

these

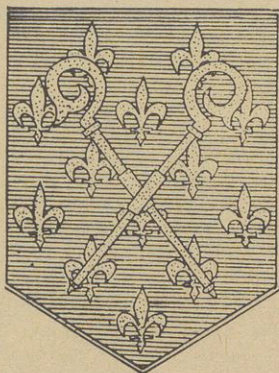
COMMISSIO HISTORICA ORDINIS PRAEMONSTRATENSIS

ANALECTA PRAEMONSTRATENSIA

TOMUS LXXIII

1997

FASCICULUS 1-2



SECRETARIATUS REDACTIONIS ET ADMINISTRATIO:

Abdij Averbode

B-3271 AVERBODE

Gh 5334

✓ 300

SUMMARIUM tom. LXXIII, 1997, fasc. 1-2

Articuli:

- Arnoud-Jan A. BIJSTERVELD, *Dona dantes et vota voventes*. De strichting en dotatie van het norbertijnenklooster te Postel (1128/1138-1179). 5-47
- Stefan VAN LANI, Administratie en archief van het voormalig norberti-
nessenklooster van Gempe ('s-Hertogeneiland) in Sint-Joris-Winge:
een lang en eeuwenoud verhaal 48-74

Documenta:

- Bernard ARDURA, L'éphémère fondation de Notre-Dame d'Afrique
d'après un témoin oculaire 75-104
- Dominique-Marie DAUZET, L'envoi de Prémontrés à Madagascar. Vingt
et une lettres du P. Godefroid Madelaine en 1901. 105-135
- Promulgatio Decreti super Virtutibus, in causa Beatificationis Servi Dei
Iacobi Kern, O. Praem. 136-139

Recensio:

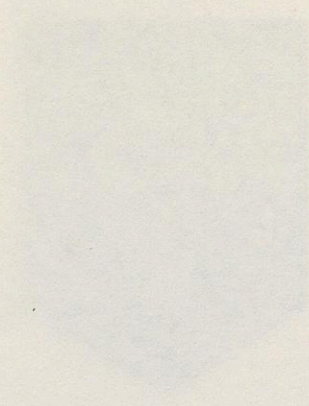
- Jörg OBERSTE, *Visitation und Ordensorganisation*. Formen sozialer
Normierung, Kontrolle und Kommunikation bei Cisterziensern,
Prämonstratensern und Cluniazensern (12. - frühes 14. Jahrhun-
dert) (L. Horstkötter, O. Praem.) 140-142

- Chronicon 143-167

ANNALES DE LA SOCIÉTÉ DE STATISTIQUE

ANALECTA PRAEMONSTRATENSIA

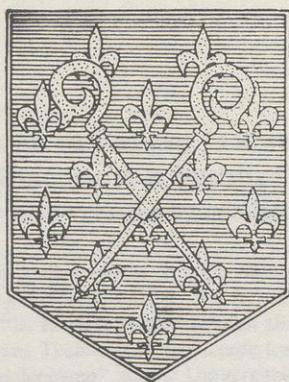
ANALECTA PRAEMONSTRATENSIA



THE JOURNAL OF THE
AMERICAN STATISTICAL ASSOCIATION
PUBLISHED BY THE
AMERICAN STATISTICAL ASSOCIATION

ANALECTA PRAEMONSTRATENSIA

TOMUS LXXIII — 1997



SECRETARIATUS REDACTIONIS ET ADMINISTRATIO:

Abdij Averbode

B-3271 AVERBODE

COMMISSIO HISTORICA ORDINIS PRÆMONSTRATENSIS

ANALYTA PRÆMONSTRATENSIS

TOMUS LXIII — 1997



Gh 5334

Dona dantes et vota voventes. De stichting en dotatie van het norbertijnenklooster te Postel (1128/1138-1179)¹⁾

Summary

In the second and third quarters of the twelfth century some interrelated members of the regional aristocracy living in the region between the rivers Meuse, Demer and Scheldt founded and endowed the Premonstratensian priory of Postel, a daughter house of the abbey of Floreffe. A complex set of religious, social and political motives lay behind these gifts. The result was the strengthening of a network of social and religious bonds between benefactors and canons, between donors and church authorities in the area, and between members of the aristocracy. Some of these bonds had a otherworldly parallel. After the turmoil of the Investiture Controversy, during a period of religious and political transformation, the regional elites and the Premonstratensian canons of Postel tried to bring about new societal cohesion. By reciprocal gifts and by establishing firm bonds they intended to create order in a chaotic society and to guarantee peace both on earth and in the hereafter.

Inleiding

Op donderdag 1 augustus van het jaar 1140 stroomde van alle kanten een grote menigte naar Postel om daar bevestigd te worden in het geloof of vergiffenis van zonden te verkrijgen: edellieden, ridders en gewoon

¹⁾ Bij het schrijven van dit artikel mocht ik mijn voordeel doen met de raad en het advies van velen, met name van Martien Dillo, Jos Bazelmans, Mayke de Jong, Ilana Friedrich Silber en Henk Teunis. Eerdere versies werden als lezing gepresenteerd tijdens de door Marco Mostert en Frans Theuvs georganiseerde lezingenreeks "Macht en ethos van de aristocratie in de Middeleeuwen" aan de Universiteit van Amsterdam (1 februari 1994), tijdens het eerste International Medieval Congress in Leeds (6 juli 1994) en tijdens het Social Science Thursday Luncheon Seminar van het Institute for Advanced Study te Princeton (26 januari 1995). Deze tekst kwam deels tot stand tijdens mijn verblijf als Visiting Scholar in het Department of History van Princeton University in het academisch jaar 1994-1995, welk verblijf mogelijk werd gemaakt door een TALENT-stipendium van de Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO) en een beurs van de Van Coeverden Adrianistichting. Mijn onderzoek in het kader van het project "*Gift exchange* als instrument van sociale integratie en politieke machtsvorming in het Maas-Demer-Scheldegebied, circa 950 - circa 1250" wordt mogelijk gemaakt door de Stichting voor Historische Wetenschappen van NWO.

volk, mannen en vrouwen, groot en klein, te paard, te voet, in wagens met een vier- of tweespan. De toestroom was zo groot dat ridders en sterke mannen amper konden voorkomen dat het overenthousiaste publiek de bisschop en de hem assisterende geestelijke onder de voet liep. Die waren met abt Gerland van Floreffe naar de Kempen gekomen om de wijding van de kloosterkerk van Postel te verrichten. Als wijbisschop fungeerde Siward, de norbertijnse bisschop van het Zweedse Uppsala, die de kerk wijdde ter ere van de heilige Drievuldigheid, de moeder Gods en de heilige belijder Nicolaas. Een deel van de sluier van de heilige Agatha en relieken van andere heilige martelaren, belijders en maagden werden door de bisschop in het altaar geplaatst. Om hiervan getuige te zijn en bij te dragen in de vrome geestdrift was al het volk toegestroomd. Talrijke leken traden naar voren, beloofden offergaven, verrichtten schenkingen en deden geloften op het pasgewijde altaar: "*In desponsatione sua accesserunt multi dona donantes et vota voventes*". De bisschop nam alles met de kloosterlingen in ontvangst en garandeerde door middel van zijn ban het vredige bezit ervan²).

Bij deze vrome wijdingsceremonie vond één van de krachtigste rituelen plaats die men in de Middeleeuwen kende, een manifestatie van één van de belangrijkste handelingen die men kende om het religieuze, sociale en politieke leven te structureren. Door hun aanwezigheid maar vooral door het geven van geschenken en stichtingsgoederen aan het jonge klooster van Postel toonden talrijke leken hun actieve betrokkenheid bij de stichting en gaven zij uiting aan hun vrome wens voor eeuwig met de kloosterlingen verbonden te zijn. Door het schenken van geld en onroerend goed associeerden zij zich met de kloosterlingen en de heilige macht die zij representeerden. Tot nu toe hebben Nederlandse en Belgische historici weinig oog gehad voor de mogelijkheden die antropologische concepten en ideeën bieden voor de bestudering van schenkingen door de aristocratie aan geestelijke instellingen in het gebied van de huidige Nederlanden gedurende de volle Middeleeuwen. Toch kunnen concepten als geschenkenuitwisseling (*gift exchange*) en conflictbe-

²) H.P.H. Camps, ed., *Oorkondenboek van Noord-Brabant tot 1312. I De meierij van 's-Hertogenbosch (met de heerlijkheid Gemert)* (2 bdn; 's-Gravenhage 1979) (hierna: Camps, *ONB I*) 107-114 no. 69 ad datum <1173(?)>; J. Hermans, "Abbaye de Postel à Mol" in: U. Berlière e.a., eds, *Monasticon Belge*. Tome VIII. Province d'Anvers (2 bdn; Liège 1992-1993) 171-193, 178; W. Steurs, *Naissance d'une région. Aux origines de la Mairie de Bois-le-Duc. Recherches sur le Brabant septentrional aux 12^e et 13^e siècles*. Académie royale de Belgique. Mémoire de la Classe des lettres. Collection in-8°, 3^e série tome 3 ([Bruxelles] 1993) 129-131.

heersing (*dispute settlement*) een nieuw licht werpen op de verhouding tussen aristocratie en kloosters³). Hier willen we, geïnspireerd door vooral Amerikaanse voorbeeldstudies, het antropologische concept van de geschenkenuitwisseling gebruiken als sleutel tot de analyse van een casus uit de Nederlanden: de stichting en dotatie van de premonstratenzer priorij van Postel, thans gelegen in België, net ten zuiden van de Nederlandse grens, in het tweede en derde kwart van de twaalfde eeuw.

Gift exchange is de uitwisseling van goederen of geschenken om relaties tussen individuen of groepen te creëren, te behouden of te herstellen⁴). De wederkerigheid van de gift is een wezenlijk kenmerk van deze uitwisseling. Een schenking creëert namelijk relaties doordat de initiële gift van goederen of diensten verplicht tot het “teruggeven” op kortere of langere termijn van dezelfde of andere goederen of diensten. Dit sociale mechanisme wordt samengevat in de uitdrukking “*do ut des*”, “ik geef opdat jij geeft”. Toegepast op een historische vraagstelling, bijvoorbeeld de schenkingen door leden van de aristocratie aan kloosters, attendeert dit begrip de onderzoeker onder meer op de betekenis van tegenprestaties (*countergifts*), die de vorm konden aannemen van grond, geld, voorwerpen, (gebeds)diensten, et cetera. Deze tegenprestaties spelen een belangrijke rol in de continuering van de relatie die door de schenking wordt gecreëerd. De schenking is daardoor niet aan één moment gebonden maar is een episode in een continue sociale relatie. Doordat schenkingen netwerken van relaties creëren, fungeren ze in samenlevingen als integratiemiddel, als een “*social glue*”⁵). De schenking van grond door de wereldlijke elite aan religieuze instellingen verstevigde de alliantie tussen beide en leverde aldus een belangrijke bijdrage aan middeleeuwse processen van integratie en machtsvorming. Voorts vestigt het begrip *gift exchange* de aandacht op de immateriële aspecten die, naast de materiële belangen, inherent waren aan de schenking, te weten de sociale, ideologische en religieuze betekenis van de gift.

³) Zie A.J.A. Bijsterveld, “Middeleeuwse vrome schenkingen als instrument van sociale integratie en politieke machtsvorming. Een historiografisch overzicht”, *Tijdschrift voor Geschiedenis* 109 (1996) 443-464. Voor een theoretische analyse van schenkingen aan middeleeuwse kloosters zie I.F. Silber, “Gift-giving in the great traditions: the case of donations to monasteries in the medieval West”, *Archives européennes de sociologie* 36 (1995) 209-243.

⁴) P. Kloos, *Culturele Antropologie. Een inleiding* (Assen 1995⁶) 34-36.

⁵) Zoals prachtig aangetoond door B.H. Rosenwein, *To Be the Neighbor of Saint-Peter. The Social Meaning of Cluny's Property, 909-1049* (Ithaca/London 1989) 202-207.

Een eveneens voor historici waardevol concept betreft de rol van onvervreemdbare goederen (*inalienable possessions*) in de uitwisseling van geschenken. Onvervreemdbaar of identiteit-verlenend zijn zaken die door hun herkomst, waarde en/of geschiedenis beladen zijn met een historische identiteit. Daarom symboliseren of representeren zij een persoon, diens macht of de groep waartoe deze persoon behoort. Het bezit van dergelijke voorwerpen straalt af op de bezitter: deze ontleent er status en soms zelfs macht aan. Ook na schenking ervan blijft er een recht of claim van de schenker en zijn groep op rusten⁶). Voorbeelden van onvervreemdbare bezittingen in de Europese middeleeuwse context zijn wapens, sieraden, de kronen van vorsten en andere regalia, relieken, kostbare en heilige boeken, voorwerpen met een vorstelijke voorgeschiedenis, kostbare textilia, voorwerpen gemaakt van kostbare materialen, eigennamen, enzovoorts. Hieraan kan ook grond worden toegevoegd. Grond is het onvervreemdbare bezit bij uitstek: het kan immers niet fysiek aan een ander worden overgedragen. Grondbezit fungeerde als de focus van de identiteit, het prestige, de macht en de geschiedenis van groepen mensen. In de Middeleeuwen gaat het dan meestal om een groep verwanten die hun identiteit verbonden hadden aan of zelfs ontleenden aan een stuk grond. Ook al bezat ieder lid van de groep een eigen stuk land, in zekere zin bleef de grond collectief familiebezit. Wanneer een lid van zo'n groep een deel van die grond schonk aan bijvoorbeeld een klooster, diende de hele groep (of minstens een deel ervan) haar toestemming te verlenen⁷). Maar zelfs na de overdracht bleven de oude familieclaims op die grond rusten. Niet voor niets zien we in de Middeleeuwen zo vaak dat de erfgenamen van oude eigenaren, soms generaties later, aanspraken deden gelden op grond die ooit tot het familiepatrimonium had behoord. Juridische procedures waren dan nodig om de rechten van de partijen in het conflict vast te stellen; rituelen en ceremonies vonden plaats om conflicterende partijen met elkaar te verzoenen. Het concept van het onvervreemdbaar bezit is daarom nuttig voor het begrip van de conflicten rondom grondschenken aan kloosters.

Deze *case study* bestudeert de stichting en dotatie van de priorij van Postel, dat wil zeggen de schenkingen die een aantal, meest aristocratische weldoeners deed ter materiële ondersteuning van dit klooster. Het

⁶) A.B. Weiner, *Inalienable Possessions. The Paradox of Keeping-While-Giving* (Berkeley/Los Angeles/Oxford 1992).

⁷) Zie hierover S.D. White, *Custom, Kinship, and Gifts to Saints. The Laudatio Parentum in Western France, 1050-1150* (Chapel Hill/London 1988).

onderscheid tussen stichting en dotatie is onlangs nog eens beschreven door Christine Sauer: de stichter of *fundator* is de schenker van de *dos* of de *fundus*, het stuk grond waarop een kerk of een klooster gebouwd moest worden⁸). Hij kon hieraan bepaalde rechten ontlenen, namelijk die van de *patronus*. Zoals we zullen zien, omvatte dit vaak het voogdijrecht. De stichting is dus de initiële schenking, terwijl de dotatie bestond uit de bijdragen die latere schenkers of *benefactores* leverden aan de materiële basis van het kloosterleven. Na een diepgaande analyse van de bron die ons informeert over de stichting en dotatie van Postel, schets ik de religieuze en sociaal-politieke context van de stichting. Vervolgens stel ik enkele vragen over de wederkerigheid of reciprociteit van deze giften. Met welke intenties deden deze leken hun schenkingen? Wat verwachtten zij van de kloosterlingen die hun giften aannamen en wat ontvingen zij feitelijk in ruil hiervoor? Om het betoog in evenwicht te houden, ga ik ook na welke intenties en verwachtingen de kloosterlingen koesterden toen zij deze schenkingen accepteerden. Wat ik duidelijk wil maken, is de manier waarop de sociaal-politieke belangen en religieuze wensen van de lekenschenkers enerzijds en die van de kloosterlijke ontvangers anderzijds met elkaar in overeenstemming werden gebracht door middel van giften en tegengiften.

De bron voor de stichting en dotatie van Postel

Nadat Norbert van Gennep (ook genoemd van Xanten; circa 1080-1134) in de winter van 1119-1120 zijn eerste gemeenschap had gesticht in het Noord-Franse Prémontré, kende zijn orde een ongekend snelle uitbreiding, ook in het huidige België en Nederland⁹). Norbert streefde naar

⁸) C. Sauer, *Fundatio und Memoria. Stifter und Klostergründer im Bild. 1100 bis 1350*. Veröffentlichungen des Max-Planck-Instituts für Geschichte 109 (Göttingen 1993) 21-32.

⁹) S. Weinfurter, "Norbert von Xanten als Reformkanoniker und Stifter des Prämonstratenserordens" in: K. Elm, ed., *Norbert von Xanten. Adliger, Ordensstifter, Kirchenfürst* (Köln 1984) 159-183; C. Dekker, "De komst van de Norbertijnen in het bisdom Utrecht" in: C.M. Cappon e.a., eds, *Ad fontes: opstellen aangeboden aan prof. dr. C. van de Kieft ter gelegenheid van zijn afscheid als hoogleraar in de middeleeuwse geschiedenis aan de Universiteit van Amsterdam* (Amsterdam 1984) 167-186; S. Weinfurter, "Norbert von Xanten und die Entstehung des Prämonstratenserordens" in: *Barbarossa und die Prämonstratenser*. Schriften zur Staufischen Geschichte und Kunst 10 (Göppingen 1989) 67-100; J. Bond, "The Premonstratensian order: a preliminary survey of its growth and distribution in medieval Europe" in: M. Carver, ed., *In search of cult. Archaeological investigations in honour of Philip Rahtz* (Woodbridge 1993) 153-185.

een monastiek leven en nam daarom voor zijn orde in 1121 de gehele regel van Augustinus aan. In hun kloosters combineerden de premonstratenzers of norbertijnen de monastieke levenswijze met de priesterlijk-kanonikale stand. De eerste dochter van Prémontré werd in 1121-1122 gesticht in Floreffe, gelegen aan de rivier de Samber in het graafschap Namen, in het zuiden van België. Het stichtingsgoed werd geschonken door de graaf en de gravin van Namen. De bisschop van Luik bevestigde de stichting in 1124. In 1128 ontving de abdij haar eerste pauselijke bevestiging¹⁰). Tien jaar later, in 1138.confirmeerde de paus de abdij van Floreffe opnieuw in haar bezittingen. Ditmaal wordt onder de bezittingen van de abdij "het derde deel van Postel" genoemd¹¹). Hier werd op een onbekend moment in of vóór 1140 vanuit de abdij van Floreffe een priorij gesticht, die in 1616 zou worden verheven tot abdij¹²). Deze werd op last van de Fransen opgeheven in 1797 en in 1847 hersticht¹³).

¹⁰) De dotatie van de abdij geschiedde op 27 november 1121; de eerste kanunniken arriveerden op 25 januari 1122. Zie W.M. Grauwen, "Norbert et les débuts de l'abbaye de Floreffe", *Analecta Praemonstratensia* 51 (1975) 5-23, 5-14; W.M. Grauwen, "Norbert en de stichting van Floreffe, 1121", *Analecta Praemonstratensia* 71 (1995) 25-36. Daarnaast J.-L. Kupper, *Liège et l'église impériale XI^e-XII^e siècles* (Paris 1981) (Bibliothèque de la Faculté de Philosophie et Lettres de l'Université de Liège 228) 367-368; Weinfurter, "Norbert von Xanten als Reformkanoniker", 166-168. De stichtingsoorkonde van 27 november 1121 in: [C.L. Hugo], *Sacri et canonici Ordinis Praemonstratensis Annales* (etc.) (2 dln; Nanceii [Nancy] 1734) I (Probationes) xlix-li; A. Miraeus & J.F. Foppens, eds, *Opera diplomatica et historica* (4 dln; Leuven-Brussel 1723-1748²) IV 194-195; F. Rousseau, ed., *Actes des comtes de Namur de la première race 946-1196* (Bruxelles 1936) 8-11 nr 2. De bisschoppelijke oorkonde van 20 mei 1124 in: Hugo, *Sacri et canonici...*, li-lij; Miraeus & Foppens, *Opera diplomatica*, IV 359-360. De pauselijke bevestiging van 4 november 1128 in: Hugo, *Sacri et canonici...*, lii; V. Barbier, *Histoire de l'abbaye de Floreffe de l'ordre de Prémontré* (2 dln; Namur 1892) II 7 nr 9.

¹¹) "(...) tertiam partem Postulae". De oorkonde dateert van 21 december 1138 (Hugo, *Sacri et canonici...*, lii-liv; Miraeus & Foppens, *Opera diplomatica*, IV 120-121; zie Barbier, *Histoire de l'abbaye de Floreffe*, II 9 nr 14; J. Ramackers, ed., *Papsturkunden in den Niederlanden (Belgien, Luxemburg, Holland und Französisch-Flandern)*. Abhandlungen der Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen. Philologisch-Historische Klasse. Dritte Folge 8-9 (2 dln; Berlin 1933-1934 = Nendeln/Liechtenstein 1972) I 53). Zie ook Hermans, "Abbaye de Postel à Mol", 178; Steurs, *Naissance d'une région*, 118-119.

¹²) L. Vienne, "Rumoldus Colibrant, eerste abt van Postel (1545-1626)", *Trajecta* 5 (1996) 26-43.

¹³) De bestaande historiografie over Postel schiet ernstig tekort. Zie T.I. Welvaarts, *Geschiedenis der abdij van Postel naar hare eigene archieven* (2 dln; Turnhout 1878-1879); F. Prims, *De Onze-Lieve-Vrouwe-Abdij der Norbertijnen te Postel*. Campinia Sacra 4 (Antwerpen 1935). Ronduit teleurstellend is het recente overzicht van Hermans, "Abbaye de Postel à Mol".

De belangrijkste bron voor de vroegste geschiedenis van dit klooster is een oorkonde-achtige tekst die tussen 1173 en 1179 werd geschreven. Hierin werden op initiatief van de kanunniken van Floreffe de bezittingen en rechten opgesomd die sinds de jaren 1130 ten behoeve van het dochterklooster in Postel verworven waren. Deze lijst is in twee versies overgeleverd die onderling sterk verschillen, hetgeen aanleiding heeft gegeven tot diplomatisch onderzoek met uiteenlopende conclusies. De ene versie (hierna, in navolging van de meest recente uitgever, H.P.H. Camps, aangeduid als I) is bewaard als een bezegelde oorkonde en in afschrift in het dertiende-eeuwse cartularium van de abdij van Floreffe. De andere versie (hierna: II) is slechts in afschrift overgeleverd in hetzelfde cartularium¹⁴). Volgens V. Barbier is I de verkorte versie van II¹⁵). Camps kon niet uit de voeten met het “zeer willekeurige” formulier van beide teksten en met het zegel en het schrift van I, en verklaarde zowel I als II tot falsa¹⁶). Volgens hem zou men bij de bezegelde oorkonde I kunnen denken aan “een eenvoudige opsomming van wat Postel tot 1173 verwierf, zonder enige bewijskracht of pretentie daarvan.” W. Steurs hernam het dossier en maakte terecht onderscheid tussen beide teksten¹⁷). Hij rekent de bezegelde versie I met recht tot de *notitiae*. Hiermee worden akten bedoeld waarin een transactie wordt vastgelegd in een objectieve redactie, hetgeen wil zeggen dat een oorkonder ontbreekt en de auteur van de rechtshandeling of de betrokken partijen in de derde persoon worden aangeduid¹⁸). Met het zegel en het schrift is volgens hem niets aan de hand. Hij dateert de redactie van I tussen 1173 en 1179: het eerste jaartal wordt genoemd in de tekst; in het laatste jaar bevestigde de paus de in de tekst opgesomde

¹⁴) Camps, *ONB* I, 107-114 no. 69 ad datum <1173(?)>.

¹⁵) Barbier, *Histoire de l'abbaye de Floreffe*, II 32 noot 1. Tekst I: 29-32 nr 47 ad datum 1173 (editie); tekst II: 32 nr 48 ad datum 1173 (regest).

¹⁶) Zie noot 14.

¹⁷) Steurs, *Naissance d'une région*, 115-135.

¹⁸) G. Declercq, Ph. Demonty, K. Naessens & G. Trifin, “L’informatisation de la ‘Table chronologique’ d’A. Wauters. Méthodologie du nouveau répertoire des documents diplomatiques belges antérieurs à 1200”, *Bulletin de la Commission royale d’Histoire* 153 (1987) 223-302, 264-265. Over de definitie van *notitiae* bestaat echter geen eensgezindheid, wellicht het gevolg van de historische ontwikkeling die deze doormaakten. Volgens O. Guyotjeannin, J. Pycke & B.-M. Tock, *Diplomatique médiévale*. L’atelier du médiéviste 2 ([Turnhout] 1993) 25, is een *notitia* “un texte rédigé, en style objectif ou apparemment objectif, par le bénéficiaire d’une action juridique.” Het laatste is lang niet altijd vast te stellen. Zie ook G. Despy, “Les chartes privées comme source de l’histoire rurale pendant les temps mérovingiens et carolingiens” in: H. Atsma, ed., *La Neustrie. Les pays au nord de la Loire de 650 à 850. Colloque historique international*. Beihefte der Francia 16 (2 dln; Sigmaringen 1989) I 583-593, 589-590.

bezittingen en rechten¹⁹). Versie II zou daarentegen een vervalsing zijn uit de jaren 1180, bedoeld om de aanspraken van vroegere eigenaars en van op de betrokken goederen wonende boeren te ontcrachten.

M. Dillo stelt een andere oplossing voor²⁰). Volgens hem is II het afschrift van de tekst die als concept of klad heeft gediend voor de beze-gelde akte I. Deze oorkonde zou de abdij van Floreffe naar de paus hebben gezonden om een pauselijke bevestiging te verkrijgen, welke bevestiging de abdij in 1179 daadwerkelijk verwierf. In tegenstelling tot Camps en Steurs beschouwt Dillo versie I dus niet als de *Vorlage* van II, maar neemt hij aan dat de verloren oorspronkelijke versie van II de *Vorlage* was van I²¹). Ook ziet hij geen reden één of beide teksten als vervalst te beschouwen.

Hoewel het hier niet de plaats is alle argumenten aan te dragen voor de juistheid van Dillo's opvatting, wil ik toch wijzen op het volgende. Tegen de opvatting dat één of beide teksten vervalst zouden zijn, spreekt onder meer het feit dat ze allebei op achtereenvolgende folio's in het cartularium zijn afgeschreven, dat wil zeggen eerst versie II (door Dillo beschouwd als de tekst van het concept), en vervolgens versie I. Dillo's mening verklaart ook het feit dat II op enkele punten een betere lezing heeft dan I²²). De

¹⁹) Barbier, *Histoire de l'abbaye de Floreffe*, II 34-36 nr 54 d.d. 1179 maart 12; Ramackers, *Papsturkunden*, II 342-344 nr 203; Camps, *ONB* I, 116-117 nr 71 (fragment): "(...) parochiam, que uulgo Rosule dicitur, totam, preter sextam partem et in eadem par-rochia curtem, que dicitur Rosule, et aliam curtem, que uulgo dicitur Postula, cum decima et appenditiis suis, quartam partem ecclesie et decime de Bladela et in eadem parrochia curtem de Uersele et allodium, quod uulgo dicitur de Helmedh, quartam partem ecclesie et decime, que uulgo dicuntur Kirkastele (...)": "de parochie die in de volksmond Reusel wordt genoemd geheel op een zesde deel na en in dezelfde parochie de hof die Reusel wordt genoemd, en een andere hof die in de volksmond Postel wordt genoemd met de tiend en zijn toebehoren, het vierde deel van de kerk en de tiend van Bladel en in dezelfde parochie de hof van Vorsel en een allodium dat in de volksmond van Elmt wordt genoemd, het vierde deel van de kerk en de tiend die in de volksmond Casteren worden genoemd".

²⁰) Vriendelijke mededeling van M. Dillo d.d. 7 juni 1994. Dillo verrichtte een diploma-tische studie naar deze tekst in het kader van de bewerking van deel II van het *Oor-kondenboek van Noord-Brabant*.

²¹) Hiermee keert Dillo terug naar de mening van Barbier, *Histoire de l'abbaye de Floreffe*, II 32 noot 1, die I beschouwde als "l'abrégé du précédent" (= II).

²²) Bijvoorbeeld:

Tekst I

"(...) terciam partem predii ecclesie de Rosole (...) dedit."

Tekst I

"Et Rogerus Scademule (...) pro emendo cultello (...) suscepit."

Tekst II

"(...) terciam partem predii de Roselo et terciam partem ecclesie (...) tradidit."

Tekst II

"Et Rogerus Scademule (...) pro emendo cultello duos denarios (...) suscepit."

chronologie van de schenkingen in II is intern consistent en wijst allerminst op vervalsing. De belangrijkste afwijkingen van de bezegelde versie ten opzichte van het concept zijn het feit dat in de eerste een oorkonde inzake een schikking met Dirk van Herlaar is geïnserieerd en het ontbreken van de wijdingsakte. Op beide kom ik nog terug. Het feit dat de schikking met Dirk van Herlaar niet is opgenomen in II, is te verklaren doordat het hier een afzonderlijke oorkonde betreft die in de jaren 1173-1179 blijkbaar nog voorhanden was. Uitgaande van de juistheid van Dillo's opvattingen, neem ik hierna de tekst van het concept (II) tot uitgangspunt van mijn beschouwingen.

De inhoud van de concepttekst valt uiteen in drie delen²³). Het eerste deel wordt aangeduid als een *carta* en werd opgesteld in de objectieve redactie van een *notitia*. Deze tekst werd voor getuigen geacteerd en beschrijft vijf schenkingen die onderling samenhangen. De eerste woorden luiden: "*Notum sit Christi fidelibus quibus presens carta presentata fuerit quod (...)*". De tekst wordt afgesloten met: *Acta sunt hec teste*, waarna de namen volgen van heer Anselmus van Dil, Hubert bijgenaamd *Cocher* en Witger genaamd *Blanc*, en de mededeling dat veel meer, anonieme getuigen aanwezig waren. Daarna wordt de datering gegeven: "*Anno incarnationis Domini M° C° LXX° III°*", "in het jaar van de vleeswording des Heren 1173". In het concept lijkt deze datering te horen bij het voorgaande en dus deze actering te dateren. In de bezegelde versie lijkt de datering te horen bij de geïnserieerde oorkonde

²³) De goederentransacties ten gunste van de priorij van Postel aldus de concept-tekst van 1173-1179.

Onderdeel 1 (opgetekend in 1173):

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. eerste schenking door Fastraad van Uitwijk (1128-1138) | } goederen en rechten in Reusel |
| 2. tweede schenking door Fastraad van Uitwijk (1140) | |
| 3. schenking door Arnold genaamd Brabant (1140) | |
| 4. schenking door Berta van Blaarthem (1140-1173) | |
| 5. schenking door Didradis van Rixtel (1140-1173) | |

Onderdeel 2 (opgetekend 1173-1179):

6. – schenking door Gerung en Gocelin (1140-1173/1179)
- verkoop door Gerung en Gocelin (1140-1173/1179)
7. schenking door Gela van Hapert (1140-1173/1179)
8. – verkoop door abt Hubert van Tongerlo (1156-1167)
- verkoop door Willem van Vught (omstreeks dezelfde tijd)
9. ruil met Winand van Lohoven (circa 1173-1179).

Onderdeel 3: wijdingsoorkonde d.d. 1 augustus 1140; vermeldt ook negen schenkingen bij deze gelegenheid:

1. schenking door Fastraad van Uitwijk
2. schenking door Arnold [genaamd Brabant]
- 3-9. zeven schenkingen van geldbedragen door vijf mannen en twee vrouwen.

inzake de schikking met Dirk van Herlaar. Het tweede deel van de concepttekst, eveneens een *notitia*, beschrijft twee schenkingen, drie aankopen en één goederenruil. Dit deel wordt ingeleid met de woorden: “*Ne labatur a memoria inheritantium, per remedium scripti ad noticiam successorum transmittimus quod (...)*”, “Opdat het niet ontsnapt aan de herinnering van de erfgenamen, brengen wij door middel van een geschreven stuk ter kennis van de opvolgers, dat”, enzovoort. Er is geen formele afsluiting of datering, maar de tekst moet tussen 1173 en 1179 zijn opgetekend. Deze twee onderdelen zijn ook opgenomen in de bezegelde versie I. Het derde en laatste deel van het concept bevat de anderszins onbekende wijdingsoorkonde van de kloosterkerk van Postel op 1 augustus 1140, waarvan ik de inhoud al kort weergaf²⁴). De stijl van de laatste tekst doet weliswaar meer denken aan een hagiografisch geschrift dan aan een oorkonde, maar er is geen reden om de juistheid van het verhaalde in twijfel te trekken: dat dergelijke teksten niet alleen een juridisch maar ook een sacraal doel dienden, wordt al te gemakkelijk vergeten. Steurs is daarentegen heel stellig in het verwerpen van de authenticiteit van deze tekst die “*mêle le vrai et le faux*”²⁵). Hoewel hij de feitelijke mededeling over de wijding als “echt” wil accepteren, verworpt hij de rest als een verslag “*de facture littéraire, qui aurait plus sa place dans un roman hagiographique que dans une charte*”, dat slechts gediend zou hebben “*pour sacraliser des donations que étaient contestées (...)*”. Dat de hier gegeven voorstelling van zaken “*en contradiction totale*” zou zijn met de inhoud van beide schenkingslijsten, bestrijd ik. Ook bij Steurs wreekt zich de fixatie op het formulier en de juridische aspecten van de oorkonde.

De schenkingen aan Postel

De wijding van de kloosterkerk van Postel zette zoals gezegd velen aan om schenkingen en geloften te doen. Negen van deze schenkingen

²⁴) De datum wordt omstandig weergegeven door het aangeven van incarnatiejaar, indictie, de epacten (ouderdom van de maan) en de regeringsjaren van de paus, de keizer en de bisschop van Luik. Een dergelijke uitvoerige datering wordt ook gegeven door de schrijver van de *Annales Rodenses* voor het wijdingsjaar van de abdijkerk van Kloosterrade (1108) en voor het sterfjaar van de priester Ailbertus, stichter van de abdij (1122) (L. Augustus & J.T.J. Jamar, eds, *Annales Rodenses. Kroniek van Kloosterrade. Tekst en vertaling*. Publikaties Rijksarchief Limburg 3 (Maastricht 1995) 88, 126).

²⁵) Steurs, *Naissance d'une région*, 129-131.

worden opgesomd, waarvan er twee, die overwegend grondbezit betreffen, ook, en in meer detail, worden behandeld in het eerste deel van de tekst. De resterende zeven schenkingen die ter gelegenheid van de kerkwijding werden gedaan door een edelman, een priester, drie mannen en twee anonieme vrouwen, en bestonden uit geldbedragen van twee tot twaalf *denarii*. Al deze giften werd verricht “*super altare in Postulo*”, op het altaar van Postel, en waren bedoeld om verlossing (*redemptio*) te verkrijgen.

Afgezien van de zeven geldschenkingen ter gelegenheid van de kerkwijding, betroffen alle andere transacties grondbezit en/of rechten, zoals het collatierecht van parochiekerken, tienden en heerlijke rechten (zie noot 23). De oudste schenking — beschreven in het eerste deel van het concept — geschiedde op een onbekend moment, toen heer (*dominus*) en ridder (*miles*) Fastraad van Uitwijk aan de abdij van Floreffe het derde deel van een landgoed (*predium*) schonk. Hierop werd vervolgens de kerk van Postel gesticht en een *cenobium* of klooster gebouwd als een dochterklooster van Floreffe. Fastraad kan dus beschouwd worden als de stichter van Postel en zijn gift als de initiële stichting. Aangezien het bezit van het derde deel van Postel niet wordt bevestigd in de pauselijke bul voor de abdij van Floreffe uit 1128 en wél in die van 1138, kan de initiële schenking door Fastraad nader gedateerd worden tussen beide jaren.

Floreffes bezit van “een derde deel van Postel” werd, behalve in 1138, nogmaals pauselijk bevestigd in 1145 en door de keizer in 1151²⁶). Een tweede keizerlijke oorkonde, uit 1152, spreekt kortweg van “de hof van Postel”²⁷). Twee pauselijke bullen uit 1155 en 1161 bevestigen het bezit van “de helft van Postel”²⁸). De bul van 1179 ten slotte spreekt van “de hof die in de volksmond Postel wordt genoemd, met de tiend en

²⁶) Bul d.d. 1138 december 21 (“*terciam partem Postulae*”; ed. Hugo, *Sacri et canonici...*, lii-liv; Miraeus & Foppens, *Opera diplomatica* IV 120-121) en d.d. 1145 oktober 25 (“*terciam partem Postule*”; ed. Barbier, *Histoire de l'abbaye de Floreffe*, II 10-11 nr 17; Ramackers, *Papsturkunden*, II 169-170 nr 55). Keizerlijke oorkonde d.d. 1151 [na september 17] (“*terciam partem Postule*”; ed. in *Monumenta Germaniae Historica. Diplomata IX. Conradi III. Diplomata*, F. Hausmann ed. (Wien/Köln/Graz 1969) 446-449 nr 258).

²⁷) Oorkonde d.d. 1152 december 28 (“*curtem de Postule*”; ed. in *Monumenta Germaniae Historica. Diplomata X. Friderici I. Diplomata*, H. Appelt ed. (5 bdn; Hannover 1975-1990) I 67-68 nr 40).

²⁸) Bullen d.d. 1155 april 22 en 1161 juni 7 (“*dimidiam partem Postule*”; ed. respectievelijk Ramackers, *Papsturkunden*, II 202-204 nr 76; en Barbier, *Histoire de l'abbaye de Floreffe*, II 21-22 nr 37; Ramackers, *Papsturkunden*, II, 224-225 nr 93).

zijn toebehoren”²⁹). Hieruit kan worden afgeleid dat de abdij van Floreffe tussen 1151 en 1155, naast het derde deel afkomstig van Fastraad, een aanvullend zesde deel van Postel verworven heeft. In de bezegelde versie (I) van het stuk uit de jaren 1173-1179 is zoals gezegd een oorkonde (uit 1173?) geïnsereerd, die een einde maakte aan de aanspraken van Dirk van Herlaar, zijn zuster en alle erfgenamen op onder meer een zesde deel van het allodium van Postel³⁰). Dirk c.s. vocht blijkbaar de overdracht aan waarbij hij of zijn verwanten dit zesde deel aan de abdij hadden afgestaan, welke overdracht zoals gezegd tussen 1151 en 1155 moet hebben plaatsgevonden³¹).

Zoals we gezien hebben, werd de kloosterkerk van Postel in 1140 gewijd en bij deze gelegenheid deed dezelfde ridder Fastraad een tweede schenking. Deze werd in de wijdingsoorkonde geboekstaafd als de eerste gift aan het klooster: “*Primus miles Fastradus prima dona libere tradidit (...)*”. Deze vrome schenking bestond aldus de tekst van het concept onder meer uit het derde deel van een landgoed te Reusel, nabij Postel. Verder bestond de gift uit het derde deel van de kerk in deze plaats en uit heerlijke rechten op verscheidene stukken land. In drie volgende transacties verwierf het klooster nog drie zesdedelen van hetzelfde landgoed in Reusel. Volgens de pauselijke bevestigingsoorkonde van 1179 bezat de abdij van Floreffe toen inderdaad vijfzesde deel van de parochie Reusel³²).

De eerste van deze drie schenkingen, uitgaande van ene Arnold bijgenaamd Brabent, vond plaats bij de kerkwijding in 1140, de twee andere enige tijd later, maar vóór 1173/1179. De schenking van Arnold wordt twee keer vermeld, eerst in het eerste deel van de onderhavige tekst, en

²⁹) D.d. 1179 maart 12 (“*aliam curtem, que uulgo dicitur Postula, cum decima et appenditiis suis*”; ed. Barbier, *Histoire de l'abbaye de Floreffe*, II 34-36 nr 54; Ramackers, *Papsturkunden*, II 342-344 nr 203).

³⁰) De oorkonde betreft een “*conventio et compositio*”, een schikking. Nadat Dirk van Herlaar had beloofd zijn rechten op het allodium Elmt (onder Bladel) aan Postel te verkopen en zijn aanspraken op landen, waterlopen en weiden inzake een zesde deel van het allodium van Postel op te geven, rees er, na het overlijden van zijn moeder Udehilt, een nieuw geschil met zijn zuster en haar echtgenoot Floris van Voorne. Om de zaak te beslechten en de erfenis te verdelen kwamen zij bij elkaar. Dirk bleef bij zijn belofte aan Postel en had hiertoe ook zijn ministerialen Brusten, Dirk Stempel en Amelius met een eed gebonden. Ter compensatie van het verkochte erfgoed schonk Dirk aan zijn zuster en haar erfgenamen een allodium in Gerdingen (nabij Bree) en in de plaats Baesweiler (15 kilometer ten noorden van Aken).

³¹) Zie Steurs, *Naissance d'une région*, 122.

³²) Zie noot 19.

vervolgens in de wijdingsoorkonde, onder verwijzing naar de eerste vermelding: “(...) *secundus Arnoldus, ut superius dictum est [tradidit]*”. Ofschoon Arnold zijn schenking verrichtte op gezamenlijk advies van zijn drie zonen Berner, Otto en Arnold en met welwillende instemming van alle mede-erfgenamen, maakten enkele erfgenamen enige tijd later bezwaar tegen deze transactie. Om een einde te maken aan het conflict liet Arnold zijn dochter Jutta intreden in het klooster en schonk hij het aandeel in het landgoed dat hij eerder had geschonken opnieuw, nu als “de bruidsschat van de kerk en zijn dochter”. Nadat Arnold Brabant de eerste maal ceremonieel afstand had gedaan van zijn recht op het genoemde goed, nam heer Walter Berthout het goed aan “overeenkomstig het civiel recht”. Blijkbaar vereiste het gewoonterecht dat een leek optrad als tussenpersoon tussen schenker en klooster. Deze functie werd elders meestal vervuld door de voogd van het klooster. Een dergelijke tussenpersoon (of twee tussenpersonen) komen we tegen bij vijf van de transacties in het concept en de bezegelde versie van de onderhavige tekst³³).

De tweede schenking, door een adellijke dame genaamd Berta van Blaarthem, werd aanvankelijk verricht omwille van God (“*Deus principalis causa huius oblationis fuerit*”). Berta's dochter Gisla en Gisla's zonen Alard van Megen, Dirk en Rogier Scademule verleenden hun instemming en voegden aan de schenking nog een landgoed in Blaarthem toe. Maar ook in dit geval rezen er problemen, zodat de erfgenamen moesten worden afgekocht. Vermoedelijk heeft de afwikkeling van deze bezitsoverdracht vele jaren in beslag genomen: er waren drie generaties mee gemoeid en ten slotte was ook *frater* Rodulf erbij betrokken, die als *magister* aan het hoofd stond van Postel ten tijde van abt Herman van Floreffe (1173-1194)³⁴. De afwikkeling moet dus hebben plaatsgevonden tussen circa 1173 en 1179. De laatste schenking inzake Reusel, door Didradis van Rixtel, werd eenvoudigweg gedaan “*pia devotione*”, “uit

³³) Behalve bij de schenking van Arnold Brabant bij de schenking van Berta van Blaarthem (Engelbert van Balen), bij de overdracht door Gerung en Gocelin (Sigebert van Gestel), bij de verkoop door Willem van Vught (heer Herman van Alphen en zijn broer Udo), en bij de schikking met Dirk van Herlaar (heer Walter Berthout en heer Hendrik, voogd van Mol).

³⁴) Hermans, “Abbaye de Postel”, 181; Steurs, *Naissance d'une région*, 121 noot 24, 125. Volgens Prims, *De Onze-Lieve-Vrouwe-Abdij*, 182 was hij de opvolger van Godeschalk, die in 1176 abt van Berne werd (zie ook G. van der Velden, *Het Necrologium Bernense van Arnold van Vessem uit 1574, aangevuld met de namen van de abijddelen tot 1986* ([Heeswijk] 1986) 16).

vrome devotie”, terwijl haar kinderen Hendrik, Boudewijn en Sibilia er mee instemden. Hiermee wordt het eerste deel van het concept afgesloten.

Het tweede deel van de tekst vermeldt allereerst een schenking die plaatsvond op een zeker moment tussen 1140 en 1173/1179, toen de broers Gerung en Gocelin afstand deden van een hoeve land, gelegen onder Bladel, “*pro salute anime sue*” (*sic*), “voor hun zielenheil”³⁵). Hierop werd later de hof Vorsel gebouwd, één van Postels belangrijkste hoven³⁶). Waarschijnlijk terzelfder tijd deden zij afstand van een stuk land voor de aanzienlijke som van drie-en-een-halve mark. De laatste transactie betrof dus een verkoop. Vervolgens stond de aanzienlijke vrouwe Gela van Hapert aan Postel een stuk land te Vorsel en een tiende te Casteren af ter gelegenheid van de intrede in het klooster van haar dochter Gerberga. Ook deze transactie moet ergens tussen 1140 en 1173/1179 hebben plaatsgevonden. Dan volgen de twee overige aankopen. De eerste betreft het vierde deel van het tiend- en collatierecht te Bladel en rechten op akkers en bos aldaar, welk bezit de adellijke dame Berta van Brecht gelijkelijk deelde met heer Willem van Vught. Berta had dit bezit geschonken aan de norbertijnenabdij van Tongerlo bij haar intrede als non in het klooster te Ewen, het vrouwenconvent van deze abdij, ten tijde van abt Hubert van Tongerlo (1156-1167)³⁷). Deze verkocht dit bezit “om het tot nuttiger gebruik van zijn klooster aan te wenden” voor tien mark aan de broeders van Postel. Daarna — dus ergens in het derde kwart van de twaalfde eeuw — verkocht ook Willem van Vught zijn aandeel voor hetzelfde bedrag aan Postel. Willem was een telg uit een adellijk geslacht dat zich nu eens “van Vught”, dan weer “van Oirschot” noemde en dat in beide plaatsen bezittingen en rechten had. Deze heren zijn ook de vermoedelijke twaalfde-eeuwse stichters van het kapittel van Oirschot³⁸).

³⁵) In tekst I verbeterd in: “*pro salute animarum suarum*”.

³⁶) N. Roymans, “Op zoek naar Pladella villa”, *Varia Historica Brabantica* 8 (1979) 1-47, 18-20.

³⁷) M. Koyen & L.C. Van Dyck, “Abbaye de Tongerlo” in: U. Berlière e.a., eds, *Monasticon belge*. Tome VIII. Province d’Anvers (2 bdn; Liège 1992-1993) 263-375, 282-283.

³⁸) Zie T. Klaversma, “De heren van Vught en Oirschot in de 12de en 13de eeuw”, *Campinia* 7 (1977-1978) 43-45, 90-92, 131-133, 178-180; 8 (1978-1979) 47-49, 104-106, 148-151, 210-211; J. Lijten, “De heren van Oirschot” in: H.J.M. Mijland, L.M. van Hout & J.P.J. Lijten, red., *Oog op Oirschot* (Oirschot 1991) 52-87, 56-57, 60; T. Kappelhof, “Vught in de middeleeuwen (900-1300). Het raadsel van de twee kerken” in: J. van den Eijnde, red., *Vught vanouds*. Vughtse Historische Reeks [3] ([Vught, 1995]) 7-32, 22-23.

De laatst vermelde transactie betreft een ruil, dat wil zeggen een “uitgelokte” schenking gevolgd door een tegengift. Deze is interessant omdat ze iets verraaft van de houding van de kloosterlingen jegens hun burens en weldoeners. *Frater Rodulf, magister* van Postel tussen circa 1173 en 1194, had opdracht gegeven de hof van de priorij op Lohoven (vermoedelijk onder Reusel) te omgeven met een gracht op zo’n manier, dat buiten de omheining genoeg ruimte overbleef voor het keren van een span ploegossen³⁹). Op één plek echter, nabij het huis van een zekere Winand, was hiervoor niet genoeg ruimte. Om de gracht in een rechte lijn te kunnen graven, verzocht Rodulf hem zes of zeven voet van Winands land af te staan. Winand stemde hiermee in, maar om een einde te maken aan het geschil met de opvolgende erfgenamen, compenseerde de *magister* het geschonken land met een stal nabij het kerkhof van Reusel, “en zo bleven beide [partijen] in vrede” (“*et sic in pace uterque quievit*”). Tot zover de inhoud van de tekst van het concept, die ons informeert over in totaal veertien schenkingen, drie aankopen en één goederenruil. Uit deze opsomming komt de temporele gelaagdheid van de hele tekst duidelijk naar voren: het betreft de schriftelijke neerslag van schenkingen, transacties en schikkingen die gedurende een periode van zo’n veertig jaar hebben plaatsgevonden en die in één keer aan het perkament werden toevertrouwd. Door de nevenschikking van opeenvolgende rechtshandelingen zouden we die gelaagdheid soms uit het oog verliezen.

We ontkomen er niet aan nader in te gaan op de chronologie van de schenkingen door de eerste weldoener en stichter van Postel, Fastraad van Uitwijk. Naar mijn overtuiging geeft het concept — dat op dit punt uitvoeriger is dan de bezegelde versie — de opeenvolging van de gebeurtenissen correct weer. De eerste schenking door Fastraad (bestaande uit het derde deel van het landgoed te Postel en gericht aan de abdijs van Floreffe) vond plaats tussen 4 november 1128 en 21 december 1138: op de laatste datum werd het bezit van dit derde deel immers pauselijk bevestigd. Vervolgens werd op dit goed de *ecclesia* — wellicht te vertalen als klooster — van Postel gegrondvest: “(...) *in quo ecclesia*

³⁹) Voor “Lohoven” zie Camps, *ONB* I, 183-184 nr 115 d.d. 1219 juni (inzake het molenrecht van de molen te Wolfswinkel onder Bladel, dat wordt geclaimd door Winand van Lohoven, wellicht een nakomeling van de hier genoemde Winand); 265-287 nr 186 d.d. 1238 mei 3. Roymans, “Op zoek naar Pladella villa”, 23 vermeldt het toponiem “Looven”, dat echter op een ven betrekking heeft (zie ook Steurs, *Naissance d’une région*, 125 n. 38).

de *Postula fundata est* (...). Daarna (het concept zegt: "*Postea*") deed Fastraad zijn tweede schenking "aan het klooster dat in Postel is" ("*cenobio quod est in Postulo*"), bestaande uit een derde deel van het landgoed te Reusel met toebehoren. Steurs is van mening dat de uitweiding over de tweede schenking van Fastraad (waarin onder meer wordt gesteld dat Fastraad de goederen bij de verdeling van de erfenis heeft vrijgekocht van zijn broer Hello door ruiling met andere goederen, en dat niemand van de boeren of opvolgende erfgenamen er nog enig recht op zal hebben) een valse toevoeging is, die diende om latere claims te ontkrachten⁴⁰). In dezelfde passage is echter sprake van een thans verloren schriftelijk bewijsstuk dat van deze schenking werd opgemaakt, zodat het voor de hand ligt dat deze elementen daaraan zijn ontleend. Inhoudelijk valt er tegen deze uitweiding geen bezwaar te maken. Volgens de wijdingsakte geschiedde deze tweede schenking door de ridder Fastraad bij de wijding van de kloosterkerk op 1 augustus 1140. Bijgevolg kan de feitelijke stichting — in de zin van grondvesting — van de priorij van Postel gedateerd worden in de jaren 1138-1140. Gedurende de eerste decennia daarna functioneerde Postel, gezien de formuleringen in de pauselijke en keizerlijke bevestigingsoorkonden voor Floreffe, als een uithof waarop een kerk en een klooster stonden. De uithof was eigendom van de abdij van Floreffe, vandaar dat ook schenkingen die in strikte zin aan de kerk of het klooster van Postel waren gedaan, als abdij-bezit werden beschouwd.

Ná de wijding van de kerk in Postel trad Fastraad, nog steeds aldus de tekst van het concept, in in de benedictijnenabdij van Oostbroek nabij Utrecht ("*His ita peractis idem miles Fastradus habitum religionis induit*") en liet hij zijn vrome schenkingen bevestigen door een geschreven bewijsstuk voorzien van het zegel van de eerste abt van Oostbroek, aan wie hij gehoorzaamheid verschuldigd was⁴¹). Ook stelde hij zijn schenkingen onder de bescherming van bisschop Albero van Luik, met wie Albero II (1135-1145) bedoeld moet zijn⁴²). Dit schriftelijke bewijsstuk

⁴⁰) Steurs, *Naissance d'une région*, 125-126, 129.

⁴¹) "(...) primus abbas de Ostbruch, cuius preminatus Fastradus obediens erat, testimonio sigilli sui scripto confirmavit (...)" . Bedoeld is abt Ludolf. Zie Steurs, *Naissance d'une région*, 118-119.

⁴²) Kupper, *Liège et l'église impériale*, 499; J.-L. Kupper, "Leodium (Liège/Luik)" in: S. Weinfurter & O. Engels, eds, *Series episcoporum ecclesiae occidentalis ab initio usque ad annum MCXCVIII. Series V. Germania. Tomus I. Archiepiscopus Coloniensis* (Stuttgart 1982) 43-83, 77-78.

(of -stukken) is nu verloren. Dit alles betekent dat Fastraad pas intrad in de abdij van Oostbroek ná 1 augustus 1140 en vóór de dood van Albero (22 maart 1145). De bezegelde versie (I) stelt het daarentegen voor alsof Fastraad na zijn eerste schenking intrad en pas daarna of tegelijkertijd zijn tweede schenking deed⁴³). Bij zijn kloosterintrede te Oostbroek deed Fastraad, samen met zijn vrouw Sophia, een schenking van goederen nabij Oud Gastel aan deze abdij, welke schenking werd opgetekend in een geïnterpoleerde oorkonde met een gefingeerde datum⁴⁴). A.C.F. Koch dateerde het stuk, waarin Fastraad wordt aangeduid als “bijgenaamd *Scerebart*”, tussen 1122 en begin 1145, en misschien ná 7 september 1130. Niets in dit stuk verzet zich tegen een nadere datering tussen 1 augustus 1140 en 22 maart 1145. Uitgaande van de juistheid van de inhoud van het Postelse concept, kunnen we de termini van Fastraads intrede en schenking aan Oostbroek dus aanzienlijk bijstellen.

Doel en bronnen van het concept van 1173-1179

De opstelling van de tekst van het concept had een expliciete bedoeling: te voorkomen dat de tussen circa 1138 en circa 1179 verrichte transacties zouden ontsnappen aan het geheugen van de erfgenamen van de schenkers (zie hiervoor). Dat was geen loze retoriek, want de kloosterlingen van Postel werden, zoals uit de tekst blijkt, inderdaad geplaagd door conflicten met de erfgenamen van de schenkers. De instigator van deze optekening was vrijwel zeker de eerder genoemde *frater* Rodulf, *magister* van Postel in het laatste kwart van de twaalfde eeuw. Hij maakte een einde zowel aan het geschil met de erfgenamen van Berta van Blaarthem als aan het conflict met de erven van Winand inzake Lohoven. Bovendien voltrok hij — aldus een in versie I geïnseerde oorkonde — wellicht in 1173 een eerder door de abt van Floreffe met Dirk van Herlaar aangegane overeenkomst door Dirk een bedrag van 28 mark te betalen. In ruil hiervoor deed deze afstand van zijn voogdijrecht, zijn eigendom van het allodium Elmt en alle aanspraken die voortvloei-

⁴³) “Postea idem Fastradus habitum religionis induit et terciam partem predii ecclesie de Rosole cenobio quod est in Postelo dedit.” Deze lezing is corrupt: tussen “predii” en “ecclesie” ontbreekt ten minste het woord “et”. Zie ook noot 40.

⁴⁴) A.C.F. Koch, ed., *Oorkondenboek van Holland en Zeeland tot 1299. I Eind van de 7e eeuw tot 1222* ('s-Gravenhage 1970) (hierna: Koch, *OHZ* I) 242-246 nr 122 d.d. [1122 (1130 sept. 7?) - begin 1145].

den uit zijn gepretendeerde bezit van een zesde deel van het allodium van Postel⁴⁵). Blijkbaar was Rodulf door de abt van Floreffe gedelegeerd om orde op materiële zaken te stellen in Postel. Hij liet, met het oog op een pauselijke bevestiging, in het concept alle transacties die ten gunste van Postel waren geschied, op schrift stellen.

Hierbij maakte hij gebruik van verscheidene teksten die thans verloren zijn, in ieder geval de bezegelde optekening(en) van de schenkingen door Fastraad (zie hiervóór) en de wijdingsoorkonde. Waarschijnlijk werd ook voor de vermelding van de overige schenkingen gebruik gemaakt van aantekeningen in het archief van de abdij van Floreffe⁴⁶). Hierbij kan gedacht worden aan optekeningen in de vorm van losse *notitiae*, in een *liber traditionum* (een “boek met schenkingen”) of in een obituarium. Het is niet ondenkbaar dat de individuele schenkingen aan Postel inderdaad zijn opgetekend in *notitiae*, aangezien de schenkingen in de lijst van 1173-1179 zijn opgetekend in de objectieve redactie die kenmerkend is voor dergelijke “informele” akten. Losse *notitiae* zijn echter niet bewaard gebleven in de archieven van Floreffe of Postel. *Notitiae* of sterk verkorte afschriften van oorkonden werden soms ook opgetekend in een *liber traditionum*⁴⁷). Het kwam eveneens voor dat er geen afzonderlijk geschreven stuk werd opgesteld, maar dat de rechtshandeling rechtstreeks werd opgetekend in een *liber traditionum*. Ten slotte werden ook in obituaria of necrologia en in andere liturgische boeken korte aantekeningen, tot zelfs complete oorkonden toe, omtrent schenkingen en andere bezitsoverdrachten opgenomen⁴⁸). Uit de twaalfde eeuw is noch een dergelijk *liber traditionum* noch een necrologium van Floreffe of Postel overgeleverd. Het oudst bewaarde necrolo-

⁴⁵) Zie ook R.M. van Dierendonck m.m.v. A.J.P.M. Maas, “Archeologie en historie van een ontginningshoeve: De Kriekeschoor bij Bladel” in: A. Verhoeven & F. Theuws, red., *Het Kempenproject 3. De middeleeuwen centraal*. Bijdragen tot de studie van het Brabantse Heem 33 (Waalre 1989) 15-25.

⁴⁶) Vergelijk Steurs, *Naissance d'une région*, 128.

⁴⁷) P. Johanek, “Zur rechtlichen Funktion von Traditionsnotiz, Traditionsbuch und früher Siegelurkunde” in: P. Classen, ed., *Recht und Schrift im Mittelalter*. Vorträge und Forschungen 23 (Sigmaringen 1977) 131-162; S. Molitor, “Das Traditionsbuch. Zur Forschungsgeschichte einer Quellengattung und zu einem Beispiel aus Südwestdeutschland”, *Archiv für Diplomatik* 36 (1990) 61-92; Guyotjeannin e.a., *Diplomatique médiévale*, 272-278.

⁴⁸) Vergelijk J.-L. Lemaître, “Les actes transcrits dans les livres liturgiques” in: O. Guyotjeannin, L. Morelle & M. Parisse, eds, *Les cartulaires. Actes de la Table ronde organisée par l'Ecole nationale des chartes et le G.D.R. 121 du C.N.R.S.* (Paris, 5-7 décembre 1991). Mémoires et documents de l'École des chartes 39 (Paris 1993) 59-77.

gium van de abdij van Floreffe dateert pas van het einde van de vijftiende of het begin van de zestiende eeuw⁴⁹). Oorspronkelijk heeft men zich daarin vooral beperkt tot het noteren van de jaargetijden van de abten van de eigen abdij en van andere norbertijnenabdijen, en die van de belangrijkste weldoeners. Lang niet alle schenkers en evenmin alle eigen kloosterlingen zijn vermeld. Van de oudste schenkers aan Postel heeft alleen Fastraad van Uitwijk, als de stichter van Postel, een vermelding gekregen⁵⁰). Hoe het ook zij, de opsteller van de "schenkingslijst" van 1173-1179 moet zijn informatie hebben geput uit bepaalde optekeningen in *notitia*-vorm. In sommige gevallen heeft hij de informatie over afzonderlijke rechtshandelingen verwerkt tot één bericht. Dit is het geval bij de schenking van Berta van Blaarthem, waar sprake is van vier stadia die in tijd uiteen lagen: de initiële schenking door Berta, de toegevoegde schenking van het goed te Blaarthem, de renunciatie door Berta's kleinzoon Rogier Scademule en die door Berta's dochter Gisla en haar dochter.

De diplomatische fixatie op zegeloorkonden en op het vaststellen van de "echtheid" aan de hand van formulier, bewijsmiddelen en externe kenmerken, heeft geleid tot veronachtzaming van de talrijke vormen van "niet-authentieke" vastlegging van rechtshandelingen. Deze manieren van vastlegging van goederentransacties voor het nageslacht waren, naast die in "authentieke" (zegel)oorkonden, tot ver in de twaalfde eeuw een verschijnsel dat vaker voorkwam dan uit de overgeleverde oorkondenverzamelingen en cartularia, laat staan uit moderne oorkondenboeken, valt op te maken. Voor de tijdgenoten bezat de optekening van transacties in niet-authentieke vorm, zelfs die in kloosterkronieken en liturgische boeken, niettemin een zekere bewijskracht⁵¹). Na de "overwinning" van de

⁴⁹) J. Barbier, "Nécrologe de l'abbaye de Floreffe de l'ordre de Prémontré, au diocèse de Namur", *Analectes pour servir à l'Histoire Ecclésiastique de la Belgique* 13 (1876) 5-70, 190-286 (ook afzonderlijk: Louvain 1876).

⁵⁰) Barbier, "Nécrologe de l'abbaye de Floreffe", 280 (6 december): "Commemoratio Fastradi, monachi sancti Laurentii in Hostbruch, qui dedit nobis allodium de Postula et quartam partem ecclesie de Rosul".

⁵¹) Zie hierover J. Kastner, *Historiae foundationum monasteriorum. Frühformen monastischer Institutionsgeschichtsschreibung im Mittelalter*. Münchener Beiträge zur Mediävistik und Renaissance-Forschung 18 (München 1974) 83-96; M.T. Clanchy, *From Memory to Written Record. England 1066-1307* (Oxford/Cambridge 1994²; 1979¹) 154-156; B. Thissen, "Het oudste toltarief van Koblenz. Een bijdrage tot de bronnenkritiek" in: P. Bange & P.M.J.C. de Kort, red., *Die fonteyn der ewiger wijsheit. Opstellen aangeboden aan prof. dr A.G. Weiler ter gelegenheid van zijn 25-jarig jubileum als hoogleraar in de Algemene en Vaderlandse Geschiedenis van de Middeleeuwen aan de Katholieke*

zegeloorkonde in de dertiende eeuw zijn veel van deze niet-authentieke optekeningen verloren gegaan omdat ze niet langer als rechtsgeldig werden beschouwd. In tegenstelling tot H.P.H. Camps meen ik dan ook dat de tekst met de opsomming van de transacties ten gunste van Postel wel degelijk bewijskracht had of die minstens pretendeerde.

De context: het milieu van de schenkers, de sociaal-politieke omstandigheden en het religieuze klimaat

De stichter van de priorij van Postel, Fastraad, was afkomstig uit Uitwijk, gelegen in het Land van Altena in het Midden-Nederlands rivierengebied, niet ver van de abdijen van Berne en Mariënweerd. Van het geslacht Van Uitwijk stammen hoogstwaarschijnlijk de Van Altena's af, die vanaf 1143 in de bronnen worden vermeld en sindsdien een vooraanstaande positie innamen in het Maas-Demer-Scheldegebied⁵²). Blijkbaar beschikte Fastraad behalve in het rivierengebied ook over goederen in zuidelijker streken, net als veel van zijn stand- en streekgenoten, die door huwelijk en verwantschap verbonden waren met de aristocratie in de Kempen. Zo was zijn tijdgenoot Folkold, de stichter van de abdij van Berne, gehuwd met de uit Someren afkomstige Bescela⁵³). De familie Van Cuijk, die de abdij van Mariënweerd stichtte, was terzelfder tijd gegoed in het Midden-Nederlands rivierengebied en in het noordoosten van het huidige Noord-Brabant, tot in Asten en Lierop. De Van Cuijks waren verwant met de Van Rodes, wier bezit niet alleen in en om Sint-Oedenrode en in Peelland gelegen was, maar ook in het rivierengebied en in de Kempen⁵⁴).

Universiteit Nijmegen. Middeleeuwse studies 5 (Nijmegen 1989) 180-222, 194-205; Molitor, "Das Traditionsbuch", 72-88; over het tegelijkertijd juridische, administratieve, historiografische en sacrale karakter van *Traditionsbücher*; P. Geary, "Entre gestion et gesta" in: Guyotjeannin e.a., eds, *Les cartulaires*, 13-26.

⁵²) Zie over de Van Uitwijks onder meer T. Klaversma, "De geslachten van Altena en Horne tot ca. 1300", *Publications de la Société Historique et Archéologique dans le Limbourg* 114 (1978) 7-61, 12-13; B.W. Braams, *Weyden en zeyden in het broek. Middeleeuwse ontginning en exploitatie van de kommen in het Land van Heusden en Altena* ([Veessen/Wageningen 1995]) 52-56 en n. 119.

⁵³) H. van Rij, ed., "Het stichtingskroniekje van de Abdij van Berne" in: *Egmond en Berne. Twee verhalende historische bronnen uit de middeleeuwen*. Nederlandse Historische Bronnen 7 ('s-Gravenhage 1987) 87-143, 94, 124, 128.

⁵⁴) J.A. Coldewey, *De Heren van Kuyc 1096-1400*. Bijdragen tot de Geschiedenis van het Zuiden van Nederland 50 (Tilburg 1981); B.J.P. van Bavel, *Goederenverwerving en goederenbeheer van de abdij Mariënweerd (1129-1592)* (Hilversum 1993) 163-180, 227-

De verdere dotatie van de priorij van Postel geschiedde in 1140 en tussen 1140 en 1173 door enkele onderling verwante aristocratische families uit de regio. Het overzicht van de schenkers aan Postel, de genoemde tussenpersonen en de getuigen laat zich lezen als een *tableau de la troupe* van de toenmalige regionale aristocratie in het noorden van het Maas-Demer-Scheldegebied⁵⁵). Haar leden rekenden dit hele gebied tot hun blikveld c.q. machtsbereik, inclusief het Midden-Nederlands rivierengebied, waar enkele geslachten hun bakermat en machtsbasis hadden. Hun familiale en sociale netwerken verbonden alle hoeken van deze perifere regio en overschreden zelfs de grenzen hiervan. Enkelen van deze machtige lieden worden betiteld als “*domini*” en “*domine*”, “heren” en “vrouwen”, en als “*nobiles matrone*”, “adellijke dames”.

De aanwijzingen voor hun onderlinge verwantschap liggen vooral in het feit dat de schenkers de door hen aan Postel geschonken goederen in gedeeld bezit hielden, hetgeen wijst op de herkomst uit één erfenis. Dit was het geval met het landgoed Postel (waarvan een deel, naast het deel van Fastraad van Uitwijk, afkomstig was Dirk van Herlaar c.s.), met het allodium Reusel en met de goederen op Vorsel. Deze versnippering zal het gevolg zijn geweest van huwelijken en erfdelingen. Ook al onttrekt het gebrek aan bronnen ons het zicht op de precieze aard van de verwantschap en allianties tussen deze lieden, zeker is dat zij niet alleen onderling verzwagerd en bevriend waren, maar ook in verbinding stonden met families buiten de eigen regio. Incidenteel valt iets meer te zeggen over de familie-achtergrond van de schenkers. Zo worden twee van de kleinzonen van Berta van Blaarthem, namelijk Alard, graaf van Megen, en Dirk, waarschijnlijk ook in andere bronnen genoemd. Een “*Alardus de Megene*” trad in 1145 als getuige op in een koninklijke oorkonde. Uiterlijk vanaf 1196 was hij als graaf van Megen opgevolgd door ene Willem van Megen⁵⁶). In Alards (half?)broer Dirk wordt op goede

228, 262; M. van Asseldonk, “Het graafschap Rode. Bouwsteen van het middeleeuwse kwartier Peelland”, *Brabants Heem* 48 (1996) 59-66.

⁵⁵) Naast de schenkers en hun familieleden worden de volgende lieden genoemd als tussenpersonen (personen die de schenking namens het klooster aannamen, zoals blijkbaar door het heersende recht werd verlangd): heer Walter Berthout (tweemaal), Engelbert van Balen, heer Hendrik, voogd van Mol, Sigbert van Gestel, heer Herman van Alphen en zijn broer Udo van Alphen. Als getuigen worden genoemd heer Anselmus van Dil, Hubert bijgenaamd *Cocher*, Witger genaamd *Blanc*, en in de schikking met Dirk van Herlaar Hendrik van Breda, Dirk van Altena, Gerard van Boxtel en diens broer Willem, Arnold van Heusden en Herbert van Heeze.

⁵⁶) R.E. Künzel, D.P. Blok & J.M. Verhoeff, *Lexicon van Nederlandse toponiemen tot 1200* (Amsterdam, 1988) 247-248. S. Muller, A.C. Bondam, K. Heeringa & F. Ketner,

gronden wel Dirk [I] van Altena gezien. Deze wordt vermeld tussen 1143 en 1173. In het eerste jaar getuigde hij in een oorkonde van bisschop Hartbert van Utrecht; in het laatste jaar was hij getuige bij de hiervoor gememoreerde schikking tussen de priorij van Postel en Dirk van Herlaar⁵⁷). Net als Alard van Megen was hij getuige in de koninklijke oorkonde van 1145⁵⁸). Op één of andere manier moet deze Dirk verwant zijn geweest aan Fastraad van Uitwijk. Als ondersteunend argument is er verder het feit dat, blijkens een oorkonde uit 1214, de al genoemde Willem, graaf van Megen, en zijn zoon Dirk een allodium in Rixtel bezaten, hetgeen hen in verband brengt met Didradis van Rixtel, een andere wel-doenster van Postel⁵⁹).

De stichting van Postel was de laatste in een reeks van norbertijner kloosterstichtingen in het noorden van het huidige België en het midden en zuiden van Nederland. Tussen 1124 en circa 1140 werden hier zeven gemeenschappen van norbertijnen gesticht: achtereenvolgens de Sint-Michielsabdij te Antwerpen (1124), de abdij van Middelburg (1127; dochter van de abdij te Antwerpen), de abdij Mariënweerd bij Culemborg (1129; dochter van de abdij van Saint-Martin te Laon), de abdij van Tongerlo (circa 1133; dochter van Antwerpen), de abdij van Berne (1134; dochter van Mariënweerd), de abdij van Averbode (1133-1135; dochter van Antwerpen) en de priorij van Postel (dochter van Floreffe). Bij de meeste van deze stichtingen werd een belangrijke rol gespeeld door de bisschop van het bisdom waaronder zij ressorteerden, dat wil zeggen de bisschop van Kamerijk voor Antwerpen en Tongerlo, die van Utrecht voor Middelburg, Mariënweerd en Berne, en de bisschop van Luik voor Averbode en Postel. Het stichtingsgoed werd meestal gedoteerd door één of meer leden van de regionale aristocratie; slechts Averbode werd gesticht door een heer met landsheerlijke pretenties, namelijk de graaf van Loon.

eds, *Oorkondenboek van het Sticht Utrecht tot 1301* (5 dln, 10 bdn; Utrecht/Den Haag, 1920-1959) I 350-352 nr 388 d.d. 1145 oktober 18; Camps, *ONB* I, 145-147 nr 85 d.d. 1196; 151-152 nr 90 d.d. 1200.

⁵⁷) Koch, *OHZ* I, 238-242 nr 121 d.d. 1143 [oktober 7 of later].

⁵⁸) J.Th.M. Melssen, "Een verdwenen parochie...of hoe Eindhoven een Keulse bisschop van haar grondgebied bande", *Brabants Heem* 35 (1983) 11-21, 17. Melssen houdt de mogelijkheid open dat Alard en Dirk halfbroers van elkaar waren. Zie ook Klaversma, "De geslachten van Altena en Horne", 10, 13; voor de bronnen zie Künzel e.a., *Lexicon*, p. 64.

⁵⁹) Camps, *ONB* I, 180-181 nr 111; J. Coenen, *Van Ricstelle tot Aarle-Rixtel. De Geschiedenis van Aarle-Rixtel* (Aarle-Rixtel 1992) 23.

In de laatste jaren is herhaaldelijk de vraag gesteld naar de achtergronden van deze voorkeur van de twaalfde-eeuwse landadel in het Duitse Rijk voor kanunniken in het algemeen en voor premonstratenzers in het bijzonder⁶⁰). Deze voorkeur kan verklaard worden uit een samenhangend geheel van familiale, sociaal-politieke en religieuze motieven. Om met de eerste te beginnen: de keuze van de stichters in Noordwest-Duitsland en de Nederlanden voor de orde van Prémontré werd mede ingegeven door de hechte band die de bisschoppen en de families onderhielden met Norbert van Gennep. De stichtersfamilies onderhielden nauwe onderlinge relaties die waren gebaseerd op verwantschap, vriendschap en gemeenschappelijke geografische herkomst, welke banden zelfs families in ver uiteengelegen gebieden met elkaar verbonden⁶¹). Als verklaring voor de actieve ondersteuning door de bisschoppen is voorts geopperd dat de norbertijnenstichtingen als kloosters van kanunniken zich meer gelegen lieten liggen aan de diocesane organisatie en daarom op meer bisschoppelijke steun konden rekenen dan strikt monastieke stichtingen⁶²). Enkelen van de genoemde bisschoppen waren tevens nauw verwant met de stichtende families.

Het onderscheid tussen "gewone" en norbertijner kanunniken, alsmede dat tussen reguliere en seculiere koorheren, lijkt in de praktijk van ondergeschikt belang te zijn geweest voor de stichters. Zoals bekend gold het bisdom Luik als een centrum van de zogenoemde *Kanonikerreform*, de heropleving en vernieuwing van de kanonikale leefwijze, die zijn hoogtepunt kende in de eerste decennia van de twaalfde eeuw. De eerste klooster- en kapittelstichtingen in het Maas-Demer-Scheldegebied sinds de vroege Middeleeuwen golden alle gemeenschappen van kanun-

⁶⁰) Zie J. Ehlers, "Adlige Stiftung und persönliche Konversion. Zur Sozialgeschichte früher Prämonstratenserkonvente" in: *Geschichte und Verfassungsgeschichte. Frankfurter Festgabe für Walter Schlesinger*. Frankfurter Historische Abhandlungen 5 (Wiesbaden 1973) 32-55; W. Kohl, "Die frühen Prämonstratenserklöster Nordwestdeutschlands im Spannungsfeld der großen Familien" in: L. Fenske, W. Rösener & Th. Zotz, eds, *Institutionen, Kultur und Gesellschaft. Festschrift für Josef Fleckenstein zu seinem 65. Geburtstag* (Sigmaringen 1984) 393-414; Th. Zotz, "Milites Christi: Ministerialität als Träger der Kanonikerreform" in: S. Weinfurter e.a., eds, *Reformidee und Reformpolitik im spätsalisch- und frühstaufischen Reich. Vorträge der Tagung der Gesellschaft für Mittelrheinische Kirchengeschichte vom 11. bis 13. September 1991 in Trier*. Quellen und Abhandlungen zur Mittelrheinischen Kirchengeschichte 68 (Mainz 1992) 301-328.

⁶¹) Kohl, "Die frühen Prämonstratenserklöster"; Van Bavel, *Goederenverwerving en goederenbeheer*, 119, 123-124.

⁶²) S. Weinfurter, "Neuere Forschung zu den Regularkanonikern im Deutschen Reich des 11. und 12. Jahrhunderts", *Historische Zeitschrift* 224 (1977) 379-397, 391-392; Ehlers, "Adlige Stiftung", 48.

niken, te beginnen met de abdij van Kloosterrade (Rolduc) in 1104, gevolgd door de reeds genoemde norbertijnenstichtingen en de stichting van de priorij van Hooidonk vanuit Kloosterrade in 1146. Beide reguliere kanonikale levenswijzen baseerden zich op de zogenoemde Regel van Sint-Augustinus⁶³). Bovendien was gedurende de eerste jaren van het bestaan van de norbertijnenorde haar orderegel nog niet helemaal uitgekristalliseerd. Hoe dicht beide bij elkaar lagen in de ogen van de adellijke stichters, blijkt bijvoorbeeld uit de mislukte dochterstichting vanuit Kloosterrade te Berne in 1132. Nadat Folkold van Berne eerst twee verwanten, die als kanunniken deel uitmaakten van de gemeenschap te Kloosterrade, had uitgenodigd om in zijn burcht een klooster te stichten, koos hij in 1134 toch voor de norbertijnen van het naburige Mariënweerd⁶⁴). Dat familiale betrekkingen doorslaggevend waren, blijkt ook in het geval van de stichting van Hooidonk. De priester Leo, kloosterling van Kloosterrade, bouwde dit klooster in 1146 met verlof van zijn abt op een stuk grond te Hooidonk dat hij van zijn broers gekregen had. Nadat aldaar in 1148 een houten kapel was gewijd, moest Leo toch na drie jaar met hangende pootjes terugkeren naar zijn moederabdij omdat zijn kloostertje niet in het eigen onderhoud kon voorzien. Hooidonk werd vervolgens een van Kloosterrade afhangelende priorij⁶⁵).

In dezelfde golf van reguliere kanunnikenstichtingen mogen we wellicht ook de stichting van een reeks seculiere kapittels zien. Ook hier waren het vrijwel steeds lokale en regionale heren die het initiatief namen tot de stichting, zoals in Hilvarenbeek (vóór 1157), Sint-Oedenrode (vóór 1207, waarschijnlijk omstreeks 1150) en Oirschot (vóór circa 1170)⁶⁶). Zoals gezegd kwamen de meeste van deze gemeenschappen tot stand op het initiatief van een lokale of regionale heer; in enkele gevallen werden ze zelfs gesticht in het kasteel van de adellijke stichter zelf, zoals in Berne, of vlak daarbij, zoals in Sint-Oedenrode. Het is bekend dat de grenzen tussen reguliere en seculiere kapittels vloeiend waren. Sommige reguliere kapittels zijn ontstaan uit seculiere kanunniken-gemeenschappen. Andere gemeenschappen experimenteerden met verscheidene regels. In ieder geval is duidelijk dat de kanonikale levens-

⁶³) Een voordeel van reguliere kanunniken boven monniken lag mogelijk ook in de actieve uitoefening van zielzorgtaken (*cura animarum*, hospitaalwerk). Zie Weinfurter, "Neuere Forschung", 393-394.

⁶⁴) Van Rij, "Het stichtingskroniekje", 97-100; Augustus & Jamar, *Annales Rodenses*, 154-156.

⁶⁵) Augustus & Jamar, *Annales Rodenses*, 192.

⁶⁶) Klaversma, "De heren van Vught en Oirschot", 44, 90-91, 131-132.

wijze, regulier dan wel seculier, zich kon verheugen in de bijzondere belangstelling en goedkeuring van adellijke zijde. Terzelfder tijd werden in het Maas-Demer-Scheldegebied en zijn directe omstreken geen kloosters gesticht waarin monniken leefden volgens een strikt monastieke regel. Zo kende de elders in deze tijd zo succesvolle cisterciënzer orde in deze streek aanvankelijk geen enkel klooster. De eerste abdij van cisterciënzerinnen werd pas in 1182 gesticht in Herkenrode.

De keuze voor reguliere kanunniken werd wellicht ook beïnvloed door de mogelijkheid dat zowel mannen als vrouwen in hun kloosters konden intreden: in de meeste gevallen was het resultaat van stichting een dubbelklooster waarin zowel mannelijke kanunniken en conversen als vrouwelijke lekenzusters of conversen woonden⁶⁷). We zien dan ook dat enkele stichters in hun eigen stichting intraden, al dan niet met hun echtgenote. Nog frequenter is de intrede van een zoon of dochter van de schenkers. Deze stichtingen boden dus de gelegenheid de familiale structuur op een geestelijke wijze voort te zetten. Incidenteel speelde het ontbreken van erfgenamen een rol, zoals in het geval van Folkold van Berne en zijn vrouw Bescela⁶⁸). In dit verband dient ook gewezen te worden op de actieve rol van aristocratische vrouwen bij de stichting en dotatie van de kanunnikenkloosters. Naast de twaalf mannen die bezit schonken of verkochten aan Postel, traden er drie bij naam genoemde en twee anonieme *matrone* of aristocratische dames op als schenkster. Deze betrokkenheid van vrouwen bij de dotatie van Postel is opmerkelijk, maar niet uitzonderlijk. Van degenen die schenkingen deden aan de abdij van Kloosterrade was eveneens een derde vrouw. Blijkbaar konden vrouwen in de twaalfde eeuw zelfstandig, zonder volledig afhankelijk te zijn van hun vader, man of zonen, onroerend goed vervreemden of een geldschenking doen. Volgens het heersende, zogeheten ligurische erfrecht hadden ook dochters recht op een portie van het vaderlijk en moe-

⁶⁷) Th.M. van Schijndel, "De premonstratenzer koorzusters: van dubbelkloosters naar autonome konventen" in: *Gedenboek Orde van Prémontré 1121-1971* ([Averbode] 1971) 161-177; P. Hagemeijer, "Samen, maar wel apart. Vrouwen en dubbelkloosters in de Noordelijke Nederlanden, 1100-1400", *Jaarboek voor Vrouwengeschiedenis* 5 (1984) 111-130; H. Janssens, "De premonstratenzers en hun abdij te Middelburg (12de-16de eeuw)" in: A. Wiggers e.a., red., *Rond de kerk in Zeeland. Derde verzameling bijdragen van de Vereniging voor Nederlandse Kerkgeschiedenis* (Gouda/Delft 1991) 17-36, 19; E.M.F. Koch, *De kloosterpoort als sluitpost? Adellijke vrouwen langs Maas en Rijn tussen huwelijk en convent, 1200-1600*. Maaslandse Monografieën 57 (Leeuwarden/Mechelen 1994) 10-12, 23-26.

⁶⁸) De *Annales Rodenses* verklaren zijn wens tot het stichten van een klooster uit het feit dat hij geen kinderen had (Augustus & Jamar, *Annales Rodenses*, 154).

derlijk erfgoed. Dit verklaart ook de rol die vrouwen speelden bij de instemming met schenkingen en bij de latere geschillen hieromtrent, die zich niet onderscheidt van die van hun mannelijke familieleden. Zo kan gewezen worden op het aandeel van Gisla en haar dochter in het geschil rond de schenking van Berta van Blaarthem en de regeling die Dirk van Herlaar moest treffen met zijn zuster nadat hij een deel van hun gezamenlijk erfgoed had verkocht.

In dit verband dient ook gewezen te worden op de mogelijkheid dat schenkingen aan kerkelijke instellingen werden gedaan om (verdere) versplintering van het familiepatrimonium tegen te gaan⁶⁹). Door het als één geheel aan een klooster of kapittel te schenken werd voorkomen dat het verdeeld zou worden onder de talrijke leden van een familie. Zelfs werden delen van reeds verdeelde erfenissen weer samengevoegd om een klooster te doteren. Zo bleef het grondbezit bij elkaar en werd het bovendien toevertrouwd aan de bovennatuurlijke bescherming van een heilige. Iets dergelijks kan ook het geval zijn geweest bij de stichting en dotering van Postel. De geschonken goederen waren onmiskenbaar afkomstig uit één erfenis. Misschien beoogden de stichter en weldoeners door de stichting van Postel hun voorvaderlijk en -moederlijk erfgoed bijeen te houden. Dit impliceert ongetwijfeld ook dat zij bepaalde aanspraken bleven maken op dat goed, ondanks of juist vanwege de schenking aan de patroonheiligen van het klooster. In dit verband dient gewezen te worden op het laatste zesde deel van de parochie Reusel, dat de priorij van Postel werd onthouden en wellicht in bezit bleef van (een lid van) de schenkersfamilie. Fungeerde dit deel als de vinger in pap die de familie bleef behouden?

Het al gememoreerde feit dat de stichter, soms vergezeld van andere leden van zijn familie, intrad in de eigen stichting, is een bijzonder kenmerk van de genoemde stichtingen. Dit was bijvoorbeeld het geval in Tongerlo, waar de stichter Giselbert intrad, en in Berne, waar Folkold en zijn echtgenote Bescela intraden. De stichter van Postel, Fastraad van

⁶⁹) Zie J. Jahn, "Tradere ad sanctum. Politische und gesellschaftliche Aspekte der Traditionspraxis im agilolfingischen Bayern" in: F. Seibt, ed., *Gesellschaftsgeschichte. Festschrift für Karl Bosl zum 80. Geburtstag* (2 bdn; München 1988) I 400-416, 412; W. Hartung, "Adel, Erbrecht, Schenkung. Die strukturellen Ursachen der frühmittelalterlichen Besitzübertragungen an die Kirche" in: Seibt, *Gesellschaftsgeschichte*, I 417-438; T. Reuter, "Property transactions and social relations between rulers, bishops and nobles in early eleventh-century Saxony: the evidence of the *Vita Meinweri*" in: W. Davies & P. Fouracre, eds., *Property and power in the early middle ages* (Cambridge 1995) 165-199, 171, 185.

Uitwijk, werd wel monnik, maar niet in Floreffe, de moederabdij van de priorij van Postel. Zoals we zagen trad hij in in de benedictijnenabdij van Oostbroek. Naast sociale c.q. familiale beweegredenen waren religieuze motieven dus zeker ook in het spel. Men streefde naar een persoonlijk bekering of *conversio*, een radicale breuk in de levensstaat. Kenmerkend voor de intrede in een kanonikale stichting is namelijk dat hierdoor maatschappelijke verschillen wegvielen of in ieder geval werden afgezwakt. Hierbij valt te denken aan het onderscheid tussen gehuwd en ongehuwd en tussen man en vrouw. Wat echter vooral van belang was voor de stichters, was het overbruggen van de barrières tussen de onderscheiden maatschappelijke standen. Binnen de kloostergemeenschap streefde men ernaar het verschil tussen adellijk en niet-adellijk, en zelfs dat tussen vrij en onvrij, te laten verdwijnen of in ieder geval af te vlakken⁷⁰). De aanzienlijke, maar juridisch onvrije stand der ministerialen was om deze reden bijzonder actief betrokken bij deze stichtingen, zoals bijvoorbeeld in Kloosterrade. In de statuten van Springersbach en Kloosterrade werd dan ook benadrukt dat niet de status in de wereld maar de persoonlijke verdiensten en de leeftijd bepalend moesten zijn voor de rang binnen de kanunnikengemeenschap. Het toenmalige religieuze klimaat impliceerde kennelijk dat de *potentes* in de samenleving kritische vragen stelden bij hun eigen levensstaat en daarvan radicaal afstand deden. Men deed uit radicaal-religieuze motieven afstand van rijkdom, de adellijke levenswijze, het huwelijksleven, van gezag en geweldsuitoefening en koos voor een *vita apostolica*, gebaseerd op armoede, kuisheid en gehoorzaamheid.

Toch moeten we ook niet uit het oog verliezen dat de stichting en dotatie van kloosters voor de stichter politiek en economisch profijtelijk konden zijn. De schenking aan een klooster verschaftte niet alleen nauwe en vruchtbare banden met de betrokken kloostergemeenschap, maar creëerde ook sociaal prestige en zelfs politieke macht. Door schenkingen, die veelal plaatsvonden in publieke ceremonies, vergrootten leden van de aristocratie hun zichtbaarheid. Hun associatie met de kloosterlingen en de heilige macht die zij representeerden, had een legitimerende werking. De geschonken goederen vielen voortaan onder de sacrosancte bescherming van een heilige waardoor de machtspositie van de adellijke schenkers in ideologische zin werd verstevigd. Bovendien verruimden zij het netwerk van hun allianties en daarmee hun machtsbereik. Door

⁷⁰) Ehlers, "Adlige Stiftung", 38; Zotz, "Milites Christi", 325-328.

hun schenkingen verwierven de weldoeners dus symbolisch kapitaal in de vorm van status en sociaal prestige.

Op grond van de vroegmiddeleeuwse ideeën omtrent kerken en kloosters als onroerende eigendommen (eigenkerken en -kloosters) behielden de lekenstichters en hun erfgenamen voorts na schenking vaak een bepaalde vorm van eigendoms- en beschikkingsrecht over de geschonken goederen. Van een volledige vervreemding was meestal geen sprake⁷¹). Ik wees al op de mogelijkheid dat schenkingen aan kloosters en kerken werden verricht om het voorvaderlijk erfgoed bij elkaar te houden en zodoende de op grondbezit gebaseerde macht intact te laten. Het was dus niet de bedoeling de zeggenschap over de geschonken goederen te verliezen maar deze ten minste gedeeltelijk te behouden, ook al ging dit in tegen de kerkelijke wetgeving en vaak ook tegen de wensen van de ontvangers. Adellijke weldoeners in de vroege en volle Middeleeuwen bleven geschonken goed beschouwen als een deel van hun machtsbasis en wel als een bijzonder, geheiligd deel doordat het door een heilige werd bezeten. Op grond van het twaalfde-eeuwse kerkelijk recht kwam aan de stichter en zijn erfgenamen bovendien het recht van de *patronus* toe. Dit omvatte invloed op interne aangelegenheden zoals de abtsverkiezing, bemoeienis met het kloosterbezit, inclusief aanspraken op een deel van de kloosterinkomsten, en zelfs een zekere mate van participatie in het kloosterleven door het recht op onderdak en verzorging in de abdij. Het laatste werd door de machtige lekenheren vaak afgedwongen en door de kloosterlingen nillens willens verschaft, zoals blijkt uit de twaalfde-eeuwse *Kroniek van Sint-Truiden*, die verhaalt over de onwelkome aanwezigheid van mannen én vrouwen in de kapittelzaal en in de refter⁷²). Vaak verkreeg de stichter de uitoefening van de bescherming of voogdij over de instelling⁷³). De voogdij impliceerde de

⁷¹) Zie Jahn, "Tradere ad sanctum", 412; Reuter, "Property transactions".

⁷²) C. de Borman, ed., *Chronique de l'abbaye de Saint-Trond* (2 dln; Liège 1877) I 1-242, 76, 131-133; E. Lavigne ed., *Kroniek van de abdij van Sint-Truiden. Iste deel: 628-1138. Vertaling van de Gesta Abbatum Trudonensium*. Maastrandse monografieën 43 (Assen/Maastricht 1986¹; Leeuwarden/Maastricht 1988²) 59-60, 97-98.

⁷³) Zie *L'avouerie en Lotharingie. Actes des 2^{es} Journées Lotharingiennes*. 22-23 octobre 1982. Centre Universitaire Luxembourg. Publications de la Section historique de l'Institut G.-D. de Luxembourg 98 (Luxembourg 1984); B. Arnold, *Princes and territories in medieval Germany* (Cambridge etc. 1991) 82-84, 167-168, 195-202; Sauer, *Fundatio und Memoria*, 27-30. Over de uitoefening van de voogdij in het betrokken gebied: A.J.A. Bijsterveld, "Een zorgelijk bezit. De benedictijnenabdijen van Echternach en St. Truiden en het beheer van hun goederen en rechten in Oost-Brabant, 1100-1300", *Noord-brabants Historisch Jaarboek* 6 (1989) 7-44, 19-23.

uitoefening van de criminele rechtspraak op de kloostergoederen en de militaire bescherming daarvan in ruil voor een geschikt leengoed dat als bron van inkomsten diende. Ook uit de rechtspraak vloeiden inkomsten toe aan de voogd, gewoonlijk een derde van de boeten en schikkingen. Verder fungeerde de voogd als tussenpersoon bij vrijwel iedere goedere-transactie tussen een schenker en het klooster. Zo controleerde hij het proces van dotatie van de abdijen door zijn standsgelijken. Deze rol is heel duidelijk in het geval van graaf Adelbert van Saffenberg († 1110), die zich als schenker van het fundatiegoed van de abdij van Kloosterrade de voogdij hierover voorbehield. Hij, zijn zoon Adolf van Saffenberg en diens schoonzoon Hendrik van Limburg (sinds 1136) hadden als kloostervooogden een leidende rol in het dotatieproces van de abdij in de eerste decennia van haar bestaan⁷⁴). Voogdij was zodoende voor de aristocratie een belangrijke machtsbron en een politiek instrument ter consolidatie van haar macht. In de dertiende eeuw groeiden voogdijrechten dan ook vaak uit tot heerlijke rechten. De stichting en dotatie van kloosters door leden van lokale en regionale aristocratie in het Maas-Demer-Scheldegebied in de eerste helft van de twaalfde eeuw kunnen dus gezien worden als een lucratieve manier van “*keeping while giving*”. In veel gevallen nam de kloosterstichting het karakter aan van een adellijk *Hauskloster*, verbonden met de naamgevende burcht van het stichtende geslacht en hieraan door de erfelijke voogdij met handen en voeten gebonden⁷⁵).

De nauwe betrokkenheid van een onderling verwant regionaal netwerk van edellieden bij de stichting en dotatie van de priorij van Postel stelt de nominale landsheer van dat moment nadrukkelijk in de schaduw. De graaf van Leuven bezat als hertog van Neder-Lotharingen en markgraaf van Antwerpen in naam het oppergezag in de betrokken streek. In 1106 had keizer Hendrik V (1105-1125) het hertogdom Neder-Lotharingen en het markgraafschap Antwerpen verleend aan Godfried I, graaf van Leuven (1095-1139)⁷⁶). Maar vanaf 1128 maakten de graven van

⁷⁴) Zie Augustus & Jamar, *Annales Rodenses*, 88, 162-164.

⁷⁵) Zotz, “*Milites Christi*”, 318.

⁷⁶) P. Bonenfant & A.M. Bonenfant-Feytmans, “Du duché de Basse-Lotharingie au duché de Brabant”, *Belgisch Tijdschrift voor Filologie en Geschiedenis* 46 (1968) 1129-1165; L. Genicot, “Monastères et principautés en Lotharingie du X^e au XIII^e siècle” in: idem, *Études sur les principautés lotharingiennes*. Université de Louvain. Recueil de travaux d’histoire et de philologie, 6^e série, fascicule 7 (Louvain 1975) 59-139, 92-93 (eerder verschenen als “Empire et principautés en Lotharingie du X^e au XIII^e siècle”, *Annali della Fondazione Italiana per la storia amministrativa* 2 (1965) 95-172); Kupper, *Liège et l’église impériale*, 163, 468-469; Steurs, *Naissance d’une région*, 119.

Leuven een moeilijke periode door: in dat jaar nam koning Lotharius III (1125-1137) Godfried I zijn hertogelijke waardigheid af ten voordele van Walram II, graaf van Limburg (hertog 1128-1139). Het jaar daarop verloor Godfried de slag bij Wilderen (bij Duras) tegen de bisschop van Luik en Walram van Limburg, hetgeen zijn invloed aanzienlijk verminderde. Zijn zoon Godfried II (1139-1142) heroverde de hertogelijke waardigheid maar overleefde zijn vader slechts drie jaar. Hij liet een eenjarige zoon na, Godfried III (1142-1190), die zijn gezag pas vanaf 1155 kon vestigen. Dit verklaart wellicht de hertogelijke afzijdigheid tijdens de stichtingsfase van Postel en van de andere norbertijnenstichtingen.

Godfried III voerde ná 1155 een zeer succesvolle territoriale politiek, die van hem een oppermachtige landsheer maakte. In 1146 wordt hij in een pauselijke bul genoemd als bezitter van de *advocatia* van de abdij van Tongerlo. Dit was een gevolg van zijn benoeming door keizer Koenraad III (1138-1152) tot voogd van alle abdijen in zijn machtsbereik, een benoeming die geschied moet zijn tussen 1138 en 1146⁷⁷). Sindsdien bestond er een nauwe band tussen de hertog en de norbertijnenabdijen in het hertogdom, die zich onder meer uitte in een grote milddadigheid. Op grond van zijn voogdij controleerde de hertog voortaan ook het dotatieproces van de abdijen, hetgeen hem in toenemende mate de controle over de regionale aristocratie verschafte. Zo zien we hem vanaf ongeveer 1160 in de oorkonden van de abdij van Tongerlo optreden als degene die schenkingen voltrok en bevestigde. De voogdij over de norbertijnenabdijen in zijn territorium vormde in de tweede helft van de twaalfde eeuw voor de hertog van Brabant een belangrijke factor in de uitbreiding van zijn macht over de aristocratie in het noordelijke deel van zijn hertogdom. In de eerste tachtig jaar van het bestaan van Postel had de hertog van Brabant echter geen directe bemoeienis met de prio-

⁷⁷) M.A. Erens & H.M. Koyen, eds, *De oorkonden der abdij Tongerlo. Tekstpublicatie* (4 dln; Tongerlo 1948-1958) I, 5-8 nr 3 d.d. 1146 maart 15: "Prohibemus autem ut ipsius loci advocatiam nullus usurpet, sed dominus Lovanie, qui pro tempore fuerit, sicut a carissimo filio nostro Cunrado Romanorum rege rationabiliter statutum est, absque aliqua exactione vobis et rebus vestris patrocinium prebeat". De datum *post quem* van de benoeming van de hertog van Brabant tot voogd is de datum van Koenraads verkiezing tot Rooms koning, 7 maart 1138. Zie R. van Uytven, "Kloosterstichtingen en stedelijke politiek van Godfried I van Leuven (1095-1139)", *Bijdragen tot de geschiedenis der Nederlanden* 13 (1958-1959) 177-188; Bonenfant & Bonenfant-Feytmans, "Du duché de Basse-Lotharingie au duché de Brabant", 1151 en n. 1; P. Avonds, "Brabant en Limburg 1100-1403" in: D.P. Blok e.a. red., *Algemene Geschiedenis der Nederlanden*. 2. *Middeleeuwen* (Haarlem 1982) 452-482, 457; Bijsterveld, "Een zorgelijk bezit", 18.

rij. Pas vanaf 1215 zou hertog Hendrik I (1190-1235), die zich vanaf het einde van de twaalfde eeuw, naast hertog van Neder-Lotharingen, hertog van Brabant ging noemen, ook het klooster te Postel rijkelijk bedenken en de belangen van de kloosterlingen behartigen⁷⁸).

In hetzelfde tweede kwart van de twaalfde eeuw had ook de bisschop van Luik ontegenzeggelijk aan macht ingeboet. Het bisdom Luik gold tot circa 1120 als een bastion van de keizerlijke politiek. De bisschop van Luik was sinds de tiende eeuw één van de pijlers van de zogenoemde Rijkskerk geweest⁷⁹). Sinds 985 had de keizer de bisschop van Luik toegerust met grafelijke macht, maar de laatste maakte ook aanspraken op het wereldlijke gezag buiten zijn graafschappen; in ieder geval trad hij hier op als de representant van het publiek gezag, dat wil zeggen van de keizer⁸⁰). Het verloop van de Investituurstrijd, de nederlaag van keizer Hendrik IV (1056-1105), het aantreden van zijn zoon Hendrik V, die zich amper inliet met dit deel van zijn rijk, en diens benoeming van de graaf van Leuven tot hertog van Neder-Lotharingen en markgraaf van Antwerpen in 1106, brachten hier aanzienlijke verschuivingen in de machtsconstellatie teweeg ten koste van de bisschop. Met het compromis van het concordaat van Worms (1122) begon er voor Luik een nieuwe periode van accommodatie aan de gewijzigde politieke en religieuze omstandigheden. Het publieke gezag ontglipte de bisschop en kwam in handen van de landsheren en lokale *potentes*. Als gevolg van de verzwakking van het centrale gezag, gepaard gaande met economische en sociale ontwikkelingen, claimden lokale en regionale edellieden meer onafhankelijkheid: *milites* en ministerialen verlieten de oude structuur van de afhankelijke *familia* en gingen behoren tot de lagere rangen van de aristocratie.

De sociale en politieke omstandigheden van het tweede kwart van de twaalfde eeuw creëerden zodoende een machtsvacuüm waarmee de

⁷⁸) Miraeus & Foppens, *Opera diplomatica*, IV 534 d.d. [circa 1215] (= Barbier, *Histoire de l'abbaye de Floreffe*, II 70 nr 147 d.d. [vers 1218]); Camps, *ONB* I, 181-182 nr 112 d.d. 1215; 183-184 nr 115 d.d. 1219 juni; 212-213 nr 139 d.d. 1227.

⁷⁹) Kupper, *Liège et l'église impériale*, 141-145.

⁸⁰) G. Constable, "Monasticism, Lordship, and Society in the Twelfth-Century Hesse: Five Documents on the Foundation of the Cluniac Priory of Bertrée", *Traditio* 33 (1977) 159-224 (herdrukt in: idem, *Cluniac Studies*. Variorum CS 109 (London 1980)) 189, 193, 208; zie ook F. Theuvs & A.-J. Bijsterveld, "Der Maas-Demer-Schelde-Raum in ottonischer und salischer Kaiserzeit" in: H.W. Böhme, ed., *Siedlungen und Landesausbau zur Salierzeit*. Römisch-Germanisches Zentralmuseum, Forschungs-Institut für Vor- und Frühgeschichte, Monographien Band 27 (2 bdn; Sigmaringen 1991¹; 1992²) I 109-146, 124-136. Voor dit en het volgende zie ook Genicot, "Monastères et principautés", 84.

lokale en regionale aristocratie haar voordeel kon doen. De “identiteits-crisis” van de bisschop van Luik en de politieke problemen van de hertog van Neder-Lotharingen in die periode boden de adel een uitgelezen mogelijkheid om zich te manifesteren. Zij deden dit vooral door het stichten van nieuwe kloosters, in het betrokken gebied steeds van de orde van Prémontré. Uit de oudste oorkonden van deze norbertijnen-kloosters blijkt duidelijk dat niet de bisschop of de hertog, maar kleinere heren en een graaf de stichtingsgoederen voor deze kloosters doteerden. Dit mag beschouwd worden als de religieuze, sociale en politieke manifestatie van een stand in opkomst.

De motieven van de schenkers

Valt er, na deze bespreking van de algemene sociaal-politieke en religieuze omstandigheden, ook iets te zeggen over de specifieke intenties van de schenkers aan Postel? Terwille van de analyse zal ik hier spirituele, materiële, juridische en politieke aspecten van de intenties en motieven van de schenkers onderscheiden. In feite vormen deze natuurlijk een onontwarbaar geheel: in de middeleeuwse schenkingspraktijk vloeiden wereldlijke en op het hiernamaals gerichte motieven immers onscheidbaar samen. De schenking was in wezen en essentie een mengeling van “werelds” eigenbelang en “hemelse” belangeloosheid of altruïsme. Voor het bewerkstelligen van de relatie tussen de kloosterlingen en de rest van de samenleving waren zowel de religieuze lading als de sociale werking van de gift beide noodzakelijk. Deze constatering sluit aan bij Marcel Mauss’ beroemde typering van schenkingen als “*phénomènes sociaux ‘totaux’*”⁸¹).

Bij de schenkingen aan Postel worden religieuze motieven expliciet genoemd, namelijk de wens tot verlossing (genoemd in de wijdingsoorlonde), voorts vroomheid en devotie (driemaal genoemd) en de zorg om

⁸¹) M. Mauss, “Essai sur le don. Formes et raison de l’échange dans les sociétés archaïques” in: idem, *Sociologie et anthropologie*, C. Lévi-Strauss, ed. (Paris 1973⁵; 1950¹) 143-279 (oorspronkelijk in: *L’Année Sociologique*, seconde série, 1 (1923-1924) 30-186) 147: “Dans ces phénomènes sociaux ‘totaux’ (...) s’expriment à la fois et d’un coup toutes sortes d’institutions: religieuses, juridiques et morales — et celles-ci politiques et familiales en même temps; économiques (...); sans compter les phénomènes esthétiques (...) et les phénomènes morphologiques (...)”. Zie K. Schmid, “Stiftungen für das Seelenheil” in: idem, ed., *Gedächtnis, das Gemeinschaft stiftet* (Zürich 1985) 51-73, 60, 66-67; en vooral Silber, “Gift-giving in the great traditions”, 225-229.

het eigen zielenheil (eenmaal genoemd)⁸²). Bij twee gelegenheden diende een schenking als medegave bij de intrede van een dochter in het klooster. Hun families rekenden erop dat zij samen met hun medekloosterlingen zouden bidden voor het zielenheil van hun verwanten en op deze manier een spirituele compensatie leveren voor de bruidsschat die zij met zich meenamen in het klooster. Deze religieuze motieven namen de meest prominente plaats in. We mogen aannemen dat de schenker welomschreven ideeën had over de betekenis van wat de scribent van deze tekst uitdrukte als “uit vrome devotie” of “voor zijn zielenheil”. Ofschoon sommige historici deze frasen afdoen als loze formules, of de religieuze betekenis ervan voor kennisgeving aannemen, hebben recente studies het wezenlijke belang ervan benadrukt⁸³). Sinds de laatantieke tijd hebben kerkelijke auteurs de verlossende werking van de aalmoes en de *donatio pro anima* benadrukt en deze ideeën zullen de twaalfde-eeuwse leken niet zijn ontgaan⁸⁴). Wat de schenker verwachtte van kloosterlingen waren dan ook allereerst gebeden voor zijn ziel (“*pro anima*”) en de viering van zijn gedachtenis (“*commemoratio*”) in de liturgische diensten van de kloostergemeenschap, hetgeen zijn verlossing in het hiernamaals moest bespoedigen. Door zijn giften verzekerde hij zichzelf van goede spirituele relaties met de kloosterlingen. Deze religieuze specialisten zouden door hun voortdurend gebed zorgen voor de redding van diens ziel én die van zijn verwanten, levend, reeds overleden, of nog geboren te worden. In de Middeleeuwen waren schenkingen de belangrijkste manier om de band met overleden verwanten te onderhouden⁸⁵). Daarom beoogden

⁸²) Bij de kerkwijding beloofden de schenkers “se singulis annis redempturos”; Fas-traad liet schriftelijk bevestigen “illud quod pie egerat”; van Berta van Blaarthems schenking was God de “principalis causa”; Didradis van Rixtel deed haar schenking “pia devotione”; Gerung en Gocelin schonken “pro salute anime sue”.

⁸³) C.B. Bouchard, *Holy Entrepreneurs. Cistercians, Knights, and Economic Exchange in Twelfth-Century Burgundy* (Ithaca/London 1991) 75-76; Ch. Holdsworth, *The Piper and the Tune: medieval patrons and monks*. The Stenton Lecture 1990 (Reading 1991) 6-7.

⁸⁴) Over de ontwikkeling van de christelijke ideologie inzake de verlossende kracht van de aalmoes en de praktijk van de vrome schenking zie Ph. Jobert, *La notion de donation. Convergences: 630-750* (Paris 1977) 141-225; Bijsterveld, “Middeleeuwse vrome schenkingen”.

⁸⁵) P. Geary, “Échanges et relations entre les vivants et les morts dans la société du Haut Moyen Âge”, *Droit et Cultures* 12 (1986) 3-17, herdrukt als “Exchange and Interaction between the Living and the Dead in Early Medieval Society” in: P.J. Geary, *Living with the Dead in the Middle Ages* (Ithaca/London 1994) 77-92; M. McLaughlin, *Consorting with Saints. Prayer for the Dead in Early Medieval France* (Ithaca/London 1994) 251-252, 254-256.

schenken aan kloosterlingen de schenker te verzekeren van goede banden met God en al zijn heiligen én met zijn verwanten die het hierna maals al waren binnengegaan. In arenga's, de inleidingen van oorkonden waarin de vrome motieven van de rechtshandeling worden uiteengezet, wordt soms uitdrukking gegeven aan gedachten over de eeuwige beloning die de schenker in het hiernamaals mocht verwachten voor de schenking van zijn wereldlijke goederen gedurende zijn aardse leven⁸⁶).

Maar naast deze religieuze intenties speelden ook materiële, juridische en sociaal-politieke motieven een rol in deze schenkingen. De erfgenamen van Berta van Blaarthem moesten "tegen hoge kosten" schadeloos worden gesteld, en de twee broers die een hoeve schonken "voor hun zielenheil", ontvingen ook een aanzienlijk bedrag in geld in ruil voor een stuk land. Dat religieuze en materiële motieven hand in hand konden gaan, blijkt uit een oorkonde uit 1155, waarin een goederentransactie voor de abdij van Floreffe werd vastgelegd. Daarin werd opgetekend dat de schenker zijn schenking verrichtte "deels voor zijn zielenheil en deels door de tussenkomst van redelijke handel"⁸⁷). Wat deze schenker materieel wijzer werd van zijn gift, werd niet gespecificeerd.

Nog belangrijker dan een materiële compensatie voor afgestaan bezit lijkt de compensatie te zijn geweest voor de erfelijke rechten die erfgenamen claimden. Driemaal moesten de kloosterlingen van Postel erfgenamen schadeloos stellen, ofwel om zich te verzekeren van hun instemming met de schenking, ofwel om een einde te maken aan de geschillen die zij enige tijd na de transactie veroorzaakten. In het geval van de schenking door Arnold Brabant, moest hij deze hernieuwen als gevolg van "het geschil onder alle opvolgende erven". Om hieraan een einde te maken, herhaalde hij zijn schenking als de gave van een bruidsschat bij de intrede van zijn dochter in het klooster. Hoewel de dochter van Berta van Blaarthem en Berta's drie kleinzonen hadden ingestemd met haar schenking van grondbezit in Reusel en Blaarthem, en hoewel de transactie rechtsgeldig had plaatsgevonden "voor talrijke getuigen", was het

⁸⁶) H. Fichtenau, *Arenga. Spätantike und Mittelalter im Spiegel von Urkundenformeln*. Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung. Ergänzungsband 18 (Graz/Köln 1957) 137-147; Jobert, *La notion de donation*, 215-216; White, *Custom, Kinship, and Gifts to Saints*, 154-155.

⁸⁷) Camps, *ONB I*, 93-95 nr 58 d.d. 1155; 94 r. 27-28: "(...) partim pro salute anime sue, partim rationabilis interventu commertii (...)". Zie A.-J. Bijsterveld, "De hof van Lierop. De oudste bezittingen van de abdij van Floreffe en de priorij van Postel in Lierop en Asten, 1155-1306" in: T. Maas, red., *Lierop 'n beeld van een dorp* (Lierop 1989) 17-26, 19-20). Zie ook de voorbeelden bij Bouchard, *Holy Entrepreneurs*, 218.

nodig aan één van de kleinzonen, Rogier Scademule, een symbolische tegemoetkoming te geven in ruil voor zijn renunciatie. In de kerk van Brempt, zo'n tachtig kilometer van Postel (en zestien kilometer ten oosten van Roermond), overhandigde *frater* Rodulf, *magister* van Postel, hem "twee penningen om een mes te kopen". Deze ceremonie moet dus ergens tussen 1173 en 1179 hebben plaatsgevonden. De twee penningen waren vermoedelijk de compensatie voor het mes dat hij als symbool van zijn afstand op het kerkaltaar had gedeponneerd⁸⁸). Vervolgens schonken zijn moeder Gisla en zijn zuster hun erfelijke en eigendomsrechten "op een altaar aan God", maar ditmaal vond de renunciatieceremonie plaats in het klooster te Postel, in de aanwezigheid van de kloosterbroeders en -zusters. Ook deze dame en haar dochter moesten vermoedelijk met geld worden schadeloosgesteld. Het laatste geval waarin de kloosterlingen erfgenamen een tegemoetkoming verschaften, betreft de compensatie voor het stukje land ("*pro recompensatione illius terre*") dat was afgestaan door Winand, die het mogelijk maakte dat een rechte gracht kon worden gegraven rondom één van Postels hoven. Hier stelde de *magister* een compensatie beschikbaar "om een einde te maken aan het geschil met de opvolgende erfgenamen".

Het is niet eenvoudig aan te geven waarop deze erfgenamen hun aanspraken baseerden. Een geschreven of anderszins gefixeerd eigendoms- en erfrecht bestond niet. Ofschoon landscheningken onderworpen waren aan het gewoonterecht, kunnen we niet spreken van een *systeem* van eigendomsrecht dat de vervreemding van grond regelde vóór de dertiende eeuw⁸⁹). Dit recht was dynamisch want mondeling overgeleverd. Kennelijk huldigden deze twaalfde-eeuwse aristocratische families opvattingen waarin het patrimoniaal landbezit werd beschouwd als een gezamenlijk en onvervreemdbaar eigendom. Wanneer een lid van de familie, man of vrouw, een deel hiervan ten geschenke gaf aan een klooster, diende (een deel van) de meest belanghebbenden hun instemming te verlenen. Maar zelfs indien dit gebeurd was en de schenker op wettige wijze afstand had gedaan van een deel van het familiepatrimonium, konden erfgenamen er een zeker recht op blijven doen gelden. In

⁸⁸) Over het mes als symbool gebruikt bij goederentransacties zie A.J.A. Bijsterveld, "Een handschoen op het altaar. De betekenis van het middeleeuwse ritueel van grondschening" in: A. Komter, ed., *Het geschenk* (Amsterdam, ter perse).

⁸⁹) Zie White, *Custom, Kinship, and Gifts to Saints*, vooral 130-176; Bouchard, *Holy Entrepreneurs*, 178-180; S. Reynolds, *Fiefs and Vassals. The Medieval Evidence Reinterpreted* (Oxford 1994) 53-74.

ieder geval moesten de ontvangende kloosterlingen op adequate, dat wil zeggen op concrete en ceremoniële wijze, recht doen aan de rechten en aanspraken van de erven van de schenkers. Naast de eerder beschreven religieuze motieven blijkt een correcte compensatie van hun erfgenamen een belangrijk onderdeel te zijn geweest van het verwachtingspatroon van schenkers wanneer zij grondbezit schonken aan kloosters en heiligen.

Wat de politiek getinte motieven van de weldoeners van Postel betreft, kunnen we ons slechts in algemene termen uitdrukken. Er is jammer genoeg te weinig bekend over de feitelijke machtsuitoefening en het heerlijk gezag van de adellijke geslachten in het Maas-Demer-Scheldegebied in de twaalfde eeuw. In dezen is het nodig een nadere studie te doen naar de uitoefening van de voogdij over de jonge norbertijnenstichtingen voordat de hertog van Brabant deze ging uitoefenen. In het geval van de Sint-Michielsabdij van Antwerpen trad de hertog pas dertig jaar na haar stichting, in 1154, voor het eerst op als "*dominus et advocatus*", "heer en voogd" van de abdij en haar bezittingen⁹⁰). We zagen al dat de hertog van Brabant in 1146 de *advocatia* van de abdij van Tongerlo bezat. Gezien de leeftijd van de hertog in 1146 (hij was toen ongeveer tien jaar), kan deze voogdij toen nog geen actieve gezagsuitoefening hebben betekend. De abdij van Averbode viel van meet af aan volledig onder de jurisdictie van de bisschop van Luik; de graaf van Loon, de stichter, trad op als haar voogd, welke voogdij werd erkend door de hertog van Brabant⁹¹). Slechts bij de abdij van Averbode zien we het normale patroon

⁹⁰) P.J. Goetschalckx, ed., *Oorkondenboek der Witheerenabdij van s.-Michiels te Antwerpen I* (Eekeren-Donk 1909) 26-27 nr 13 d.d. 1154; zie ook *ibidem*, 22-24 nr 11 d.d. 1154.

⁹¹) P.J.V. Dekkers, Een domein van de abdij van Averbode in de volle en late middeleeuwen. Verwerving, bestendiging en uitbating van een Premonstratenzer domein in de Brabantse Kempen in het krachtenveld van de hertog van Brabant, de bisschop van Luik en de lokale adel (niet uitgegeven doctoraalscriptie Universiteit van Amsterdam 1993) 33, noemt als eerste vermelding van de graaf van Loon als voogd een oorkonde uit 1188. Zie M.J. Wolters, *Notice historique sur l'ancienne abbaye d'Averboden* (Gand 1849) 87-88 nr 6 d.d. 1154: oorkonde van graaf Lodewijk I van Loon (1138/1140-1171), waarin hij zich "legitimus Averbodiensis ecclesie advocatus" noemt (volgens H. Janssens, "De stichtingsoorkonden van de abdij van Averbode (1133-1139), gevolgd door enkele verdachte oorkonden uit de twaalfde eeuw", *Analecta Praemonstratensia* 66 (1990) 5-47, 29-32, 44-45, is deze oorkonde vervalst). Volgens een oorkonde uit 1155 (Wolters, *Notice historique*, 88-89 nr 7) "elegit me (= de graaf van Loon) ecclesia Averbodiensis in advocatum". In 1160 (*ibidem*, 89-90 nr 8 d.d. 1160) noemt hij zich "Comes et advocatus". De pauselijke bul van 1139 (*ibidem*, 83-85 nr 4 d.d. 1139 april 16) bepaalde daarentegen dat het klooster "Nec aliquem preter episcopum habeat advocatum", "niemand behalve de bisschop als voogd zou hebben".

van de stichter die voogd werd. Bij de andere norbertijnenstichtingen in dit gebied was het de hertog die pas in tweede instantie, enkele decennia ná de stichting, de voogdij aan zich trok. Hij deed dit op grond van een keizerlijke benoeming en niet op grond van zijn betrokkenheid bij de stichting. Daarvóór, in de periode tussen stichting en het optreden van de hertog, berustte de uitoefening van de tot de voogdij behorende juridische en militaire bevoegdheden hoogstwaarschijnlijk bij de stichters en hun erfgenamen. In het geval van Postel zullen dus de erfgenamen en verwanten van Fastraad van Uitwijk als voogden het klooster hebben bijgestaan in de uitoefening van de criminele rechtspraak en de militaire bescherming van de kloostergoederen. In dit verband dient gewezen te worden op de voogdijrechten over het allodium Elmt onder Bladel waarvan Dirk van Herlaar in 1173 afstand deed ten behoeve van de priorij van Postel. Blijkbaar was het gebruikelijk dat degene die aan een klooster een goed afstond, de voogdijrechten daarvan behield.

De intenties van de kloosterlingen

We kunnen kort zijn over de intenties van de norbertijnen van Postel bij het ontvangen van schenkingen van grond en rechten door leken-schenkers. In de betrokken tekst wordt geen melding gemaakt van de wens van de kanunniken en de zusters om voor hun gemeenschap een stabiel economisch fundament te verwerven. Het is niettemin duidelijk dat de premonstratenzer kloosters die in de twaalfde eeuw werden gesticht in de Nederlanden, zeer goed in staat waren zich in en aan te passen in de snel veranderende economische en sociale situatie van die eeuw⁹²). Ze slaagden erin het grondbezit te verwerven dat noodzakelijk was om actief deel te nemen in de economische expansie die deze regio doormaakte ná 1150. Wat de scribent in deze tekst wél uitdrukt, is de zorg van kloosterlingen goede relaties te onderhouden met de schenkers en hun verwanten. Ze kochten Berta van Blaarthems erfgenamen af

⁹²) G. Despy, "Les richesses de la terre: Cîteaux et Prémontré devant l'économie de profit aux XII^e et XIII^e siècles", *Problèmes d'Histoire du Christianisme* 5 (1974-1975) 58-80; D. Lohrmann, "Die Wirtschaftshöfe der Prämonstratenser im hohen und späten Mittelalter" in: H. Patze, ed., *Die Grundherrschaft im späten Mittelalter*. Vorträge und Forschungen 27 (Sigmaringen 1985) 205-240; A. Verhulst, "L'intensification et la commercialisation de l'agriculture dans les Pays-Bas méridionaux au XIII^e siècle" in: *La Belgique rurale du moyen-âge à nos jours. Mélanges offerts à J.-J. Hoebanx* (Bruxelles 1985) 89-100.

tegen hoge kosten om hun instemming met haar schenking en hun renunciatie van het betrokken eigendom te verkrijgen. Ze compenseerden het stuk land dat door Winand was afgestaan om een einde te maken aan het geschil met zijn erven, met het beoogde resultaat dat beide partijen in vrede leefden. De kanunniken en zusters van Postel waren er duidelijk op uit de welwillendheid te verwerven en te bewaren van de aristocratie die rondom hun gemeenschap leefde, zelfs indien dit betekende dat zij veel geld moesten besteden of een deel van hun eigendom moesten afstaan als tegenprestatie⁹³). Vrede en stabiliteit waren een noodzakelijke voorwaarde voor een jonge religieuze community als die van Postel en goede relaties met haar burens waren essentieel om deze tot stand te brengen.

De tegenprestaties van de kloosterlingen

Wat verwachtten de schenkers als tegenprestatie voor hun giften?⁹⁴) Ook hier zal ik terwille van de analyse het spirituele scheiden van het materiële. Zoals we hebben gezien verwachtten de meeste schenkers wellicht in een spirituele relatie met de religieuze gemeenschap te komen, ofwel door opgenomen te worden in de "*confraternitas*" of gebedsbroederschap van het klooster, ofwel door werkelijk te worden toegelaten tot de gemeenschap. Soms bepaalden schenkers in hun oorkonden dat zij zich in de toekomst wilden terugtrekken in het klooster om er hun laatste jaren of dagen als monnik of kanunnik te slijten. In ruil voor hun schenking werd hun op hun sterfbed het habijt beloofd⁹⁵). In de betrokken tekst is geen sprake van schenkingen ter gelegenheid van een schenker die kanunnik of zuster werd in de priorij van Postel. Postels stichter, Fastraad van Uitwijk, werd, zoals we zagen, geen kanunnik in Postel, maar monnik in de benedictijnenabdij van Oostbroek. Ook noemde ik reeds de aanzienlijke dame Berta of Brecht, die de sluier aan-

⁹³) C.B. Bouchard, *Sword, Miter, and Cloister. Nobility and the Church in Burgundy, 980-1198* (Ithaca/London 1987) 218-219.

⁹⁴) Holdsworth, *The Piper and the Tune*, 12-13; Bouchard, *Holy Entrepreneurs*, 71-72.

⁹⁵) In het necrologium van de abdij van Floreffe zijn talrijke jaargetijden opgenomen van dergelijke broeders, zusters en conversen "*ad succurrendum*". Zie Barbier, "*Nécrologe de l'abbaye de Floreffe*", 13, 19, 24, 25, 29, 30, 39, 45, 47, 50-51, 52, 55, 60, 62, 66, 69, 195, 197, 199, 201, 203, 206, 212, 218, 219, 222, 225, 228, 246, 250, 256, 257, 258, 262, 264, 265, 278, 279, 285.

nam in het norbertijner zusterklooster van Ewen en wier intredegift aan de abdij van Tongerlo later door de abt van Tongerlo werd verkocht aan Postel⁹⁶). De tekst vermeldt wel twee schenkingen die werden gedaan bij de intrede van dochters in Postel. Door de bruidsschat of medegave die hun families hun meegaven, kochten zij zich in in het klooster, dat hen levenslang zou onderhouden en onderdak zou bieden.

De overige vrome schenkers zullen zijn toegelaten in een spirituele band met de kanunniken en zusters van Postel. Soms kon deze een tastbare vorm aannemen, wanneer een weldoener een begrafenis in de kloosterkerk of op het kloosterkerkhof werd beloofd, of maaltijden in de refter. Maar het waren vooral de gebeden van de communiteit die de leken-schenkers hoopten te ontvangen. Deze zijn, aldus O.G. Oexle, “*als Gegengaben zu verstehen für die vielfaltigen geistigen und materiellen Gaben, die monastischen Gruppen ihren Gründern und Stiftern verdankten und durch die sie Tag für Tag materiell und spirituell in ihrer Existenz gehalten wurden*”⁹⁷). Schenkers verwachtten derhalve van de kloosterlingen dat zij zouden bidden voor de redding van de ziel van henzelf en van hun verwanten, overleden, levend of nog geboren te worden. Het gebed van kloosterlingen voor weldoeners kon ofwel plaatsvinden in het dodenofficie, in de dagelijkse mis van de kloostergemeenschap en in de viering van Allerheiligen, waarbij de schenkers collectief werden herdacht, ofwel in de particuliere missen opgedragen door priester-monniken en -kanunniken, waarin individueel voor hen werd gebeden⁹⁸). De belofte van eeuwige gedachtenis als een lid van de spirituele gemeenschap van kloosterlingen en weldoeners was een krachtig middel om zich van verlossing te verzekeren⁹⁹).

Materiële tegenprestaties van de kloosterlingen voor de schenker konden, aldus de tekst, bestaan uit een klein bedrag in geld (de twee penningen om een mes te kopen) of uit een stuk land. Deze tegengiften waren uitdrukkelijk bedoeld om ontevreden erfgenamen te verzoenen. In haar studie van de twaalfde-eeuwse cisterciënzerkloosters in Bourgondië duidt Constance Bouchard deze materiële tegenprestaties door de mon-

⁹⁶) Zie Steurs, *Naissance d'une région*, 118, 123.

⁹⁷) Zie O.G. Oexle, “Die Gegenwart der Toten” in: H. Braet en W. Verbeke, eds, *Death in the Middle Ages. Mediaevalia Lovaniensia. Series I, Studia 9* (Leuven 1983) 19-77, 29.

⁹⁸) Holdsworth, *The Piper and the Tune*, 17-18.

⁹⁹) Zie ook P.J. Geary, *Phantoms of Remembrance. Memory and Oblivion at the End of the First Millennium* (Princeton 1994).

niken aan als *countergifts*. Ze komen voor in 10 % van alle schenkings-transacties die zij bestudeerde en konden bestaan uit een koe, paard of schaap, een mantel of een kleine som geld¹⁰⁰). In 90 % van de gevallen bestond de *countergift* uit een klein geldbedrag, aanzienlijk minder dan de marktwaarde van het betrokken bezit. Bouchard benadrukt de symbolische waarde van de tegengift en beschouwt deze daarom als een uitdrukking van de *goodwill* van de monniken en als een concrete verbeelding van de overdracht en van de gebeden die de monniken zouden opdragen. Een tegengift van de monniken aan iemand die een vrome schenking had verricht, was een teken dat zij zijn gift acceptabel achtten en symboliseerde hun zorg en affectie voor hem. Bouchard vond slechts enkele gevallen waarin degenen die instemden met de schenking een persoonlijke tegengift ontvingen. In Bourgondië werden de meeste materiële *countergifts* kennelijk aan de schenkers zelf gegeven. Maar Bouchard stelt niettemin vast dat een tegengift ook kon dienen als een teken dat een verwant inderdaad had ingestemd met de oorspronkelijke schenking¹⁰¹).

Vanuit een antropologisch oogpunt maken de door Bouchard beschreven tegengiften deel uit van een groter geheel van tegenprestaties die essentieel zijn voor de notie van de wederkerige gift. De tegenprestaties van de kloosterlingen waren hoofdzakelijk van niet-materiële aard, te weten gebeden, maar konden ook van materiële aard zijn en bestaan uit geld, goederen en land. Door hun schenkingen gaven leken — aldus Bouchard — bezit aan de kloosterlingen in ruil voor iets van waarde. De tegenprestatie van de kloosterlingen was niet zozeer het geld van een pand-, huur- of koopsom, als wel de *goodwill* en de opname in de gebeden die vriendschap met de kloosterlingen impliceerde¹⁰²). Barbara Rosenwein acht het daarentegen niet nodig om te zoeken naar concrete tegengiften, zoals schenkingen in ruil voor gebeden of begrafenisprivileges¹⁰³). Zij stelt dat “*the gift in itself was its own reward*.” Wellicht onderschat zij de soms uitgesproken concrete verwachtingen van schenkers alsmede de symbolische betekenis van tegenprestaties. Materiële tegengiften blijken meer dan eens een essentieel onderdeel te zijn geweest van de geschenkenuitwisseling tussen leken en kloosterlingen.

¹⁰⁰) Bouchard, *Holy Entrepreneurs*, 87-94.

¹⁰¹) Bouchard, *Holy Entrepreneurs*, 89. Zie ook Bouchard, *Sword, Miter, and Cloister*, 219.

¹⁰²) Bouchard, *Holy Entrepreneurs*, p. 93.

¹⁰³) Rosenwein, *To Be the Neighbor*, p. 204.

Het blijft echter een open vraag in hoeverre niet-materiële tegenprestaties vergezeld moesten worden van materiële tegengiften, in andere woorden, in welke mate er een verplichting was schenkingen te vergelden met materiële tegenprestaties¹⁰⁴). Bouchard suggereert dat materiële tegengiften in ieder geval talrijker waren dan de vermelding ervan in oorkonden suggereert. Aangezien de tegengift geen wezenlijk onderdeel uitmaakte van de goederenoverdracht zouden deze niet steeds zijn geboekstaafd in de charters die de bezitsoverdracht moesten vastleggen, maar hetzelfde geldt voor de gebeden¹⁰⁵). Vermoedelijk wisselden leken en kloosterlingen, veel vaker dan de bewaarde geschreven bronnen suggereren, voorwerpen en geld uit als onderdeel van, of om het accurater uit te drukken, als symbolen van hun voortdurende spirituele en sociale band.

Besluit

Samenvattend kunnen we zeggen dat de weldoeners van kloosters door hun schenkingen hoopten een continue wederkerige relatie ("broederschap") te vestigen met de kloosterlingen. De vriendschap tussen leken en kloosterlingen, die in religieuze termen werd geformuleerd, had zowel een sociaal-politieke als een spirituele kant. Een goede relatie met de kloosterlingen in het hier en nu was in zekere zin de voorafschaduw van de goede relatie met God en zijn heiligen in het hiernamaals, alsmede met alle familieleden die reeds door de poort van de dood waren gegaan. Vice versa was het eerste belang van de kloosterlingen goede relaties te onderhouden met hun lekenweldoeners, die als min of meer machtige lieden hun gemeenschap zowel konden beschermen als ruïneren. Deze verhouding werd tot uitdrukking gebracht door de dagelijkse gebeden van de kloosterlingen voor iedereen die was toegelaten tot broederschap met de communiteit. En zoals het tijdelijke bezit van de schenker de spirituele relatie met de kloosterlingen symboliseerde, zo konden ook de tegenprestaties van de kloosterlingen in de vorm van gebeden in materiële vorm gesymboliseerd worden. Deze materiële tegengiften konden bestemd zijn voor de weldoeners zelf, of, zoals in de hier besproken tekst, voor hun erfgenamen. Zij waren immers de erfge-

¹⁰⁴) Zie ook Reuter, "Property transactions", 181-182.

¹⁰⁵) Bouchard, *Holy Entrepreneurs*, pp. 90-92.

namen van de band die hun voorvaders en -moeders zo behoedzaam tot stand hadden gebracht. Daarom was het van cruciaal belang voor de kloosterlingen van Postel om deze voort te zetten door hun welwillendheid te tonen. Dit verklaart wellicht hun inspanningen om de erfgenamen van de schenkers te verzoenen door tegenprestaties te leveren in ruil voor hun instemming en renunciatie.

Het samengaan van spirituele en meer profane, sociaal-politieke intenties bij de schenker en van spirituele en materiële tegenprestaties door de kloosterlingen zijn twee zijden van dezelfde medaille. Het meest expliciete doel van de schenker bleef toch het creëren van een spirituele band met het hiernamaals door middel van het gebed van de kloosterlingen. In ruil voor wereldlijk bezit hoopte hij het eeuwige leven te verwerven en tot het einde der tijden gedachtenis in de gebedsdiensten van de kloosters¹⁰⁶). Het grondbezit dat hij schonk stond in zekere zin voor het eeuwige leven waarop hij door zijn schenking mocht rekenen. Op dezelfde wijze stonden de materiële compensaties door de kloosterlingen voor hun gebeden ten behoeve van de schenker. Zo had de goede verhouding tussen schenker en kloosterlingen in het hiernamaals haar equivalent aan deze zijde van de dood. Schenkingen en tegengiften dienden om continue vredige en stabiele relaties te creëren, te handhaven en te reproduceren tussen leken en hun erfgenamen enerzijds en kloosterlingen anderzijds, en bovendien tussen schenkers en het hiernamaals, dat wil zeggen met God, zijn heiligen en de doden. De stabiliteit en vrede die deze schenkingen bewerkstelligden, zowel in deze wereld als in het hiernamaals, waren in het wederzijdse belang van zowel aristocratische leken als kloosterlingen.

Aan de schenkingen die een aantal leden van de regionale aristocratie in het gebied tussen Maas, Demer en Schelde in het tweede en derde kwart van de twaalfde eeuw deed ter stichting en dotatie van de priorij van Postel, lag een complex van religieuze en sociaal-politieke motieven ten grondslag. Het resultaat was de versterking van een netwerk van sociale en religieuze relaties: tussen de schenkers en de kloosterlingen, tussen de schenkers en de kerkelijke gezagsdragers in het gebied, en tussen de leden van de aristocratie onderling. Een deel van deze relaties had een hemelse parallel. Het was na de woelige tijd van de Investituurstrijd, in een periode van religieuze en politieke transformatie, dat de twaalfde-

¹⁰⁶) Voor een overzicht van deze diensten zie Holdsworth, *The Piper and the Tune*, 16-18.

eeuwse regionale elite en de kanunniken van Postel trachtten een nieuwe onderlinge samenhang te creëren. Door wederkerige schenkingen en het aangaan van hechte relaties beoogden zij opnieuw enige orde te scheppen in een chaotische samenleving en de vrede in het ondermaanse én in het hiernamaals te garanderen. Het was deze nieuwe orde die de hertog van Brabant daarna dankbaar zou aangrijpen om zijn gezag te vestigen.

Van Heutszstraat 13
NL-6521 CS Nijmegen

Arnoud-Jan A. BIJSTERVELD

Administratie en archief van het voormalig Norbertinessenklooster van Gempe ('s-Hertogeneiland) in Sint-Joris-Winge: een lang en eeuwenoud verhaal

1. Beknopte geschiedenis van de archiefvormer

Priester Willem Cloet († 1566), rentmeester en weldoener van Gempe, begint zijn legendarische stichtingskroniek met het wedervaren van de Leuvense ridder Renier van Udekem († 1253), die het zich financieel niet kon veroorloven om voor zijn acht dochters een gepaste huwelijkskandidaat te vinden¹⁾. Toen hij er evenmin in slaagde om zijn dochters onder te brengen in een bestaande religieuze gemeenschap, besloot hij in 1219 om een gedeelte van zijn burcht in Pellenberg als klooster in te richten. Spontaan en zonder de toestemming van het generaal kapittel plaatste Renier zijn stichting onder de bescherming van de norbertijnenorde.

Ondanks het protest van Ivo van Bierbeek, abt van de norbertijnenabdij van 't Park in Heverlee, die een bijkomende premonstratenzer stichting in het naburige Pellenberg niet apprecieerde, aanvaardde het generaal kapittel in 1221 het initiatief van ridder van Udekem. De abt van 't Park werd aangeduid als vader-abt van het nieuwe klooster. Een door

¹⁾ OOSTERHOUT, Archief Norbertinessenklooster Sint-Catharinadal (= ANSO). Bundel Gempe, nr. 1. F. Christael maakte hiervan een getypte transcriptie waarvan er een exemplaar berust in het Leuvense Stadsarchief (handschriftenverzameling, tweede reeks, nr. 22) en een ander in het Abdijarchief van 't Park. Voor een goed bibliografisch en historisch overzicht verwijzen we naar P. Pieyns-Rigo. "Prieuré de l'Ile-Duc à Pellenberg, puis de Gempe à Winge-Saint-Georges." in *Monasticon belge*, IV, province de Brabant, 3. Luik, 1969, p. 829-849 (= *Monasticon belge*). Zie ook: J. Breugelmans, M. De Kerpel en C. Merckaert. *Inleiding tot de geschiedenis van het kloosterwezen in de Nederlanden. De orde van Prémontré. Deel I. Bibliografie (studies verschenen tussen 1950-1986). Archief- en Bibliotheekwezen van België. Extra nummer 30. Brussel, 1987. L. Van Buyten. "Kwantitatieve bijdrage tot de studie van de kloosterdemografie in het Leuvense. De priorij van 's-Hertogeneiland, het Zwartzusterklooster en de communiteit van het Groot-Ziekengasthuis te Leuven (16de-18de eeuw)." *Arca Lovaniensis artes atque historiae reserans documenta. Jaarboek. Leuven, 1976. E. Neeffs. Le monastère de l'Ile-Duc à Gempe. Leuven, 1867.**

de zusters verkozen en door de vader-abt in zijn functie bevestigde proost, was ter plaatse verantwoordelijk voor het feitelijke bestuur.

Op initiatief van proost Gielis, kanunnik uit Ninove, en dankzij een hertogelijke schenking van twaalf bunder land en een watermolen in het gehucht Gempe onder Sint-Joris-Winge, begon men met de bouw van een nieuw klooster²). In november 1230 verlieten de acht kanunnikessen het ouderlijke kasteel van Pellenberg en vestigden zich op 's-Hertogeneiland, te midden van de hertogelijke vijvers, in het gehucht Gempe.

Nauwelijks drie jaar later, in 1233, stichtten enkele zusters uit de jonge en dynamische kloostergemeenschap het norbertinessenklooster van Leliëndaal in Hombeek bij Mechelen. Respectievelijk in maart 1234, augustus 1236 en november 1241 werden de patronaatsrechten in de parochies van Sint-Joris-Winge, Kortrijk-Dutsel en Nieuwrode verworven. Voortaan inde de priorij er alle kerkelijke inkomsten en bezat ze er het collatie- of benoemingsrecht voor wat de pastorale vacaturen betreft³).

Ten gevolge van de ongunstige ligging in het moerassige gebied te midden van de hertogelijke vijvers en bovendien in de directe nabijheid van de drukke middeleeuwse verbindingsweg van Leuven naar Diest besloten de zusters in 1252 een tweede maal te verhuizen. De nieuwe proosdij en kerk werden enkele honderden meters ten zuiden van het gehucht Gempe aan de overzijde van de huidige steenweg Leuven-Diest ingeplant⁴). Het klooster bleef echter omwille van de toponymische kenmerken van zijn tweede vestigingsplaats bekend onder de naam s'-Hertogeneiland of *Insula Ducis*.

Vanaf het proostschap van Willem van Hontsheim (1257-1268) verloren de zusters het recht om naar eigen goeddunken een kandidaat proost uit te zoeken die dan door de abt werd geïnstalleerd. Bovendien moest de proost voortaan een kanunnik van 't Park zijn, hetgeen voorheen niet steeds het geval was geweest⁵). Gedurende het verdere verloop van de dertiende eeuw maar ook nog in de veertiende eeuw volgde een periode

²) LEUVEN, Abdijarchief Park (= AP). Charters van Gempe. Doos I, nr. 2. M. de Troostembergh. "Les chartes de l'Île-Duc à Gempe." *Analectes de l'Ordre de Prémontré*, 1 (1905) p. 19.

³) M. de Troostembergh, p. 23, 25 en 27. AP. Charters van Gempe. Doos I, nrs. 6, 8 en 11.

⁴) J. Halflants, "Gempe. Best bewaard gehucht van het oude Hageland." *Meer Schoonheid. Driemaandelijks tijdschrift voor heem-, kunst- en natuurschoon*, 24 (1977) p. 9-13.

⁵) *Monasticon belge*, p. 836.

van ongekenke bloei, waarin de bezittingen van Gempe dankzij talrijke schenkingen en aankopen gestadig aangroeiden.

Onder het proostschap van Hendrik van Raedshoven (1474-1478) maakte de stichting echter een gevoelige morele crisis door. Ten gevolge van de heersende wantoestanden en op aandringen van Dirk van Tuldel, abt van 't Park, plaatste paus Innocentius VIII in 1487 Gempe onder het onmiddellijke gezag van de abt van 't Park. Tegelijkertijd verloren de zusters het collatierecht, alleszins voor wat het voordragen van kandidaat pastoors betreft, in Sint-Joris-Winge, Kortrijk-Dutsel en Nieuwrode. Voortaan benoemde de vader-abt in 's-Hertogeneiland op eigen initiatief en zonder inspraak van de kanunnikessen een prior die steeds aan hem directe verantwoording verschuldigd was. Gempe verloor zijn relatief onafhankelijke proosdijstatus⁶). Vanaf dan en zeker sinds de eerste helft van de zestiende eeuw was de priorij aan een strikt toezicht onderworpen, hetgeen wordt geïllustreerd door de talrijke visitaties of inspectiebezoeken door de abten van 't Park en door vertegenwoordigers van de abt-generaal of in uitzonderlijke gevallen door deze laatste zelf⁷). Van elke visitatie werd het relict zorgvuldig in het priorijarchief bewaard.

Vanaf de zestiende eeuw stagneerde de bezitsaangroei van 's-Hertogeneiland definitief. De periode van gulle schenkingen door om hun zielenheil bekommerde grootgrondbezitters en edelen was voorgoed voorbij.

In de tweede helft van de zestiende eeuw, te midden van de opstand tegen de Spaanse overheersing, viel de priorij net als zovele andere religieuze instellingen en kerken in onze gewesten ten prooi aan plunderende soldatenbenden. Om te ontsnappen aan het geweld verbleven de zusters vooral tussen 1572 en 1599 in hun refuge te Leuven. Bij hun definitieve terugkeer in de beginjaren van de zeventiende eeuw werden ze geconfronteerd met een grotendeels verwoest kloostergebouw⁸).

Onder het lange prioraat van Johannes Boschmans (1599-1643) begon men met de wederopbouw. De rust keerde weer en gedurende de eerste helft van de zeventiende eeuw werd er tijdens de talrijke visitaties een

⁶) Ibidem, p. 841.

⁷) N.J. Weyns. "La réforme de Prémontré au XVI^e et XVII^e siècles, particulièrement dans la circarie de Brabant." *Analecta Praemonstratensia*, 46 (1970) p. 5-51. E. Valvekens. "Les visites canoniques des abbayes prémontrés au seizième siècle." Ibidem, 22-23 (1946-1947) p. 18, in afz. pag.

⁸) ANSO. Bundel Gempe, nr. 114.

goede naleving van de orderegel vastgesteld, hetgeen de abt van Averbode deed besluiten om enkele zusters van Gempe het totaal ontredderde convent van Keizerbos nabij Roermond te laten saneren⁹⁾. Het voor spoedig herstel en een correcte naleving van de orderegel leidden op het einde van de zeventiende eeuw tot de teruggave van de destijds verloren proosdijtitel.

Gedurende de Spaanse Successieoorlog (1701-1713) teisterden voornamelijk Spaanse, Hollandse, Engelse en Franse troepen onze streken. In de jaren 1702, 1705 en 1706 verbleven de Gempezusters noodgedwongen in hun refuge te Leuven. Het aantal monialen in deze woelige periode bleef in vergelijking met vroegere tijden vrijwel onveranderd, met name achttien kanunnikessen of koorzusters en acht lekenzusters of conversen¹⁰⁾.

Naar het einde toe van het proostschap van Eustachius Meynkens (1754-1785) brak er ten gevolge van de hervormingsdrang van keizer Jozef II opnieuw een moeilijke periode aan voor de reguliere clerus. 's-Hertogeneiland ontsnapte echter aan een nakende opheffing door in 1782 een meisjesschool in te richten.

De laatste proost Judocus Vanden Schrieck († 1804) kon na de definitieve overwinning van de Fransen op de Oostenrijkse legers de opheffing echter niet meer vermijden. Ondanks een smeekschrift van de zusters aan de directeur van de Nationale Domeinen van het pas opgerichte Dijledepartement werd de proosdij in 1797 voorgoed afgeschaft¹¹⁾.

De uitgedreven zusters zochten hun toevlucht op het kasteel van baron De Troostembergh in Houwaart waar ze, hopen op betere tijden, het kloosterleven probeerden verder te zetten. Na verloop van tijd raakten de resterende kanunnikessen en lekenzusters echter meer en meer verspreid en werd een herstichting steeds minder waarschijnlijk. Priorin Carolina Wauters overleed in 1806 in de Parkabdij. 41 jaar later stierf in het Leuvense begijnhof op 88-jarige leeftijd de laatste zuster van Gempe, Julienne Bosman. Lang voordien op 16 juli 1798 hadden Barthélemy Wéry, Hendrik Van der Smissen en Maarten Timmermans de klooster-

⁹⁾ AP. Gempearchief, nr. 27. Zie ook V. Van Genechten. "Wederwaardigheden rond de reformatie van het Witvrouwenklooster te Keizerbos." *Analecta Praemonstratensia*, 53 (1977) p. 13-41.

¹⁰⁾ *Monasticon belge*, p. 847.

¹¹⁾ BRUSSEL, Algemeen Rijksarchief (= ARA). Kerkelijke archief van Brabant, nr. 16378.

gebouwen voor 662 000 pond van de Franse overheid gekocht¹²). Het geheel, uitgezonderd de boerderij en een lange bakstenen omheiningsmuur, kwam onder de slopershamer terecht. In 1828 bouwde Jacques de Heen op de oude kloostersite een rechthoekig kasteel. Sinds 1919 is dit landhuis in het bezit van de familie Steenberghe. Ten noorden van de steenweg Leuven-Diest bevindt zich nog steeds in het gehucht Gempe, als enig restant van de tweede vestigingsplaats van de norbertinessen, de mooi gerestaureerde achttiende-eeuwse kloostermolen¹³).

2. Interne organisatie van de archiefvormer en de weerslag hiervan met betrekking tot de lopende administratie en de archiefzorg

2.1. Administratieve organisatie

Toen het generaal kapittel van Prémontré in 1221 besliste om de toenmalige norbertinessen van Pellenberg in de schoot van de orde op te nemen, werd de nog jonge stichting ondergebracht binnen de federalistische inrichting van de norbertijnse gemeenschap. Hierbij waren de verschillende conventen onderverdeeld in circarieën of administratief bestuurlijke eenheden die aan het toezicht van twee in naam van het generaal kapittel optredende visitatoren onderworpen waren. Nadien stond aan het hoofd van elke circarie een door de abt-generaal benoemde vicaris of circator.

's-Hertogeneiland was net als de Parkabdij ingedeeld bij de circarie Brabant. Verder waren in onze gewesten de circarieën Floreffe en Vlaanderen van belang¹⁴). Als vader-abt maakte de abt van 't Park gebruik van zijn jaarlijks visitatierecht om in de aan hem ondergeschikte instelling de kloosterdiscipline en het administratief beheer te controleren. Indien, zoals dit tijdens de zeventiende eeuw meer dan eens gebeurde, de abt van 't Park aangeduid was als circator in Brabant, spreekt het voor zich dat hij Gempe tevens in deze hoedanigheid inspecteerde. Elke visitatie resulteerde in een visitatierelict of reglement van

¹²) Voor wat de eindfase van Gempe betreft, verwijzen we onder andere naar E. Neefs. *Le monastère de l'Ile-Duc*, p. 48-60 en *Monasticon belge*, p. 849.

¹³) J. Halfants. "Bezienswaardigheden ten oosten van Leuven." *Jaarboek van de Geschied- en Oudheidkundige Kring voor Leuven en omgeving*, 32 (1992) p. 151-155.

¹⁴) L.C. Van Dyck. "Bronnen en brongebruik ten aanzien van de premonstratenzergeschiedenis" in *De premonstratenzer orde in de Nederlanden. Bronnen en brongebruik. Werkgroep Norbertijnse Geschiedenis in de Nederlanden*. Berne (Heeswijk), 1992, p. 6.

interne orde en organisatie, waarin de visitator onder verschillende rubrieken de door hem belangrijk geachte elementen benadrukte. De inhoud van elk relict moest, evenals de ordestatuten, door de kloosteroversten aan de zusters bekend gemaakt worden.

Voor wat de administratieve werking van het klooster betreft zijn de ordestatuten, of een voor de zusters bewerkte versie hiervan, en vooral de in de talrijke relictten steeds weerkerende paragraaf "*d'administratie van de wereldlijke goederen*" van belang. Steeds opnieuw bepaalden de visitatoren de manier waarop de zusters hun goederen moesten beheren, hetgeen uiteraard gevolgen had voor het gevormde archief.

De feitelijke leiding van de kloostergemeenschap berustte bij de vader-abt die zich ter plaatse, al naargelang de omstandigheden, liet vertegenwoordigen door een door hem benoemde proost of prior. Een door de kanunnikessen vrij verkozen maar door de abt geïnstalleerde priorin stond aan het hoofd van de in het kloosterslot verblijvende zusters¹⁵).

Volgens een relict van Arnold Wijten uit 1508 hield de priorin nauwgezet een register van inkomsten en uitgaven bij waarmee elke zaterdag van de week de procuratrix of "econome" haar rekening van inkomsten en uitgaven moest vergelijken. Maandelijks legde de procuratrix haar rekening voor aan de prior¹⁶). Sinds 1574 was de procuratrix bovendien verplicht om haar rekening elk kwartaal te laten nakijken door de priorin, de suppriorin, de circatrix of tuchtmeesteres en door vier van de oudste zusters in het bijzijn van de prior. De procuratrixrekeningen werden tenslotte, eveneens in aanwezigheid van de genoemde personen, jaarlijks door de vader-abt gecontroleerd.

In 1609 stipuleerde abt Jan Druys dat de procuratrix de graanvoorraad beheerde en hiervan een register bijhield waarin "*al het inkomende graen*", afkomstig van betalingen in natura, de opbrengst van de eigen akkers of aalmoezen, werd ingeschreven. Verder nam ze nota van alle graanuitgiften door verkoop of schenking, met als resultaat een "*boeck oft manuael*" dat ten allen tijde ter goedkeuring aan de abt moest kunnen worden voorgelegd. De priorin noch de prior konden zonder het medeweten van de procuratrix granen verkopen of in aalmoes geven. Hetzelfde gold voor de betalingen in natura waarvan ze de kwitanties in haar rekeningen gebruikte. Verder nam de econome nota van het aantal

¹⁵) T. van Schijndel. "De premonstratenzer koorzusters: van dubbelkloosters naar autonome conventen" in Gedenkboek orde van Prémontré (1121-1971). Averbode, 1971, p. 172.

¹⁶) AP. Gempearchief, nr. 35.

stuks geslacht vee en in het algemeen van de volledige consumptie van de kloostergemeenschap. Steeds was ze aan de prior schriftelijke verantwoording verschuldigd van haar beheer. Aan hem maakte ze maandelijks de graanleveringen over opdat hij ze eveneens zou kunnen boeken. Verder hield de procuratrix, bijgestaan door de cellaria of keldermeesteres, toezicht op de ganse reserve aan levensmiddelen. Maandelijks bracht ze hiervan, onder de vorm van een rekening, verslag uit aan de prior¹⁷).

Als eindverantwoordelijke voor het wereldlijk bestuur onderhield de prior de contacten met de werklieden en inde hij de pachten, huurgelden en cijzen. Als gemachtigde van het convent sloot hij in naam van de zusters, voor de bevoegde instanties, verkoops- en andere overeenkomsten. Ten gevolge van de uitgestrektheid van de bezittingen van Gempe kon de prior rekenen op de hulp van enkele in zijn naam handelende rentmeesters. Volgens een rekening uit 1509 had de priorij in dat jaar vier dergelijke functionarissen in dienst. Tot de opheffing in 1797 bleven er steeds enkele aan de proosten rekenplichtige rentmeesters actief¹⁸).

Als hoofd van de zusters verzorgde de priorin de betalingen van de aan het convent gedane leveringen. Maandelijks maakte ze haar rekening over aan de prior of "*aenden ghenen die 't register of rekenboek is houdende*", die het resultaat ervan inschreef in de jaarlijkse rekening.

Niettegenstaande de prior de dienstboden uitbetaalde, werd er hiervan eveneens door de procuratrix "*pertinente notitie ende boeck gehouden*". Tezamen met de priorin maakte de econome haar rekening over aan de prior die de inhoud ervan nauwgezet boekte in jaarlijks of tweejaarlijks bijgehouden manualen. Een "*extract getrocken uit seker manuael boeckken, langwerpich, gebonden in percquement met leeren snoeren*"¹⁹) biedt een uitstekende beschrijving van het voorkomen van de nog bewaarde Gempemanualen, waarvan de opbouw steeds dezelfde is: verschillende rubrieken waaronder in min of meer alfabetische volgorde per plaatsnaam de inkomsten en uitgaven werden geboekt.

Het enige echte boekhoudkundig overzicht werd dus gegeven door de prior, die zich als eindverantwoordelijke voor het wereldlijk beheer eveneens bezighield met de cijns- en leenadministratie. Terwijl de oudste cijnsboeken nog veelal van de hand van de prior waren, liet hij dit

¹⁷) Ibidem, nr. 44.

¹⁸) ANSO. Bundel Gempe, nrs. 226-232.

¹⁹) AP. Corpus VII, kastje XII, pak 4, nr. 164.

werk voornamelijk vanaf de zeventiende eeuw over aan een secretaris of aan een rentmeester. Denken we maar aan de drie cijnsboeken die Johannes Laurentius Vermeeren, secretaris van Gempe en baccalaureus in de beide rechten, in 1700 samenstelde²⁰). Vanaf dat moment beperkten de proosten zich in de cijnsboeken tot geauthentiseerde aanvullingen en het aantekenen van betalingen.

Het beheer van de pitantie²¹) verliep blijkbaar afgescheiden van de rest van de administratie. Getuige hiervan een afzonderlijke, uit 1317 daterende staat van de renten en cijnsen waarmee de pitantie werd gefinancierd en een vijftiende-eeuws pitantieregister²²). Heel wat schenkingsoorkonden kregen trouwens de dorsale notitie "*pro pytancie*" mee, hetgeen op een afzonderlijke ordening kan wijzen.

2.2. Archiefzorg en bewaring

De bewaring van de archiefbescheiden was statutair toevertrouwd aan de zuster arcaria. Zoals het eertijds gebruikelijk was, bewaarde men de talrijke schenkingsoorkonden en schepenbrieven zorgvuldig in een gesloten al dan niet in verschillende compartimenten ingedeelde archiefkist²³). Statuten uit de zeventiende eeuw en de inhoud van sommige visitatierelicten bevestigen deze praktijk.

Indien het ambt van arcaria oningevuld bleef, werd haar rol in de praktijk overgenomen door één van de eindverantwoordelijken van de administratie, zijnde de priorin, de procuratrix of de prior, of door één van de oudere zusters of, zoals dit wel meer het geval was, door de kosteres.

De statuten eisten van de zusters een rudimentaire archiefzorg, waarbij voornamelijk de nadruk werd gelegd op een zorgvuldige en veilige bewaring. "*Daer sal wesen in het convent een kiste of coffer met drij sleutelen ghesloten, daer in sal men legghen de privilegiën, fondatiebrieven ende t'ghelt van afgeleyde rente ende andersints tot occassie*

²⁰) AP. Gempearchief, nrs. 101-103.

²¹) Pitantie is een schenking van een jaarlijkse rente ter financiering van een bijzondere traktatie van spijs en wijn op bepaalde feestdagen of met het jaargetijde van de schenker. J. Verdam. *Woordenboek der Nederlandsche taal*, XII, p. 2023-2024.

²²) AP. Gempearchief, nrs. 112-113.

²³) A. Brenneke. *Archivkunde. Ein Beitrag zur Theorie und Geschichte des europäischen Archivwesens*. Leipzig, 1953, p. 125. C. Dekker. "Kerkelijke archieven." *Nederlands Archievenblad*, 85 (1981) p. 124-148. B.J.P. van Bavel. *Goederenverwerving en goederenbezit van de abdij Mariënweerd (1192-1592)*. Hilversum, 1993, p. 73.

van uytgeeff ende oock den seghel des convents, van dese sal de moeder (priorin) den sleutel hebben, procuratersse den anderen, den derden sal hebben de arcaria.”²⁴) Opvallend is de bewaring van het huishoudgeld tezamen met het conventszegel en de charters, alhoewel dat in Ancien Regime-kloosters wel meer gebeurde. De aanwezigheid van drie sleutelbewaarders wijst op het belang dat aan een veilige archiefbewaring werd gehecht.

De bewaarplaats van de archiefkist is onbekend. Wellicht bevond ze zich tezamen met de toebehoordselen voor de eucharistie, onder de hoede van de kosteres, in de sacristie²⁵). Gemakkelijkheidshalve werden de manualen en cijnsboeken waarschijnlijk bewaard in een archiefkast in het woongedeelte van de prior. Indien nodig bezorgden de zusters aan hem of aan een bevoegd notaris de nodige charters om er authentieke afschriften te laten van maken, een praktijk die zeer veel werd toegepast. Als administratief-juridische fundamenteen waren de originele oorkonden immers te belangrijk om uitgeleend te worden.

Het convent bestond uiteraard ook nog uit andere leden, die echter weinig of geen schriftelijke sporen nalieten. Het bewijs van hun aanwezigheid wordt onder meer geleverd door de akten betreffende de priorinverkiezingen en door de talloze rekwesten aan de abt van 't Park die de handtekening van alle kanunnikessen bevatten²⁶).

Een schematisch overzicht van de administratieve structuur van het klooster van Gempe met de eraan verbonden gevolgen voor de archiefvorming en bewaring, ziet er als volgt uit:

- vader-abt: controle van interne discipline en administratie,
- prior/proost: cijns- en leenadministratie,
boekhouding (manualen),
controlerende functie ten aanzien van de administratie van de priorin en de procuratrix,
- priorin: aanleggen rekeningen betreffende het beheer van het kloosterslot,
- suppriorin: is steeds aanwezig bij de controle der rekeningen door de vader-abt en de prior,
- circatrix (tuchtmeesteres): is net als de suppriorin aanwezig bij de controle van de rekeningen,

²⁴) AP. Gempearchief, nr. 19. Zie ook nr. 1, Cartularium E, fol. 246 r°: “Item nota dat Jan De Waersegger deze voorzeyde bosschen heeft laten ligghen voor den chijs int jaer 1480. Ende die brieven die daer affe gemaect waren heeft Jan De Waersegger onsen godshuys overgegeven ende liggen inde kiste metten andere brieven.”

²⁵) C. Dekker. “Kerkelijke archieven,” p. 136, 138.

²⁶) AP. Gempearchief, nrs. 67, 73, 77, 84-86. ANSO. Parkbestand, nrs. 1-13.

procuratrix (econome): voor wat haar rekeningen van inkomsten en uitgaven betreft, is ze onder meer rechtstreeks rekenplichtig aan de vader-abt,

pitantiaria: beheer van de pitantie,

kosteres of arcaria: archiefverantwoordelijke.

Binnen dit schema kunnen uiteraard eveneens de rechtstreeks aan de prior rekenplichtige rentmeesters worden ingepast. De werking en hiërarchische structuur van een norbertinessenklooster verschilde trouwens niet veel van een norbertijner mannenabdij waar de pater provisor in de administratie een even centrale rol vervulde als de procuratrix. De vrouwelijke tak van de premonstratenzer orde volgde in grote mate de statuten van de mannelijke tak en imiteerde deze grotendeels op het vlak van administratie en inrichting²⁷⁾.

3. Geschiedenis van het archief

3.1. Van 1219 tot 1797

De geschiedenis van het Gempearchief vangt aan met de thans nog oudst bewaarde oorkonde waarin Hendrik van Jauche, aartsdiaken van Luik en proost van Nijvel, in 1222 bevestigde dat Renier van Winghe het negende deel van de tienden van Sint-Joris-Winge wegschonk ten behoeve van de plaatselijke kerk²⁸⁾. Net als het belangrijke schenkingscharter waarin hertog Hendrik I van Brabant in december 1229 aan de zusters twaalf bunder land en een watermolen in Gempe in aalmoes gaf, werd de akte van 1222 tezamen met de andere privilegiën en schepenbrieven bewaard in de houten met drie sleutels gesloten archieffkist²⁹⁾.

De ordestatuten eisten echter niet alleen een veilige opberging van de oorkonden, maar belastten de archiefverantwoordelijken tevens met het opmaken van een inventaris van de zich in de archieffkist bevindende

²⁷⁾ M. de Fontette. *Les religieuses à l'âge classique du droit canon. Recherches sur les structures juridiques des branches féminines des ordres*. Parijs, 1967, p. 13-25. Zie ook L.C. Van Dyck. "Aan de oorsprong van het 'Besloten Hof' te Herentals (1410). De juridische situatie van een vrouwelijke gemeenschap van de Orde van Prémontré in de vijftiende eeuw," in S. Van de Perre. *Vrouwen in de Premonstratenzer Orde*. Verslagen van de vierde contactdag. Werkgroep Norbertijnse Geschiedenis in de Nederlanden. Oosterhout, 1994, p. 14-22.

²⁸⁾ AP. Charters van Gempe. Doos I, nr. 1.

²⁹⁾ AP. Charters van Gempe. Doos I, nr. 2.

stukken. *“De arcaria sal in alle sorgvuldicheidt ende ghetrouwicheijdt eenen inventaris maken, van alle tghene dat inde voorschreven kiste ten beghinne haerder officie bevonden sal worden ende voorts teeckeninghe ende boeck houden van alle tghene dat inde voorschreven kiste duerende haer officie gheleydt oft uit ghehaldt sal worden, ende des versocht sijnde van de moeder (priorin) oft vanden gecommiteerden sal ghehouden sijn besonder bewijs ende rekeninghe te doen van alle het selven. Den inventaris, aenteeckeninghe ende boeck van de voorschrevene arcaria, hier voerschreven, sal altijts inde selve kiste met drij sleutelen blijven ligghen.”*³⁰⁾

De beheerderster van het archief nam dus niet alleen nauwgezet nota van alle inkomende stukken (acquisitie), maar ook van alle bescheiden die om één of andere reden uit de archiefkist werden weggenomen. De inventaris werd bovendien zorgvuldig tezamen met de stukken bewaard.

3.1.1. Akten, oorkonden en cartularia als getuigen van een ontluikend archiefbewustzijn

De talrijke op de oorkonden teruggevonden dorsale notities, oude nummers en regesten correspondeerden met de inventaris, waarin de charters waarschijnlijk in de volgorde zoals ze in de archiefkist voorkwamen, geordend waren. Een dergelijke contemporaine archiefinventaris is uiterst geschikt voor een hedendaagse archiefreconstructie. Helaas bleef er geen enkel exemplaar van bewaard. Er moeten er overigens meerdere hebben bestaan, omdat elke nieuwe ordeningspoging logischerwijze resulteerde in een bijkomende en aangepaste inventaris.

Het eenvoudig voorkomen van een korte inhoud, meestal op de rugzijde in het midden van de oorkonde, wijst reeds op een primitieve archiefontsluiting en -beheer³¹⁾. Wellicht werden de charters in de kist omgekeerd, met de dorsale notities naar boven gericht, op elkaar gestapeld. Een eventuele archiefgebruiker behoefde slechts het stapeltje charters vluchtig door te nemen en had aan de dorsale notities voldoende om de inhoud ervan te kennen.

Vanaf de twaalfde en de dertiende eeuw begon men de oorkonden, in de volgorde waarin ze in de archiefkist voorkwamen, integraal over te schrijven in een cartularium. Achteraan op de oorkonden aangebrachte

³⁰⁾ AP. Gempearchief, nr. 29.

³¹⁾ C. Dekker. “Kerkelijke archieven,” p. 140.

signaturen golden als referentie naar de verschillende in gebruik zijnde cartularia en verwezen naar het folium waar de afschriften zich in de registers bevonden. Het eenvoudig afschrijven duidde reeds op een primitieve vorm van inventarisatie en vergemakkelijkte, dankzij het gebruik van indexen, aanzienlijk de raadpleging. Cartularia kwamen uiteraard ook de veiligheid ten goede. De kostbare charters bleven achter slot en grendel, terwijl voor het aanmaken van door een notaris geauthentiseerde afschriften de cartularia ruimschoots volstonden. Net als eigentijdse archiefinventarissen weerspiegelen cartularia meestal — in correspondentie met de rugnota's op de oorkonden — de oude ordening van het archief en lenen ze zich uitstekend voor een reconstructie van de gebruikte ordeningsstelsels³²).

Slordige en nonchalante cartularisten hielden evenwel niet noodzakelijk rekening met het geldende ordeningssysteem en beperkten zich tot het simpelweg overschrijven van de oorkonden in een register. Een dergelijk cartularium bewijst de wanordelijke staat van het archief, waarbij de cartularist de moeite niet deed om de oude orde te herstellen en te reconstrueren en enkel de oorkonden kopieerde in de volgorde zoals hij ze aantrof. Het enige bewaarde Gempecartularium vertoont een dergelijke wanordelijke opbouw en bevat willekeurig door elkaar de afschriften van circa 200 charters, waarvan het oudste dateert van 1270 en het jongste van 1630, en voorts achteraan enkele later bijgevoegde afschriften van achttiende-eeuwse akten³³). Het zogenaamde cartularium E is hierdoor niet bijster geschikt voor de opsporing van de in de oorkondenschat toegepaste ordeningsstelsels. De signatuur "E", zowel voorkomend op de voor- en achterzijde als op de rug van het register, impliceert logischerwijze de aanwezigheid van een reeks verdwenen cartularia beginnend bij A en eindigend bij E. Een aantal oorkonden kreeg inderdaad op de rugzijde, als verwijzing naar één van de betrokken registers, een hoofdletter A, B, C, D, of E mee.

Het bewijs van een aan E voorafgaand "*liber D*" wordt rechtstreeks geleverd door de index van D die achteraan in het register E is opgenomen. Cartularium E begint trouwens met folium 143 r°, terwijl de folio's

³²) M. Schoebel. *Archiv und Besitz der Abtei St. Viktor in Paris*. Bonn, 1991, p. 19-83. B.J.P. van Bavel. *Goederenverwerving en goederenbezit van de abdij Mariënweerd (1192-1592)*. Hilversum, 1993, p. 62-80. A. Louant. "Le cartulaire primitif et le classement des archives de l'abbaye de Ghislenghien." *Revue d'histoire ecclésiastique*, 39 (1938) p. 776-785.

³³) AP. Gempearchief, nr. 1.

1 tot en met 142 v° volgens de bewaarde index in het register D voorkwamen. D en E vormden dus oorspronkelijk één cartularium bestaande uit twee delen.

Register D had, volgens de nog bestaande index, een klassiek hiërarchische indeling. Na een afschrift van de schenkingsoorkonde van hertog Hendrik I uit 1229, volgden in een gebrekkige chronologische volgorde de kopieën van andere voorname hertogelijke en bisschoppelijke akten. Een tussen de afschriften van twee dertiende-eeuwse hertogelijke charters geplaatste kopie van een privilege van Filips de Goede uit 1444 bevestigt de inconsequente samenstelling van het cartularium. Drie dertiende-eeuwse pauselijke bullen kwamen, in tegenstelling met de logica inherent aan een hiërarchisch systeem, achter de bevestiging van de kloostervrijheden door hertog Jan III in 1337. Tenslotte plaatste de cartularist gewone akten van schenking, verkoop en aankoop zonder de minste zin voor orde en chronologie door elkaar.

Het eerste folium van de index van "*liber D*" bevat in het Latijn naast een duidelijke inhoudsopgave van de charters eveneens het jaartal van uitgifte en de identiteit van de oorkonder, en verwijst verder naar de plaats waar het betrokken afschrift in het register is terug te vinden. Daarna volgen in een andere hand nog slechts een zeer summiere inhoudsomschrijving en een verwijzing naar de folio's in kwestie. Zo begint, ter illustratie, de index van D met een duidelijke beschrijving van het eerste erin voorkomende afschrift, met name "*Donatio 12 bonariorum et molendini in Winghe per Henricum Lotharingie ducem facta anno 1229, fol. 1*", en eindigt met de vage beschrijving betreffende de inning van een rente van "*drij mud coren te Bierbeek, fol. 143*." De index van E, van dezelfde hand als die van register D, gaat op hetzelfde stramien door en houdt het bijgevolg bij een vage inhoudsopgave, terwijl het jaartal en de naam van de oorkonder doorgaans ontbreken. Daarentegen zijn de plaatsen waar de verhandelde of als onderpand ter beschikking gestelde percelen zich bevonden wel terug te vinden.

Verder vertoont het cartularium E dezelfde onsystematische opbouw als D³⁴). De datum van opstelling noch de naam van de samensteller werden ergens expliciet vermeld. Als enige aanwijzing betreffende de persoon van de opsteller gelden de vrij talrijk voorkomende vermeldin-

³⁴) E bevat voornamelijk afschriften van renteverstichtingen en van aan- en verkopen van onroerend goed, terwijl in D meer kopieën van belangrijke privilegeën en pauselijke bullen werden opgenomen.

gen onderaan de afschriften waarin de cartularist de gemaakte kopieën voor echt verklaard. Hierbij volgt de steeds terugkerende formule: “*Dese twee voerseyde copijen ghecollationeert teghen autentickye copijen, zijn bevonden metten selven in allen t’accoirderene. Quod attestor. Boschman. Notario.*”³⁵⁾ Notaris Boschman zou dus de mysterieuze cartularist geweest zijn. Helaas worden de authenticiteitsverklaringen nooit van een datum voorzien, zodat de opstelling van het “*liber E*” moeilijk te dateren is. Een inzage in het repertorium van de Brabantse notarissen leert ons echter dat er in de zeventiende eeuw — periode waarin het gebruikte schrift kan worden geplaatst — in het Leuvense geen notaris Boschman actief was³⁶⁾. Zo belanden we uiteindelijk bij prior Johannes Boschman(s) (1593-1643). Bovendien corresponderen de door de opsteller gebruikte initialen (FJ) zowel met zijn religieuze staat (“*frater*”) als met zijn voornaam (Johannes). Overeenkomstig de ambts-termijn van Boschman werd het register E dus alleszins vóór 1643 aangelegd. De enkele achteraan, in een andere hand, opgenomen afschriften van achttiende-eeuwse akten zijn dan ook slechts eenvoudige aanvullingen door één van de latere proosten.

Het “*liber E*” werd blijkbaar steeds aan de actuele situatie aangepast. Denken we maar aan de talrijke doorstreepte afschriften van akten die hun rechtsgeldigheid verloren hadden en aan de verklaringen waarin werd bevestigd dat een bepaalde rente afgelost of een stuk grond sinds lang verkocht was. Enkele op de oorkonden teruggevonden dorsale notities, zoals een hoofdletter E of een verwijzing naar het “*liber E*” tezamen met een foliumvermelding, bewijzen het gebruik van het register bij het archiefbeheer en de lopende administratie. Dergelijke verwijzingen gebeurden evenwel inconsequent en werden slechts aangetroffen op een drietal oorkonden, terwijl in het register E de afschriften van circa 200 charters zijn opgenomen. Hetzelfde geldt voor de schaarse op de charters aanwezige referenties naar het “*liber D*”, dat volgens de nog bestaande index de kopieën van 230 oorkonden bevatte. D en E omvatten tezamen slechts 430 afschriften van de thans nog meer dan 970 overgeleverde Gempecharters. In de huidige oorkondenverzameling zijn er overigens maar 43 van de circa 200 in E opgenomen charters terug te vinden. Houdt men deze redenering consequent aan dan betekent dit dat er minstens — alleen al wat cartularium E betreft — circa 157 akten tussen de plooiën

³⁵⁾ AP. Gempearchief, nr. 1, fol. 245 v°.

³⁶⁾ L. Galeslout. Inventaire du notariat de Brabant. Brussel, 1862.

van de geschiedenis verdwenen. Logischerwijze werden de resterende charters wellicht opgenomen in de verdwenen cartularia A, B en C. D en E lijken evenwel het resultaat te zijn van een hernomen of vernieuwde cartularisatie, omdat D aanvangt met de vroege schenkingsoorkonde van Hendrik I uit 1229. Indien de registers D en E kaderden in een logisch opgebouwde reeks begon D nooit met charters uit 1229, maar lieten de samenstellers deze eer meer dan waarschijnlijk aan A. Cartularia D en E kunnen bijgevolg beschouwd worden als een vernieuwing van bestaande of toen reeds vernietigde of verdwenen exemplaren.

De bij de opstelling van het cartularium gebruikte systematiek blijft, zoals gezegd, net als de bij het ordenen van de charters gevolgde methode, eerder vaag. De meeste charters kregen bij hun aanmaak of kort daarna, op de rugzijde in het midden, een korte inhoudsomschrijving mee, hetgeen reeds getuigt van een zeker archiefbewustzijn. Later werd veelal de oorspronkelijke Latijnse korte inhoud vervangen door een Nederlandse versie en voegde men er het jaar van uitgifte en de plaats waarop de oorkonde betrekking had aan toe. Het merendeel van de Gempecharters vertoont duidelijke sporen van opeenvolgend doorgevoerde ordeningspogingen, die omwille van hun veelheid en inconsequente toepassing, en ook wegens het ontbreken van bepaalde oorkonden, vandaag niet meer te reconstrueren zijn. Denken we maar aan de naast elkaar voorkomende oudere nummers in romeinse cijfers tezamen met de meer recentere nummers in arabische cijfers, de verwijzingen naar verschillende cartularia en aan de wellicht in de achttiende eeuw geplaatste hoofdletter "N." (afkorting van nummer) waarna dan het cijfer in kwestie volgt. Blijkbaar onderwierpen de archiefverantwoordelijken in de achttiende eeuw de oorkondenverzameling aan een systematische controle. Oude regesten werden overschreven in een donkere inkt en charters die op het eerste zicht niets met het Gempearchief te maken hadden, kregen de vermelding mee: "*van cleyn weerde, van geen belang, nihil, niets*" of "*non videtur utilis*"³⁷). Vaak ging het dan om rechtstitels van ettelijke honderden jaren oud die destijds hun nut hadden, maar waarvan de achttiende-eeuwse inventarisator het verband met het Gempearchief niet meer zag³⁸). Op charters aangaande sinds lang afge-

³⁷) AP. Charters van Gempe, nrs. 126, 163, 166, 175 en 359.

³⁸) Soms gebeurde het dat particulieren hun eigendomstitels en andere waardevolle akten in verzekerde bewaring in het kloosterarchief deponeerden. Indien na het overlijden van de bewaargevers hun nabestaanden de bescheiden niet ophaalden, behoeft het geen verbazing dat latere archiefverantwoordelijken er tientallen jaren nadien de relevantie niet meer van onderscheidden.

loste renten plaatste men de vermelding “*afgheleet*” en op stukken betreffende onroerend goed dat niet meer in het bezit van de priorij was, schreef men de datum waarop het goed in kwestie vervreemd was en indien mogelijk ook de namen van de opeenvolgende nieuwe eigenaars. Tenslotte werden de stukken in verband met afgesloten processen als volgt gemarkeerd: “*quaestie geschlist*.”³⁹⁾

Uit de wanordelijke veelheid van dorsale notities, oude signaturen en sporen van alfa-numerieke aard valt desalniettemin af te leiden dat de charters volgens een traditioneel hiërarchisch-lokaliteitsgebonden systeem werden geklasseerd, waarbij de toenmalige archivariissen de pauselijke, bisschoppelijke en landsheerlijke privilegiën vooraan plaatsten waarna de minder belangrijke akten van verkoop, aankoop en schenking volgden⁴⁰⁾. Binnen dit systeem gold dan een chronologische opbouw als maatstaf. Een dergelijk ordeningsstelsel bood het voordeel dat nieuwe inkomende stukken eenvoudig tussen het aanwezige materiaal konden worden ingelast. Helaas bleek in de zeventiende eeuw — ten tijde van de opstelling van de cartularia D en E — dit systeem grondig verstoord. Desalniettemin bleven de restanten ervan, zoals een opdeling van de charters volgens de rangorde van hun uitvaardigers, nog steeds gelden.

Op een door het generaal kapittel in 1469 uitgevaardigde oorkonde werd er een achttiende-eeuwse dorsale notitie teruggevonden met de vermelding dat het stuk in kwestie zich bevond in de “*3e casse*”⁴¹⁾. Het cartularium E vermeldt onderaan bij één van de later toegevoegde afschriften van een akte uit 1729 dat het origineel berustte in de “*casse van de erfpachten*”⁴²⁾. Tenslotte bleek een akte van minnelijke schikking ter beslechting van een proces zich te bevinden in de “*casse van de processen ende vonnissen*.”⁴³⁾ In alle drie de gevallen gaat het om zowel op perkamenten oorkonden als op papieren akten teruggevonden dorsale notities, die waarschijnlijk van de hand waren van de archiefverantwoordelijke die de charterverzameling in de achttiende eeuw aan een grondige controle onderwierp. De “*casse*” van de erfpachten bevatte in

³⁹⁾ AP. Charters van Gempe, nrs. 77, 124, 199, 231, en andere.

⁴⁰⁾ P. Lefèvre. “De l’utilisation des cartulaires pour le classement et la publication des documents provenant des anciennes institutions religieuses.” Archives, Bibliothèques et Musées de Belgique, 3 (1926) p. 59-63.

⁴¹⁾ AP. Charters van Gempe, nr. 793. “*Casse*” is wellicht een verwijzing naar een van de compartimenten van de archiefkist, maar kan ook refereren naar de onderverdelingen in layetten (“*cassen*”) van een archiefkast.

⁴²⁾ AP. Gempearchief, nr. 1, fol. 275.

⁴³⁾ AP. Gempearchief, nr. 187.

alfabetische volgorde per lokaliteit geklasseerde stukken met betrekking tot de verhuur van hoeven, landen en weiden, terwijl in de “*casse*” van de processen allerhande procesdossiers werden bewaard. De in de achttiende eeuw gecreëerde derde “*casse*” was blijkbaar voorbehouden voor bepalingen van het generaal kapittel, statuten, visitaties en andere stukken betreffende de interne kloosterorganisatie.

3.1.2. Restanten van een goed geleide administratie: cijnsboeken, manualen, rekeningen en aanverwante bescheiden

Naast de akten en charters bewaarden de kloosterzusters uiteraard nog tal van andere archiefbescheiden, zoals de in de vijftiende en de zestiende eeuw sterk in aantal toegenomen rekeningregisters, pacht- en cijnsboeken. Helaas bleven er uit deze periode slechts een beperkt aantal stukken bewaard. De verdwijning van archiefbescheiden is niet uitsluitend te wijten aan externe factoren, zoals oorlog en plundering, maar wijst tevens op een zekere nonchalance van de archiefverantwoordelijken. Ter illustratie volgt een in een winst- en verliesrekening, in 1787 samengesteld door proost Michael Paessens, aangetroffen verklaring, waarin de samensteller laconiek meedeelt dat een aantal eigendomstitels in het archief niet meer kon worden teruggevonden of eenvoudig onleesbaar was: “*Nota dat het aen den declarant onmogelijk is geweest aen iederen post bij te voegen den titel van 't verkrijg der voorseyde goederen, daerdien de originele bescheiden ten deele int ongereet (verloren, zoek) ende niet meer vintbaer sijn ende anderdeels door onderhavige niet wel meer konnen ghelesen worden.*”⁴⁴⁾ Tegelijkertijd getuigt dit fragment echter van een frequent gebruik van het archief tot op het einde van het Ancien Regime.

Om een onbekende reden dateren de thans nog bewaarde cijnsboeken, op enkele uitzonderingen na, alle uit de late zeventiende en de vroege achttiende eeuw. Wellicht werd er na de plunderingen door de troepen van Lodewijk XIV in 1679⁴⁵⁾ begonnen met een hernieuwde optekening van alle cijnsgoederen. De in verschillende cijnsboeken opgenomen brieven van terrier, waarin aan de her en der verspreide, sinds lang niet meer betalende cijnsplichtigen, van koningswege werd bevolen om zich

⁴⁴⁾ ANSO. Bundel Gempe, nr. 229.

⁴⁵⁾ AP. Gempearchief, nr. 27: “[die statuten] die wij hier hade gelijkj desse seyn van de Fransche geplundert, mede gedraeghen int jaer 1679, ...”.

kenbaar te maken, bewijzen de chaos waarin de Gempeadministratie na de turbulente oorlogsjaren was verzeild geraakt. Voor de nog bewaarde reeks manualen, waarvan het oudste dateert van 1668 en het jongste teruggaat tot de tweede helft van de achttiende eeuw, geldt hetzelfde probleem. Er moeten zeker oudere manualen hebben bestaan, die echter allemaal verdwenen zijn. De vele hiaten in het Gempearchief zullen evenwel steeds onopgelost blijven.

In tegenstelling tot de akten en de charters bewaarde men de manualen, zoals reeds aangehaald, rechttop in open rekken. Hun langwerpige vorm, met op de rug de vermelding van de jaren waarop ze betrekking hadden, leende zich hier uitstekend toe. De opberging van de cijnsboeken gebeurde wellicht op dezelfde wijze, alhoewel ze door hun verschillend formaat en voorkomen, gaande van kleine registertjes tot grote logge boeken voorzien van twee sloten, hier minder voor geschikt waren.

Zoals gezegd, vervulden de procuratrix en de priorin een centrale rol in de administratie en produceerden ze ten gevolge van hun functie een aanzienlijk aantal archiefbescheiden, voornamelijk rekeningen, die evenwel allemaal verdwenen zijn. Aan de hand van een uitgebreide reeks authentieke uittreksels, die door de abten van 't Park als bewijsmateriaal in een eind zeventiende — begin achttiende-eeuws proces werden gebruikt, kon de volgende omvangrijke serie procuratrixrekeningen worden gereconstrueerd⁴⁶):

1544\1545, 1545\1546, 1579\1589, 1590\1594, 1599\1609, 1602\1603, 1607\1608, 1609\1610, 1611\1612, 1613\1614, 1615\1616, 1619\1620, 1620\1621, 1621\1622, 1622\1623, 1623\1624, 1630\1631, 1632\1633, 1633\1634, 1634\1635, 1635\1636, 1636\1637, 1638\1639, 1640\1641, 1641\1642, 1642\1643, 1643\1644, 1644\1645, 1647\1648, 1651\1653.

Elke rekening liep, op enkele uitzonderingen na, steeds van Sint-Maarten (11 november) van het ene jaar tot 10 november van het andere jaar en werd in uitzonderlijke gevallen in samenwerking met de priorin of de prior opgemaakt. Bij de aanvang van elke rekening maakte de procuratrix gebruik van dezelfde beginformule, met name: "*Rekeninghe, bewijs en reliqua* — waarna dan de naam van de opstelster volgde — *procuratersse des godtshuys van 's-Hertogeneiland bij Gemp, welck sij is doende aen mijn eerweerdich heere, heer Jan Maes, abt van Park, vader abt van desen godtshuys ende aen mevrouw priorinne ende oudsten van*

⁴⁶) AP. Corpus VII, kastje XII, pak 4, nr. 164 (1 lias).

desen convente van allen ontfanck ende uitgeeff in graen ende geldt.” De procuratrix was dus rechtstreeks rekenplichtig aan de vader-abt, die in sommige gevallen de rekeningen pas vele jaren nadien afhoorde en ter goedkeuring ondertekende. Statutair was de priorin eveneens verplicht om van haar activiteiten een rekening bij te houden. Een serie reconstrueren bleek in dit geval evenwel niet mogelijk. Het bewijs van het bestaan van priorinrekeningen wordt slechts geleverd door één processtuk, waarin een verwijzing naar een rekening van priorin Ermelindis Liebrechts, lopend van 1602 tot 1603, is terug te vinden⁴⁷⁾. Meer dan waarschijnlijk bewaarden de priorin en de procuratrix de lopende rekeningen in hun cel, terwijl de afgesloten exemplaren in de open rekken werden geplaatst, tezamen met de cijnsboeken en manualen.

3.2. Van 1797 tot 1847

Na de opheffing in 1797 zochten de zusters, zoals bekend, hun toevlucht op het kasteel van de adellijke familie De Troostembergh in Houwaart, waar zich gedurende een bepaalde tijd eveneens de restanten van het archief bevonden. De dramatische gebeurtenissen van 1797, tezamen met de in de vorige eeuwen opgelopen oorlogsschade, verklaren de belangrijke hiaten in het overgeleverde Gempearchief. Ondanks alles slaagden de kanunnikessen erin om nog voor de definitieve uitdrijving en algehele confiscatie van het kloosterbezit hun voornaamste kostbaarheden in veiligheid te brengen op het kasteel van Sint-Joris-Winge⁴⁸⁾. Een gedeelte van het bedreigde zilverwerk kwam, wellicht tezamen met een fragment van het archief, terecht bij de Nederlandse norbertinessen van Sint-Catharinadal in Oosterhout nabij Breda. In 1803 verkocht de proost van Oosterhout trouwens in naam van de resterende Gempezusters enkele stukken van het geredde zilver⁴⁹⁾.

Ondertussen bevond het gespaarde gedeelte van het archief zich nog steeds bij baron De Troostembergh op het kasteel Cleerbeek in Houwaart, waar al die tijd de gewezen kanunnikessen er nauwgezet over waakten. De laatst overlevende kloosterlinge, Julienne Bosmans trok

⁴⁷⁾ AP. Corpus VI, kastje IV, pak 6, “Varia” nr. 1.

⁴⁸⁾ J. Halfants. “Gempe. Best bewaard gehucht van het oude Hageland,” p. 12-19. Idem. “Bezienswaardigheden ten oosten van Leuven,” p. 151-155.

⁴⁹⁾ De originele akte waarin de zusters toestemming verlenen om tot de verkoop over te gaan, bevindt zich nog steeds in het archief van Sint-Catharinadal. Het Parkarchief beschikt over twee kopieën van dit document.

zich tenslotte terug in het Leuvense begijnhof en maakte na haar dood in 1847 al haar bezittingen, inclusief het Gempearchief, over aan haar neef, priester Jan-Hendrik Bosmans, die het archief wegschonk aan de Parkabdij⁵⁰). Sindsdien bleven de resterende charters, cijns- en leenboeken, manualen en tientallen losse stukken toevertrouwd aan de goede zorgen van de opeenvolgende Parkarchivarissen.

3.3. Van 1847 tot vandaag

3.3.1. De stukken bewaard in het archief van de abdij van 't Park

Eens het Gempearchief in de Parkabdij toegekomen was, werd het volgens de overlevering tezamen met het abdijsarchief naast de bibliotheek in twee kleine kamertjes geplaatst. Pas rond de eeuwwisseling, ten tijde van de archivarissen C.B. Vincart (1897-1898) en R. Van Waefelghem (1902-1944) volgde de verhuizing naar de huidige bewaarplaats, met name de oude winterrefter⁵¹). De oorkonden van Gempe stopte men in veertien, duidelijk van het Parkbestand afgescheiden archiefdozen (corpus I). De manualen en de cijns- en leenboeken (corpus II, III en V) werden evenwel, net als de losse stukken (corpus VI en VII) tussen die van 't Park geplaatst.

3.3.1.1. De losse stukken

Archivaris Van Waefelghem maakte een begin met de inventarisatie van de rekken VII, VIII en IX van corpus III en IV⁵²). Er werd evenwel geen onderscheid gemaakt tussen de bestanden van Gempe en 't Park, met als gevolg dat de inventarisator de aanwezige cijnsboeken, manualen en leenboeken door elkaar opsomde in de volgorde waarin hij ze in de rekken had aangetroffen. Hetzelfde geldt voor de 13105 losse stukken verdeeld over 57 kastjes in corpus VII, waarvan een staat werd opge maakt van de hoeveelheid per lokaliteit aanwezige stukken. Corpus VII

⁵⁰) M. de Troostembergh. *Les chartes de l'Ile-Duc*, p. 4-6.

⁵¹) AP. *Catalogus fratrum ecclesie Parchensis. Ordine Professionis de anno 1746*, p. 156-160. Zie ook W. Broers. *Norbertijnen in parochiedienst. De abdij van 't Park en haar parochies en pastoors in de 17de eeuw. Onuitgegeven licentiaatsverhandeling*. Leuven, 1979, p. 26.

⁵²) *Inventaire sommaire des archives*. Heverlee, z.d.

kreeg een alfabetisch per plaatsnaam gerangschikte onderverdeling, waardoor het onderlinge verband tussen de stukken echter verloren ging. R. Van Waefelghem vervaardigde eveneens een handschriftelijke inventaris van de in corpus VII, kastjes XIII tot XVII, bewaarde 3386 brieven⁵³). Inkomende correspondentie van Gempe aan 't Park werd evenwel verward met uitgaande brieven van de abten aan de zusters en met interne correspondentie tussen de zusters onderling.

De opvolgers van Van Waefelghem, de heren Lenaerts († 1955), Versteyleen († 1962) en Bruels († 1968), begonnen met een omvangrijke inhoudelijke ontsluiting van het Parkarchief en stelden in dit verband een uitgebreide reeks steekkaarten samen, waarin de stukken weerom in de aangetroffen volgorde aan bod kwamen. Reeds voordien, wellicht onder Vincart of Van Waefelghem, werd het merendeel van de losse stukken van Gempe, waaronder statuten, visitatierelicten, akten van aanstelling van priors, akten van verkoop en aankoop, inkomende brieven, processtukken, professiebrieven, enzovoort, in overeenstemming met de alfabetisch gevolgde indeling per plaatsnaam onder de letter "G" (cfr. gehucht Gempe) ondergebracht in kastje XII van corpus VII. Het betreft hier vier pakken, waarvan het laatste pas tussen 1968 en 1983 (ten tijde van archivaris S.F. Maes) werd samengesteld met later teruggevonden stukken.

S.F. Maes zette vanaf 1967 het werk van zijn beide voorgangers verder en begon met een zeer omvangrijke ontsluiting van het volledige Parkarchief, inclusief het Gempebestand. Zijn jarenlange verdienstelijke arbeid resulteerde niet alleen in een vrijwel eindeloze reeks ringmappen en schriften (hoofdzakelijk handschriftelijke inventarissen), maar ook in een getypte in beperkte oplage verkrijgbare inventaris uit 1972⁵⁴). Helaas werd er bij dit nuttige en omvangrijke werk geen rekening gehouden met de geldende archivistische principes zoals het bestemmings- en structuurbeginsel⁵⁵), met als gevolg dat het onderlinge verband tussen de stukken

⁵³) Inventaris van de brieven (huidige titel wellicht van S.F. Maes). A: kastjes XIII-XVI. Inventaire de la correspondance des abbés. B: kastje XVII. Heverlee, 1908. Beide delen zijn slechts in handschriftelijke vorm ter beschikking.

⁵⁴) Inventaris van het oud archief der abdij van 't Park. Heverlee, 1972.

⁵⁵) Het bestemmingsbeginsel is het beginsel, dat ieder archiefbescheid onderdeel behoort te worden en te blijven van het archiefbestand, waarvoor het naar zijn aard is bestemd en waarheen het in voorkomend geval moet worden teruggebracht. Het structuurbeginsel is het beginsel dat bepaalt dat een archiefbestand een geheel is, waarvan de historisch bepaalde eigen structuur, de zogenaamde oude orde, niet mag worden verstoord en zo nodig moet worden hersteld. H. Coppens. *Archiefterminologie*. Archief termen voor gebruik in het Rijksarchief. Brussel, 1990, p. 46-47.

veelal onduidelijk blijft en de diverse deelbestanden moeilijk van elkaar te onderscheiden zijn. Maes werkte trouwens zoals hij het van zijn voorgangers had geleerd en beschreef de stukken in de volgorde zoals hij ze in de rekken aantrof. Zijn in 1972 vervaardigde "*Inventaris van het oud archief der abdij van 't Park*" geldt dan ook meer als plaatsingslijst, zoals de auteur het trouwens zelf in zijn inleiding zegt, dan wel als een echte archiefinventaris.

Het merendeel van de Gempestukken werd door pater Maes aangetroffen in het befaamde kastje XII van corpus VII en opgenomen in het eerste deel van een handschriftelijke inventaris van het ganse corpus. Zoals gezegd, vervulde Maes kastje XII van corpus VII met een bijkomend vierde pak later teruggevonden stukken.

Net als voor corpus VII vervaardigde de ijverige archivaris voor de achttien eerste kastjes van corpus VI eveneens een handschriftelijke inventaris, waarin de stukken weerom in de aangetroffen volgorde werden beschreven. Corpus VI was voordien evenwel ongemoeid gelaten geweest en werd in tegenstelling tot corpus VII niet onderworpen aan een alfabetisch per plaatsnaam gerangschikte ordening. Ten dienste van de lezer werd er wel een alfabetische plaatsnamenindex van alle bescheiden uit corpus VI gemaakt. Later, wellicht naar het einde toe van de ambtstermijn van S.F. Maes, vulde men de kastjes XIX tot en met XXIV van corpus VI met later teruggevonden bescheiden, hetgeen het totaal aantal stukken in dit corpus bracht op 2365. De vijf kastjes in kwestie bleven tot nu toe onbeschreven en bleken na een grondige analyse eveneens een aantal archiefstukken van Gempe te herbergen. Alle andere kastjes van zowel corpus VI als VII werden door Maes geïnventariseerd. De archivaris centraliseerde de zich over meerdere kastjes verspreide Gempestukken niet in het eerder geciteerde kastje XII van corpus VII, maar liet ze conform met de door hem gevolgde werkwijze steken op de plaats waar hij ze aantrof. Tenslotte raakten er vier visitatierelicten en één akte van aanstelling van een prior verspreid over twee registers (corpus III, rek IV), bestaande uit een dispaaraat aantal ingebonden bescheiden. Beide keurig ogende, maar onsystematisch samengestelde, witte banden dateren wellicht uit de tweede helft van de negentiende eeuw.

3.3.1.2. De charters

De charters van Gempe en 't Park werden ten tijde van R. Van Wae-felghem, tevens de waarschijnlijke samensteller van een inventaris van

de oorkonden van de Parkabdij, definitief van elkaar gescheiden en op hun huidige plaats in het archief ondergebracht⁵⁶). Voor Gempe gaat het om veertien groene archiefdozen (corpus I) die elk in de meeste gevallen een 70-tal in bruine enveloppen opgeborgene charters bevatten. Elke omslag werd bovenaan rechts, in zwarte inkt, voorzien van het jaartal van uitvaardiging en de plaats waarop de oorkonde betrekking had. Soms volgde er dan nog een regist of korte inhoud. Elk charter kreeg bovendien achteraan de vermelding "*Gempe*" mee.

De scheiding tussen de oorkondenverzamelingen van 't Park en Gempe werd, zoals gezegd, door Van Waefelghem doorgevoerd die hierbij wellicht op de hulp van baron De Troostembergh kon rekenen. M. de Troostembergh publiceerde trouwens in dezelfde chronologische volgorde, zoals de charters zich nu nog steeds in het archief bevinden, de eerste 585 oorkonden van het klooster Gempe. De auteur begon zijn reeks met een akte van 1222 (nr. 1) en beëindigde ze met een charter van 1414 (nr. 585). Zowel Van Waefelghem als De Troostembergh hielden geen rekening met de contemporaine lokaliteitsgebonden indeling van de charters en opteerden resoluut voor een louter chronologische ordening, met als gevolg dat het onderlinge verband tussen de charters grotendeels verloren ging.

Pater Maes hield zich in het kader van zijn algehele ontsluiting van het Parkarchief ook bezig met de Gempecharters die volgens hem in 1972, en dit in tegenstelling tot de huidige situatie, uit 1011 stuks bestonden⁵⁷). Hij vermeldt verder het bestaan van slechts dertien archiefdozen, terwijl de charters momenteel verspreid zijn over veertien dozen. Eind jaren 70 begin jaren 80 telde S.F. Maes 965 Gempeoorkonden. In werkelijkheid bleken er dit vandaag 979 te zijn, inclusief de vier exemplaren die werden aangetroffen in de charterverzameling van 't Park⁵⁸). Een grondige analyse leerde verder dat er ten onrechte vijf Parkcharters in de oorkondenverzameling van Gempe terechtkwamen⁵⁹). De lichte verwarring tussen beide verzamelingen dateert wellicht uit het begin van deze eeuw, wanneer archivaris Van Waefelghem en baron De Troostembergh hun ordeningsarbeid ondernamen.

De nummers 179, 196, 251, 590, 629, 704-706, 901-906 ontbreken, maar werden toch in het totale aantal verrekend. De hoop blijft immers

⁵⁶) Inventaris van de oorkonden van de abdij van 't Park. 1129-1795. z.d., z.p.

⁵⁷) S.F. Maes. Inventaris van het oud archief der abdij van 't Park, p. 187.

⁵⁸) AP. Charters van 't Park, nrs. 1246, 1265, 1280 en 1770. Met dank aan W. Vanneste.

⁵⁹) AP. Charters van Gempe, nrs. 533, 822, 839, 843 en 845.

dat vroegere ontleners ze ooit nog terugbrengen. Wanneer dit gebeurt, volstaat het om de nummers in kwestie eenvoudig in de daartoe voorziene, maar helaas lege, genummerde enveloppen te stoppen. In dit verband is dan weer enige voorzichtigheid geboden, omdat elke lege genummerde omslag niet noodzakelijk op een ontbrekend charter wijst! Destijds voorzagen de archiefverantwoordelijken immers voor elk aan een andere oorkonde getransfixeerd exemplaar een bijkomende, weliswaar lege, genummerde envelop. Een akte uit 1390, met een transfix van 1415, bevindt zich in de bestaande chronologische reeks uiteraard tussen de charters van 1389 en 1391. Een consequente toepassing van het chronologisch beginsel vereiste echter blijkbaar een bijkomende lege, doorlopend genummerde en gedateerde envelop die ingelast werd tussen de jaartallen 1414 en 1416. Een aan het Gempearchief vreemde doorgevoerde ordeningsmethode bracht de toenmalige archivariissen duidelijk in problemen, die zich bij het gebruik van een lokaliteitsgebonden klassering niet hadden gesteld. In dat geval zouden bijvoorbeeld alle charters in verband met Lubbeek, inclusief de transfixen, onder dezelfde plaatsnaam zijn terug te vinden. Bij een eventuele inventarisatie volstond dan een eenvoudige beschrijving van het charter uit 1390 met de vermelding "met transfix uit 1415", terwijl nu eerst de plaatsgebonden klassering moet worden hersteld.

Pater Maes beperkte zich niet louter tot een inhoudelijke ontsluiting van het Parkarchief, maar transcribeerde in opvolging van De Troostembergh de Gempecharters met het nummer 591 tot 633. Waarom de nummers 586 en 587 werden overgeslagen is onduidelijk. De nummers 588 en 589 zijn lege "transfixenveloppen", terwijl het nummer 590 effectief ontbreekt. Verder maakte de ijverige archivaris nog een alfabetische plaatsnamenindex, waarin naast het jaartal van uitgifte eveneens de met het nummer van de charters corresponderende archiefdoos wordt vermeld.

S.F. Maes blijft echter melding maken van 965 oorkonden verdeeld over dertien dozen. De huidige doos veertien moet bijgevolg dateren van na zijn overlijden in 1983, zoniet zou de nauwgezette inventarisator zijn gegevens wel hebben gecorrigeerd. Na 1983 werd een gedeelte van de oorkonden bovendien geherklasseerd, omdat volgens Maes doos dertien eindigde met het nummer 965, terwijl ze momenteel slechts loopt tot het nummer 941. Doos veertien bevat verder naast de door Maes gekende nummers 942-965 enkele blijkbaar pas na 1983 bijgevoegde charters. Na het nummer 965 volgt immers nog een omslag 966 met een akte van

februari 1757, terwijl envelop 967 drie charters bevat, respectievelijk daterend van 1743, 1758 en 1768. Envelop nummer 968 is voorbehouden voor een charter van 1771. Verder bevat doos XIV nog drie ongenummerde omslagen met charters van 1645, 1675 en 1453.

Tenslotte troffen we in de verzameling oorkonden een pitantiestaat uit 1317 en een visitatierelict uit 1508 aan, die omwille van hun specificiteit niet werden verrekend in het totale aantal van 979 oorkonden.

Naast de reeds vermelde transcripties verzorgde pater Maes een groot aantal fiches met vermelding van de datum, de naam van de oorkonder en de plaats van het gebeuren, dikwijls vergezeld van een korte inhoud of soms een volledige tekstweergave⁶⁰). De dozen XI-XIV werden evenwel slechts op summiere wijze behandeld. In tegenstelling tot de andere charters hield de archivaris het in dit geval meestal bij een systematische weergave van de plaats en de datum van uitgifte.

3.3.2. De stukken bewaard in het klooster van Sint-Catharinadal in Oosterhout

Afgezien van de stukken in het Parkarchief kwam een beperkt gedeelte van het Gempearchief terecht bij de Nederlandse norbertinessen van Sint-Catharinadal. Op het eerste zicht vond deze overdracht logischerwijze plaats ten tijde van de dramatische opheffing in 1797, temeer daar de zusters om te ontsnappen aan een dreigende confiscatie een gedeelte van hun zilverwerk naar Oosterhout evacueerden. In eerste instantie wijst alles er dus op dat tegelijkertijd met het zilver ook een aantal archiefbescheiden in Nederland in veiligheid werden gebracht.

De zusters van Sint-Catharinadal verzamelden de Gempestukken netjes in min of meer chronologische volgorde in één portefeuille. De gevolgde chronologische methode ging echter, net als in het Parkarchief, aan het onderlinge historische verband tussen de stukken voorbij. Een grondige analyse wees uit dat de zogenaamde "bundel Gempe" 30 stukken bevatte die thuishoorden in het Parkarchief. Rekwesten van de zusters aan de abt, boedelbeschrijvingen van uit 't Park afkomstige parochiepriesters en correspondentie van de abten met de Staten van Brabant konden tijdens de dynamische fase van het Gempearchief immers nooit bij de kanunnikessen terechtkomen. Bijgevolg dient de

⁶⁰) AP. Enveloppen met fiches, bewaard in corpus I bij de dozen met de charters van Gempe.

overdracht naar Nederland te worden gesitueerd na de aankomst van het resterende Gempearchief in de Parkabdij in 1847. Mogelijkerwijze werd daarna een gedeelte van het priorijarchief door 't Park aan Sint-Catharinadal uitgeleend of nam één van de door 't Park naar Oosterhout afgevaardigde proosten tijdelijk vanuit zijn moederabdij een aantal stukken mee, die om een of andere reden nooit meer terugkeerden. Het mysterie zal evenwel steeds onopgelost blijven. Een navraag bij de huidige zeer behulpzame zuster archivaria R. 't Hoen leverde evenmin resultaten op.

4. Tot slot

Het in 't Park en Oosterhout bewaarde archief bevat verschillende indicatoren die enig licht werpen op de organisatie van het geheel tijdens het Ancien Regime. Tegelijkertijd bemerken we de voortdurende aandacht van de vroegere verantwoordelijken voor de ordening van de stukken in het algemeen en voor het onderlinge verband tussen de bescheiden in het bijzonder. Denken we maar aan de talrijke dorsale notities en de hiermee corresponderende cartularia, het aanleggen van inventarissen en de vorming van liassen en procesdossiers. In het laatste geval waren de stukken dikwijls voorzien van een signatuur, meestal een hoofdletter, als verwijzing naar een bijhorende "*inventaris der bescheeden*". Een eenvoudige controle van de inventaris volstond om de volledigheid van het dossier na te gaan. Langs dezelfde weg konden ook afgedwaalde stukken gemakkelijk naar hun plaats terugkeren.

Ondanks alles blijven de aanwezige hulpmiddelen vaag en vertonen daarenboven zelf vaak een gebrekkige samenstelling, met als gevolg dat een volledig herstel van de in het verleden gebruikte ordeningsstelsels onmogelijk is. Het onderlinge verband tussen de enkele bouwstenen waarover we beschikken blijft hiervoor te onduidelijk. Een contemporaine archiefinventaris zou heel wat kunnen verduidelijken maar ontbreekt helaas. Het bij de opheffing in 1797 door commissaris Robeyns, gemachtigde van de Franse overheid, opgestelde proces verbaal met bijhorende inventaris van alle bezittingen biedt evenmin een uitweg⁶¹). De commissaris maakte een nauwkeurige staat op van de in de kerk en de sacristie aangetroffen kostbaarheden, maar een inventarisatie van de aanwezige archiefstukken behoorde niet tot zijn opdracht. Robeyns deed

⁶¹) ARA. Kerkarchief van Brabant, nr. 16379.

echter wel een beroep op het archief en legde, met het oog op een openbare verkoop, op basis van de goed bewaarde bescheiden een nauwkeurige staat aan met een situering van de verhuurde landerijen en hoeven, de namen van de pachters, de hoeveelheid geïnd pachtgeld en de woonplaats van de huurders. Het Gempearchief bewees na een periode van 578 jaar nog een laatste maal zijn nut. Het noodlot heeft echter gewild dat het zich ten dienste stelde van de vernietiging van de oude kloosterinstelling van wiens activiteiten het het directe resultaat was.

Vandaag biedt het goed bewaarde en uitzonderlijk oude priorijarchief (circa 1,50 m, de oorkonden niet meegerekend) voor geïnteresseerden in streek- en kloostergeschiedenis, genealogie en prosopografie werkelijk een schat aan tot op heden grotendeels ongeraadpleegde bronnen, die vernieuwend kunnen zijn voor de stand van het huidige historisch onderzoek. We hopen dan ook oprecht dat in de toekomst een groter aantal vorsers en belangstellenden de weg zal vinden naar dit nog hoofdzakelijk onverkend materiaal⁶²).

Leuvense steenweg 323
B-3190 Boortmeerbeek

Stefan VAN LANI

⁶²) Een in het kader van de interuniversitaire opleiding archivistiek opgemaakte inventaris is aanwezig in Park en Oosterhout. S. Van Lani. Inventaris van het archief van het Norbertinessenklooster van Gempe ('s-Hertogeneland) in Sint-Joris-Winge. Onuitgegeven eindverhandeling. VUB, Brussel, 1994. Met dank aan prof.dr. J. Roegiers voor de vele praktische wenken bij het opstellen van de inventaris waarvan dit artikel een direct gevolg is en aan Z.E.H. G.F. Swarte, prior van de abdij van 't Park, voor de geboden gastvrijheid.

Documenta

L'éphémère fondation de Notre-Dame d'Afrique d'après un témoin oculaire

Voici dix ans, les Éditions Pastorelly de Monte-Carlo publiaient un ouvrage posthume dû à la plume de Monseigneur Norbert Calmels, *Lavigerie et les Prémontrés*¹). L'Auteur cite dans son ouvrage de nombreuses lettres, plusieurs témoignages écrits dont il a été jusqu'à maintenant impossible de retrouver la trace. Au cours du classement de la correspondance envoyée à l'ancien Abbé Général par des personnes étrangères à l'Ordre de Prémontré, j'ai retrouvé un cahier de notes qui n'est autre que le *Journal* du Père Alphonse Huguet, cité à plusieurs reprises dans l'ouvrage consacré à «l'affaire» qui opposa le bouillant abbé de Frigolet, Edmond Boulbon, au redoutable archevêque d'Alger, Mgr Lavigerie²).

Ces pages, dans leur naïveté et leur fraîcheur, nous apprennent beaucoup sur un épisode dont bien des détails sont encore obscurs. Elles ont surtout le mérite de nous faire entrer en relation avec un religieux qui n'occupa aucune fonction officielle à Alger et dépeint la situation avec une certaine objectivité encore augmentée par le recul des années. Outre l'abbé et l'archevêque dont les caractères sont maintenant assez bien connus, émerge de ces *Souvenirs* un personnage complexe, le Père Alexandre Faure, prieur de Notre-Dame d'Afrique, et, semble-t-il, responsable en grande partie de l'échec de cette éphémère fondation.

Le Père Alphonse Huguet

Le Père Alphonse Huguet, auteur de ces *Souvenirs*, est né en 1847, car il avait onze ans, lorsqu'au mois de juillet 1858, le curé du village vint

¹) N. CALMELS, *Lavigerie et les Prémontrés*, Monte Carlo, 1986.

²) Cette pièce d'archive a été versée à son propriétaire légitime, l'abbaye Saint-Michel de Frigolet. Carton: N.D. d'Afrique.

visiter l'école et demanda à l'enfant s'il avait songé à devenir prêtre³). Après avoir obtenu le consentement de ses parents, le curé l'accueillit au presbytère pour lui donner, en compagnie de quelques autres garçons de son âge, les rudiments d'instruction nécessaires à l'entrée au séminaire.

Quelques mois plus tard, le curé reçut un prospectus diffusé par les Prémontrés récemment installés à Saint-Michel de Frigolet.

«Ce qui dans le prospectus avait surtout enthousiasmé le bon curé, c'est le passage suivant: Le but général de l'Ordre de Prémontré, disait le R. Père Edmond, est d'ajouter à toutes les pratiques de la vie monastique toutes les fonctions de la vie cléricale et toutes les oeuvres de zèle et de dévouement propres à procurer la gloire de Dieu et le salut des âmes. Les Prémontrés peuvent desservir les paroisses comme curés et dans ce cas il sont toujours accompagnés au moins de deux religieux qui les aident à étendre le règne de Dieu par l'éducation des enfants et le soin de tout ce qui regarde le culte divin. Un délégué du Supérieur visite tous les ans les petites communautés curiales pour le maintien de la discipline régulière et de l'esprit religieux. Un des obstacles qui empêchent souvent les curés de faire tout le bien possible dans leurs paroisses, c'est le peu d'union entre eux et les instituteurs. En admettant au nombre des religieux des hommes qui ne seront jamais prêtres et qui seront spécialement destinés à accompagner les curés pour instruire la jeunesse et donner au culte divin toute la splendeur possible, la primitive Observance de Prémontré semble appelée à faire le plus grand bien dans les paroisses qui lui seront confiées»⁴).

Ainsi, le 10 août 1859, en compagnie d'un garçon de son village, le futur Père Alphonse Huguet partit pour Frigolet, où il bénéficia de l'enseignement du Père Thomas d'Aquin de Boissy-Dubois, qui tranchait sur la médiocrité des autres enseignants. En 1861, il quitta la petite robe blanche des enfants pour revêtir l'habit du Tiers-Ordre. L'année suivante, à seize ans, il devenait novice. Là encore, tenté par le découragement, il trouve son secours dans le Père Thomas d'Aquin qui le

³) Les recherches entreprises dans les archives de l'abbaye de Frigolet n'ont pas permis de compléter les informations parcellaires en notre possession. Le Père Huguet ayant effectué un «transitus» à l'abbaye de Mondaye à son retour d'Alger, il semble que l'on ait détruit tous les documents qui concernaient soit son état civil, soit son passage à Frigolet. Le *Livre des Professions*, composé de feuilles de parchemin, ne semble avoir été relié que tardivement: manquent les formules de profession de ceux qui n'ont pas persévéré à Frigolet. À Mondaye, il en est de même, car il semble que le Père Huguet ait été sécularisé après quelques années. L'Archiviste a bien voulu me communiquer quelques lettres adressées par le Père Huguet au Père de Panthou, depuis Tour-en-Bessin, dans le Calvados, où il était *prêtre habitué* (Archives de l'Abbaye de Mondaye, Série L, Papiers Huguet, 9 documents de 1907 à 1911).

⁴) A. HUGUET, *Mes souvenirs de St Michel de Frigolet et de N.D. d'Afrique. 1859-1873*, Archives de l'Abbaye de Frigolet, carton «Alphonse Huguet», p. 3-4.

pousse à la persévérance. Finalement il prend sa décision et fait profession le 15 avril 1865. Le Père Alphonse Huguët, particulièrement bienveillant de nature, relève, aussitôt après sa profession, combien les propos apostoliques du Père Edmond exposés dans le prospectus destiné à attirer des vocations, étaient devenus lettre morte. Comment en aurait-il été autrement lorsque la communauté passait parfois neuf heures du jour dans l'église?⁵⁾ Une occasion d'exercer son désir d'apostolat allait s'offrir en 1868; le nouvel archevêque d'Alger, Charles Lavigerie, proposait, en effet, au Père Edmond Boulbon d'installer une communauté prémontrée auprès du sanctuaire de Notre-Dame d'Afrique encore en construction.

Lorsque la communauté fut rappelée à l'abbaye en 1873, plusieurs religieux rentrèrent à Frigolet fidèlement, d'autres optèrent pour un cloître plus sévère, et le Père Alphonse Huguët demanda à entrer à l'abbaye de Mondaye où il arriva le 10 mai 1875. Les lettres envoyées par le Père Huguët au Père Joseph de Panthou, abbé de Mondaye entre 1908 et 1915, en exil avec sa communauté à Bois-Seigneur-Isaac en Belgique depuis la dissolution des communautés religieuses par le Gouvernement français, font état d'une situation précaire. *Prêtre habitué*, il était taillable et corvéable à merci:

«Ma situation à Tour est loin de valoir la vôtre, surtout depuis le mois de janvier dernier, où Mr le Curé me fait payer ma pension tout en lui rendant tous les services d'un vicaire et même un peu plus. Car non seulement je chante la messe tous les dimanches, fais les catéchismes, le remplace quand il est absent, ce qui arrive d'ailleurs assez souvent, mais je suis un peu sacristain, jardinier et ouvrier à tout faire ...»⁶⁾.

Nous ne savons rien d'autre de ce religieux dont la vie fut particulièrement mouvementée, sinon qu'il fut sans conteste un prêtre zélé, mais accablé par une série de déceptions et d'épreuves.

⁵⁾ A propos du Père Edmond, un correspondant du Père Huguët, A. Mussy, de Dijon, écrit, le 27 avril 1918: «Il m'a semblé que ce pieux religieux avait davantage la *trempe* d'un *Sacramentaliste* que d'un Prémontré... L'idée d'un groupement de Cisterciens Adorateurs a été reprise de nos jours par le Père Maréchal, ancien religieux de la Congrégation du Saint-Sacrement fondée par le R.P. Eymard, lui-même ancien Mariste. Le monastère des Cisterciens Adorateurs est situé à Pont-Colbert près de Versailles». (A. HUGUËT, *Mes Souvenirs...*, feuille volante). Dom Maréchal fut déposé par Mgr Hubert Noots, en sa qualité de Visiteur Apostolique de l'Ordre de Cîteaux. Le Visiteur supprima également la Congrégation des Cisterciens Adorateurs. Cf. J. VATUS, *L'abbaye cistercienne du Pont-Colbert à Versailles*, n° spécial de *Généalogie en Yvelines*, n° 18-HS, 2^e trimestre 1994.

⁶⁾ Archives de l'Abbaye de Mondaye, Série L, Papiers Huguët, pièce n° 1.

Le Père Alexandre Faure

Il faut, ici, brièvement présenter un autre protagoniste de ces *Souvenirs*, le Père Alexandre Faure, dont la vie fut en quelque sorte une tragédie. Il était entré à Frigolet pour devenir curé de campagne en conduisant la vie prémontrée avec quelques confrères. Il se retrouvait dans une Trappe. Cet homme aux talents multiples se considérerait comme un prisonnier à Saint-Michel de Frigolet. Si ses talents de prédicateur laissaient bien augurer de sa carrière, il n'en débuta pas moins par un échec cuisant.

Jusqu'en 1863, profès, novices, convers et enfants vivaient ensemble et participaient aux mêmes exercices sous la direction du Père Edmond. Cette année-là, le Père Edmond créa la maîtrise destinée à accueillir des enfants dotés d'une belle voix, afin de rehausser la splendeur du culte, et il établit un noviciat séparé, avec pour père-maître, le Père Alexandre Faure, appelé plus tard à devenir prieur de Notre-Dame d'Afrique.

Le Père Huguet le présente en quelques lignes et fait ressortir l'un des éléments décisifs de l'échec de la fondation de Notre-Dame d'Afrique. Il le décrit en ces termes :

«Le P. Alexandre s'appelait dans le monde Mr l'Abbé Faure; il était originaire du diocèse de Nîmes et avait été curé d'une paroisse dont j'ai oublié le nom. Il avait lu le prospectus dans lequel le P. Edmond annonçait la restauration des Prémontrés en France et il en avait été enthousiasmé. Dès lors il ne pensa plus qu'à se faire Prémontré. Il fit part de son dessein à son évêque Mgr Plantier⁷⁾ qui lui conseilla de prendre du temps pour réfléchir. Ce temps ne fut pas long. Bientôt en effet, l'abbé Faure était aux pieds du P. Edmond pour lui demander de l'admettre au nombre de ses religieux. Il avait alors 33 ans. Âme ardente et généreuse, ne reculant jamais devant un devoir à accomplir et toujours près (sic) à payer de sa personne quand il s'agissait de la gloire de Dieu et du salut des âmes. C'était un missionnaire dans la force du terme. Sa parole était persuasive et entraînante.

«Demandé de partout pour prêcher des missions, il dut une fois interrompre son noviciat pour remplacer un autre Père et à peine eut-il prononcé ses vœux, on se le disputait, on se l'arrachait. Le R.P. Edmond crut avoir trouvé en lui l'homme le plus capable de fonder le noviciat. Il fut nommé maître des novices et ce fut son malheur»⁸⁾.

⁷⁾ Monseigneur Claude Henri Plantier fut nommé évêque de Nîmes par l'Empereur, le 12 septembre 1855. Il mourut le 25 mai 1875. Il s'est illustré au concile Vatican I parmi les évêques français favorables à la définition du dogme de l'infailibilité pontificale.

⁸⁾ A. HUGUET, *Mes souvenirs...*, p. 43-44.

En effet, le Père Alexandre ne sut pas s'y prendre et il eut bientôt toute la communauté contre lui. Convaincu d'avoir été trompé par le Père Edmond qui ne lui offrait pas ce qu'il avait promis, le Père Alexandre rongea son frein, lorsque s'offrit la possibilité de partir pour Notre-Dame d'Afrique. À vrai dire, le Père Edmond pouvait y voir deux avantages: éloigner un homme qui était pour lui un reproche vivant, et fournir à ce missionnaire zélé l'occasion de donner le meilleur de lui-même.

Le Père Alexandre accepta cette mission sans sourciller, bien décidé à mettre à profit la distance qui le séparerait de son Supérieur pour réaliser la communauté apostolique dont il rêvait depuis longtemps. De ce fait, il décida, dès le commencement de la fondation, de *marcher avec l'archevêque* contre le Père Edmond. Mgr Lavigerie se servit de lui pour mieux servir ses propres desseins sur la communauté. L'archevêque voulait une communauté entièrement sous sa dépendance et, pour cela, jouait sur le fait que la Congrégation de la Primitive Observance n'avait pas encore obtenu l'exemption lorsqu'il fit appel à ses services, à la fin de 1867. Mais, le 28 août 1868, sept mois après l'arrivée des douze Prémontrés de Frigolet à Alger, Pie IX élevait canoniquement le monastère de Saint-Michel de Frigolet en *Domus Princeps* de la Congrégation de la Primitive Observance de Prémontré. Le 16 septembre 1869, il élevait le prieuré en abbaye et conférait à son abbé les privilèges des anciens abbés de Prémontré, y compris le titre d'Abbé Général de la Congrégation de la Primitive Observance de Prémontré.

D'autre part, le caractère intrépide et entier du Père Alexandre ne facilitait pas ses relations quotidiennes avec les religieux placés sous son autorité. Le Père Huguet rapporte à ce sujet:

«Gare à qui n'était plus à son affaire, il recevait immédiatement son «quod justum» et quelque fois un petit peu plus. Il ne fallait pas faire mine de résister; jamais là-dessus il ne céda; il fallait se décider ou partir.

«C'est ce qui arriva plus d'une fois à N.D. d'Afrique où sur 12 religieux partis avec lui, 10 durent revenir à St Michel. Tous ces religieux renvoyés par le P. Alexandre lui firent une réputation colossale de sévérité. Ce n'est un Supérieur, disait-on, c'est un Tigre»⁹⁾.

L'abbé comprit la situation et refusa d'envoyer à Notre-Dame d'Afrique les remplaçants exigés par le prieur. Ce refus déclencha une violente réaction du Père Alexandre qui fit tout son possible pour prendre ses distances vis à vis de l'abbé de Frigolet.

⁹⁾ Ibidem, p. 98.

Appuyant les menées séparatistes du Père Alexandre, Mgr Lavigerie demanda le 13 mars 1871¹⁰⁾ à la Congrégation des Évêques et des Régulier d'ériger la communauté de Notre-Dame d'Afrique en prieuré canonique, ce qu'il obtint. L'archevêque, qui ne craignait personne, modifia le texte romain qui portait :

« Dans l'audience du 31 mars 1871, Sa Sainteté, accueillant les motifs exposés, a accordé volontiers à l'Archevêque d'Alger, Orateur, la faculté d'ériger la maison sus-dite en Prieuré, selon la demande, de telle sorte qu'elle demeure maison de profès simples, avec le pouvoir de fonder d'autres maisons de ces mêmes Prémontrés en Afrique, avec le consentement des Ordinaires respectifs dans les diocèses desquels elles devraient être fondées... »¹¹⁾.

Il ajouta de sa propre main dans l'ordonnance archiépiscopale du 14 mai 1871, qu'il érigeait une « Maison-Mère ». D'une certaine façon l'expression pouvait se justifier puisque le bref pontifical faisait état des futures fondations à réaliser sous la dépendance de la maison d'Alger. Mais cet ajout exprimait les intentions plus vastes sur l'Afrique dont Mgr Lavigerie avait conçu un ample projet d'évangélisation¹²⁾, et sur la communauté de Notre-Dame d'Afrique dont il entendait être le seul et unique Supérieur. Or, la Maison-Mère de cette communauté n'était autre que l'abbaye de Frigolet, et son supérieur légitime l'abbé Edmond Boulbon. De là, une série de malentendus de plus ou moins grande importance, qui culminèrent dans l'accusation portée contre le Père Edmond de détourner les fonds recueillis en France pour l'Oeuvre des Orphelins d'Alger au profit de son abbaye, et dans l'interdiction faite par Mgr Lavigerie à l'abbé de poser le pied dans le diocèse d'Alger sous peine d'excommunication.

Le Père Alexandre sentit un instant vaciller l'autorité de l'abbé qui décréta néanmoins, et avec l'autorisation expresse de Rome, le retour de ses religieux à Frigolet. Alors, dans un acte qui n'était pas d'une loyauté extrême, le Père Alexandre

¹⁰⁾ Arch. Segr. Vaticano, « Congregatio pro Episcopis et Regularibus », Supplique de Mgr Lavigerie au pape, 14 mars 1871.

¹¹⁾ Arch. Segr. Vaticano, « Congregatio pro Episcopis et Regularibus », Prot. 10892/10, 1871.

¹²⁾ Mgr Lavigerie obtint du pape la délégation apostolique du Sahara et du Soudan, le vicariat apostolique de Tunis, les titres d'archevêque d'Alger et de Carthage. Ses visées expansionnistes et son autoritarisme furent à l'origine d'un conflit particulièrement virulent avec Daniele Comboni, vicaire apostolique de l'Afrique Centrale. Cf. *Beatificationis et Canonizationis Servi Dei Danielis Comboni ... Positio*, Romae, 1988, 2 vol.

«nous réunit et nous dit que le P. Edmond était brouillé avec l'Archevêque et que si nous voulions rester à N.D. d'Afrique il fallait nous séparer de lui et nous unir aux Prémontrés de Mondaye et de Belgique, que Monseigneur nous appuierait pour cela à Rome et nous proposait de signer la présente supplique»¹³).

À vrai dire, la séparation était consommée entre les trois supérieurs: l'archevêque, l'abbé de Frigolet et Père Alexandre. Ce dernier ne voulut point retourner à Saint-Michel de Frigolet et, après quelques tentatives infructueuses à la Chartreuse et... à la Trappe, demanda à rentrer dans le diocèse de Nîmes.

«Devenu presque aveugle dans la suite il se retira du ministère et vivait à Nîmes avec le titre de 2^{me} Aumônier du Carmel. Il est mort dans cette ville, le 26 juin 1900, à l'âge de 70 ans»¹⁴).

Les «Souvenirs» du Père Alphonse Huguet

Le titre de *Souvenirs* donné par le Père Alphonse Huguet au recueil de 99 pages utilisé ici indique clairement qu'il ne s'agit pas d'un *Journal* tenu au-jour-le-jour, au moins pour la majeure partie des faits rapportés, mais d'une mise par écrit d'événements passés, destinée à réunir les événements saillants de son existence à Saint-Michel de Frigolet et à Notre-Dame d'Afrique.

Sur la couverture de ce cahier d'écolier, le Père Léon Perrier¹⁵) a placé une assez longue annotation qui laisse perplexe:

«Père Alphonse Huguet, d'abord Chanoine de Frigolet puis de Mondaye. Notes et Souvenirs du 10 août 1859 à 1873, 10 mai, sur l'Abbaye de Frigolet, Ordre de Prémontré.

«De ces notes tout n'est pas à admettre. Il y a de l'exact; il y a de l'inexact; il y a du supposé qui s'éloigne parfois assez bien de la vérité. L'auteur que j'ai bien connu et qui m'a remis le présent cahier, à Bois-Seigneur-Isaac en 9^{em} 1919 était animé des meilleures intentions».

Sur quels points le Père Léon Perrier entendait-il émettre des réserves qui cependant ne l'ont pas conduit à détruire ce cahier? À mon avis, c'est sur l'interprétation que donne le Père Huguet

¹³) A. HUGUET, *Mes souvenirs...*, p. 83.

¹⁴) *Ibidem*, p. 97.

¹⁵) Abbé de Frigolet, de 1928 à 1946.

de certains événements relatifs à son séjour à Frigolet et notamment à des commentaires qu'il fait au sujet du Père Edmond Boulbon. On comprend la réserve du Père Léon Perrier qui toutefois n'a pas précisé en quoi consistait ce qu'il considérait comme *inexact*.

La partie relative à la fondation et à la suppression du prieuré de Notre-Dame d'Afrique ne semble pas ici mise en cause, pour plusieurs raisons. La première c'est que le récit relativement bref du Père Huguet correspond et parfois mot-à-mot à certains articles parus dans la *Cour d'Honneur de Marie*¹⁶⁾, qui était la revue de l'abbaye de Frigolet. En aucun moment son récit ne s'écarte de cette ligne. La seconde est encore plus probante: lorsque Mgr Norbert Calmels écrivit son *Lavigerie et les Prémontrés*, il a abondamment puisé à ce cahier et a fait siennes les réflexions du Père Huguet. Enfin, les recherches effectuées par le regretté Père François Renault pour sa magistrale biographie du cardinal Lavigerie¹⁷⁾ et pour son exposé sur l'affaire de Notre-Dame d'Afrique, lors de la session du Centre d'Études et de Recherches Prémontrées tenue à Conques au mois de septembre 1995, corroborent le contenu de ce cahier relatif à la fondation algérienne.

Le cahier du Père Alphonse Huguet est relativement bien conservé. L'écriture est relativement claire, mais la ponctuation et l'orthographe sont parfois très fantaisistes. Alors qu'il était déjà arrivé à Frigolet, son frère soldat lui écrivait:

«Je vois avec peine, mon cher Al, que ton instruction laisse bien à désirer; ton écriture est loin d'être bonne et tes lettres sont remplies de fautes d'orthographe. Tu ferais bien de dire un *Pater* et un *Ave* de moins, et de travailler un peu plus à ton instruction...»¹⁸⁾.

Pour cette raison, j'ai corrigé les fautes d'orthographe et de ponctuation les plus importantes, qui rendaient difficile la compréhension de certains passages de ces *Souvenirs*.

¹⁶⁾ Publiée entre 1863 et 1892.

¹⁷⁾ F. RENAULT, *Le Cardinal Lavigerie 1825-1892. L'Église, l'Afrique et la France*, Paris, 1992.

¹⁸⁾ A. HUGUET, *Mes souvenirs...*, p. 24-25.

La fondation de Notre-Dame d'Afrique¹⁹⁾

[p. 67 bis] Monseigneur Pavy²⁰⁾, premier Évêque d'Alger, très dévot à la Ste Vierge, avait apporté de Lyon une très belle statue en fonte qu'il fit placer au fond d'une grotte dans le voisinage du Petit Séminaire de St Eugène où il faisait habituellement sa résidence. Cette statue devint bientôt l'objet d'un culte public et dès lors Mgr conçut le dessein de lui bâtir une chapelle sur la hauteur voisine sous le nom de N.D. d'Afrique. Ce fut d'abord une petite chapelle provisoire qui immédiatement devint trop petite. Le St Évêque pensa alors à élever un monument digne de la Reine du Ciel et de la France et il se fit quêteur. En Algérie seulement, il put recueillir près de 300.000 F. C'était à peu près la moitié de la somme totale nécessaire pour achever l'oeuvre. La mort ne lui permit pas de la terminer et les travaux déjà bien avancés restèrent suspendus.

Les choses en étaient là quand Mgr Lavigerie fut nommé archevêque d'Alger. C'était au mois de mai 1867, juste au moment où la famine sévissait parmi les populations arabes et lui jetait sur les bras quelques milliers d'enfants orphelins. Tout entier à cette oeuvre de charité, [p. 68 bis] de là Mgr pouvait attendre les plus grands biens pour l'avenir de la foi parmi les indigènes, et entendant parler des merveilles qu'opérait le P. Edmond à Frigolet, il s'adressa à lui pour continuer et achever l'oeuvre de son prédécesseur.

L'offre de l'Archevêque sourit au P. Edmond qui l'accepta. Restait à trouver le personnel de la nouvelle Fondation et en particulier le nouveau Supérieur.

Depuis son insuccès comme Maître des Novices, le Père Alexandre, à moitié découragé, avait repris sa vie de missionnaire, mais il avait perdu son bel enthousiasme d'antan et son magnifique idéal du Prémontré desservant les paroisses en petites communautés. Désormais St Michel n'était plus pour lui qu'une Trappe déguisée et le P. Edmond un Trappiste musicien et battant la grosse-caisse pour attirer le monde à ses pieux spectacles. Dès lors, St Michel ne disait plus rien à son âme

¹⁹⁾ Le texte relatif à Notre-Dame d'Afrique et aux suites de la suppression du prieuré occupe les pages 67bis-99 du cahier A. HUGUET, *Mes souvenirs de St Michel de Frigolet et de N.D. d'Afrique. 1859-1873*, Archives de l'Abbaye de Frigolet, carton «Alphonse Huguet», p. 3-4.

²⁰⁾ Monseigneur Louis Antoine Auguste Pavy fut nommé évêque d'Alger par le Roi de France, le 11 mars 1846. Il mourut le 16 novembre 1866 après avoir dû lutter contre les autorités administratives françaises anticléricales.

ardente de missionnaire et déjà il était hanté de la pensée de retourner dans son diocèse demander un poste à son Évêque Mgr Plantier.

Il était à Tarascon prêchant une retraite à des religieuses lorsqu'il reçut une lettre du P. Edmond le nommant Supérieur de la nouvelle Fondation de N.D. d'Afrique. Le P. Alexandre étrangement surpris à cette nouvelle crut que c'était là un coup de la Providence qui voulait réaliser en [p. 69] Afrique ce dessein qu'il n'avait pu exécuter en France. Il accepta et sa retraite finie il revint à St Michel pour s'entendre avec le P. Edmond au sujet de la nouvelle fondation. Les choses marchèrent rapidement et bientôt tout fut prêt pour la départ de la colonie africaine qui eut lieu le 28 janvier 1868. Selon le Cérémonial usité à la Trappe en pareille circonstance, la Communauté-mère conduisit la fille en procession jusqu'à la porte extérieure du monastère en chantant les prières de l'itinéraire puis les religieux partants vinrent embrasser ceux qui restaient et se mirent en route vers la gare, pendant que les autres retournaient à l'Église.

Le R.P. Edmond voulut conduire lui-même la nouvelle Communauté à destination et le soir de ce même jour nous nous embarquons pour Alger après avoir mis notre voyage sous la protection de N.D. de la Garde. À peine débarqués nous nous remîmes en procession et la Croix en tête, nous traversâmes la ville d'Alger au grand ébahissement de tout le monde qui se demandait ce que cela voulait dire. Nous rencontrâmes d'abord une compagnie de soldats que nous vîmes sourire, puis une troupe de femmes arabes vêtues de blanc et soigneusement voilées, conduites par un homme majestueusement assis sur un âne. Ce fut à notre tour de sourire. Enfin nous arrivions au terme de notre voyage, nous étions à N.D. d'Afrique.

[p. 70] Notre premier soin fut d'aller nous jeter aux pieds de Celle dont nous venions desservir le sanctuaire pour lui offrir nos pieux hommages, puis nous restâmes un moment à contempler le magnifique panorama que nous avions devant nous: à nos pieds le joli village de St Eugène; plus loin la mer à perte de vue; à droite la ville d'Alger dont nous apercevions les murailles; derrière nous la colline de la Boudzarent émaillée de blanches villas. Le spectacle était ravissant; mais nous avions hâte d'aller nous réconforter un peu, après trois jours de mal de mer.

Notre nouvelle maison était à 5 minutes de la chapelle, très bien située mais absolument vide, pas un banc, pas une chaise. On alla chercher une botte de paille chez le fermier voisin, un tapis à la chapelle et voilà notre

lit et notre table. Un pot de confiture, un morceau de pain, notre unique plat auquel nous faisons largement honneur. Malgré cela, tout le monde est content et on plaisante sur notre pauvreté. Au souper on achève le reste du dîner et après avoir loué Dieu et la Ste Vierge nous allons prendre sur la paille un repos bien mérité.

Le lendemain de bonne heure, nous passâmes à la chapelle où nous récitâmes Matines et Laudes. Les prêtres célébraient ensuite la messe. Un peu de méditation et d'action de grâces suivies des Petites Heures; voilà une journée bien commencée. [p. 71] Après le Salut Mgr vint nous saluer dans la sacristie, et après quelques mots aimables, il nous invita tous à dîner. Le soir même, nous partions pour la Trappe de Staouëli où nous devions attendre dans la retraite qu'on eût aménagé notre maison. La retraite dura trois jours, et fut prêchée par le P. Alexandre qui nous dit ce que nous venions faire à N.D. d'Afrique et ce que Dieu demandait de nous, pour nous rendre dignes de la belle mission qu'il nous confiait. Il se surpassa! Nous partîmes de cette retraite comme les Apôtres du Cénacle, tout plein d'ardeur et prêts à tous les sacrifices.

Les bons Pères Trappistes qui nous avaient si bien hébergés pendant trois jours, ne nous laissèrent pas partir les mains vides. Ils nous donnèrent une vache avec son veau et un cheval avec une voiture remplie de provisions.

À notre retour notre maison était pourvue des choses nécessaires et nous pûmes dès lors reprendre notre vie régulière. Un mois après, en mars 1868, on lisait dans la Cour d'Honneur de Marie un article du P. Edmond ainsi conçu:

«Le vendredi 31 janvier dernier Mgr Lavigerie, Archevêque d'Alger, a daigné installer dans une maison d'emprunt la petite colonie de douze religieux que nous lui avons envoyés pour desservir le sanctuaire de N.D. d'Afrique. Si nous avions suivi notre propre pensée, nous aurions attendu des temps meilleurs pour faire cette Fondation qui a besoin de tout. Mais Mgr l'Archevêque d'Alger [p. 72] a insisté disant que l'Afrique avait encore plus besoin de prières que de pain, et à ses pressantes sollicitations nous avons dû nous rendre.

«L'Illustre Mgr Pavy, de Ste mémoire, dans sa tendre dévotion envers la Ste Vierge, avait voulu lui élever un sanctuaire digne d'Elle, où toujours on prierait pour la conversion des pécheurs et des infidèles. Mgr Lavigerie, sur les encouragements du Souverain Pontife lui-même, nous a fait le légataire de cette pensée de foi. Le monument est à moitié terminé et tout le monde attend avec impatience son complet achèvement.

«Nous comptons que tous les fidèles voudront bien nous aider dans cette oeuvre.

«Mgr Lavigerie n'a pas voulu que le premier sanctuaire de la Ste Vierge sur la terre d'Afrique resta [sic] muet et il nous a appelés pour y chanter nuits et jours les louanges du Seigneur et de la Ste Vierge. Le monastère sera donc le complément nécessaire de la chapelle. Il nous tarde d'autant plus de voir le monastère se construire que sur le désir de Mgr l'Archevêque, notre première mission sera d'élever de jeunes arabes. Tout le monde comprendra le but élevé de cette oeuvre, le bien qu'elle est appelée à faire et voudra y contribuer. Les offrandes devront être envoyées au R.P. Prieur de N.D. d'Afrique ou au R.P. Prieur de St Michel de Frigolet en mentionnant la destination pour N.D. d'Afrique».

[p. 73] Le premier soin du P. Edmond après notre installation dans notre nouvelle maison fut de reprendre les travaux de la chapelle interrompus depuis la mort de Mgr Pavy. Ils marchèrent rapidement et 2 mois après tout était terminé. Restait l'ornementation. Un peintre d'Alger s'offrit pour faire les peintures intérieures de la coupole; en même temps on plaçait les vitraux aux nombreuses fenêtres, on posait un magnifique pavé en marbre blanc; le chœur était garni de stalles et enfin un splendide autel entouré d'une belle table de communion achevaient le tout. C'était superbe. De ce fait, le P. Edmond avait dû dépenser au moins 200.000 F. La sacristie fut aussi meublée et deux nouvelles cloches vinrent s'ajouter à la grosse apportée de Sébastopol et donnée à N.D. d'Afrique par le Général Pélistier²¹).

Le 16, 17, 18 octobre 1868, on célébra à N.D. d'Afrique le triduum solennel en l'honneur des martyrs de Gorcum²²). Mgr l'Évêque d'Oran²³) officiait à la messe et à Vêpres le premier jour; le R.P. M. Augustin fit l'éloge des Ss Martyrs. Le lendemain, le R.P. Edmond officiait toute la journée. Enfin, le dimanche 18, Mgr Lavigerie vint clôturer la Triduum par la messe pontificale; le R.P. Abbé de Staouëli officia à Vêpres, et Mr l'Abbé Guiol, vic[aire] gén[éral] de Marseille, fit le panegyrique des Ss Martyrs.

²¹) Le Maréchal de France Aimable Jean Jacques Pélistier (1794-1864) prit part à la conquête d'Algérie, puis fut nommé à la tête de l'armée de Crimée. Il prit Sébastopol au mois de septembre 1855. Après une carrière diplomatique et sénatoriale, il devint en 1860 gouverneur général de l'Algérie.

²²) Adrien Bécane et Jacques Lacoupe, prémontrés, furent martyrisés par les protestants en 1572.

²³) Monseigneur Jean-Baptiste Irénée Callot fut le premier évêque du diocèse d'Oran, érigé par Pie IX le 25 juillet 1866. Il mourut le 1^{er} novembre 1875. Mgr Lavigerie alla le consacrer à Lyon, le 22 septembre 1867, et s'arrêta à cette occasion à Saint-Michel de Frigolet, où il fit la proposition au Père Edmond Boulbon d'envoyer un groupe de religieux à Notre-Dame d'Afrique.

Pour ces fêtes la Cathédrale d'Alger avait prêté ses plus belles tentures et ses plus beaux ornements.

[p. 74] Après avoir achevé et meublé la chapelle, le P. Edmond entreprit la construction du monastère qui devait y être attenant. Provisoirement on se contenta d'une aile du futur bâtiment qui devait contenir les lieux réguliers les plus indispensables: en sous-sol, une cave spacieuse; au rez-de-chaussée, la salle communautaire, la salle capitulaire, la salle des Convers; au premier le dortoir, la bibliothèque et la lingerie; à côté un grand hangar fermé servait de salle de classe et de dortoir pour nos enfants.

Pendant que tous ces travaux étaient poursuivis et menés à bonne fin par les ouvriers, la communauté, de son côté, faisait d'importants travaux d'agriculture.

Le plateau de N.D. d'Afrique fut divisé en quatre. Autour de la chapelle nous plantâmes des arbres pour fournir de l'ombre aux Pèlerins; plus loin, on créa un jardin légumier entouré de murs; plus loin encore on réserva un terrain pour le blé et les pommes de terre, et enfin le reste fut mis en vigne.

Tel fut à peu près l'ensemble des travaux que nous avons exécutés à N.D. d'Afrique de 1868 à 1873. D'autres allaient bientôt en profiter. À côté de nous grandissait la jeune Congrégation qui devait nous remplacer (*In labores eorum introitis*).

[p. 75] J'ai dit plus haut que la famine régnait en Algérie lorsque Mgr Lavigerie y arriva en mai 1866. Les arabes mourraient par milliers laissant des centaines d'enfants orphelins. L'Évêque les recueillit et se fit quêteur pour les nourrir, les habiller et les loger. Il lui fallait aussi un personnel pour s'en occuper et les faire travailler. C'est alors qu'il pensa à fonder une Congrégation de missionnaires hommes et femmes pour le Sahara et le Soudan. Ils commenceraient leur ministère auprès des enfants que la Providence leur envoyait. Quelques jeunes gens furent réunis d'abord près de l'Orphelinat de Ben Aknoun parmi lesquels se trouvaient le P. Charmetan et le P. Deguerri²⁴) ni l'un ni l'autre n'étaient prêtres encore. Ils furent ordonnés le 2 février 1869 à N.D. d'Afrique, et à cette occasion 4 nouveaux frères prirent l'habit, cérémonie qui se renouvelait de temps [en temps] en notre présence.

En 1871 une épreuve terrible²⁵) vint s'abattre sur la nouvelle Congrégation. Plusieurs de ses membres et non des moindres se retirèrent et

²⁴) Voir: F. RENAULT, *Le Cardinal Lavigerie...*, p. 167 et l'Index.

²⁵) Voir: *Ibidem*, chapitre V.

vinrent nous demander l'hospitalité pendant quelques jours. Ils voulaient que Mgr leur donna un Supérieur pris parmi eux et conserva seulement le titre de Supérieur Général. Ils obtinrent ce qu'ils demandaient. Le P. Deguerry fut désigné et tout rentra dans l'ordre. Mgr était mieux fait pour gouverner [p. 76] un diocèse qu'une communauté. Il ne fallait pas l'avoir trop près.

Au mois d'octobre 1869 nous eûmes à N.D. d'Afrique une très belle cérémonie, le baptême d'une cinquantaine de petits arabes garçons et filles dont les plus âgés pouvaient avoir une quinzaine d'années. À cette occasion nous avons élevé au milieu du sanctuaire un baptistère superbement décoré. Les enfants accompagnés de leurs Parrains et Marraines étaient rangés autour de la chapelle, les garçons d'un côté et les filles de l'autre. Mgr Lavigerie mitre en tête accomplit les cérémonies avec une grande majesté et lorsque le moment du baptême fut venu, les enfants accompagnés de leurs parrains et marraines s'avancèrent gravement jusqu'au baptistère où Mgr versa sur leur front l'eau régénératrice. Ce fut un spectacle vraiment grandiose.

En effet, cette même année 1869, la Procession du St sacrement qui se faisait tous les ans à Alger fut interdite par un arrêté du maire et Mgr Lavigerie décida qu'elle se ferait à N.D. d'Afrique et il y convoqua toutes les paroisses de la ville avec toutes leurs [un mot illisible] et leurs Confréries. L'Armée aussi y fut représentée et plus de 20.000 personnes y assistèrent; ce fut vraiment beau.

[p. 77] Le 4 mai 1872, la nouvelle chapelle étant complètement terminée et ornée, on y transféra solennellement une partie du bras de Ste Monique, que l'on exposa sur l'autel de gauche, tandis qu'une relique de St Augustin était exposée sur l'autel de droite.

Le moment était venu de consacrer à la gloire de Dieu et de l'Auguste Vierge ce beau monument commencé par Mgr Pavy et heureusement achevé par les Enfants de St Norbert.

La cérémonie eut lieu avec grande pompe, le 2 juillet 1872, fête de la Visitation. Toutes les Congrégations religieuses de la ville avec le clergé et les confréries étaient là. De nombreux fidèles avaient tenu à accompagner les dépouilles mortelles du vénéré Mgr Pavy qu'on avait transféré du caveau de la Cathédrale dans celui qu'il s'était fait préparer au milieu du sanctuaire de N.D. d'Afrique qui recevait en ce jour son glorieux couronnement.

A cette occasion, Mgr Lavigerie avait envoyé à son Clergé une belle lettre pastorale dans laquelle il faisait un magnifique éloge de son illustre

et saint prédécesseur, l'Illustrissime et R.me P. D. Mgr Antoine Augustin Pavy, Év. d'Alger. [p. 78] Pour terminer cette journée historique, l'Archevêque qu'on appelait le Père des Orphelins, voulut bénir le mariage de 4 de ses enfants Arabes Chrétiens. La veille, il avait donné à chacune des filles une dot de 500F et fait don à chacun des nouveaux ménages d'une maison meublée et de 25h de terre dans le village des Attafs qu'il venait de créer.

Il n'y avait pas longtemps que nous étions installés à N.D. d'Afrique quand le Père Alexandre qui ne comptait guère sur les vocations d'Algérie songea à créer un petit alumnat où notre maison pour[rait] se recruter sans recourir à la maison mère. On essaya d'abord avec deux petits arabes choisis parmi les Orphelins de Mgr Lavigerie. Quand on voulut faire étudier ces enfants habitués au grand air et à la liberté l'ennui les prit et un beau jour ils disparurent et prirent la clef des champs.

Le P. Alexandre alla prévenir Monseigneur qui les fit chercher par la Police et les retrouva à Alger d'où on les conduisit à l'Orphelinat de Ben Aknour. Nous renonçâmes donc aux petits Arabes et nous prîmes des petits Algériens français; nous dûmes les rendre à leurs parents à notre départ.

[p. 79] Après dix ans d'épreuves 1858-1868, l'oeuvre du P. Edmond fut reconnue viable par Rome et Pie IX qui l'avait encouragée à ses débuts l'approuva définitivement par un rescrit en date du 28 août 1868. Mgr Chalandon²⁶) alors malade délégua Mr le Chanoine Bondon, Archiprêtre de la paroisse Ste Marthe de Tarascon pour procéder à l'érection canonique de St Michel en Prieuré de la P[rimiti]ve Observance de Prémontré avec noviciat régulier et le titre de Maison Mère de toutes les autres.

Le 31 mars 1871, la Maison de N.D. d'Afrique obtenait de Rome la même faveur²⁷).

La chapelle était achevée, le couvent était bâti et ses terres cultivées; un mur de clôture entourait le jardin; 12 religieux sans compter les novices peuplaient la maison. Tout était prêt et Rome pouvait croire N.D. d'Afrique sérieusement fondée.

²⁶) Monseigneur Georges Claude Louis Pie Chalandon fut archevêque d'Aix-en-Provence, de 1857 à 1873. Il accueillit à Saint-Michel de Frigolet le Père Edmond Boulbon et protégea la fondation de la Congrégation de la Primitive Observance. Voir: B. ARDURA, *Prémontrés. Histoire et Spiritualité*, Saint-Étienne, 1995, p. 371, 378-380; P. GUIRAL, «L'époque concordataire (1801-1905)», *Le diocèse d'Aix-en-Provence*, sous la dir. de J.-R. PALANQUE, Paris, 1975, (Histoire des diocèses de France — 3), p. 173-220.

²⁷) Voir ci-dessus l'ajout apporté par Mgr Lavigerie au bref pontifical.

Nous le croyons aussi et cependant on sentait dans l'air des signes non équivoques d'une ruine prochaine. Le Père Alexandre ne marchait plus avec le P. Edmond, c'était visible. Il marchait avec l'Archevêque qui, tout en ayant l'air de le soutenir, se préparait à le lâcher. Déjà sous un prétexte peu plausible, [p. 80] l'Archevêque cherchait noise au P. Edmond, l'accusant de recevoir indûment l'argent qui lui revenait à lui pour ses oeuvres des Orphelins. Le P. Edmond eut beau protester de son innocence, l'Archevêque ne voulut rien en croire; il interdit le P. Edmond de son diocèse et tous les religieux qu'il enverrait visiter la maison de N.D. d'Afrique.

C'était l'excommunication et le P. Edmond m'écrivait à l'occasion de ma 1^{ère} messe, le 14 mai 1871:

«J'éprouve un grand serrement de coeur de demeurer séparé de vous depuis si longtemps et je ne puis me consoler qu'en pensant que Dieu ne permet cette épreuve que pour ma sanctification».

Pour moi, le prétendu détournement de l'argent des quêtes n'était qu'un prétexte²⁸). Le véritable motif de cette excommunication c'était d'empêcher le P. Edmond de venir voir ce qui se passait à N.D. d'Afrique et de s'occuper d'en diriger les travaux. Déjà, dès le commencement, il avait voulu imposer son plan pour la disposition intérieure de la chapelle qu'il voulait pareille à celle de l'église de Frigolet. Il avait à cet effet fait abaisser le sol de la nef d'un mètre, pour que le choeur et l'autel fussent plus élevés; de ce fait il avait donné au choeur autant d'étendue qu'à la nef tout-entière. [p. 81] D'où il arrivait que l'on manquât de place dans la nef tandis que les religieux étaient perdus dans le choeur vide. C'était une absurdité absolue; aussi à peine le P. Edmond fut-il parti que le P. Alexandre en accord avec Mgr l'Archevêque s'empressa de faire rapporter toutes les terres enlevées; l'autel qui avait été placé dans le fond fut placé sous l'arcade de la coupole et le choeur derrière l'autel, en un mot tout fut changé à grands frais. Le P. Edmond avait aussi donné son plan pour la construction du monastère. Le Père Alexandre voulait que chaque religieux eut sa chambre, prétendant qu'on ne peut pas travailler sérieusement dans une salle commune; le P.

²⁸) Cette réflexion, parmi d'autres, met en évidence le jugement du Père Huguet et la mauvaise volonté du prieur et de l'archevêque ainsi que le comportement autoritaire du Père Edmond qui n'avait qu'une idée fixe: faire de Notre-Dame d'Afrique une copie conforme du monastère de Frigolet, comme il le ferait plus tard du prieuré Sainte-Foy de Conques. Voir: B. ARDURA, «Le Père Edmond Boulbon et le prieuré de Conques», *Création et Tradition à Saint-Michel de Frigolet*, Tarascon, 1984, p. 99-111.

Edmond, lui, voulait un dortoir commun et une salle commune. Le seul moyen de les mettre d'accord, c'était de les séparer. C'est ce que fit l'Archevêque en interdisant au P. Edmond de venir à N.D. d'Afrique.

Mais il y avait entre le P. Edmond et le P. Alexandre encore plus d'opposition au point de vue moral qu'au point de vue matériel.

Le P. Edmond voulait la Trappe avec la splendeur du culte. Le P. Alexandre, lui, voulait être Prémontré tout court et par conséquent, il voulait le ministère des âmes et tout ce qui s'ensuit. [p. 82] Aussi, là encore il fallait une séparation et l'Archevêque va bientôt se charger de la faire à sa façon. Je ne sais vraiment s'il espérait y parvenir ou si tout simplement il se proposait de couler le P. Alexandre sans que cela paraisse.

Depuis que sa nouvelle Congrégation commençait à marcher, il était évident que N.D. d'Afrique maintenant belle et riche le tentait. Mgr Baunard ne dit-il pas dans la vie de Mgr Lavigerie²⁹) que la société des missionnaires fut mise en possession d'un sanctuaire qui semblait devoir lui appartenir comme naturellement. N.D. d'Afrique, dit-il encore, était desservie par une communauté de Prémontrés que l'Archevêque y avait appelés en 1868 mais l'extrême confiance de ses religieux leur ayant fait contracter des dettes pour la construction de leur monastère, qu'ils ne purent pas payer, Mgr Lavigerie dut penser à les remplacer. Il déclara dans une lettre du 19 avril 1873 à son clergé qu'il acceptait de prendre cette dette à sa charge dans une pensée de charité et d'honneur sacerdotal; mais il annonçait dans la même circulaire qu'il confiait dorénavant le service de ce sanctuaire aux missionnaires diocésains. C'était au sens spirituel et supérieur sa vraie maison mère dont la société prenait possession en ce jour.

[p. 83] Depuis quelques temps, le P. Alexandre devenait soucieux et plus irritable; évidemment il se passait quelque chose; enfin un jour il nous réunit et nous dit que le P. Edmond était brouillé avec l'Archevêque et que si nous voulions rester à N.D. d'Afrique il fallait nous séparer de lui et nous unir aux Prémontrés de Mondaye et de Belgique³⁰), que Monseigneur nous appuierait pour cela à Rome et nous proposait de signer la présente supplique. Tous nous la signâmes mais, quelques jours après, le P. Alexandre nous réunit de nouveau pour nous dire que le P.

²⁹) Mgr BAUNARD, *Le cardinal Lavigerie*, Paris, 1896, 2 vol., réédités jusqu'en 1922.

³⁰) C'était évidemment, aux yeux du Père Edmond la pire trahison que l'on put commettre.

Edmond nous rappelait et que la communauté avait cessé d'exister. Il nous dit que ceux qui le voudraient pourraient retourner à St Michel quant aux autres il s'offrait de les conduire avec lui et de les mener à la Chartreuse où il se disposait à aller lui-même ne voulant pas retourner à St Michel. Plusieurs demandèrent à aller à Staouëli, à savoir le P. André, le Fr. Gabriel, le P. Germain et le Fr. Dominique. Les autres à savoir le Père Pierre, le P. Stanislas, le P. Jules et deux novices suivirent le P. Alexandre à la Chartreuse qui ne put les recevoir; ensuite à la Trappe d'Aiguebelle où ils furent reçus provisoirement à l'hôtellerie et où finalement [p. 84] le P. Abbé leur conseilla de rentrer à St Michel. Quant à moi, je demandais à entrer à Mondaye et le P. Edmond voulut bien me le permettre par la lettre suivante:

«Mon très cher Père et Fils et J.C.,

C'est bien volontiers que je concours à votre entrée à Mondaye et je vous félicite de me l'avoir demandé. Quelques bonnes que soient vos raisons, le vœu d'obéissance que vous avez promise exigeait que vous fassiez cette démarche. Un Pape, en effet, a défendu à tous les religieux de notre Ordre de passer de l'Étroite Observance à l'Observance Commune ou même d'entrer chez les Chartreux sans la permission de l'Abbé-Général de Prémontré³¹⁾, titre qui m'a été donné par la Sacrée Congrégation elle-même et que la force des choses me donne d'ailleurs. Nous ne faisons pas de vœux solennels³²⁾, il est vrai, mais d'après le décret de notre Érection en Abbaye, surtout, nous jouissons de tous les privilèges de l'Ordre qui fait des vœux solennels. Si tous les décrets pontificaux et tous les droits avaient été respectés, la communauté de N.D. d'Afrique n'aurait pas cessé d'exister, et c'est parce que malgré de tendres supplications plusieurs fois répétées, ces droits ont été méconnus, que Rome dans sa sagesse [p. 85] a

³¹⁾ Le Père Edmond est ici peut précis. Peut-être fait-il allusion aux dispositions prises par le Chapitre Général de 1292: «... statuit ... ne aliqui Praelati nostri Ordinis, canonicos vel conversos alterius Ecclesiae quam suae, seu alterius Ordinis quam nostri, professos quoscumque in suos Canonicos vel Conversos recipiant quoquo modo sine licentia Domini Praemonstratensis vel Capituli Generalis» (J.B. VALVEKENS, «Acta et Decreta Capitulum Generalium Ordinis Praemonstratensis», t. I, *Analecta Praemonstratensia*, t. XLIII (1967) fasc. 1-2, p. 52, pag. sép.), qui faisaient écho à la bulle *In eminenti* d'Innocent IV (1245) et à *Quia inter vos* d'Urbain IV (1262), doctrine reprise dans sa substance par les Statuts de 1630, cap. XXII.

³²⁾ Les vœux solennels, suspendus à titre provisoire par un décret de l'Assemblée du 28 octobre 1789, furent abolis le 13 février 1790 sur le rapport de Treilhars. La communauté de Frigolet s'étant constitué — comme l'ensemble des communautés religieuses du XIX^e siècle — sans obtenir une hypothétique reconnaissance légale, ne pouvait en aucun cas recevoir des religieux à vœux solennels sans commettre une infraction à la Loi, qui serait venu s'ajouter à celle que représentait déjà son existence illégale. L'application rigide de la Loi en 1880 entraîna la dissolution des communautés reconstituées sous ce régime d'illégalité tolérée sous des Gouvernements bienveillants.

supprimé³³) le Prieuré qu'elle avait elle-même érigé. N.D. d'Afrique pouvait encore subsister, car on me laissait le droit de rappeler ou de laisser les religieux, mais on a méconnu la délicatesse qui m'a fait offrir un moyen d'arranger toutes choses et alors, hélas! je n'ai pu éviter de rappeler nos religieux, et ainsi la perte de notre chère Com[munau]té de N.D. d'Afrique a été consommée par la seule faute de ceux qui se sont laissés entraîner à l'illusion de leur propre sens.

«Ne vous absteniez donc plus, mon très cher Père, de venir nous voir et de prouver ainsi que vous avez toujours les sentiments d'un bon religieux. Tous vos frères en seront consolés avec moi.

«J'ai d'ailleurs à vous faire des communications nécessaires à votre bonne direction dans la vie nouvelle que vous voulez embrasser, communications que je dois vous faire de vive-voix en vous montrant certaines pièces qu'il importe que vous connaissiez dans la suite [= tout de suite] que lorsqu'il serait trop tard.

«Croyez toujours, mon très cher Père et Fils en J.C., à tout mon dévouement très affectueux et sans borne.

«F. Edmond, Abbé de N.D. de St Michel».

[p. 86] «P.S. Vous ferez bien de montrer cette lettre à votre Directeur de Conscience à Aiguebelle et de ne parler des affaires de N.D. d'Afrique à aucun autre, si ce n'est à ceux qui vous le demanderaient. Le Conseil m'engage à vous inviter à venir prendre nos avis motivés dont personne que moi ne peut connaître tous les fondements et dont personne ne peut par conséquent examiner ce que vous soumettez à tous les points de vue».

En même temps que cette lettre du Père Edmond, j'en recevais une autre du P. Alexandre qui me disait:

«Mon bien cher Père,

«Le Bon-Dieu nous a amenés à Aiguebelle. Probablement ce n'est pas sans dessein. Je pars demain pour Bon-lieu³⁴). Je désirerais que vous vinssiez avec nous pour le dimanche 4 mai. J'aurais d'ailleurs des choses importantes à vous communiquer.

«Fr. Alexandre, prêtre».

³³) Arch. Segr. Vaticano, «Congregatio pro Episcopis et Regularibus», décision du 8 mars 1873, note de la Congrégation et minutes des lettres envoyées à Lavigerie et Boulbon, 22 mars 1873. La Congrégation dénonce la racine du mal dans l'indépendance que les religieux de Notre-Dame d'Afrique ont tenté d'acquérir par rapport à leur Supérieur légitime. Lavigerie se sentit visé, dans la mesure où il avait appuyé le Père Alexandre dans cette voie, et l'abandonna à son sort.

³⁴) Bonlieu est un monastère de Norbertines dont la fondatrice, Mère Marie de la Croix, a tenu un journal des événements de la fondation, dans lequel elle a noté les nouvelles qui lui venaient de Notre-Dame d'Afrique. Voir: B. ARDURA, *Abbayes prieurés et monastères de l'ordre de Prémontré en France des origines à nos jours*, Nancy, 1993, p. 141-143.

Bien décidé à ne pas rentrer à St Michel mais non moins bien décidé à ne pas me lancer dans une aventure avec le P. Alexandre, je résolus pourtant d'aller entendre les communications.

Il me dit qu'on lui offrait une maison près de Montélimar et que nous pourrions là ressusciter N.D. d'Afrique en nous unissant aux vrais Prémontrés. Il me demandait de rester avec lui. [p. 87] Je lui répondis que mon état de santé ne me permettait pas de me rendre à son désir et que malgré toute mon affection pour lui, je ne me sentais pas le courage de le suivre dans sa nouvelle voie. Il n'essaya pas de me retenir d'avantage [sic] et je partis pour aller voir le P. Edmond.

Le R.P. me reçut à bras ouverts et fit tout ce qu'il put pour me retenir, mais quand il vit que [je] tenais bon, il me laissa partir sans me donner les avis motivés qu'il m'avait promis. Il me donna une excellente lettre de recommandation et m'offrir de l'argent pour faire mon voyage, ce dont je le remerciais n'en ayant pas besoin.

Parti de St Michel le 10 mai 1873, j'arrivais à Mondaye³⁵) le 16, ayant voyagé à petites journées à cause de l'état de ma santé.

Le R.P. Wilkens³⁶), Prieur de Mondaye, me reçut très aimablement et après m'avoir fait donner à dîner, me confia au Maître des Novices, qui était alors le Père Louis-de-Gonzague Auvray. Il y avait alors trois novices, le frère Dominique Vanier, le fr. Bruno Lehodey et le Ludolphe Fontaine. Tous les trois se montrèrent on ne peut plus aimables confrères et je m'aperçus à peine du changement qui venait de se faire dans ma vie. [p. 88]

Quelques jours après mon arrivée à Mondaye, je reçus une lettre du P. Alexandre ainsi conçue:

«Mon bien cher Père, J'ai été très heureux d'apprendre que vous avez fait un bon voyage, d'autant plus que je savais que vous vous étiez témérairement exposé à vous laisser prendre au filet d'un habile oiseleur. J'ai eu une entrevue avec le R.P. Dom Gabriel. Il a fort approuvé notre projet; mais dans un nouvel entretien, il m'a paru avoir viré de bord et m'a montré notre dessein hérissé de difficultés et d'obstacles quasi insurmontables. J'ai écrit au R.P. Prieur de Mondaye, sa réponse décidera de tout.

«Tout à vous en N.S. et St N.

«F. Alexandre Faure, prêtre».

³⁵) *Ibidem*, p. 380-386.

³⁶) Joseph Willekens, profès de l'abbaye flamande de Grimbergen, fut nommé premier supérieur de l'abbaye de Mondaye restaurée en 1859. Il en devint le premier abbé en 1873, et mourut en 1908.

Quelques temps après, le P. Edmond m'écrivait :

« Mon très cher Père,

« Après avoir réfléchi à toutes choses au point de vue de la foi, le P. Alexandre a enfin reconnu qu'il devait revenir au monastère où il avait voué obéissance et stabilité pour l'amour de J.C. Il est venu se mettre entièrement à ma disposition en me priant de le laisser se retremper dans les exercices de la vie régulière sans lui donner de charge pendant un an. Un religieux se trompe toujours lorsqu'il ne se défie pas de ses propres sentiments [p. 89] et de ses propres lumières, parce que la volonté de Dieu est qu'il se laisse conduire par ses Supérieurs. Si tous les religieux de N.D. d'Afrique avaient demandé avec humilité mais avec une respectueuse fermeté la lettre que je leur avais adressée et qu'on devait leur remettre pour qu'ils la pesassent bien devant Dieu, comme ils le devaient, ils seraient tous venus m'exposer leurs difficultés et le P. Alexandre aurait fait plus tôt ce qu'il n'a fait que trois semaines après que le P. Pierre et le P. Stanislas soient rentrés eux-mêmes au bercail. Priez pour que désormais tous persévèrent dans leurs bonnes dispositions et croyez-moi toujours, mon très cher Père, votre tout dévoué et affectionné en N.S.

« Fr. Edmond, ab. de N.D. de St Michel ».

Le 9 août suivant, je recevais du P. Edmond cette autre lettre :

« Mon très cher Père,

« Je me réjouis de ce que vous avez trouvé à Mondaye la paix et la tranquillité que vous cherchiez. Le pauvre P. Alexandre n'a pu supporter l'obéissance régulière malgré mes efforts pour la lui rendre douce et il a demandé ce que St Liguori appelle un passeport pour l'enfer, la sécularisation.

« Le très R.P. Abbé d'Aiguebelle qui l'avait lui-même conduit à se mettre entièrement à ma disposition est accouru comme un bon père à cette nouvelle, mais il n'a pu rien obtenir et m'a dit avec douleur que le pauvre Père avait perdu l'esprit religieux s'il l'avait jamais eu. Voilà où on en arrive quand au lieu [p. 90] de consulter les principes de la foi, on se laisse aller à des impressions et à son propre sens. Priez pour lui et pour nous, mon cher Père, et croyez en tout mon affectueux dévouement.

« F. Edmond, Abbé de N.D. de St Michel ».

A son tour, le P. Alexandre m'écrivait le 8 janvier 1874 :

« Mon bien cher Père,

« Je suis très heureux d'apprendre que vous vous trouvez bien à Mondaye et que votre santé s'y fortifie. Merci, mon très cher Père, pour les vœux que vous avez faits pour moi au commencement de cette nouvelle année : j'ai grand besoin en effet qu'elle soit plus heureuse pour moi que celle qui vient de s'écouler et qu'enfin le Bon Dieu ait pitié de moi et mette un terme aux trop grandes souffrances que j'endure depuis si longtemps. Je suis en instance à Rome pour obtenir ma sécularisation.

«St Michel est aujourd'hui ce que nous l'avons toujours connu, s'il n'est pas pire encore et, cependant, d'après le P. Edmond, c'est la seule arche de salut; partout ailleurs on se perd. Il y aurait vraiment de quoi rire si cet homme ne faisait peser de tout son poids son autorité tyrannique sur tant de consciences qu'il intimide et qui finissent par perdre tout discernement. «Adieu, mon cher Ami, priez pour moi afin que je porte jusqu'au bout la lourde Croix que Dieu m'a imposée, priez surtout afin que tant [p. 91] d'épreuves auxquelles j'ai été en butte, servent à ma sanctification et aussi à la manifestation de la vérité.

«Agréez, mon bien cher Père, etc...

«F. Alexandre Faure, prêtre

Nîmes, r. Séguier, 10».

Le 22 janvier 1874, le P. Edmond m'écrivait de Rome:

«Mon très cher Père,

«La Sacrée Congrégation m'a dit que je n'avais pas le droit de permettre à mes religieux de passer dans la Commune Observance de Prémontré; j'ai donc dû demander le «Beneplacitum Apostolicum» pour que vous puissiez rester à Mondaye. Ce que le Souverain Pontife a accordé avec bonté. La Sacrée Congrégation a aussi déclaré qu'on encourrait l'excommunication à nous quitter et l'irrégularité à violer ces censures. Elle a délégué Mgr de Nîmes pour relever le P. Alexandre des peines ecclésiastiques qu'il a pu encourir, pour lui imposer une pénitence salutaire et pour juger s'il a vraiment des raisons légitimes pour obtenir dispense de ses vœux. C'était au moins téméraire, mon cher Père, de condamner l'esprit de son Supérieur qui lui-même avait soumis toutes ces pensées au S. Pontife qui les avait approuvées. Ce n'était pas moins téméraire d'avoir l'air d'approuver et de signer même les délibérations prises [sic] au Conseil et de faire ensuite des recherches et des dissertations pour prouver à ceux qu'il avait mission de conduire que leur Supérieur avait adopté une fausse direction.

[p. 92] «Daigne le Seigneur tirer le bien du mal et tout faire rentrer dans l'ordre. Priez pour qu'il en soit ainsi et croyez-moi toujours plein d'un très affectueux dévouement, mon très cher Père, pour vous.

«F. Edmond, ab. de N.D. de St Michel».

Plus d'un an après notre départ de N.D. d'Afrique, je reçus du P. Edmond la lettre suivante:

«Prévôté de Conques, Aveyron, le 9 octobre 1874.

«Mon très cher Père,

«J'ai appris avec autant de surprise que de peine que tout en vous disant enfant dévoué de St Michel, vous vous étiez permis de demander à N.D. d'Afrique la «Bibliotheca» Prémontrée et d'autres livres de l'Ordre que nous avions acquis pour l'église de St Michel et ses dépendances. Je ne sais pas qui a pu former votre conscience pour demander à N.D. d'Afrique des livres qu'on y aurait retenus injustement, si on ne les avait pas retenus par erreur. Vous n'aviez aucun titre pour les réclamer comme vous n'en avez aucun pour les garder, pas plus que le P. Supérieur n'en avait pour vous les donner.

«Je me suis toujours réservé de redemander ces livres et lorsque je les ai demandés, on nous répondit qu'on regrettait beaucoup de vous les avoir envoyés³⁷). Il y a des censures sévères contre tous les Supérieurs qui donnent des livres de la bibliothèque de leur monastère, comme contre ceux qui les reçoivent sans un indult apostolique. [p. 93] Bien plus, je me proposais de rendre au P. Alexandre ce qu'il nous a demandé de ce qu'il a apporté; j'ai reçu de Mgr le Secrétaire de la Sacrée Congrégation la défense de rien lui rendre, attendu que c'était devenu propriété de l'Église universelle, consacré à l'usage seul de l'église particulière de St Michel. Un Supérieur peut faire des aumônes et même des cadeaux, mais seulement dans certains cas prévus par les décrets apostoliques, et nous ne sommes dans aucun de ces cas pour vous laisser les livres de l'Ordre que vous reprenez indûment; vous voudrez donc bien nous renvoyer ces livres et ne pas m'obliger à en référer à la Sacrée Congrégation. Vous me prouverez alors que vous avez quelque délicatesse et reconnaissance et vous me trouverez toujours votre tout dévoué et affectionné Père en J.C.

«F. Edmond, ab. de N.D. de St Michel».

Je répondis au P. Edmond que j'avais attendu un an pour demander les livres, supposant qu'il avait eu le temps de les demander lui-même et que je les avais demandés, à mon tour, que dans le cas où ils n'auraient pas été réclamés par lui; que dès l'instant qu'il les demandait, j'étais très heureux de les lui envoyer sans qu'il soit besoin de recourir à la S. Congrégation.

En réponse, je reçus la lettre suivante:

«Abbaye de St Michel, 22 novembre 1874.

«Mon très cher Père,

«Je me réjouis de votre bonne foi, mais votre erreur doit vous faire apprécier d'avantage [sic] la sagesse [p. 94] de ce proverbe: qui n'entend qu'une cloche, n'entend qu'un son. Un magistrat ne juge jamais sans entendre les deux parties; à plus forte raison un fils ne doit-il pas [juger] les faits et gestes de son Père sans l'avoir entendu, ni se presser d'ajouter foi à tout ce qui peut lui être défavorable. Si on avait suivi ces principes à N.D. d'Afrique, on aurait évité bien des faux jugements et même des fautes. Si la Sacrée Congrégation avait jugé d'après les plaintes de Mgr Lavigerie et du P. Alexandre, elle m'aurait certainement condamné, mais elle a fait faire une enquête par un sage Prélat et elle a trouvé que au lieu d'être blâmable,

³⁷) Il faut ici relever une divergence notoire entre ce que le Père Edmond rapporte et ce que Mgr Calmels expose dans son ouvrage *Lavigerie...*, p. 175-178. Certes, le Père Edmond ne pouvait pas recevoir les livres demandés, puisque le Père Huguet en avait sollicité et obtenu, semble-t-il, un bon nombre et parmi les plus intéressants. Par ailleurs, l'abbé fait état d'une réponse circonstanciée et courtoise venue d'Alger. On peut, me semble-t-il, mettre en doute la véracité historique de la version rapportée par Mgr Calmels, qui, par ailleurs, n'est étayée par aucun document.

j'étais digne de louange. Elle a décrété que Mgr Lavigerie payerait toutes les dettes de N.D. d'Afrique pour les constructions dont il devait d'ailleurs profiter et que je pourrai [sic] rappeler tous mes religieux avec leurs effets mobiliers. Aussi est-il faux que Mgr Lavigerie m'ait fait refuser les livres que je lui avais réclamés.

«Croyez toujours, mon très cher Père, à tout mon très affectueux dévouement plein d'estime.

«F. Edmond, ab. de N.D. de St Michel».

Quelques semaines après, je recevais encore la lettre suivante:

«Palerme, 1^{er} décembre 1874.

«Mon très cher Père,

«Ce n'est pas par oubli que je ne vous ai pas parlé du Bréviaire Prémontré que vous m'avez demandé, vous avez bien fait de le garder. Qu'il ne soit plus question non plus du B. de Lécuy.

«Je suis envoyé à Jérusalem par le Gouvernement³⁸). Priez pour que mon voyage puisse contribuer à la gloire de Dieu et au bien de l'Ordre. Croyez toujours, mon T.C.P. à tout mon af. dévouement.

«F. Edmond, ab. de N.D. de St Michel».

[p. 95] Tout en entretenant de bons rapports avec le Père Edmond que j'étais habitué à regarder comme mon père depuis ma plus tendre jeunesse, je n'avais pas cru devoir rompre complètement, non plus, avec le P. Alexandre qui m'avait, lui aussi, donné quelques témoignages d'affection; j'avoue pourtant que mes lettres étaient fort rares et que même j'ai cessé avec lui toute correspondance du jour où j'ai vu qu'elle ne pouvait avoir aucun bon résultat. Voici donc la dernière lettre que j'ai reçue de lui:

«St Christol-lès-Alais, 29 janvier 1875.

«Mon bien cher Père,

«Votre bonne lettre est venue me trouver à St Christol-lès-Alais où je suis Curé depuis un an; elle m'a fait le plus grand plaisir et c'est de tout coeur que je vous remercie de vos bons souhaits.

«Après l'orage est venu le calme et la tranquillité et je suis aujourd'hui on ne peut plus heureux et content.

«Je n'ai qu'un regret, c'est d'avoir quitter [sic] mon diocèse pour suivre un aventurier; et ne croyez pas que le regret vient de ce que je serais aujourd'hui dans une situation plus avantageuse que celle que j'occupe; Oh non! mille

³⁸) Effectivement, le Gouvernement français avait l'intention de confier l'église Sainte-Anne de Jérusalem aux Prémontrés de Frigolet. L'affaire était pratiquement conclue de la part du Gouvernement français, lorsqu'une correspondance de Mgr Forcade, archevêque d'Aix-en-Provence, la fit échouer. J'ai publié partiellement le texte de la lettre de Mgr Forcade: B. ARDURA, *Prémontrés...*, p. 385.

fois non; je n'ai jamais eu de l'ambition et j'ai toujours cru que j'étais né pour être Curé de campagne; n'est-ce pas pour cela que j'étais venu à Frigolet? Oui, la pensée [p. 96] de pouvoir desservir en communauté les paroisses rurales m'avait attiré à St Michel, à cause du bien qui me paraissait devoir en être la conséquence. Ce que je regrette aujourd'hui c'est d'avoir été trompé comme je l'ai été, c'est d'avoir cru que le mieux est préférable au bien; c'est d'avoir cru que l'idéal pouvait devenir une réalité. Hélas, mon bel idéal d'antan qu'est-il devenu? Aujourd'hui que j'ai de l'expérience, je suis convaincu que trop souvent le mieux est l'ennemi du bien et persuadé que mon Évêque avait raison quand il me disait que j'avais des idées bien étranges sur la vie religieuse. Aujourd'hui je reste persuadé que la perfection n'est pas plus fréquente chez les réguliers que chez les séculiers.

«A force de persévérance, j'ai pu arracher 1.900 F à l'abbé de Frigolet sur les 10.000 francs que j'avais apportés à St Michel et dont on m'a injustement dépouillé.

«Adieu, mon cher Père et ami, et agréez etc...

«Faure, Curé de St C.I.A.».

A propos de cette lettre et de celle du R.P. Edmond du 9 novembre 1874 dans laquelle il me dit qu'il a reçu défense de la Sacrée Congrégation de rien rendre au P. Alexandre de ce qu'il avait apporté à St Michel, attendu que c'était devenu propriété de l'Église universelle, je me permets de faire une observation. C'est que le P. Alexandre, [p. 97] comme tous les autres religieux de Frigolet, n'avait fait que des vœux simples, et par conséquent il n'avait pas perdu la propriété de ses biens, mais seulement le droit d'en faire usage sans permission. Il n'est donc pas exact que ces biens étaient devenus propriété de l'Église universelle, ce qui est l'effet seulement du vœu solennel.

J'arrête ici ma correspondance avec le P. Alexandre. Devenu presque aveugle dans la suite il se retira du ministère et vivait à Nîmes avec le titre de 2^{me} Aumônier du Carmel. Il est mort dans cette ville, le 26 juin 1900, à l'âge de 70 ans. C'était un homme loyal et une âme généreuse, peut-être manquait-il un peu de prudence et de mesure. Séduit par l'idéal d'un Ordre religieux desservant les paroisses rurales en petites communautés, il était venu le chercher à St Michel et il ne pardonna jamais au P. Edmond de l'avoir trompé là-dessus, en lui donnant une Trappe avec la splendeur du culte. Ce fut là la cause principale de ses dissentiments et plus tard de ses luttes avec lui, luttes d'où il est sorti brisé et presque révolté. Il est certain qu'il était trop vif et peu patient. Sa nature ardente s'accommodait mal de ceux qui semblent n'être venus en religion que pour mener [p. 98] une vie tranquille et de doux «farniente», de ceux qui semblent avoir pour maxime: En toutes choses, faites toujours le

moins possible. Gare à qui n'était plus à son affaire, il recevait immédiatement son «quod justum» et quelque fois un petit peu plus. Il ne fallait pas faire mine de résister; jamais là-dessus il ne cédait; il fallait se décider ou partir.

C'est ce qui arriva plus d'une fois à N.D. d'Afrique où sur 12 religieux partis avec lui, 10 durent revenir à St Michel. Tous ces religieux renvoyés par le P. Alexandre lui firent une réputation colossale de sévérité. Ce n'est un Supérieur, disait-on, c'est un Tigre. Aussi il n'y en avaient plus guère qui osassent s'y risquer. C'est à l'école du P. Edmond que le P. Alexandre avait pris cette manière forte d'administrer les corrections. Sous prétexte que la vie religieuse est une école d'humilité et une foulerie spirituelle, le R. Père éreintait si bien un homme, que souvent après le Chapitre on allait lui demander son pardon.

Le P. Alexandre s'aperçut de bonne heure que l'oeuvre du P. Edmond ne répondait pas à son fameux prospectus; si malgré cela il consentit à faire profession, c'est dans l'espoir qu'avec le temps cela s'arrangerait. Hélas! il vit [p. 99] bientôt qu'il n'y avait rien à espérer et alors il pensa sérieusement à rentrer dans son diocèse. Sa nomination en qualité de Prieur de N.D. d'Afrique lui fit croire que les choses pourraient encore s'arranger; il saisit cette occasion que la Providence lui offrait. Il accepta. Ce devait être pour son malheur.

Il est certain que le P. Edmond et le P. Alexandre ne se sont pas entendus. Il semble à première vue que le P. Alexandre ait eu tort d'avoir voulu imprimer une autre direction à l'oeuvre du P. Edmond approuvée par le Pape.

S'il trouvait que le P. Edmond l'avait trompé en lui donnant une chose pour une autre, il pouvait le quitter, mais ne pas chercher à détourner les autres de son observance.

Quoi qu'il en soit, je dois lui rendre le témoignage qu'il a été d'une entière bonne foi, comme le P. Edmond lui-même, et je ne doute pas qu'aujourd'hui, éclairés des divines lumières du Paradis ils se soient réconciliés tous les deux sur le Coeur de Jésus qu'il ont aimé et qu'ils ont voulu servir.

*

L'histoire du prieuré Notre-Dame d'Afrique ne saurait être classée parmi les histoires *édifiantes* de la vie religieuse. Toutefois, elle n'est pas aussi négative qu'il apparaît à première vue, et le Père Alphonse Huguet en est profondément conscient. Certes, de fortes personnalités

s'affrontent, la loyauté n'en sort pas indemne, les réputations souffrent de quelques égratignures, les protagonistes de l'affaire s'estiment tous trompés et en souffrent, mais Notre-Dame d'Afrique voit son sanctuaire, achevé par les fils de saint Norbert, accroître son rayonnement et devenir le siège de la Société des Missionnaires d'Afrique. Successeurs des Prémontrés que les Provençaux appellent *li Païre blanc*, les Missionnaires d'Afrique reçurent spontanément le nom de *Pères Blancs*, comme pour assurer une continuité parmi les fidèles de Notre-Dame d'Afrique.

Viale Giotto, 27

Bernard ARDURA, O. Praem.

I-00153 Roma

ANNEXE

Parchemin conservé dans les Archives de l'Abbaye de Frigolet, carton: Notre-Dame d'Afrique.

[fol. 1 r°]

Nous, Charles Martial Allemand Lavigerie, Archevêque d'Alger, Ayant trouvé inachevée l'oeuvre de N.D. d'Afrique, entreprise avec tant de zèle par notre Vénérable Prédécesseur Monseigneur Pavy, et ne pouvant l'abandonner tant par respect pour sa mémoire et le but admirable qu'il se proposait, que pour l'honneur du nom Chrétien qui se trouverait compromis soit par un semblable insuccès en présence des infidèles: impuissant d'autre part à mener à bonne fin par nos seules forces une entreprise aussi considérable.

Nous avons appelé à notre aide les Religieux du Monastère de l'Immaculée Conception St Michel de la Primitive Observance de l'Ordre Sacré de Prémontré.

Avec un courage inspiré par la foi, ils ont bien voulu promettre de ne reculer devant aucune peine, pour terminer l'Église, élever un Monastère sur les terrains adjacents, desservir ce Sanctuaire, et y établir le centre de prières, de jour et de nuit, que désirait notre Prédécesseur pour la conversion des infidèles.

Mais pour une aussi laborieuse entreprise, ils ont besoin d'être soutenus par toutes les sympathies des Fidèles, et en particulier par celle de Nos Seigneurs les Évêques.

Nous osons donc supplier nos Vénérables Collègues dans l'Épiscopat, de vouloir bien autoriser le R.P. Edmond, Prieur de St Michel de la Primitive Observance de Prémontré ou les religieux qu'il enverrait, à faire connaître cette oeuvre dans leurs Diocèses, et à la recommander en chaire dans les Paroisses où M.M. les Curés voudront bien y consentir, laissant d'ailleurs à la piété des Fidèles de faire spontanément un sacrifice de plus, en faveur de cette oeuvre si propre à inspirer la foi à nos populations Africaines.

Nous savons par expérience combien sont lourdes les charges qui pèsent sur les Diocèses, mais nous avons aussi que le Seigneur inspire des Sacrifices particuliers pour chaque oeuvre Catholique, et nous avons l'espoir que notre prière sera entendue, en faveur d'une oeuvre que notre Vénérable Prédécesseur a entreprise avec les encouragements et les bénédictions de Notre T.St Père le Pape Pie IX.

De notre côté, nous ne cesserons de prier et de faire prier pour que le Seigneur daigne accorder à tous les Bienfaiteurs de N.D. d'Afrique, le centuple de ce qu'ils auront fait à notre demande.

Fait et donné en notre Palais Archiépisopal d'Alger, sous notre seing, notre sceau, et le contre-seing de notre Secrétaire, le 16 Novembre de l'an de grâce 1867

(sceau)

† Charles, Archevêque d'Alger

Par Mandement de Monseigneur l'Archevêque

Gillard

Ch. h. secrétaire de Mgr

[fol. 1 v°]

J'ai eu le bonheur de bénir et d'inaugurer l'Église de N.D. d'Afrique, à la suite de la Retraite Pastorale que je prêchai à l'Alger pour l'Épiscopat de Mgr Pavy. J'ai vu se rétablir dans mon Diocèse d'Aix les Prémontrés de la primitive observance et j'ai admiré l'intelligence et le succès avec lesquels le R.P. Edmond avait élevé le monastère et l'église.

C'est pour moi un double motif d'encourager la belle oeuvre que veut bien lui confier Mgr l'Archevêque d'Alger et de la recommander à la générosité des Fidèles.

Aix, 2 janvier 1868.

(sceau)

† George [Chalandon] Archevêque d'Aix

Nous nous rendons à l'appel de Mgr l'Archevêque d'Alger, et nous autorisons le R.P. Edmond à prêcher ou à faire prêcher dans le diocèse de Séez en faveur de l'oeuvre de Notre-Dame d'Afrique.

Donné à Séez, le 11 mars 1868.

(sceau) † Ch[arles] Fréd[éric] [Rousselet] Év. de Séez

Nous prions très instamment nos Seigneurs les Évêques de daigner permettre au R.P. Augustin, Religieux de notre Monastère, de prêcher dans leur diocèse en faveur de N.D. d'Afrique.

Fait et donné en notre Monastère de St Michel, ce
24 avril 1868.

(sceau) F. Edmond [Boulbon]

Prieur de la P[rimiti]ve Obser[vance] de Prémontré

Nous Évêque de Tarbes

désirant favoriser le développement de l'oeuvre de Notre-dame d'Afrique, nous autorisons le R.P. Augustin, Prémontré, à prêcher dans les Églises du Diocèse, de consensus Rectorum, en faveur de N.D. d'Afrique.

Tarbes le 22 juillet 1868.

(sceau) † B[ertrand] [Mascarou-Laurence] Év. de Tarbes

[fol. 2 r°]

Nous Évêque d'Aire et de Dax,

Accordons nos sympathies à l'oeuvre approuvée et recommandée par de très honorables suffrages. Nous autorisons le R.P. Augustin, de l'ordre des Prémontrés, à parler de Notre-Dame d'Afrique aux fidèles de notre Diocèse, dans les paroisses où M.M. les Curés le jugeront convenable.

Donné à Aire, le 21 janvier 1868.

† Louis-Marie [Épivent], Év. d'Aire et de Dax

Nous Jean Doney, évêque de Montauban, autorisons le R. Père Augustin, prémontré, à se présenter chez MM. les Curés de notre Diocèse, et à prêcher dans leurs paroisses, en faveur de l'oeuvre de N.D. d'Afrique dont les religieux sont chargés par notre S. P. le Pape, s'ils y consentent et le croient utile pour l'excellente oeuvre dont il s'agit.

(sceau) Montauban, ce 6 novembre 1868

Nous autorisons le R.P. Augustin à prêcher [sic] dans notre diocèse en faveur de N. Dame d'Afrique là où M.M. les Curés voudront bien y consentir.

Rodez, le 18 juin 1869.

(sceau) † Louis [Delalle], Évêque de Rodez

L'envoi de Prémontrés à Madagascar Vingt et une lettres du P. Godefroid Madelaine en 1901

Les Prémontrés de France ne sont pas devenus missionnaires (au sens commun du terme) pour répondre à leur vocation profonde — à leur charisme, comme on dit aujourd'hui. Quoiqu'ils se soient montrés d'excellents missionnaires à Madagascar, les circonstances de leur départ n'ont rien d'un «projet pastoral»: elles sont purement politiques¹). Les Archives de l'abbaye de Mondaye, ouvertes sur le sujet pour la première fois, doivent permettre de s'en rendre compte aisément.

Les congrégations en péril

Les premiers missionnaires prémontrés s'embarquèrent à Marseille le 25 août 1901. Or l'année 1901 est une année terrible dans l'histoire des rapports entre la Troisième République et l'Eglise en France. Le fossé, creusé depuis des années entre les catholiques intransigeants et la bourgeoisie républicaine, devenait peu à peu un précipice. Malgré les efforts d'apaisement de Léon XIII et les tentatives d'ouvertures de quelques prélats clairvoyants (Dupanloup ou Maret, par exemple), la majorité du clergé et des notables catholiques, compromise dans les tentatives de restauration monarchique ou engagée maladroitement lors de l'Affaire Dreyfus, avait réussi à exacerber les sentiments «laïcs» qui devaient produire une série de lois et décrets anticléricaux, pour se conclure en 1903 par la séparation de l'Eglise et de l'Etat.

L'arrivée au pouvoir de Waldeck-Rousseau en 1899 marqua le début des persécutions encourues par les congrégations religieuses. Celles-ci

¹) J'indique à dessein qu'il s'agit des Prémontrés de France, car le cas des Prémontrés belges est un peu différent. Ils répondirent volontiers aux appels de Léon XIII à oeuvrer en Amérique Latine, en 1896, et à ceux du roi des Belges Léopold II, l'année suivante, pour le Congo. Il est vrai qu'ils avaient d'autres moyens en personnel: la fondation compte en 1901 trois prêtres et cinq convers (cf. *Catalogus Generalis sacri canonici et exempti Ordinis Praemonstratensis ineunte saeculo XX.*, Prague, 1900, p. 196).

vivaient toujours dans l'illégalité, puisque le Concordat de 1801, feignant de ne penser qu'à l'existence d'un clergé «séculier», les avait ignorées, et qu'elles tombaient sous le coup de la loi: l'article 291 du Code pénal subordonnait toute association de plus de 20 personnes à une autorisation préalable de l'Etat.

L'existence «sauvage» des congrégations leur avait valu en 1880 de premiers ennuis sérieux, mais les décrets ministériels proclamant leur dissolution étaient tombés peu à peu dans l'oubli, et les religieux, revenus d'exil ou regroupés à nouveau en communauté, s'étaient à nouveau multipliés depuis 20 ans. Les prémontrés de Mondaye, par exemple, contraints de se disperser (quelques-uns étaient restés groupés dans des demeures privées, à Evrecy, puis au château de Cottun, dans le Calvados) étaient finalement retournés à l'abbaye en 1894, d'abord dans une semi-clandestinité, puis au grand jour²).

La situation de 1901 était beaucoup plus grave, et le climat beaucoup plus virulent. Le gouvernement était conscient du vide juridique où se trouvaient les congrégations, et constatait que cette lacune les faisait, paradoxalement, plus libres de leurs mouvements que le clergé concordataire, dont l'Etat contrôlait les nominations comme les faits et gestes. D'autre part, la mainmise des congrégations sur les hôpitaux ou sur l'enseignement agaçait l'opinion radicale: Waldeck-Rousseau feignait de s'inquiéter terriblement de la constitution progressive de deux jeunesses, de deux France.

L'année 1900 commença avec la dissolution des Assomptionnistes, dont l'insolence (à travers *La Croix* et la puissante «bonne presse») exaspérait le gouvernement, suivie d'un retentissant procès, qui fit comprendre à toutes les congrégations que leurs jours étaient comptés. Après la trêve de l'Exposition universelle, le combat anticlérical reprit toute son ardeur: une enquête sur les congrégations (juin 1900) avait prétendu montrer la puissance exorbitante de ces quelque «3216 congrégations, communautés et associations religieuses». Deux épais volumes de conclusions de l'enquête montraient en détail la fortune de ces congrégations, bientôt devenue, dans la bouche des orateurs anticléricaux, le fameux «milliard».

Waldeck-Rousseau fit donc à l'automne 1900 un discours-programme sur le sujet des associations: la profusion des congrégations religieuses

²) Voir le résumé commode des événements dans F. Petit, «Mondaye pendant la persécution 1880-1921», dans *Analecta Praemonstratensia*, t. LXII, 1986, 85-97.

devait être contrôlée par le gouvernement. Les associations en général devaient bénéficier d'un statut libéral, mais celles qui semblaient porter atteinte aux droits de l'Homme et du Citoyen (les congrégations religieuses) seraient soumises à une autorisation du Conseil d'Etat. La Chambre vote, par 303 voix contre 224 ce projet, qui devient la Loi du 9 juillet 1901: les Congrégations religieuses sont donc, sous peine d'être dénoncées et expulsées, soumises à la demande d'autorisation. Dans les Statuts qu'elles déposeront devant le parlement, pour autorisation, sera spécifié qu'elles s'engagent à accepter la juridiction de l'ordinaire diocésain: le gouvernement espère ainsi s'assurer, par l'intermédiaire des évêques — fonctionnaires du régime — la mainmise des congrégations autorisées.

Les avis furent partagés, dans les différents ordres et congrégations, sur cette demande d'autorisation. Fallait-il se jeter dans la gueule du loup parlementaire, en allant au devant des ennuis, fallait-il ignorer cette loi de 1901 (comme on avait massivement repoussé les décrets de Jules Ferry autrefois)? La majorité des congrégations inclinèrent pour cette demande — 615 demandes et 215 abstentions de demande — et sans doute la Chambre de 1898 aurait-elle approuvé la plupart d'entre elles — l'idée de Waldeck-Rousseau étant seulement de s'assurer le contrôle des congrégations, de les empêcher de devenir un «Etat dans l'Etat». Seulement, les élections de 1902 allaient changer les choses du tout au tout, et le ministère Combes se servir de la Loi de 1901 non pour contrôler les congrégations mais pour les anéantir.

Les lettres publiées ici appartiennent à cette époque caractéristique d'un «entre deux», une période où les congrégations consultent les évêques, se consultent entre elles, afin de savoir quelle conduite tenir. Période angoissante d'insécurité, dans laquelle on admirera au passage la sérénité du signataire des lettres, qui garde confiance et tente avec réalisme de sauver son Institut.

Les correspondants

Nous possédons pour l'année 1901, une série de vingt lettres du P. Godefroid Madelaine, datées du 5 mai (donc avant le vote de la loi) jusqu'au 17 décembre 1901³). Dix-neuf d'entre elles sont adressées au P.

³) Ces lettres sont aujourd'hui conservées dans les Archives de Mondaye, dans le Fonds Madelaine, sous la cote M2/378, à l'exception de la lettre 16 bis, qui appartient au fonds «Lois contre les congrégations 1880-1901», sous la cote M2/218. Les vingt lettres

Joseph de Panthou, prieur de Mondaye. Quoiqu'abordant divers sujets qui intéressaient les deux supérieurs, elles retracent, à titre exemplaire, la tentative d'un supérieur de communauté religieuse d'échapper au sort terrible réservé aux congrégations non-autorisées: la dispersion ou l'exil.

L'auteur des lettres, le Père Godefroid Madelaine, était né à Le Tourneur (Calvados) en 1842. Entré tout jeune à l'abbaye de Mondaye, ordonné prêtre à 23 ans, maître des novices à 27 ans, c'était un homme profondément intelligent et spirituel. Passionné d'histoire et de spiritualité, il avait publié en 1874 un important *Essai historique sur l'Abbaye de Mondaye* et en 1880 sa première version d'une considérable *Histoire de Saint Norbert*. En 1880 précisément, les lois d'exception avaient exilé le Père Abbé de Mondaye d'alors, Joseph Willekens, de nationalité belge. Le P. Willekens, re-fondateur de Mondaye en 1858, élu abbé en 1873, devait quitter le territoire français après sept ans d'abbatiate, chassé comme étranger. Il avait alors nommé prieur le P. Madelaine, lui confiant la responsabilité de la communauté, gouvernant par procuration et ne faisant que de brèves apparitions, risquées, à Mondaye.

A l'âge de 37 ans, chargé d'une communauté dans la tourmente, Godefroid Madelaine fit donc ses preuves, organisant la vie commune clandestine, ramenant finalement les frères à Mondaye après une quinzaine d'années difficiles. Or un événement — qui fut pour lui dramatique — changea le cours de sa vie: le 10 octobre 1899, les prémontrés de Saint-Michel de Frigolet (Provence) l'élurent pour abbé⁴). A son corps défendant, il dut partir pour le Sud de la France, et reçut la bénédiction abbatiale le 14 décembre de la même année. Son sort était désormais lié à l'abbaye provençale.

Le Père Abbé Willekens, de sa lointaine Belgique, nomma alors le Père Joseph Lanfranc de Panthou prieur de Mondaye, pour succéder au Père Godefroid⁵). Contemporain de Madelaine, né à Evrecy (Calvados) en 1843, le fr. Joseph avait été l'élève à Sainte-Marie de Caen de l'abbé Langlois — futur Père Henri Langlois de Mondaye — puis était entré dans le clergé diocésain. Formé à Saint-Sulpice, ordonné prêtre en 1867,

groupées semblent avoir appartenu auparavant à la Série L des mêmes Archives, Liasse 2, cote 1 à 20, mais n'ont jamais été publiées ni citées sous cette cote, à ma connaissance.

⁴) Les abbayes prémontrées (on parle d'une *canonie* pour l'abbaye et ses prieurés dépendants) sont indépendantes, mais en vertu du très ancien *vinculum caritatis*, les frères d'une maison, s'ils ne trouvent pas chez eux l'abbé qu'ils souhaitent, peuvent élire un frère d'une autre canonie.

⁵) Sur Joseph de Panthou, Arch. de Mondaye, M2/101, M. Degroult, *Nécrologe de Mondaye, pièces justificatives*, t. II, p. 55-56.

il enseignait depuis deux ans, lorsqu'il frappa à la porte du noviciat de Mondaye en compagnie de son ancien professeur, le P. Langlois. Sous-prieur du P. Madelaine, il offrit à la communauté l'asile de sa maison de famille d'Evrecy, lors du premier exil, en 1880⁶).

Le P. de Panthou était un homme cultivé et intelligent, humble et observant. Il était donc un ami inconditionnel du nouvel abbé de Frigolet, avec qui il avait vécu trente rudes années (1869-1899) de son existence, comme un excellent second⁷). Il paraît évident que le départ de ce frère aîné vers la Provence lui fut très douloureux. Sa position devenait assez délicate aussi: entre l'abbé de Mondaye exilé en Belgique et son ancien prieur exilé en Provence, il lui fallait assumer un supériorat visé de loin par deux ombres. Les quelques lettres que nous possédons du Père Abbé Willekens montrent en effet qu'il continuait à se sentir moralement en charge de Mondaye: tout en laissant le P. de Panthou gouverner, il ne manquait pas d'avis sur les questions où il était régulièrement consulté⁸).

Le ton du P. Godefroid vis à vis de son correspondant est le ton d'un aîné, d'un supérieur habitué au gouvernement s'adressant à un supérieur novice, un peu perdu peut-être, dans cette difficile conjoncture. Il lui donne des conseils pour les visites canoniques (lettre 4), pour l'admission délicate d'un novice (lettre 12), pour le renvoi d'un frère indésirable (lettre 13) etc. Pour toute l'affaire de l'autorisation de l'Ordre en France, on sent bien que c'est lui qui a pris les choses en main et qu'il dicte sa conduite au prieur de Mondaye. Il me semble que cette attitude d'autorité naturelle sur les affaires françaises de l'Ordre est inscrite davantage dans le tempérament du P. Madelaine que dans la position de Frigolet, car Frigolet fondé en 1858 dans une primitive observance n'avait été accueilli dans le grande Ordre que récemment (1896) et les maisons de Nantes et Balarin, par ailleurs, étaient issues de Mondaye et non de Frigolet.

En fait, le P. Madelaine retrouve l'intuition qui lui avait fait proposer, lors du chapitre d'Union de 1896, précisément, de ne faire qu'une Cir-

⁶) Voir la manière dont le P. Godefroid Madelaine parle de Mme de Panthou, dans la lettre 20, ci-dessous.

⁷) La réciproque est vraie, comme le montre le ton affectueux, fraternel, des lettres en général et de quelques formules en particulier (voir notamment lettres 7, 19, 20, *in fine*, où la formule stéréotypée «tout à vous de cœur» fait place à d'autres, plus intimes).

⁸) Arch. de Mondaye, Série L, Papiers Willekens (les lettres courent de 1899 à 1908). La figure du P. Abbé Willekens n'a pas encore été étudiée sérieusement, et semble le mériter tout à fait.

carie de France, dont le P. Willekens (c'est à dire dans la réalité, lui-même) aurait été le responsable. A l'époque cependant, l'Ordre avait préféré ériger Frigolet et ses dépendances en circarie autonome⁹). Les excuses de la lettre 11 (*«il va sans dire que Frigolet n'est rien de plus que les autres maisons...»*) ne font pas illusion: Frigolet n'est rien de plus, sans doute, mais Madelaine est davantage.

Comme on le sait par d'autres sources, la question, lancinante pour les religieux, de l'autorisation des congrégations, préoccupait beaucoup le P. Joseph de Panthou, qui n'imaginait guère s'en sortir tout seul. Le journal du P. Gilbert Sadot fait mention de deux aller-retours du prieur de Mondaye à Paris, pour les affaires de la maison, dans le même mois de juillet¹⁰). Nous savons aussi, par le journal du P. Joseph de Panthou conservé dans les Archives de Mondaye, que les deux supérieurs se sont vus à Paris le 12 juillet et qu'ils ont rencontré le lendemain Mgr Leroy *«qui nous donne l'île Sainte-Marie à Madagascar»*¹¹). C'est peut-être à l'inquiétude exprimée par le P. Joseph que répond le premier point et la fin de la lettre 6. La différence de tempérament entre les deux supérieurs est alors manifeste: le P. Godefroid, son aîné, ne veut pas céder à la panique du moment. Il faut préparer les dossiers tranquillement, et envisager l'avenir sereinement.

L'astuce du P. Godefroid

Le nouveau Père Abbé de Frigolet eut donc idée d'un stratagème tout à fait simple: le gouvernement allait à nouveau créer des difficultés aux congrégations, dont il ne voyait guère l'utilité? Il s'agissait de prouver que les Prémontrés étaient utiles. La France coloniale avait besoin de l'aide des missionnaires? Il s'agissait de prouver que les Prémontrés étaient missionnaires. Seulement, il fallait faire vite.

L'idée d'échapper aux dangers qui pesaient alors sur les congrégations en devenant «congrégation missionnaire» était en soi une bonne

⁹) Cf. B. Ardura, *Prémontrés, histoire et spiritualité*, Université de Saint-Etienne, 1995, p. 391-392.

¹⁰) Le 3 juillet: «Le P. Joseph, prieur, est parti hier à Paris pour les affaires de la maison (Loi contre les congrégations)» (Arch. de Mondaye, *Journal du P. Gilbert Sadot*, M2/6, p. 290) et le 12 juillet: «Le P. Prieur retourne à Paris pour les affaires de la maison et de l'Ordre, de là il se rend à Nantes et Balarin pour la visite canonique...» (ibid., p. 291).

¹¹) Arch. de Mondaye, *Journal du P. Joseph de Panthou*, M2/22, p. 25.

idée, puisqu'entre les cinq congrégations d'homme légalement reconnues (qui n'avaient donc rien à craindre des lois nouvelles) trois étaient missionnaires: Lazaristes, Missions Etrangères, Spiritains. Le gouvernement de la Troisième République mesurait trop bien la contribution précieuse pour l'influence et la culture françaises apportée par ces congrégations dans les colonies pour les inquiéter. Le P. Godefroid Madelaine, cependant, était-il très confiant dans son stratagème? La correspondance atteste qu'il s'agit plutôt d'une tentative de la dernière chance.

Quant au choix de Madagascar, il se comprenait par la situation politique: en 1896, la France déclarait l'Ile colonie française, et le gouvernement général en était confié au Général Gallieni. Après l'exil de Ranaivo III et la pacification du pays, Gallieni déploya des efforts considérables pour réorganiser la société malgache, imaginant de vraies franchises communales, libérant les différentes races de la tyrannie des Hovas, construisant routes et chemins de fer, créant le système d'enseignement. Dans cette dernière tâche, Gallieni avait besoin des missionnaires, et les congrégations présentes dans l'Ile ne pouvaient que se féliciter du régime que le général leur y accordait¹²).

L'abbé de Frigolet, cependant, n'était pas hostile à d'autres solutions, comme le prouve une lettre adressée au préfet de la Propagande, pendant le même séjour romain: «*Je tiens à déclarer à Votre Eminence*», écrit le P. Madelaine, «*que si les Pères du Saint-Esprit ne croyaient pas pouvoir nous céder un district à évangéliser dans les limites de leur Vicariat Apostolique, je serais tout prêt à accepter le coin de terre que la S. Congrégation de la Propagande voudrait bien nous proposer dans une Colonie française, au Dahomey, au Congo, au Tonkin, etc. pourvu que le pays soit salubre. L'important est que nous ayons une mission installée le plus tôt possible*»¹³). Mais Mgr Corbet, le Vicaire apostolique de Diégo-Suarez à Madagascar, ne se fit pas prier: les Prémontrés étaient les bienvenus.

¹²) Cf. lettre 4: le Général Gallieni pensa aussitôt pour les Prémontrés à une école professionnelle. Voir J. Gallieni, *Neuf ans à Madagascar*, préface de G. Hanoteaux, Paris, 1908, et H. Deschamps et P. Chauvet, *Gallieni colonisateur. Ecrits coloniaux de Gallieni*, Paris, 1942. Gallieni fut gouverneur de Madagascar jusqu'en 1905. L'esprit de son successeur Jean Victor Augagneur (1855-1931) qui gouverna l'Ile de 1905 à 1910 était bien différent, et ne laissa pas les mêmes souvenirs chez les religieux.

¹³) Arch. de la Congrégation pour l'Evangélisation des peuples (Vatican): Rub. 143, n° 44272/1901, cité in B. Ardura, *Prémontrés, histoire et spiritualité*, Université de Saint-Etienne, 1995, p. 460.

Le Père Abbé de Frigolet avança vite dans ses démarches, et l'on sent très bien, du reste, l'intérêt de la communauté provençale pour l'aventure missionnaire. Sur une communauté de 45 frères, les huit « partants » représentent une belle proportion. Il faut dire que c'est une communauté dans l'enthousiasme d'un nouvel abbatiat (1899) et l'afflux de nouvelles vocations : le *Catalogus* de l'Ordre de 1900 indique six novices en 1898 et huit en 1899¹⁴). Ces entrées portent la moyenne d'âge de la communauté à 39 ans. Cet enthousiasme est aussi lié à l'excitation suscitée par les événements politiques mais, la communauté de Frigolet est bien représentative de l'ambiance générale, qui est à l'expansion coloniale et missionnaire.

L'abbé de Mondaye avait moins de monde à lancer dans l'aventure, mais les frères de Mondaye qui participèrent à la mission de Madagascar — notamment le premier, le fr. Denys dont il est question ici, en 1901 — furent de généreux missionnaires.

En attendant, les Prémontrés connaissaient maintenant leur point de chute malgache, qui ne serait pas un paradis. L'île Sainte-Marie, dans laquelle les missionnaires sont attendus, s'étend parallèlement à la grande île de Madagascar, sur la côte Est, entre Tamatave et la baie d'Antongil. Cette petite île — de 55 kms de long et de 4 kms de large en moyenne — avait alors entre cinq et six mille habitants. Elle appartenait à la France depuis 1750. Le climat y était réellement malsain, et l'on nommait le pays « Cimetière des Européens » : le fr. Denys, qui y mourra en 1909, et les autres frères, qui s'y trouveront fort malades, confirmeront la réputation atroce du pays.

L'évangélisation, menée dans l'île avec difficulté par plusieurs missionnaires au XIXe siècle, était à la fin du siècle sous la responsabilité des Jésuites et de quelques soeurs de Saint-Joseph de Cluny. Lors de la création du Vicariat apostolique de Diégo-Suarez, Sainte-Marie tomba dans le giron des Pères du Saint-Esprit : ce fut un spiritain âgé et épuisé, le P. Brunetti, qui accueillit les Prémontrés avec soulagement, à la fin de septembre 1901¹⁵).

Cette brève introduction n'a évidemment pas pour objectif de raconter l'histoire des Prémontrés à Madagascar. Disons seulement que la fondation de l'île Sainte-Marie — bientôt relayée par celle de Vohémar (dans

¹⁴) *Catalogus Generalis ... ineunte saeculo XX.*, Prague, 1900, p. 258-267. Il faut ajouter 27 frères en résidence à Rome ou dans les prieurés dépendants, en 1900.

¹⁵) Voir *Les Missionnaires Prémontrés de France, L'île Sainte-Marie de Madagascar*, Editions de l'Hostie Rayonne, Marseille, s.d. (vers 1930), 19 pages.

la Grande Ile, en 1902) puis par d'autres postes encore — épuisa en huit ans la santé de trois missionnaires et en conduisit deux autres (fr. Denis et fr. Emile) à la mort. En 1909, les Prémontrés la quitteront définitivement — avec peine, du reste, parce qu'ils s'étaient attachés à l'île, et que le P. Hugues Ménouret, survivant du premier bateau, croyait à la fécondité du sacrifice de ses compagnons décédés. Il reste à écrire l'histoire de cette mission de Sainte-Marie, à partir des lettres des missionnaires — notamment celles du fr. Denis Kelders, conservées à Mondaye, et celles du fr. Hugues Ménouret, conservées à Frigolet.

Comme on sait, d'autre part, la tentative généreuse du P. Godefroid pour sauver les Prémontrés de France n'aboutit pas: le dossier de congrégation missionnaire — appuyé par les autorités civiles — ne suffit pas à sauver les maisons françaises de la tempête déchaînée par le ministère Combes, à partir de 1902. Mondaye et Frigolet resteront vingt ans en Belgique.

Edition des lettres

Lettre 1: Archives de Mondaye, M2/378-1.

Roma, 54, Via Monte Tarpeo, 5 Maggio 1901

Mio carissimo Padre,

Parlons un peu français, pour notre commodité à tous les deux. J'ai reçu votre aimable missive et remis au fr. Jean sa part. Vous vous demandez sans doute pourquoi je suis à Rome, et je tiens à vous le dire¹⁶).

Il s'agit toujours de la loi contre les Associations¹⁷). Quand elle sera votée définitivement, nous serons mis en demeure de nous faire autoriser ou de disparaître. Or nous n'avons la chance d'être autorisés que si nous avons quelque Mission à l'étranger. J'ai donc pensé à un établissement de missionnaires à Madagascar: de hauts personnages ont approuvé le projet, et m'ont poussé à partir pour Rome, en vue d'obtenir l'autorisation de la Propagande¹⁸).

Arrivé ici, j'ai vu d'abord le Cardinal Rampolla¹⁹), qui m'accueillit fort bien, et m'indiqua la marche à suivre. Puis je vis hier le Nonce de Paris, qui va repartir en France. Il me donna des renseignements précieux.

¹⁶) Ce premier paragraphe est éloquent: la démarche de l'abbé de Frigolet est unilatérale, non collective: il est venu à Rome à titre personnel, sans consulter d'abord Mondaye, qu'il informe après coup. A Rome, il loge à la procure générale de l'Ordre, via Monte Tarpeo, ouverte en 1896. Y résident deux frères de Frigolet, dont le fr. Alphonse Pugnère dont parle la lettre 2.

¹⁷) Il s'agit évidemment de la Loi **sur** les associations, mais le lapsus est révélateur: le projet de loi ne trompe personne. La loi, votée définitivement par les deux chambres, ne fut promulguée que le 2 juillet 1901.

¹⁸) La Congrégation *De Propaganda Fide* (pour la propagation de la Foi), vulgairement dite «la Propagande», était depuis 1622 chargée des missions. Le pape Léon XIII (1878-1903), attentif à dégager l'évangélisation des peuples des compromissions avec les pouvoirs politiques, avait, dans cet esprit, donné une grande importance à la centralisation romaine de toutes les questions missionnaires. La Propagande dirigée par les cardinaux Simeoni (1878-1892), puis Ledochowski (1892-1902) contrôlait les implantations nouvelles, la commission des territoires aux différents instituts missionnaires ou congrégations religieuses, leur activité: des rapports quinquennaux sur toutes les activités missionnaires devaient parvenir à la Propagande.

¹⁹) Mariano Rampolla (1843-1913) fut le Secrétaire d'Etat de Léon XIII pendant les seize dernières années du règne. Sans doute le Père Abbé Madelaine eut-il facilement rendez-vous à cause de la situation française, qui préoccupait fort le Cardinal, très franco-phile, et par l'entremise de Mgr Heylen, l'évêque prémontré de Namur.

Il me fallut voir également le Procureur général des Jésuites, qui, après avoir consulté son Général, m'a répondu qu'il regrettait de ne pouvoir nous être utile dans cette grave affaire²⁰).

Le Père Echbasch, Procureur général des Pères du St Esprit, fut très aimable, et entra pleinement dans nos vues. Il écrivit aussitôt à son général qui est à Paris, Mgr Leroy: nous attendons la réponse. Moi-même, je viens d'écrire à Mgr Leroy²¹).

Ce matin Dimanche, je viens de voir le Cardinal Ledocowsky, Préfet de la Propagande. Mgr de Namur²²), qui vient de quitter Rome, l'avait mis au courant de nos projets. Il m'a très bien accueilli. Dès que nous aurons la réponse de Mgr Leroy, si elle est bonne, la chose ira tout droit. Le Cardinal m'a dit de rédiger la supplique, et de retourner la lui présenter, il la signera aussitôt.

Le Cardinal Ferrata, que je viens de voir également, m'a fortement encouragé. Il est Cardinal Préfet de la Congrégation des Rites.

Voilà où j'en suis. Je ne sais pas, cher Père, quels sont vos projets, ni ceux de Nantes et de Balarin, mais comme je vous aime tous, j'ai pensé que peut-être, si je réussis, vous pourriez vous unir à moi, et nous passerions peut-être sous le même passe-à-vent. Nous serions *Les Prémontrés de France entretenant des missions à l'Etranger*²³).

Je n'eus pas le temps de vous écrire auparavant, car je dus partir *subito*, mais vous pouvez y penser. N'en parlez que *très confidentiellement* jusqu'à nouvel ordre, par ex. au R. Père Abbé bien entendu, à votre Conseil. Quand ce sera arrangé, il sera temps d'en parler. Je vais rester ici encore au moins 8 jours. Nous espérons voir le Pape, qui est fatigué, et recevoir sa bénédiction. Priez beaucoup pour nous.

²⁰) Pourquoi les Jésuites se récusent-ils? Probablement à cause de leur situation difficile: que la Loi fût ou non votée, ils savaient leur situation perdue en France. Il se peut aussi qu'ils n'aient pas souhaité voir les Prémontrés s'installer à Madagascar, où ils avaient fait appel déjà au secours des Lazaristes et des Spiritains.

²¹) Malgré l'amabilité du P. Archiviste de la Congrégation, je n'ai pu retrouver la trace de cette lettre, mais les Archives généralices de la congrégation possèdent une note du procureur général en date du 18 mai, adressée au secrétaire général dont voici l'extrait qui nous concerne: «2/ Prémontrés. Je ne vous en parle que pour mémoire, car ils ont dû écrire directement à Mgr le T.R. Père, après leur entrevue avec le R.P. Supérieur» (Arch. Gén. CSSP, 77 A1). La Congrégation des Pères du Saint Esprit (C.s.sp.) était implantée à Madagascar depuis 1898, où le Vicariat apostolique de Diego-Suarez (au Nord de l'Ile) lui avait été confié — le Sud étant depuis 1896 sous la tutelle des Lazaristes.

²²) Mgr Heylen était l'ancien abbé prémontré de Tongerlo (Brabant), choisi par Léon XIII pour le siège de Namur. Son amitié pour les maisons françaises de l'Ordre (qu'il accueillait dans son diocèse, lors de l'exil) était vive.

²³) Le prieuré de Balarin avait été fondé en 1867 à Montréal (Gers) à la demande de l'archevêque d'Auch, Mgr de Marguerie. Il était devenu indépendant en 1878. Voir B. Ardura, *Abbayes, prieurés et monastères de l'ordre de Prémontré*, Nancy, 1993, p. 91-92. Le prieuré de Nantes avait été fondé par Mondaye en 1879 à la demande de l'évêque de Nantes Mgr Lecoq, ami de la communauté de Mondaye (il avait été supérieur du Séminaire de Philosophie de Bayeux). Voir B. Ardura, *ibidem*, p. 403-405. Les deux prieurés ne voulurent pas, faute d'entente et de «personnel» participer à la fondation de Madagascar. Cf. l'amertume contenue, dans la lettre 11, sur les deux maisons qui *font bande à part*.

Fr. Jean²⁴) a une mine parfaite. Il travaille fort bien, et sa valeur est appréciée de tous les autres étudiants. Il a encore au moins 120 Fr. Si vous l'autorisez à revenir en France, au mois de Juillet, avec les nôtres, je lui avancerai l'argent nécessaire. Vous pouvez donc être sans inquiétude sur lui. Meilleure santé à Soeur Marie-Auguste²⁵). Les pouvoirs du P. Anselme sont demandés.

Tous ici, Pères et frères, vous envoient leurs saluts fraternels. Et moi, cher Père, je suis votre tout affectionné.

fr. G.M.

Je viens de voir les comptes de la Procure. J'enverrai, au mois de novembre, un 4ème étudiant. Mais le fr. Jean pourra venir, cette année encore 1902, et ne rien donner. Je donne à ma chère abbaye de Mondaye ce cadeau.

Si vous pouvez disposer d'un exemplaire de l'*Amitié de S. Bernard et S. Norbert*,²⁶) voulez-vous me l'envoyer, pour le Général des Cisterciens?

Lettre 2: Archives de Mondaye, M2/378-2.

28 mai 1901

Mon bien cher Père,

C'est la veille de l'Ascension que je rentrai à St Michel. J'avais quitté Rome sans avoir eu la consolation de voir le Pape, qui était très fatigué. Depuis mon retour ici, le P. Alphonse m'a écrit que, deux jours après mon départ, il vint du Vatican une lettre d'audience pour moi; c'était trop tard.

Mais avant de dire adieu à la Ville Eternelle, j'avais poussé la conclusion de notre affaire aussi loin qu'il était possible. Le Cardinal Ledocowski, Préfet de la Propagande, approuve notre projet de Mission. Dès que nous aurons la réponse

²⁴) Ce fr. Jean, dont parle régulièrement la correspondance, est le fr. Jean Pelcoq, né en 1878 à Juaye-Mondaye, entré à l'abbaye à 19 ans, en 1897, il reçut l'habit des mains du prieur Madelaine, et fit profession en 1899 en présence de Mgr Guérard, évêque de Coutances, ami de son oncle Jacques, chanoine de Coutances. Dès octobre 1900, ce brillant sujet était envoyé à l'Université grégorienne de Rome pour faire de solides études. Il y reste jusqu'en 1904, et en revient licencié en droit canonique, docteur en philosophie de l'Académie Saint-Thomas, et docteur en théologie. La note de bas de page de la lettre 1 nous apprend que c'est le P. Madelaine qui offrit au fr. Jean au moins ses deux premières années d'études romaines. Les moyens financiers de Frigolet étaient plus grands que ceux de Mondaye. Dans la communauté exilée en Belgique, le P. Jean Pelcoq sera professeur de théologie dogmatique, sous-prieur en 1909 (à l'élection abbatiale du P. de Panthou), prieur en 1915 (à l'élection abbatiale du P. Auvray). Voir *Nécrologe de Mondaye, pièces justificatives*, t. 2, p. 510-516).

²⁵) Soeur Marie-Auguste est l'une des (trois?) soeurs de la Congrégation des Sacrés Coeurs de Jésus et Marie qui s'occupaient de la lingerie et de la cuisine à l'abbaye.

²⁶) C'est un travail du P. Godefroid Madelaine publié en 1878.

de Mgr Corbet, Vicaire Apostolique de Madagascar Septentrional, le Cardinal nous donnera le Rescrit sans aucun retard.

Ici, j'ai déjà huit pères ou frères qui me demandent à partir; bien entendu, je ferai mon choix; il n'en faut pas tant, pour le premier départ. Croiriez-vous que nous avons une demi-douzaine de *juvénistes* qui voudraient aussi s'embarquer: pauvres chers enfants²⁷⁾!

Pendant que vous serez au Mesnil²⁸⁾, recommandez ce projet aux prières de Madame Husson et à toute notre chère communauté. Parlez-en avec Mr l'abbé Cosnilleau. Si vous en avez l'occasion, vous pouvez bien aussi en entretenir M. Cr. J'ai déjà demandé à Mgr Leroy de vouloir bien me communiquer le sommaire de ses Statuts approuvés par l'Etat. Vous me direz ce que M. Cr. vous aura communiqué: il peut beaucoup sur son ami ...²⁹⁾

Le fr. Jean, en arrivant ici, y trouvera le P. Gilbert³⁰⁾. Je le garderai bien jusqu'à la S. Norbert. Le lendemain, il pourra s'en venir à Paris avec moi. Je dois commencer, le 14 juillet, à la Cathédrale de Namur une octave de prédications en l'honneur de la Ste Vierge. Mgr de Namur m'écrit qu'il a invité le R.P. Abbé de Mondaye à venir passer ces huit jours à Namur. Est-ce aimable?

Le fr. Jean est exempté régulièrement de service par le consul français de Rome. Vous n'avez qu'à lui demander son certificat de réforme, si c'est utile.

Pour la visite de Nantes et de Balarin, mon pauvre Père, vous n'avez qu'à lire les Statuts (4ème Distinction) et à vous y conformer, autant que la chose est possible. (Ne pas oublier la visite à l'abbé de Frigolet).

Deo gratias pour mon beau-frère. Je prie bien pour la Soeur Marie-Auguste. Elle a dû pleurer en quittant Mondaye. J'attends le P. Gilbert, vers le 25 juin. Nous parlerons du pays...

Adieu, cher Père. Servez autour de vous mon affectueux souvenir. Tout à vous de coeur.

fr. G.M.

²⁷⁾ Dans la tradition de la Maîtrise, fondée par le P. Edmond Boulbon en 1861 et fermée lors des expulsions de 1880, un juvénat avait été ouvert à nouveau en 1885. Les enfants y étaient enseignés par les Pères et participaient régulièrement aux offices.

²⁸⁾ Le Père Joseph de Panthou allait régulièrement au Mesnil Saint-Denis (diocèse de Versailles) où Mère Marie de la Nativité (Husson-Carcenac) avait fondé, en 1890, une maison de Norbertines, avec l'aide des frères de Mondaye. Le Mesnil, admis dans le Grand Ordre par le chapitre général de Schlägl, en 1896, était entretenu par la riche famille Husson. L'abbé Cosnilleau, chapelain de la famille au château du Mesnil et directeur spirituel de la jeune fondatrice, était devenu l'aumônier de la communauté. Les archives de Mondaye portent trace de la vive amitié pour lui du P. Madelaine et du P. de Panthou. Ce dernier mourut en 1915 au Mesnil Saint-Denis, tandis qu'il prêchait une retraite.

²⁹⁾ Il s'agit de M. Crouan, sur lequel je n'ai pas trouvé d'autres informations.

³⁰⁾ Il s'agit du frère Gilbert Sadot, né en 1840, entré à Mondaye en 1863, profès en 1864, prêtre en 1866, il fut envoyé l'année suivante à Balarin pour fonder. Dix ans plus tard, il était choisi comme supérieur de la maison, érigée canoniquement par Rome. Après les expulsions de 1880, le P. Gilbert assumait un ministère de prédication tous azimuts, avec un réel talent. Il mourut à Bois-Seigneur-Isaac, en 1910. Contemporain du P. de Panthou et du P. Madelaine, il fut pour eux un frère dévoué et sympathique.

Lettre 3: Archives de Mondaye, M2/378-3.

† Abbaye de Frigolet, 17 juin 1901

Mon Bien cher Père,

A moins d'imprévu, le départ de notre petite colonie malgache partira au mois d'août. Je pense donc que vous devez vous décider, et me dire si vous croyez pouvoir faire cause commune avec nous, pour essayer de nous sauver tous ensemble. Délibérez et récrivez-moi, s.v.p. sans retard.

De plus, pouvez-vous nous donner un missionnaire? Ne m'aviez-vous pas dit que le Père Anselme³¹) ou un autre aspirait à la vie missionnaire? C'est l'occasion de le montrer... Soyez libres, mais nous ne devons pas perdre de temps; il serait à désirer que notre fondation fût déjà faite.

Que le Sacré Coeur vous inspire ce que vous avez à faire pour le bien de Mondaye! Pour moi, je suis votre tout affectionné en S. Norbert.

fr. G. Madelaine

Lettre 4: Archives de Mondaye, M2/378-4.

Le Mesnil Saint-Denis (S. -&-O.), 24 juillet 1901

Très cher Père,

Il paraît que vous êtes en retraite. Que Dieu vous inonde, vous et tous vos confrères, de ses grâces et de ses bénédictions. Le Père Gilbert nous arriva, hier soir, tout plein de santé et de bonne humeur. Nous allons rentrer à Paris, et prendre le chemin du Midi, Montélimar, Bonlieu, Frigolet.

A Namur, la fin de mon séjour fut comme le début, fort agréable³²). Le bon Père Abbé allait bien et semblait fort content. Monseigneur se montrait aimable au possible. Samedi dernier, nous allâmes à Beauraing, le lieu de notre exil éventuel. Parc magnifique, ruines splendides. L'habitation peut servir pour une vingtaine de religieux. Pour en loger davantage, il faudrait des réparations au château.

Nous ne pûmes nous arrêter à Dinant, où est la maison que Monseigneur vous destine. Il paraît qu'elle est assez grande, et qu'on y peut loger beaucoup de monde. Balarin, Nantes et Mondaye y trouveraient un gîte suffisant³³).

³¹) Il s'agit du frère Anselme Guantin, né en 1870, entré à Mondaye en 1897, profès depuis 1899.

³²) Le Père Godefroid, comme semble l'indiquer la suite de la lettre, est allé s'entendre avec l'évêque de Namur, Mgr Heylen, sur le lieu possible d'accueil de la communauté de Frigolet en exil. La propriété de Beauraing, à laquelle il fait allusion, ne fut pas retenue finalement.

³³) L'abbaye prémontrée de Leffe, à Dinant, avait vu partir sa communauté en 1796, lors de la suppression des ordres religieux en Belgique. Elle fut en partie transformée en

Nous visitâmes Floreffe, le mardi. Mais le projet de *mutation* ne paraît pas encore mûr. Il en fut question³⁴). Vous ferez ce que vous voudrez, toutefois je ne pense pas qu'un voyage de vous à Namur ait grande utilité pour le moment.

A Paris, je revis Mgr Leroy, toujours bon, toujours obligeant. Le Général Gallieni est prévenu de notre venue à l'Ile Sainte-Marie. J'ai une lettre de lui pour une école professionnelle à établir.

Mgr Leroy pense que nous ferons bien de ne faire partir le 25 août qu'un Père et un frère, qui pourraient préparer pour le second départ tout ce qui est nécessaire dans une maison. D'ici à quelques jours, je vous récrirai pour vous dire ce qui est définitivement réglé à ce sujet. Prévenez le cher P. Denys³⁵).

A Paris, M. Demagny fut invisible. Il avait passé toute la nuit à recevoir les dépêches des élections. Son premier Secrétaire me reçut très bien. Excellent catholique, il voulut baiser mon anneau. On conseille l'autorisation; l'obtiendra-t-on? J'ai vu ici M. Cr. qui présentera lui-même la demande de nos soeurs, et appuiera la nôtre. Le jour où j'enverrai le dossier, je lui écrirai. Que Mondaye, Nantes et Balarin m'adressent sans retard les noms, âges, nationalités des religieux, avec l'état des meubles et des immeubles. Voulez-vous vous charger de cela? Le R.P. Abbé *comprend bien* qu'il ne doit pas être sur la liste. Bonjour aux soeurs. Pour les Visites, envoyez donc au R.P. Abbé les notes prises par vous; et il fera lui-même les Ordonnances³⁶).

Bonne retraite! Tout à vous de coeur.

fr. G.M.³⁷)

verrière, puis en 1839 en papeterie et enfin en fabrique de lin. Mais les religieux de Mondaye, lorsqu'ils durent partir, en 1903, n'eurent pas l'argent nécessaire pour acheter la propriété, et durent s'installer dans l'abbaye de Bois-Seigneur-Isaac, au prix plus abordable. Finalement, ce furent les religieux de Frigolet qui s'installèrent à Leffe-Dinant.

³⁴) Depuis les années 1890, l'Ordre essayait de récupérer l'ancienne abbaye de Floreffe, prestigieuse fondation du comte de Namur en 1121, contemporaine de Prémontré et l'une des quatre proto-abbayes de l'Ordre. Depuis 1817 c'était le petit séminaire du Diocèse de Namur. Le retour de Prémontrés à Floreffe aurait eu évidemment une portée symbolique considérable. Voir L. Hoefnagels, «Un projet de retour des Prémontrés à Floreffe en 1893», dans *Analecta Praemonstratensia*, t. VI, 1930, 341-346. Il est sûr que la nomination d'un chanoine prémontré au siège de Namur en 1899 faisait repenser alors fortement au projet avorté: au moins en parlait-on, comme le montre la lettre du P. Madelaine.

³⁵) Fr. Denys Kelders fit partie de la première équipe missionnaire de 1901, avec les frères Hugues Ménouret et Emile Schikélé de Frigolet. Né à Paris en 1875, fr. Denys était entré à Mondaye à l'âge de 20 ans, il était profès depuis 1897, ordonné prêtre le 22 décembre 1900.

³⁶) Ces «Visites» sont les visites canoniques (ou inspections) régulières des maisons. Le P. Willekens écrit au P. de Panthou le 24 juin 1901: «Je vous envoie une délégation en règle pour faire la visite canonique dans nos trois maisons de France (c'est à dire Frigolet, Nantes et Balarin) quant à Mondaye, c'est le Prélat de Grimberghen (abbaye-mère de Mondaye) qui fera cette visite comme pater-abbas, à la fin d'août ou dans le mois de septembre. Si je peux, je viendrai avec lui» (Arch. de Mondaye, Série L, Papiers Willekens).

³⁷) De la main du P. Gilbert Sadot, en marge de la dernière page de la lettre du P. Godefroid, ces lignes: «Très Révérend et cher Père Prieur, Je ne vous envoie qu'un simple bonjour, le cher Père Abbé vous envoyant une longue lettre. Que de fois déjà nous

Lettre 5: Archives de Mondaye, M2/378-5.

Abbaye de Frigolet, 28 juillet 1901

Mon bien cher Père, nous voici rentrés, en bonne santé³⁸). Le Père Gilbert va bien, il vous écrira sous peu. Il est tout heureux d'être à S. Michel. Tout bien considéré, le P. Denys peut faire partie du premier départ. Il sera même utile; car il est débrouillard. Vous nous l'enverrez donc avant le 25 août.

12 chemises de laine ou de toile, à votre gré. Ici, ils sont de laine. 12 mouchoirs au moins — 12 paires de bas (laine ou coton) — 12 serviettes toilettes — 4 mauresques — 2 paires souliers — 2 ou 3 soutanes légères — articles toilette — couverture voyage — livres usuels de théologie: bréviaires (note de Mgr Leroy).

Le fr. Jean est enfin venu! Il va bien. A Lérins, les moustiques l'ont dévoré. Il va fêter Sainte Marthe avec nous; et partira dans deux jours³⁹). Il va très bien et vous reviendra tout vaillant.

Tout vôtre en N.S. fr. G. Madelaine

Lettre 6: Archives de Mondaye, M2/378-6.

30 juillet 1901

Cher Père, je vais vous adresser une réponse par le fr. Jean qui partira demain. Point par point, je réponds à votre missive.

- 1) Vous n'avez pas à vous déranger pour voir la Belgique en ce moment.
- 2) Le R.P. Abbé serait heureux de «voir encore une fois Mondaye» ce sont ses expressions; mais il n'y viendra que si vous venez le chercher. Dans quelques semaines, si vous devez aller en Belgique préparer votre exode, vous le ramènerez.
- 3) L'état des meubles et des immeubles n'est point un état détaillé; on indique la maison, le jardin, etc. Comme meubles, un aperçu sommaire. Les Statuts que j'ai pu voir ne disent presque rien là dessus. Voir la note IV du comité des Jurisconsultes p. 5 (N° 3)⁴⁰).

avons parlé de vous et le ferons encore. Je ne suis pas trop fatigué. Je vous embrasse bien fort. Mille choses affectueuses à tous les confrères, surtout aux pères Henri et Augustin». Il s'agit du P. Henri Langlois et du P. Augustin Aubraye.

³⁸) Rentrés de Paris, sous-entend le P. Godefroid. Cette lettre nous rapproche encore du départ pour Madagascar. On entre dans les détails pratiques. Le P. Godefroid a changé d'avis, et pense maintenant que le fr. Denys Kelders de Mondaye ferait aussi bien de partir aussitôt avec les frères de Frigolet — ce qui va se passer. Il donne aussi — répondant sans doute à la demande du prieur de Mondaye — l'indication du trousseau du missionnaire.

³⁹) Il s'agit toujours du jeune fr. Jean Pelcoq, étudiant à Rome (cf. lettre 1), qui rentre par le chemin des écoliers (Lérins, Frigolet) à Mondaye, pour les vacances universitaires. Sainte Marthe (29 juillet) est une solennité patronale à Frigolet, puisque la collégiale de Tarascon (territoire paroissial où se trouve l'abbaye) est sous son patronage.

⁴⁰) Le Comité des Jurisconsultes des Congrégations, fondé en 1880 à la demande des chefs d'Ordres et de congrégations et présidé par le Baron de Mackau, aidait depuis 20 ans les congrégations dans leurs démêlés judiciaires, avec le gouvernement et les particuliers.

- 4) L'estimation de l'assurance est toujours *majorée*. Cependant, elle doit nous servir de base.
- 5) Il est maintenant convenu, n'est-ce pas, que le fr. Denys fera partie du premier départ. On lui préparera ici une soutane ou deux (oui, deux).
- 6) Le R.P. Gilbert vous retournera plein d'entrain et de bonne volonté! Il est ravi, et fait le bonheur de tous ici par sa bonne humeur.

Plus nous allons, plus on est hésitant en face de la demande d'autorisation. Toutes les congrégations attendent. Nous devons faire de même. Cependant je crois nécessaire, pour parer à toute éventualité, de préparer notre dossier. Donc envoyez-moi le tableau de vos religieux (moins le R.P. Abbé) et l'état de vos meubles et immeubles. Ecrivez à Balarin et Nantes de me faire le même envoi, sans retard. Matériellement, nous n'avons plus guère que le temps nécessaire pour faire signer nos Statuts par les Evêques où sont nos établissements.

Tout à vous de coeur.

fr. G.M.

Dernières nouvelles: le bon P. Gilbert va très bien. Il ne s'ennuie pas un instant. Demain nous irons ensemble à Marseille. Il y restera 48 heures; moi, je reviendrai aussitôt à mon troupeau. Courage et confiance en Dieu seul. *Ad Jesum per Mariam!*

Lettre 7: Archives de Mondaye, M2/378-7.

Saint Michel de Frigolet, le 9 août 1901

Mon bien cher Père,

Je commence par vous, ce matin, de peur de ne plus pouvoir y revenir. Les journées passent avec une rapidité!

a) le Père Denys d'abord. Qu'il envoie les colis directement au Bureau des Messageries maritimes, Marseille, Bouches-du-Rhône. Et qu'il les envoie le plus tôt possible. Ils doivent être à Marseille cinq jours avant le départ. Ses soutanes et ses bas sont tout prêts, il les prendra ici. Donnons, si vous le voulez,

Encouragé par l'archevêque de Paris, il reprit du service actif en 1901, publiant au fil des mois des circulaires adressés aux supérieurs de congrégations, leur expliquant la situation et conseillant ces religieux dans leurs démarches. La note IV, p. 5 dit: «Devront figurer à l'état, comme biens possédés par la congrégation, les immeubles reposant sur la tête d'un ou de plusieurs religieux, mais en réalité acquis pour le compte et avec les deniers de la congrégation. Ces biens constituent un apport dans une société de fait, existant entre les membres de cette congrégation, et doivent être déclarés à ce titre et avec ce caractère. Quant aux ressources à l'aide desquelles les congrégations pourvoient à l'entretien de leurs établissements, les congrégations seront absolument dans le vrai en déclarant qu'elles font vivre ces établissements avec les ressources mêmes qu'ils procurent, c'est à dire avec les profits apportés par les maisons d'éducation, la prédication, la vente de certains produits, aussi les rentes servies par les familles de religieux etc.» (Arch. de Mondaye, M2/218, doc. N° 8).

1200 fr. à nos missionnaires. Le Billet de passage, à lui seul, est de 808 fr. Nous espérons avoir la réduction de 30 %; mais ce n'est pas encore sûr. Et pour un premier établissement, 400 à 500 fr. ne seront pas de trop. Ne vous inquiétez pas des mauresques; ils en trouveront à Marseille. Ce sont des chapeaux et couvre-nuques d'un genre spécial...

b) Autorisation. Nous sommes toujours perplexes, en attendant le fameux «Règlement». Quand il paraîtra, s'il ne contient rien de draconien et de sectaire, nous verrons s'il y a moyen d'agir. Et aussitôt je ferai approuver les Statuts par les évêques de Bayeux, de Nantes, de Rodez, et les Archevêques d'Aix et d'Auch. Cela demandera du temps.

Le cher P. Augustin, de Nantes⁴¹), nous croit donc bien aplatis... Nous ne sommes pas, Dieu merci, des vendus. Et nous nous tenons debout en face de nos exécuteurs.

c) Nous avons eu la première visite de notre digne archevêque⁴²). Tout d'abord, il est un peu froid et réservé; mais comme il est resté trois jours avec nous, il s'est complètement épanoui; et il est reparti avec la promesse de nous revenir deux fois en septembre, pour les Ordinations.

Le Père Gilbert vous donnera tous les détails. Il s'embarque, Dimanche soir, pour Riom et la Normandie. Il va très bien, Dieu merci. On le soigne et on le pouponne.

Et le fr. Jean? Ne s'est-il pas perdu en route? Vous ne dites rien de son retour⁴³).

Tout à vous de coeur, cher bon papa.

fr. G. Madelaine

Mon bon souvenir à Soeur du S. Sacrement. Et à Monsieur l'aumônier, une vieille connaissance de Pont-l'Evêque.

Lettre 8: Archives de Mondaye, M2/378-8.

Samedi 17 août 1901

Mon bien cher Père,

1) Mgr l'archevêque d'Avignon avait eu la bonté de m'écrire pour m'appeler chez lui, et me faire voir les Statuts «vus par Rome et par le Président du

⁴¹) Il s'agit du Rme P. Augustin Balley. Ce normand (né à Villers-Bocage en 1840) était supérieur de la maison indépendante de Nantes. Le P. Godefroid précise «de Nantes» parce qu'il y a à Mondaye le P. Augustin (Aubraye).

⁴²) Il s'agit de Mgr Louis-François Sueur, archevêque depuis 1896, né en 1841, venu d'Evreux où il était évêque depuis 1894. L'abbaye de Frigolet n'est pas dans le diocèse d'Avignon, mais dans celui d'Aix.

⁴³) Le fr. Jean Pelcoq, qui ne s'est pas perdu en route, est arrivé à Mondaye la semaine précédente. On lit dans le journal du P. Joseph de Panthou, à la date du 2 août: «Le fr. Jean Pelcoq rentre de Rome après avoir subi son examen de 1ère année de théologie *cum laude*» (Arch. de Mondaye, M2/22, p. 26).

Conseil, qui a déclaré que c'était suffisant». Je me rendis donc hier à Avignon avec le P. Prieur. Sa Grandeur nous confia ces Statuts, à peu près semblables à ceux que vous m'aviez adressés. Et elle me donna tous les renseignements possibles.

2) Par ailleurs, le Comité de Jurisconsultes consulté par moi m'écrivait, il y a deux jours, la lettre la plus explicite pour nous conseiller de solliciter l'autorisation. Je la fais copier par un secrétaire pour vous l'adresser, ainsi qu'à Balarin et à Nantes⁴⁴). Il va sans dire que les Pères de ces deux maisons sont libres de leurs actions; mais n'est-il pas malheureux que nous ne puissions arriver à une action commune?...

3) Donc, en ce moment, je prépare le dossier. J'enverrai les Statuts à Aix, puis à Bayeux, puis à Rodez, pour l'approbation des Ordinaires. Nous n'avons que le temps nécessaire pour cela. Continuons de prier beaucoup et de faire prier; car l'heure est grave et pleine de périls.

Dites mon souvenir à la mère supérieure et à Soeur St Georges.

Le P. Denys est sans doute en voyage pour venir⁴⁵). Nous le recevrons à bras ouverts. On craint que ses bagages ne soient pas à temps à Marseille.

Donnez-moi de vos nouvelles. Monseigneur Amette est-il à Bayeux⁴⁶)?

La Soeur Marie-Auguste est-elle bien guérie?

Tout à vous de coeur.

fr. G.M.

⁴⁴) La copie annoncée (faite pour le P. Godefroid par le secrétaire fr. Gabriel) est conservée dans les Archives de Mondaye sous la cote M2/218, doc. N° 35. Le baron de Mackau conseille effectivement de demander l'autorisation, mais émet la réserve que le règlement d'administration publique qui apportera des précisions à la Loi n'est pas encore paru, et que son contenu pourrait changer le cours des choses. Mais il ajoute: «Préparez toujours le dossier, vous n'aurez que le temps». La fin de la lettre est également fort intéressante: «J'ajoute», écrit le baron, «que l'émigration à l'étranger va présenter des difficultés. Voilà la Belgique qui ne l'admet qu'à condition qu'on ne quètera point, qu'on n'enseignera pas, et qu'on n'aura pas de chapelle publique».

⁴⁵) Le frère Denys Kelders était bien en route pour Frigolet: il avait quitté l'abbaye le vendredi 16 août. Le matin, il célébra la messe conventuelle, pendant laquelle le fr. Léon Lecolley chanta le chant du Départ des missionnaires. Après la messe, le P. Prieur lui adressa une allocution. On lui baisa les pieds et il bénit la communauté. Il partit à 9 h pour Paris. Le lundi 19, il prenait la route de Frigolet, où il arriva le lendemain (cf. Arch. de Mondaye, *Journal du P. Gilbert Sadot*, M2/6, p. 291). Le P. de Panthou ajoute un détail au récit du P. Sadot: le missionnaire fut conduit par son prieur chez l'évêque de Bayeux, qui lui donna sa bénédiction.

⁴⁶) Le P. Madelaine se préoccupe de savoir si l'évêque de Bayeux est chez lui parce qu'il veut une réponse rapide à sa demande d'approbation par l'ordinaire. Mgr Léon-Adolphe Amette, né en 1850, avait été sacré évêque de Bayeux le 25 janvier 1899, trop tard pour que le P. Godefroid noue avec lui des liens intimes (étant parti à Frigolet en novembre 1899). Mgr Amette aimait Mondaye et sa recommandation de l'abbaye aux autorités civiles fut *chaude* (cf. lettre 11).

Lettre 9: Archives de Mondaye, M2/378-9.

Abbaye de Frigolet, 21 août

Très cher Père,

Le petit Père Denys nous arriva hier, très bien portant. Le voilà qui visite l'abbaye avec le Père Hugues! Ils font connaissance tous les deux, et aussi le fr. Emile. Nous avons leur billet de passage. Tout s'arrange bien pour le départ qui aura lieu Dimanche prochain, à 4 h d'après midi. Prions bien pour nos trois missionnaires, qui sont pleins d'entrain.

J'étais hier à Aiguebelle, pour la fête de S. Bernard. Le Rme Père Abbé reçut, séance tenante, deux lettres du Procureur général des Cisterciens à Rome. Le Pape *engage vivement* les Cisterciens à demander l'autorisation. Il réproue absolument l'attitude des journaux français «qui ont un langage de commères et de paladins»⁴⁷).

Pour moi, je lis et j'écoute tout. Je prépare le dossier. Et nous attendons. Les Statuts signés par Mgr Bonnefoy, notre Archevêque⁴⁸), vont l'être par Mgr de Bayeux.

Le P. Gilbert a dû vous retourner vaillant. Le vilain!! Il ne m'a pas encore récrit⁴⁹).

Je ne crois vraiment pas qu'il y ait danger à ce que le Rme Père Abbé vienne vous voir. Ce ne sera qu'une apparition de quelques jours: mais votre lettre, qui m'arrive à l'instant, m'annonce une autre décision. Je m'en rapporte à votre sagesse.

Je ne vous ai pas envoyé les Statuts, par défaut de temps, mais sauf quelques mots, ce sont ceux que vous m'aviez envoyés et que m'a communiqués Mgr l'Archevêque d'Avignon. Mgr de Bayeux vient de m'écrire une très bonne lettre dans le même sens.

Courage! Faisons l'oeuvre du Bon Dieu. A travers les difficultés, allons droit notre chemin. Tout à vous en N.S.

fr. G.M.

⁴⁷) Restaurée en 1815, l'abbaye N.D. d'Aiguebelle (diocèse de Valence) avait des liens anciens et amicaux avec Frigolet. L'abbé dont il s'agit ici est Dom Marie Abrie (1882-1923). La communauté d'Aiguebelle ne fut pas inquiétée — le ministère Combes déposa un avis favorable à l'autorisation des trappistes devant le Sénat, en 1903. Dom Marie acheta en 1907 une maison dans le diocèse de Turin pour servir de refuge éventuel à son abbaye, mais les moines n'eurent jamais à quitter le sol français.

⁴⁸) François-Joseph Bonnefoy, natif du Var (1836) évêque de La Rochelle depuis 1892 était le tout nouvel archevêque d'Aix (intrônisé le 22 juin 1901), et fit sa première visite à Frigolet au mois d'août (cf. lettre 7), apparemment séduit par l'abbaye (cf. lettres 15 et 16) pour laquelle il fit les meilleures recommandations.

⁴⁹) En marge, le P. Godefroid, qui a reçu une lettre du P. Gilbert entretemps, note: «4 h: c'est fait!»

Lettre 10: Archives de Mondaye, M2/378-10.

23 août 1901, midi

Mon bien cher Père, nous venons de chanter la messe du départ de nos missionnaires, la messe de la Sainte Vierge. Après les vêpres, cérémonie du baiser des pieds; et Bénédiction du S. Sacrement. Demain, nous allons coucher à Marseille. Et Dimanche, à 4 h le *Calédonien* emportera nos trois apôtres.

Mgr d'Aix et Mgr de Bayeux ont signé nos Statuts, et y ont ajouté les recommandations *les plus chaleureuses*. A l'occasion, remerciez Monseigneur. Reste Mgr de Rodez⁵⁰). Le Père Marie-Bernard⁵¹), qui est ici, lui présentera les Statuts. Et ce sera fait. De ce côté-là, *omnia parata sunt*.

Vous ai-je dit que les Cisterciens et les Trappistes ont reçu l'ordre de se tenir prêts à la demande en autorisation, *de la part du pape*?

Nous, continuons de prier, de réfléchir et d'attendre. Je vous tiendrai au courant; faites de même à mon endroit, n'est-ce pas?

Courage, mon pauvre frère! Confiance en Dieu seul! Tout à vous de coeur.

Fr. G.M.

Lettre 11: Archives de Mondaye, M2/378-11.

† 26 août

Très cher Père,

Vous avez dû recevoir ma dépêche de Marseille. Hier, à 4 h, le *Calédonien* les emporta. Nous pleurions bien; mais ils sont pleins d'entrain, nos chers missionnaires.

Oui, il est bien fâcheux que sur cinq maisons, deux fassent bande à part. A la grâce de Dieu! Nous avons fait pour le mieux. Le dossier n'est pas encore parti. Les Statuts sont à Rodez et reviendront demain. Mgr d'Aix et Mgr de Bayeux y ont ajouté une *chaude* recommandation.

Je vous envoie copie des Statuts; Vous pouvez les garder. A l'article de la direction de la Congrégation, on a mis Frigolet comme maison principale. Le Gouvernement veut avoir une maison qui réponde pour toutes; mais il va sans dire que Frigolet n'est rien de plus que les autres maisons.

Aujourd'hui même, notre avocat vient passer la journée ici. Et nous allons mettre la dernière main au dossier. Je ne le ferai pas partir avant une dizaine de jours.

⁵⁰) Mgr Louis-Eugène Franqueville, né en 1845, évêque de Rodez de 1900 à 1905.

⁵¹) Le P. Marie-Bernard Florens (1844-1912), entré à Frigolet en 1867, il fut envoyé dès l'ordination à Conques (en 1873) où il resta toute sa vie, vicaire puis curé (1884-1912). En 1901, il fut sécularisé par manière de précaution, afin de garder le patrimoine de Conques (cf. lettre 18).

Puisque vous voulez la note du P. Denys, écoutez:

2 soutanes	70 FF
Couverture voyage	10.50
Mauresques	5.25
Divers achats	10.60
	96.35

Allez donc voir le R.P. Abbé, votre visite lui fera plaisir. Et à Namur, vous saurez ce sur quoi vous pouvez compter s'il faut aller en Belgique. Mgr de Namur s'est occupé de Frigolet. Nous avons le château de Beauraing à notre disposition.

Récrivez-moi toutes vos observations, au sujet de nos affaires.

Tout à vous de coeur.

fr. G.M.

Lettre 12: Archives de Mondaye, M2/378-12.

Abbaye de S. Michel, 10 sept. 1901

Mon bien cher Père,

Je reçus hier soir votre missive du 7. Je venais d'envoyer au Père Augustin une carte-lettre concernant nos Statuts; je ne savais pas si vous étiez rentré de votre voyage en Belgique.

Grâce à Dieu, vous voilà revenu en bonne santé. Votre voyage a été heureux. Vous avez vu le Révérend Père Abbé; vous avez été cordialement accueilli par Monseigneur de Namur. Vous savez maintenant où vous pourrez, s'il le faut, grouper votre cher petit troupeau. Que le bon Dieu soit béni qui, au milieu de nos tracas, *coronat nos in misericordia et miserationibus*.

Comme vous l'a dit Monseigneur de Bayeux, nous avons été obligés, vu l'insistance de notre avocat, Mr Druzon, de faire deux petites modifications aux Statuts, ce qui a nécessité une nouvelle rédaction et un nouvel envoi aux évêques. Cela m'a assez ennuyé, mais il a fallu s'y résoudre. Ajoutez à cela qu'il y a eu erreur de direction à la Poste pour Mgr d'Aix, ce qui nous occasionne un retard de 8 jours.

Les deux modifications ne changent rien au fond de nos Statuts; à toute force, Mr Druzon a voulu supprimer le mot *retrocéder*. Et de plus, il a voulu absolument faire figurer notre industrie de cierges et de vins de Messe comme ressources. Cela ne regarde que Frigolet. Comme nos Statuts devront encore aller à Mgr de Nantes⁵²), je ne pense effectuer notre demande que vers le 22.

Nos chers voyageurs vont bientôt saluer Madagascar. Dans trois ou quatre jours, ils y seront. De Diégo Suarez, ils doivent nous envoyer une courte dépêche: chaque mot coûte 7 fr. 20.

J'ai reçu les 150 fr. contenus dans votre lettre chargée; merci cher Père.

⁵²) Mgr Pierre-Emile Rouard, dijonnais, né en 1839, évêque de Nantes depuis 1896.

Vous êtes bien embarrassé pour votre bon petit postulant. Si vous l'acceptez, vous vous brouillez *in aeternum* avec Mgr de Coutances, qui n'est pas breton pour rien⁵³). Il est à craindre que le résultat soit le même, si le cher enfant va à Nantes...

Ne pourriez-vous pas faire le voyage de Coutances, exposer à Mgr l'insistance du jeune homme, lui dire le prix que vous attachez à sa vocation, vu qu'il est le petit neveu d'un martyr de Coutances. Vous y mettriez tout votre cœur. Dieu aidant, vous emporteriez peut-être le morceau. Décemment, Mgr ne peut pas vous refuser. S'il le fait, vous verriez ce que vous pourriez faire. Vous lui diriez: «Mgr, cet enfant insiste absolument. Canoniquement, c'est son droit de suivre l'appel de Dieu. Vous ne m'en voudrez pas de ne point le laisser à la porte». Hélas, à l'époque où nous sommes, les évêques sont maîtres absolus, et nous devons les ménager⁵⁴).

Oui, j'ai reconnu *Jean qui rit*... Oh, le bon enfant.

Tout à vous de cœur en N.S.

fr. G.M.

Lettre 13: Archives de Mondaye, M2/378-13.

† 13 septembre, Vendredi

Oui, mon brave Père, j'ai reçu votre lettre de Samedi, celle où vous me relatez votre voyage en Belgique. De même hier, j'ai reçu votre petite épître, écrite aux Bénédictines de Bayeux. Vous pouvez donc être sans inquiétude de ce côté.

Les *Statuts* sont à l'Evêché de Nantes, d'où ils me reviendront, j'espère, dans trois ou quatre jours. C'est alors, vers le 20, que je les enverrai à M. Cosnilleau qui ira les porter à Paris. Et M. Cr. à qui j'écirai en même temps, les recommandera. Je ne vois pas qu'il y ait d'autres pièces à présenter...

Si vous pouvez voir Mgr de Bayeux, demandez-lui donc de recommander aussi notre dossier à M. Demagny; ce ne sera pas inutile.

⁵³) Il s'agit de Mgr Joseph Guérard, né en 1846 à Loudéac (Côtes-du-Nord), dont toute la carrière ecclésiastique s'était déroulée à Rennes, où il fut sacré évêque en 1898. Mgr Guérard aimait beaucoup Mondaye, où il était venu — notamment — en 1899, lors de la profession du fr. Jean Pelcoq. Les choses s'arrangent assez vite, sans doute, puisque le journal du P. de Panthou indique, à la date du 12 novembre: «Mgr Guérard me fait expédier par M. le V.G. Lepetit les lettres testimoniales d'Adrien Toulorge, sans observations et sans retard» (M2/22, p. 27).

⁵⁴) Les conseils donnés au P. Joseph dans cette dernière partie de la lettre sont bien caractéristiques du rapport qu'ils entretiennent. Le P. Godefroid dicte à son ancien sous-prieur la démarche à faire et jusqu'à la conversation à tenir. Le P. de Panthou n'eut pas à faire le voyage de Coutances (du moins son journal ne mentionne aucun déplacement à Coutances entre septembre et octobre) et accueillit le postulant à Mondaye le 26 octobre suivant. Il s'agissait du jeune Adrien Toulorge («élève distingué de Saint-Lo», dit le journal du P. Sadot, M2/6, p. 291), neveu du P. Toulorge, prémontré de Blanchelande, martyr de la Révolution. Il prit l'habit le 21 novembre suivant.

Avec le fr. M. il faut procéder sans précipitation. Mais si vous avez des raisons graves de douter de lui, vous avez un moyen canonique de vous en débarrasser : c'est de le *renvoyer*. Il n'a que des vœux simples. Dans ce cas, vous réunissez vos *Majores* : vous signez un procès-verbal de votre réunion. Vous l'envoyez au Général, qui l'examine avec deux autres abbés. S'il y a lieu, il prononce le *renvoi canonique*. Mais avant d'en venir là, usez de tous les moyens de persuasion et de charité.

Ce soir, nous recevons Mgr, pour une ordination. Il nous a pris en affection. Il reviendra, le 22, pour une autre ordination⁵⁵).

Tout à vous en N.S.

fr. G.M.

Lettre 14: Archives de Mondaye, M2/378-14.

† 19 sept. 1901

Très cher Père,

Hier, je reçus votre lettre recommandée. Et ce matin, je viens d'y répondre par dépêche. Ce qui ne m'empêche pas de vous écrire ces quelques lignes explicatives.

Comme vous, j'avais bien remarqué ces nouvelles et ces communiqués contradictoires. Et je disais mes inquiétudes au Père Prieur. Au reçu de votre lettre et du billet du fr. Charles, je partis pour Avignon, pour voir Monseigneur, dont j'ai été à même d'apprécier la très réelle élévation de vues; dans toutes ces circonstances difficiles, il nous montre ainsi qu'à ses propres communautés (sauf peut-être les Jésuites!) une vraie bienveillance effective. Il ne se contente pas de paroles; il agit; et toujours en prêtre et en évêque, je le sais.

Je lui expose mes perplexités, sans réticence. Il me répond : « Mon Père, ne vous laissez pas impressionner par les journaux; ils ont un but politique. Tenez-vous en aux données certaines que je vous ai fournies. Les Dominicains, les Franciscains, les Rédemptoristes demandent l'autorisation : faites comme eux. Le Provincial des Dominicains, arrivant de Rome, me disait, il y a quatre jours, qu'à Rome, tous les chefs d'Ordre sont pour cette démarche. Si vous n'obtenez pas l'autorisation, vous aurez pour vous d'avoir eu confiance dans la loyauté des gouvernants. Il n'y a pas un évêque en France — même Mgr F. — qui voudût empiéter sur les droits du Pape. Le voudût-il, il serait honni... Je vous donne toujours le même conseil : demandez l'autorisation. Toutefois, pour le cas où elle serait refusée, mettez vos valeurs et vos meubles précieux en sûreté ».

⁵⁵) Il y a eu déjà le 24 juin une ordination (fr. Jacques Mison), celle du 13 septembre m'échappe : le frère n'est plus dans le *Catalogus* de 1928, et ne figure pas dans la liste d'H. Fournel (*Cent années de vie norbertine en Provence, 1858-1958*, Frigolet, pro ms., 1958). Le 22 septembre, c'est le fr. Evermode Paul Riot et le fr. Ludophe Bourgeat qui sont ordonnés prêtre.

Cela étant, je vais dire à M. Cosnilleau de faire présenter notre demande par M. Cr. après le 21 septembre, le Tsar parti.

Tout à vous en N.S. Prions et allons droit notre chemin, sous la garde du Sacré Coeur.

fr. G.M.⁵⁶⁾

Lettre 15: Archives de Mondaye, M2/378-15.

20 sept. 1901

Mon bien cher Père⁵⁷⁾,

Nous venons de célébrer le Service anniversaire du R. Père Denys. Deux années se sont déjà écoulées depuis sa mort; et bientôt il y aura deux ans que l'on m'enleva à mon pays, à ma chère maison, au milieu dans lequel je comptais bien finir mes jours. O destinée! Non: ô Providence!

Demain, Mgr notre Archevêque vient pour faire quatre ordinations: un diacre et trois jeunes prêtres. Décidément, Mgr nous a pris en affection.

Depuis 48 h, j'ai passé par de vraies transes. Notre bon Père Joseph me communiquait une lettre de Paris, alarmiste, pessimiste, noire au delà de tout. Je me demandais si je n'allais pas vous télégraphier de surseoir au dépôt de notre dossier à Paris.

Vite, je partis pour Avignon. Mgr d'Avignon me rassura, et me donna des détails précieux. Je revins plus fort. Aujourd'hui, notre avocat, jurisconsulte distingué, me rassure encore davantage.

Et, de plus, je reçois une nouvelle missive du P. Joseph: Mgr de Bayeux a remis les choses au point. Mais il faut convenir que j'ai passé de mauvais moments...

Lettre 16: Archives de Mondaye, M2/378-16.

Samedi 21 sept. 1901

Mon bien cher Père,

Votre pli du 17 m'est fidèlement arrivé. Les nouvelles fournies par Mgr de Bayeux m'ont fait grand plaisir; elles n'ont fait que confirmer celles que j'avais

⁵⁶⁾ En marge de cette dernière page: «Nos avocats et nos conseils continuent de nous recommander la même ligne de conduite».

⁵⁷⁾ Cette lettre n'est pas adressée au P. de Panthou (dont parle le dernier paragraphe) et il manque un feuillet. Je l'ai laissée cependant dans ce lot de lettres, parce qu'elle exprime la plainte touchante de l'exilé provençal, et aussi parce qu'elle montre que le ton rassurant à l'égard du P. Joseph n'est pas le sentiment intérieur de Madelaine, fort préoccupé lui-même.

reçues de différents côtés. Hier encore, Dom Gréa⁵⁸) m'envoyait des renseignements puisés aux sources les plus authentiques, et qui nous montrent que nous suivons bien la pensée du Pape. *Deo gratias!*

Demain, nous avons trois ordinations. Trois nouveaux prêtres. Mgr d'Aix va nous arriver, ce soir. Il nous a pris en très grande affection. Il le répète partout.

Si vous voulez envoyer une lettre à Madagascar, il est temps d'y penser; le bateau partira, le 25, de Marseille, à 4 h d'après midi.

Le P. Benoît va nous arriver sous peu, je suppose; déjà une lettre est venue à son adresse⁵⁹).

Les soeurs de Bonlieu s'en vont à Grimberghen. Une première escouade est partie, mercredi dernier, conduite par le P. Xavier⁶⁰). Les autres suivront, la semaine prochaine. Pauvres soeurs! Que Dieu les garde et les protège!

Continuons de prier et de veiller. *Ecce non dormitabit neque dormiet qui custodit Israel.*

Tout à vous de coeur, mon cher Père. Mes amitiés au Père Augustin, l'heureux tonton.

fr. G.M.

Lettre 16 bis: Archives de Mondaye, M2/218.

Lundi 23 sept. 1901

Très cher Père, Je reçus hier le récépissé du dépôt de notre demande. Nous voilà tranquilles pour quelques mois, de ce côté-là. Mais il ne faut pas s'endormir, et se tenir prêt, comme si la demande devait être refusée. C'est le moyen de n'être pas surpris. Mr. Crouan va nous recommander à son ami. La Mère de

⁵⁸) Adrien Gréa (1828-1917) fondateur des chanoines réguliers de l'Immaculée Conception. A cette époque, Dom Gréa, béni abbé en 1896, vivait à l'abbaye Saint-Antoine, au diocèse de Grenoble, et ses liens avec Frigolet étaient anciens.

⁵⁹) Les lettres 16, 17, 19 et 20 font allusion à un P. Benoît, manifestement peu sûr de sa vocation, et désireux de passer de Mondaye à Frigolet. Il s'agit sans doute du P. Benoît Coguebert de Neuville, né en 1857, entré à Mondaye en 1878. Prêtre en 1881, il était en 1900 prévôt de la résidence entretenue à N.D. de Grâce de Honfleur par l'abbaye.

⁶⁰) Le monastère Sainte-Anne de Bonlieu (diocèse de Valence) était une maison de Norbertines fondée par Mère Marie de la Croix Odier de la Paillonne en 1871. Depuis 1874, la maison appartenait à la Circarie de Brabant, sous la responsabilité des abbés de Tongerlo. Abbessée en 1899, Marie de la Croix emmena sa communauté en Belgique en 1901. Les soeurs trouvèrent refuge au château de Grimberghen, prêté par la famille de Mérode; elles y restèrent jusqu'en 1933. Le P. Xavier dont il est question ici est le P. X. Rieux dit de Fourvière (1853-1912) écrivain et prédicateur provençal célèbre. Entré à Frigolet en 1874, il fut envoyé en juin 1899 par le P. Abbé Denys Bonnefoy à Bonlieu comme aumônier de la communauté.

l'Annonciation à son frère. Nous, nous n'avons qu'à nous recommander au Sacré Coeur, à la S. Vierge, à Saint Norbert notre Père.

Ci-joint une lettre du Père Hugues pour le Père Augustin. Nous eûmes hier l'ordination de trois nouveaux prêtres. *Deo gratias.*

Le P. Benoît m'écrit qu'il nous arrivera après demain matin, arrivant de Lourdes.

Mes amitiés au P. Gilbert et au P. Augustin. Union de prières, n'est-ce pas? Notre P. Herman est au plus mal...

fr. G.M.

Lettre 17: Archives de Mondaye, M2/378-17.

13 oct. 1901⁶¹⁾

J'arrive au Père Benoît. Il me fit vraiment l'ouverture dont il vous a écrit. Je lui fis la réponse qu'il vous rapporte; mais je ne croyais pas qu'il attachât un si grand sérieux à cette demande, que je pris pour une sorte de compliment sur son séjour à Frigolet. Si bien que le cher Père me dit: «Ah, vous ne voulez donc pas de moi? — Ce n'est pas cela, lui répondis-je; mais je me reprocherais d'enlever à Mondaye ses sujets». Je pouvais croire que l'enthousiasme se refroidirait; mais non; l'impression demeure.

Et le cher Père Benoît m'a écrit à peu près dans les mêmes termes qu'à vous, me renouvelant sa demande de venir à Frigolet, tout en restant profès de Mondaye. Mon avis est que le Père Benoît vous restera jusqu'à la fin du Jubilé: pendant ce temps, l'enthousiasme des premiers jours aura le temps de tomber; et sa résolution se mûrira; et alors on verra à prendre une résolution ferme. Je vais lui répondre dans ce sens; vous lui ferez parvenir cette missive, s.v.p.; car je ne sais où la lui adresser.

Ce sera sagesse de donner aux impressions et aux raisons graves et sérieuses du Père Benoît l'épreuve du temps et de la réflexion avec la garantie surnaturelle de la prière.

Et vous, cher Père, continuez de faire l'oeuvre du bon Dieu, avec courage et persévérance. Rien de neuf, du côté de la loi. Nous allons être tranquilles pour quelques mois; mais après?... Veillons et prions ensemble.

Tout à vous de tout coeur.

fr. G.M.

PS Du papa Gilbert, nous ne disons rien, car il s'est sans doute envolé vers quelque plage nouvelle... à Muneville le Bingard, pays du Saint Martyr de la vérité... Proficiat.

Et le brave Père Augustin, que devient-il?

⁶¹⁾ Cette date est d'une autre main que celle du P. Godefroid. Il manque, manifestement, les deux premières pages du double feuillet de la lettre.

Lettre 18: Archives de Mondaye, M2/378-18.

Jour de la Toussaint

Mon bien cher Père,

Je n'ai pu venir à vous plus tôt. J'arrive en effet de Conques, et ce n'est pas un petit voyage. Songez que j'ai dû y conduire et installer un nouveau prier, le P. Ernest. Il est jeune, mais excellent religieux⁶²). J'ai dû hélas! consentir à laisser séculariser *ad tempus* le P. Marie-Bernard, pour conserver la propriété, et réserver l'avenir. Le pauvre cher Père a pleuré toutes les larmes de ses yeux; mais il a fallu, de part et d'autre, se résoudre à cette dure nécessité.

Nos trois étudiants de Rome sont arrivés en bonne santé. Le Frère Jean a été bien édifiant ici. C'est un bon sujet pour Mondaye.

Nous avons reçu un long courrier de Madagascar. Mgr Corbet demande encore un père et un frère. Ici, nous sommes à peu près épuisés: cinq religieux à Storrington, quatre à Madagascar⁶³), deux à Rome, un à Conques; la maison se dégarnit. Auriez-vous un père ou un frère de dévouement?... Je vais poser la même question à Nantes. Si nous n'en trouvons pas, on attendra à Madagascar.

Vous avez, cette année, beaucoup donné à la vie active. Si vous Marthe a été si occupée et si empressée, il convient de donner à Marie sa part, qui doit être prépondérante. Plus vous avez à faire, à prêcher, à diriger les autres, plus vous devez être intérieur et surnaturel. Revenons toujours, cent mille fois en une journée, à Jésus, notre centre, notre unique Ami.

La pensée habituelle et vivante de Dieu, les offrandes répétées de nos actes et de nos peines: voilà notre Journée religieuse, ce sont les *dies pleni*...

Voici le 2 novembre, le 4 novembre, le 14 novembre... anniversaires douloureux⁶⁴)! Que Dieu soit béni! Tout à vous,

fr. G.M.

⁶²) Le Père Ernest Dubois, né à Beaumont (diocèse de Viviers) en 1875, a alors 26 ans. Il est entré à Frigolet à peine âgé de 16 ans, en 1891. Prêtre depuis l'année précédente, il est alors circateur de l'abbaye. Supérieur à Conques de 1901 à 1903, il reviendra à Frigolet pour être maître des novices puis prier de 1920 à sa mort, en 1932, à l'âge de 57 ans.

⁶³) Les premiers missionnaires avaient donc été rejoints par deux autres (les fr. Evermode Riot et un fr. Gabriel?). En 1902, ils seront encore augmentés des fr. Privat Reboul et Théodore Gras, lors de l'ouverture de la mission de Vohémar.

⁶⁴) Le 2 novembre 1899, le P. Godefroid tint son dernier chapitre de prier à Mondaye, il quitta l'abbaye le 4. Le 14 novembre est la date de son anniversaire (né en 1842, le P. Godefroid entre alors dans la 60ème année) et aussi le jour de son arrivée à Frigolet en 1899.

Lettre 19: Archives de Mondaye, M2/378-19.

25 novembre 1901

Mon bien cher Père,

Nous allons commencer notre retraite ce soir. C'est le Père Vallée qui va nous la prêcher. Je lui recommanderai de le faire *cum brevitae et facilitate sermonis*. Demandez au Sacré Coeur notre conversion, la mienne surtout: je le dis avec conviction.

Avant de chanter le *Veni Creator*, je veux vous envoyer un mot; car pendant la retraite, nous ferons en sorte de nous enfermer dans notre solitude. Malgré vos réclamations *intéressées*, le 14 novembre, je suis bien entré dans ma 60^e année, qui compte déjà onze jours. Il est temps de penser «aux années éternelles».

Je me suis réjoui de voir s'accroître la famille religieuse de Mondaye⁶⁵). A tous vos nouveaux novices, j'envoie mes félicitations avec une bonne bénédiction. C'est maintenant qu'il nous faut trouver quelqu'un pour Madagascar, mon brave. Pas vous! Vous êtes, comme moi, hors de service! Il nous faut des jeunes, avec la maturité que donne l'humilité profonde.

Aujourd'hui, nouvelle lettre du P. Hugues. Tout va très bien là-bas. Belles fêtes de la Toussaint! Que Dieu bénisse nos chers Apôtres! Que la S. Vierge les protège!

Avez-vous des nouvelles de votre Conseil municipal? Le Maire de Tarascon m'a communiqué la lettre préfectorale. Je ne sais pas le résultat de la délibération. A Conques, ce fut très favorable⁶⁶).

Le P. Benoît m'écrit une longue lettre où il m'expose ses désirs et ses hésitations. Le temps et la grâce vont l'aider à mûrir son projet. On désire souvent ce qu'on n'a pas: il faut se défier de cet écueil. Dans tous les cas, c'est un brave enfant, la grâce l'a bien transformé.

Voici un mot concernant le triste Père Vital⁶⁷). J'ai répondu à Madrid en disant qu'il ne pouvait rentrer en France. Que Dieu nous en préserve!

Dites mon bonjour bien affectueux au Père Augustin, je vous en prie.

A l'occasion, veuillez dire au Cimetière un *De profundis* en mon nom pour le P. Herman et le P. André. Je n'oublie pas l'âme de votre digne mère, qui voulut bien aussi être la mienne.

Au revoir, cher Bon Père. Avez-vous le Père Gilbert? S'il est à la maison, je l'embrasse, et vous aussi, mon *vieux* de 59 ans bientôt sonnés!

fr. G. Madelaine, abbé.

⁶⁵) Le 21 novembre précédent, le P. de Panthou a donné l'habit à quatre postulants: les fr. Jean-Baptiste Portail, Marc Lehoussu (de Saint-Lô), Louis Carel (de Bayeux) et Adrien Toulorge, (de Muneville le Bingard, au diocèse de Coutances).

⁶⁶) La loi prévoyait que la demande d'autorisation devait être accompagnée par l'avis du conseil municipal de la commune d'implantation de la congrégation. Cf. lettre 20.

⁶⁷) Ce P. Vital, indésirable, était en Espagne depuis l'automne 1899, comme l'atteste une lettre du recteur de Saint-Louis des Français de Madrid au P. Abbé de Mondaye (Série L, Papiers Willekens, 1900), mais les circonstances de son départ m'échappent.

Lettre 20: Archives de Mondaye, M2/378-20.

† 17 décembre 1901

Très cher Père,

Je vous remercie de votre dernière missive. Vous avez bien voulu penser au 14 Décembre⁶⁸). Continuez de prier et de faire prier pour moi; plus que jamais, je ressens le besoin de secours céleste.

Vous me demandez le résultat des délibérations de notre Conseil municipal. A l'unanimité, il a appuyé notre demande en autorisation. Combien pèseront ces suffrages des Conseils municipaux? Qui pourrait le dire? Enfin, ils prouvent, en tout cas, que Mondaye, Conques, Tarascon, sont attachés à leurs *moines*⁶⁹).

⁶⁸) Le 14 décembre est la date anniversaire de la bénédiction du nouvel abbé de Fri-golet, en 1899, par Mgr Gouthé-Soulard.

⁶⁹) Il y a probablement un trait d'humour, sous le sérieux du propos: il a toujours été impos-sible de rendre populaire l'appellation de chanoines. Pour la population qui entourent les mai-sons canoniales, la distinction est par trop subtile: dans une abbaye, il ne peut y avoir... que des «moines»! Reste que le jugement du P. Godefroid est pertinent: le départ des religieux en 1903 (ou religieuses, à Bonlieu en 1901) sera ressenti comme une injustice par la population locale. Nous savons par le Journal du P. de Panthou (M2/22, p. 28) qu'à Juaye-Mondaye, le conseil fut très favorable: «23 novembre: Délibération du conseil municipal de Juaye-Mon-daye pour donner son avis sur l'opportunité de notre autorisation. Malgré les difficultés du jour et de l'heure, tous les conseillers avaient tenu à être présents — sauf un seul qui, absolument empêché, a envoyé son adhésion par écrit. A l'unanimité, ils ont réclamé notre autorisation». A la date du 13 décembre, le P. de Panthou ajoute: «M. le Sous-préfet de Bayeux, dans sa visite à la commune de Juaye, est venu à l'Eglise. Il a été reçu par le P. Henri Langlois, curé, et le P. Théodore Gautier, vic. Il leur a exprimé sa satisfaction du vote favorable du conseil municipal en notre faveur, et a dit l'avoir appuyé chaudement. Il a fait une prière à l'église.»

Les Archives Municipales de Juaye-Mondaye conservent le procès-verbal de la session extraordinaire du conseil du 23 novembre 1901. Les «considéran'ts» méritent d'être trans-crits, car ils retracent assez probablement, derrière l'énoncé conventionnel des arguments, le sentiment des conseillers: les religieux sont discrets et patriotes. On ne voit pas bien ce qui permettrait de les chasser — et même, ce ne serait pas une bonne chose pour la com-mune. Le «considéran't» qui traite de Madagascar a sans doute été suggéré par les reli-gieux eux-mêmes: l'envoi précipité du fr. Denys en mission — arrivé à Madagascar en septembre! — aurait-il suffi à ce que le conseil municipal, en novembre, proclame que les religieux de Mondaye «propagent la civilisation française?» En voici le texte:

«Le conseil municipal, après avoir pris connaissance des pièces communiquées par Mon-sieur le sous-préfet,

considéran't que la congrégation des religieux prémon'trés établie dans l'abbaye de Juaye-Mondaye ne fait que du bien dans le pays et jouit de la sympathie générale,

considéran't que pendant la Guerre de 1870, les religieux prémon'trés ont ouvert une ambulance dans leur abbaye, et qu'ils ont soigné et entretenu à leurs frais un certain nombre de soldats blessés,

considéran't qu'ils propagent la civilisation française et l'amour de la patrie par les mis-sionnaires qu'ils envoient à Madagascar,

considéran't que depuis leur établissement dans la commune de Juaye-Mondaye, ils ne se sont jamais mêlés aux luttes politiques ni à l'administration de la commune, s'occupant exclusivement de leur ministère religieux,

Vous examinerez avec le P. Benoît la question de son déplacement. Vous lirez la note ci-jointe et vous la lui remettrez. Pour qu'il n'y ait ni surprise ni regrets, il faut qu'il voie bien le pour et le contre. Si je n'écoutais que la voix du coeur, je lui dirais: Venez vite. Mais il faut écouter avant tout la voix de la raison, et celle de l'Esprit saint, qui parlera par votre bouche, mon très cher Père.

Merci de votre photographie. En retour, je vous en envoie une faite à Conques. Le jeune Père est le P. Ernest, nouveau Prieur de Conques, avec le P. Marie-Bernard, curé.

Vous ferez bien, pour la nomination du P. Exupère, de prévenir le P. Supérieur de Nantes; il y a droit, parce que Mondaye a le noviciat commun⁷⁰).

Ecrivez-moi sans retard. Combien de *Directoires* vous désirez recevoir; car ils vont bientôt être prêts à prendre leur vol vers les diverses directions.

Mgr Corbet me fait écrire qu'il désire, pour fonder un nouveau poste à Vohémar, un Père et un frère de plus. Le P. Herman serait-il vraiment disposé à partir, et vous, disposé à le donner⁷¹)? Je vous le demande pour savoir à quoi me décider.

Voici les fêtes de Noël: j'en profite, cher Père et véritable ami, pour vous dire tous mes vœux les plus affectueux. Que Dieu daigne vous bénir, vous, votre chère famille, l'abbaye et le noviciat de Mondaye.

Et croyez-moi bien vôtre en N.S.

fr. G.M.

Bonjour à nos chères soeurs.

Abbaye Saint-Martin

de Mondaye

F-14250 Juaye-Mondaye

Dominique-Marie DAUZET, O. Praem.

considérant qu'ils ont l'estime de toute la commune et que le pays verrait avec un vif regret leur départ,

considérant enfin que le départ des Prémontrés serait une perte notable dans les revenus communaux,

vu que ces MM. sont assujettis à tous les impôts tels que cote personnelle et mobilière, prestation, comme l'est tout citoyen, émet le vœu que ladite congrégation des Religieux prémontrés soit reconnue par l'État, et prie Monsieur le Président du Conseil d'appuyer de tout son crédit auprès du Parlement la reconnaissance de ladite congrégation» (Archives municipales de Juaye-Mondaye, Registre des délibérations du Conseil, année 1901, p. 333-334).

⁷⁰) Il s'agit de la nomination du Père Exupère Auvray comme maître des novices. Le Père Exupère, né à Bayeux en 1862, était entré à Mondaye à 27 ans, prêtre depuis deux ans déjà. Il avait été (jusqu'en 1900) prieur et maître des novices de Balarin. Rappelé à Mondaye, il y devint maître des novices également. Le Journal du P. de Panthou donne les détails suivants: «1er janvier 1902: au chapitre, au nom du R.P. Abbé, je nomme le P. Exupère Auvray maître des novices et du noviciat commun. Le P. Augustin Balley, supérieur de Nantes, a donné son agrément par une lettre en date du 13 décembre 1901» (M2/22, p. 28).

⁷¹) Apparemment le P. Hermann-Joseph Tapper (né en 1864, il a 37 ans). C'est le bibliothécaire et le sous-maître des novices de Mondaye. Il n'ira pas à Madagascar.

Promulgatio Decreti super Virtutibus, in causa Beatificationis Servi Dei Iacobi Kern, O. Praem

VINDOBONEN.

Beatificationis et canonizationis Servi Dei Iacobi Kern, sacerdotis professi canoniae Gerusenaë Ordinis Praemonstratensis (1897-1924).

DECRETUM SUPER VIRTUTIBUS

«Vere languores nostros ipse tulit et dolores nostros ipse portavit... ipse autem vulneratus est propter iniquitates nostras, attritus est propter scelera nostra; disciplina pacis nostrae super eum, et livore eius sanati sumus» (Is 53, 4-5).

Divini Magistri illectus exemplo, qui pro mundi redemptione sanguinem effudit, Servus Dei Iacobus Kern Christi passionem communicare exoptavit ut peccata hominum expiaret et vitae suae devotione operam navaret animarum saluti. Quod cupivit obtinuit; hinc cum Crucifixo coniunctus, multos cum amore et propter amorem dolores est passus et in carne sua adimplevit ea quae desunt passionum Christi pro corpore eius, quod est Ecclesia (cf. Col 1, 24).

Hic Dei amicus Vindobonae ortus est die 11 mensis Aprilis ano 1897 a Francisco Kern et Anna Neidl, qui ex fide christiana congruenter vivebant. Post paucos dies puer, qui Beatae Mariae Virgini antequam nasceretur erat commissus, baptismum accepit, Franciscus vocatus. Exemplo atque praeceptis excitatus parentum, praesertim piaë matris, mature Dominum cognoscere didicit et amare, erga omnes bonus esse et humanus, ecclesiam frequentare et suas delicias in deprecatione invenire. Dum ludum frequentabat coepit se cum pietate et laetitia Pane Eucharistico alere. Die Pentecostes anno 1908 ei collatum est Confirmationis sacramentum. Eodem anno, cum iamdudum sacerdotium peteret, seminarium minus ingressus est in urbe Hollabrunn, ubi aequalium atque antistitum existimationem sibi conciliavit propter suam amabilitatem, perfectam oboedientiam, in studiis perseverantiam et impensam religionem. Eucharistia, pietas in Virginem Mariam et praecatio fuerunt animae

eius cibus cotidianus, quae constanter in viis Dei cum humilitate et gaudio progrediebatur. Quattuordecim annos natus votum fecit privatum castitatis et die 28 mensis Decembris anno 1912 est Terti Ordinis Franciscani sodalis factus. Eius ad sacerdotium iter est militia intermissum, quam anno 1915 iniit et anno 1918 desiit. Militis munia alacriter et animose sustinuit et, Deo auxiliante, in vocatione firmus mansit et in fidei professione. Non erubescens cotidie fere sanctissimam Eucharistiam accipiebat et coram omnibus in deprecationem incumbibat, initio comilitonum risum concitans, postea vero admirationem et imitationem. Calendis Ianuarii anno 1916, Sanctissimum Sacramentum adorans in ecclesia quadam Salisburgensi, a Iesu postulavit ut multum pati posset pro Dei gloria et hominum peccatis expiandis. Subsequentis mensis Septembris die 11, in pugna super montem Coston Tirolis meridiana, est graviter sauciatus glande, quae ei pulmones transfixit et iecur. Insigni virtutis militaris argenteo est decoratus, sed nemo potuit ei salutem reddere. Postquam semivivus aliquot egit menses, meliusculus esse coepit, quapropter potuit militiam ad finem adducere. Deinceps cum ardore sanctisque propositis sacerdotii viam resumpsit et in seminarium maius Vindobonense introivit, vitae brevis praesensionem secum ferens et utilem experientiam: «Animadverti — scripsit — quam pauca excelsa sint, ad quae mundus tendat, et didici quam sit pulchrum Sacrum Cor audire, quamvis extrinsecus spernamur». Solita cum diligentia spiritui et menti formandis prospexit ferventi pietate ac navo theologiae studio. Ad metam aequo animo procedebat, cum caritate est motus ad vitam devovendam in suavis odoris sacrificum. Postquam diu secum reputavit et deprecatus est atque a superioribus ecclesiasticis potestatem obtinuit, mense Octobri anno 1920 intravit in Ordinem Praemonstratensem in abbatia loci Geras, in dioecesi sita Sancti Hippolyti, eo consilio, ut se uti victimam satisfactionis emendationi et redditui ad Ecclesiam catholicam sacerdotis Praemonstratensis apostatae condonaret, qui in Cechoslovakia ecclesiam nationalem condiderat. Nomine capto Iacobo die 20 mensis Octobris 1921 professionem simplicem fecit; dein studia theologica Vindobonae est prosecutus et die 23 mensis Iulii anno 1922 est sacerdos ordinatus. Incommoda valetudo eum non impedivit quominus impigrum explicaret apostolatam tamquam coadiutor paroeciae conventualis loci Geras. Praedicationis ministerio se tradidit et confessionum, institutioni religionis in scholis, actioni pastoralis pro pueris et iuvenibus, assiduitati spiritali aegrotis praebendae. Ut Missam celebraret animisque serviret ad vicinos etiam pagos se conferebat pedibus, corporis debilitatem vincens

ardore regni Dei. Tempore Paschali anni 1923, cum in sede confessionali erat, est forti gravedine affectus; duo sanguinis vomitus secuti sunt et in pulmone, antea in bello sauciato, puris sedes formatae sunt. Oportuit illum in valetudinarium duci, ubi, sine anaesthesia est acerbae subiectus sectioni chirurgicae, ex qua quattuor ablatae sunt costae ut ad fontem perveniretur vitii purulenti. Aliquot menses degit in valetudinario Meranensi, beneficium consecutus. Ad suam abbatiam reversus, pastorem repetivit industriam, sed non diu restitit. Duos extremos vitae menses Vindobonae in valetudinario degit et, conscius se iam esse morti proximum, mira cum interiore pace se ad supremum occursum cum Deo praeparavit. Sicut praedixerat, animam Deo reddidit per sectionem chirurgicam die 20 mensis Octobris anno 1924. Eius exsequiis multi interfuerunt sacerdotes multique fideles et omnes pro certo habebant Servum Dei dignum fuisse Christi discipulum atque fidelem Evangelii testem.

Revera eius vita continuus fuit ascensus ad christianam perfectionem, adeptam sedula munium cotidianorum executione, crucis amore et virtutum exercitio. Fide ductus, spe et caritate, cum Deo a pueritia ambulavit, eius verbo est submisso obsecutus, prompte eius voluntati et legibus Ecclesiae oboedivit, omnia reliquit ut vocationem ad sacerdotium sequeretur, vota religiosa accurate servavit atque Ordinis sui regulam. Ut in familiaritate cum Domino cresceret, maxime dilecto, meditationem coluit veritatum aeternarum, deprecationem, pietatem erga Eucharistiam atque Virginem Mariam et praesertim est Christum crucifixum imitatus adeo, ut vitam devoveret pro Dei gloria, pro mundi peccatorum expiatione et Ecclesiae bono. Sacerdos factus, Missam magna religione celebrabat et sacramenta et fervoris plenus erat in bonis redemptionis populo distribuendis. Plus se proximum dilexit et omnes cum benignitate tractavit, humanitate atque affabilitate. Semper paratus erat ad consolandum, adiuvandum, consilia danda. Peccatores, aegri et ii, quotquot occurrunt in vita, multimodis eius fraternam sollicitudinem experti sunt. Quam maxime et supernaturaliter prudens fuit in servitio Dei atque animarum inque sanctificationis suae opere. A bonis et inanibus terrae rebus alienus continuo praemium aeternum exoptavit, semper est auxilio divinae Providentiae confisus. Tum etiam, cum acerbior erat morbus, tranquillitate effulsit, patientia, fortitudine et simplicitate, qua misericordibus Domini manibus se committebat.

Eminentium eius virtutum memoria viva mansit apud propinquos, seminarii sodales, commilitones, religiosos abbatiae loci Geras et populum. Durante sanctitatis fama, Archiepiscopus Vindobonensis initium

Causae beatificationis et canonizationis fecit celebrato processu ordinario informativo (annis 1958-1985), cui adiunctus est processus additicius, apud eandam Curiam instructus anno 1988. Harum inquisitionum auctoritas et vis probata est a Congregatione de Causis Sanctorum per decretum die 4 mensis Iunii anno 1993 promulgatum. Praeparata Positione, disceptatum est an Servus Dei heroum more virtutes coluisset. Die 17 mensis Februarii anno 1995 prospero cum exitu actus est Consultorum Theologorum Congressus Peculiaris. Patres Cardinales deinde et Episcopi, in Sessione Ordinaria diei 6 insequentis mensis Iunii, Causae Ponente Excellentissimo Domino Ottorino Petro Alberti, Archiepiscopo Calaritano, professi sunt Servum Dei Iacobum Kern virtutes servavisse theologiales, cardinales iisque adnexas.

Facta demum de hisce omnibus rebus Summo Pontifici Ioanni Paulo II per subscriptum Pro-Praefectum accurata relatione, Sanctitas Sua vota Congregationis de Causis Sanctorum excipiens rataque habens, mandavit ut super heroicis Servi Dei virtutibus decretum conscriberetur.

Quod cum rite esset factum, accitis ad Se hodierno die infrascripto Pro-Praefecto necnon Causae Ponente meque Antistite a Secretis Congregationis ceterisque de more convocandis, eisque astantibus, Beatissimus Pater solemniter declaravit: *Constare de virtutibus theologalibus Fide, Spe et Caritate, tum in Deum tum in proximum, necnon de cardinalibus Prudentia, Iustitia, Temperantia et Fortitudine, eisque adnexas, in gradu heroico, Servi Dei Iacobi Kern, Sacerdotis professi Canoniae Gerusenae Ordinis Praemonstratensis, in casu et ad effectum de quo agitur.*

Hoc autem decretum publici iuris fieri et in acta Congregationis de Causis Sanctorum referri mandavit.

Datum Romae, die 11 mensis Iulii A.D. 1995.

† ALBERTUS BOVONE

archiep. tit. Caesarien. in Numidia, *Pro-Praefectus*

L. † S.

† Eduardus Nowak

archiep. tit. Lunen., *a Secretis*

(Acta Apostolicae Sedis, vol. LXXXVIII, 5 Februarii 1996, n. 2, p. 217-220).

Recensio

Jörg OBERSTE, *Visitation und Ordensorganisation*. Formen sozialer Normierung, Kontrolle und Kommunikation bei Cisterziensern, Prämonstratensern und Cluniazensern (12. - frühes 14. Jahrhundert). (= *Vita regularis*, Band 2), LIT-Verlag Münster 1996, XVI + 456 Seiten, broschiert, 68,80 DM, ISBN 3-8258-2587-6.

Im Unterschied zu den Zisterziensern liegt für die Prämonstratenser noch keine umfassende Institutionengeschichte vor. Ein Ansatz hinsichtlich der Visitatoren wurde von Donatiaan DE CLERCK in den *Anal. Praem.* 33 (1957), S. 193-216, erarbeitet. Leo VAN DYCK forschte über die frühen Rechtsquellen zur Amtsvollmacht des Abtes von Prémontré (*Anal. Praem.* 28, 1952, S. 73-136). Das Werk von Oberste ist ein weiterer Baustein für eine künftige Gesamtdarstellung. Es wird von vielversprechenden Forschungen eines Doktoranden-Teams um Prof. Dr. Gert Melville begleitet. Einige Arbeiten aus diesem Projektbereich werden bereits im Literaturverzeichnis mit dem Vermerk *im Druck* angekündigt.

Von den drei großen Ordensgemeinschaften interessiert hier besonders das 4. Kapitel mit den speziellen Ausführungen zu den Prämonstratensern (S. 160-251). Aus dem Untersuchungszeitraum stehen dem Autor die normativen Quellen der Statuten zur Verfügung, mit den Entwicklungsstufen der Jahre 'nach 1130', 'um 1154', 'um 1174', 'um 1222/1227', 'zwischen 1236 und 1238', '1290' und schließlich '1322'. Sie bilden die Grundlage für seine Studie. Mit Akribie verfolgt Oberste darüber hinaus etliche päpstliche Bestätigungen für den Orden, immer unter dem Gesichtspunkt der Visitation und der Ordensorganisation (Aufsichtsrecht des Ortsbischofs und/oder des Ordens, wobei letzterer in einer dreifachen Abstufung *Vaterabt*, *Generalkapitel*, *Abt von Prémontré* in Erscheinung tritt). Formularbücher, Chroniken und Briefsammlungen werden herangezogen. Die ältesten erhaltenen Visitationsrezesse, welche die Praxis verdeutlichen, stammen — nach Ansicht von Oberste — erst aus den letzten Jahrzehnten des 13. Jahrhunderts: für Eggleston in England (1281/1287) sowie für die Frauenklöster Keppel bei Siegen und Beselich bei Limburg/Lahn (1294 und 1295). Hierbei erweckt der Autor den Eindruck, daß er durch Einsichtnahme in eine Brüsseler Handschrift erstmals auf die Visitation in Keppel 1294 hinweisen könne. Doch so weit hätte er nicht zu reisen brauchen: In Münster selbst, wo die Dissertation erarbeitet wurde, liegen im Staatsarchiv (Bestand Keppel) die entsprechenden Belege, die im Siegener Urkundenbuch gedruckt vorliegen, worauf schon B. KRINGS, *Arnstein an der Lahn im Mittelalter*, Wiesbaden 1990, S. 343f, hinwies. Auch im Bestand *Cappenberg* des

Staatsarchivs Münster lassen sich aus jener Zeit Belege über Visitationen finden. Hier tritt das generelle Problem der historischen Forschung zu Tage, das für den Kenner durchaus verständlich ist: Die meisten Archivalien aus den mehr als 500 Einzelklöstern des Ordens (in ganz Europa) sind nicht publiziert. Und wer will mit Sicherheit behaupten, es seien im Gebiet zwischen Spanien, Irland, Schweden, Polen und Italien keine weiteren Visitationsquellen aus dem 12. und 13. Jahrhundert überliefert?

Oberste definiert das Neue an der Struktur des Zisterzienserordens gegenüber den Benediktinern: "Der Zusammenschluß der von Cîteaux ausgehenden Klöster im frühen 12. Jahrhundert verstand sich als *pactum* selbständiger Äbte, die sich zur Bewahrung der strengen Lebensweise dem durch das Generalkapitel repräsentierten *ordo* unterstellten. Damit entfiel das integrative Moment einer personalen Verbandsleitung, Kennzeichen der älteren benediktinischen Klosterverbände ..." (S. 6). — In gleicher Weise (aber mit deutlicher Zeitverzögerung und daher vom zeitlich Früheren abhängig) ist auch die Entwicklung bei den Prämonstratensern zu beschreiben. Norbert hatte (ca. 1126) die bislang von ihm persönlich geführten Klöster unter Leitung eines eigenen Abtes bzw. Propstes in die Selbständigkeit entlassen. Der erste Abt von Prémontré namens Hugo von Fosses einte die Ordensoberen im jährlichen Generalkapitel und sorgte für eine Ordensgesetzgebung (Statuten), eine einheitliche Liturgie und ein Korrektions- und Visitationssystem (teils unabhängig, teils konkurrierend mit den Ortsbischöfen). Einige dazu getroffenen Bestimmungen schließen sich — wie Oberste nachweist — wörtlich an entsprechende Initiativen der Zisterzienser an, ein entscheidendes Indiz für eine Abhängigkeit.

Der Autor greift auch auf länger zurückliegende Forschungen zurück (Heijman, Schreiber, Lefèvre, Marton) und bezieht deren Ergebnisse in seine Überlegung ein, wodurch seine Aussage an Wert gewinnt. Eine Beziehung zu den Zisterziensern als den Vorreitern ist von den vielen Autoren, die sich ausschließlich mit der Geschichte der Prämonstratenser befaßten, zwar nie geleugnet, jedoch bisher offensichtlich zu wenig erkannt und berücksichtigt worden. Im Aufweis der Abhängigkeiten, aber auch der Besonderheiten liegt das Verdienst dieser umfangreichen Darlegung von Oberste, der in einem abschließenden Punkt 4.4 neben den Visitatoren auch andere Träger der Institutionalisierung anspricht. Dennoch wird meines Erachtens der Aufbau der Organisation aufgrund des Übergewichts der normativen Quellen viel zu geradlinig und zu zielstrebig (ohne Rückschläge) dargestellt. Die Praxis in den einzelnen Klöstern dürfte (wie es dem Mittelalter eigen ist) weit differenzierter ausgefallen sein und mal mehr und mal weniger hinter den normativen Regelungen zurückgeblieben sein.

Negativ fällt der komplizierte Sprachstil auf, gespickt mit Fremdwörtern. Es ist sicher berechtigt, auch im Bereich Geschichte eine eigene fachspezifische Terminologie zu pflegen, insbesondere wenn sie zur Prä-

zisierung beiträgt. Doch hier verschleiert sie oft mehr als sie dem Verständnis dient. Um wahllos nur zwei Beispiele zu nennen: Was soll eine Überschrift *Avant-Propos*, wo der vertraute Begriff *Vorwort* genügt hätte, oder was soll *trigonales Visitationssystem* in der Überschrift S. 240 anderes beinhalten als das *dreistufige Visitationssystem* in der Überschrift S. 174?

Im Literaturverzeichnis stehen Einzelwerke nach Autorennamen und zugleich Sammelwerke nach Buchtiteln in einer einzigen alphabetischen Liste vereint, so daß sich das Suchen von A bis Z lohnt, um das gewünschte Werk (dennoch) zu finden. — Ein Orts- und Namensregister fehlt.

An der Abtei 4

Ludger HORSTKÖTTER O. Praem.

D-47166 Duisburg

Chronicon

GENERALIA

Norbertus

1. — Hans-Werner GOETZ, *Eschatologische Vorstellungen und Reformziele bei Bernhard von Clairvaux und Norbert von Xanten*, in: *Zisterziensische Spiritualität*, bearbeitet von Clemens KASPER und Klaus REINER, EOS-Verlag St. Ottilien 1994, Seite 153-169. Darin S. 168: Norberts lebenslange Suche nach der richtigen (= reformierten) Lebensform werde von der Überzeugung des nahen Weltendes begleitet. (L.H.)

2. — W.M. GRAUWEN, *Nam Norbert deel aan de Rometocht van 1110-1111?*, in *Anal. Praem.*, LXXII, 1996, pp. 12-32; IDEM, *De regelkeuze en de eerste professie te Prémontré, Kerstmis 1121*, *ibidem*, pp. 33-52.

3. — Mauritius MITTLER / Wolfgang HERBORN (Hrsg.), *Temporibus tempora*. Festschrift für Abt Placidus Mittler, Siegburg 1995. — Darin: Monika SINDERHAUF, *Cuno I. (ca. 1070-1132), Abt von Siegburg und Bischof von Regensburg* (S. 1-125), worin S. 52-53 über den Aufenthalt Norberts in Siegburg und seine Begegnung mit Abt Cuno kurz berichtet wird. — Manfred GROTEN, *Die Siegburger Zelle Fürstenberg und ihre Wohltäter im frühen 12. Jahrhundert* (S. 143-156); worin S. 143-144 über Norberts Lebensabschnitt auf dem Fürstenberg unter Berufung auf W.M. Grauwen in *Anal. Praem.* 71 (1995) S. 5-24 berichtet wird. (L.H.)

4. — Véronique MEYER dans la *Gazette des Beaux-Arts*, CXXV, mai-juin 1995, pp. 277-302, propose une étude très fournie sur le graveur Edme Moreau, originaire de Châlons-sur-Marne. Ce dernier a gravé deux fois saint Norbert, probablement d'après la gravure de Lucas Vosterman, et a également illustré le *Catéchisme* de Lairuelz en 1623. (M.P./D.M.D.)

5. — *Litterae apostolicae Suae Sanctitatis Joannis Pauli II ad confirmandum Patroni caelestes dioecesis Magdeburgensis*, in *Anal. Praem.*, LXXII, 1996, pp. 139-140.

Ordo Praemonstratensis

6. — Brian GOLDING, *Gilbert of Sempringham and the Gilbertine Order, c. 1130 — c. 1300*, cloth, Oxford, 1996. A parallel is drawn by this author between Gilbert of Sempringham and Norbert of Gennep, respective

founders of their orders. From the beginning Gilbert borrowed much from the Premonstratensians for the rule and role his male religious members of his double monasteries would use. From the start he initiated the system of "filiality" of his order's "daughter" houses. Like the earlier Premonstratensian houses, the Gilbertines separated the female religious into separate convents a distance apart. The role of Premonstratensian women and their monastic settlements was used as an important part in the development of the Gilbertine foundations. Besides the above mentioned citation, this outstanding study about the Gilbertine canons and nuns, has a number of other entries cited in the Index of this book pertaining to the Premonstratensians of this historical epoch. (J.J.W.)

7. — *Compte-rendu*: Bernard ARDURA, *Prémontrés: Histoire et Spiritualité*, (C.E.R.C.O.R., Travaux et Recherches, t. VII), Saint-Etienne, 1995, par Xavier LAVAGNE D'ORTIGUE, dans *Anal. Praem.*, LXXII, 1996, pp. 283-287.

Sorores Praemonstratenses

8. — Bruno KRINGS, *Die Prämonstratenser und ihre Schwestern*, in: *Cistercienser Chronik* 103 (1996), S. 41-53 (siehe unten Nr. 60). Der Autor beschreibt die allgemeinen geschichtlichen Hintergründe und die konkreten Auseinandersetzungen im jungen Prämonstratenserorden um die Frauenklöster. Er schildert den Tagesablauf, stellt die Klosterämter vor und umreißt das Verhältnis zu den Männerklöstern. Speziell weist er auf die Bedeutung der Skriptorien in einigen mittelalterlichen Klöstern der Prämonstratenserinnen hin. Es handelt sich um das Manuskript eines Vortrags (ohne Anmerkungen und Bibliographie). — Der Autor bringt eine erweiterte Neubearbeitung derselben Thematik demnächst im Band *Prämonstratenser in den Veröffentlichungen des Max-Planck-Instituts für Geschichte*, Göttingen. (H.J.)

9. — *Recensies*: E.M.F. KOCH, *De kloosterpoort als sluitpost? Adellijke vrouwen langs Maas en Rijn tussen huwelijk en convent, 1200-1600*, (Maaslandse Monografieën, dl. LVII), Leeuwarden, Mechelen, 1994, door J.A. MOL, in *Signum. Nieuwsbrief. Contactgroep voor sociaal-economische en institutioneel-juridische geschiedenis van geestelijke en kerkelijke instellingen in de Nederlanden in de Middeleeuwen*, VII, 1995, pp. 54-58, en door P. AL, in *Anal. Praem.*, LXXII, 1996, pp. 153-154. E. Koch behandelt, naast zes kapitels en cisterciënzerinnenkloosters, de norbertinessenkloosters Bedburg, Sint Gerlach te Houthem, Zennewijnen, Keizersbosch en Nijmegen. In bijlage een discette met vaak zeer uitvoerige informatie over de religieuze adellijke vrouwen. (H.J.)

10. — Ludger HORSTKÖTTER, *Niederdeutsche Reformbestimmungen für ein Frauenkloster der Prämonstratenser (15. Jahrhundert)*, in *Anal. Praem.*, LXXII, 1996, S. 255-259.

Commissio Historica Ordinis Praemonstratensis

11. — Le 2 mars 1996, W.M. Grauwen de l'abbaye de Postel, membre de la Commission Historique de l'Ordre de Prémontré depuis 1964 et son président depuis 1978, a démissionné de sa fonction. Lors de la réunion du Définitoire de l'Ordre du 4 au 7 novembre 1996 en l'abbaye de Frigolet, l'abbé-général H. Noyens a nommé, sur la proposition de la Commission, L.C. Van Dyck de l'abbaye de Tongerlo président et U.G. Leinsle de l'abbaye de Schlägl vice-président, tout deux ad interim jusqu'en août 1997. L. Van Dyck (°1923) est membre de la Commission depuis 1978, U. Leinsle (°1948) depuis 1995.

En sa réunion du 3 août 1996, la Commission a élu H. Janssens de l'abbaye d'Averbode secrétaire, succédant à D.F. De Clerck de la même abbaye, qui était secrétaire depuis 1978. D. De Clerck demeure membre de la Commission. H. Janssens (°1957) est membre de la Commission depuis 1989. En la même réunion du Définitoire de l'Ordre, cette élection fut confirmée par l'abbé-général. (H.J.)

PARTICULARIA

Allerheiligen (Oberkirch)

12. — *800 Jahre Allerheiligen. Kloster und Kultur im Schwarzwald*, hrsg. von den Städten und Gemeinden des Renchtales, Redaktion Dieter KAUSS und Karl MAIER, Reiff Schwarzwaldverlag Offenburg 1996, 208 Seiten, mehrere Abbildungen, ISBN 3-922663-37-0. — Es handelt sich um die wissenschaftliche Festschrift zum Klosterjubiläum. In zehn historischen und kunstgeschichtlichen Beiträgen wird ein Streifzug von der Gründung des Klosters bis zur Aufhebung unternommen, ja sogar über das Zeitalter der Romantik bis zum heutigen Tourismus weitergeführt. (L.H.)

13. — *Katalog 800 Jahre Kloster Allerheiligen und seine Wirkung*. Texte und Bilder zur Ausstellung in Oberkirch, Heimat- und Grimmelshausen Museum, 20. Juni — 8. September 1996, Herausgeber: Stadt Oberkirch, Redaktion Carl HEINZ CIZ, 58 Seiten, zahlreiche Abbildungen. (L.H.)

Ardenne

14. — *Ardenne, fleuron de l'Art normand*, numéro spécial de la revue *Art de Basse-Normandie*, 1995, n° 103, 80 pp. Le numéro est tout entier consacré à l'ancienne abbaye d'Ardenne, la plus importante des abbayes prémontrées normandes, d'où le fameux prieur Jean de la Croix, au XVII^e siècle, fit rayonner dans la région la réforme dite "de Lorraine". Fille de La Lucerne d'Outremer, Ardenne devint prémontrée en 1144. Aujourd'hui rachetée par le Conseil Régional, et progressivement res-

taurée, elle devient un campus pour les étudiants américains de Caen. Le cahier présente des textes de L. MUSSET, J. FOURNÉE, des vues et plans anciens de l'abbaye, de nombreuses planches hélió et couleur. Un riche document. (M.P./D.M.D.)

Averbode

15. — Bernhard BENEDIXEN, *Einige Notizen zu den Anfängen des Doppelklosters Averbode im 12. Jahrhundert*, in *Anal. Praem.*, LXXII, 1996, S. 171-199.

16. — Kristine CALCOEN, *Het Evangeliarium van Averbode (Luik, Bibliothèque Générale de l'Université, Ms. 363 C). Bijdrage tot de studie van de Maaslandse miniatuurkunst uit de 12de eeuw*, 2 dln., onuitgegeven licentiaatsverhandeling Kunstwetenschappen, K.U.Leuven, 1995, XVII-178 pp., 77 afb., promotor: prof.dr. M. SMEYERS.

De auteur maakt een zeer grondige studie van het zogenoemde Evangeliarium van Averbode. Bij de codicologische beschrijving valt op dat twee folio's, wellicht met miniaturen, ontbreken. Bovendien kon niet worden achterhaald wanneer het handschrift in het bezit kwam van de abdij. De meningen hierover lopen sterk uiteen, van de twaalfde tot de achttiende eeuw. Vervolgens besteedt de auteur zeer veel aandacht aan de iconografische analyse van de verluchting evenals aan het symboolkarakter van de romaanse kunst, toegepast op de aanwezige miniaturen. Bij de bespreking van stijl en techniek van deze miniaturen wordt een uitvoerige vergelijking gemaakt met de edelsmeed- en emailkunst uit dezelfde periode, onder andere met de paaskandelaar uit de abdij van Postel (BRUSSEL, Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis, Inv. nr. 2876), gevolgd door een vergelijking met andere soortgelijke liturgische handschriften, onder andere de Bijbel van Bonne-Espérance (BRUSSEL, Koninklijke Bibliotheek, Ms. II. 2524), de Bijbel van de Parkabdij (LONDEN, British Library, Add. 14788, 14789 en 14790), de Bijbel van Floreffe (Ibidem, Add. 17737 en 17738), het Evangeliarium van Floreffe (BRUSSEL, Koninklijke Bibliotheek, Ms. 10527) en de Bijbel van Arnstein (LONDEN, British Library, Ms. Harley 2798 en 2799). Tot slot volgt een hoofdstuk over de datering en lokalisering van het evangeliarium, waarbij de auteur zich in grote lijnen kan aansluiten bij de standpunten van W. Petke, die niet alleen de miniaturen, maar ook het schrift bestudeerde (cfr. *Anal. Praem.*, LVI, 1980, pp. 314-315). Het handschrift zou te Averbode geschreven zijn en er na de verluchting verder afgewerkt. De versieringen zelf werden elders aangebracht. De hoge kwaliteit ervan wijst naar een centraal, professioneel en gespecialiseerd atelier uit het Maasland, mogelijk Stavelot, Luik, Maastricht of Hoei. In dit atelier, mogelijk het atelier van Godfried van Hoei, zouden zowel edelsmeden, emailleurs als miniaturisten werkzaam zijn geweest. Vooral de miniaturen in de Bijbel en het Evangeliarium van Floreffe vertonen zeer grote gelijkenissen, die enkel door de hypothese van een centraal

atelier te verklaren zijn. De auteur dateert het Evangelarium van Averbode tussen 1145 en 1170.

Na deze verhandeling blijft nieuwe vooruitgang in het onderzoek van het evangelarium nog steeds mogelijk. Enerzijds door een verdere iconografische en stilistische studie van de andere Maaslandse kunstvoorwerpen, maar evenzeer door een grondige studie van de liturgische kalender in het bestudeerde handschrift, om definitief te achterhalen voor welke kerk het oorspronkelijk was bestemd. (H.J.)

17. — P.J.V. DEKKERS, *Hoe de abdij van Averbode haar grootste domein, Sterksel, verwierf en bestendigde (12de-13de eeuw)*, in *Anal. Praem.*, LXXII, 1996, pp. 80-108.

18. — Marjan BUYLE, Christine VANTHILLO en Hugo VANDEN BORRE, *Hout in dienst van de ideologie. De restauratie van het meubilair van de Onze-Lieve-Vrouwebasiliek te Kortenberg, in Monumenten en Landschappen*, XV, 1996, nr. 3, pp. 29-37. Verslag van de restauratie van het hoogaltaar (1710) en de conservering van de barokke lambrijsing en de biechtstoelen van deze eertijds door de abdij van Averbode gebouwde kerk. De bijdrage is geïllustreerd met talrijke mooie foto's. (H.J.)

19. — Ann BERGMANS en Eloy KOLDEWEIJ, *Inventaris van het 17de- en 18de-eeuwse goudleder in Vlaanderen*, in *Monumenten en Landschappen*, XI, 1992, nr. 6, pp. 33-46.

P. 36: AVERBODE, Norbertijnenabdij, prelatuur: salon bekleed met goudlederbehangsels, Zuidelijke Nederlanden, 1738, afb. (een vel hiervan bevindt zich in het Stedelijk Museum het Hof van Busleyden te Mechelen).

P. 45: KORTENBOS (gem. Sint-Truiden), Onze-Lieve-Vrouwbasiliek: twee vrijwel identieke goudlederen antependia, Zuidelijke Nederlanden, ca. 1750-1770, 92 x 186 cm.

P. 46: OOSTHAM, kerk van Onze-Lieve-Vrouw Geboorte: goudlederen antependium, Zuidelijke Nederlanden, ca. 1700-1720. Het antependium bestaat uit drie losse goudlederen panelen (van links naar rechts 56,5 x 74; 60,5 x 45,5; 56,5 x 74 cm).

Zie ook het artikel Eloy KOLDEWEIJ, "Het gouden leer", *ibidem*, pp. 8-32. (H.J.)

20. — Leen MERTENS, *Het jeugdboekenfonds van Altiora 1945-1965*, onuitgegeven licentiaatsverhandeling Germaanse taal- en letterkunde, K.U.Leuven, 1995, 181 pp., promotor: prof.dr. Rita GHESQUIERE. Uitgeverij Altiora is de uitgeverij voor boeken van de abdij van Averbode, in de bestudeerde periode was dit hoofdzakelijk verhalende lectuur voor kinderen en jongeren. In bijlage geeft de auteur 314 titels van kinder- en jeugdboeken van uitgeverij Altiora uit genoemde periode. (H.J.)

21. — Bart MESOTTEN O.Praem., *Binnenkijken in woorden. Etymologische verkenningen*, Kapellen, 1996, 584 pp. In het tweede hoofdstuk *Over religie* wordt ook de 'Abdij-taal' in een norbertijnenabdij besproken (pp. 224-231). (H.J.)

22. — Filip NOËL O.Praem., *Van Marcus tot Lucas. De "grote weglating" (Mc 6,45-8,26) en de "grote inlassing" (Lc 9,51-18,14) in de compositie van het Lucasevangelie*, onuitgegeven proefschrift aangeboden tot het verkrijgen van de graad van doctor in de Godgeleerdheid, K.U.Leuven, 1996, XLVIII-340 pp., promotor: prof.dr. Adelbert DENAUX. Zie ook *Anal. Praem.*, LXXI, 1995, p. 372, nr. 83. (H.J.)

23. — Luc VANKRUNKELSVEN O.Praem., *Stroom, onderstroom, tegenstroom. Op de breuklijnen van geloof en politiek*, Aalsmeer, 1996, 80 pp. (H.J.)

Beauport

24. — Achetée en 1993 par le Conservatoire du Littoral, gérée par la commune de Paimpol et le département de Côtes d'Armor, regroupés au sein de l'AGRAB (Association pour la gestion et la restauration de l'abbaye de Beauport), l'ancienne abbaye de Beauport est entrée dans une phase de vie encourageante (restauration, animation), notamment grâce à l'active Association des Amis de Beauport. Les différentes activités et publications en témoignent. (M.P./D.M.D.)

25. — *Abbaye de Beauport. Recueil de textes*, t. III, Paimpol, 1996, 77 pp. Ce troisième cahier de la série propose les études des chercheurs qui ont présenté leurs travaux lors des conférences du "Mois de la saint-Norbert" (juin 1995) à Beauport. On lit notamment: "Chemins de Saint Yves et chemins de Beauport dans la tradition orale" (J. DERVILLY et D. GIRAUDON); "Maîtrise, aménagement et exploitation de l'espace côtier en Goëlo par les religieux de l'abbaye de Beauport (XII-XV^e siècles)" (F. ATTAL-LEGOFF), ce dernier texte est la présentation d'un mémoire de maîtrise d'histoire médiévale soutenu en Sorbonne en 1996 sous la direction de P. BENOIT; "Beauport au fil de l'eau, étude préliminaire sur les réseaux hydrauliques de l'abbaye de Beauport" (A.-C. et Y. BALLINI, G. CONNAN, Y. DE SAGAZAN). (M.P./D.M.D.)

26. — A.C. BALLINI, *Les pavements médiévaux de Beauport*, dans *Les Carnets du Goëlo*, n° 12, 1996, pp. 28-32. La belle petite étude d'Annie Claude Ballini, qui présente quelques fragments de pavements de l'abbaye, étudie la technique de décoration et analyse le décor de quatre carreaux, laisse le lecteur sur sa faim: manifestement, des fouilles méthodiques s'imposent à Beauport. (M.P./D.M.D.)

27. — C. RENAULT, *Abbaye de Beauport vue au XIX^e siècle par Alfred Ramé*, Paimpol, 1996, 80 pp. Ce cahier, publié par le Conservatoire du

Littoral, est issu du travail de C. RENAULT, *Une visite de l'abbaye de Beauport au XIX^e siècle par A. Ramé*, Université de Haute-Bretagne, Rennes II, septembre 1994. L'archéologue Ramé (1826-1886), ardent défenseur du patrimoine breton, qui parcourut la Bretagne dès 1840, a laissé quelque 1400 dessins d'un vif intérêt pour l'histoire du patrimoine monumental breton. De Beauport, visité plusieurs fois à partir de 1857, Ramé a laissé un ensemble magnifique de 113 dessins, aujourd'hui conservés au Musée de Bretagne (Rennes). Le cahier présente une quarantaine de dessins. (M.P./D.M.D.)

28. — J.W. HANOTEAU, *L'abbaye de Beauport*, collection "Carnets du Littoral", Paris, 1995, 62 pp. Le quatrième volume de la collection des "Carnets du Littoral" est constitué par un joli recueil de dessins du peintre (illustrateur et architecte) Jean-William Hanoteau. L'artiste a passé des semaines à Beauport, et ses dessins, aux coloris délicats, sont pleins de poésie, d'attention au détail architectural, etc. C'est une vraie promenade illustrée. (M.P./D.M.D.)

Beaurepart

29. — M. Raphaël SPEDE (101 rue de la Gendarmerie, B-4141 Louveigné) fait part de l'achèvement de son mémoire intitulé *L'abbaye de Beaurepart: physionomie architecturale d'une abbaye prémontrée en principauté de Liège au XVIII^e siècle*. (M.P./D.M.D.)

Belval

30. — Le *Guide du Patrimoine Champagne-Ardenne* sous la direction de Jean-Marie PÉROUSE DE MONTCLOS, Paris, Direction du Patrimoine / Hachette, 1995 consacre une petite notice à l'abbaye de Belval, p. 105. (M.P./D.M.D.)

31. — Gérard DE MARTEL, *Trois sermons anonymes sur le livre de Ruth dans un manuscrit de Belval*, dans *Anal. Praem.*, LXXII, 1996, pp. 260-276.

Berne

32. — In *Met gansen trou*, 46 (1996), blz. 49-53, schrijft G. VAN DER VELDEN O.Praem. over: *De oorkonde van 1212 betreffende een verdrag tussen Dirk, heer van Altena, en Jan, heer van Heusden*, bewaard in het Algemeen Rijksarchief in Den Haag (inv. Altena, nr. 27). De oorkonde, een chirograaf, is al in 1866 gepubliceerd in L. VAN DEN BERGH, *Oorkondenboek van Holland en Zeeland*, nr. 228. De auteur geeft een populaire toelichting op het important verdrag, dat gezien moet worden als een onderlinge versterking van de Landen van Heusden en Altena tegenover de machtige bureu Holland en Brabant, die in concurrentie de tussenliggende gebieden begeerden. Hij is terecht van mening, dat het ver-

drag gesloten is in het oude klooster van Berne, gezien het gegeven, dat niet alleen de abt zegelde, maar ook de prior, subprior en het gehele convent als getuigen optraden. Naast de annotatie met dertien voetnoten voegde de auteur een welkome vertaling van de Latijnse tekst toe. Jammer, dat door een misverstand de drukker een voorlopige tekst van het artikel in handen kreeg en de rechtsterm "*homines*" tot zesmaal toe foutief vertaald staat door "dienstmannen" in plaats van "leenmannen". (H.v.B.)

33. — In de historische periodiek *'s-Hertogenbosch*, 4 (1996) nr. 2, blz. 59-61, staat een verslag van R. VAN GENABEEK over de archeologische opgraving van een gedeelte van het laatmiddeleeuwse 'Gregoriushuis' van de Fraters van het Gemene Leven, dat vrijkwam bij de sloop van het twintigste-eeuwse gebouw van de Sociale Academie, gelegen aan de Zuid-Willemsvaart nabij de Schilderstraat in Den Bosch. De ingang van het kloostercomplex was destijds in de Hinthamerstraat.

De Abdij van Berne nam hier haar intrek in 1623, moderniseerde en verfraaide het pand, maar moest het bij de overgang van de stad in 1629 weer verlaten. Bij het onderzoek zijn funderingen van een kloostervleugel, van kelders en de kloosterhof met gangen aangetroffen. Een overzichtelijke reconstructie van terrein en gebouwen was niet mogelijk. (H.v.B.)

34. — G.M. VAN DER VELDEN, *De aankoop van het refugehuis van de Abdij van Berne te Vilvoorde, 1649*, in *Anal. Praem.*, LXXII, 1996, pp. 145-152.

Blanchelande

35. — B. ARDURA, *Pierre-Adrien Toulorge, Premonstratensian of Blanchelande (1757-1793), "Martyr of the Truth"*, Rome, 1993. English translation by Martin ROESTENBURG, O.Praem. [Queens Park, 1995], 38 pp. + ill.

36. — Le 1 décembre 1995, Mgr Jacques Fihey, évêque de Coutances et Avranches, ouvrit au palais épiscopal de Coutances le procès sur le martyre et la renommée de martyr du serviteur de Dieu Pierre-Adrien Toulorge O.Praem. Etaient présents Mgr Bernard Jacqueline, juge délégué, monsieur le chanoine Emile Harel, promoteur de justice, le Père Georges Couppey, notaire *ad actum*, le Père Roland Ybert, notaire adjoint. Etaient présents également le Père Donatien De Clerck, postulateur général de l'Ordre de Prémontré et le Père Jean-Baptiste Lechat, vice-postulateur.

Le 1 août 1996 eut lieu dans le même palais épiscopal la conclusion du procès diocésain en présence de mgr Fihey, de mgr Jacqueline, le Père Couppey, le Père Donatien De Clerck et le Père Jean-Baptiste Lechat.

Pierre Adrien Toulorge naquit le 4 mai 1757 à Muneville-le-Bingard. Après son ordination sacerdotale il devint vicaire à Doville près d'un curé-prémontré de l'abbaye de Blanchelande. En suite il entra à cette abbaye. Pendant la Révolution, croyant se visé par la loi contre les prêtres qui n'avaient pas prêté le serment, il partit pour l'île anglaise de Jersey. Il retourna en France et exerça dans la clandestinité son ministère pastoral. En septembre 1793 il fut capturé et jugé. Au risque de sa vie Pierre-Adrien décida de dire toute la vérité. Il fut condamné à mort et guillotiné le 13 octobre 1793 sur la place de la Croûte à Coutances. Pierre-Adrien Toulorge est le "martyr de la vérité". (D.D.C.)

Brode

37. — Josef LENZENWEGER (Hrsg.), *Acta Pataviensia Austriaca*, Band 3 [Papst Urban V.], Wien 1996, S. 356f, Nr. 217: Propst Heinrich Kranz (1360-1382) von Brode in Brandenburg wird 1365 August 2 beauftragt, als Exekutor für die Expektanz eines Kanonikats in Lübeck zu wirken. (I.H.P.)

Chotěšov

38. — Josef LENZENWEGER (Hrsg.), *Acta Pataviensia Austriaca*, Band 3 [Papst Urban V.], Wien 1996, S. 483f, Nr. 342: 1369 November 7 werden dem Propst Ulrich de Krukanice (1367-1380) und dem Konvent Konservatoren zugeteilt. (I.H.P.)

Cuissy

39. — *Laon. Belle île en terre*, sous la dir. de Martine PLOUVIER, Amiens, Inventaire Général, S.P.A.D.E.M., 1996 (Cahiers du Patri-moine, n. 40, t. II) 263 pp. + ill., 300 FF. p. 185. (B.A.)

Daylesford

40. — Francis W. DORFF O.Praem., *Meditative Writing*, in Robert J. WICKS, ed., *Handbook of Spirituality for Ministers*, ppbk., Mahwah, 1995, 587 pp., pp. 153-173. (J.J.W.)

De Pere

41. — *With the Grace of God*, Green Bay (Wis.), 1993, 98 pag. This is the title of a memorial book, composed by St. Norbert Abbey, De Pere, as a succession of previous publications, like the *Memorial to Abbot Bernard Pennings (1936) on the fiftieth jubilee of ordination to the priesthood*, in 1936, and also like the special memorial book of 1959 *The Haven of My Salvation*. Apart from general views about the life and work of the De Perenses, both gave also practical lists with the names of living and deceased members of De Pere as well as Daylesford. The reason for this publication of 1993 was the centenary of the departure of three confreres from

Berne, The Netherlands, and their arrival in the States in November 1893, the early beginning of the permanent settlement of Norbertines in America. After a short historical review by Abbot B. MACKIN (pag. 3-6) there follows a number of about twenty contributions, largely provided by the Fathers of De Pere, concerning different aspects of Norbertine life and local activities. We mention the management of St. Norbert College and the Abbot Pennings High School, the foundations by De Pere in Daylesford (Pa.), Albuquerque (N. Mex.) and Jackson (Miss.).

The memorial is written in a lively manner and a clear and succinct way, well printed and choisely bound, in a word a book pleasant to read and to look into on account of the interesting pictures. At a memorable date it gives a honest survey of a century life and work of the Norbertines, and so at the same time a justification of their existence in the States. (H.v.B.)

42. — Alfred A. MCBRIDE O.Praem., *Father McBride's Teen Catechism: Based on the Catechism of the Catholic Church*, teacher's edition, ppbk., Huntington, 1996, 48 pp.

IDEM, *Father McBride's Teen Catechism: Based on the Catechism of the Catholic Church*, student edition, ppbk., Huntington, 1996, 192 pp.

IDEM, *A Retreat with Pope John XXIII: Opening the Windows to Wisdom*, ppbk., Cincinnati, 1996.

IDEM, *The Story of the Church: Peak Moments from Pentecost to the Year 2000*, revised edition, ppbk., Cincinnati, 1996, 168 pp.

IDEM, *Veritas Splendor: Living the Good Life*, pamphlet, Huntington, 1996, 25 pp. (J.J.W.)

Divielle

43. — M. BERTHIER, «L'abbaye de Notre-Dame de Divielle-en-Chalosse», *Les Amis des Monastères*, n. 107 (juillet 1996) p. 23-28. (B.A.)

Dryburgh

44. — Francesco PALLESCHI, *La solitudine e i quattro fiumi del Paradiso in Adam Scot*, in James HOGG (ed.), *The Mystical tradition and the Carthusians*, vol. 5, Salzburg, Institut für Anglistik und Amerikanistik Universität Salzburg, 1996, pp. 5-45. (L.V.D.)

Étoile

45. — Jean de Lavardin, abbé commendataire de l'abbaye de l'Étoile entre 1558 et 1585, fut un humaniste distingué qui transmet plusieurs auteurs anciens, sous le pseudonyme de Jean de Ranay. Cf. *L'Europe des Humanistes (XIV^e-XVII^e siècles)*. Répertoire établi par J.-F. MAILLARD, J. KECSKEMÉTI et M. PORTALIER, s.l., 1995, C.N.R.S. — Brepolis (Documents, Études et Répertoires publiés par l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes) p. 262. (B.A.)

Floreffe

46. — W. TELESKO, *The picture of the crucifixion in the Floreffe Bible* (London, BL, ADD. MS. 17738, f. 187 r): *Typology as an expression of the History of Salvation*, in *The British Library Journal*, XIX, 1993, no. 1, pp. 105-109. (K.C.)

France

47. — Compte-rendu: Bernard ARDURA, *Abbayes, prieurés et monastères de l'ordre de Prémontré en France, des origines à nos jours. Dictionnaire historique et bibliographique*, Nancy, 1993, par Jean-Loup LEMAÎTRE, dans *Revue d'histoire de l'Église de France*, LXXIX, 1993, pp. 375-376. (H.J.)

Frigolet

48. — C. SORREL, «Jenatton Ernest», *Dictionnaire du Monde Religieux dans la France Contemporaine*, t. 8: *La Savoie*, sous la direction de Christian SORREL, Paris, Beauchesne — Institut d'études savoisiennes, 1996, p. 253-254. (B.A.)

Geras

49. — Josef LENZENWEGER (Hrsg.), *Acta Pataviensia Austriaca*, Band 1 [Papst Klemens VI.], Wien 1974, S. 507, Nr. 230.11: Abt Tilmann Grod (1344-1348) wird 1346 November 22 zum Exekutor einer Expektanz auf ein Benefizium eingesetzt, ebenso S. 516 Nr. 241 für dieselbe Causa am selben Tag. — Band 1, S. 645f, Nr. 342: Eine heikle Sache war der Auftrag der Kurie an Abt Wilhelm (1348-1389) von 1350 April 15, die Wahl des Abtes von Zabrdovice zu überprüfen. — Band 3 [Papst Urban V.], Wien 1996, S. 553-557, Nr. 494: Derselbe Abt hatte 1361 Dezember 16 als Zeuge bei der Wahl des Propstes von Kanitz zu fungieren. — Band 3, S. 191f, Nr. 59 und 60: Zwei Expektanzen auf Benefizien von Geras werden 1363 Juni 10 zugesprochen. — Band 3, S. 193f, Nr. 61: Am selben Tag wird Abt Wilhelm als Exekutor für eine weitere Expektanz eingesetzt. — Band 3, S. 427f, Nr. 284: Und 1367 Juli 26 für eine weitere Expektanz. (I.H.P.)

50. — Joachim F. ANGERER OPraem, *Mensch, Mönch: Leben im Kloster*, Photographie von Lois LAMMERHUBER, Innsburg-Wien, 1995, 207 S. (H.J.)

Gödöllő

51. — Right Reverend Professor Dr. Astrik L. GABRIEL, Mitered Titular Provost, published a review-article of Jacques PAQUET, *Les Matricules Universitaires*, (Typologie des Sources du Moyen Âge Occidental, t. LXV), Turnhout, 1992, 149 pp. Professor J. PAQUET represents Belgium

in the International Committee on History of Universities. The article, entitled *Matriculation Books at Medieval Universities* appeared in the *Catholic Historical Review*, LXXXII, 1996, pp. 459-468. Provost Gabriel accompanied his study with two illustrations from the "Astrik L. Gabriel History of Universities Collection" at the University of Notre Dame in the USA.

Every university subject before joining his university had to take an oath stating that he will obey the rules and regulations of the Institution he planned to enter. One of the illustrations was taken from the *Matricula* of the University of Leipzig (founded 1409) showing the Last Judgment reminding the subject that he would be also judged. The other Plate no. I, was taken from the *Matricula* of the University of Heidelberg (founded 1396) showing the list of subjects immatriculated during the term of the first rector Marsilius at Inghen (died 1396). The University of Heidelberg celebrated the 100th anniversary of his death three years later in 1499. On that occasion Jacobus Draconius, a Prémontré, Master of Philosophy published two short Latin poems in honor of the first rector of the University of Heidelberg, comparing him to the great thinkers of Antiquus Zeno, Aristoteles, and Plato, ending: "*Hoc fuit almanus mentis Marsilius ample / Heydelberga tue fons et origo scholae*" (MÜNCHEN, Bayerische Staatsbibliothek: X^o inc. s.a. 1077, fol. 277 v^o). (H.J.)

Havelberg

52. — Reinhard SCHMITT, *Bauuntersuchungen im Kapitelsaal des Havelberger Domstifts*, in: *Denkmalpflege in Sachsen-Anhalt*, 3. Jg., Berlin 1995, S. 53-62. Die Bauuntersuchungen der Jahre 1993 bis 1995 haben unter anderem den schon lange in der Literatur vermuteten nach Osten vorspringenden Teil des ehemaligen Kapitelsaals nachweisen können. (L.H.)

Houthem, Sint-Gerlach

53. — Recensie: A.B. MULDER-BAKKER, *De kluizenaar in de eik. Gerlach van Houthem en zijn verering*, (Middeleeuwse Studies en Bronnen, dl. XLV), Hilversum, 1995, door H. VAN BAVEL, in *Anal. Praem.*, LXXXII, 1996, pp. 282-283.

54. — Jan G.M. NOTTEN, *Katholieke Parochie- en Bedevaartskerk Sint-Gerlachus Houthem*, (Schnell, Kunstgids, nr. 2134), Regensburg, 1994, 20 pp. (H.J.)

55. — H.C. KNOOK, *Het voormalig klooster van Sint Gerlach te Houthem. Verslag van het bouwhistorisch veldonderzoek 1993*, in *Historische en Heemkundige Studies in en rond het Geuldal*, IV, 1994, pp. 7-38; IDEM en H.M.M. KWAKKERNAAAT, *Opravingen in en rond het klooster van Sint Gerlach te Houthem*, *ibidem*, V, 1995, pp. 7-29. De

eerste bijdrage betreft het bouwarcheologisch onderzoek van de overgebleven kloostergebouwen. Het bodemonderzoek toonde aan dat de veronderstelde maar verdwenen zuidgevel van het klooster inderdaad heeft bestaan. De tweede bijdrage brengt een nog onvolledig verslag over opgravingen op de plaats van de voormalige zuidvleugel, ten zuiden van de oostvleugel en in de voormalige pandhof. Op beide laatste plaatsen werden overblijfselen teruggevonden van het middeleeuwse klooster, in de pandhof tevens een aantal graven. (H.J.)

56. — L.J.J. WILLEMS, e.a., *Château Sint Gerlach. Van kluizenaarsverblijf tot hotel-restaurant*, *ibidem*, VI, 1996, pp. 7-67. Dit artikel bestaat uit drie bijdragen. De eerste is een beknopte samenvatting van de geschiedenis van het voormalige norbertinessenklooster, tot omstreeks 1750 (pp. 7-21). Eigenlijk moet deze geschiedenis nog geschreven worden op basis van ernstig historisch onderzoek. De tweede bijdrage brengt, als vervolg op de onder nr. 55 vermelde artikelen, verslag uit van het archeologisch onderzoek in 1995-1996 (pp. 21-29). Het derde deel verhaalt zeer uitgebreid de lotgevallen van het gebouwencomplex en haar bewoners vanaf de opheffing van het klooster in 1783 tot op heden (pp. 30-60). In juni 1994 werd een overeenkomst gesloten voor de herbestemming. De parochie behoudt de kerk en krijgt er onder andere een museum, schatkamer en nieuwe Gerlachuskapel bij. Het hoofdgebouw van het voormalige klooster wordt een restaurant, terwijl in de pachthof een hotel geprojecteerd is. In de westvleugel van het klooster en de schuren komen 39 hotelappartementen voor particuliere eigenaren. De gedeeltelijke ingebruikname wordt voorzien in 1997.

In de eerste bijdrage werd dankbaar gebruikgemaakt van het werk van Fons HEIJNENS, *Houthem en St. Gerlach in de literatuur. Een geannoteerde bibliografie over Houthem, Broekhem en Geulhem, hun inwoners en St. Gerlach en zijn verering*, Houthem, 1993. (H.J.)

Hradisko

57. — Josef LENZENWEGER (Hrsg.), *Acta Pataviensia Austriaca*, Band 2 [Papst Innozenz VI.], Wien 1992, S. 553-557, Nr. 494: Abt Pribislaus de Odlochvice (1350-1361) wird 1361 Dezember 16 mit anderen Prälaten Zeuge der Wahl des Propstes von Kanitz. — Band 3 [Papst Urban V.], Wien 1996, S. 421f, Nr. 278: Dem Stift werden 1367 Januar 29 Konservatoren zugeteilt: Der Abt des Schottenstifts Wien (OSB), der Propst von Olmütz und der Dekan von Wyschehrad zu Prag. (I.H.P.)

Jau

58. — A.F. RIBEIRO, O.Praem., *A violência contra os meninos e meninas de rua, vítimas da agressividade e da miséria no cotidiano social da cidade de São Paulo*. Thesis ad Licentiam in Theologia Morali, Pontificia Università Lateranense, Accademia Alfonsiana, Istituto Superiore di Teologia Morale, Roma, 1996, 140 pp. (B.A.)

Kounice

59. — Josef LENZENWEGER (Hrsg.), *Acta Pataviensia Austriaca*, Band 2 [Papst Innozenz VI.], Wien 1992, S. 553-558, Nr. 494 und 495: Über die Wahl des Propstes Wenzeslaus Pauli (1361-1388) wird vom Abt von Selau 1361 Dezember 16 ein ausführlicher Bericht verfaßt, worauf die Wahl als rechtmäßig anerkannt wird. — Band 3 [Papst Urban V.], Wien 1996, S. 472f, Nr. 332: Gegen diesen Propst erhebt der Vikar von Nikolsburg Beschwerden, zu deren Schlichtung der Bischof von Passau bemüht wird. — Band 3, S. 498, Nr. 360: 1370 August 12 erhält das Stift Kanitz Konservatoren zugeteilt. (I.H.P.)

Langwaden (Grevenbroich)

60. — Um das Jahr 1145 gründete die belgische Abtei Heylisse in Langwaden ein Kloster für Prämonstratenserinnen, das bis zur Säkularisation im Jahre 1802 bestand. Die Klostergebäude wurden nach Abbruch der Kirche für private Zwecke umgestaltet. Im Jahre 1964 zog ein kleiner Zisterzienserkonvent dort ein, der die bestehende Anlage erneut zu einem Kloster ausbaute. Im September 1995 gedachte das *neue* Kloster der Zisterzienser der Gründung des Frauenklosters vor 850 Jahren. Es erschienen zwei kleine Publikationen, welche die Geschichte des Klosters von den Anfängen bis heute kurz beschreiben: Karl EMSBACH und Johannes MÜLLER, *Kloster Langwaden im Wandel der Jahrhunderte*, Grevenbroich-Langwaden 1995, 24 Seiten, sowie Thomas-Michael HELKE (Hrsg.), *850 Jahre Kloster-Dorf Langwaden 1145-1995*, Langwaden 1995, 52 Seiten.

Die Texte der Vorträge, gehalten am 13. September 1995, dem Tag der Priester und Ordensleute, wurden in der *Cistercienser Chronik* 103 (1996) publiziert, unter anderem: Karl EMSBACH, *Zur Gründungsgeschichte des Prämonstratenserinnenklosters Langwaden bei Grevenbroich* (S. 13-16); Ulrich Edward GENIETS (Abt von Averbode), *13. September 1995 — Kloster Langwaden 850 Jahrfeier — Predigt* (S. 17-19); Herman JANSSENS, *Die Prämonstratenserinnen aus dem Kloster Heylisse in Langwaden* (S. 21-27) und Bruno KRINGS, *Die Prämonstratenser und ihre Schwestern* (S. 41-53). (H.J.)

Laon, Saint-Martin

61. — *Laon. Belle île en terre*, sous la dir. de Martine PLOUVIER, Amiens, Inventaire Général, S.P.A.D.E.M., 1996 (Cahiers du Patrimoine, n. 40, t. II) 263 pp. + ill., 300 FF.

Ce volume présente Laon et ses monuments depuis la Révolution française. Remarquons la belle contribution de Martine Plouvier sur «L'abbaye Saint-Martin transformée en hôtel-Dieu, le décor de la chapelle» (p. 63-67). Cette chapelle, ancienne salle capitulaire transformée en bibliothèque de l'abbaye, de 1779 à 1806, puis en chapelle à l'usage des soeurs hospitalières au service des malades de l'hôtel-Dieu établi

dans l'ancienne abbaye prémontrée. Martine Plouvier donne une description détaillée du mobilier et de la décoration artistique de cette chapelle, et fournit un magnifique ensemble d'illustrations.

On trouve également mention de l'ancienne abbaye Saint-Martin dans le chapitre consacré aux «Démolitions et réaffectations» (p. 35-36). Jean-François LUNEAU présente (p. 75-77) les vitraux actuels de l'abbaye Saint-Martin, tandis que Isabelle BEDAT donne la description et de belles reproductions des ornements liturgiques conservés dans l'église Saint-Martin (p. 78, 80).

La dernière partie de l'ouvrage fournit de brèves notices sur les bâtiments et les objets de quelque importance artistique, notamment sur l'abbaye Saint-Martin (p. 191-198). (B.A.)

Lavalldieu

62. — *Le Guide du Patrimoine Champagne-Ardenne* sous la direction de Jean-Marie PÉROUSE DE MONTCLOS, Paris, Direction du Patrimoine / Hachette, 1995 consacre une petite notice à l'abbaye de Laval-Dieu, p. 229. (M.P./D.M.D.)

Leitzkau

63. — Barbara PREGLA, *Neue Befunde zur Ostanlage der Prämonstratenser-Stiftskirche in Leitzkau*, in: *Denkmalpflege in Sachsen-Anhalt*, 3. Jg., Berlin 1995, S. 44-52, mit mehreren Abbildungen und einem Rekonstruktionsversuch. (L.H.)

Louka

64. — Josef LENZENWEGER (Hrsg.), *Acta Pataviensia Austriaca*, Band 1 [Papst Klemens VI.], Wien 1974. — Abt Heinrich Czalta (1344-1355) muß ein in seiner Zirkarie besonders profilierter Prälat gewesen sein. Denn er wird von der in Avignon residierenden Kurie mit gewichtigen Aufgaben betraut. Er wird 1346 November 22 als Exekutor einer Expektanz auf ein Benefizium eingesetzt (S. 510f, Nr. 234), ebenso 1349 August 17 (S. 619f, Nr. 319), 1349 August 18 (S. 623f, Nr. 323 und 324), 1349 Oktober 13 (S. 637, Nr. 335), 1350 Mai 3 (S. 646f, Nr. 343), 1351 April 19 (S. 666f, Nr. 366) und 1351 Juli 11 (S. 688, Nr. 407). — Band 3 [Papst Urban V.], Wien 1996, S. 128f, Nr. 10 und 11: War bisher der Abt selbst Exekutor für fremde Rechtsbelange, sollte er nun nach einer Anordnung des Konzils von Vienne (1311-1312, vgl. LECLER, *Vienne* 171f.) selbst um Konservatoren ansuchen. Dies machte Abt Otto (1357-1374) und sein Konvent 1362 Dezember 27. Mit gleichem Datum wird ihrem Wunsch entsprochen, und sie erhalten als Konservatoren die Äbte von St. Vinzenz in Breslau, von Mühlhausen und vom Benediktinerstift Altenburg. — Band 3, S. 234f, Nr. 103: Derselbe Abt Otto wird 1363 November 13 als Exekutor eingesetzt. — Band 3, S. 463f, Nr. 322: Bereits nach sechs Jahren wurde die Einsetzung von Konservatoren erneuert; es wurden dieselben Prälaten damit betraut. — Band 3,

S. 463f, Nr. 322 und 323: Abt Otto und die Äbte von Nepomuk und Engelszell (O.Cist) werden 1368 November 28 als Konservatoren von Milevsko (Mühlhausen) eingesetzt. Ob diese Konservatorentätigkeit mehr war als eine Art Ehrenschatz, muß wohl dahingestellt bleiben. (I.H.P.)

La Lucerne

65. — D. DUCŒUR, *L'abbaye Sainte-Trinité de la Lucerne: fouilles et découvertes au cours de sa restauration (1959-1994)*, dans *Abbaye de Beauport. Recueil de textes*, t. III, Paimpol, 1996. (M.P./D.M.D.)

66. — Danièle et Gérard DUCŒUR, *L'abbaye prémontrée de la Lucerne (Manche, France). L'utilisation au XIX^e siècle du potentiel hydraulique monastique pour faire mouvoir une filature de coton puis une «marbrerie»*, dans Léon PRESSOUYRE et Paul BENOIT (dir.), *L'hydraulique monastique. Milieux, réseaux, usages*, Actes du colloque tenu les 18-20 juin 1992 à l'abbaye de Royaumont, Ed. Créaphis, Grâne, 1996, pp. 425-435, ill., résumés en anglais et allemand. (H.J.)

Mariënweerd

67. — B.J.P. VAN BAVEL, *Résultats principaux de l'étude au sujet de l'acquisition et l'administration des biens de l'abbaye de Mariënweerd (1129-1592)*, dans *Anal. Praem.*, LXXII, 1996, pp. 53-79.

68. — In E. KOCH e.a., *Sporen van een middeleeuws Nederland*, z.p., 1995, bevattende 65 goede foto's op de linker- en toelichtende tekst op de rechterpagina, staat op blz. 61 een bijdrage van dr. B. VAN BAVEL over de grote uithof (700 ha) van de Abdij Mariënweerd, namelijk te Mill bij Boxmeer, met een schitterende foto van de nog bestaande uithofkapel. (H.v.B.)

Milevsko

69. — Josef LENZENWEGER (Hrsg.), *Acta Pataviensia Austriaca*, Band 3 [Papst Urban V.], Wien 1996, S. 128f, Nr. 11: Abt Nikolaus (1355-1365) wird 1362 Dezember 27 als Konservator des Stifts Klosterbruck (Louka) eingesetzt. — Band 3, S. 463f, Nr. 322: Diese Aufgabe wird 1368 November 13 unter Abt Petrus Walkmari (1365-1374) wiederholt. — Band 3, S. 464, Nr. 323: Milevsko erhält 1368 November 28 selbst Konservatoren. (I.H.P.)

Mondaye

70. — Dans *La vie Thérésienne*, 1996, n° 142, Mgr Guy GAUCHER, évêque auxiliaire de Bayeux et Lisieux, publie pp. 28-35 un très intéressant article «Le Père Godefroy Madelaine et sainte Thérèse de Lisieux».

Le Père Godefroy entretenait des relations amicales avec la famille Martin. Il a rencontré Thérèse et a ensuite prêché une retraite et un triduum au Carmel de Lisieux. L'auteur se limite aux rapports que le Père Godefroy a entretenus avec le Carmel de Lisieux, et particulièrement avec soeur Thérèse de l'Enfant-Jésus et de la Sainte-Face. Il fut le premier lecteur des manuscrits de Thérèse, extérieur au Carmel, et le premier censeur, totalement favorable à la publication de ces textes. Il a insisté auprès de l'évêque de Bayeux pour qu'il y donne l'imprimatur et il écrivit une préface non conventionnelle de la première édition, dans laquelle il met en valeur les traits fondamentaux des écrits Thérésiens et où on admire la justesse de ses appréciations. Il semble que le titre «Histoire d'une âme» vienne de lui. Les Carmélites de Lisieux le nommaient le 'Parrain' de l'«Histoire d'une âme». (D.D.C.)

71. — J.J. BERTAUX, *Armées en guerre et collections publiques en Normandie de 1940 à 1944*, dans *Musées et collections publiques de France*, n° 210, 1996, pp. 14-17. Le directeur du Musée de Normandie de Caen présente brièvement le sort de la fameuse Tapisserie de Bayeux pendant la Guerre. A partir de septembre 1940, il fallut la dérouler périodiquement pour permettre aux officiers allemands de l'examiner, aussi chercha-t-on un lieu où elle pourrait être conservée déroulée en permanence et bien gardée. Le comte Wolff-Metternich, qui dirigeait à Paris le service pour la protection des Beaux-Arts, fit le choix de l'abbaye prémontrée de Mondaye. L'abbé accepta d'héberger la broderie et ses quatre gardiens permanents. Le précieux document resta dans le dortoir de l'abbaye du 23 juin au 1^{er} août 1941. (M.P./D.M.D.)

72. — Dominique-Marie DAUZET O.Praem., *Saint Martin de Tours*, préface de Mgr Jean HONORÉ, archevêque de Tours, (Paris), 1996, 325 pp. (H.J.)

73. — Dominique-Marie Dauzet vient de recevoir le prix Montyon 1996 de l'Académie française pour sa *Petite vie de saint Norbert*, Paris, 1995. Voir *Anal. Praem.*, LXXI, 1995, p. 367, n° 70. (M.P. et H.J.)

Ninove

74. — G. VANDE WINKEL, *Een gezegelde wijnfles van de premonstratenzer abdij te Ninove (18de eeuw). Bijdrage tot de Norbertus-iconografie*, in *Het Land van Aalst*, XLVI, 1994, pp. 62-72, afb. Bij de opgravingen in de voormalige abdij van Ninove werd een intacte gezegelde wijnfles gevonden. Het zegel vertoont de figuur van Norbertus en het randschrift "C[onventus] Ninhoviensis", ze heeft een inhoud van 0,815 liter. De auteur dateert de fles in de periode 1750-1770. Ze wordt momenteel bewaard in het Stedelijk Museum te Ninove. De vondst van een intacte gezegelde wijnfles wordt uitzonderlijk genoemd.

In een bespreking van genoemd artikel in *Het Deeëffertje. Nieuwsbrief van D[auids]F[onds]-Ninove*, 2.1.1995, p. 7, dateert J. PEERSMAN

de fles onder het abbatiaat van Ferdinand vander Haeghen (1712-1754), met een voorkeur voor het feestjaar 1727 — inwijding van de abdijkerk — of liever nog het Norbertusjubileum 1734. F. vander Haeghen was de enige achttiende-eeuwse abt die “Ninhove” schreef, in plaats van “Ninove” of “Ninive”. (H.J.)

Ócsa

75. — *Vestige monastique: l'abbatiale des Prémontrés à Ocsa (Hongrie)*, dans *Monuments historiques*, n° 201, mars-avril 1996, pp. 87-90. Quatre pages de textes, avec des photos de la magnifique église abbatiale d'Ócsa. (M.P./D.M.D.)

Park

76. — Ellen SHORTELL, dans un article intitulé *An image of the abbey church of Prémontré under construction*, dans *Gesta*, XXIX, 1990, n° 2, pp. 234-238, signale un vitrail d'une église du XII^e-XIII^e siècle représentant Prémontré, avec des scènes de la vie de saint Norbert par Jean Caumont. Ce vitrail provient de l'abbaye de Parc et se trouve aujourd'hui à la Galerie Corcoran à Washington. (M.P./D.M.D.)

Pernegg

77. — Josef LENZENWEGER (Hrsg.), *Acta Pataviensia Austriaca*, Band 1 [Papst Klemens VI.], Wien 1974, S. 645f, Nr. 342: Der ungenannte Propst wird 1350 April 15 beauftragt, als päpstlicher Delegierter die Wahl des Abtes von Zabrdovice zu überprüfen. (I.H.P.)

Polska

78. — Dariusz KARCZEWSKI, *Die Beziehungen zwischen den Prämonstratenserklöstern im Licht der polnischen klösterlichen Totenbücher*, dans Marek DERWICH (éd.), *La vie quotidienne des moines et chanoines réguliers au Moyen Age et Temps modernes*. Actes du premier Colloque International du L.A.R.H.C.O.R. Wrocław - Książ, 30 novembre - 4 décembre 1994, (Travaux du L.A.R.H.C.O.R. Colloquia, t. I), Wrocław, 1995, pp. 591-598, 5 cartes. Les nécrologes représentent une excellente source qui permet de suivre les contacts entre les institutions religieuses. L'auteur a étudié les nécrologes (parfois fragmentaires) des monastères prémontrés de Wrocław-Ołbin, Strzelno, Żukowo, Czarnowasy et Kraków-Zwierzyniec. Résumés en français, anglais et polonais. (H.J.)

Pont-à-Mousson

79. — Le Père Nicolas Abram, s.j., humaniste, fut l'un des plus fameux professeurs de l'Université de Pont-à-Mousson fondée en 1572 par le cardinal Charles de Lorraine et le Prémontré Nicolas Psaume, évêque de Verdun. Il exerça une influence notable sur Servais de Lairuelz. Cf.

L'Europe des Humanistes (XIV^e-XVII^e siècles). Répertoire établi par J.-F. MAILLARD, J. KECSKEMÉTI et M. PORTALIER, s.l., 1995, C.N.R.S. — Brepols (Documents, Études et Répertoires publiés par l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes) p. 19.

Gottschalk Stewetch, professeur dans la même université. Cf., *Ibid.*, p. 395. (B.A.)

Postel

80. — Luc VIENNE, *Rumoldus Colibrant, eerste abt van Postel (1545-1626)*, in *Trajecta*, V, 1996, pp. 26-43, met korte samenvatting in het Engels. Na zijn benoeming in 1597 tot provisor van Postel, een zeer uitgebreide uithof afhankelijk van de abdij van Floreffe, slaagde R. Colibrant er niet alleen in het vervallen klooster te herstellen en te voorzien van nieuwe gebouwen, maar ook om het onafhankelijk te maken en tot abdij te laten verheffen (1616-1618). Hijzelf werd de eerste abt. Zie *Anal. Praem.*, LXX, 1994, pp. 333-334, nr. 313. (H.J.)

Prémontré

81. — Martine PLOUVIER, *L'abbaye de Prémontré (Aisne)*, dans *Congrès de l'Aisne méridionale*, Paris, 1994, pp. 509-548. "L'article s'articule autour de deux axes. Le premier traite de la fondation de l'abbaye au XII^e siècle, de la recherche d'un site et des grandes étapes de construction et de transformation des bâtiments (I). L'aspect de l'abbaye au XVII^e siècle est évoqué (II). Le second analyse tout le processus de reconstruction au XVIII^e siècle, le financement, les commanditaires et les maîtres d'oeuvre (III). Une présentation architecturale de l'abbaye avant la Révolution illustre et conclut cette deuxième partie (IV)" (pp. 511-512). L'article est abondamment illustré de 52 photographies et plans. (H.J.)

82. — Compte-rendu: J.-M. LALANNE, *Le cartulaire de Valpriez (1135 - 1250 ancien style)*, (Mémoires et documents d'histoire médiévale et de philologie, t. IV), Paris, 1990, par Louis DUVAL-ARNOULD, dans *Revue d'histoire de l'Église de France*, LXXIX, 1993, p. 205. (H.J.)

Quedlinburg

83. — Gerhard LEOPOLD, *War die Krypta von St. Wiperti in Quedlinburg Nachfolger der "Confessio" von St. Servatii?*, in: *Denkmalpflege in Sachsen-Anhalt*, 2. Jg., Berlin 1994, S. 155-161 (mit mehreren Abbildungen). — Dazu die Stellungnahme von Edgar LEHMANN, *Zu "Confessio" und Wipertikrypta in Quedlinburg*, in: *Denkmalpflege in Sachsen-Anhalt*, 3. Jg., Berlin 1995, S. 67-68. — Es geht um Theorien, wozu die sogenannte *Confessio* im Damenstift St. Servatii in Quedlinburg gedient haben könnte, unter anderem: zur Aufbewahrung von Reliquien. Lehmann meint, daß es sich bei der Krypta nicht um die Nachfolgerin der

Confessio handelt, die um die gleiche Zeit aufgegeben wurde, als man die Wipertikrypta unter dem Chor dieser Kirche anlegte. (L.H.)

Roggenburg

84. — Am 5. Mai 1996 wurde die restaurierte Orgel in Schießen, einer Pfarre des alten Stiftes Roggenburg, erneut geweiht. Aus diesem Anlaß gab das Kath. Pfarramt Schießen eine 36seitige Festschrift heraus: *Die Holzhey-Orgel der Pfarr- und Wallfahrtskirche St. Mariä Geburt zu Schießen*. (L.H.)

Saint-Jean de la Castelle

85. — V. LALANNE, *Les Prémontrés en Chalosse*, dans *Bulletin de la Société de Borda*, n° 439, 1995, pp. 357-369. Sommaire et intéressante présentation des abbayes prémontrées de la Chalosse (l'article se concentre sur Saint-Jean de la Castelle en N.D. de Divielle). Clichés et bibliographie. (M.P./D.M.D.)

Scheda

86. — Jean-Claude SCHMITT, *La mémoire des Prémontrés. A propos de l'"autobiographie" du prémontré Hermann le Juif*, dans M. DERWICH (éd.), *La vie quotidienne des moines et chanoines réguliers au Moyen Age et Temps modernes*, cf. n° 78, pp. 439-452. Résumés en anglais, allemand et polonais. L'auteur en arrive à des conclusions analogues à celles de L. Horstkötter dans *Anal. Praem.*, LXXI, 1995, pp. 52-76. (H.J.)

Schlägl

87. — Josef LENZENWEGER (Hrsg.), *Acta Pataviensia Austriaca*, Band 3 [Papst Urban V.], Wien 1996, S. 473-475, Nr. 333: Propst Heinrich II. (ca. 1360-1370) erhält den Auftrag, mit anderen Prälaten als Exekutor dafür zu sorgen, daß Bohunko, der Inhaber der Pfarrkirche von Budweis, die ihm zustehenden Gebühren vom Dominikanerkonvent erhält. (I.H.P.)

88. — Johannes RAMHARTER, *Aus der Mappe eines Barockbildhauers. Johann Woraths Nachlaß in Stift Schlägl. Katalog der Ausstellung vom 4. bis 27. November 1994 im Stadtmuseum Linz — Nordico, vom 20. Dezember bis zum 29. Jänner 1995 im Salzburger Barockmuseum*, (Schriften des Salzburger Barockmuseums, Band 20), Salzburg 1994, 142 S. (H.J.)

Schussenried

89. — J. VON BEHR (et clichés M. LISTRI), *Les voies de la sagesse. La bibliothèque de Schussenried*, dans *FMR*, édition française, n° 62, juin 1996, pp. 67-82. Excellente présentation, par un historien d'art alle-

mand, de la bibliothèque de l'abbaye de Schussenried — chef d'oeuvre baroque du XVIII^e siècle, l'un des plus beaux fleurons de la Haute-Souabe — avec des clichés admirables. (M.P./D.M.D.)

Septfontaines-en-Bassigny

90. — *Le Guide du Patrimoine Champagne-Ardenne* sous la direction de Jean-Marie PÉROUSE DE MONTCLOS, Paris, Direction du Patrimoine / Hachette, 1995 consacre une petite notice à l'abbaye de Septfontaines-en-Bassigny, p. 334. (M.P./D.M.D.)

Speinshart

91. — Rezensionen: Hermann LICKLEDER, *Die Urkundenregesten des Prämonstratenserklusters Speinshart 1163-1557* (Speinshartensia, Band 1), Pressath 1995 und *850 Jahre Prämonstratenserabtei Speinshart 1145-1995*, (Speinshartensia, Band 2), Pressath 1995, von Ludger HORSTKÖTTER, in *Anal. Praem.*, LXXII, 1996, S. 277-280.

92. — Im Jahre 1921 wurde die Abtei Speinshart vom Stift Tepl wiederbesiedelt. Aus Anlaß des 75jährigen Jubiläums der Wiederbegründung fand in Speinshart vom 2. Juni bis 5. Oktober 1996 eine Ausstellung statt, welche die Geschichte des Gesamtordens und des Klosters Speinshart dokumentiert. Dazu erschien im Verlag Schnell & Steiner in Regensburg (ohne Verfassernamen und ohne Herausgeber) der Katalog *850 Jahre Prämonstratenserabtei Speinshart*. Alle 20 Unterabteilungen bieten vor der Beschreibung der Exponate eine kurzgefaßte wissenschaftliche Zusammenfassung, z.B. Anfänge des Ordens, die Stifter Speinsharts, Besitzverhältnisse im Mittelalter. (L.H.)

Strahov

93. — Josef LENZENWEGER (Hrsg.), *Acta Pataviensia Austriaca*, Band 1 [Papst Klemens VI.], Wien 1974, S. 645f, Nr. 342: Abt Petrus de Bavorice (1337-1358) wird 1350 April 15 als Delegierter beauftragt, die Wahl des Abtes von Zabrdovice zu überprüfen. — Band 2 [Papst Innozenz VI.], Wien 1992, S. 527, Nr. 462: Das Stift Strahov erhält 1361 Februar 12 Konservatoren zugeteilt. — Band 2, S. 546f, Nr. 484: Abt Martin (1358-1363) wird 1361 August 22 beauftragt, als Exekutor eines Kanonikats in Regensburg zu wirken. — Band 3 [Papst Urban V.], Wien 1996, S. 498, Nr. 360: Abt Konrad (1367-1390) wird 1370 August 12 beauftragt, als Konservator des Stifts Kanitz zu fungieren. (I.H.P.)

94. — All'udienza generale di mercoledì 5 giugno svoltasi in Piazza San Pietro, hanno preso parte anche numerosi fedeli provenienti dalla Boemia e dalla Moravia. Il Santo Padre ha detto loro: "Milí studenti z ckevního gymnázia v Plzni, a poutníci z Jižních Čech e Moravy! Svatý Norbert, jehož ostatky jsou v Praze na Strahově, bývá zobrazován s

monstranci jako eucharistický evangelizátor. Na jeho svátek letos připadá Boží Tělo. Jak váš národní patron, tak liturgická slavnost vás vybízejí, abyste žili podle Ježíšových slov: «Kdo jí mé tělo a pije mou krev, má věčný život a já ho vzkřísím v poslední den» (Jan 6, 54). Z celého srdce žehnám Vám i Vaším drahým doma. Chvála Kristu!»

Questa nostra traduzione delle parole del Papa: “Cari studenti del liceo ecclesiale di Plzeň, pellegrini della Boemia meridionale e della Moravia! San Norberto, le cui reliquie sono venerate a Praga nel monastero di Strahov, viene dipinto con l’ostensorio nelle mani e come evangelizzatore eucaristico. La sua festa coincide quest’anno con il Corpus Domini. Sia il vostro Patrono nazionale, sia la solennità liturgica vi invitano a vivere secondo le parole di Gesù: «Chi mangia la mia carne e beve il mio sangue ha la vita eterna e io lo risusciterò nell’ultimo giorno» (Gv 6, 54). Vi benedico di cuore, insieme con tutti i vostri cari in patria! Sia lodato Gesù Cristo!” (B.A.)

Teplá

95. — Josef LENZENWEGER (Hrsg.), *Acta Pataviensia Austriaca*, Band 3 [Papst Urban V.], Wien 1996, S. 380, Nr. 241: Das Stift erhält unter Abt Hermann (1365-1378) Konservatoren zugeteilt: den Abt von Engelszell (O.Cist), den Dekan von Passau und den Prälaten von St. Aegidius in Prag. (I.H.P.)

Tongerlo

96. — L.C. VAN DYCK, *De verkiezing van Siardus Vanden Nieuwen-eijnde tot Abt van Tongerlo en de Habsburgse kerkpolitiek (1745/46)*, in *Anal. Praem.*, LXXII, 1996, pp. 235-254.

97. — A. BERGMANS en E. KOLDEWEL, *Goudleder in Vlaanderen*, zie nr. 19.

P. 44: DUFFEL, kapel van Onze-Lieve-Vrouw van Goede Wil: twee vrijwel identieke goudlederen antependia, Zuidelijke Nederlanden, ca. 1750-1770, 97 x 206 cm (2 x). “Een rechthoekig paneel met daarop in het midden een geschilderde cartouche, waarin afgebeeld respectievelijk de Heilige Hermann Jozef van Steinfeld en de Heilige Norbertus van Prémontré.”

Pp. 44-45: DUFFEL, pastorie van de Sint-Martinuskerk: goudlederen antependium, Zuidelijke Nederlanden, ca. 1750-1770, 98 x 198 cm. “Een rechthoekig paneel met daarop in het midden een geschilderde cartouche, waarin afgebeeld de Madonna met de Rozenkrans.” Herkomst: kapel van Onze-Lieve-Vrouw van Goede Wil te Duffel. (H.J.)

Verdun, Saint-Paul

98. — Le Père Emond Auger, s.j., humaniste et prédicateur renommé, contribua à l’oeuvre de réforme entreprise à Verdun par l’évêque

prémontré Nicolas Psaume. Il favorisa la fondation, en 1570, dans la ville épiscopale, d'un collège confié aux jésuites jusqu'à la Révolution française. Cf. *L'Europe des Humanistes (XIV^e-XVII^e siècles)*. Répertoire établi par J.-F. MAILLARD, J. KECSKEMÉTI et M. PORTALIER, s.l., 1995, C.N.R.S. — Brepols (Documents, Études et Répertoires publiés par l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes) p. 45. (B.A.)

99. — Bernard ARDURA, «Le livre et la Réforme catholique à Verdun, sous l'épiscopat du prémontré Nicolas Psaume 1548-1575», *Revue française d'histoire du livre*, LXV, 1996, pp. 7-47, ill.

Veurne, Sint-Nicolaas

100. — M. CARNIER, *De kleur van een kleeed en tienden: de relatie tussen het Sint-Walburgakapittel en de Sint-Niklaasabdij van Veurne*, in *Anal. Praem.*, LXXII, 1996, pp. 109-138.

La Vid

101. — Iñigo López de Mendoza y Zuñiga, abbé de Notre-Dame de La Vid, évêque de Burgos, puis cardinal, conseiller royal et ambassadeur en Angleterre et en Italie, figure parmi les humanistes du XVI^e siècle. Cf. *L'Europe des Humanistes (XIV^e-XVII^e siècles)*. Répertoire établi par J.-F. MAILLARD, J. KECSKEMÉTI et M. PORTALIER, s.l., 1995, C.N.R.S. — Brepols (Documents, Études et Répertoires publiés par l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes) p. 278. (B.A.)

Vrejlev

102. — Paul HVIID, *Vrejlev Kirke*, publié chez Vrejlev Menighedsrad 1996. Cette brochure de 20 pages, magnifiquement illustrée trace l'histoire de cette église de 1160 à 1988. L'auteur qui a composé déjà plusieurs études concernant l'ancien monastère des soeurs prémontrées de Vrejlev affirme que, vu de l'extension du choeur de cette église, beaucoup plus long que celui de l'ancienne abbaye de Börglum, Vrejlev était durant 70 à 80 ans une canonie d'hommes avant de devenir un monastère de soeurs de l'Ordre. (D.D.C.)

Weißenau

103. — Rezension: Helmut BINDER (Hrsg.), *850 Jahre Prämonstratenserabtei Weißenau 1145-1995*, Sigmaringen 1995, von Ludger HORSTKÖTTER, in *Anal. Praem.*, LXXII, 1996, S. 280-282.

104. — Ulrich G. LEINSLE, *Die Ordensreform des 17. Jahrhunderts im Alltag einer schwäbischen Reichsabtei. Die Consuetudines Minorauigienses*, in *Anal. Praem.*, LXXII, 1996, S. 200-234.

Wien, Himmelfortkloster

105. — Josef LENZENWEGER (Hrsg.), *Acta Pataviensia Austriaca*, Band 1 [Papst Klemens VI.], Wien 1974, S. 645f, Nr. 342: Der Prior wird 1350 April 15 beauftragt, als päpstlicher Delegat die Wahl des Abtes von Zabrdovice zu überprüfen. (I.H.P.)

Wilten

106. — Gabriela KOMPATSCHER, *Die Handschriften der Wiltener Stiftsbibliothek. Altbestand*, in *Anal. Praem.*, LXXII, 1996, S. 141-144.

107. — Alphons T. SPIELMANN OPraem, *Abt Hieronymus Triendl und das Stift Wilten von 1948 bis 1955*, Diplomarbeit Univ. Innsbruck, 1993, 111 S. (H.J.)

Wroclaw, Sw. Wincenty

108. — Josef LENZENWEGER (Hrsg.), *Acta Pataviensia Austriaca*, Band 3 [Papst Urban V.], Wien 1996, S. 128f, Nr. 11: Abt Wilhelm (1352-1363) wird 1362 Dezember 27 mit anderen Prälaten zum Konservator des Stifts Klosterbruck (Louka) eingesetzt. — Band 3, S. 463f, Nr. 322: Derselbe Auftrag wird 1368 November 13 unter Abt Markus Wendeler (1364-1383) für das Stift wiederholt. (I.H.P.)

Zabrdovice

109. — Josef LENZENWEGER (Hrsg.), *Acta Pataviensia Austriaca*, Band 1 [Papst Klemens VI.], Wien 1974, S. 432f, Nr. 156: Abt Gottfried (1343-1347) wird 1345 September 11 als Exekutor einer Expektanz auf ein Kanonikat von Olmütz eingesetzt. — Band 1, S. 446, Nr. 173: Dasselbe 1345 Oktober 12 wegen eines Kanonikats in Preßburg (Bratislava). — Band 1, S. 518, Nr. 243: Dasselbe 1346 November 22 wegen eines Kanonikats in Brünn (Brno). — Band 1, S. 645f, Nr. 342: Päpstliche Delegierte werden 1350 Mai 14 beauftragt, die Wahl des Abtes Hinko de Vlasim (1349-1363) zu überprüfen. — Band 2 [Papst Innozenz VI.], Wien 1992, S. 553-557, Nr. 494: Dieser konnte sich offenbar behaupten und ist 1361 Dezember 16 Zeuge bei der Wahl des Abtes von Selau. — Band 3 [Papst Urban V.], Wien 1996, S. 190f, Nr. 58; S. 192f, Nr. 60; S. 193f, Nr. 61; S. 427f, Nr. 284: Der Abt wird 1363 Juni 10 als Exekutor zur Erlangung verschiedener Benefizien eingesetzt. (I.H.P.)

Želiv

110. — Josef LENZENWEGER (Hrsg.), *Acta Pataviensia Austriaca*, Band 1 [Papst Klemens VI.], Wien 1974, S. 329f, Nr. 25: Abt Stiborius (1330-1346) wird 1343 April 29 beauftragt, dem Peter von Rosenberg zu einem Kanonikat in Olmütz zu verhelfen. — Band 2 [Papst Innozenz VI.], Wien 1992, S. 553-558, Nr. 494 und 495: Abt Bohuslaus (1358-

1371) verfaßt 1361 Dezember 16 einen ausführlichen Bericht über die Wahl des Propstes von Kanitz, dessen Wahl als rechtmäßig anerkannt wird. (I.H.P.)

Hisce chronicis conscribendis contribuere: B.A. (B. Ardura, Roma); D.D.C. (D.F. De Clerck, Bois-Seigneur-Isaac); D.M.D. (D.-M. Dauzet, Mondaye); H.J. (H. Janssens, Averbode); H.v.B. (H. van Bavel, Heeswijk); I.H.P. (I.H. Pichler, Schlägl); J.J.W. (J.J. Waldmer, Milwaukee, USA); K.C. (K. Calcoen, Schoten); L.H. (L. Horstkötter, Hamborn); L.V.D. (L.C. Van Dyck, Tongerlo); M.P. (M. Plouvier, Laon).

Gratulationsgedichte auf schwäbische Prämonstratenser in Dillinger Einblattdrucken 1578-1625

Kloster- und Universitätskultur durchdringen einander in der frühen Neuzeit¹). Die Prälatenklöster schickten ihre begabtesten Studenten an die aufblühenden katholischen Universitäten, die selbst wieder von Ordensleuten, vornehmlich Jesuiten und, wie in Salzburg, Benediktinern, geleitet wurden²). Die jesuitische Inspiration der Ordensreform der Prämonstratenser im 16./17. Jahrhundert ist mehrfach herausgestellt worden³). Für die Schwäbische Zirkarie von besonderer Bedeutung wurde die 1549 als Collegium S. Hieronymi gegründete und 1563 den Jesuiten übergebene Universität Dillingen an der Donau⁴). Die Universität bildete eigene literarische Formen aus, die in ihrer Bedeutung auch für die klösterliche Kultur und Geschichte noch zu wenig gewürdigt

¹) Siglen und Abkürzungen: AUD: Acta Universitatis Dilinganae. StBD XV 226,1; GLA: Badisches Generallandesarchiv Karlsruhe; HStA: Hauptstaatsarchiv Stuttgart; JHVD: Jahrbuch des Historischen Vereins Dillingen an der Donau; PA: Priesterseminar Augsburg, Sammelband ohne Signatur; PfARog: Pfarrarchiv Roggenburg; StARav: Stadtarchiv Ravensburg; StASchl: Stiftsarchiv Schlägl; StBD: Studienbibliothek Dillingen; StBSchl: Stiftsbibliothek Schlägl.

²) Vgl. K. HENGST, *Jesuiten an Universitäten und Jesuitenuniversitäten*. Zur Geschichte der Universitäten in der Oberdeutschen und Rheinischen Provinz der Gesellschaft Jesu im Zeitalter der konfessionellen Auseinandersetzung. (Quellen und Forschungen auf dem Gebiete der Geschichte NF 2). Paderborn 1981; E. J. BAUER, *Die oberschwäbischen Benediktiner und die alte Universität Salzburg (1617/1622-1810)*. In: Rottenburger Jahrbuch für Kirchengeschichte 9 (1990) 85-117.

³) Vgl. U.G. LEINSE, *Weißau im Rahmen der Prämonstratenserkultur Oberschwabens*. In: *850 Jahre Prämonstratenserabtei Weißau 1145-1995*. Hg. v. H. BINDER. Sigmaringen 1995, 9-36. bes. 10.21f; P. RUMMEL, *P. Julius Priscianensis SJ*. Ein Beitrag zur katholischen Restauration der Klöster im Einflusbereich der ehemaligen Universität Dillingen. Augsburg 1968.

⁴) Vgl. TH. SPECHT, *Geschichte der ehemaligen Universität Dillingen (1549-1804) und der mit ihr verbundenen Lehr- und Erziehungsanstalten*. ND der Ausg. Freiburg i. Br. 1902. Aalen 1987; P. RUMMEL, *Die Beziehungen der Abtei Marchtal und der anderen oberschwäbischen Prämonstratenserstifte zur Universität Dillingen*. In: Marchtal. Prämonstratenserabtei, Fürstliches Schloß, Kirchliche Akademie. Hg. v. M. MÜLLER, R. REINHARDT, W. SCHÖNTAG. Festgabe zum 300jährigen Bestehen der Stiftskirche St. Peter und Paul (1692 bis 1992). Ulm 1992, 179-203.

CARMEN GRATULATORIUM

Q V O D

IN HONOREM RELIGIOSI FRAT-
RIS, DOMINI STEPHANI SCHINDELIN, CVM PRI-
MVM SACRVM IN MINORI AVGIA, MONASTERIO SVO, FA-
CERET, M. DANIEL MARCKHOLTIVS RAVENSPVRGENSIS, SS. THEO-
logiæ Studiosus Dilinganus, coram & conscripsit, & ibi-
dem publicè affigebat.

*Primo omnes (si placeat) singulorum versuum in suo oblongo et recto ordine, deinde singulorum distichorum maiores, primas
nimirum collige litteras: tunc ad virgulas ipsam adscribas verbum, ad puncta integram sententiam formabis.*

Rosida Nunc Oculis Lustrantur Iugera Guttis,
Et Referunt Animum Tepefactæ Intrâ Agmina M/usa:
Vlmi Nascentes Exponunt, Gramina Luci
Effectus, Iubar Gaudens E Rubibus E/rrat,
Res Querenda Venit, Et/quas En Sumito T/echnas.
Eluciet Iuuenis N/umen, Transuexit E/untem
Notus Amor C/hristi, Dant Alto Tempora A/morem:
Di En Superi T/antum Tribuerunt Ista Beatis.
E/rgo I/llata Probans Ex R/ara Iubila Mente,
Dic Precor Optatam Simul Illuxisse Thalam.
O Incundum Omen Nostros Emergito M/ores,
Mores A Nigro Venientes Varice M/attris.
I Pete Romanas Edocto Sanguine Baccas,
Nulli Ymnum Tentent Euerſi Reddere I.uda.
E/uigiles, Stephani Tu Viui Dogmatis Esto,
Sanctior, Abstineas S/ocio Taciturnus Edaci.
Tu fuga Permagis Subijſti Vmbratica M/ontis,
Et Pariter Regni Occludis Bona, Adaucta Tenellis:
P/raudas Vt M/unus Dominorum Excellis O/ſtro,
Horreat Euterpe, Xantusq;, Hetruria lactet.
Acta Benignè Effert, Rationes E/ijcit, Ornat,
Nec Patet Euincto Rapienti Anathemata Rictu.
E/ia Ideò Valeant M/ea Nostis Ocia Nymphis,
Solius Extollant Reuerendi Verba Beata,
Cuius Erit Scriptis Concesserat Edere Numen.
Hic Dudum Variam M/ihi Reprimit Ecce Coronam,
Indeq; Tentantes E/lusit Sobrius Ergo:
Non Cadit A Nostis Tamen Exul M/argine Sulcis,
Disceutit En Rumor Monumentis Omnia Notis
E minus, Et M/emorat Virtutibus Euolitantem.
Lecta Reuolue Igitur, Tantis Ac Turgito Iussis.
Interea Sacro Contendens Opto Nouello
Unquam Transulos Excessus Irroget, AMEN.

NUMERALE

Continens ætatem junioris sacerdotis, diem & annum solennitatis illius.

O Cta Vo Wul ſa CVM C/elebra Veris, omes
Ter m/tem O Cta, Verga In alſtra Pater.

DILINGAE Excudebat IOANNES MAYER.

sind⁵). Neben Promotionskatalogen, Periochen, poetischen, historischen oder aszetischen »Libri graduum« — meist anonym als Geschenke an die Graduierten und Gäste⁶) —, Disputationsthesen und bislang vorwiegend kunstgeschichtlich untersuchten graphischen Thesenblättern⁷) darf dazu auch das lateinische Gratulationsgedicht gerechnet werden. Wir kennen es oft (meist in kürzerer, auch epigrammatischer Form) als Beigabe zu Disputationsthesen, auch für Prämonstratenser, die in Dillingen studierten. Nicht selten ist es von einem Mitbruder oder einem Mitstudenten eines anderen alten Ordens verfaßt⁸). Die soziale Stellung oder die Beliebtheit eines Studenten wird nicht zuletzt in der Anzahl der beigefügten Gedichte deutlich⁹). In selteneren Fällen wurden größere Gedichte zu solchen feierlichen Anlässen in Einblattdrucken (manchmal auch graphisch gestaltet und koloriert) publiziert, beim Akt vorgetragen und öffentlich aufgehängt. Die Gedichte sind meist an den späthumanistischen Formen der spätestens in der vorletzten Gymnasialklasse (Poesis) gelernten und geübten neulateinischen Poetik orientiert und stehen in der Tradition der humanistischen Freundschafts- und Gelegenheitsdichtung¹⁰). Die literarische Qualität dieser Gelegenheitsgedichte ist noch kaum untersucht, während wir für die spätere Gattung des bürgerlichen deutschen Kasualgedichtes bereits einschlägige Untersuchungen haben¹¹).

⁵) Vgl. U.G. LEINSLE, *Einführung in die scholastische Theologie*. Paderborn 1995, 281-283.

⁶) Z.B. *Styria ter felix Religione, Fertilitate et Deliciis* [...] ab Illustrissima Poesi Graecensi. Graz 1727; *Vitae Augustae Caesarum Austriacorum* [...] a condiscipulis physicis oblatae. Graz 1724; *Undeni Graecenses Academici suo sanguine purpurati* [...] SS. Theologiae Doctoribus oblati. Graz 1727. — Vgl. A. KERN, *Die Promotionsschriften der Jesuiten-Universitäten in der Zeit des Barock*. Eine bibliothekarische Studie. In: Festschrift für Julius Franz Schütz. Graz-Köln 1954, 38-47.

⁷) Vgl. S. APPUHN-RADTKE, *Das Thesenblatt im Hochbarock*. Studien zu einer graphischen Gattung am Beispiel der Werke Bartholomäus Kilians. Weidenhorn 1988.

⁸) Z.B. *Hexastichon* von F. MARKUS MAYR von Weißenau in: A. DANNER (praes.), *De Quantitate*. Def. F. Michael Boner, Mehrerau, F. Johannes Stephan, Petershausen. Dillingen 1599.

⁹) So bekommt etwa F. Lukas Keller OCist von Salem 1594 fünf Gedichte: V. EISENHARDT (praes.), *Disputatio de Principiis rerum naturalium Philosophica*. Dillingen 1594; der Trienter Domherr Hippolyt Freiherr von Wolckenstein bringt es im selben Jahr auf 7 Seiten Gratulationsgedichte von vier verschiedenen Autoren: J. FREY (praes.), *Philosophica de Ortu et Interitu Rerum naturalium Disputatio*. Dillingen 1594. — vgl. R. A. MÜLLER, *Universität und Adel*. Eine soziokulturelle Studie zur Geschichte der bayerischen Landesuniversität Ingolstadt 1472-1648. (Ludovico-Maximiliana 7). Berlin 1974.

¹⁰) Für die neulateinische Poetik in Dillingen wurde vor allem bestimmend J. PONTANUS, *Poeticarum Institutionum libri III*. Ingolstadt 1597.

¹¹) Vgl. vor allem G. ELLINGER, *Geschichte der neulateinischen Literatur Deutschlands im sechzehnten Jahrhundert*. 3 Bde. Berlin-Leipzig 1929-1933; zum Gelegenheitsgedicht:

An der Studienbibliothek Dillingen an der Donau haben sich vier Gratulationsgedichte auf schwäbische Prämonstratenser in Einblattdrucken erhalten. Diese literarischen Produkte sollen hier weniger philologisch als kulturgeschichtlich als Zeugnisse klösterlich-universitärer Kultur gewürdigt werden¹²).

1. Primizgedicht für Stephan Schindelin von Weißenau 1578

Das früheste Gratulationscarmen auf einen schwäbischen Prämonstratenser entstand nicht zu einem universitären Anlaß, sondern zu einer Primiz¹³). Es trägt den Titel:

CARMEN GRATVLATORIVM || QVOD || IN HONOREM RELIGIOSI
FRA= || TRIS, DOMINI STEPHANI SCHINDELIN, CVM PRI- || MVM
SACRVN IN MINORI AVGIA, MONASTERIO SVO, FA- || CERET, M.
DANIEL MARCKHOLTIVS RAVENSPVRGENSIS, SS. THEO- || logiæ
Studiosus Dilinganus, coràm & conscripsit, & ibi- || dem publicè affigebat.

Es wurde bei Johannes Mayer in Dillingen gedruckt, der die blühende Offizin der Universität und Gesellschaft Jesu als Nachfolger seines Vaters Sebald von 1576 bis 1614 innehatte¹⁴).

Der Widmungsträger Stephan Schindelin stammt aus der Ravensburger Patizierfamilie der Schindelin, die seit 1518 Inhaber des St. Gallischen Lehens Unterreitnau war und überwiegend auf dem dortigen Schloß wohnte¹⁵). Christoph Schindelin (1517-1579) ist mehrfach als Mitglied

W. SEGEBRECHT, *Das Gelegenheitsgedicht*. Ein Beitrag zur Geschichte und Poetik der deutschen Lyrik. Stuttgart 1977. Eine Anweisung zu (deutschen) Promotionsgedichten finden wir etwa bei B. KINDERMANN, *Der Deutsche Poet*. Wittenberg 1664 (ND Hildesheim-New York 1973), 597f; vgl. G. E. GRIMM, *Literatur und Gelehrtenstand in Deutschland*. Untersuchungen zum Wandel ihres Verhältnisses vom Humanismus bis zur Frühaufklärung. (Studien zur deutschen Literatur 75). Tübingen 1983, 258f.

¹²) Zu den Stilmitteln vgl. vor allem G. MAURACH, *Lateinische Dichtersprache*. Darmstadt 1995.

¹³) StBD XV y 134, fol. 171r mit hs. Randbemerkungen. Bildgröße: 34 x 27 cm. Blatt beschnitten.

¹⁴) Vgl. O. BUCHER, *Bibliographie der deutschen Drucke des XVI. Jahrhunderts*. Teil I Dillingen. (Bibliotheca Bibliographica 5). Bad Bocklet 1960, 191f.; ders., *Der Dillinger Buchdrucker Johann Mayer* (1576-1614). In: Gutenberg-Jahrbuch 30 (1955) 162-169. Die Einblattdrucke sind dort nicht verzeichnet.

¹⁵) Vgl. C. GINDELE, *Die Familie v. Liebenfels-Schindelin im Hegau und am Oberrhein*. In: Hegau 14 (1969) 47-67 mit Stammtafel und Literaturverzeichnis. Herrn Stadtarchivar Dr. Georg Wieland, Friedrichshafen, danke ich herzlich für die Überlassung seiner Vorarbeiten zu einer umfassenden Prosopographie des Weißenauer Konventes.

des Ravensburger Rates bezeugt; dessen Bruder Philipp (1530-1599) war 1562-1599 Bürgermeister der Freien Reichsstadt Ravensburg. Schindelin stammt also aus den ersten Kreisen des Ravensburger Patrizates¹⁶). Er selbst ist uns erstmals bezeugt bei seiner Immatrikulation an der Universität Freiburg i. Br. am 11. Oktober 1575 als *Fr. Stephanus Schindelin ex inferori Reitnaw*¹⁷). Ein Studium an der Universität Dillingen ist nicht bekannt. In der Wählerliste zur Abtwahl vom 20. Mai 1577 taucht er noch nicht auf, da er erst 1578 zum Priester geweiht wird; dagegen erscheint er bei der Abtwahl im November 1582 als Subprior¹⁸). Weiters ist er nachweislich seit Oktober 1590 Pfister- bzw. Kornmeister und Pfarrvikar in Obereisenbach bis zu seinem Tod am 6. April 1591¹⁹).

Der Dichter, Mag. Daniel Markholt(z), stammt aus einer in Ravensburg seit dem späten Mittelalter nachweisbaren Handwerkerfamilie, die im 15. und 16. Jahrhundert im Handwerkerviertel »am Gänsbühl« ansässig war. Der erste Marckholtz, *caspar marckhölztlin kirsner von nassaw*, erhält am 27. Juni 1491 das Ravensburger Bürgerrecht²⁰). Über Abstammung und weiteres Lebensschicksal des Mag. Daniel Marckholtz ist nichts bekannt außer seinen Dillinger Studiendaten von der Immatrikulation am 31. Juli 1573 über den Erwerb des Baccalaureates der Philosophie am 18. Juni 1577 bis zur Magisterpromotion am 22. April 1578²¹). Ebenso bleiben die persönlichen Beziehungen zum Weißenauer Primizianten als Hintergrund des Gedichtes unbekannt.

Das Gedicht selbst besteht aus 33 Hexametern (vielleicht in Anspielung auf die 33 Lebensjahre Jesu als »Vollalter Christi« nach Eph 4,13) und ist nicht gerade von hervorragender literarischer Qualität, zeigt aber

¹⁶) Zur sozialen Zusammensetzung des Weißenauer Konvents vgl. G. WIELAND, *Gemeinschaft im Wandel*. Der Weißenauer Konvent vom 12. bis zum 19. Jahrhundert. In: BINDER (Hg.), *Weißenau* 119-178.

¹⁷) *Die Matrikel der Universität Freiburg i. Br. von 1460-1656*. Hg. v. H. MAYER. 2 Bde. Freiburg i. Br. 1907/10, I, 551 (1575, nr. 60).

¹⁸) HStA Stuttgart, B 523, Bd.2: *Libri Praelatorum* II, 77f.104.

¹⁹) StARav Abt. Landvogtei/Weißenau, Bd. 124, 133.157. GLA Karlsruhe, 64/42: Weißenauer Nekrolog 1504-1628, f. 26; *Nekrologium von Weißenau*. Hg. v. F. J. MONE. In: *Zeitschrift für die Geschichte des Oberrheins* 8 (1857) 320.

²⁰) *Das Ravensburger Bürgerbuch*: Bürger des XV. Jahrhunderts. Bearbeitet von G. MERK. In: *Frankfurter Blätter für Familiengeschichte* 4 (1911) 60. — Freundliche Mitteilung vom Stadtarchiv Ravensburg und Herrn Dr. Wieland, Friedrichshafen.

²¹) TH. SPECHT, *Die Matrikel der Universität Dillingen*. Bd.1 (Archiv für die Geschichte des Hochstifts Augsburg 2). Dillingen an der Donau 1909, 102. StBD XV y 133,1 f. 65r: Promotionskatalog Bacc. phil. 18. Juni 1577; f. 66r: Promotionskatalog Mag. phil. 22. April 1578.

einige Anklänge an Plautus, Horaz und Vergils *Georgica* und verbindet geschickt Mythologisches mit Christlichem. Es beginnt mit einer Schilderung der frühsummerlichen Natur (v.1-4):

Rosida Nunc Oculis Lustrantur Iugera Guttis,
Et Referunt Animum Tepefactæ Intrà Agmina Musæ:
Vlmi Nascentes Exponunt, Gramina Luci
Effectus, Iubar Gaudens E Rupibus Errat.

Von den Musen werden im Gedicht zwei namentlich genannt: Thalia (v. 10) und Euterpe (v. 20), also Dramatik und Tonkunst, dazu noch v. 20 die aus Vergil, Georg. 4, 336 bekannte Meernymphe Xantho. Nach der Einstimmung kommt es gleich zur Sache (*res quaerenda venit* v. 5): dem *iuuenis* (v. 6), den der *Amor Christi* ergriffen hat, was v. 7 durch ein Polypoton unterstrichen wird:

Eliciet Iuuenis Numen, Transuexit Euntem
Notus Amor Christi, Dant Alto Tempora Amorem:

Dies wird v. 11 mit Horazischen Wendungen als günstiges Omen gedeutet für die in v. 11/12 anaphorisch betonten *Mores*, die aus dem Dunkel des Geblütes und des Mutterschoßes, des nur Natürlichen (*Mores A Nigro Venientes Varice Matris*), zum Licht kommen. Das Priestertum wird in seiner Herrlichkeit, aber auch in seiner moralischen Verpflichtung in v. 13-20 dichterisch klar vor Augen gestellt. Auffallend ist dabei die Anspielung auf Blut und Purpur (v. 13.19), Verschwiegenheit (Beichtsiegel) und Schlüsselgewalt:

I Pete Romanas Edocto Sanguine Baccas,
Nulli Ymnum Tentent Euersi Reddere Iudæ.
Euigiles, Stephani Tu Vivi Dogmatis Esto,
Sanctor, Abstineas Socio Taciturnus Edaci.
Tu Iuga Permagne Subijsti Vmbratica Montis,
Et Pariter Regni Occludis Bona, Adaucta Tenellis:
Prandas Vt Munus Minorum Excelsius Ostro,
Horreat Euterpe, Xantusq; Hetruria Iactet.

Der poetische Preis des Primizianten (v.24: *Solius Extollant Reuerendi Verba Beata*) leitet über zur persönlichen Widmung des Dichters, der noch fern von heimatlichen Boden ist (*A Nostris Tamen Exul Margine Sulcis* v. 28), aber schon zur Primiz eilt, und zu den Glückwünschen (v. 32-33):

Interea Sacro Contendens Opto Nouello
Nunquam Transfusos Excessus Irroget, AMEN.

Der akademische Hintergrund des Gedichtes wird deutlich in Wendungen wie *res quaerenda venit* (v.5), *ergo illata probans* (v. 8) oder *rationes eijcit, ornat, nec patet euincto rapienti anathemata rictu* (v. 21f). Das Gedicht hat aber noch eine andere als die rein poetische Seite. Es ist zugleich ein Rätsel, das den persönlichen Glückwunsch des Dichters an den Primizianten zum Ausdruck bringt. Dazu müssen nach der vorab gedruckten Anleitung zunächst die auch im Druck abgesetzten Zeilenanfänge vertikal gelesen werden, was die Anrede ergibt: REVERENDE DOMINE STEPHANE SCHINDELIN. Darauf werden die übrigen groß gesetzten Anfangsbuchstaben der Wörter versweise gelesen, wobei die eingefügten Schrägstriche das Wortende und die teilweise handschriftlich eingefügten Punkte das Satzende markieren. Dies ergibt bis v. 32:

NOLI GRATIAM NEGLIGERE QVAE EST IN TE AC DATA EST TIBI
PER IMPOSITIONEM MANVVM PRESBYTERI. STVDEAS TEIPSVM
PROBATVM DEO EXHIBERE OPERARIVM NON ERUBESCENDVM
RECTE SECANTEM SERMONEM VERITATIS²²).

Der erste Satz klingt deutlich an 1 Tim 4,14, der zweite an 2 Tim 2,15 und 2 Tim 1,8 an. Das *recte secantem sermonem veritatis* statt des biblischen *recte tractantem verbum veritatis* setzt die spätantike und mittelalterliche Technik der genauen Einteilung und Auslegung eines Textes voraus, wie sie etwa schon bei Quintilian, Inst. 4,5,6 und 4,5,25 bezeugt ist. Der Dichter ist jedoch mit seinem Text nicht ganz zu Ende gekommen. Es bleiben die Buchtaben CONTEI, was vielleicht im Sinne von *tecum* zu lesen ist. Zudem ist v.33 nach dem I von *Irroget* ein handschriftlicher Punkt markiert, wodurch wohl deutlich werden soll, daß das ebenfalls groß gedruckte AMEN nicht mehr einzubeziehen ist. Das kunstvolle »Buchstabenrätsel« ist voll durchgeführt und bedingt natürlich auch die Wortwahl und Syntax des Gedichtes selbst, das folglich nicht unabhängig von diesem seinem Zweck gewürdigt werden kann. Ein einziges Mal muß gegen die allgemeine Regel verstoßen werden: das M in dem anaphorisch gesetzten *Mores* von v. 12 muß wie ein handschriftlicher Zusatz deutlich macht, wiederholt werden, um Schluß- bzw. Anfangsbuchstaben von *Impositionem* bzw. *Manuum* zu erhalten, womit nochmals die Verbindung der bereits durch die Anapher betonten *Mores* mit dem durch die Handauflegung übertragenen Priestertum klar herausgearbeitet ist. Gerade dadurch ist dieses Gedicht ein bedeutsames Dokument der klösterlichen Reformkultur des späten 16. Jahrhunderts.

²²) Das Ergebnis ist hs. am linken Rand des Blattes vermerkt.

Dem Gedicht, das exemplarisch auch für die Primizkultur der Zeit steht, ist schließlich ein Chronodistichon angefügt, das als *Numerale* (Zahlenrätsel) das Alter des Primizianten, Tag und Jahr der Primiz angibt, und damit auch zur Biographie Schindelins einen Beitrag leisten kann:

OCTaVo IVnI saCrVM CeLebraVerat, annos
Ter neCtens oCto, Vergat In astra Pater.

Die Primiz fand also am 8. Juni 1578, dem 3. Sonntag nach Pfingsten, statt. Schindelins war wohl, wie damals üblich, am vorausgehenden Quatembersamstag, dem 24. Mai, zum Priester geweiht worden. Er hatte mit 24 Jahren das Mindestalter für die Priesterweihe und ist folglich wohl 1554 geboren.

2. Promotionsgedicht auf Christian Hablitzel von Weißenau 1586

Von wesentlich höherer literarischer Qualität ist das zeitlich nächste Gedicht zur Magisterpromotion des späteren Weißenauer Abtes Christian Hablitzel am 17. Juni 1586, verfaßt von Fr. Sebastian Megler OSB von Petershausen, gedruckt ebenfalls bei Johann Mayer²³). Es trägt den Titel:

IN RELIGIOSVM, AT- || QVE ERVDITVM VIRVM, F. CHRI= || STIANUM HABLIZEL EX AVGIA MINORE, ORDI- || NIS PRAEMONSTRATENSIS, CVM IN FLORENTISSIMA ACADEMIA DILIN- || gana, XV. Kalend. Julij, Artium ac Philosophiæ Magister publicè || solenniterque inauguraretur || F. SEBASTIANI MEGLERI PETRVSIANI, Ordinis S. Benedicti Philosophiæ Baccalaurei, ve- || teris beneuolentiæ, nouiq; honoris & gratulationis ergô || Carmen.

Christian Hablitzel stammt aus Ravensburg. Seine Familie ist ebenso unter den Bediensteten der Landvogtei in Altdorf wie in den umliegenden Klöstern vertreten. So ist er wohl verwandt mit Abt Johannes Hablitzel von Weingarten (reg. 1567-1575) und Abt Michael Hablitzel von Weißenau (reg. 1563-1575)²⁴). Christian studiert jedenfalls in Dillingen, ist aber in der Matrikel nicht verzeichnet. Am 29. April 1585

²³) StBD XV γ 134, 155r. Titel und Verfasser durchgängig in 2 Kästen, großes Initial I, kleineres F, mittleres P. Felder durch Ornamentstäbe abgegrenzt. Gedicht dreispaltig. Bildgröße 36,5x27,5; Blatt beschnitten; hs. Korrekturen.

²⁴) Vgl. F.A. RIEF, *Die Geschichte der Königlichen Domäne Manzell und im Zusammenhang damit die Geschichte des Klosters Weißenau*. In: *Schriften des Vereins für Geschichte des Bodensees und seiner Umgebung* 24 (1895) 103.

erwirbt er nach Abschluß der Logik das Baccalaureat der Philosophie unter dem Vorsitz von P. Petrus Bacher SJ (1557-1636) als Dritter unter 22 Kandidaten²⁵). Er hat somit wohl sein Studium der Philosophie in Dillingen im Herbst 1583 begonnen. Am 17. Juni 1586 wird er vom selben Professor auf Platz sieben von 18 Kandidaten zum Magister Artium et Philosophiae promoviert²⁶). Von eigenen Thesen oder Disputationen ist nichts bekannt. Nach seiner Priesterweihe ist Hablitzel in der Seelsorge tätig, ab September 1590 als Pfarrverweser in St. Christina und dann in auswärtiger Funktion, schließlich ab Dezember 1592 als Pfarrvikar von Alberskirch²⁷). Zudem ist *F. Christian Hablützel, Freüer khin-sten Magister*, als Korn- bzw. Pfistermeister vom September 1593 bis zu seiner Abtwahl im September 1595 bezeugt²⁸). Er erhielt von Papst Clemens VIII. 1596 die Pontificalien, wurde somit der erste infulierte Abt von Weißenau, zudem Visitator der Schwäbischen Zirkarie, starb aber bereits am 10. Januar 1599²⁹). Als Abt schickt er F. Markus Mayr zum Philosophiestudium nach Dillingen, der am 20. April 1598 das Baccalaureat erwirbt, am 28. August 1599 für das Lizentiat disputiert und am 31. August schließlich zum Magister promoviert wird³⁰).

Der Dichter, F. Sebastian Megler OSB von Petershausen, ist am 22. April 1565 in Reichenbach geboren. Er legt 1582 in Petershausen Profeß ab, wird am 15. Oktober 1583 in Dillingen immatrikuliert, also wohl etwa gleichzeitig mit Hablitzel. Er erwirbt das Baccalaureat der Philosophie am 15. April 1586, ein Jahr später als Hablitzel, was vielleicht

²⁵) StBD XV 8 133/1 f. 88r: Promotionskatalog 29.4.1585. AUD I, 102: [...] *Cum vero qui primam quaestionem habebat, longior fuisset, sicut et promotor, qui tertiam et quartam quaestionem habebat, eas omittere iussi sunt, et gratiae etiam brevius actae.* Von seiner Plazierung her wäre Christian Hablitzel wohl als Disputant in Frage gekommen. Die Fragen lauteten: 1. *An Logica sit scientia activa.* 2. *Vitiane omnia ex corpore originem trahant.* 3. *Num detur fatum in rerum natura.* 4. *An cognitio nostra omnis, quaedam reminiscencia sit.* — Zu Bacher, der in Dillingen 1584-1588 Philosophie lehrt, vgl. SPECHT, *Geschichte* 286.

²⁶) StBD XV 8 133/1 f. 92r: Promotionskatalog 17.6.1586; Die Prüfung für das Lizentiat fand am 10. und 12. Juni statt, die Verleihung des Lizentiates am 14. Juni: AUD I, 108.

²⁷) HStA Stuttgart B 523, Bd.2: Libri Praelatorum II, 115-120; *Die Investiturprotokolle der Diözese Konstanz aus dem 16. Jahrhundert*, bearb. von F. HUNDSNURSCHER (masch.). Alberskirch o.J.; RIEF, *Manzell* 167.

²⁸) StARav Abt. Landvogtei/Weißenau, Bd. 124, 163.175.

²⁹) HStA Stuttgart B 523, Bd.2: Libri Praelatorum II, 149-167; GLA Karlsruhe 64/42: Weißenauer Nekrolog 1504-1682, f. 3; MONE, *Nekrologium von Weißenau* 318.

³⁰) StBD XV 8 133/1 f. 131r. 134r: Promotionskataloge 20.4.1596 u. 31.8.1597; A. DANNER (praes.), *Assertiones e diversis philosophiae partibus*. Dillingen 1599, 4; vgl. auch Anm. 8.

darauf schließen läßt, daß er wie so manche noch die oberste Gymnasialklasse in Dillingen absolvierte. Am 16. Juni 1587 wird er zum Magister promoviert³¹). Nach seiner Priesterweihe 1589 ist er Novizenmeister und »Praeceptor scholasticus« in Petershausen, wird dann in das Kloster Rheinau geschickt, wo er 1607 als Prior bezeugt ist. 1604-1613 ist er zudem Propst von Klingenzell im Thurgau. Er stirbt am 9. März 1615³²).

Die Elegie besteht aus 72 Distichen (Hexameter im Wechsel mit Pentametern); sie ist in Wortwahl und der Einbeziehung der antiken Mythologie stark an klassischen Vorbildern, vor allem Ovid, Vergil und Properz orientiert. Sie beginnt klimaktisch mit einem Spannung erzeugenden Ausschluß per impossibile, anaphorisch betont durch ein *si*, das sich am Höhepunkt zu einem *sit* (v. 1,2,3,5,7) wandelt, im ersten Vers aber dem thematischen *praemia* nachgestellt wird. Von Nestor über Orpheus (mit Zitat aus Properz 1,4,8 *nomen habere sinit*) wird auf Aristoteles und seine *Sophia* übergegangen, deren Licht das Lykeion, die ursprüngliche Schule des Aristoteles, erfüllt. Nur wenn all diese sang- und klanglos (*Camæna* v.7 als Muse des Gesangs) vergessen sind, darf auch der nun unmittelbar angesprochene Widmungsträger (poetisch als *Christanne*) mit Schweigen übergangen werden. Geschickt verknüpft dabei das Polyptoton *laude/laudem/laudes* v. 2, 5 und 7; die Wiederholung von *nomen* v. 4 und v. 8 ergibt ein Gliederungsprinzip dieses Auftaktes, der in v. 9-10 im Preis der *virtus* und des Geistesadels des Geehrten — an den Universitäten ein beliebtes Thema in Kokurrenz zum Geburtsadel — seinen Höhepunkt erreicht³³):

PRAEMIA magnificè si nunquam facta sequuntur,
 Si decet illustres laude carere viros;
 Si vel posteritas abstrusum Nestora linquit,
 Vel cantando Orpheus nomen habere sinit;
 Sique Stagiritès ponit sine munere laudem,
 Quem SOPHIÆ lumen docta Lycæa stupent:

³¹) SPECHT, *Matrikel* I, 148: 1583, 116; StBD XV g 133/1 f. 91r.94r.: Promotionskataloge vom 15.4.1586 und 16.6.1587; die Disputation zum Lizentiat fand am 13., die Graduierung am 15. Juni statt: AUD I, 111.

³²) P. LINDNER, *Profeßbuch der Benediktiner-Abtei Petershausen* (Fünf Profeßbücher süddeutscher Benediktiner-Abteien. Beiträge zu einem Monasticon-benedictinum Germaniae, Teil V). Kempten-München 1910, 7 (Nr. 74). 24.

³³) Vgl. MÜLLER, *Universität und Adel*; W. KÜHLMANN, *Gelehrtenrepublik und Fürstentum*. Entwicklung und Kritik des deutschen Späthumanismus in der Literatur des Barockzeitalters. (Studien und Texte zur Sozialgeschichte der deutschen Literatur 3). Tübingen 1982, 356-371; K. BLEECK/J. GARBER, *Nobilitas*. Standes- und Privilegienlegitimation in deutschen Adelstheorien des 16. und 17. Jahrhunderts. In: Daphnis 11 (1982) 49-114.

Sit mihi fas etiam laudes, CHRISTANNE, Camœnâ
 Negligere, ac nomen iure silere tuum,
 Qui virtute æquas Genium, prædiuite; pectus
 Quin superas mentis nobilitate ferax.

Mit *Et merito* wird sogleich die Begründung dieses Lobes geliefert (v. 11), die sich nun durch die ganze bisherige Biographie des Geehrten zieht. Den Musen hat Christian sich in zartestem Alter ergeben (v. 13). Aus ihrem Quell (*Pimplæos liquores* v. 15) hat er in vollen Zügen getrunken; dies noch an Stelle des Athenischen Nektars (*Thesæi nectaris instar* v. 16) der Philosophie. Die Götter neideten es ihm nicht, daß sich Apollo selbst mit ihm verband³⁴). Denn schon am Anfang seiner Schulbildung hat er reiche Ernte aus diesem Boden gezogen, aus besserem bessere erhoffend (v. 19-22). Möglicherweise spielen diese Verse auf einen Schulwechsel an, der folglich nach der Poetik und vor der nun geschilderten Rhetorik (oberste Gymnasialklasse) erfolgt sein müßte, oder aber nur auf den Übergang von der Dicht- auf die Redekunst. V. 23-24 schließt diese Phase der Ausbildung ab mit der Nennung einer wesentlichen Tugend des Gefeierten, die ihm Wertekanon der späthumanistischen Gelehrten sehr hoch geschätzt wurde, der *sedulitas*, was z.B. von Johann Heinrich Alsted *a sedendo* erklärt wird³⁵):

Sic tua sedulitas sumpsit primordia, PHOEBI
 Cordibus illapsa dexteritate tuis.

Sein Eifer vermehrt sich; er pflückt nun in Latium Honigblüten (*Hyblæos flores* v. 27; vgl. Vergil Ekl.1.54), bewässert durch Ciceros Sprachkunst. *Grauitas* und *lepos* werden in klassischer Weise v. 30 vereint. Als griechisches Pendant erscheint Isokrates (v.35). So kann er nun in aller — durch Geminatio betonter — Anmut in das Haus der Musen selbst gehen und Wasser aus dem Musenquell trinken (*En carpis facilis facili benè pectore* v. 37). Er wird mit Hyazinth, dem Geliebten Apolls, verglichen, mit Orpheus (v. 37-42). So mit den Gaben eines Vergil (*dotibus Andinis* v. 43 nach dem Geburtsort Vergils) geschmückt, drängt es ihn zur Philosophie, wobei wie schon im *afiduè* von v. 42 wieder auf die *sedulitas* angespielt wird in v. 44: *Mox sophicos versas sedulitate libros*. Ziel ist Aristoteles, an dem ja die gesamte Philosophie auch der Jesuitenuniversität Dillingen ausgerichtet war. War es bei den Musen ein

³⁴) Anspielung auf Apollo und Hyazinth, die v. 37-40 wieder aufgegriffen wird.

³⁵) Vgl. U.G. LEINSLE, *Das Ding und die Methode*. Methodische Konstitution und Gegenstand der frühen protestantischen Metaphysik. Augsburg 1985, 370.

Verweilen im Heiligtum (*sacras sacri Heliconicis opes* v. 42), so handelt es sich jetzt um ein glückliches Vorwärtsschreiten (*fælix fælici tramite pergis* v. 45). War er vorher der Geliebte Apolls, so wird er jetzt als der gesetzte (*grauis*) Mann der Pallas Athene betrachtet. Angespielt wird auf das Baccalaureat (*et ornaret laurea bacca comas* v. 50), das er unter dem Beifall der Musen erworben hat. Er übertrifft andere in den typisch jesuitischen, von der *Ratio studiorum* geforderten Erziehungszielen *pietas* und *doctrina*³⁶⁾:

Anteuenis alios, doctrinæ mercibus, arte
Conspicuos iuuenes, ac pietate graues.

Sein Kahn eilt unter den nun günstigen Winden Zephirs, gefördert von der Göttin der Weisheit, schnell zum Ziel. Dieses ist — mit einem logischen *Ergo* in v. 59 eingeleitet — heute mit einem Triumphzug (*Teq; nouos hodie præstat celebrare triumphos* v. 61) erreicht, in den sich nun alle einreihen: die Musen vom Helikon und die Faune, ja auch die Götter. Führer aber ist Aristoteles, der v. 67 mit Athene nun auch die Masterpromotion, gedeutet als Vermählung mit Pallas, mit der Übergabe der Insignien beginnt:

Magn⁹ ARISTOTELES dux, gloria magna Sophorum
Baccifera cingit tempora fronde tua.
Subsequitur PALLAS, fit copia larga Magistro,
Dum te Socratico pignore donat ouans.
Exin' te vincit multa sibi dota corrufci
Annuli, & abducit sponsa MINERVA domum.

Das Gefolge bilden Musen und ganz Dillingen, wobei der Vergleich mit einem militärischen Triumph (*velut armigeri præstantes Martis alumni* etc. v. 81-84) die oftmals bei akademischen Anlässen erörterte Konkurrenz von Wissenschaft und Kriegeruhm thematisiert³⁷⁾. Hablitzel aber hat die Skylla der Aristotelischen Physik (2. Jahr des philosophischen Kurses) und tausend Charybden besiegt (v. 85f). Mit einem hymnischen *O decus excellens, SOPHIÆ augustissima proles* wird v. 87 ein fragender Abgesang dieses ersten Teils eingeleitet, der nach einem neuen Anfang verlangt. Dieser erfolgt v. 91 mit einem deutlichen Einsatz:

At manet insignem, praeclara Palladis arte,
Altior, Heroëm, religionis honos.

³⁶⁾ Vgl. G. CODINA MIR, *Aux sources de la pédagogie des Jésuites*. Le »Modus Parisiensis«. (Bibliotheca Instituti Historici S.I. 28). Roma 1968.

³⁷⁾ Vgl. KÜHLMANN, *Gelehrtenrepublik* 345f. 351-363.

So beginnt Megler nun den religiösen Lebensweg seines Studienkollegen poetisch darzustellen, angefangen von der Frömmigkeit als Kind. Dabei zeigt sich nicht selten die Schwierigkeit, die nun zu wählenden Wörter ins rechte Versmaß zu bringen, was Megler aber mit Hilfe von gewollten Archaismen schafft. So werden aus den Prämonstratensern *Northbertiades* (v. 107.135). Der Ordenseintritt mit noch nicht 15 Jahren wird motiviert wieder durch die jesuitische Verbindung von *doctrina* und *pietas* mit deutlichem Übergewicht der letzteren (v. 99-104):

Necdum tibi nouies, & bis ter viderat æstas,
 (Quum te crediderat fors sua dona leuis)
 Hoc subiit, peteres vt Relligionis asijlum,
 Fallaces sæcli quippe perosus opes.
 Tantus inhærebat tum animis iuuenilibus ardor
 Non tàm doctrinæ, quàm pietatis auîm.

Die religiösen Tugenden Hablitzels werden in kunstvollen Verstärkungen (*amans æquique bonique* v. 109) aufgeführt, zusammengefaßt in der seinem Habit entsprechenden *nitida simplicitas*:

Vt Northbertiades niueo splendescis amictu:
 Sic nitida mentis simplicitate micas.

Damit verbindet sich aber eine strenge Askese und Abtötung, vor allem gegen das Fleisch (anaphorisch hervorgehoben), geschildert als Erinnye, und die *cæca voluptas*, die an Lukrez 3,59 (*caeca cupido*) anklingt. Besungen wird weiter seine Sanftmut, aber auch seine Gefälligkeit im Äußeren und im Umgang (*Es visu facilis, dictuq; affabilis omni* v. 119), so daß er wie Orpheus auch die Herrscher des Hades bezwingen wird (v.121). Zusammenfassend wird nach dem akademischen Geistesadel der religiöse Tugendadel herausgestellt:

Quid iuuat ambages? Totus, CHRISTANNE, coruscas,
 Virtutis multa nobilitate sacer.

Parallel zum Abschluß der akademischen Laufbahn in v. 86 bricht der Verfasser auch hier fragend in einen hymnischen Jubel auf den Graduierten aus, der nun Schwaben, die Weißenau und in v. 131f. (*summus Mystes, dignissimus Abbas Matthias*) auch seinen Abt Matthias Insensbach (reg. 1582-1595) einbezieht, die sich alle über die reichen Gaben Apolls an den Graduierten freuen:

O lux Suevigenûm, spes ô fidißima Claustri,
 O patrij splendor suspiciende soli.

Siccine collibuit superis insitere rebus?

Siccine virtutes excoluisse sacras?

Mit einem Glückwunsch, der v. 141 in guter humanistisch-christlicher Latinität Gott mit Ovid, Met. 2,60 als *stellantis rector Olympi* einbezieht, aber auch — vielleicht gut schwäbisch — das Lebensende nicht verschweigt, somit das ganze Leben des Gefeierten und sein ewiges Ziel (*sydereas domus* antithetisch zu *atro funere* und *nigra dies*) umgreift, schließt das feine Carmen, das die von Jakob Pontanus geforderten Elemente einer Elegie aufweist³⁸⁾ und zugleich auch die persönliche Verbundenheit des Dichters andeutet:

Ignore macte nouo; stellantis rector Olympi

Sic tua fortunet numine cœpta sacro,

Vt dum nigra dies quondam te merserit atro

Funere, sydereas ingrediâre domos.

3. Promotionsgedicht für Jakob Rauch und Friedrich Rommel von Roggenburg 1621

Am 4. März 1621 wurden die beiden Roggenburger Chorherren Jakob Rauch und Friedrich Rommel zu Lizentiaten der Theologie promoviert. Zu diesem Akt, der für Ordensleute, die oft auf die ohnedies nur noch formale und teure Doktorpromotion verzichteten, dem Doktorat gleichkam³⁹⁾, stellte sich die Marianische Religiosenkongregation mit einem anonymen Gratulationsgedicht auf ihren Präfekten bzw. Konsiliar ein⁴⁰⁾, das die Aufschrift trägt:

REVERENDIS CLARIS: || FRATRIBVS COENOBITIS ROGGEN= ||
BVRGICIS, PRAEMONSTRATENSIBVS. || F. IACOBO RAVCH,
SODALITII NATAE VIRG. APVD RELI- || GIOSOS DILINGAE PRAEFECTO
DIGNISSIMO MERITISSIMO. || F. FRIDERICO ROMEL EIDEM SACRO
COETUI A CONSILIIS || DIGNISSIMO MERITISSIMO. || Cùm quarto Non.

³⁸⁾ Vgl. PONTANUS, *Poeticae Institutiones* 1.2 c.15 (124-128): *Oratio elegiaca tersa sit oportet, lenis, ingenua, perspicua, morata, tenera, affectibus referta, pathetica & senti-tiis exquisitis minime obfucata, atque impedita* (124).

³⁹⁾ Vgl. E. HORN, *Die Promotionen an der Dillinger (!) Universität von 1555 bis 1760*. In: *Zeitschrift für katholische Theologie* 21 (1897) 448-475; TH. SPECHT, *Steuern und andere Ausgaben bei Promotionen an der ehemaligen Universität Dillingen*. In: *JHVD* 7 (1894) 56-60.

⁴⁰⁾ StBD XV 8 133,1 f.206v; zweispaltig in graphischem Rahmen. Blatt 48,5 x 34,5 cm; Rahmen 43 x 29,5 cm. — Zur Marianischen Kongregation der Religiösen vgl. SPECHT, *Geschichte* 361f. 421f.

Mart. M.DCXXI. S. Theologiæ Licentiâ publicè in Celebri Catholica Vniuersitate || Dilingana condecorarentur. || SODALES RELIGIOSI. || Singuli. Omnes. || HOC || Honoris publici. Gratiutudinis debitæ, || Affectus singularis || HOSTIMENTUM. || Publicè. Debitè. Singulare. || D.D.D.

Es wurde bei Ulrich Rem in der Akademischen Druckerei (*formis academicis*) gedruckt, die dieser im Auftrag der Universität von 1621-1625 innehatte⁴¹).

Jakob Michael Rauch stammt aus Breitenenthal, Friedrich Johannes Rommel aus Mindelheim⁴²). Das Datum ihres Ordenseintritts ist nicht bezeugt. Die beiden Promovierten wurden am 6. September 1616 in Dillingen immatrikuliert als *Fr. Michael Rauch* und *Fr. Johannes Rommel, Roggenburgenses adm. ad metaph.*⁴³) Bemerkenswert ist, daß hier noch die Taufnamen angegeben sind. Die Einführung der Ordensnamen vollzog sich ja erst langsam im Zuge der Ordensreform. Die Änderung könnte etwa bei der auch im Nekrolog von Roggenburg bezeugten Gelübdeerneuerung 1618 vollzogen worden sein⁴⁴). Die Einstufung in die Metaphysik, also das dritte Jahr der Philosophie, setzt aber voraus, daß sie bereits die Logik und Physik absolviert haben, was wohl an dem von Abt Michael Probst (1610-1639) eifrig geförderten Hausstudium erfolgte⁴⁵). Nach dem dritten Jahr der Philosophie wurden beide am 22. August 1617 zu Magistri Artium Liberalium et Philosophiae promoviert, ebenfalls unter den Taufnamen, wobei Rauch den 8., Rommel den 13. Platz unter 55 Kandidaten belegte⁴⁶). Am 22. Dezember 1620 erhielten

⁴¹) Vgl. TH. SPECHT, *Zur Geschichte der Dillinger Buchdruckerei im 17. und 18. Jahrhundert*. In: JHVD 21 (1908) 38f. Die *formae academicae* sind zu unterscheiden von den *formae Mayerianae*, dem Letternsatz Sebald Mayers, und den *formae Societatis Jesu*. Vgl. auch O. BUCHER, *Melchior Allgeyer als Buchdrucker in Dillingen (Donau) 1619-1621 mit einem Verzeichnis aller Dillinger Buchdrucker*. In: Gutenberg-Jahrbuch 35 (1960) 261-265.

⁴²) PfARog Necrologium Roggenburgense. Catalogus Defunctorum [...] a P. Josepho FOACK, anno 1801, p. 143; Necrologium Roggenburgense renovatum anno 1745, 20. Jan. Freundliche Mitteilung von Prior Rainer Rommens, Roggenburg. — Vgl. E. GROLL, *Das Prämonstratenserstift Roggenburg im Beginn der Neuzeit (1450-1600)*. Diss. München. Augsburg 1944.- Zu Rommel vgl. L. GOOVAERTS, *Ecrivains, Artistes et Savants de l'Ordre de Prémontré II*, Brüssel 1904, 108f.

⁴³) SPECHT, *Matrikel 1616*, Nr. 86 und 87.

⁴⁴) In den Studentenkatalogen erscheinen beide aber bis 1620/21 unter den Taufnamen: StBD Gesch. reg. 4-1: *Catalogi Studiosorum I*, 47.69.

⁴⁵) Vgl. F. TUSCHER, *Kloster Roggenburg zwischen Renaissance und Barock*. In: M. PROBST, *Kloster Roggenburg*. Das Lied seiner Gründung und seiner Stifterfamilie. Aus dem Lateinischen übersetzt von H. WIELAND. Weißenhorn 1989, 14-16.

⁴⁶) StBD XV 8 133/1 f. 196r: Promotionskatalog 22. 8.1617; AUD I, 261: Die Disputation für das Lizentiat fand am 21. August 1617 statt.

sie nach der Disputation *De abbatibus et aliis regularium praelatis* unter dem Vorsitz des bekannten Theologen P. Lorenz Forer (1580-1659) das Baccalaureat der Theologie, hier unter dem Ordensnamen⁴⁷⁾.

Die Disputation vom 20. Dezember 1620, bei der in der letzten Stunde Fürstbischof Heinrich von Knöringen (reg. 1599-1646) persönlich anwesend war, verdient in mehrer Hinsicht Beachtung. Sie liegt uns vor in einem Quartbändchen mit 75 Textseiten, gedruckt bei Melchior Allgeyer, der die Dillingener Universitätsdruckerei 1619-21 innehatte⁴⁸⁾. Es handelt sich nicht nur um die erste von Lorenz Forer in Dillingen präsiidierte theologische Disputation, sondern auch im Unterschied zur meist gepflegten Praxis, daß der Präses ein von ihm verfaßtes Werk defendieren läßt, um ein Werk eines oder beider Defendenten, was als besondere Auszeichnung zu werten ist⁴⁹⁾. Dies wird weniger aus dem »proponent« des Titel deutlich, als vielmehr aus einem Brief des nunmehrigen Abtes Friedrich Rommel an Propst Martin Greysing von Schlägl (reg. 1627-1665) vom 24. Oktober 1641. Als Entschädigung dafür, daß der Roggenburger Prälat keinen Theologieprofessor für das von Martin Greysing 1633 begründete Hausstudium nach Schlägl schicken kann, übersendet er mit einer handschriftlichen Widmung die Thesen von 1620, *welche ich in meiner Jugend selbstens componiert und anjetzo durch Ascanium Tamburinum in zweyen Tomis ad longum*

⁴⁷⁾ AUD I, 278: 15. [Dec.] F. Iacobus Brauch (sic!) et F. Fridericus Romel petiuerunt admitti ad primum examen pro utroque Baccalaureatu et Licentiatu Theologico, praescriptae eisdem sunt quaestiones ex Magistro Sententiarum et Sacra Scriptura, casus item ex scripto propositi. — 16. Hora 3a pomeridiana examine praemisso, ad publicam disputationem et gradus Theologicos suscipiendos sunt admissi. 22. Fuit disputatio de Abbatibus praeside Laurentio Forer defendentibus FFr. Jacobo Rauch et Friderico Romel. postrema hora interfuit Reverendissimus et Illustrissimus Princeps. Praemissa fidei professione creati sunt SS. Theologiae Baccalaurei. — Vgl. SPECHT, Matrikel 1616, 87f Anm. — PA verzeichnet im unvollständigen *Compendium Omnium Disputationum et Promotionum tam publicarum quam privatarum Academiae Dilinganae* f. 14ra nur: Fuit Disputatio de Abbatibus praeside P. Laurentio Forer, defendentibus F. Jacobo Rauch et F. Friderico Romel, et sub eius fine Baccalaurei Theologiae sunt creati.

⁴⁸⁾ Disputatio Theologica; || De || Abbatibus, || et aliis Regv- || larium Præ- || latis, || Quam || D. O. M. A. || In Catholica Celebri Vni- || versitate Dilingana ad || diem [XXII. Decembris, *hs.*] || Anno Christi M. DC. XX. || Præsidi || Lavrentio FORER, So-|| citatis Iesv S. Theolo-|| giæ Doctore et Profes- || sore Odinario. Publicè proponent Religiosi F. F. || Iacobvs RAVCH, et Frideri- || cvs ROMEL, Vterque Cano-|| nicus Præmonstratensis ex Rog-|| genburg. || Pro vtroq; Baccalaureatu & Licentiatu || Theologico. || Cum facultate Superiorum. || Dilingæ, apud Melchiorem Allgeyer. — Zu Allgeyer, vgl. BUCHER, *Allgeyer*.

⁴⁹⁾ Vgl. LEINSLER, *Einführung* 281.

*extendiert zu sein berichtet worden*⁵⁰). Damit beansprucht Rommel, die Thesen nach dem damals üblichen Verfahren wenigstens zusammengestellt zu haben. Welchen Anteil daran Jakob Rauch hatte, bleibt demnach ungewiß. Er erscheint hier nur als Defendent. Die Angaben zu Ascanio Tamburini könnten als leichte Überschätzung des eigenen Werkes gedeutet werden, vergleicht man die gewiß beachtliche Dillinger These mit dem 1640 erstmals erschienenen Riesenwerk des gelehrten Vallumbrosaner Kanonisten *De jure abbatum et aliorum Praelatorum*⁵¹). Tamburini *extendiert* weder Rommel noch geht er auf seine Schrift in der Anführung seiner zahlreichen Autoren überhaupt ein.

Daß die Abt Michael Probst in einer stilistisch hervorragenden Widmung, die nicht zuletzt dessen Bemühen um die Bibliothek herausstreicht, zugeeignete Thesenschrift ein prämonstratensisches Werk an einer Jesuitenuniversität ist, wird sogleich bei der Sichtung der herangezogenen Autoren deutlich. Bereits in den Scholien zu th. 1 taucht neben dem Kommentar des Julius Nigrónius (1553-1625) zur Regel der Jesuiten Servatius de Lairuelz auf, dessen *Optica regularium* laufend herangezogen wird⁵²). Behandelt werden in fünf Kapiteln und 149 Thesen, deren Darstellung den Rahmen dieses Beitrags sprengen würde, Name, Wahl und Bestätigung der Äbte (c. 1), die verschiedenen Weisen der Exemption (c. 2), die geistliche Jurisdiktion im *forum internum* (c. 3), sehr ausführlich (c. 4) die geistliche Jurisdiktion *in foro externo* (Approbation und Bestellung von Beichtvätern, Gesetzgebung, Änderung von Regeln und Gebräuchen, brüderliche Zurechtweisung, Prozeßrecht, Aufhebung von Gelübden, Epikie, Dispens, Aufnahme von Novizen, Profefß, Ablasswesen, und die Art der Weihegewalt als *potestas quasi ordinis*) und schließlich (c. 5) die Jurisdiktion *in temporalibus*. Wie schon in th. 1 verbindet die Schrift jesuitische Quellen (neben den Kanonisten vor allem Suárez, Vázquez, Tanner, Lessius, Molina) mit prämonstratensischen Elementen. Zu nennen sind beispielsweise die Behandlung der

⁵⁰) StASchl. Sch. 71/8/1. Das Exemplar StBSchl 639 117 trägt die hs. Widmung: *Rmo. Dno. D. Martino inclytæ Ecclesiæ Plagens. in Austria laudatissimo Antisti Honoris & Amoris ergò F. Fridericus defendens nunc Roggenburgi indignissimus Abbas [... Rest beschnitten]*.

⁵¹) Lyon 1640; benutzt Köln 1691 in 4 Foliobänden. Vgl. H. HURTER, *Nomenclator literarius Theologiae Catholicae*. III, Innsbruck 1907, 1178; J. F. v. SCHULTE, *Die Geschichte der Quellen und Literatur des Canonischen Rechts*. III, 1, ND Graz 1965, 496.

⁵²) RAUCH/ROMMEL, *De Abbatibus* c.1 th.1 (1); J. NIGRONIUS, *Regulae communes Societatis Jesu*. Mailand 1613; vgl. E. DELCAMBRE, *Servais de Lairuelz et la Réforme des Prémontrés*. (BAP 5). Averbode 1964.

Exemption nach Lairuelz und der Augustinusregel (th. 16) mit Anführung der Exemtionsbulle Alexanders VI. für die Prämonstratenser (th. 22), die Frage des Hausstudiums und des *subsidium charitativum* für Diözesan-seminare (th. 23), das ganz nach Lairuelz gestaltete Reformationrecht (th. 59) bis hin zur Frage, wann der Abt (im Sinne der Reformbestimmungen) als *propriarius* zu betrachten sei (th. 156).

Der Thesenschrift, die wieder in einer typischen Verbindung jesuitischer und prämonstratensischer Elemente mit *Ad maiorem DEI Deiparæq; & S. Norberti gloriam* schließt, ist ein aus 8 Distichen bestehendes Gratulationsgedicht der Mitstudenten aus St. Gallen angefügt⁵³). Darin wird die Disputation als blutiger Kampf vorausgesetzt. In rhetorischen Fragen werden die beiden Defendenden als Zwillinge, zwar von zwei Müttern, geschildert, aber *Ordinis vnus stirps, Sophiæq; genus*. Wollen sie in ihrem Kampf das schreckliche *Neronis opus*, den Muttermord, wieder erneuern, oder wie Kronos den Vater verwunden (*viscera ferro* als Versschluß v. 5 und 11, hier mit v. 12 anaphorisch mit dem Hyperbaton *viscera... Patrum*)? Ganz im Gegenteil natürlich; sie wollen nur die Rechte der Väter (Äbte) wahren. Sie verwundet, wer das verneint, was in dieser Disputation bewiesen wurde:

Vestrum illud ferrum nil feritatis habet.

Vulnera non facitis, Patrum dum Iura probatis;

Vulnerat is, quisquis vestra probata negat.

Am 3. Februar 1621 fand dann in *hypocausto Collegii* die Prüfung für das Lizentiat aufgrund nicht gedruckter *Theses ex universa theologia* vor dem Prokanzler und den übrigen Professoren der Theologie statt⁵⁴). Auch über den Verlauf der Lizentiatspromotion am 4. März sind wir durch einen Eintrag in den AUD unterrichtet. Fürstbischof Heinrich von Knöringen nahm persönlich daran teil. Nach einer kurzen Musik hielt Jakob Rauch eine Rede, in der er aufzeigte, daß die katholische Kirche die wahre Kirche sei, weil es in ihr das immerwährende (Meß-)Opfer gebe. Am Schluß bittet er für sich und seinen Mitbruder um die Graduierung. Der Promotor erörtert, ob es erlaubt sei, zu Lebzeiten bereits für sich Totengottesdienste zu bestellen. Nach der Eidesleistung der Kandidaten und der Verleihung des Lizentiates behandelt Rommel die Frage, ob bei der Konsekration das Wasser unmittelbar in das Blut Christi oder

⁵³) RAUCH/ROMMEL, *De Abbatibus* nach S. 75 (I 4v).

⁵⁴) AUD I, 288. PA f.13rb: *Examinati sunt pro Licentia Theologica F. Jacobus Rauch et F. Fridericus Romel.* — Zum Vorgang vgl. SPECHT, *Geschichte* 225.

zuvor in Wein verwandelt werde. Daran schließt sich der Dank für die Promotion. Die hier erörterten Fragen sind typisch für die gegenreformatorische Theologie der Universität Dillingen in diesen Jahren. Das anschließende eher kleine *Convivium* fand im Konvikt statt. Teilnehmer waren die Theologische Fakultät, der Fürstbischof, P. Regens und ein einziger Religiöse in seiner Eigenschaft als Vizepräfekt der Marianischen Kongregation sowie der Notar der Universität⁵⁵).

Das zu diesem feierlichen Anlaß geschaffene Gedicht versteht sich als *Hostimentum*, als schuldige Abgeltung der Marianischen Kongregation an den nun scheidenden Präfekten und Konsiliar. Abschiedsstimmung wird auch sogleich im ersten Vers deutlich, wenn mit den Abschiedsworten des Aeneas aus Aen. 3, 493 eingesetzt wird:

VIVITE FELICES, QVIBVS EST FORTVNA PERACTA
IAM SVA.

Dieses Zitat begegnet uns als Gliederungsprinzip des Gedichtes insgesamt viermal: in v. 1f, v. 26f, v. 51f und v. 76f. Wo Aeneas nun allerdings den eigenen Weg dazu kontrastiert (*nos alia ex aliis in fata vocamur*), wird hier weiter auf die beiden Promovierten eingegangen, in deutlicher Verneinung des Gedichtes der St. Gallener Mitstudenten vom Vorjahr: *non geminâ nati Genitrice GEMELLI*. Dort hieß es noch: *QVO ruitis gemini gemina de matre gemelli?* Warum sollte nicht das *nobile par fratrum* (v. 3) aus einem Schoß stammen, da doch der *ordo* gemeinsam ist; warum soll man zwei Mütter annehmen, da doch der Vater derselbe, ja auch das *ingenium* gleich und die *mores* ähnlich sind, wobei in *Examine iudice* (v. 7) auf das dem Lizentiat voraufgehende *Examen morum* angespielt wird. Die fiktive gemeinsame Geburtsstunde wird v. 8-10 gepriesen:

⁵⁵) AUD I, 289: *Fuerunt Publice creati a P. Cancellario Theologiae Licentiatu fr. Jacobus Rauch et fr. Fridericus Romel Ord. Praem. ex mon. Roggenburg. Interfuit actui Reuerendissimus et Illustrissimus Princeps noster. Initio post breuem musicam habuit orationem fr. Rauch qua ostendit Ecclesiam Catholicam esse veram Ecclesiam, eo quod sit in ea iuge sacrificium; sub finem orationis petiuit Licentiam pro se et suo socio. Dein perorauit P. Promotor disputans, num liceret, ut uiuentes curent pro se sacra mortuorum fieri. Qua disputatione finita Candidatos iussit iuramentum se praestare ac postea Licentiam contulit. subsecuta est brevis musica. Tum fr. Romel disputauit utrum in consecratione aqua immediate conuertatur in Christi sanguinem, an vero prius debeat in uinum conuerti; postea egit gratias etc. Conuiuium fuit in Conuictu, cui interfuit sola facultas Theologica, Reuerendissimus episcopus noster, P. Regens et unus religiosus qui erat Vicepraefectus Congregationis, ac Notarius Academicus, bidellus qui debuisset ministrare per errorem abfuit. — PA f. 13rb vermerkt nur: *Fuerunt a P. Laurentio Forer Academiae Cancellario Theologiae Licentiatu creati F. Jacobus Rauch et F. Fridericus Romel Ord. Praemonstratensis e monasterio Roggenburg.**

Felix illa DIES, felicior HORA DIEI.
 Quæ, simul humanâ cœpistis vescier Aurâ,
 Contulit innumeras vestra intra PECTORA DOTES.

Diese werden sodann aufgezählt. An erster Stelle steht *solidæ Pietatis Amor*, gefolgt von dem durch das weiße Ordenskleid angezeigten *sere-nus Integritate Pudor*. Pandora, eine der wenigen mythologischen Figuren, die das Gedicht bemüht, hat ihnen ewige Ehren versprochen. Die Natur selbst hat sie von Geburt an mit Gaben reich ausgestattet und sie dadurch bereits im voraus (*digito vos PRÆMONSTRANDO*) als Sitz und *emporium* der Tugend bezeichnet (v. 16-20). Schließlich wird in v. 20-22 das Ganze auf die Disputation vom 22. Dezember 1620 und deren Zweck hin verdichtet:

Quid multa? Præesse
 Vt cum Iure sciant, ABBATVM Iura Tueri
 Incipient, verbisq; suo Præludere Iuri.

Damit wird auch klar, inwiefern das Schicksal der beiden Defendenden bereits erfüllt, bzw. vorgezeichnet ist: Die Natur selbst, hier stark stoisch interpretiert, hat sie zur Tonsur (*Sacros admota forfice Crines* v. 24) und damit zum Ordensstand bestimmt, was mit einem an Ovid, *Trist.* 5,3,3 anklingenden *Gemino donauit Tempora Serto* v. 25 in deutlichem Rückbezug auf *gemina* von v. 2 bekräftigt wird. *Gemino serto* läßt dabei einerseits an den Kranz der Tonsur (*corona*) denken, andererseits an das *sertum* als eines der Promotionsinsignien, schließlich auch an die Binde als Grundform der Infel, so daß die Bestimmung der nun als gemeinsam aufgezeigten Mutter Natur, wie in v. 20-22 angedeutet, bereits bis zum künftigen Abtsein reicht.

Im zweiten Teil, eröffnet wieder mit dem Aeneiszitat, wird nun die akademische Leistung der *nunc intra positi sua VOTA GEMELLI* (v. 27) in den Mittelpunkt gestellt. Sie haben, wie in der Promotionsordnung vorgesehen, ein *sublime doctrinæ specimen* gegeben (v. 29f), und das vor dem Fürstbischof (*PRINCIPE IVDICE*). Mit *meritumq; licetur Honorem* wird v. 29 erstmals das Lizentiat angesprochen. Im Rückblick auf die Disputation vom Dezember des Vorjahres wird v. 34-40 das unblutige Schlachtgetümmel in den wechselnden Schlägen, Ausweichversuchen und Treffern eindrucksvoll (nicht zuletzt durch Alliteration und Geminatio) geschildert:

Quis dignè referat, quæ vobis Luce sub illâ
 Gloria contingerit? Cùm nullo sparsa Cruore

Praelia durarent, & amico Marte Lyceum
 Ferueret, ac nudis starent Certamina verbis;
 Hic sine, Vos, caëptam subeuntes, vulnere, Pugnam
 Vidimus hostiles vicibus variantibus Ictus
 Excipere alternos, quibus haud præstantior alter
 Et vitare simul, simulque captare petentem.

Es folgte die *Vesperies*, die abendliche Disputation zum Lizentiat (*Quando Salutatis venientem vespere SOLEM*), bei der sich ihre Beredsamkeit besonders zeigte (v. 41f.), dichterisch gestaltet als Besuch Apolls und das Nahen des Frühlings, in dem nun der ganze Senat ihnen die verdienten Ehren erweist (v. 45-48). Mit einem an das Vergilzitat erinnernden *IAM* wird sodann v. 46 bereits der Abgang vom Hain des Akademos eingeläutet, gipfelnd im vollen Zitat v. 51f, womit eine kunstvolle Verbindung von Teil 2 und 3 des Gedichtes erreicht ist:

IAM, si fortè iuuat Studiorum Pondere fessos
 Otia sectari, missisq; ad Pontica Curis
 Littora consuetas Academi linquere Siluas,
 VIVITE FELICES, QVIBVS EST FORTVNA PERACTA
IAM SVA.

Der 3. Teil beginnt mit einer kurzen Schilderung des bevorstehenden Sommers, wo der Zephyr weht und die Grillen zirpen (v. 52-56). Ein vierfaches *Ite* (jeweils zu Versanfängen) mit deutlichem Anklang an Vergil⁵⁶) in v. 63 weist ihnen den Weg über Titel und Tugend zu ewigen Ruhm, aber auch zu Schicksal und Gelübden (v. 63): *Ite Mei quò Fata vocant, quò Vota GEMELLI*. Retardierend nach dem vierten *Ite* folgen die persönlichen Abschiedsworte des Dichters an die nun namentlich angesprochenen Kommilitonen. Aus »Rommel« wird dabei poetisch *Romulus*, allerdings ein Romulus ohne Wildheit, obwohl einst von einer *fera* gesäugt: *nil feritatis habes*⁵⁷). Ihm wird wie Romulus bzw. wie Daphnis in Ekl. 5,78 ein ewiger Name vorausgesagt (v. 63): *SEMPER HONOS NOMENQVE TVVM, LAVDESQVE MANEBVNT*. »Rauch« wird latinisiert selbstverständlich zu »*fumus*«, was zu kunstvollen Antithesen und Oxymora vor allem zwischen Hell und Dunkel veranlaßt (*Obscuro Nomine Clarum* v. 69). Mit ihm wird Empedokles verglichen, der sich ja der

⁵⁶) Vgl. Vergil, Ekl. 1,74; 7,44; 10,77.

⁵⁷) Auch das kann wieder als Anspielung auf das Gratulationsgedicht vom 22. Dezember 1620 gelesen werden, wo es v. 14 heißt: *Vestrum istud ferrum nil feritatis habet*. Angesichts dieser Rückbezüge legt sich der Gedanke nahe, daß es sich bei beiden um denselben Dichter gehandelt haben könnte.

Legende nach in seinem Streben nach göttlichen Ehren in den Ätna gestürzt hat (v. 74f):

Non fuit Empedocles ipso tam clarus in Igne,
Quam clara assiduo iam sit tua Gloria Fvmo.

Auf den damit nochmals genannten Namen des Präfekten der Marianischen Kongregation folgt ein letztes Mal das Vergilzitat, das durch das in der letzten Verszeile allein stehende *Iam sua* einen bemerkenswerten offenen, aber auch verhalten-traurigen Schluß ergibt, der das weitere Schicksal doch offenläßt.

Dieses sollte sich für beide Kandidaten tatsächlich in der Abtswürde erfüllen, allerdings in unterschiedlicher Weise. Bereits 1620/21 nehmen beide an Disputationen am Ursberger Hausstudium als *Argumentantes* teil⁵⁸). Jakob Rauch ist 1622-23 als Vikar in Ingstetten, 1624-27 in Biberrach bei Roggenburg bezeugt. 1627-29 ist er Administrator der mit St. Luzi in Chur von Roggenburg aus wiederhergestellten ehem. Abtei Churwalden. Im Dezember 1629 wird er von Abt Michael Probst als Vaterabt von St. Luzi zu dessen Abt ernannt⁵⁹). Er stirbt aber in Churwalden vor der Benachrichtigung von seiner Wahl wohl am 20. Januar 1630 an der Pest⁶⁰).

Friedrich Rommel wird nach seiner Rückkehr Subprior, Novizenmeister, Lehrer an der Klosterschule und Professor am Hausstudium. Als solcher gründet er 1622 die Keuschheitsbruderschaft der Studenten zu

⁵⁸) GROLL, *Roggenburg* 108. Die Angabe bei TUSCHER, *Kloster Roggenburg* 14, und Ders. *Das Reichsstift Roggenburg im 18. Jahrhundert*, Weissenhorn 1976, 87, fußend auf PH. BAYRHAMER, *Historia Imperialis Canoniae Roggenburgensis*. Ulm 1760, 111, Rommel sei bereits seit etwa 1617 mit der Leitung des Hausstudiums betraut, ist angesichts der Dillinger Studienzeit zu bezweifeln. Möglicherweise hat er wie der Marchtaler Chorherr Johann Georg Kiene (s. u.) zeitweilig Unterricht gegeben.

⁵⁹) PfARog *Necrologium* 1801, p.143 Nachtrag: NB. In Actis Electionum S. Lucensibus adest adhuc Denominatio !: non fuit concessa à Patre Abbate Electio Canonica S. Lucensibus, utpote numero solum duobus, qui familiam siue Congregationem de Jure non faciebant, et scientia aliisque qualitatibus carebant, uti sonet Instrumentum Denominationis: / P. Jacobi Rauch in Abbatem S. Lucensem facta tam de Jure quam de Consuetudine ab immediato Superiore seu Patre Abbate Roggenburgensi Michaelae Probst anno 1629. ult. Decembr.

⁶⁰) Ebd. — Das im älteren Nekrolog angegebene Todesdatum 3. Dezember (1629) wird zwar von P. Joseph Foack 1801 noch als wahrscheinlicher angesehen und der 20. Januar als Tag des Eintreffens der Todesnachricht in Roggenburg gedeutet. Dies ist jedoch unwahrscheinlich, da dann Rauch zum Termin der Ernennung zum Abt bereits tot gewesen wäre, selbst wenn man bedenkt, daß in Graubünden noch nach altem Stil gerechnet wurde. Der 20. Januar 1630 ist auch in St. Luzi als Todestag verzeichnet, ebenso im *Necrologium Roggenburgense* von 1745.

Ehren der Gottesmutter, des hl. Joseph und des sel. Hermann Joseph. 1624 wird er nach der Restitution der Klöster St. Luzi und Churwalden Prediger in Graubünden⁶¹). In seinem wissenschaftlichen Arbeiten greift Rommel das Thema der Dillinger Thesis nochmals auf in den durch die Kriegswirren nicht veröffentlichten und erst 1728 von Abt Dominikus Schwaninger herausgegebenen *Capita Canonica de Jure Abbatum*⁶²). Auch dies ist wohl ein spätes Indiz für die zumindest maßgebliche Autorschaft Rommels bei der Dillinger Thesenschrift. In der Zeit der kriegsbedingten Zerstreuung des Roggenburger Konventes, die er teilweise in Wilten verbrachte, wird Rommel am 5. Dezember 1639 *per divinam inspirationem* zum Nachfolger des am gleichen Tag resignierten Abtes Michael Probst gewählt⁶³). Als Reichsprälat von Roggenburg leitet er in schwierigen Zeiten den spirituellen, wirtschaftlichen und personellen Wiederaufbau seiner Abtei bis zu seinem Tod am 30. August 1656, an dem sich sein im Gedicht besungenes Schicksal endgültig erfüllt hatte. Wenn ihm nachgerühmt wird, »es sei schwer zu sagen, ob er nun mehr ein frommer Gelehrter oder ein gelehrter Frommer zu nennen sei«⁶⁴), so zeigt das nochmals das humanistische Ideal der Synthese von *pietas* und *doctrina* auf, das nicht zuletzt das Klosterleben der frühen Neuzeit geprägt hat.

4. Promotionsgedicht auf Johann Georg Kiene von Obermarchtal 1625

Ein gleichfalls anonymes Gedicht bringen die *Musæ Dilinganæ* am 27. November 1625 zur theologischen Doktorpromotion des Obermarchtaler Chorherren Johann Georg Kiene, der einzigen eines Prämonstratensers in Dillingen bis zur Mitte des 17. Jahrhunderts. Es trägt die Aufschrift:

HONORIS THEOLOGICI INSIGNIA || QVÆ || REVERENDO ET CLARISSIMO || P. F. IOANNI GEORGIO KIENE, || E SACRA D. NORBERTI

⁶¹) Vgl. TUSCHER, *Kloster Roggenburg* 17.

⁶²) Ingolstadt: *Sumptibus Joannis Andreae de la Haye, Bibliopolae Academici*; Dillingen: *Formis Joannis Ferd. Schwertlin, Episcopalis Principalis Aulae et Civ. Typographi*. Das Werk wurde also zwar in Dillingen, aber nicht in der Universitätsdruckerei, sondern in der Fürstbischöflichen Druckerei gedruckt.

⁶³) So der Roggenburger Chorherr Christian Kapitell an Propst Martin Greysing von Schlägl am 19. 8. 1641: StASchl. Sch. 71/8/2

⁶⁴) TUSCHER, *Kloster Roggenburg* 18.

FAMILIA || MARCHTALLENSI, || ANGELICI OFFICII PROPVGNATORI CÆLITIBVS GENIIS BENE FAVENTIBVS || MUSÆ DILINGANÆ GRATVLABANTVR, || Cum Anno M.DC.XXV. V. Calend. Decemb. in eadem Academia ritu veteri, more solenni, || SS. THEOLOGIÆ DOCTOR. || *Publice crearetur, renunciaretur*, || A R. P. VVOLFGANGO GRAVENEGG E SOCIETETE IESV, SS. THEOLO- || GIÆ DOCTORE ET PROFESORE ORDINARIO.

Der in Braun, Grün und Gelb kolorierte Einblattdruck mit Initial I in Gold auf Blau wurde bei Jakob Sermodi gedruckt, der die akademische Druckerei von 1625 bis 1628 innehatte⁶⁵).

Johann Georg Kiene ist 1596 in der Freien Reichsstadt Überlingen am Bodensee geboren⁶⁶). Am 6. August 1616 wird er als *F. Joannes Georgius Kiene ex Marchtall* in Dillingen immatrikuliert⁶⁷). Da er erst am 8. April 1619 das Baccalaureat der Philosophie (nach der Logik) erreicht, ist anzunehmen, daß er, wie in Dillingen gerade bei Ordensleuten nicht selten üblich, zumindest noch die Klasse der Rhetorik (1616/17) absolvierte und im Herbst 1617 mit dem Philosophiestudium begann⁶⁸). Beim Baccalaureat unter dem Vorsitz von P. Johannes Sutor (1611-1657) belegt er unter 51 Kandidaten den 12. Platz, sein Mitbruder Georg Schwindelin den 46.⁶⁹). Am 1. September 1620 wird Kiene nach Abschluß der Philosophie unter P. Petrus Bacher auf Platz 2 von 19 Kandidaten zum Magister der Philosophie promoviert. Dabei wird er bereits als *R. P. F. Ioannes Georgius Kiene* tituliert, ist also bereits Priester, was die Angabe des Weihdatums 1620 bei Goovaerts bestätigt und das Mindestweihealter von 24 Jahren ergibt. Angesichts dieser Platzierung ist es wahrscheinlich, daß er beim Promotionsakt eine der von Platons Bestimmung der Philosophie als *meditatio mortis* (Phaidon 64a 4-6) ausgehenden Fragen zu erörtern hatte⁷⁰).

⁶⁵) StBD XV γ 133,1 f. 224r. Gedicht zweispaltig in graphischem Rahmen. Blatt 48,5 x 34,5 cm. — Zu Sermodi vgl. BUCHER, *Allgeyer* 264f.

⁶⁶) Vgl. GOOVAERTS, *Ecrivains* I, 443f; RUMMEL, *Beziehungen* 185.

⁶⁷) SPECHT, *Matrikel* 1616, 62.

⁶⁸) Im Katalog 1619 erscheint er als *Physicus* (2. Jahr Philosophie): StBD Gesch. reg.4: *Catalogi Studiosorum* I, 51. — 1621/22 im 2. Jahr der Theologie (ebd. 89).

⁶⁹) StBD XV γ 133,1 f. 199r Promotionskatalog 8.4.1619. Bezeichnend für sog. Actus-Fragen, in denen es um keine Prüfungsleistung, sondern um Selbstdarstellung ging, sind die im Promotionsakt vorgelegten Quästionen, die alle auf die abgeschlossene Logik Bezug nehmen: 1. *An Logica meratur odium Hæreticorum?* 2. *Rectene comparetur Logica culicibus Ægyptijs, quos sacrae litteræ vocant Ciniphe?* 3. *An Christus Dominus fuit Logicus?* — zu Sutor: H. GERL, *Catalogus generalis Provinciae Germaniae Superioris et Bavariae Societatis Iesu 1556-1773*. München 1968, 385.

⁷⁰) StBD XV γ 133,1 f.204r Promotionskatalog 1.9.1620: *Quæstiones super Pronuntiato Platónico, Philosophia est Meditatio Mortis, in inaugurationis actu discutiendæ*.

Wie aus dem Vermerk über die seiner Promotion vorausgehende Beratung der Theologischen Fakultät hervorgeht, studiert Kiene anschließend Positive und Scholastische Theologie⁷¹⁾, und zwar 3 Jahre Kasuistik, dazu 1 1/2 Jahre Exegese und die üblichen 3 Jahre Scholastische Theologie. Zudem hat er ein halbes Jahr am Hausstudium von Obermarchtal eine exegetische Vorlesung gehalten⁷²⁾. Am 26. Januar 1623 disputiert Kiene für den Grad eines *Baccalaureus biblicus et formatus* unter dem Vorsitz des als Dramatiker berühmten P. Jakob Bidermann (1587-1639) *de Suffragiis*⁷³⁾. Die 100 Thesen umfassende Schrift kann, von der Widmung an Abt Johannes Engler (reg. 1614-1637) abgesehen, nicht als Werk Kienes ausgemacht werden, sondern fügt sich in einen Zyklus von nach gleicher Methode gearbeiteten Disputationen Bidermanns zwischen 1620 und 1625⁷⁴⁾. *Suffragia* im präzisen theologischen

1. *Quæ Mortis Memoria bona, quæ eiusdem Obliuio adferat mala?* 2. *Sitne Mors homini Pæna peccati, non Naturæ Conditio; & an ex ipso Ligno Scientiæ Boni & Mali manarit?* 3. *Utrum Mortis acerbitas ipsi Morti, an culpæ tribuenda; sitque Mors magis peccati fuga, quam morientis detrimentum?* 4. *Num Aureolam Martyrij mereantur, qui Contagiosis ministrantes, & in bello pro Religione pugnantes occumbunt?*

⁷¹⁾ Zur Unterscheidung vgl. LEINSLE, *Einführung* 270-274.

⁷²⁾ AUD I, 322f: 7. Aug. 1625: *Eodem die conuocatis Theologicae facultatis Professoribus propositum est desiderium Religiosi et Doctiss. P. F. Georgii Küne Philosophiæ Magistri et Biblici ac Formatu Baccalaurei in Theologia, professi in Marchtall Ord. Præmonstratensis suscipiendi sc. gradum Doctoratus Theologici: videri proterat non nullis petitio parum æqua, quibus constabat tertium annum in Theologia audiendum necdum ab ipso absolutum esse. Quia tamen certum erat ab eodem Casus Conscientiæ tribus minimum annis et Sacram Scripturam uno cum dimidio auditam esse, atque insuper in Monasterio Sacram Scripturam per medium annum religiosis explicatam esse, unanimiter conclusum est, illum completo triennio Theologiæ Scholasticæ examine priuato et disputatione publica superatis (si aliunde nihil obstat) posse ad Doctoratum admitti.* — Kiene erscheint nicht mehr im Studentenkatalog 1623/24 und den späteren. Die Vorlesung in Marchtal fand also wohl nach dem Baccalaureat 1623/24 statt.

⁷³⁾ So übereinstimmend AUD I, 306 und PA f. 14ra; dagegen datieren hs. Einträge in der Thesensschrift die Disputation einen Tag später: *Svffragia* || *De Qvibvs* || *Mense Ianuario*, Die [XXVII *hs.*] || *In Inclita Catholica* || *Vniversitate* || *Dilingana* || *Praeside* || *Iacobo BIDERMANNO Socie-* || *tatis Iesv, SS. Theologiæ* || *Professore* || *Ordinario* || *Disputabit* || *Reverendvs et Religiosvs* || *P. F. Ioan. Georgivs KIENE,* || *Canonicvs Præ-* || *monstratensis ex* || *Marchtall.* || *Et SS. Theologiæ* || *Studiosus:* || *Pro vtroq; Baccalaureatu Theologico.* || *Dilingæ,* || *Cum facultate Maiorum.* || *Formis Academicis.* || *Apud Vdalricum Rem.* || *M.D.C.XXIII.* 62 S. paginiert, Widmungsblatt; am Schluß 2 S. Gedichte (StBD VIII 476,15, Provenienz Dillingen, und StBD XX 1507,14, Provenienz Wettenhausen).

⁷⁴⁾ Vgl. LEINSLE, *Einführung* 281. — AUD I, 306 und PA f. 14ra nennen Kiene nur als Defendenten: PA f. 14 ra: *Disputauit P. Iacobus Biderman de suffragiis, defendente P. F. Georgio Kiene Marchtalensi, qui creatus est Baccalaureus Theologiæ.* — Noch weniger haben die von GOOVAERTS, *Ecrivains* I, 443, Kiene zugeschriebenen *Theses de Censuris* und *Theses de Irregularitate*, Dillingen 1622, mit Kiene zu tun. Es handelt sich vielmehr

Sinne sind vor allem Werke der Genugtuung zum Nachlaß der zeitlichen Sündenstrafen oder zu einem geistlichen Vorteil für sich selbst oder andere. So werden zunächst die *suffragia ex opere operantis* behandelt (Opfer der Priester, Gebete der Heiligen, Almosen, Fasten), ihre Kommunikation unter Lebenden und ihre Applikation für Verstorbene sowie die jeweiligen Voraussetzungen auf beiden Seiten. Der 2. Teil bringt ab th. 46 eine ausführliche Darlegung der kontroverstheologisch brisanten Lehre von den Ablässen als *Suffragia ex opere operato*. Im einzelnen werden in den c. 6-10 erörtert: Arten, Wirkursache, Begünstigte, legitime Gründe der Verleihung und Wirkungen der Ablässe. Prämonstratensisches fällt in der ganzen Disputation nicht ins Auge, abgesehen von der mit der Disputation der beiden Roggenburger von 1621 gleichlautenden Schlußformel.

Der Thesenschrift sind zwei Gedichte von Studienkollegen aus dem Prämonstratenserorden beigegeben. Das erste stammt von F. Antonius Bulbek von Oberzell, Student der Theologie, das zweite von F. Kaspar Hopfenmiller von Obermarchtal, noch Student der Poetik (vorletzte Gymnasialklasse)⁷⁵). Bulbek streicht in seinem 18-zeiligen *Acroama* die kontroverstheologische Bedeutung der Disputation heraus, in der die *Suffragia* gegen die *Fæx*, cui de *Calua* nomen & omen inest, also die Calvinisten (synekdochisch wohl für alle Protestanten) verteidigt werden sollen, und verheißt dem Disputanten, der *impauido Marte* selbst die *Calua*, die kriegerisch kahlgeschorene Venus als poetische Namensgeberin der Häretiker, besiegt hat, das Goldene Vlies⁷⁶). Hopfenmiller geht ebenfalls auf die Bedeutung der Verteidigung der *Suffragia* gegen die *proletaria fæx* der Häretiker ein und verspricht umfassenden himmlischen Beifall. Diese poetisch nicht gerade hochstehenden Gedichte zeigen bis in stereotype Wendungen hinein den antireformatorischen Affekt Dillingens, der in der Zeit des konfessionellen Krieges wieder in den Vordergrund trat⁷⁷).

um Disputationen unter Jakob Bidermann mit Benediktinern als Defendenten. Goovaerts beruft sich dabei nur auf die Verweise Biedermanns, *Suffragia* th. 73 (45), auf seine beiden vorausgehenden Thesenschriften. Diese enthalten keinerlei Hinweis auf Kiene. Vielmehr zeigen sie klar, daß die *Suffragia* ein Werk Biedermanns sind.

⁷⁵) Zu Bulbeck: SPECHT, *Matrikel* 1622, 156; zu Hopfenmiller: Ebd. 1621, 114.

⁷⁶) *ACROAMA* || QVO || REVERENDO ET DOCTISSIMO || PATRI F. IOANNI GEORGIO KIENE, || CANONICO PRAEMONST. EX MARCHTALL, || dum Suffragia ab Hæreticorum || Cauillis vindi- || catum iret, || *Amoris & honoris ergò* || Applaudabat.

⁷⁷) Bezeichnend dafür sind etwa die Fragen bei der Promotion zum Dr. phil. am 2. September 1631 unter P. Karl Stain (1598-1634) (StBD XV 8 133/1): *Quo pacto Lutherus Diabolo Promotore factus est Magister, & qualis? An & quantum (scilicet) Doctrina*

Am 7. August 1625 behandelt die Theologische Fakultät das Ansuchen Kienes um das theologische Doktorat. Offenbar gab es zunächst Widerstand, da er das 3. Jahr der Scholastischen Theologie noch nicht ganz absolviert hatte; aber in Anbetracht der erbrachten Leistungen wird er nach Abschluß des 3. Jahres der Scholastischen Theologie einstimmig zum Promotionsverfahren zugelassen⁷⁸⁾. Nach vorausgegangenen Prüfungen fand am 26. November 1625 im Anschluß an die Verleihung des Lizentiaten durch den Kanzler P. Christoph Steborius (1574-1639) die Disputation und *Vesperies* unter dem Vorsitz von P. Wolfgang Gravenegg (1594-1650) statt⁷⁹⁾. Die umfangreiche Disputationsgrundlage behandelt das *Officium S. Angeli Custodis*⁸⁰⁾. Auch hier stellt sich die Frage der Autorschaft. Es lassen sich keine Hinweise entnehmen, daß Kiene unmittelbar der Autor dieser Schrift ist, auch nicht aus der fünfseitigen Widmung an Abt Johannes Engler, dessen Name natürlich zu Anspielungen einläßt. Kiene bedankt sich vor allem für die fast 9 Jahre Studienzeit in Dillingen, die er zu den 9 Chören der Engel in Beziehung setzt. Als weiteres negatives Indiz ist zu werten, daß die zweite Dillinger Disputation Graveneggs im folgenden Jahr wieder aus der Angelologie genommen und nach derselben Methode bis in das Format hinein gestaltet ist⁸¹⁾. Es handelt sich also um eine Disputationsgrundlage in Traktatform,

Caluino Lutherana prosit Ecclesiae? cui (Lutheri iudicio) tantum Academiae & Insignia Magistralia prosunt, quantum ipse Diabolus?

⁷⁸⁾ Vgl. Anm. 73.

⁷⁹⁾ AUD I, 327: R. P. F. Joannes Georg Kiene Canonicus Praemonstratensis ex Marchtall sub R.P. Wolfgango Gravenegg disputationem et vesperies more consueto habuit de officio S. Angeli custodis, postquam a Cancellario creatus fuisset Licentiatus S. Theologiae in hypocausto recreationis. — PA f.14vb: Propugnatur publica disputatione officium S. Angeli Custodis a Reuerendo et Clarissimo Dno. Licentiatu P. F. Joanne Georgio Kiene Canonico Praemonstratensi ex Marchtal pro gradu Doctoratus Theologici, praeside Reuerendo P. Wolfgango Gravenegg, Doctore et Professore Theologiae Ordinario. — Zu Gravenegg: SPECHT, *Geschichte* 268; zum Verfahren ebd. 225.

⁸⁰⁾ Officium S. Angeli Custodis Disputatione Theologica Explicatum, Atque In Celebri Catholica Academia Dillingae Publicae concertationi Anno M.DC.XXV. VI Calend. Decemb. Praeside Wolfgango GRAVENEGG Societatis Iesv, SS. Theologiae D. & Professore Ordinario Propositione A Reverendo & Clarissimo Domino P. F. Ioanne Georgio KIENE Canonico Praemonstratensi ex Marchtall, Pro gradu Doctoratus Theologici. Dillingae, Formis Academicis, Apud Iacobum Sermodi. 12°, Titelblatt, Widmungsblatt, 5 S. Widmung unpaginiert, 2 S. Ged. unpaginiert, 3 S. Disputationis argumentum et Caussa, unpaginiert, p.1-296. Vgl. auch Goovaerts, *Ecrivains I*, 443.

⁸¹⁾ W. GRAVENEGG (praes.), *Triplex mali angeli status*. Def. Johann Jakob Weidacher. Dillingen 1626. Beide Thesenschriften sind in StBD V 273 (*Collegij Societatis Jesu Dillingae 1651*) zusammengebunden mit der Rückenaufschrift *Gravenegg, de Angelo*.

wie sie 1627 dann verboten werden⁸²). Der Thesenschrift ist ein Gratulationsgedicht der Marchtaler Mitstudenten vorangestellt, das ihm die höchste *laurea* verheißt, wenn er gut disputiert⁸³).

Im *Argumentum* wird sogleich dargelegt, daß die Lehre vom Schutzengel *de fide* sei. Die Disputation will zur Dankbarkeit gegen die Schutzengel anregen und selbst ein Zeichen des Dankens sein. Sie ist zu sehen im Rahmen der in diesen Jahren in Dillingen besonders gepflegten barocken Schutzengelfrömmigkeit einerseits und der metaphysischen Angelologie andererseits⁸⁴). Die verwendeten Quellen sind über die patristischen und mittelalterlichen Autoren hinaus fast ausschließlich jesuitisch. Nach den *Praenotata* (c.1) wird in 5 Quästionen die Frage erörtert, welche Engel zu Schutzengeln bestimmt werden können, einschließlich des Problems der bloß artmäßigen oder individuellen Unterscheidung der Engel, wobei letztlich beides probabel bleibt⁸⁵). Welche Menschen von Engeln beschützt werden, wird im Detail in 11 Quästionen für Christus, Maria, die Heiligen, Adam und Eva im Paradies, ja auch den Antichristen erörtert. Da auch Schutzengel für Gemeinschaften, Klöster, Städte, Reiche etc. angenommen werden und jeder Mensch in ein Sozialgefüge gestellt ist, hat er immer mehrere Schutzengel, z.B. die Mitglieder der Dillinger Marianischen Kongregation mindestens zehn⁸⁶). Möglicherweise werden auch den Arten der außermenschlichen Geschöpfe eigene Schutzengel zugesellt. C.4 behandelt ausführlichst in 11 Quästionen die *principia dirigentia* des Schutzes

⁸²) StBD XV 227 f. 93r: *theses adeo prolixae, ut rationem potius tractatus quam thesium habeant.*

⁸³) LOETVM AVGVRIVM, || QVO LEGITIME || ACTO || REVERENDO | ET CLARISSIMO || P. F. IOANNI GEORGIO || KIENE ANGELICI OFFI- || CII PROPVGNATORI || Doctissimo, || Supremam Theologiae Lau- || ream gratulabantur || RELIGIOSI AVGVRES. Es unterzeichnen: F. Caparus Hopfenmiller, SS. Canon. & Metaph., F. Sebastianus Leubrandt, Phys. (SPECHT, *Matrikel* 1624, 123), F. Modestus Schwarzenberger, Phys. (ebd. 1624, 124), F. Carolus Bihel, Log. (ebd. 1624, 122), F. Hermannus Bausenhardt, Log. (ebd. 1625, 118) und F. Dominicus Molitor, Rhetor. (1625, 119).

⁸⁴) So wird bei der Baccalaureatspromotion 17. August 1622 unter P. Kaspar Wenck (1589-1634) die Frage gestellt (StBD XV 8 133/1): *Utrum plus iuuerint Theologiam, an Philosophiam SS. Angeli Custodes.* Das Programm zur Magisterpromotion am 3. Juli 1623 unter demselben wird eröffnet mit dem Wunsch *Quod B. Virgo, S. Catharina, Angelus Custos recte fortunet.*

⁸⁵) GRAVENEGG, *Officium S. Angeli custodis* c.2 q.3 n.15 (38-42).

⁸⁶) Ebd. c.3 q.8 n.41 (98): 1. proprius, 2. Sodalitij B. Virginis, 3. Academiae Dilinganae, 5. Sueviae, 6. Episcopatus Augustani, 7. Germaniae, 8. Imperii Romani, 9. Ecclesiae Catholicae, 10. Mundi sublunaris. — Auch hier ein *Argumentum e silentio*, daß Kiene wohl nicht der Verfasser ist, da er sonst wohl von der Religiösenkongregation aus gedacht hätte und die Engel des Ordens und des Klosters berücksichtigt hätte.

(Gott, die höheren Engel und den Intellekt der Engel) mit besonderem Gewicht auf der Erkenntnisweise und der Kommunikation der Engel untereinander, c.5 in 20 Quästionen die *principia exequentia* der zum Schutz erfolgenden Handlungen (Wille, Ortsbewegung, Annahme von Körpern). Aus den unzähligen Handlungen der Schutzengel werden c.6 nur die hinsichtlich des Leibes und der Seele des Klienten behandelt. Relativ kurz ist schließlich auch c.7 über Ort und Zeit des Schutzes, wobei u.a. die Frage erörtert wird, ob der Schutz erst bei der Geburt beginnt, oder bereits im Mutterschoß⁸⁷⁾.

Die Promotion zum Dr. theol. durch den Promotor P. Wolfgang Gravenegg fand am Tag nach der Disputation, dem 27. November 1625, in Anwesenheit des Fürstbischofs Heinrich von Knöringen statt⁸⁸⁾. Nach seiner Promotion wirkte Kiene als Professor am Hausstudium und Prior von Marchtal. Als solcher veröffentlichte er 1629 den *Tractatus practicus de casibus Summo Pontifici, Episcopis et Praelatis Religiosorum reservatis*⁸⁹⁾. 1643-1649 ist er Pfarrvikar von Munderkingen, ab 1652 in Sauggart. Am 26. September 1670 stirbt er mit 74 Jahren.

Das Gedicht zu seiner Promotion folgt einem in Dillingen wiederholt anzutreffenden Muster, die einzelnen Isignien, die bei der Promotion gebraucht bzw. übergeben wurden, zu besingen oder sprechen zu lassen. Es sind dies: Buch (*liber*), Kerze (*fax*), Mantel (*epomis*), Lorbeerkranz (*sertum*), Barett (*pileus*), Ring (*annulus*) und Gürtel (*cingulum*)⁹⁰⁾. In unserem Fall wird jedem der bereits im Titel angesprochenen sieben *Honoris Theologici Insignia* ein Epigramm aus fünf Distichen gewidmet, das im ersten Teil eine manchmal verschlüsselt angedeutete historische, mythologische oder biblische Begebenheit als Exempel benutzt, um daraus im zweiten eine Sentenz oder einen Wunsch für den Promovierten abzuleiten⁹¹⁾. Auch dieses Gedicht entspricht durchaus den Anforderungen

⁸⁷⁾ GOOVAERTS, *Ecrivains* I,443, bemerkt zur These: »La doctrine de cet ouvrage me paraît fort-solide.«

⁸⁸⁾ AUD I, 327: *Postridie praesente Reuerendissimo et Illustrissimo principe solemniter creatus fuit Doctor eiusdem S. Theol. a P. Wolfgango, examinatus autem ex tota Theologia pro eodem gradu fuit superioribus diebus.* — PA f.14vb: *inauguratus est idem Reuerendus et Clarissimus Dns. Licentiat P. F. Georg Kiene promotore eodem P. Wolfg. Gravenegg.*

⁸⁹⁾ Konstanz: Leonhard Straub 1629. Auch Kiene verwendet hier wie Rommel für seine Tätigkeit den Ausdruck »collectus a R. P. Joanne Georgio Kiene«. Vgl. GOOVAERTS, *Ecrivains* 444.

⁹⁰⁾ Vgl. SPECHT, *Geschichte* 225f.

⁹¹⁾ Zum Verfahren generell und bei P. Georg Stengel, der von 1614-1617 Professor der Philosophie in Dillingen war, vgl. A. SCHNEIDER, *Narrative Anleitung zur praxis pietatis im Barock*. Dargelegt am Exempelgebrauch in den »Iudicia Divina« des Jesuiten

der neulateinischen Poetik, ist in der Form an Martial orientiert und steht bereits an der Schwelle zur Emblematis, ohne doch im strengen Sinne ein emblematisches Gedicht zu sein⁹²). Die einzelnen Epigramme sind durch ihre Anfangsworte miteinander verschränkt. Epigramm 1 steht als Auftakt allein, Epigramm 2 (*Barbara Niliaci*) ist mit Epigramm 4 (*Martia Tartareos*), Epigramm 3 (*Quas geris*) mit Epigramm 6 (*Qui doctos*), Epigramm 5 (*Desistant*) schließlich mit Epigramm 7 (*Ferret ab*) verbunden. Der u.a. von Jakob Pontanus hervorgehobene Bezug des ersten Distichons zum letzten ist teilweise durchgeführt: Die ersten drei Epigramme nennen im letzten Versschluß die Insignien, wenn auch nicht immer im *verbum proprium* und in *recto*: *liber, face, togam*. Das ganze Gedicht durchzieht die Bezugnahme auf die Engel, im Titel bereits als himmlische Genien, jetzt meist als *Alites* oder als *astra* bezeichnet (wegen der auch in der Disputation noch behandelten Gestirngeister). Die Stärke des Dichters besteht eher in der kunstvollen Verknüpfung der Teile und Bilder, weniger in der sprachlichen Gestalt, der moralisierenden Auslegung und Nutzenanwendung für den Gefeierten.

Das erste Epigramm mit Bezug auf das Buch (Bibel) geht aus von Offb 10,8-10, dem Essen des Buches aus der Hand des Engels. In typisch barocker Amplificatio wird das im Promotionsakt übergebene als größer als das dem Seher auf Patmos dargereichte geschildert⁹³). Wie jenes bitter und süß zugleich war, so wird ihm dieses süßer werden, ja generell: *Dulcia non meruit, quisquis amara fugit* (v. 8)⁹⁴). Unter dem Zeichen der *fax*, der dem Zug zur Kirche vorangetragenen, drei Pfund schweren Kerze, erinnert der Dichter an den Auszug aus Ägypten, da ein *Ales duxque comesque via* war und Licht und Schatten spendete, was zu

Georg Stengel (1584-1651). (Veröffentlichungen zur Volkskunde und Kulturgeschichte 11). Würzburg 1982. — Dieses Verfahren war in Dillingen zu dieser Zeit auch in den Actus-Quästionen beliebt, z.B. bei der Baccalaureatspromotion vom 26. November 1630 (StBD XV 8 133/1).

⁹²) PONTANUS, *Poeticae Institutiones* 1.3 c.3 (168) definiert das Epigramm als *quoddam breve poema, cum simplici cuiuspiam rei, vel personae, vel facti indicatione: aut ex propositis aliquid deducens*. Zum Epigramm im Emblem: ebd. c.10 (188-190), — Zur Dillinger Emblematis vgl. H. RÖSCH, *Die emblematische Denkform im Barock*. Zu einer Ausstellung von Emblembüchern in der Dillinger Studienbibliothek. In: JHVD 72 (1970) 144-153.

⁹³) Vgl. W. WELZIG, *Zur Amplifikation in der barocken Heiligenpredigt*. In: Ders., *Lobrede*. Katalog deutschsprachiger Heiligenpredigten in Einzeldrucken aus den Beständen der Stiftsbibliothek Klosterneuburg. (Österreichische Akademie der Wissenschaften. Phil.-hist. Kl., Sitzungsberichte 518). Wien 1989, 753-802.

⁹⁴) *Dulcia non meruit qui non gustavit amara*: PS. AUGUSTINUS, in: *Anthologia Latina*, rec. A. RIESE. Lipsiae 21894, 785a.

Antithesen einlädt. So war auch dem Promovierten in seinem Studien einen *Achates* zur Seite, jenen Begleiter des Aeneas nach Vergil, Aen. 1, 312, der mit ihm im Schutz des Schattens nach Karthago gelangt, bis jetzt aller Schatten dem Licht weicht:

Adfuit è cælo similis quoque sidus Achates,
O quoties studiis lumen, & vmbra tuis?
Vmbra fatigato fuit, ancipitiq; lucerna:
Nunc tamen hâc omnis pellitur vmbra face.

Beim Doktormantel legt es sich nahe, von der Verleihung des weißen Ordenskleidens an Norbert auszugehen, das hier nicht direkt von Maria, sondern *ab aligeris manibus* als *Parthenium æternæ pignus amicitiae* dargereicht wird. Jetzt wird der Kandidat über dem weißen Habit mit dem — poetisch von den *astra* verliehenen — roten Mantel der Doktoren der Theologie bekleidet, *discat vt aspersis erubuisse rosis*. Der Lorbeerkranz erinnert an die Siegeskränze, die in antiker wie barocker Darstellung den Kämpfenden oftmals von *cælicolæ* dargereicht werden. Entsprechend kämpferisch beginnt das Epigramm in Anspielung das Martyrium der 40 Soldaten-Märtyrer von Sebaste auf einem zugefrorenen See⁹⁵):

Martia Tartareos fixo pede pectora in hostes
Cum starent, diras non remorata neces;

So wird auch Kiene nun die *laureola* gereicht. Das viereckige Doktorbarett der Theologen legt die Assoziation an die vier Hauptwinde (und Himmelsrichtungen) nahe: *Etesia*, *Finnis*, *Ericus* und *Aeolus*. Doch alle Künste der Winde werde überboten durch das vierflügelige Barett mit dem Busch in der Mitte (*cristatus apex*). Wer ihn trägt, dem müssen auch die vier Winde dienen: *Omnia doctrinæ subdita iura iacent*. Der Ring wird als Zeichen der Vermählung mit der Weisheit gedeutet: Salomon hat ihn einstmals getragen (vgl. Weish 8,9); aber er verlor ihn — nun in einer poetischen Kontamination biblischer und mythologischer Erzählung — durch seine Liebe zu den Sirenen (vgl. 1 Kg 11,1-8). Der Ring aber, der von der bösen Frau in die Fluten geworfen wurde, wird wie bei Polykrates vom Fisch zurückgebracht. So soll Kiene darauf achten, den Ring der Weisheit niemals zu verlieren. Den Gürtel, im Promotionsverfahren an sich Zeichen des Ritterstandes und damit der *nobilitas*

⁹⁵) *Acta Sanctorum*, Martius II. Paris 1865, 12-29.

*literaria*⁹⁶), seit alters aber auch Zeichen der Keuschheit, führt der Dichter mit Bezug auf Thomas von Aquin ein, der mit einem brennenden Scheit die ihm zugeführte Frau vertrieben hat und dafür von den *astra* mit dem Gürtel dauernder Keuschheit belohnt wird⁹⁷). Mit diesem Gürtel soll der Promovierte nach Geheiß der *Aligeri* nun rückgebunden werden (*religare* als eine der angenommenen Wurzeln von *religio*). Somit wird im letzten Vers nochmals die moralisch-religiöse Bedeutung des Promotionsaktes unterstrichen:

Fallor! an hæc cælo redijt nunc Zona pudoris?
Hæc certè aligeri te religare iubent.

In seiner Technik, in der manchmal eher inadäquaten Hyperbolik und in seiner moralisierenden Tendenz auf der Grundlage der Sentenz *historia magistra vitae*⁹⁸) zeigt dieses zeitlich letzte Gedicht auf einen schwäbischen Prämonstratenser in Dillinger Einblattdrucken aus der Glanzzeit der Dillinger Universität bereits Züge einer neuen Zeit und Denkhaltung, des Barock. Wie die früheren ist es aber Zeugnis einer universitären und klösterlichen Kultur, die gleichermaßen vom humanistischen Geist, jesuitischer Inspiration, antireformatorischem Kampf und innerem, mit hohem moralischem Anspruch begleiteten Reformwillen in der Synthese von *pietas* und *doctrina* getragen war.

Friedrich-Ebert-Str. 12
D-93051 Regensburg

Ulrich G. LEINSLE O. Praem.

⁹⁶) Vgl. HORN, *Promotionen* 468; MÜLLER, *Universität und Adel* 41f.

⁹⁷) Wilhelm TOCCO, *Hystoria beati Thomae* c.9 (*Fontes vitae S. Thomae Aquinatis*, ed. D. PRÜMMER. Toulouse 1934, 79); zur fraglichen Historizität: J. WEISHEIPL, *Thomas von Aquin. Sein Leben und seine Theologie*. Graz-Wien-Kön 1980, 36f.

⁹⁸) Vgl. R. LANDFESTER, *Historia Magistra Vitae*. Untersuchungen zur humanistischen Geschichtstheorie des 14. bis 16. Jahrhunderts. (Travaux d'Humanisme et Renaissance 123). Genf 1972.

**»... wie die geistlichen Herren in den meisten
Zweigen der Wissenschaft und der Literatur
wohl bewandert und mit ihrer Zeit
fortgeschritten waren.«**

**Zum geistigen und religiösen Standort des
adligen Clarholzer Prämonstratenserkonventes
in den letzten Jahrzehnten vor der
Säkularisation der alten Reichskirche¹⁾**

Am 8. Juni des Jahres 1802 brach der Pfarrer der evangelischen Gemeinde Jöllenbeck in der Grafschaft Ravensberg, Johann Moritz Schwager (1738-1804) — damals ein 63jähriger Mann —, in Begleitung seiner Frau, seiner soeben früh verwitweten Tochter und des befreundeten Bielefelder Arztes Dr. Christian Friedrich Nasse (1778-1851) zu einer vierwöchigen Reise ins Märkisch-Bergische Land und an den Rhein auf. Schwager, der aus dem Kirchspiel Hülsenbusch in der Herrschaft Gimborn stammte und durch seine theologische Ausbildung in Halle und Jena zum aufgeklärten, entschieden für Vernunft und Moral wirkenden Pastor geworden war, hat während seiner Reise ein Tagebuch geführt und nach seiner Rückkehr aus den Notizen einen zusammenhängenden Bericht verfaßt. Demnach führte die erste Tagesetappe von Bielefeld bis Beckum; zu Mittag speiste die kleine Gesellschaft im Wirtshaus beim Zisterzienserkloster Marienfeld. »Nach dem Essen setzten wir unsere Reise fort, erst bis Clarholtz, zwei Stunden. Hier ist ein Convent Norbertiner, lauter Edelleute; sie wohnen in einer fruchtbaren Gegend, und warum nicht? Als sie sich hier anbauten, nahmen sie doch nicht, was einem andern gehörte, und wer wollte nicht, wenn die leere Gegend noch keinen Herrn hatte, sich die beste Stelle nehmen? Aber um die Landklöster herum ist die Schönheit nicht immer bloße Natur, sondern größtentheils auch Resultat der Kunst und des Fleißes. Ueberhaupt

¹⁾ Dem Andenken meiner auf dem Clarholzer Friedhof beigesetzten Eltern: Karl Meier (1914-1984) und Elisabeth Meier, geb. Tegelkamp (1913-1991).

sind wir den Vorfahren unserer Mönche, dünkt mich, für das erste und große Verdienst, den Landbau zuerst eingeführt und vervollkommenet zu haben, nicht so dankbar, als wir sollten, und je mehr Eigenbehörige sie haben, um destomehr läßt sich erwarten, daß sie es waren, die den Ackerbau ursprünglich durch ihr Gesinde so weit ausgebreitet haben«²⁾.

Aus diesen Worten sprechen Objektivität, konfessionelle Toleranz und praktisches Interesse am landwirtschaftlichen Fortschritt, welches Schwager in Jöllenbeck durch seinen Einsatz für die Gemeinheitsteilungen unter Beweis gestellt hatte. Die ihm gering erscheinende Zahl von »nur acht Mönchen« in Clarholz veranlaßte ihn zu skeptischen Bemerkungen über die Zukunft der Klöster, nachdem durch die josephinistische Politik in den österreichischen Niederlanden bereits zahlreiche Klöster eingezogen worden waren, »und besonders seitdem jenseits des Rheins [durch die französische Besatzung] mit Gewalt an ihrer Vernichtung gearbeitet ward, und neue Grundsätze sich allenthalben verbreiteten,... geschah es auch nicht durch eigentliche wahre Aufklärung«³⁾. Tatsächlich sollten sich Schwagers Zweifel bewahrheiten — kaum 17 Monate nach seiner Reise durch Clarholz war das Prämonstratenserklöster aufgehoben —, gleichwohl erlag er einer Fehleinschätzung, wenn er die dortige Personalsituation als Nachwuchsmangel interpretierte, welcher aus einer ungesicherten Zukunftsperspektive des Hauses entstanden sei. Daß in Clarholz eine stiftische Verfassung mit strikter Kapazitätsbegrenzung auf acht Kanoniker herrschte, war ihm wohl nicht bekannt.

Im folgenden soll nun zunächst die personelle Zusammensetzung des Clarholzer Konventes in den letzten Jahrzehnten vor der Säkularisation dargestellt werden. Anschließend wird gefragt, in welchem geistigen Klima diese Kommunität lebte, welche Spiritualität sie prägte und welches Zeugnis sie gab. Auf diesem Hintergrund soll zuletzt die Säkularisation des Klosters Clarholz betrachtet und dann in kirchengeschichtlicher Perspektive die Bedeutung des aufgehobenen Klosters beurteilt werden.

²⁾ Johann Moritz SCHWAGER, *Bemerkungen auf einer Reise durch Westphalen, bis an und über den Rhein*. Neudruck der Ausgabe Leipzig und Elberfeld 1804. Mit einem Nachwort von Olaf EIMER: Quellen zur Regionalgeschichte, Band 1 (Bielefeld 1987) 14f. — Zur Biographie Schwagers vgl.: Hugo ROTHERT, *Johann Moritz Schwager — eine westfälische Pfarrergestalt der Aufklärungszeit* (Berlin 1929); sowie das Nachwort von Olaf Eimer in dem o.a. Band, 397–413.

³⁾ Ebd., 15 f.

1. Der Clarholzer Konvent in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts

Genau in der Mitte des Jahrhunderts, am 10. Mai 1750, starb hochbetagt im 91. Lebensjahr Propst Elbert Wilhelm von Kückelsheim. Er hatte dieses Amt seit 1693, also 57 Jahre lang ausgeübt. Untrennbar verbinden sich mit seinem Namen die barocke Neuausstattung der Kirche (Altäre, Chorgestühl, Kanzel und Orgel), die Errichtung des Propsteigebäudes und die Gestaltung der Außenanlagen des Klosters mit Gärten, Gräften und Alleen im Stil der Zeit⁴). In den 53 Jahren, die das Kloster nach Kückelsheims Tod noch bestand, wurde es von vier Präpösten geleitet, nämlich: Leopold Rübel von Biberach (1750-1763)⁵), Bernhard Hadrian von Spital (1763-1765)⁶), Franz Philipp von Meuseren (1765-1794)⁷) und Jodokus Donatus van Oldeneel (1794-1803)⁸). Den jeweiligen Propst nicht mitgerechnet, zählte der Konvent sieben Kanonikate. Zu berücksichtigen ist aber, daß die Vakanzen, die nach dem Tod eines Kanonikers eintraten, mehrere Jahre, manchmal sogar ein Jahrzehnt zu dauern pflegten, ehe sie durch die Aufnahme eines geeignet erscheinenden Kandidaten, der dann auch noch ein zweijähriges Noviziat zu absolvieren hatte, beendet wurden. Es konnte zudem vorkommen, daß ein Bewerber das Kloster wieder verließ, wie es 1749/51 bei einem Sohn der Familie von Ketteler zu Middelburg⁹) der Fall gewesen zu sein scheint, oder aber, daß ein junger Mann schon als Novize vom Tod ereilt wurde, was am 3. August 1773 Franz Joseph von Dücker zustieß¹⁰). Da der Kanoniker Matthias von Bönninghausen seit 1753 außerhalb des Clarholzer

⁴) Johannes MEIER, *Elbert Wilhelm von Kückelsheim (1659-1750), ein westfälischer Prälat der Barockzeit*, in: DERS. (Hrsg.), *Clarholtensis Ecclesia. Forschungen zur Geschichte der Prämonstratenser in Clarholz und Lette (1133-1803): Studien und Quellen zur westfälischen Geschichte*, Bd. 21 (Paderborn 1983) 147-179.

⁵) Wilhelm HONSELMANN, *Adlige Chorherren. Verzeichnis der Mitglieder des Clarholzer Konventes*, in: J. MEIER (Hrsg.), *Clarholtensis Ecclesia* (Anm. 4) 75-126, hier 113 f., Nr. 145.

⁶) Ebd., 114 f., Nr. 149. — Zu ihm vgl. auch: Johannes MEIER, *Der Pokal des Clarholzer Propstes Bernhard Adrian Wilhelm von Spital*, in: *Heimatblätter der Glocke*, Vierte Folge, 1992/II (27./28. Juni 1992) 329.

⁷) W. HONSELMANN, *Adlige Chorherren* (Anm. 5) 116 f., Nr. 154.

⁸) Ebd., 119, Nr. 161.

⁹) Ebd., 117, Nr. 155. — Vgl. auch ebd., 120, Nr. 164, über einen Novizen von Bergwort.

¹⁰) Ebd., 118 f., Nr. 160. — Dückers Grabstein ist auf dem Hof Meier Hemsel (Ernsting) in der Emsbauerschaft (Stadt Rheda-Wiedenbrück) erhalten; vgl. Franz X. FLASKAMP, *Das Totenbuch II (1656/1701) der Kirchengemeinde Wiedenbrück. Mit Tafel: Grabplatten des Stifthserrn Ernst Joseph von Herding (1747) und des Stifthsnovizen Franz*

Konventes lebte, zunächst rund ein Jahrzehnt in der Abtei Steinfeld und ab 1764 im Kloster Scheda, wo er am 29. August 1803 — also zwei Monate vor der Säkularisation von Clarholz — im 86. Lebensjahr gestorben ist¹¹⁾, weilten in Clarholz in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts — neben dem jeweiligen Propst — ohnehin durchgängig nur sechs, in vielen Jahren aber auch nur fünf Kanoniker. Letzteres war auch 1803 am Ende der Klosterzeit der Fall; das Kanonikat des Anfang 1799 verstorbenen Priors Karl von Hardungh¹²⁾ war damals noch nicht wieder besetzt, obwohl es einen Interessenten gab¹³⁾. Wenngleich sich auch unter der vorhergehenden Generation sehr interessante Persönlichkeiten finden — so der langjährige Propst Franz Philipp von Meuseren¹⁴⁾ oder der Zellerar Alexander von der Horst, der 1782 zum Abt von Hamborn gewählt wurde¹⁵⁾ —, sollen hier die Personen etwas näher betrachtet werden, die zum Zeitpunkt der Aufhebung des Kloster Clarholz repräsentierten¹⁶⁾.

Joseph von Dücker (1773) zu Clarholz: Quellen und Forschungen zur Natur und Geschichte des Kreises Wiedenbrück, Heft 49 (Gütersloh 1938) 8-11.

¹¹⁾ W. HONSELMANN, *Adlige Chorherren* (Anm. 5) 116, Nr. 153.

¹²⁾ Ebd., 118, Nr. 159.

¹³⁾ Im Jahre 1800 bat der münsterische Leutnant Friedrich Kreck um Aufnahme in den Clarholzer Konvent. Propst van Oldeneel und Prior von Dücker waren für Krecks Eintritt in die Gemeinschaft. Der Prior erstellte am 12. Januar 1801 ein Gutachten, in dem er zunächst die Gründe gegen und dann die Gründe für den Eintritt Krecks aufzählt. Das Hauptargument gegen die Aufnahme war für die Kanoniker von Rantzau, von Brackel und von Pfeuffer die bürgerliche Herkunft des Leutnant Kreck. Das Gutachten des Priors betonte hingegen, daß weder die Ordensstatuten noch die Hausgesetze von Clarholz den Adelsstand verlangten. Es sei bisher der Brauch gewesen, nur Leute von Adel aufzunehmen; die Herkunft aus altem stiftsfähigen Adel zu verlangen, habe man schon seit 35-40 Jahren aufgegeben. Andererseits läßt sich seit 1600 kein Stiftsherr mehr nachweisen, dessen Familie in ihrer Umwelt nicht als adelig galt. Vgl. Johannes RAMACKERS, *Adelige Praemonstratenserstifte in Westfalen und am Niederrhein: Analecta Praemonstratensia* 5 (1929) 200-238, 320-343 u. 6 (1930) 281-332, hier 215 f. — W. HONSELMANN, *Adlige Chorherren* (Anm. 5) 75.

¹⁴⁾ Zu ihm: Johannes MEIER, *Spurensuche. Die Bibliothek des Klosters Clarholz im Lichte ihrer individuellen Provenienzen*, in: Reinhard FELDMANN (Hrsg.), *Die Bibliothek des Praemonstratenserklusters Clarholz*. Bestandskatalog von Elke POPHANKEN. Mit Beiträgen von Johannes MEIER und Ursula OLSCHESKI: Schriften der Universitäts- und Landesbibliothek Münster 15 (Münster 1996) 8-27, hier 18-21.

¹⁵⁾ W. HONSELMANN, *Adlige Chorherren* (Anm. 5) 117, Nr. 157. — Vgl. Klaus-Jürgen BRAUN/Hans-Joachim MEYER, *Hamborn am Rhein. Ein Blick in die Vergangenheit* (Gummersbach 1985) 143, wo ein im Zweiten Weltkrieg verlorengegangenes Porträt abgebildet ist, das seinerzeit im Pfarrhaus St. Johann in Duisburg-Hamborn hing. Das Wappen des Alexander von der Horst, ein nach links schreitender roter Löwe in weiß-grünem Feld, diente später als Vorlage des Hamborner Stadtwappens.

¹⁶⁾ Zu beachten ist, daß im Kloster zwei weitere Prämonstratenser lebten, die als Pastor und Vikar die Seelsorge in der örtlichen Pfarrgemeinde ausübten und auch am

Unter ihnen war der Propst, Jodokus van Oldeneel, der älteste. Es ist eine anrührende Fügung der Geschichte, daß der letzte Propst von Clarholz ein Niederländer war und aus der Nachbarschaft jenes Gebietes stammte, in welchem die Güter lagen, mit deren Schenkung im Jahre 1133 durch Rudolf von Steinfurt die Klostergeschichte begonnen hatte¹⁷). Jodokus Donatus van Oldeneel war am 21. Juli 1753 auf der elterlichen Havezat, dem Haus Heerenbrink in der Gemeinde Heino wenige Kilometer südöstlich von Zwolle, geboren worden. Die Familie van Oldeneel gehörte zu den katholisch gebliebenen Adelsgeschlechtern in Overijssel und hatte auf ihrem Eigentum in Liederholthuis eine Kirche mit Pastorat gestiftet; unter den zehn Geschwistern des späteren Clarholzer Propstes waren ein weiterer Priester und zwei Klosterfrauen¹⁸). Seine Eltern schickten ihn zum Studium auf das Adelskonvikt in Münster. Als 20jähriger trat van Oldeneel am 30. September 1773 in Clarholz ein; »... daß die geistliche Familie zu Clarholt mit ahnnehmen eines Novitij, Hn. von Oldoneln, vermehret worden, hab ich wohl erhalten; wünsche von hertzen glück hierzu«, schrieb der Steinfelder Abt Evermod Claessen am 16. Oktober 1774 dem Clarholzer Propst Franz Philipp von Meuseren¹⁹). Anfang November traf der junge Mann zur Absolvierung seines zweijährigen Noviziates in dem Eifelkloster ein; schon nach wenigen Tagen äußerte sich der Abt über ihn hochofren: »Novitius praesens de Oldonelle videtur apprimè ingenuus et magnae expectationis; ideoque illius curam singularem demandabo R[everen]do

Chordienst teilnahmen, aber de jure nicht zum Konvent zählten, da sie aus den Abteien Knechtsteden oder Steinfeld kamen. Außerdem beschäftigte das Kloster seit der Zeit des Propstes von Meuseren einen Lektor, der die eintretenden Kandidaten und Studierenden theologisch unterwies. Darauf wird weiter unten im Zusammenhang mit der theologischen Ausbildung im Kloster und der Clarholzer Gemeindeseelsorge noch zurückzukommen sein.

¹⁷) Hendrik Cornelis HAZEWINDEL, *Eenige mededeelingen over de goederen van Clarholte in Overijssel*, in: Verslagen en mededeelingen der vereeniging tot beoefening van Overijsselsch regt en geschiedenis 42 (1925) 58-81. — Gijsbert Johan TER KUILE, *Klarholz en Vollenhove*, in: Verslagen en mededeelingen van de vereeniging tot uitgaaf der bronnen van het oudvaderlandsche recht 11 (1958) 495-502. — Evert D. EIJKEN, *De Overijsselse bezittingen van het Westfaalse kloster Clarholz*, in: Overijsselse Historische Bijdragen 98 (1983) 42-84. — DERS., *Een streek bij de zee*, in: V.T. VAN VILSTEREN/D.J. DE VRIES (Hrsg.), *Van Beek en Land en Mensenhand*. Feestbundel voor R. van Beek bij zijn zeventigste verjaardag (Utrecht 1985) 92-100.

¹⁸) Leo OGINK/Ton GROOT BEUMER, *Het dorp aan de Oude Wetering. Historisch overzicht van het dorp Liederholthuis* (o.O. 1977) 39-43 u. 48-50. — Jhr. A.J. GEVERS/A.J. MENSEMA, *De havezaten in Salland en hun bewoners* (Zwolle 1983) 158-165.

¹⁹) Fürstlich-zu-Bentheim-Tecklenburgisches Archiv, Schloß Rheda (= FARh), Clarholz Akten II C 32 (Personalien van Oldeneel).

Novitiorum Magistro; donet Deus dilecto Clarholto huiusmodi novellos surculos quamplurimos nobili canoniae Clarholtanae inserendos«²⁰). Am Ende des Noviziates kehrte Jodokus van Oldeneel nach Clarholz zurück, wo er am 30. September 1776 die feierlichen Gelübde ablegte; im folgenden Jahr wurde er zum Priester geweiht. Nach dem Tod des langjährigen Propstes Franz Philipp von Meuseren wählte ihn der Konvent am 12. Februar 1794 zu dessen Nachfolger. Die Konfirmation erteilte ihm der Kurfürst und Erzbischof von Köln, Max Franz von Habsburg-Lothringen, der jüngste Sohn der Kaiserin Maria Theresia²¹). »Gestellt auf eine höhere Stufe, bewährte sich die Festigkeit seines religiösen Sinnes um so glänzender. Tiefer war nun seine Demuth, seine Gottesfurcht zarter, bekannter seine Anspruchslosigkeit, sein Biedersinn bewährter und seine jedweden ohne Unterschied des Standes und Bekenntnisses allumfassende Liebe«²²). Nach der Aufhebung des Klosters 1803 zog er zunächst nach Lette und dann auf das Haus Boesfeld bei Rheda; dort hatte ihm der Landesherr ebenso wie dem letzten Abt von Marienfeld, Petrus Hatzfeld, eine standesgemäße Wohnung zur Verfügung gestellt, doch schon 1808 verzichtete er auf diese eigene Haushaltung und zog zu seinem jüngeren Mitbruder Clemens von Pfeuffer, der inzwischen zum Pastor von Clarholz ernannt worden war, kehrte also in das Haus zurück, in das er 1773 eingetreten war, wo er als einfacher Seelsorger bis zu seinem Tod am 6. Januar 1832 blieb. Sein Patensohn Jodokus Temme beschrieb ihn so: »... ein kleiner, magerer Herr ... Sein ganzes Wesen zeigte seine außerordentliche Gutmütigkeit; er war ... ein ebenso wohlwollender und edler wie wahrhaft frommer ... und ... pünktlicher Mann«²³). Bei seiner Wahl zum Propst war Jodokus van Oldeneel 40 Jahre alt gewesen, die Säkularisation erlebte er als 50jähriger, gestorben ist er mit 78 Jahren.

²⁰) Schreiben des Abtes Evermod Claessen vom 7. November 1774: Ebd.

²¹) Archiv des Erzbistums Paderborn, Bd. 112 = Clarholz I, f. 341.

²²) Zitat aus dem Totenzettel. Vgl. Josef ELBRACHT, *Vor 150 Jahren starb der letzte Propst des Klosters Clarholz. Sein Nachruf aus dem Jahre 1832 hängt in der Sakristei der Pfarrkirche St. Laurentius*: Die Glocke, Ausgabe vom 6. Januar 1982. — Wiederabgedruckt in: Josef ELBRACHT, *Land und Leute am Axtbach*. Artikel aus 40 Jahren. Mit einem Beitrag von Hermann Josef TOPHINKE SJ. Hrsg. von Elmar FELDHAUS (Oelde 1996) 28 f.

²³) Jodokus D.H. TEMME, *Augenzeugenberichte der deutschen Revolution 1848/49. Ein preußischer Richter als Vorkämpfer der Demokratie*. Neu herausgegeben und mit einem Anhang versehen von Michael HETTINGER: Bibliothek Klassischer Texte (Darmstadt 1996) 4 u. 5.

Zwei Jahre jünger als der Propst war der letzte Clarholzer Prior, Clemens August von Dücker. Ins Amt des Priors war er erst 1799 nach dem Tod Karl von Hardunghs gekommen; zuvor aber hatte er seit der Wahl Alexanders von der Horst zum Abt von Hamborn (1782) als Zellerar (Kellner) fungiert, also den klösterlichen Wirtschaftsbetrieb geführt, und dies war sein eigentliches Metier. Es lag ihm im Blute, denn er stammte aus einer unternehmerisch rührigen Familie des westfälischen Adels. Die Freiherren von Dücker residierten auf Haus Rödinghausen südlich von Menden im Hönnetal, wo sie schon im 18. Jahrhundert ein noch heute als technisches Kulturdenkmal erhaltenes Hammer- und Walzwerk installierten²⁴). Der am 6. September 1755 getaufte Sohn des Obersten Maximilian von Dücker und der Maria Clementina Gräfin von Berlo, der den Landesherrn, Erzbischof Clemens August von Wittelsbach, zum Taufpaten erhielt, trat im 20. Lebensjahr in das Kloster Clarholz ein. Den ersten Teil seines Noviziates in Steinfeld absolvierte er noch gleichzeitig mit Jodokus van Oldeneel; ein Jahr nach diesem, am Fest der hl. Katharina von Alexandrien, Nebenpatronin der Clarholzer Kirche (25. November 1777), wurde seine Profeß gefeiert²⁵). Erst 27 Jahre alt, übernahm er 1782 das Kellneramt und begann sogleich mit umfangreichen Meliorationsmaßnahmen in der Land- und Forstwirtschaft des Klosters, die er am 19. September 1788 einer bischöflichen Visitationskommission mündlich erläuterte²⁶) und am 25. November desselben Jahres in einem prächtigen Verzeichnis »Zustand der Probstey Klarholz im Rhedaischen« schriftlich darstellte²⁷), wofür er wegen dessen »deutlichkeit und accuratesse« von Kurfürst Max Franz ausdrücklich belobt wurde²⁸). Inzwischen hatte Dücker seinem Schwager, dem aus einer alten Werler Erbsälzerfamilie stammenden Franz Gereon von Zelion, genannt Brandis, die Modernisierung der in der Bauerschaft Sundern auf den dazu notwendigen schweren Böden gelegenen Klosterziegelei übertragen²⁹). Ähnliche Bestrebungen zeigte der Kellner bezüglich der

²⁴) A. TRENDE, *Aus der Werdezeit der Provinz Westfalen* (Münster 1933) 138. — Stefanie REEKERS, *Beiträge zur statistischen Darstellung der gewerblichen Wirtschaft Westfalens um 1800. Teil 4: Herzogtum Westfalen*, in: *Westfälische Forschungen* 20 (1967) 58-108, hier 79-81, 94 (Anm. 13) und 106.

²⁵) FARh, Clarholz Akten II C 32 (Personalien von Dücker).

²⁶) Johannes MEIER, *Die bischöfliche Visitation des Klosters Clarholz am 19. September 1788*, in: *Westfälische Zeitschrift* 118 (1968) 363-373, hier 368-370.

²⁷) Archiv des Erzbistums Paderborn, Bd. 112 = Clarholz I, f. 96-109.

²⁸) FARh, Rheda Akten II K 58 III, f. 41-48: 1789, Juni 6.

²⁹) FARh, Clarholz Akten II C 53 (Ziegelei): Vertrag vom 6./10. März 1789; Laufzeit: sieben Jahre. Brandis setzte in Clarholz den Ziegelmeister Johannes Stark ein, der

Klostermühle beim Hof Hüttinghausen am Emsübergang nach Marienfeld³⁰) und bei der Neuanlage von Köttereien auf Land, welches das Kloster zuvor selbst unter dem Pflug hatte³¹). Ohne Zweifel war Clemens August von Dücker, inzwischen Prior, auch die treibende Kraft des politischen und zuletzt passiv-physischen Widerstandes des Konventes gegen die Säkularisation³²). Das »kleine Männchen mit einem feinen Gesicht, klugen Augen, einer sehr langen spitzen Nase« — so Jodokus Temme, der für ihn wenig Sympathie empfand³³) — zog nach der Aufhebung des Klosters zu seiner verwitweten Halbschwester Marianne nach Werl; dort ist Dücker am 28. September 1822 verstorben³⁴).

Die dritte Persönlichkeit des Clarholzer Konventes in seiner letzten Zusammensetzung war Maximilian Friedrich von Rantzau. Er stammte von Haus Utendorff, gelegen in der Bauerschaft West des münsterländischen Kirchspiels Albersloh. Seine Eltern waren Oberstleutnant Detleff Baron von Rantzau und Maria Agnes Sophia von Wanray, die aus einer Münsterer Offiziersfamilie stammte³⁵). Die Taufe fand am 23. Dezember 1769 statt, namengebender Pate war der damalige Fürstbischof Maximilian Friedrich Graf von Königsegg-Rothenfels³⁶). Die feierliche

dort auch noch zum Zeitpunkt der Säkularisation nachzuweisen ist.

³⁰) FARh, Clarholz Akten II C 21 (Hüttinghauser Mühle), zahlreiche Schriftstücke. Vgl. auch ein exaktes Verzeichnis des klösterlichen Holzbestandes — 92427 Fuß, 122 Zoll (im Quadrat) — von 1792: Ebd., II C 20 (Holzbestand).

³¹) FARh, Rheda Akten VII 202. — Vgl. auch Dückers Pachtregister der Clarholzer Besitzrechte und Renten in Warendorf und Umgebung von 1784: Paul LEIDINGER, *Die Clarholzer Prämonstratenser in Warendorf. Zum Stadtbesitz eines ländlichen Stiftes*, in: J. MEIER (Hrsg.), *Clarholtensis Ecclesia* (Anm. 4) 257-272, hier 269 f.

³²) Horst CONRAD, *Die Säkularisation des Klosters Clarholz (1803)*, in: J. MEIER (Hrsg.), *Clarholtensis Ecclesia* (Anm. 4) 200-228, hier 203-208.

³³) J.D.H. TEMME, *Augenzeugenberichte der deutschen Revolution* (Anm. 23) 4.

³⁴) W. HONSELMANN, *Adlige Chorherren* (Anm. 5) 119, Nr. 162.

³⁵) Werner DOBELMANN, *Albersloh. Geschichte einer Landgemeinde* (Münster 1976) 21. — Anna Marie BRÜNING, *Dr. Johannes Hosius, ein münsterischer Stadtarzt aus den Niederlanden, und seine Nachkommen*, in: Beiträge zur westfälischen Familienforschung 33-35 (1975/77) 40-63, hier 52 f. — Im Gräflisch Plettenbergischen Archiv zu Hovestadt befindet sich eine Akte (Signatur: C 33, f 88 c): 1810/11, Pension der Witwe des hannoverschen Obristleutnants v. Rantzau († 1775) in Münster (mit 8 Briefen der Tochter Isabella von Rantzau). Vgl. Helmut RICHTER (Hrsg.), *Die Nachlässe der Gebrüder Droste zu Vischering: Erbdroste Adolf Heidenreich (1769-1826), Bischof Caspar Max (1770-1846), Domherr Franz Otto (1771-1826), Erzbischof Clemens August (1773-1845): Landschaftsverband Westfalen-Lippe, Westfälische Quellen und Archivverzeichnisse*, Bd. 12 (Münster 1986) 118.

³⁶) Alois SCHRÖER, *Die Bischöfe von Münster. Biogramme der Weihbischöfe und Generalvikare*. Mit Beiträgen von Erwin ISELOH, Heinz HÜRTEN, Heinz MUSSINGHOFF u. Reinhard LETTMANN, in: Werner THISSEN (Hrsg.), *Das Bistum Münster*, Bd. I (Münster 1993) 240-243.

Profeß als Prämonstratenser beging Maximilian Friedrich von Rantzau am 27. September 1791 in Clarholz³⁷⁾. Anscheinend hat er an der Universität zu Köln studiert, denn dort empfing er am 24. und 25. Mai 1793 die Niederen Weihen und die Subdiakonatsweihe³⁸⁾. Am 3. Januar 1795 schrieb Propst Jodokus van Oldeneel an den neuen Osnabrücker Weihbischof Carl Clemens Freiherr von Gruben³⁹⁾, Rantzau, der demnach bereits Priester war, solle die Clarholzer Pfarrstelle übernehmen und Nachfolger des langjährigen Pastors Petrus Prickartz werden⁴⁰⁾; dieser habe inzwischen so wenig Gedächtnis, »daß er die Absolutionsformel von einem Zettel lesen muß«⁴¹⁾; Rantzau erhielt seine Ernennung 26jährig am 18. Februar 1796⁴²⁾. Jodokus Temme beschreibt den Offizierssohn als »eine kräftige, breitschultrige Gestalt, mit einem blassen, breiten, hochmüthigen und unangenehmen Gesichte«⁴³⁾. Am ehesten auf Rantzau dürfte zu beziehen sein, was der französische Theologieprofessor Guillaume André Baston, Domkapitular zu Rouen, seit 1794 in Coesfeld im Exil lebend, schrieb im Anschluß an einen noch durch eine Erkrankung verlängerten Besuch bei Landsleuten, die in Clarholz untergekommen waren: »Ich erinnere mich mit dankbarer Rührung, ... wie einer von ihnen, der vielleicht am meisten auf seinen hohen Adel pochte, mich im Wagen nach ... Coesfeld zurückbrachte, wie er, als er sah, daß ich nur mit großer Mühe mein Schuhwerk an- und auszog, sich mehrere Male hinkniete, um mir diese Arbeit zu ersparen, und wie er mich zwang, das zu dulden. Man muß diesen deutschen Adel schon genau kennen, um zu sehen, eine wie prachtvolle Art das ist. Derjenige, bei dem ich sie mit Genugtuung bemerkte, war ein sehr weltläufiger Mann.

³⁷⁾ FARh, Clarholz Akten II C 32 (Personalien von Rantzau).

³⁸⁾ Historisches Archiv des Erzbistums Köln, Weiheprotokolle.

³⁹⁾ M. BECKSCHÄFER, *Beiträge zur Geschichte des Osnabrücker Weihbischofs Karl Klemens Reichsfreiherrn von Gruben*, in: Mitteilungen des Vereins für Geschichte und Landeskunde von Osnabrück 34 (1909) 132-198.

⁴⁰⁾ Archiv des Erzbistums Paderborn, Bd. 112 = Clarholz I, f. 405.

⁴¹⁾ Ebd., f. 410-411 (Brief des Propstes vom 12. November 1795). — Prickartz hatte einen Schlaganfall erlitten. Er blieb im Clarholzer Kloster wohnen — sein Heimatkloster Knechtsteden lag links des Rheins, wo im Herbst 1794 die Franzosen eingerückt waren —, war aus gesundheitlichen Gründen vom Chordienst befreit, erlebte noch die Säkularisation und starb am 16. Oktober 1804: Pfarrarchiv Clarholz, Totenbuch (2), p. 89.

⁴²⁾ Archiv des Erzbistums Paderborn, Bd. 112 = Clarholz I, f. 420-422. — Es entsprach im übrigen einem Wunsch des Kurfürsten Max Franz, daß die Kanoniker »nach Absterben der jetzigen Pastor und Kaplan die Dienste der ihrer Probstei inkorporierten Pfarrei wieder selbst besorgen« sollten: Brief vom 6. Juni 1789 (FARh, Rheda Akten II K 58 III, f. 44-45).

⁴³⁾ J.D.H. TEMME, *Augenzeugenberichte der deutschen Revolution* (Anm. 23) 4.

Er konnte mehr als irgendein anderer ahnen, daß in solcher Lage ein Akt der Liebe, so niedrig er dem Anschein nach ist, nicht demütigt⁴⁴). Was Maximilian von Rantzau besonders interessant macht, ist sein Lebensweg nach der Säkularisation. Bis wenige Wochen nach dem Klostervergleich, worin am 26. März 1806 die Pensionsleistungen für die Mitglieder des aufgelösten Konventes geregelt wurden, blieb Rantzau Pastor von Clarholz. Dann legte er die Pfarrstelle nieder, um in die Vereinigten Staaten von Amerika auszuwandern und in die Gesellschaft Jesu überzutreten, die damals in Europa noch unterdrückt war. Am 29. November 1808 wurde er Jesuit⁴⁵). In Nordamerika kam Rantzau an verschiedenen Orten zum Einsatz. Von 1812 bis 1815 war er Superior des Hauses in St. Inigoes in Maryland, von wo aus er auch die Seelsorge an St. Nicholas wahrnahm; beim Überfall der Besatzung eines britischen Schiffes auf das Jesuitenkolleg von St. Inigoes verlor Rantzau 1814 u.a. seine Satteltasche und seine Uhr, beides wichtige Gegenstände für einen Wandermissionar⁴⁶). 1815/16 fungierte er als Vikar von Father Fenwick, dem Pfarrer von St. Peter's in New York und der gerade errichteten St. Patrick's Cathedral in der Mott Street⁴⁷). In den folgenden Jahren wirkte er als Professor für Moralthologie am neuen Georgetown College, dem Vorgänger der heutigen Georgetown University, und am 1820 eröffneten Priesterseminar in Washington⁴⁸). Von 1823 bis 1825 treffen wir ihn

⁴⁴) Heinrich WEBER, *Coesfeld um 1800 — Erinnerungen des Abbé Baston*: Beiträge zur Landes- und Volkskunde des Kreises Coesfeld, Heft 3 (Coesfeld o.J.) 113. — Vgl. auch unten Anm. 100. — Für die Bezugnahme auf Rantzau spricht u.a., daß dessen Schwester Isabella Zisterzienserin im Coesfelder Kloster Marienborn war; für deren Versorgung handelte Rantzau 1806 einen eigenen Rentenbetrag von 100 Reichstalern aus: FARh, Rheda Akten III 84. — Auch in der Personalakte (Anm. 37). — W. HONSELMANN, *Adlige Chorherren* (Anm. 5) 120 f., Nr. 166. — Zu Isabella von Rantzau s.o. Anm. 35.

⁴⁵) Woodstock Letters 15 (1886) 29. — Zu untersuchen bleibt, ob bei Rantzaus Entschluß das Beispiel des Fürsten Demetrius von Gallitzin, des Sohns der bekannten, in Münster lebenden Fürstin Amalie von Gallitzin, mitgespielt hat. Dieser war 1792 als Seminarist mit den Sulpizianern nach Baltimore gekommen und 1795 vom ersten Bischof der USA, John Carroll SJ, zum Priester geweiht worden. Er gründete in Loreto an der Grenze von Pennsylvania eine katholische Kolonie und wirkte dort als Pastor bis zu seinem Tod 1840. Vgl. Thomas T. McAVOY, *A History of the Catholic Church in the United States* (Notre Dame/London ²1970) 71. — In den Nachlässen der Gebrüder Droste zu Vischering sind mehrere Briefe des Demetrius von Gallitzin aus den USA erhalten: H. RICHTER, *Die Nachlässe* (Anm. 35) 43 (c 146) u. 108 (f 17-18).

⁴⁶) Edwin W. BEITZELL, *The Jesuit Missions of St. Mary's County, Maryland, 1634-1958* (Abell/Maryland 1959) 103-115.

⁴⁷) Woodstock Letters 75 (1946) 128.

⁴⁸) Ebd., 15 (1886) 29, 18 (1889) 279 f. u. 33 (1904) 2.

wieder in St. Inigoes, jetzt als Lehrer der Scholastiker der Ordensprovinz⁴⁹⁾. Aus den Jahren 1826 und 1827 sind im Römischen Archiv der Gesellschaft Jesu vier Briefe Rantzaus aus Baltimore, Georgetown (2) und Newton erhalten, denen sich entnehmen läßt, daß er mittlerweile von gebrochener Gesundheit war; der Arzt rate ihm, nach Süden zu gehen, und er fragt bei den Oberen an, ob er nach New Orleans oder nach Mexiko wechseln dürfe⁵⁰⁾. Doch, wie seine Schwester Sophia am 24. November 1827 zu Münster bekanntmachte, »den 7ten August 1827 starb zu Friedrichstown der Hochwürdig Herr Maximilian von Rantza, ehemaliger Conventual der Prämonstratenser Abtei Klarholz im 59. Jahre seines Alters. Nachdem er 18 Jahre als Missionarius in America in rastlosem Eifer im Weinberge des Herrn gearbeitet und noch am 5. August das Wort Gottes verkündigt hatte, entschlief er, vom Schlagfluß gerührt, durch die Mittel der Religion gestärkt, sanft im Herrn«⁵¹⁾.

Von den restlichen drei Kanonikern, die der Clarholzer Kommunität im Jahre 1803 bei ihrer Aufhebung angehörten, war sicher der Nachfolger Rantzaus im Clarholzer Pfarramt der bedeutendste: Clemens von Pfeuffer. Seine Eltern lebten in Düsseldorf, wo der Vater im kurpfälzischen Militärdienst stand und er in der Garnisonskirche St. Anna am 10. Januar 1775 getauft worden war⁵²⁾; die Mutter, Theodora Elisabeth Augustina Alhaus, war eine Verwandte, vielleicht eine Schwester des Priors des Kreuzherrenklosters Bentlage und späteren Weihbischofs von Münster und Osnabrück, Wilhelm von Alhaus, der in Rheine wohnte und dort 1794 starb⁵³⁾. In Düsseldorf und später in Rheine besuchte Clemens von Pfeuffer die Schule, wo er am 8. Juli 1792 aus den Händen seines Onkels Tonsur und Niedere Weißen empfing. Wenige Wochen später, am Fest des hl. Augustinus (28. August) 1792, wurde er in Clarholz eingekleidet; die Profeß legte er in der Vigilfeier des Clarholzer Kirchenpatrons Laurentius am 9. August 1794 ab⁵⁴⁾. Er studierte dann

⁴⁹⁾ E.W. BEITZELL, *The Jesuit Missions* (Anm. 46) 116 u. 178.

⁵⁰⁾ Archivum Romanum Societatis Jesu, Missio in America Septentrionali, Maryland 1003 VII/2-5.

⁵¹⁾ Lette, Hauschronik Düppmann, p. 124. — Vgl.: *Neuer Nekrolog der Deutschen*, 5. Jahrgang: 1827 (1829), kurze Todesanzeigen August; zitiert nach: *Deutsches Biographisches Archiv*, Mikrofiche, Blatt 998.

⁵²⁾ W. HONSELMANN, *Adlige Chorherren* (Anm. 5) 122 f., Nr. 168.

⁵³⁾ Wilhelm TRAPPE, *Weihbischof Joannes Wilhelm d'Alhaus 1761-1794 in Rheine*, in: Rheine — gestern, heute, morgen, Heft 1 (1986) 35-51.

⁵⁴⁾ FARh, Clarholz Akten II C 32 (Personalien von Pfeuffer). — Am Franziskanergymnasium in Rheine gehörte er 1791 zur Abiturklasse; sein Klassenlehrer war

Philosophie in Münster und Theologie in Paderborn; in Paderborn wohnte er im Franziskanerkloster. Zum Priester geweiht wurde er am 2. Juni 1798 in Osnabrück⁵⁵). Jodokus Temme hielt Clemens von Pfeuffer für die stärkste Persönlichkeit unter den Herren des aufgelösten Klosters; er schildert ihn als »eine hohe, stattliche, fast prächtige Gestalt mit einem blassen, schön geformten und ausdrucksvollen Gesichte, mit schwarzen und so durchdringenden Augen, wie ich sie nie wiedergesehen habe«⁵⁶). Am 8. Mai 1806 wurde Clemens von Pfeuffer zum Pastor von Clarholz ernannt⁵⁷). Dieses Amt hat er 48 Jahre lang ausgeübt. Von seiner Herkunft in der alten Reichskirche verwurzelt, ging er durchaus mit der Zeit. Er gehörte 1834 zu den Abonnenten des von Carl Bertelsmann damals herausgegebenen »Oeffentlichen Anzeigers für den Kreis Wiedenbrück« und näherte sich gleichzeitig im Bewußtsein der nicht säkularisierbaren Dimension der Kirche den neuen, kämpferischen Positionen des durch die Umwälzungen zu Beginn des Jahrhunderts in die Defensive geratenen Katholizismus. Er besaß zum Beispiel einen Band mit Texten von Johann Jakob Humann (1771-1834), der zu jenem einflußreichen Kreis aus dem Elsaß stammender Mainzer Theologen zählte, welcher langfristig die römisch-neuscholastischen Positionen unter den deutschen Katholiken gestärkt hat. Pfeuffer war es wohl, durch den die Clarholzer Klosterbibliothek ihre heutige Zusammensetzung bekommen hat⁵⁸). Seine schöne, ebenmäßige Handschrift eröffnet die auf Weisung der Königlich Preußischen Regierung seit 1818 geführte Chronik der politischen Gemeinden Clarholz und Lette⁵⁹); sie findet sich in den

P. Aureolianus Wolking: Freundliche Mitteilung von Pfarrer i.R. Wilhelm Trappe, Rheine, vom 24. Februar 1990.

⁵⁵) Wilhelm LIESE, *Necrologium Paderbornense. Totenbuch Paderborner Priester 1822-1930* (Paderborn 1934) 424.

⁵⁶) J.D.H. TEMME, *Augenzeugenberichte der deutschen Revolution* (Anm. 23) 4.

⁵⁷) Archiv des Erzbistums Paderborn, Bd. 113 = Clarholz II, f. 223.

⁵⁸) J. MEIER, *Spurensuche* (Anm. 14) 10-12.

⁵⁹) Gemeindearchiv Herzebrock-Clarholz. Die Chronik beginnt mit dem Satz: »Clarholz oder nach älteren Urkunden Cloholte hat mit dem nach Südwest daranstoßenden Lette seiner Lage nach schon einen solchen Verbund, daß die beiderseitigen Intressen genau in einander verwebt sind, und Letzteres seiner ursprünglichen Verbindung wegen nicht füglich von Ersterem in statistischer Hinsicht getrennt werden könne. Dieser Verbund aber erscheint dadurch noch enger, daß, obwohl jedes für sich einen eigenen Pfarrbezirk bildet, doch die Pfarrkirche zu Clarholz gleichfalls im Mittelpunkt beider Pfarren liegt, und mit Ausschluß des Schulzen Backmann, der dem Kloster Herzebrock, und einiger Neubauer, die dem Herrn Grafen zu Bentheim-Rheda angehörten, sämtliche Bewohner der Gemeinde Lette dem Obereigenthum der im Jahre 1134 mit Genehmigung des Bischofs Werner von Münster und Kaisers Lothar II. gestifteten Prämonstratenser-Canonie zu Clarholz unterworfen waren.«

lokalen Kirchenbüchern und Pfarrakten fast eines halben Jahrhunderts, auch noch, wenngleich zitternd, am 27. März 1854, als er den Kötter Caspar Röwekamp zu Grabe getragen hatte⁶⁰). Drei Tage später wurde er selbst heimgerufen; sein weltgeistlicher Nachfolger Johannes Heising schrieb dazu ins Totenbuch: »Requiescat dilectissimus in pace sancta perpetua!« Pfeuffers priesterliche Spiritualität bezeugen in der Klosterbibliothek eine Ausgabe der »Nachfolge Christi« des Thomas von Kempen, die er ebenso sein eigen nannte wie eine Biographie von Bartholomäus Holzhauser (1613-1658), jenem charismatischen Pfarrer von St. Johann in Tirol, der in der frühen Neuzeit eine ähnliche Popularität genöß wie später der Pfarrer von Ars.

Kurz erwähnt seien nun noch die beiden anderen Mitglieder des Clarholzer Konvents bei der Säkularisation, Sigismund von Brackel und Wilhelm von Chiari. Der erstere stammte aus Bedburg im Rheinland, trat 1791 in Clarholz ein, wurde 1797 in Osnabrück zum Priester geweiht⁶¹) und blieb nach der Supprimierung in Clarholz, wo er »die sogenannte Kellnerei nebst Bodenraum und Stallung, dem großen Garten, Bleiche und Obstgarten«⁶²) gemietet hatte und an der Kirche die zweite Kaplanei besorgte; Brackel starb am 27. April 1823⁶³). Wilhelm von Chiari schließlich war der »Benjamin« des Konventes; denn er war bei der Säkularisation gerade 22 Jahre alt, hatte seine Profeß hinter sich, die Priesterweihe aber noch vor sich; er empfing sie am 23. September 1804 in Paderborn⁶⁴). 1808 ließ er sich in Warburg nieder, wo seine Angehörigen lebten, in deren Haus er vermutlich zog und übernahm die Vikarie an der Neustädter Kirche; nach zehn Jahren wechselte er auf die Pfarrstelle in Großeneder, wo er am 1. September 1832 mit hohen Verdiensten um die Gemeinde verstorben ist⁶⁵).

An dieser Stelle sei ein erstes Fazit gezogen. Die kleine Clarholzer Kommunität setzte sich 1803 aus durchaus bemerkenswerten Personen zusammen. Der älteste in dieser sechsköpfigen Klerikergemeinschaft — der Propst — war 50 Jahre alt, der jüngste 22; das Durchschnittsalter

⁶⁰) Pfarrarchiv Clarholz, Totenbuch (9), p. 129 f.

⁶¹) FARh, Clarholz Akten II C 32 (Personalien von Brackel). — W. HONSELMANN, *Adlige Chorherren* (Anm. 5) 121 f., Nr. 167.

⁶²) FARh, Rheda Akten III 810.

⁶³) Pfarrarchiv Clarholz, Totenbuch (6), p. 12. — W. LIESE, *Necrologium Paderbornense* (Anm. 55) 595.

⁶⁴) FARh, Clarholz Akten II C 32 (Personalien von Chiari). — W. HONSELMANN, *Adlige Chorherren* (Anm. 5) 123, Nr. 169.

⁶⁵) W. LIESE, *Necrologium Paderbornense* (Anm. 55) 144 f.

lag bei 36 Jahren. Es war also ein junger Konvent, der modernisierungsfähig war und Zukunftswillen hatte. Man war — wie wir noch sehen werden — in Clarholz nicht bereit, sich kurzerhand mit Pensionszahlungen abfinden zu lassen, sondern bekämpfte die als Unterdrückung empfundene Säkularisation. Durch dieses Profil unterscheidet sich das Kloster Clarholz im Jahre 1803 von vielen anderen monastischen Häusern, die damals säkularisiert wurden, zum Beispiel vom Mutterkloster Cappenberg, dessen innere Zustände so waren, daß schon Minister und Generalvikar Franz von Fürstenberg es 1773/80 zugunsten der Universitätsgründung in Münster aufheben wollte⁶⁶), oder vom größeren Nachbarkloster Marienfeld, in dem sich im Verlaufe des 18. Jahrhunderts eine gewisse Erlahmung des geistigen und religiösen Lebens eingestellt hatte⁶⁷). In Clarholz hingegen scheinen die sorgfältigen Aufnahmekriterien, die man Postulanten gegenüber unter Propst Franz Philipp von Meuseren (1765-1794) — übrigens einem Verwandten des Osnabrücker Weihbischofs Johann Adolf von Hörde zu Schönholthausen, seine Mutter war dessen Cousine — angelegt hatte, gute Früchte getragen zu haben. Was in den Biogrammen der Konventualen schon angeklungen ist, soll nun im zweiten Abschnitt in der Sache angeschaut werden.

2. Geistiges Leben und christliches Zeugnis der Kommunität

Lassen wir noch einmal Johann Moritz Schwager, den gebildeten Pfarrer von Jöllenbeck, zu Wort kommen. Er setzte an jenem 8. Juni 1802 nachmittags seine Reise von Clarholz nach Lette fort und legte hier eine Kaffeepause ein: »... die Wirthin war sehr gefällig, aber auch die Schwester des Pfarrers des Orts, und vielleicht deswegen vorzüglich

⁶⁶) Gerhard PFEIFFER, *Das Praemonstratenserstift Kappenberg vor der Aufhebung*, in: Westfälische Zeitschrift 88/I (1931) 208-237, hier 224-226. — Norbert REIMANN, *Cappenberg*, in: Karl HENGST (Hrsg.), *Westfälisches Klosterbuch. Lexikon der vor 1815 errichteten Stifte und Klöster von ihrer Gründung bis zur Aufhebung*. Veröffentlichungen der Historischen Kommission für Westfalen XLIV, Quellen und Forschungen zur Kirchen- und Religionsgeschichte Band 2, Teil 1 (Münster 1992) 172-181, hier 174.

⁶⁷) Paul LEIDINGER, *Die Zisterzienserabtei Marienfeld. Ihre Gründung, geistig-religiöse Entwicklung und Bedeutung (1185-1803)*, in: »... dann machen wir es allein.« *Beiträge zur Geschichte der Stadt Harsewinkel* (Harsewinkel 1996) 45-98, hier 76-83. — Auch im nahen Benediktinerinnenkloster Herzebrock herrschten mißlichere Verhältnisse, wie schon 1788 bei der bischöflichen Visitation im Vergleich deutlich geworden war: Jochen OSSENBRINK, *Kirche, Kloster und Küster in Herzebrock*, in: *Jahrbuch für Westfälische Kirchengeschichte* 90 (1996) 25-94, hier 75-81.

höflich gegen uns. Ueberhaupt fieng ich hier zu bemerken an: daß die Kinder in katholischen Gegenden weit höflicher waren, als in protestantischen, und diese Bemerkungen machte ich auf meiner ganzen Reise. Liegt es an den Schullehrern, oder an den Aeltern, oder an beiden? Wir haben in protestantischen Kirchspielen hin und wieder sehr gute Schullehrer, wohlbelehrte Prediger und doch unhöfliche, dähmische und verdutzte Jugend, Knaben, denen die Mütze wie auf den Kopf geschmiedet sitzt, und das Maul wie verschlossen ... daher skandalisirt sich so mancher Fremde an der Grobheit unserer Sitten, und traut den Westphälern weniger Geist zu, als sie haben. Diese Rohheit ist besonders in den preußischen, protestantischen Gegenden sichtbar, vielleicht weil eben hier die größte Freiheit herrscht, und der Bauer am wenigsten gehudelt wird ... Vieles mag auch bei den Katholiken dazu beitragen, daß die Geistlichen mehr äußerlichen Respect fordern, als die Unsrigen, die sich aus einer dargebotenen Kußhand eines Kindes, aus seinem Scharfhuß und abgenommenen Huthe weniger und vielleicht zu wenig machen. Und könnten wir, denen der Nimbus des Priestertums abgeht, mit demselben Rechte auf größere Ehrfurcht Ansprüche machen? Wir entsagen ihr freiwillig vielleicht mit einem Stolze auf größern, innern Werth, und unsere Kirchkinder leiden darunter⁶⁸⁾.

Im Fürstbistum Münster war zwar 1693 die allgemeine Schulpflicht eingeführt worden, doch tat sich bis über die Mitte des 18. Jahrhunderts im Erziehungs- und Bildungswesen noch eine weite Kluft auf. Auf dem Land wurden die Kinder nur in den Wintermonaten einigermaßen regelmäßig zur Schule geschickt; während des Sommers mußten sie bei der Feldarbeit helfen. Die Lehrer waren mangelhaft ausgebildet und von Nebenerwerb der verschiedensten Art abhängig. Die Schulhäuser waren meist schlecht ausgestattet, und die Unterrichtsmaterialien ließen zu wünschen übrig. All diese Mißstände wurden seit 1762 durch den Minister und Generalvikar Franz von Fürstenberg, der für den Kurfürsten Max-Friedrich von Königsegg-Rothenfels in Münster die Geschäfte führte, systematisch abgebaut. 1768 wurde vorläufig, 1782 definitiv eine neue Schulordnung durchgesetzt. Lehrer konnten von jetzt an nur nach einer Tauglichkeitsprüfung angestellt werden; bei Bestehen dieses Examens erhielten sie ein festes Gehalt. Einige Jahre später ging man dazu über, die Approbation nur noch für befristete Zeit zu erteilen, so daß die Lehrer ihre Qualifikation in regelmäßigen Abständen neu

⁶⁸⁾ J.M. SCHWAGER, *Bemerkungen* (Anm. 2) 18-20.

nachweisen mußten. Als Ausbildungsstätte wurde für sie 1783 die Normalschule in Münster eingerichtet, zu deren Leiter Fürstenberg den pädagogisch hochbegabten Kaplan Overberg bestellte⁶⁹).

Diese Reformen Fürstenbergs sind durch den Propst von Clarholz in den drei dem Kloster inkorporierten Kirchspielen, von denen Beelen territorial und kirchlich zu Münster gehörte, Lette territorial zu Rheda, kirchlich zu Münster und Clarholz territorial zu Rheda und kirchlich zu Osnabrück⁷⁰), konsequent umgesetzt worden⁷¹). Ein strenges Vorgehen erwies sich insbesondere in Beelen als unvermeidlich; als Archidiakon setzte der Clarholzer Propst dort 1791 die Entlassung des Lehrers Johann Hermann Estinghausen durch, nachdem auf dem Sendgericht Beschwerden der Eltern laut geworden waren und eine Prüfung ergeben hatte, daß alle Kinder der drei letzten Jahrgänge in der Christenlehre nicht Bescheid wußten, so daß nur ein Mädchen zur Erstkommunion zugelassen werden konnte. Auch den Beelener Pastor Johann Bernhard Westhoff bestrafte der Propst wegen Vernachlässigung der örtlichen Schulaufsicht. Als neuen Lehrer stellte er Konrad Schumacher an, und die Prüfung des katechetischen Wissens der Kinder übernahm von nun an der Lektor für Theologie des Clarholzer Klosters⁷²). Die Tätigkeit des

⁶⁹) Alwin HANSCHMIDT, *Franz von Fürstenberg als Staatsmann. Die Politik des münsterschen Ministers 1762-1780* (Münster 1969). — Siegfried SUDHOF, *Von der Aufklärung zur Romantik* (Berlin 1973). — *200 Jahre Schule im Regierungsbezirk Münster. Ein Beitrag zur Bildungsgeschichte Westfalens*. Sonderveröffentlichung des »Amtlichen Schulblattes«, hrsg. vom Regierungspräsidium, Schulabteilung in Münster (Münster 1985). — Hubert STEINHAUS, *Bernhard Overbergs »Anweisung zum zweckmäßigen Schulunterricht für die Schullehrer«* (1793), in: *Westfälische Zeitschrift* 137 (1987) 89-126. — Zur katholischen Aufklärung allgemein kann grundlegend immer noch verwiesen werden auf: Sebastian MERKLE, *Die katholische Beurteilung des Aufklärungszeitalters*. Vortrag auf dem internationalen Kongreß für historische Wissenschaften zu Berlin am 12. August 1908 (Berlin 1909). Nachdruck in: Sebastian MERKLE, *Ausgewählte Reden und Aufsätze*, hrsg. von Theobald FREUDENBERGER: *Quellen und Forschungen zur Geschichte des Bistums und Hochstifts Würzburg*, Bd. 17 (Würzburg 1965) 361-413.

⁷⁰) Die von Justus Möser bestimmte Aufklärung im konfessionell gemischten Hochstift Osnabrück hatte manche wesensmäßige Gemeinsamkeit mit der katholischen Volksaufklärung im Münsterland, die von Franz von Fürstenberg und Bernhard Overberg geprägt war. Vgl. Anton SCHINDLING, *Osnabrück, Nordwestdeutschland und das Heilige Römische Reich zur Zeit Möser's*, in: *Möser-Forum* 1 = *Osnabrücker Geschichtsquellen und Forschung* 27 (Münster 1989) 210-222, hier 220. — Manfred RUDERSDORF, »*Das Glück der Bettler.*« *Justus Möser und die Welt der Armen. Mentalität und soziale Frage im Fürstbistum Osnabrück zwischen Aufklärung und Säkularisation* (Münster 1995).

⁷¹) FARh, Clarholz Akten II C 40 (Schule): Strikte Beachtung der neuen Schulordnung Fürstenbergs in Clarholz (1788).

⁷²) Ebd., II C 4 (Beelen, Archidiaconalia; Beelen, Personalien). — Rudolf SCHULZE, *Das Kirchspiel Beelen. Seine Verhältnisse und Schicksale 920-1920* (Warendorf 1920) 22, 114-116, 122 f. u. 189 f.

Clarholzer Organisten, Küster und Schulmeister Franz Sauermann, dem ab 1791 sein späterer Nachfolger Gerhard Heinrich Klostermann assistierte, war hingegen von den bischöflichen Visitatoren des Jahres 1788 ohne Tadel registriert worden⁷³). Wohl am besten dürfte es in Lette um das Schulwesen gestanden haben; insofern sind die Bemerkungen Johann Moritz Schwagers zu den Letter Schulkindern nicht zufällig. In Lette hatte Propst Franz Philipp von Meuseren 1766 Johann Heinrich Düppmann als Lehrer, Küster und Organisten an St. Vitus angestellt; fünf Generationen lang waltete diese Familie im Letter Schulhaus. Hinzu kam, daß der Propst mit der Berufung des Emsländers Joseph Wilhelm Hölscher ins Letter Pastorat 1784 einen glücklichen Griff tat und daß zwischen diesem Pfarrer und dem älteren Lehrer wie auch später mit dessen Sohn und Nachfolger Philipp sehr gutes Einvernehmen bestand⁷⁴).

Nebst aufmerksamen Eltern — der Vater, der vielleicht durch Vermittlung der Prämonstratenser in seiner Jugend als Bäckerbursche im Jesuitenkolleg zu Büren beschäftigt gewesen war, sorgte stets für Papier, Federn und Tinte — waren es diese beiden Männer, die das Talent Johann Bernhard Wilbrands entdeckten, der seit 1785 in Lette zur Schule ging, obwohl das Elternhaus jenseits der Grenze im Kirchspiel Clarholz lag, wohin der Schulweg freilich doppelt so weit gewesen wäre. Als die dörfliche Schulzeit sich dem Ende näherte, versank der elfjährige Johann Bernhard in tiefe Depressionen, da ihn seine Mutter Anna Elisabeth auf die Schwierigkeiten hinwies, die einem Kind unvermögender Eltern hinsichtlich eines Gymnasiums- und Universitätsbesuchs entgegenstünden: »Er fand es unerträglich, wenn er an dem Koten kleben bleiben und dort untergehen sollte! Wie glücklich erschien ihm nun das Los der Kinder vermögender Aeltern, die, wenn sie studiren wollten, die nötige Unterstützung von ihren Aeltern erhalten könnten! Dieser Zustand währte vielleicht ein Jahr, bis er plötzlich seinen Wunsch in Erfüllung gehen sah. Die Mutter hatte gegen andere Frauen davon gesprochen, welchen thörichten Wunsch ihr Sohn nähre; dieses war dem Pastor in Lette — Joseph Wilhelm Hölscher war sein Name — zu Ohren

⁷³) J. MEIER, *Die bischöfliche Visitation* (Anm. 26) 372. »Sohlmann« ist ein Lesefehler; richtig heißt es: Sauermann.

⁷⁴) FARh, II C 23 (Lette, Personalien). — Josef DÜPPMANN, *Die Kirchengemeinde St. Vitus zu Lette im 19. und 20. Jahrhundert*, in: *Clarholz und Lette in Geschichte und Gegenwart 1133-1983. Heimatbuch, zur gemeinsamen 850-Jahr-Feier herausgegeben von den Heimatvereinen Clarholz und Lette* (Clarholz und Lette 1983) 188-219, hier 188.

gekommen; dieser ließ deshalb die Mutter zu sich bitten, sagte ihr, was er gehört habe, und fragte, ob dem so sey? Als die Mutter es bejahete, und zugleich hinzufügte, es liege ganz außer ihrem Vermögen, ihrem Sohne die dazu nöthige Unterstützung geben zu können, erwiederte er, sie möge es nur zugeben, ihr Sohn eigne sich von Seiten des Kopfes vollkommen zum Studiren, für Kleidung und für Zimmermiethe, die in Münster nur wenig betrage, werde sie sorgen können, was den übrigen Lebensunterhalt betreffe, so gäbe es dort wohlhabende Leute genug, die es gar nicht für eine Ausgabe achteten, wenn sie einen wohlgearteten Jüngling unterstützten, er werde dazu schon die Einleitung treffen; sobald ihr Sohn aber das Gymnasium absolvirt habe, könne er sich selbst durch Unterrichten seinen Unterhalt erwerben, und dazu gäbe es in Münster stets Gelegenheit. Die Mutter antwortete nun, daß sie für Kleidung und Zimmermiethe, wenn sie nicht viel betrage, sorgen zu können hoffe, und daß sie dann das Uebrige seiner Vorsorge überlassen wolle; — auch halte sie sich überzeugt, daß ihr Mann hiermit zufrieden sey⁷⁵). Pastor Hölscher förderte nun den begabten Jungen in jeder Hinsicht und übernahm es, ihn ein Jahr lang auf die höhere Schule vorzubereiten. Das Wichtigste war die Einführung in die Anfangsgründe des Lateinischen und Griechischen. 1792 zog Johann Bernhard Wilbrand nach Münster, wo er zunächst ein Jahr an der Trivialschule St. Lamberti absolvierte, dann auf das Gymnasium Paulinum wechselte und dort oft und in wechselnden Fächern unter den Jahrgangsbesten erschien. Zwei Jahre auf der Artistenfakultät schlossen sich an, danach das Studium der Theologie und Medizin. Durch Propst van Oldeneel aus der Hörigkeit befreit, zog Wilbrand zur Promotion nach Würzburg, zur klinischen Praxis nach Bamberg und Paris, kehrte als Dozent nach Münster zurück und wurde 1808 zum Ordinarius für Anatomie, Physiologie und Naturgeschichte an die Hessische Landesuniversität Ludoviciana nach Gießen berufen, wo er zum angesehenen Gelehrten wurde, der mit Johann Wolfgang von Goethe, Alexander von Humboldt und anderen großen Geistern seiner Zeit in Korrespondenz stand⁷⁶).

Seit 1784 hatte das Kloster Clarholz einen Lektor für Theologie angestellt, nämlich Frater Vinzenz Holthaus, einen aus Dinklage gebürtigen 41jährigen Dominikaner, der zuvor Prior des Klosters seines Ordens in

⁷⁵) Johann Bernhard WILBRAND, *Selbstbiographie* (Gießen 1831) 11 f.

⁷⁶) Christian MAAß, *Johann Bernhard Wilbrand (1779-1846). Herausragender Vertreter der romantischen Naturlehre in Gießen: Arbeiten zur Geschichte der Medizin in Gießen*, hrsg. v. Jost BENEDUM, Bde. 19/I-II (Gießen 1994), hier 29-82.

Münster gewesen war⁷⁷). Einzelheiten erfahren wir aus dem Visitationsprotokoll von 1788: »Dieser Lector, der ein sehr geschulter Mann zu seyn scheint, als wir künftig keinen Dominikaner angetroffen haben, sagte auf Befragen aus, daß er zu Clarholz die Kirchengeschichte, Dogmatik und Moralthologie tradierte. Es wären einige von den jungen Herren und besonders Herr von Ellers⁷⁸), die Lust zum Studieren hätten. Der Herr von Ellers hätte die feinsten Begriffe und die beste Anlage, um ein großer Mann zu werden, allein, aus Wissenschaften wäre bisher zu Clarholz nichts gemacht und wäre daselbst, wie wir auch gefunden haben, nicht nur keine Bibliothek, sondern jeder, der studieren wollte, müßte sich die nötigen Bücher selbst anschaffen. Wenn das Kloster, wie es leicht geschehen könnte, von nun an anfang, jährlich 20 Rth. an Bücher auszusetzen, so würde dadurch doch endlich zum besten der

⁷⁷) Die Quittungen über sein Jahresalär beginnen für das Studienjahr 1784/85 (datiert auf 20. April): FARh, Clarholz Akten II C 33 (Personalien Holthaus). — Zu seiner persönlichen Situation führte Vinzenz Holthaus gegenüber den Visitatoren von 1788 aus: »... daß er Prior zu Münster gewesen, gleichwohl, da er von Wirtschaft keine Kenntnis hätte und mit verschiedenen ungezogenen Mönchen Verdruß gehabt hätte, das Priorat mit 1 1/2 Jahren resigniert und dagegen das Lectorat zu Clarholz angenommen hätte. Seinen Ordensbrüdern wäre dies nicht angenehm gewesen, und da er nicht in dem Orden, sondern in einem fremden Kloster tradierte, so würde er in ordine die privilegia docentium nie erhalten können, folglich in seinem Alter, wenn er zum tradieren nicht mehr tüchtig wäre — ein elendes Leben haben, wenn er nicht auf seinen alten Tag zurücklegen könnte. Da nun das Kloster [zu Münster] von seinem salario zehn Rth. zöge und ihm nur zur Anschaffung der Kleider und anderer Bedürfnisse 20 Rth. beließ, so könnte er keinen Heller für sich ersparen; er bat also, daß Se. Hochfürstl. Durchlaucht die gnädigste Verfügung weisen möchte, daß er sein Salarium für sich behalten könne, worum auch der Propst und alle Capitulare untätigst anfragten.« Vgl. J. MEIER, *Die bischöfliche Visitation* (Anm. 26) 370. — Die Visitatoren machten sich das Anliegen des Lektors zu eigen, »daß ihm die 30 Rth., welche er pro salario erhält, völlig belassen werden« und empfahlen der Kurfürstlichen Verwaltung in Bonn, »daß demselben hierüber ein separates, dem Kloster zu Münster vorgezeygt werden könnendes Conzessionsschreiben Sr. Kurfürstlichen Durchlaucht erteilt werde«: Ebd., 372. — Das Amt des Lektors Holthaus übernahm 1795 der Franziskaner Hypolitus L'Enfant, der es bis zur Säkularisation innehatte: FARh, Clarholz Akten II C 16 (Franziskanerkloster zu Warendorf). — Archiv des Erzbistums Paderborn, Bd. 193 = Osnabrück IV, f. 394. — Nach der Säkularisation war L'Enfant als Kaplan in Clarholz tätig; er starb am 27. November 1808 »plenissime resignatus et patientissime infirmitatis doloribus tolleratis pluries Ssmo. Eucharistiae Sacramento refectus ac etiam S. unctione linitus aetatis suae 57.«: Pffarrarchiv Clarholz, Totenbuch (5), p. 9. — Über den gebürtigen Rietberger vgl.: Anton SCHULTE, *Franziskaner aus den Kreisen Beckum, Warendorf und Wiedenbrück*, in: *Zwischen Ems und Lippe. Vorträge und Aufsätze* (1972) 70-82, hier 77.

⁷⁸) W. HONSELMANN, *Adlige Chorherren* (Anm. 5) 120, Nr. 165. — Franz Philipp von Ellertz, dessen Großmutter eine Schwester des Propstes Leopold Rübel von Biberach war und der Propst Franz Philipp von Meuseren zum Patenonkel hatte, ist schon am 23. Februar 1794 als 28jähriger gestorben (»ex febris malignae«).

Nachkommenschaft eine Bibliothek zustandekommen. Er, Lector, wolle gern unentgeltlich die Mühe übernehmen, die besten Bücher, insoweit es der dazu ausgeworfene Fond zuließ, anzuschaffen und die Grundlagen zu einer Bibliothek zu machen«⁷⁹⁾. Diese Erklärung des Lektors und ehemaligen Priors Holthaus zeigt, daß ihm als Angehörigen des Predigerordens die Praxis individuellen Bucherwerbs fremd war, wie sie in Clarholz seit Generationen hauptsächlich von den Propsten und Priors geübt wurde. Nach dem Tode ihrer Besitzer blieben die Bücher freilich im Kloster, sei es im Zimmer des Verstorbenen, das ja von einem neu Eintretenden wieder bezogen wurde, sei es, daß sie in andere Hände kamen. So war das Exerzitienbuch des spanischen Jesuiten Alonso Rodríguez (1538-1616), das in Clarholz in einer Kölner Auflage von 1657 erhalten ist, zunächst Eigentum des Priors Arnold Heinrich von Kückelsheim (1658-1735) und gelangte dann an Franz Philipp von Meuseren. Aus den Quellen ist nicht klar zu beantworten, ob die Anregung des Lektors 1788 aufgegriffen und ein spezieller Bibliotheksraum eingerichtet wurde, doch deutet die Tatsache, daß die Klosterbibliothek in erheblichem Umfang — vielfach mehrbändige — Titel enthält, die im letzten Drittel des 18. Jahrhunderts erschienen sind, darauf hin. Diese Maßnahme dürfte auch ganz im Sinne des Propstes von Meuseren gewesen sein, dem die Bibliothek die »Summa totius theologiae« des Kirchenlehrers Thomas von Aquin verdankt und der ausweislich der übrigen Provenienzen, die auf ihn verweisen, ein sowohl frommer wie theologisch interessierter, gebildeter Mann war⁸⁰⁾.

Leider sind bisher keine Quellen darüber bekannt, wie der wissenschaftliche Unterricht in Clarholz durchgeführt wurde. Doch dürfte es vielleicht ähnlich wie in Liesborn gewesen sein; unter den Nachbarklöstern war Liesborn im ausgehenden 18. Jahrhundert jenes, das in der Pflege des geistigen Lebens Clarholz am ähnlichsten war. Der letzte Liesborner Abt, Karl von Kerssenbrock, hat diesbezüglich überliefert: »Von 1 bis 2 Uhr gingen die Fratres zur Schule. Der jetzige Herr Pastor,

⁷⁹⁾ J. MEIER, *Die bischöfliche Visitation* (Anm. 26) 370 f.

⁸⁰⁾ J. MEIER, *Spurensuche* (Anm. 14) 20 u. 26, Anm. 31. — Daß Propst von Meuseren Kultur und Geistesleben schätzte, wird man auch der Tatsache entnehmen dürfen, daß ihm im September 1768 die jährliche Theaterrufführung am Gymnasium Laurentianum der Abtei Wedinghausen zu Arnsberg gewidmet wurde; der Titel des Stückes lautete: »Gustans ... gustavi paululum mellis et ecce: ego morior (L.1 Reg., c. 14, v. 43)«. Vgl. Norbert HÖING, *Die Schauspiele am Klosterschulhaus »Norbertino-Laurentianum« zu Wedinghausen im 17. und 18. Jahrhundert*, in: *Westfälische Zeitschrift* 138 (1988) 231-278, hier 235 f., 250, 269 u. 277.

Wilhelmus Hüffer, als noch lector ssae. theologiae, hatte darin eine ausserordentlich gute Verbesserung gemacht, indem er das wenig nutzende Dictieren und Schreiben, womit nur Zeit vorbeiging, abgeschafft, und statt dessen alles mündlich explicierte. Auch gab er den jungen Leuten manchmal ein Thema, woraus sie eine Predigt verfertigen mußten ... Um die studia desto mehr befördern zu können, war alle 14 Tage Disputation in der Lektorat in Gegenwart des Abten; andere ausm Konvent kamen auch dorthin. Mehrmal wurden auch öffentliche Disputationen gehalten, wozu die Theses gedrucket, nicht nur die benachbarten Herren pastores und andere teils Weltliche, teils Ordensgeistliche von Minoriten, Observanten etc... eingeladen wurden«⁸¹⁾.

Das geistig weite Spektrum, in welchem der theologische Unterricht gegen Ende der Klosterzeit zu Clarholz erfolgte, spiegelt sich im Bestand der dortigen Bibliothek, zu dem nicht nur klassische katholische Handbücher, Kontrovers- und Erbauungsliteratur gehören, sondern auch zahlreiche Werke protestantischer Verleger und Autoren, eine deutsche Ausgabe des Koran und religionswissenschaftliche bzw. landeskundliche Werke über Israel und Ägypten, Afrika, Brasilien und Spanisch-Amerika⁸²⁾. Jodokus Temme hat in seinen Erinnerungen an das Kloster Clarholz über die Tischgespräche an der Tafel des Propstes notiert: »Die Unterhaltung war eine lebhaft, ernste, über die Begebenheiten des Tages, die von Allen mit Interesse verfolgt wurden, über Ereignisse der Geschichte, die von Allen studirt war, über neuere Erscheinungen der Literatur, die in dem Kloster nicht vernachlässigt wurde; über mancherlei wissenschaftliche Gegenstände. Wenn ich in der späteren Zeit während der Universitätsferien zu Hause war und mit meinem Vater den Propst besuchte, hatte ich vielfach Gelegenheit wahrzunehmen, wie die

⁸¹⁾ Johannes LINNEBORN, *Das Kloster Liesborn zur Zeit seiner Aufhebung. Nach den Aufzeichnungen des letzten Abtes Karl von Kerssenbrock*, in: Studien und Mitteilungen aus dem Benedictiner- und dem Cistercienser-Orden 23 (1902) 309-339 u. 588-608, hier 601 u. 605. — Einblicke in die Studienverhältnisse eines süddeutschen Prämonstratenserklusters vermittelt: Ulrich G. LEINSLER, *Disputationen am Speinsharter Hausstudium im 18. Jahrhundert*, in: 850 Jahre Prämonstratenserabtei Speinshart 1145-1995 = Speinshartensia, Bd. 2 [Beiträge zur Geschichte des Prämonstratenserklusters Speinshart, Bd. 2] (Pressath 1995) 115-141. — Anhand der Disputation des P. Heribert von Grafenstein (1778) dokumentiert Leinsler, daß man auch in Speinshart im letzten Drittel des 18. Jahrhunderts vollkommen auf der Höhe der Zeit war, ohne jedoch radikale Tendenzen der Aufklärung mitzumachen (Ebd., 133-141).

⁸²⁾ Elke POPHANKEN, *Katalog der historischen Bibliothek des Praemonstratenserklusters Clarholz*, in: R. FELDMANN, *Die Bibliothek* (Anm. 14) 53-146, passim (so 55 f. u. 144-146).

geistlichen Herren in den meisten Zweigen der Wissenschaft und der Literatur wohl bewandert und mit ihrer Zeit fortgeschritten waren«⁸³).

Dieses beachtliche geistige Niveau gedieh im Rahmen des üblichen klösterlichen Tagesablaufes, der bei der Visitation 1788 wie folgt beschrieben wurde: »Was den Gottesdienst betrifft, so werden zu Clarholz morgens 5 Uhr die Matutin und Laudes gebetet; dann liest jeder Priester Messe, worauf Terz, Sext und Non gebetet werden. Nach der Non wird die Conventualmesse gelesen, welchernächst jeder für sich studieren oder sich sonst beschäftigen kann bis um 11 Uhr, zu welcher Zeit die Mittagstafel gehalten wird. Nachmittags um 3 Uhr ist Vesper, um 6 Uhr ist Abendtafel und darauf wird die Complet gebetet. Übrigens darf kein Capitular ohne Vorwissen des Propstes ausgehen noch sonst jemand zu sich kommen lassen. Der Prior ist director conventus und fungiert absente praeposito sowohl in spiritualibus als temporalibus«⁸⁴).

Die Gemeindeseelsorge wurde in Clarholz seit 1637 von Patres aus den rheinischen Prämonstratenserklöstern Steinfeld und Knechtsteden ausgeübt; sie kamen auf Zeit in die westfälische Propstei und lebten hier mit im Konvent⁸⁵). Durch diese Priester war im Laufe des 17. Jahrhunderts der reformerische Geist des Trienter Konzils in die lokale Pastoral eingezogen, insbesondere durch die Patres Anno Weber (1676-1680 in Clarholz) und Leonhard Goffiné (1680-1685 in Clarholz), einen im ganzen deutschen Sprachraum und durch Übersetzungen auch weit darüber hinaus bekanntgewordenen geistlichen Schriftsteller⁸⁶). Wie intensiv die tridentinischen Reformen die pastoralen Aktivitäten der Clarholzer Seelsorger inspirierten, namentlich im Rahmen der unter Anno Weber 1679 in der Pfarrei ins Leben gerufenen »Erzbruderschaft Unserer Lieben Frau von Berge Carmel«, ist jüngst durch Ursula Olschewski herausgearbeitet worden⁸⁷). Dies gilt gerade auch für die

⁸³) J.D.H. TEMME, *Augenzeugenberichte der deutschen Revolution* (Anm. 23) 7.

⁸⁴) J. MEIER, *Die bischöfliche Visitation* (Anm. 26) 366.

⁸⁵) Johannes MEIER, *Knechtstedener und Steinfelder Prämonstratenser als Seelsorger der Pfarrei Clarholz im 17. und 18. Jahrhundert*, in: *Westfälische Zeitschrift* 122 (1972) 163-189.

⁸⁶) Peter AL, *Leonhard Goffiné (1648-1719), sein Leben, seine Zeit und seine Schriften*: *Bibliotheca Analectorum Praemonstratensium* 9 (Averbode/Louvain 1969). — Johannes MEIER, *Studien zur nachtridentinischen Frömmigkeitsgeschichte. Über das Lebenswerk von Leonhard Goffiné O.Praem. (1648-1719)*, in: *Theologie und Glaube* 61 (1971) 444-454. — Karl Josef LESCH, *Ein Seelsorger im Dienste der tridentinischen Reform. Leben, Wirken und Frömmigkeit des Prämonstratensers Leonhard Goffiné (1648-1719)*, in: J. MEIER (Hrsg.), *Clarholtensis Ecclesia* (Anm. 4) 127-146.

⁸⁷) Ursula OLSCHESKI, *Die »Erzbruderschaft der Allerseligsten Jungfrau Maria vom Berg Karmel« zu Clarholz*, in: R. FELDMANN, *Die Bibliothek* (Anm. 14) 28-51.

Amtszeit des aus Aachen stammenden Petrus Heinrich Prickartz, der 1758 als Kaplan nach Clarholz gekommen war und von 1762 bis 1795 das Pfarramt innehatte⁸⁸). Über Prickartz und seinen Kaplan Antonius Schürmann⁸⁹) sowie die pastorale Aufgabenteilung heißt es 1788 im Visitationsprotokoll: »Der Probst zu Clarholz ist Collator der Pfarrer zu Clarholz wie auch der übrigen Kirchenbedienungen. Ferner ist derselbe Archidiaconus zu Clarholz, Lette und Beilen. Der Pastor zu Clarholz erhält die iura stolae und beim Kloster die Tafel, Licht, Feuer und 35 Rth. salarium. Der Capellan erhält die Tafel, Licht, Feuer und 25 Rth. salarium vom Kloster; und wenn er Kranke versieht, capelliert oder Kinder tauft, so werden ihm auch die iura gegeben; inzwischen verwaltet dergleichen actus der Pastor ziemlich selbst; in den übrigen Pfarrdiensten als die Hochmesse singen und beerdigen, alternieren Pastor und Capellan; inzwischen hält der Pastor beständig die Bruderschaft, wogegen das Catechiziren den Capellan allein angeht«⁹⁰).

Zum Erscheinungsbild einer durch lebendige Frömmigkeit geprägten Gemeinde gehören auch geistliche Berufungen. 1765 trat die 19jährige Bernhardine Theresia Niemann nach dem Vorbild ihrer 1762 verstorbenen Tante Maria Elisabeth in das Dortmunder Katharinenkloster ein und wurde Prämonstratenserin⁹¹). Denselben Schritt, aber nicht als Chorfrau,

⁸⁸) Zur Person: J. MEIER, *Knechtstedener und Steinfelder Prämonstratenser* (Anm. 85) 174, 176 u. 185. — Vgl. auch oben, Anm. 41.

⁸⁹) Ebd., 188.

⁹⁰) J. MEIER, *Die bischöfliche Visitation* (Anm. 26) 371. — Es fällt auf, daß Propst Franz Philipp von Meuseren zweimal versucht hat, die Amtszeit von Pastor Prickartz abzukürzen (Archiv des Erzbistums Paderborn, Bd. 112 = Clarholz I, f. 29-64). 1772 verhandelte er mit Abt Heinrich Kluter von Knechtsteden darüber, Prickartz in sein Heimatkloster zurückzurufen. Ein Motiv ist nicht zu erkennen, doch könnte die Aktion auf die Visitation des Steinfelder Abtes Evermod Claessen in Clarholz (24. September — 1. Oktober 1771) zurückgehen. Prickartz war immerhin bereits im 14. Jahre in Clarholz, und im allgemeinen war im 17./18. Jahrhundert auf der Clarholzer Pfarrstelle keine zu lange Amtszeit üblich. 1783/84 unternahm der Propst einen neuen Vorstoß; er reiste in dieser Sache zu Generalvikar Carl von Vogelius nach Osnabrück. Diesmal ist das Motiv auszumachen; der Propst wollte einen Konventualen, den Prior Karl von Hardungh, zum Pastor machen; er beabsichtigte also, die Seelsorge wieder durch einen Angehörigen des eigenen Hauses wahrnehmen zu lassen. Ein solcher Schritt lag ganz auf der Linie des Reformprogramms der »katholischen Aufklärung« (und der thesesianisch-josephinistischen Maßnahmen) und wurde dann auch im Anschluß an die Visitation von 1788 angeregt. Gleichwohl blieb Prickartz auch 1783/84 noch im Amt. Zu seiner 1795 erfolgten Pensionierung s.o. Anm. 41.

⁹¹) Friedrich W. SAAL, *Das Dortmunder Katharinenkloster. Geschichte eines westfälischen Prämonstratenserinnenstiftes*: Beiträge zur Geschichte Dortmunds und der Grafschaft Mark 60 (1963) 1-90, hier 53; zu Maria Elisabeth Niemann: ebd., 52.

sondern als Laienschwester, tat 1773 Maria Angela Günnewig⁹²). Das Profeßbuch des Annuntiatenklosters zu Wiedenbrück meldet: »Anno 1784 den 11ten November ist eingekleidet Martina Grothuß, im 24. Jahr ihres Alters; hat das Probirjahr völlig ausgehalten undt nach erhaltenen Stimmen der Heiligen Gemeinde wie auch erforderlichen Conditionen im Heiligen Orden der Mutter Gottes von der Verkündigung Profession gethan anno 1785 den 15. November«⁹³).

Christliches Zeugnis bewährt sich in der Liebe zu den Armen und den Fremden. Auch in dieser Hinsicht braucht die Clarholzer Kommunität in ihren letzten Generationen ihr Licht nicht unter den Scheffel zu stellen. Großzügig wurde den Armen geholfen; das Armenregister führte im Auftrag des Propstes der Sekretär des Klosters, seit 1794 Caspar Temme, der Vater von Jodokus Temme. Einmal im Jahr wurden die Kirchen- und Armenrechnung vor dem Propst als Archidiakon, dem Prior, dem Pastor und den vier Provisoren als Vertretern der Bauerschaften vorgelegt⁹⁴). Für die Kinder armer Leute wurde das Schulgeld aus der Armenkasse bestritten; den Eltern wurde dabei eingeschärft, »ihre Kinder gehörig und frühzeitig zur Schule zu schicken, damit aus ihnen gute und fromme Christen gebildet werden; unterbliebe dies, so sei mit einer zeitweiligen oder gegebenenfalls dauerhaften Streichung aus dem Armenregister zu rechnen⁹⁵). Praktische Caritas zeigte sich auch immer wieder in der Nachsicht des Klosters als Grundherr gegenüber säumigen oder in Not geratenen Hörigen. 1803 waren übrigens im Haushalt, den Werkstätten und der Landwirtschaft des Klosters 32

⁹²) Ebd., 54 u. 80. — Sie erhielt nach der Säkularisation von der nassau-oranischen Verwaltung eine Rente von jährlich 100 Reichsthalern. Sie starb am 3. April 1821 zu Clarholz im Alter von 73 Jahren; Pfarrarchiv Clarholz, Totenbuch (6), p. 10: »Maria Angela Günnewich, Ordinis Praemonstratensis professa Tremoniae, ab anno 1803 sup-pressa, rite munita.«

⁹³) Die Laienschwester, wohl von dem Hof Grothues in der Bauerschaft Heerde stammend, starb am 18. April 1814: Franz X. FLASKAMP (Hrsg.), *Investitur- und Profeßbuch des Annuntiatenklosters zu Wiedenbrück: Quellen und Forschungen zur Natur und Geschichte des Kreises Wiedenbrück*, Heft 74 (Münster 1948) 37 (mit Anm. 117) u. 40.

⁹⁴) Vgl. die Aussage im Visitationsprotokoll von 1788: J. MEIER, *Die bischöfliche Visitation* (Anm. 26) 372. — Vgl. auch: FARh, Akten Clarholz II C 2 (Armen- und Kirchenrechnung; Armenpflege). Besonders großzügig zeigte sich diesen Akten zufolge Pfarrer Maximilian von Rantzau, der 1803/04 sehr vielen Armen die Berechtigung zu Bezügen aus der Armenkasse zuerkannte.

⁹⁵) Verordnung von Propst Franz Philipp von Meuseren als Archidiakon vom 23. März 1793: FARh, Clarholz Akten II C 2 (Archidiaconalia). In derselben Verordnung wird auch bestimmt, daß bei Sterbefällen das Totengeläut für Reiche wie für Arme gleichermaßen höchstens eine halbe Stunde dauern dürfe.

Bedienstete beschäftigt, sie standen also in Arbeit und Brot; die meisten dieser Arbeitsplätze fielen den an Produktivitätssteigerung und Rationalisierung orientierten Maßnahmen des Aufhebungskommissars Thulemeyer zum Opfer⁹⁶).

Hervorzuheben ist schließlich, daß sich das Kloster Clarholz an der hochherzigen Asylpolitik des Münsterer Generalvikars Franz von Fürstenberg nachdrücklich beteiligte⁹⁷). Zehn französische Geistliche (fünf Prämonstratenser, ein Augustiner-Chorherr, zwei Weltgeistliche, zwei Franziskaner-Laienbrüder) sowie drei deutsche aus den linksrheinischen Abteien Wadgassen und Steinfeld erhielten seit 1794 in Clarholz eine dauerhafte Bleibe⁹⁸). Die prominentesten unter ihnen waren der letzte Abt von Clairfontaine, Louis de Saisseval, und der Prior von Ressons, Jean Baptiste Henry. Der letztere hat über sein achtjähriges Exil in Clarholz — vom 5. August 1794 bis zum 22. Mai 1802 — ein Tagebuch geführt⁹⁹). Daraus wissen wir, daß die Zahl derer, die in Clarholz

⁹⁶) H. CONRAD, *Die Säkularisation* (Anm. 32) 214-224.

⁹⁷) Peter VEDDELER, *Französische Emigranten in Westfalen 1792-1802. Ausgewählte Quellen*, in: Veröffentlichungen der staatlichen Archive des Landes Nordrhein-Westfalen. Reihe C: Quellen und Forschungen, Band 28 (Münster 1989). — Die Abtei Marienfeld nahm seit 1794 zunächst auch zahlreiche Flüchtlinge auf, doch als sich ab Mitte 1795 flüchtige Militärs des österreichisch-hessischen Heeres auf dem dortigen Klosterhof niederließen, sah sich Abt Peter von Hatzfeld veranlaßt, den französischen Flüchtlingen den Aufenthalt zu kündigen. »Gramerfüllten Herzens«, so schreibt er, »zogen die heimatlosen Mönche in die sorgenschwere Welt hinaus«: Wilhelm KRÜSSELMANN (Hrsg.), *Pater Peter von Hatzfeld, der letzte Abt des Klosters Marienfeld, und die von ihm geführte Chronik des Klosters und des Münsterlandes von 1794 bis 1815*, in: *Auf Roter Erde. Beiträge zur Geschichte des Münsterlandes und der Nachbargebiete* 8 (1932/33) 8, 13-15, 23 f., 31 f. u. 34-37, hier 14. — Von dieser harten Haltung unterscheiden sich — neben vielen weiteren Beispielen — die großzügige Praxis des Propstes Jodokus van Oldeneel und des Clarholzer Konventes (vgl. auch: FARh, Clarholzer Akten II C 32 [Französische vertriebene Geistliche]) und die des Landpastors Melchior Ludolf Herold zu Hoinkhausen: A. SCHMECK-DRINGENBERG, *Melchior Ludolf Herold. Zum 100. Todestag des bekannten Gesangbuchverfassers*, in: *Westfälisches Magazin*, Neue Folge II/11 (10. September 1910) 113-128, hier 117-119.

⁹⁸) Aufzählung der Namen bei: Rudolf SCHULZE, *Beiträge zur Geschichte des Prämonstratenserklusters Klarholz (Kr. Wiedenbrück) 1133-1803*. III: Von der Visitation im Jahre 1665 bis zur Aufhebung des Klosters 1803, in: *Westfälische Zeitschrift* 87 (1930) 192-214, hier 209 f.

⁹⁹) Seit dem 19. Jahrhundert liegen von diesem Tagebuch zwei (Teil-)Editionen vor: 1. *Pater Henrys Erlebnisse*. Zum Druck befördert von August BAHLMANN, Domvikar (Münster: Friedrich Regensberg 1865), 143 Seiten. 2. *Journal d'émigration de l'Abbé Henry, en Angleterre, Belgique, Hollande, Westphalie, de 1792 à 1802*, hrsg. v. Paul VERHAEGEN: *Analectes pour servir à l'histoire ecclésiastique de la Belgique* 26 (1896) 207-272. — Auswahlübersetzung daraus: Elisabeth MEIER, *Ein französischer Emigrant im Exil zu Clarholz. Das »Journal d'émigration« des Jean Baptiste Henry, Prior von Ressons*, in: J. MEIER (Hrsg.), *Clarholtensis Ecclesia* (Anm. 4) 187-199. Verhaegen legte

zeitweise aufgenommen wurden, in die Hunderte geht: »Scharenweise kamen sie, ... doch der Propst blieb voller Gottvertrauen ... In jedem Flüchtling sah er einen Segen für das Haus. Er sammelte — so gut es ging — Lebensmittel, die die göttliche Vorsehung unter seinen Händen zu vermehren schien. In den folgenden Monaten kam ein Strom von Flüchtlingen zum Kloster, und der würdige Propst gewährte jedem seine Gastfreundschaft. Er verteilte Gelder, Kleidung und Wäsche. Schwächere und ältere Personen konnten länger im Hause bleiben, für Kranke ließ er Medikamente beschaffen ... Lobenswert war auch das Verhalten einer großen Zahl von Clarholzer Knechten und Mägden. Mit Gewissenhaftigkeit und Freude verrichteten sie im Auftrag ihrer Dienstherrn viele Wohltaten an den Flüchtlingen. Mit welchem Eifer pflegten doch die Clarholzer Mägde die französischen Nonnen, die trotz Frost, Regen oder Schnee hierher geflohen waren, manchmal völlig unterkühlt und durchnäßt bis auf die Haut! Mit mütterlicher Sanftmut wurden sie nun umsorgt; die Clarholzer Mägde brachten ihnen von ihren Kleidern, ihrer Wäsche und manchmal sogar von ihrem wenigen Geld«¹⁰⁰). Der Geist christlicher Mildtätigkeit war also nicht auf die Priester des Klosters beschränkt, sondern erfüllte die ganze Hausgemeinschaft.

seiner Ausgabe eine Handschrift zugrunde, die sich in der Bibliothek des Grafen Thierry van Limburg-Stirum (1827-1911) befand; sie war in der Familienbibliothek van Limburg-Stirum auf Schloß Huldenberg in Belgien unter No. 174 verzeichnet. Seit dem Tod von Graf Thierry van Limburg-Stirum (1968), Enkel des zuvor genannten Grafen gleichen Namens, galt das Manuskript als verschollen. Aufgrund von Nachforschungen durch Comte F. de Limburg-Stirum, Urenkel des Grafen Thierry, konnte die Handschrift 1995 im Reichsarchiv (Archives Générales du Royaume) zu Brüssel wiederaufgefunden werden; sie trägt dort die Signatur: M. Div. 5502. Die Handschrift hat ein Format von 19 x 15 cm; sie ist paginiert und umfaßt 199 sehr gleichmäßig beschriebene, durchweg gut lesbare Seiten. Die Edition Verhaegens stellt eine Auswahl dar; der Herausgeber hat vor allem umfangreiche Passagen ausgelassen, in denen Henry die allgemeine kirchenpolitische Entwicklung in Frankreich schildert und kommentiert. Es ist deutlich, daß auch Bahlmanns Ausgabe nur eine — nach etwas anderen Kriterien vorgenommene — Auswahl der Texte des P. Henry enthält. Ihr lag aber sehr wahrscheinlich nicht das Brüsseler Manuskript zugrunde, sondern eine andere, heute verschwundene Fassung: »Die französische Revolution und Erlebnisse des P. Joh. Bapt. Henry, Priors der Prämonstratenser-Abtey zu Ressons bei Beauvais, Pfarrers zu Ressons, während seiner Verbannung geschrieben von ihm selbst zu Clarholz«, Handschrift von 573 Quartseiten (vier beschädigte Blätter durch Abschrift ersetzt), aufgefunden und erworben vom späteren Rendanten des Priesterseminars zu Münster, Horstmann; diese Angaben macht: A. HECHELMANN, *Westfalen und die französische Emigration*: Westfälische Zeitschrift 46 (1888) II 33-91, hier 61, Anm. 1.

¹⁰⁰) E. MEIER, *Ein französischer Emigrant* (Anm. 99) 193 f. — An der Stelle der dritten Auslassung im Zitat berichtet Prior Henry von der Erkrankung und Pflege des Kanonikers Baston in Clarholz (s.o. Anm. 44).

Nachdem 1801 Napoleon und Pius VII. ein Konkordat geschlossen hatten, konnten die französischen Priester in ihre Heimat zurückkehren. Am 22. Mai 1802, also siebzehn Tage vor der Durchreise von Pastor Johann Moritz Schwager aus Jöllenbeck, verließ Jean Baptiste Henry Clarholz. Er schrieb am Schluß seines Tagebuches: »Oh, Du Propst van Oldeneel! Unter deinen vielen Tugenden strahlen besonders die der Barmherzigkeit und der Nächstenliebe. Ja, Du verliehst ihnen neuen Glanz. Deine Hilfe botest Du Tausenden von verfolgten Priestern, Ordensmännern und Ordensfrauen, die nach Deutschland geflohen waren. Mir vor allem schenkest Du diese übergroße Hilfe, und Du wurdest für mich zur zweiten Vorsehung, als ich in dieses Land kam! Du gabst mir hier eine Heimat, eine Existenz! Du gewährtest acht Jahre lang eine friedliche Bleibe in der Propstei; jegliche Hilfe ließest Du mir zukommen. Erlaube mir, daß ich heute einer vornehmen Pflicht nachkomme, die mir ein Herzensanliegen ist: Ich möchte Dir meinen unendlichen Dank aussprechen für die zahlreichen Dienste und Wohltaten. Immer werde ich den Herrn bitten, er möge Dir zuteil werden lassen, was ich nicht vermag: Möge er über Dir Seinen Segen ausbreiten und Deine Tage verlängern bis in Ewigkeit, zum Wohl unseres Ordens und meiner Mitbrüder, die unter Deiner Führung leben und die, Deinem Beispiel folgend, mein Schicksal mit so großem Interesse verfolgten und es mit allen Mitteln zu mildern suchten. Möge der Allmächtige, der auf ganz besondere und göttliche Weise bis auf den heutigen Tag die Propstei Clarholz wie auch die Provinz Westfalen beschützt und Unglück und Verwüstung ferngehalten hat, obwohl doch überall in Europa schrecklichste Kriege wüten, die Feuer und Verwüstung, Elend und Knechtschaft hinterlassen ..., möge der Allmächtige weiterhin dieses Land beschützen, den Frieden mehren und die Ruhe, derer sich die Menschen hier erfreuen. Das ist mein brennender Wunsch«¹⁰¹).

Damit komme ich zu meinen abschließenden Überlegungen, die der Säkularisation des Klosters Clarholz gelten und dessen Bedeutung im kirchengeschichtlichen Rückblick würdigen wollen. Die historischen Vorgänge sind unter Zugrundelegung der Rhedaer Quellen von Horst Conrad im Detail aufgearbeitet worden. Die Absicht des Landesherrn, Graf Moritz Casimir II. von Bentheim-Tecklenburg (1735-1805), das Kloster aufzuheben, wurde demnach bereits aktenkundig, noch bevor

¹⁰¹) Ebd., 199.

der Reichsdeputationshauptschluß am 25. Februar 1803 durch den Reichstag verkündet und am 27. April des Jahres durch den Beitritt des Kaisers zum Reichsgesetz geworden war. Schon im Dezember 1802 veranlaßte der Landesherr seine Beamten, Vorschläge für die Aufhebung der Klöster Clarholz und Herzebrock zu unterbreiten. Dabei ist zu beachten, daß das Haus Bentheim-Tecklenburg nicht zu den entschädigungsberechtigten Souveränen zählte¹⁰²⁾. »Daß die Vermehrung der wirtschaftlichen Macht des Hauses Bentheim-Tecklenburg das ausschlaggebende Motiv der Klösteraufhebung gewesen war, ist in Rheda nie bestritten oder verbrämt worden«¹⁰³⁾. Die Quellen verraten aber auch einen gewissen machtpolitischen Zynismus, wie er in (pseudo-) aufklärerischen Kreisen der Epoche oft begegnet¹⁰⁴⁾, wenn etwa einem in Rheda umlaufenden Gerücht zufolge der Erbgraf Emil Friedrich auf der Straße einigen ihm bekannten Juden anvertraut haben soll, am Freitag, den 19. August 1803, würde den Klöstern »die letzte Ölung« verabreicht¹⁰⁵⁾. Unter Federführung von Clarholz appellierten die beiden bedrohten Klöster an den Reichshofrat in Wien und suchten im Kaiser den Garanten ihres Rechtes; im Oktober 1803 traf ihre Klageschrift in Wien ein¹⁰⁶⁾; diese kämpferische Haltung war im Sinne des Wiener Nuntius Severoli, der am 19. Januar 1803 der Mehrzahl der deutschen Bischöfe vorgeworfen hatte, sich »wie stumme Hunde« der Säkularisation zu ergeben; — selbst Juden und andere Herren träten für ihre Rechte ein, »nur die Bischöfe schweigen«¹⁰⁷⁾. Ausschlaggebend für den faktischen Gang der Dinge vor Ort war, daß Preußen, welches bereits im

¹⁰²⁾ H. CONRAD, *Die Säkularisation* (Anm. 32) 200-228, hier 201.

¹⁰³⁾ Ebd. 212. — Zu den verschiedenen Facetten der Säkularisation (staatsrechtliche, vermögensrechtliche usw.) vgl. Klaus SCHATZ, *Zwischen Säkularisation und Zweitem Vatikanum. Der Weg des deutschen Katholizismus im 19. und 20. Jahrhundert* (Frankfurt 1986) 15-27.

¹⁰⁴⁾ Alois SCHMID, *Die Rolle der bayerischen Klosterbibliotheken im wissenschaftlichen Leben des 17. und 18. Jahrhunderts*, in: Wolfenbütteler Forschungen. Herausgegeben von der Herzog August Bibliothek, Band 2 (Bremen/Wolfenbüttel 1977) 143-186, hier 143 u. 172, Anm. 1 u. 2.

¹⁰⁵⁾ FARh, Akten Herzebrock H 52: Brief des Priors Clemens August von Dücker an Sekretär Johann Caspar König; zitiert nach: H. CONRAD, *Die Säkularisation* (Anm. 32) 207.

¹⁰⁶⁾ Österreichisches Staatsarchiv Wien, Haus- und Hofarchiv, Reichshofrat K 35/2.

¹⁰⁷⁾ Beda BASTGEN, *Bayern und der Heilige Stuhl in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts*: Beiträge zur altbayerischen Kirchengeschichte, III. Folge, Bd. 17 (München 1940) 26. — Wolfgang WEISS, *Von der Reichskirche zum Ultramontanismus. Die Säkularisation des Hochstiftes Würzburg und ihre Folgen für das kirchliche Selbstverständnis*, in: Würzburger Diözesangeschichtsblätter 58 (1996) 201-218, hier 210.

August 1802 — zwar entschädigungsberechtigt, aber auch ohne den Reichsdeputationshauptschluß abzuwarten — in Stadt und Fürstbistum Münster einmarschiert war¹⁰⁸), dem Grafen zu Rheda militärische Unterstützung zusagte und durch den Generalleutnant von Blücher gewährte¹⁰⁹). So rückte am 18. Oktober 1803 dann eine preußische Escadron unter einem Leutnant von Schönermark in Clarholz ein und postierte sich vor der Propstei; am nächsten Tag wurde durch einen Leutnant von Arnim namens der gräflichen Aufhebungscommission das Säkularisationsdekret vorgelegt. Da aus Wien noch kein Beistand eingetroffen war — erst am 24. November 1803 untersagte der Reichshofrat in einem Mandat dem gräflichen Haus die Säkularisation und verbot ihm jegliche militärische Aktion —, blieb dem Konvent nur der Weg des passiven Widerstandes. Prior Clemens August von Dücker schrieb noch am 20. Oktober 1803: »Indessen bleibt unser aller fester Entschluß, wenn man uns auch nichts mehr zu essen reichen wollte, so lange den Besitz des Hauses zu beschützen, bis man uns gewaltsam herausweicht«¹¹⁰). Eine Woche später war es soweit; am 27. Oktober 1803 nachmittags um 14 Uhr wurden die Konventualen zum sofortigen Verlassen des Klosters aufgefordert und durch den Leutnant von Arnim und seine Mannen abgeführt. Jodokus Temme berichtet, daß es vor dem Aufzug des preußischen Militärs zu Protesten der Clarholzer eigenbehörigen Bauern gegen die mit der Aufhebung befaßten Rhedaer Beamten gekommen ist; auch wenn die Rhedaer Akten hierüber schweigen, dürfte Temmes Schilderung der damaligen Stimmung in der örtlichen Bevölkerung nahekommen¹¹¹). In ihr kündigt sich bereits die für den Katholizismus des 19. Jahrhunderts so typisch werdende Verbindung von Kirche und Volk an. Die Verbundenheit des Klosters mit den Eingesessenen von Clarholz und Lette resultierte ja auch daraus, daß dieses als Landstand fungierte, also als Zwischengewalt zwischen dem Landesherrn und den Untertanen der Herrschaft Rheda; in Anspielung darauf hatte Propst Jodokus van Oldeneel am 28. August 1803 an Hofrat Dr. Meyer in Münster geschrieben, es sei zu befürchten, daß ein »bisher so glücklich

¹⁰⁸) Monika LAHRKAMP, *Münster in napoleonischer Zeit: 1800-1815. Administration, Wirtschaft und Gesellschaft im Zeichen von Säkularisation und französischer Herrschaft: Quellen und Forschungen zur Geschichte der Stadt Münster*, Neue Folge, Bd. 7/8 (Münster 1976) 30-34.

¹⁰⁹) H. CONRAD, *Die Säkularisation* (Anm. 32) 202 f. u. 207.

¹¹⁰) Ebd., 208 f.

¹¹¹) J.D.H. TEMME, *Augenzeugenberichte der deutschen Revolution* (Anm. 23) 3. — Anders: H. CONRAD, *Die Säkularisation* (Anm. 32) 209, Anm. 53.

gewesenes Völckchen« dem »Despotismus« anheimfallen werde¹¹²).

Die Säkularisation — »unser bürgerlicher Tod oder die Suppression ... Ich nenne sie Suppression, denn kein einziges Mitglied willigte in dieselbige ein«, wie Prior Wilhelm Hüffer im benachbarten Liesborn die Ereignisse beschrieb¹¹³) — traf in Clarholz einen jungen Konvent, eine lebenswillige geistliche Gemeinschaft. Sorgfältige Auswahl der Novizen besonders unter Propst Franz Philipp von Meuseren (1765-1794) hatte eine geistvolle, tüchtige, pastoral gesinnte Kommunität heranwachsen lassen¹¹⁴). Von sich aus hatte sie längst zahlreiche innere Reformen in die Wege geleitet und war willens, weitere Schritte der Modernisierung zu tun, wie die im Jahre 1801 begonnene Debatte um die Aufnahme eines nichtadligen Kanonikers zeigt¹¹⁵). Den Rahmen freilich gab die Denkwelt des alten Reiches und seiner Kirche vor; ihr fühlte man sich in Clarholz zugehörig, und zwar weniger der Dynastenschicht als jenen Kreisen, die im zweiten Glied standen, den Weihbischöfen, die keine Scheu vor ihrer »mit Last verbundenen Würde« empfanden, wie es in einem Schreiben des Osnabrücker Klerus von 1793 ausgedrückt wird¹¹⁶). Zwei Clarholzer Kanoniker waren mit Osnabrücker Weihbischöfen verwandt: Propst Franz Philipp von Meuseren mit Johann Adolf von Hörde zu Schönholthausen und Clemens von Pfeuffer mit Wilhelm von Alhaus¹¹⁷). Weihbischof Alhaus kam anscheinend sehr gern nach Clarholz, wo er dann Tausende von Kindern — auch aus Beelen, Lette, Oelde, Herzebrock, Harsewinkel und anderen Pfarreien — zu firmen pflegte¹¹⁸). Die Lebenswelt, in welche die Säkularisation so abrupt und zerstörerisch eingriff, hat Graf Jacques Claude Beugnot, der Statthalter Napoleons im Großherzogtum Berg (1808-1813), so

¹¹²) H. CONRAD, *Die Säkularisation* (Anm. 32) 210, Anm. 56.

¹¹³) Johannes LINNEBORN, *Das Kloster Liesborn* (Anm. 81) 308.

¹¹⁴) Zumindest für den hier untersuchten Zeitraum bedarf das Urteil von Rudolf Schulze einer Revision, der 1930 geschrieben hat: »Gewiß hat das kleine Kloster niemals in der Kultur- und Geistesgeschichte Westfalens eine Rolle gespielt; auch seine religiöse Wirksamkeit kann man nur gering anschlagen.« Vgl. R. SCHULZE, *Beiträge III* (Anm. 98) 213.

¹¹⁵) S.o. Anm. 13.

¹¹⁶) M. BECKSCHÄFER, *Beiträge* (Anm. 39) 140. — Zur Rolle der Weihbischöfe vgl. den Sammelband: Friedhelm JÜRGENSMEIER (Hrsg.), *Weihbischöfe und Stifte. Beiträge zu reichskirchlichen Funktionsträgern der frühen Neuzeit: Beiträge zur Mainzer Kirchengeschichte*, Bd. 4 (Frankfurt 1995).

¹¹⁷) W. HONSELMANN, *Adlige Chorherren* (Anm. 5) 116 f., Nr. 154 u. 122 f., Nr. 168.

¹¹⁸) Eintragungen von 1770, 1777 und 1781 (vom 2. Mai): Pfarrarchiv Clarholz, Totenbuch (2), Vorsatzblatt.

beschrieben: »Ich habe unter dem Adel des Münsterlandes Männer angetroffen, denen es weder an Geistesbildung noch an äußerer Würde fehlte, und fast alle zeichneten sich durch Herzensgüte und Nächstenliebe aus. Auf dem platten Lande habe ich gutmütige, gastfreie Männer, sittenreine, arbeitsame Frauen und guterzogene Kinder gefunden ... Die Heilige Schrift — und nur sie allein — bietet ihnen alles, was sie an Licht, Trost und Hoffnung brauchen«¹¹⁹).

Neustraße 11
D-44787 Bochum

Johannes MEIER

¹¹⁹ A. GERDES, *Der Statthalter Napoleons und die gottselige Anna Katharina Emmerick*, in: *Emmerickblätter* Nr. 24 (Dülmen, Februar 1992) 19-26, hier 21. — Zur Lebens- und Denkwelt der Krummstablande am Vorabend der Säkularisation vgl.: Peter HERSCHE, *Intendierte Rückständigkeit: Zur Charakteristik des geistlichen Staates im Alten Reich*, in: *Stände und Gesellschaft im Alten Reich*, hrsg. v. Georg Schmidt (Stuttgart 1989) 133-149.

Documenta

Besluit van het Maria-Magdalenaklooster te Nijmegen om toe te treden tot de Orde van Prémontré, 1344

Cristina van Redinghoven, priorin, en het convent van de Orde (der Penitenten) van Maria-Magdalena te Nijmegen oorkonden, dat zij, verlangende toe te treden tot een strengere orde, namelijk tot die van Prémontré, ter executie daartoe hebben aangewezen als zaakgelastigden ("procuratoren") heer Arnoldus van Wosic ridder, Arnoldus Puls, kanunnik van Sint-Severinus te Keulen, en Henricus van Tiel, priester; met als getuigen heer Gerardus van der Heiden, hun visitator, en Wilhelmus Vake; met opgave van de namen van de andere 20 leden van het convent.

S.l. [Nijmegen], 1344 maart 24

ORIGINEEL: HEESWIJK, Archief van de Abdij van Berne, Collectie charters Maria-Magdalenaklooster te Nijmegen, nr. 21. De 6 aangekondigde zegels, namelijk van het convent, de 3 executeurs en de 2 getuigen zijn van de staarten afgevallen.

Nos, Cristina de Redinghoven priorissa et conventus ordinis sancte Marie Magdalene in Novimagio, universis presentia visuris seu auditoris notum facimus per presentes, quod nos, considerantes ob salutem animarum nostrarum, quod nil sit preter Deum amare et Sibi servire, hinc est, quod ordinem nostrum deliberatione prehabita in strictiorem ordinem scilicet in ordinem premonstratensem mutare cupimus et desideramus. Cum circa hoc vacare non possumus nec debemus, ideo ad hoc faciendum ordinavimus, ordinamus et statuimus honorabiles viros, dominos Arnoldum de Wosic militem, Arnoldum Puls canonicum ecclesie sancti Severini Coloniensis et Henricum de Tyla presbyterum, in nostros veros et legitimos procuratores et quemlibet eorum insolidum, et quod unus inceperit alius finire poterit, ita quod non sit melior conditio occupantis, promittentes insuper omnes et singule priorisse predictae sub

pena obedientie ratum et firmum habiture quicquid per procuratores predictos vel alterum eorum actum fuerit circa premissa, renunciantes omni exceptioni iuris vel facti mediante qua revenire poterimus contra promissa. Et nos priorissa sub eadem pena idem promittimus. In cuius rei testimonium sigillum nostri conventus duximus presentibus apponendum.

Acta sunt hec presentibus domino Gerardo de Heiden visitatore nostro pro tempore et Wilhelmo Vake, testibus ad hoc specialiter vocatis et rogatis. Rogavimus etiam procuratores predictos, ut onus procurationis in se reciperent et sua sigilla in testimonium premissorum apponerent una cum sigillo nostri conventus et sigillis testium predictorum, quos etiam rogavimus ut sigilla presentibus apponerent.

Et nos procuratores et testes predicti ad rogatum priorisse et totius conventus, scilicet Mechtildis de Herwen suppriorisse, Eggelberne de Beke, Ermegardi Vaecs, Agnetis de Oesterhout, Aleidis de Oy, Wobbe, Hildegondis de Sconenberch, Agnetis de Watseler, Agnetis de Wosic, Reisewyndis Vaecs, Jutte de Bomel, Margarete de Worde, Jutte de Bomel, Elisabet filie Hermanni, Wendelmodis de Dornic, Berte de Galen, Grite de Bistervelt, Cristine de Wosic, Gertrudis de Ghent et Bele Puls, duximus sigilla nostra presentibus apponenda.

Datum anno Domini M° CCC° XLIII°, vigilia Annuntiationis Marie virginis.

Toelichting¹⁾

Hoe de procuratoren te werk zijn gegaan is niet bekend, maar uit de collectie charters van het Maria-Magdalenaklooster te Nijmegen in de abdij van Berne valt af te leiden, dat zij voor het toetreden tot de orde van Prémontré terechtgekomen zijn bij de abdij van Mariënweerd. Zo

¹⁾ Literatuur: L.H.Chr. SCHUTJES, *Geschiedenis van het bisdom 's-Hertogenbosch*, dl. V, Sint-Michiëlsgestel 1876, blz. 259-261; H.D.J. VAN SCHEVICHAVEN, *Oud-Nijmegen's kerken, kloosters, gasthuizen, stichtingen en openbare gebouwen*, Nijmegen 1909, de blz. 313-323 handelen over *Het Premonstratessenklooster of Het Huis "Te Nonnen"*; N. BACKMUND, *Monasticon Praemonstratense*, dl. II, Straubing 1952/55, blz. 312-313; A. SIMON, *L'Ordre des Pénitentes de Ste Marie-Madeleine en Allemagne au XII^e siècle*, Fribourg en Suisse 1918; E.M.F. KOCH, *De kloosterpoort als sluitpost? Adellijke vrouwen langs Maas en Rijn tussen huwelijk en convent, 1200-1600*, Mechelen 1994, op de toegevoegde diskette staat een lijst van monialen van het Maria-Magdalenaklooster te Nijmegen met nadere gegevens over de monialen.

staat in de oorkonde van 16 juli 1383 (nr. 31), dat Wilhelmus, abt van Mariënweerd, naar best vermogen te hulp komt, nu de kerk van de zusters in puin ligt. Naar best vermogen, want hij verklaart daarbij, dat zijn eigen abdij in grote armoede verkeert en dus geen financiële hulp kan bieden. Geldelijke hulp moet van elders komen. De betreffende passage van de Latijnse tekst luidt:

“Cum igitur ecclesia sanctimonialium in Novimagio penitus ad ruinam sit delapsa, quam propter ingentem nostri paupertatem sine notabili caritativo subsidio reparare, proch dolor, non valemus, hinc est, quod omnium pietatem plausis manibus obnixe flagitamus, quatinus Dei intuitu in nostre ecclesie reparatura manus porrigere velitis nobis adiutrices”.

Twee punten vallen hierbij op. Vooreerst spreekt de abt van “*nostra ecclesia*”, wat op een innige band tussen de abdij van Mariënweerd en het nonnenklooster te Nijmegen wijst. Verder, dat de abdij er zelf ook financieel slecht voor staat. Dit laatste stemt overeen met wat hieromtrent recentelijk gepubliceerd is²).

Er zijn meer oorkonden in genoemde collectie, die wijzen op de band tussen de abdij van Mariënweerd en het norbertinessenklooster te Nijmegen. Van bijzondere betekenis is de lange akte van 21 april 1449 (nr. 99). Daarin staat te lezen, dat abt Theodericus van Goch van de kardinaal-diaken Johannes, speciale legaat van de Apostolische Stoel in Duitsland en vele andere landen, de opdracht kreeg, een bepaald statuut³) van de premonstratenzerorde in toepassing te brengen in het klooster van de orde in Nijmegen. Dit statuut handelt over zware straffen, die opgelegd moeten worden aan monialen, die al te lichtzinnig het klooster willen verlaten en te gemakkelijk door de priorin zijn toegelaten. Postulanten moeten voor haar intrede een eed afleggen van trouw aan de te omhelzen levensstaat. Ook de overste, die daaraan de hand niet houdt, wordt in deze aangelegenheid met zware straffen bedreigd.

Uit deze akte van abt Theodericus van Goch, waarin het schrijven van de kardinaal-legaat van 30 januari 1449 is opgenomen, valt op te maken, dat de toestand in het norbertinessenklooster toen niet gezond was. Dit hangt wellicht samen met hetgeen waarop Esther Koch in haar dissertatie heeft gewezen⁴). Volgens haar traden dochters uit de meer voor-
aanstaande families niet altijd door persoonlijke keuze en daarom niet

²) B.J.P. VAN BAVEL, *Goederenverwerving en goederenbeheer van de abdij Mariënweerd (1129-1592)*, Hilversum 1993, blz. 281.

³) J. LEPAIGE, *Bibliotheca Praemonstratensis Ordinis*, Parijs 1633, blz. 838-839.

⁴) Zie *supra* noot 1.

steeds met de vereiste spirituele intentie in een klooster. Uit het lijstje van de namen van de zusters, die in 1344 te Nijmegen tot de premonstratenzerorde overgingen, valt te concluderen, dat toen reeds vele zusters uit de gegoede families afkomstig waren. Vele schepenen van Nijmegen behoorden tot de familie van de priorin. Dit gold ook voor de zusters uit de familie van Wosic of Woestic. Uit de familie Vaec, waartoe enige zusters behoorden, staan enigen als rechter vermeld⁵).

In de Nederlandse oorkonde van 27 augustus 1504 (nr. 137) wordt de toenmalige abt van Mariënweerd, Jacob Daelt, door de priorin te Nijmegen en het convent "*ons eerwaardigen geistlicken vader ende prelaet*" genoemd. Het norbertinessenklooster te Nijmegen was een stichting onder paterniteit van Mariënweerd geworden.

Zijlstraat 1
NL-5473 CJ Heeswijk

G.M. VAN DER VELDEN, O. Praem.

⁵) C.Th. KOKKE, *Voorloopige lijst van stukken betreffende het nonnenklooster van de H. Maria Magdalena, later der orde van Premonstreit in Nijmegen*, Nijmegen 1939, typescript. In de *Index* staan familieleden van de zusters met hun functies.

Hervé Julien Le Sage, de l'abbaye de Beauport: nouveaux documents

On ne saura assez rendre grâce au feu père Norbert Backmund. Sa très grande œuvre, le *Monasticon praemonstratense*¹⁾, reste une somme des plus importantes pour l'histoire des diverses maisons de l'Ordre, et si, sur bien des points, il y a des améliorations à y apporter, des références à préciser, on ne saurait se passer, pour autant, de cette grande cathédrale.

Pour ma part, c'est grâce au *Monasticon praemonstratense* que j'ai découvert Hervé Julien Le Sage. Grâce à la bienveillante autorisation de Mgr Kervéadou alors évêque de Saint-Brieuc et Tréguier, j'ai pu, il y a presque trente ans maintenant, accéder au fonds Le Sage des archives diocésaines de Saint-Brieuc, dont M. le chanoine du Cleuziou est le gardien si compétent²⁾.

Les écrits laissés par une personne qui, comme Le Sage, en a tant produits, et que l'on retrouve tout-à-coup alors qu'on ne les cherchait même plus, ces écrits, donc, viennent affiner le portrait que l'on avait pu tenter de cette personne, en préciser certains traits, en affermir les contours.

¹⁾ Trois volumes, Straubing, 1946-1960. Une réédition du t. 1^{er} en 1983.

²⁾ J'avais attiré l'attention des lecteurs des *Analecta Praemonstratensia* sur Le Sage, par un double article paru en 1972 et 1973. Une source telle que Le Sage s'utilise beaucoup, et je crois que, dans la plupart de mes articles et communications divers, j'ai eu largement recours à des indications données par notre auteur. Les: *Mémoires et voyages d'un religieux curé françois adressés à une religieuse allemande de son ordre...*, archives de l'évêché de Saint-Brieuc, F L 1-2, déjà connus par l'article du chanoine Pommeret: *Lettres d'Erasmus à Eusébie...*, dans les: *Mémoires de la Société d'histoire et d'archéologie de Bretagne*, t. 8, 1927, pp. 17-74, ont formé ma thèse de troisième cycle soutenue en Sorbonne en 1970, et ont été éditées sous le titre: *De la Bretagne à la Silésie...*, Paris, 1983. Outre une vie de Le Sage, un peu condensée, qui figure au début de ce livre, j'en ai donné une autre, un peu plus développée, dans les *Analecta Praemonstratensia*, ainsi que je le disais plus haut, t. XLVIII, 1972, pp. 327-364. Le: *Discours préliminaire...*, rédigé à Averbode en 1792-94, et placé par Le Sage au début des: *Lettres...* (quarante-deux pages en tête du manuscrit), a été édité par mes soins ici-même, t. XLIX, 1973, pp. 101-127. Des phrases entières de ce: *Discours...* sont reprises par Le Sage dans les: *Lettres...*, spécialement les premières, et l'on en retrouvera aussi des passages, ou au moins des réminiscences, tant dans les deux lettres de Souabe éditées ici, que dans les: *Regrets d'un cénobite*.

Les trois textes que je présente ici, apportent des précisions non négligeables sur Le Sage, et obligent aussi à faire quelques corrections dans ce que j'ai dit ou écrit précédemment à son sujet.

I. Mémoire justificatif

En tête du livre: *De la Bretagne à la Silésie*, p. 13, j'avais placé une liste des écrits de Le Sage, et je citais, au début des œuvres imprimées, des: *Principes de justification*, en ajoutant que ces: *Principes...*, étaient perdus.

Pour leur donner un tel titre, je n'avais qu'une indication donnée par Le Sage lui-même dans sa: *Lettre IV*³).

Erreur: au moins un exemplaire de cet écrit, subsiste, et est conservé aux archives départementales des Côtes d'Armor, à Saint-Brieuc, sous la cote: 1 L 432, dossier: Poursuites contre Lesage prieur-recteur de Boqueho.

Le titre est légèrement différent: *Mémoire justificatif*... mais tout, dans le texte, nous montre qu'il s'agit de l'écrit appelé ailleurs par l'auteur: *Principes de justification*! On le verra à la lecture: des passages entiers reprennent les idées déjà développées par Le Sage dans ses prônes aux bons paroissiens de Boqueho; le contexte-même est très révélateur: l'auteur s'attend à être arrêté, à être interrogé. Nous sommes, d'après la date qu'il fournit lui-même, au 14 juin 1791. Il y avait alors deux jours que son successeur constitutionnel avait été installé..., et ce même jour, 14 juin, les juges du tribunal du district de Saint-Brieuc, avaient rendu un décret de prise de corps⁴).

Il s'agit d'un texte relativement court: petite plaquette, seize pages au total dont seulement treize imprimées, sur un papier de qualité moyenne, et où Le Sage, de sa plume déjà persiflante, si l'on ose dire, a tenté de présenter tout ce qui pouvait étayer sa défense, exposer son bon droit, et

³) *De la Bretagne à la Silésie*, ... Lettre IV, p. 79, § 2.

⁴) Il conviendrait d'étudier d'une manière approfondie toute la fin du dossier Le Sage, arch. dép. Côtes d'Armor, 1 L 432, et non seulement les procès verbaux de gendarmerie, réquisitoires, et autres pièces émanant des autorités, mais plus encore les réponses des paroissiens de Boqueho à ces interrogations. Grâce à ces réponses, on peut voir comment les fidèles de Boqueho ont compris les phrases, sans doute assez difficiles pour eux à interpréter, prononcées ou écrites par leur prieur-recteur, et que nous avons par ailleurs (cf. *De la Bretagne à la Silésie*, pp. 77-78, et annexes, pp. 423-424 et 426-427).

surtout comment il n'avait fait qu'obéir à sa conscience en refusant le serment à la Constitution civile du clergé⁵).

On verra aussi, par cet écrit, que Le Sage voulait d'abord répondre aux accusations. Il précise :

«Un avocat instruit et sûr, auquel ce petit écrit fut communiqué, le trouva solide. Mais, disoit-il, ce n'étoit le moment d'avoir raison si le club vouloit que j'eusse tort...»⁶)

et Le Sage décida de partir en exil... on connaît la suite!

[Page de titre]

MEMOIRE JUSTIFICATIF

[Page 1]

MEMOIRE JUSTIFICATIF

DE M. LE SAGE,
Prieur-Curé de Boqueho.

Nul ne doit être inquiété pour ses opinions,
même religieuses, pourvu que leur mani-
festation ne trouble pas l'ordre public établi
par la Loi.

Déclar. des Droits, Art. X.

AVERTI dans ce moment même qu'une procédure criminelle s'instruit contre moi au Tribunal du District de Saint-Brieuc; que l'information est faite, & qu'un décret va infailliblement la suivre, je m'empresse de recueillir ce que j'ai à répondre aux accusations dont on me charge, & dont il est si facile de soupçonner l'objet. Je suis *Prêtre*, &, qui pis est, Pasteur *non-sermentaire*. J'ai motivé publiquement le refus de mes hommages à la fameuse *Constitution civile*. Il n'en faut pas davantage pour se convaincre que dans cette affaire il s'agit de *fanatisme*, c'est-à-dire, de religion; que mon crime est d'avoir *soulevé*

⁵) Ce thème de l'obéissance à la conscience dûment formée, revient sans cesse chez Le Sage, et l'on voit qu'il n'a pas pris sa décision à la légère. Comme, chez notre auteur, l'ironie se mêle aux choses les plus graves, l'on n'oubliera pas, à ce sujet, la phrase un peu cavalière qu'il adressait au président du district de Saint-Brieuc, à propos de sa conscience qui refusait absolument de digérer ce serment, quelque effort qu'il fit (cf. *De la Bretagne à la Silésie*, p. 23, en bas).

⁶) *Ibid.*, p. 79, § 2. — En ce qui concerne l'édition des textes ici présentés, l'on pourra trouver, éventuellement, jusqu'à trois étages de notes:

- avec des appels de lettres grecques (α , β , ...), les notes placées par Le Sage lui-même en bas de ses pages;
- avec des appels de lettres en romain (a, b, c, etc.), les notes sur le texte-même, ajouts, ratures;
- enfin mes propres notes, avec des appels par chiffres.

le peuple, c'est-à-dire, de l'avoir instruit; d'avoir prêché la révolte; cela s'entend de la // [p. 2] soumission à toutes les puissances légitimes. Quoi qu'il en soit, j'offre mes défenses à la Justice, ma profession de foi à l'Eglise, & aux citoyens honnêtes l'exposition sincère de mes sentimens & de ma conduite. Je me confie que les gens équitables jugeront qu'il ne manque rien à ma justification & à la confusion de mes ennemis auxquels je pardonne, sans m'embarasser beaucoup de les connoître.

Seroit-ce pour professer une opinion religieuse quelconque, que je me vois traduit devant les tribunaux? Je ne peux le croire. La Loi assure ce droit à tout homme, à tout citoyen. Ne donne-t-elle pas sur cet important objet la liberté la plus illimitée? Elle n'a pas fait une exception contre moi seul. Je peux donc, en matière de religion, comme en fait de politique & de philosophie, adopter ce qui me plaît davantage, me décider entre les idées anciennes & les systèmes nouveaux. Et qui m'empêcheroit d'en imaginer moi-même? Hélas! les mystères de la sagesse du Très haut, comme les œuvres de sa puissance, ne sont-ils pas aujourd'hui, plus que jamais, un abîme dans lequel notre foible, autant qu'orgueilleuse intelligence peut impunément se précipiter. Oui, je peux, sans enfreindre la Loi, en usant même d'un droit qu'elle déclare ne pouvoir m'ôter, me livrer sur les objets les plus augustes & les plus dignes de nos respects, à une liberté de penser sans bornes. Ce triste pouvoir, dans les principes du jour, est aussi réel que l'usage en est ordinaire.

Cette même hardiesse de mon esprit, je peux la // [p. 3] porter dans mes discours, puisque le droit de manifester mes opinions est encore mis au rang de ceux qu'un homme ne sauroit perdre. *Ne pas troubler l'ordre public établi par la Loi*, voilà la seule règle que je dois suivre dans l'exercice de ce droit imprescriptible.

D'après ces principes, que je n'avoue ni ne conteste, aucune puissance humaine n'a le droit de m'interroger sur ma créance; & l'unique objet de la vigilance du Magistrat, c'est d'examiner si, par la manifestation de mon symbole, j'ai troublé l'ordre public établi par la Loi. C'est dans cette recherche que son ministère doit se renfermer.

Ce n'est pas en effet pour avoir cru ou enseigné telle ou telle doctrine, qu'il peut me trouver coupable. Je n'ai point en cela violé la Loi, puisque la Loi ne m'en présente & ne m'en interdit aucune. Elle abandonne à ma conscience le soin de régler mes rapports avec le Ciel; elle ne considère en moi que le citoyen. Lorsque l'Assemblée Nationale a refusé de déclarer par un décret, que la Religion catholique seroit celle de l'Empire; lorsqu'elle assure la tolérance au Disciple de Calvin, au descendant d'Abraham comme au fils d'Ismaël, n'est-il pas manifeste qu'elle n'a pas entendu que la Loi discernât entre le Grec & le Barbare, entre le partisan des autels de Rome & le sectateur de ceux de Genève. S'il est un culte que la Nation salarie, c'est qu'elle a disposé de ses biens; si elle ne fait pas les frais des autres, c'est qu'elle les leur a laissés ou rendus. N'y a-t-il pas d'ailleurs // [p. 4] bien loin d'un culte salarié à un culte qu'on protège; & d'un culte protégé à un culte unique la distance n'est-elle pas plus énorme encore? Il faudroit donc que la Loi m'assignât une Religion, avec obligation d'en pratiquer les actes; (prétention tyrannique, autant contraire à mes droits essentiels, qu'à la tolérance universelle que nos Législateurs professent); ou si je suis absolument libre de croire & d'adopter tels ou tels dogmes, il est bien

clair que leur manifestation, *précisément* entendue, ne sauroit en aucun cas, *devant la Loi*, devenir un crime.

Delà que s'ensuit-il? Il s'ensuit que *devant la Loi* l'erreur & la vérité spéculatives sont indifférentes; il s'ensuit que des pensées & des discours sur la Religion qui ne troublent pas l'ordre public, sont hors de l'atteinte du glaive de la Loi; il s'ensuit enfin qu'à moins que je sois un séditeur, vainement on me prétendrait coupable.

J'appelle maintenant mes accusateurs. Qu'ils disent les troubles que la manifestation de mes opinions religieuses a excités ou fomentés dans ma Paroisse ou ailleurs; qu'ils racontent les dissensions que mes discours ont allumées parmi ses paisibles habitants; en un mot quand & où j'ai prêché l'insurrection & la révolte. Ce crime seroit grand à mes yeux; car je ne le regarde pas comme *le plus saint des devoirs*; je me reprocherois au contraire cette prévarication, comme l'abus le plus punissable du ministère de paix & de charité dont je suis revêtu. Qu'on interroge // [p. 5] donc ceux qui m'ont entendu^{a)}: ils répondront

^{a)} Huit témoins, tous mes Paroissiens⁷⁾, ont été interrogés contre moi. Il en est au moins quatre contre lesquels j'ai de légitimes reproches. Le premier se nomme Fol, & c'est ce qu'on appelle un *honnête* tabellion de village, de ces gens complaisants qui servent au besoin. Il est depuis long-temps mon ennemi déclaré & pour cause. Je prouverai qu'il s'est vanté devant 50 personnes, qu'il a même juré plusieurs fois sur les autels de Bacchus de me faire f... sur la paille, & les fers aux pieds, avant quinze jours, à dater de la fin de Mai dernier. Je prouverai qu'il a couru la Paroisse pour faire souscrire, *sans le lire*, un libelle affreux contre moi, ceci l'avant-dernière semaine. La moisson des souscriptions étant nulle, il a dressé d'autres batteries: il s'est rendu mon instigateur, puis témoin, puis juge, puis exécuteur; car j'offre la preuve qu'il a juré qu'il ne me manqueroit pas, & que si ses mesures présentes étoient sans effet, quatre balles m'attendoient dans sa carabine nationale. Vingt témoins de ce dernier fait.

Ce n'est pas au surplus d'aujourd'hui que j'ai encouru la disgrâce du terrible Notaire. Ce volcan s'enflamma encore en 1788. Il s'institua le chef de quelques gens simples, dont il surprit une procuration, pour m'attaquer à l'Officialité de Tréguier. La plainte fut rendue, &, comme on pense bien, les faits étoient graves. On ne fut embarbarassé [*sic*] qu'à la preuve. Qu'en arriva-t-il? Hélas! il fallut en venir à réclamer la miséricorde du Pasteur, qui pardonna tout, oublia tout, & sincèrement. On en fut quitte pour mes frais, & les pauvres gens, derrière les- // p. 6 quels s'étoit porté le malveillant & maladroit Notaire, déclarèrent dans un acte public, au rapport de Me Corbel, Notaire à Châtaudren, que «cédant trop facilement insinuations perfides de personnes mal intentionnées contre le sieur Prieur [de Boqueho] ils se sont portés sans *objet*, sans *droit*, sans *qualité*, à lui intenter procès dont est cas; qu'ils s'en réfèrent à sa bonté, &c., &c.» Cette pièce est décorée de la signature de Me Fol, comme partie intéressée.

⁷⁾ Les huit témoins, dont Le Sage parle ici, ne sont pas ceux dont les réponses figurent dans le dossier arch. dép. Côtes d'Armor, 1 L 432. Ceux dont les réponses figurent dans cette liasse, ont été interrogés les 16 et 17 juin 1791: Le Sage ne peut donc savoir qui ils sont, dès le 14. Et parmi les personnes interrogées les 16 et 17 juin, aucune ne s'appelle Fol... Il y a donc lieu de croire qu'il y a eu, dans la première quinzaine de juin, et vraisemblablement avant le 12 de ce mois (installation du curé constitutionnel, cf. note de Le Sage), une première action en justice à l'instigation de Me Fol, avec interrogatoires de paroissiens de Boqueho. Mais ces pièces ne figurent pas au dossier précité.

que cet affreux langage ne reposa jamais sur mes lèvres, & que ma bouche ne sut jamais s'ouvrir qu'à des paroles de douceur et de paix. Je l'ai toujours re- // [p. 6] commandée avec toute l'insistance possible, cette paix si désirable: je l'ai prêchée *en public & dans les maisons*^{a)}. J'ai prêché l'union, la patience, la soumission à l'ordre public établi, & j'ai mis en cela mes leçons en exemples.

Car quel est le devoir d'un bon citoyen que je n'aie rempli avec zèle! Il faut bien qu'au moins j'aie montré l'apparence du civisme. Je fus élu Maire de ma Paroisse à l'unanimité des suffrages. Nommé Electeur à l'Assemblée primaire, je me suis montré // [p. 7] aux Assemblées électorales où mon patriotisme n'a pas été suspect. Tout reproche d'incivisme est à mon égard notoirement absurde.

Mais la *Constitution du Clergé*... mais le serment... Oui, oui, le serment, la *Constitution civile*; m'y voici.

J'en ai parlé dans mes instructions, cela est vrai. Je me suis permis d'y trouver à redire: oh! cela est vrai encore. J'ai déclaré à mes Paroissiens que je ne jurerois jamais de la maintenir, parce que je voulois demeurer & mourir *catholique*. Je leur ai dit même que ce n'était pas seulement le cri de l'Eglise gallicane qui s'élevoit contre ce code religieux, mais qu'il étoit rejeté par l'Eglise universelle elle-même, s'expliquant par l'organe de son Chef visible, sans réclamation des Eglises particulières; que les Pasteurs qui seroient institués selon les formes nouvelles, désavoués par l'Eglise & chargés de ses anathèmes, n'auroient aucune mission, aucune juridiction sur les fidèles dont ils se prétendroient les guides; qu'ils seroient des *intrus*, des schismatiques, avec lesquels on ne pourroit communiquer *in divinis*, sans devenir participant de leur schisme... Que les Pasteurs, précédemment institués par l'Eglise, ne pouvoient perdre, par le simple effet des décrets arbitraires d'une Puissance temporelle, leur juridiction & leur titre; que nous serions donc toujours les seuls & vrais Pasteurs; que seulement nous serions obligés d'exercer nos fonctions sans appareil; mais qu'en ne // [p. 8] leur donnant aucune solennité, nous serions, ainsi que les fidèles qui réclameraient notre ministère, hors de la portée des coups de la

Un autre témoin est sont beau-frère, récusable aussi, puisqu'il est visible que c'est le digne tabellion qui est ma vraie partie.

Un troisième est le gendre de ce beau-frère, neveu du Notaire. Je prouverai ses efforts pour soulever la Paroisse dans laquelle il est public qu'ils sont mes ennemis.

Le quatrième est le père du précédent, mon ennemi encore au su de tout le monde, qui n'ignore pas le pourquoi. Je me propose de m'expliquer plus amplement sur cet objet.

Voilà donc quatre hommes qui ont donné les chefs d'accusation, qui les ont confirmé de leur témoignage. Ah! certainement je serai décrété, & je m'y attends bien; mais...

^{a)} Ici La Sage a placé dans la marge une référence incomplète: Cor. 11, que je n'ai pas été capable de retrouver dans le Nouveau Testament. Comme souvent, il a du faire cette citation, et mettre cette référence, de mémoire... J'ai déjà signalé cette manière de faire, dans mon livre: *De la Bretagne à la Silésie, passim*, par exemple p. 228 note 51. Dans le cas présent, elle est d'autant plus compréhensible, et excusable s'il était besoin de l'excuser, que Le Sage, quand il rédige ce *Mémoire justificatif*, le fait à la hâte, alors qu'il est déjà obligé de se cacher.

Loi... J'ai dit tout cela & beaucoup de choses semblables; je n'entends pas désavouer mon enseignement, je l'ai dit⁸⁾).

Mais sont-ce là de ces *nouveautés profanes* contre lesquelles l'Apôtre précautionnoit les premiers Chrétiens? Non, je ne suis point le créateur de cette doctrine; elle étoit avant moi, avant M. Camus, avant la Constitution civile; je n'entends jamais en professer d'autre. Mon autorité n'est rien pour elle; mais c'est beaucoup pour moi que celle du souverain Pontife, de tout l'Episcopat françois & de la Sorbonne, de cette nuée de Pasteurs du second ordre, qui comme moi, ont refusé de s'humilier devant la nouvelle théologie. Que j'aime à me trouver à la suite de pareils guides! L'erreur même, s'il étoit possible qu'elle fût de leur côté, ne seroit pas sur mon compte, puisqu'en m'attachant à eux, j'ai fait tout ce que prudemment je devois faire.

Je ne m'aperçois pas que je m'égare, & que je sors du plan de défense que je me suis proposé. Je reviens à la question qui n'est pas de savoir si ma doctrine est saine ou hétérodoxe, mais si j'ai *troublé l'ordre public* en la manifestant.

Non, encore une fois; la Loi ne me défend aucun culte, elle ne m'en commande aucun: je suis donc libre de faire un choix. Je serai donc Juif ou Turc si c'est ma fantaisie; je prêcherai le Pentateuque, l'Al- // [p. 9] coran, le Sommonodocon^{b)}; si je paie l'impôt, si j'observe les loix, si je ne soulève personne, j'ai droit qu'on me laisse tranquille. C'est-là l'idée que // [p. 10] je me fais de la tolérance universelle des opinions & des cultes; c'est ainsi que je conçois la liberté de religion que la Constitution m'assure.

Cette liberté, que je réclame pour moi, est *le droit de l'homme*; c'est aussi celui de mes Paroissiens qui sont aussi des hommes; mais cette liberté ne peut être celle de devenir apostat, sans être aussi celle de demeurer fidèles. J'ai vu le

^{b)} Je viens de lire dans un Journal des Décrets, destiné à l'instruction *des habitants* des campagnes, les paroles suivantes, n° 23, séance du 6 Juin 1791.

«Un membre, dont il faut dire le nom à toute la France, M. Sontetz, vouloit que «l'on grossît le Code pénal des crimes de *Déisme* & d'*Athéisme*. C'étoit demander «l'établissement d'une inquisition odieuse; c'étoit vouloir anéantir la Déclaration des «droits de l'homme, qui conserve à tout citoyen la faculté inaliénable de suivre, de «pratiquer, d'*annoncer* l'opinion que lui a dicté sa conscience. Cette motion *fanatique* a «été renvoyée au Comité de constitution qui la reproduira, non pour être discutée [*sic*], «ce seroit faire trop peu d'honneur au dix-huitième siècle, mais pour la faire rejeter «comme indigne de fixer l'attention de l'Assemblée...»

Je rougierois de faire usage de ce texte affreux. L'Athéisme autorisé, l'Athéisme en discours!.. O bon Socrate! un peuple idolâtre vous crut Athée, parce que vous n'adoriez pas les Dieux de la multitude. L'Aréopage vous condamna à boire la cigue. Que ne vivez-vous au dix-huitième siècle au milieu du royaume très-chrétien. Vous eussiez à votre aise blasphémé contre ce Dieu que vous connûtes, & dont Erasme vous croyoit le martyr.

Je ne peux m'empêcher de vous dire:

La Loi ne décerne aucune peine contre le Déiste & l'Athée. Il est même incertain si elle en prononcera. Je demande où est celle dont elle menace les partisans d'une Religion qui fut pendant quatorze siècles celle de l'Empire?

⁸⁾ Voir, entre autres, tous les passages déjà cités, *supra*, note 4.

schisme se former en France; j'ai vu s'établir un double ministère; je leur ai dit: choisissez, voilà deux Eglises; si vous m'en croyez, vous vous tiendrez à l'ancienne, *car vous êtes libres*. Si mon successeur intrus leur tient un autre langage; s'il est accouru lundi à la Chapelle où toute la Paroisse s'étoit retirée pour fuir sa présence & son office; s'il les a menacés de les faire conduire de force à sa Messe, c'est que M. le Curé constitutionnel ignore feint d'ignorer l'esprit de la Constitution, qui nous laisse à tous, en matière de religion, la liberté la plus indéterminée^Y).

Je l'ai donc annoncée à mon peuple, cette liberté d'opinions religieuses, & je lui ai dit que si la Reli- // [p. 11] gion de nos pères alloit disparaître de dessus nos autels, nous pouvions la réfugier dans nos cœurs; que cette Religion sainte ne crioit que patience & charité, & que dans les jours de sa douleur, qui furent aussi ceux de sa gloire, elle compta parmi ses enfants des milliers de Martyrs, & pas un rébelle.

Mes leçons ont été fructueuses. Depuis le commencement des troubles un calme profond a régné dans ma Paroisse. J'avois expressément défendu toute opposition à l'intrusion de mon successeur. Elle s'est faite sans tumulte, quoique son cortège fût peu nombreux^δ)... Ce n'est pas une fois que j'ai prêché la patience & la paix; il y a plus de six mois que j'ai pas fait un seul discours où je n'en aie représenté la nécessité & les avantages. //

[p. 12] Qu'on juge maintenant si je suis un séditieux, &, pour me servir du mot, un *incendiaire*, pour avoir expliqué librement ma façon de penser en fait de religion.

Mais c'est donc un incendiaire aussi que ce Prédicant Calviniste qui dans son prêche, ci-devant l'Eglise Saint-Louis, appelle la Messe *une abomination*, le Pape *un Antechrist*, & l'Eglise Romaine la *Prostituée de Babylone*. Et ce Juif qui maudit Jesus-Christ, ce Socinien qui nie sa divinité, ce Disciple du Croissant qui proclame Mahomet le grand Prophète, que sont-ils? Cependant, au nom de la liberté des cultes, tous ces Sectaires peuvent prêcher cela au milieu de Paris même. Si l'on entreprenoit de leur faire le procès comme à des séditieux, ne diroient-ils pas avec raison: Est-ce pour nous appeler à la pointe des bayonnettes, que vous nous promettez la tolérance? Voulez-vous nous permettre des

^Y) Il a dit aussi publiquement qu'il iroit avec l'ami Fol, & un autre témoin entendu contre moi, fermer toutes les chapelles, enlever les calices, &c. Ce ne seroit pas sûrement en vertu d'aucun décret de l'Assemblée. Mais n'avons-nous pas des Législateurs ailleurs qu'à Paris? Il en est jusqu'au fond de nos villages; il en sort de dessous terre.

^δ) Il étoit composé des quatre témoins entendus contre moi le surlendemain, & dont il avoit la veille arrosé le patriotisme & assuré la véridicité. Plus la femme de l'un. Voilà jusqu'ici tout ce que l'Eglise constitutionnelle de ma Paroisse compte de prosélytes. Nous verrons l'effet des menaces & des bayonnettes... A propos de bayonnettes, j'ai lu dans l'histoire qu'un certain hypocrite Arabe, prophète & conquérant, prêchoit sa religion & la persuadoit à coups de sabre. J'ai vu au contraire que les glaives des Néron, des Domitien, &c., s'émoussèrent pendant trois siècles contre le Christianisme qui triomphoit de leur fureur, à laquelle il n'opposoit que la patience. D'où vient cela? C'est que la vérité qui descend du Ciel, se suffit à elle-même pour établir son empire; c'est que l'erreur qui vient des hommes, ne peut se soutenir & s'accréditer que par leurs passions & par la force; elle se présente au bout des piques...

dogmes opposés, & prétendre que nous n'aurons qu'un symbole? Si vous avez cent sectes, vous aurez cent doctrines & cent sociétés, dont tous vos efforts n'éteindront jamais le prosélytisme.

Et moi, viens-je apporter une Religion nouvelle? Est-ce moi qui innove? Quel est donc mon crime, lorsque je déclare m'en tenir à ce que j'ai cru toute ma vie, & à ce que j'enseigne depuis neuf ans? Je suis libre, & je dis comme Gassendi le disoit de la philosophie de Descartes, que quand la Religion seroit *une chimère, je préférerois celle de deux mille ans.* // [p. 13] Falloit-il, parce que la Nation me promettoit un traitement^e), me condamner au silence? Je ne sais pas vendre ma Religion pour de l'argent.

Je termine ci mes observations. je les ai écrites fort à la hâte; je les développerai dans mes interrogatoires. J'avertis ceux qui voudront bien y jeter les yeux, que je suis bien éloigné de regarder, comme des vérités intuitives, quelques principes dont j'y ai fait usage. Je n'ai entendu m'en servir que comme d'arguments *ad hominem*. Je suis au reste enfant soumis de l'Eglise catholique, apostolique & romaine.

Le 14 Juin 1791.

Signé F. LE SAGE, Prieur-Rect. de Boqueho.

A. S. BRIEUC,

De l'imprimerie de L.J. PRUD'HOMME.»

II. Lettres de Souabe

Lors de son séjour en Belgique, Le Sage publia, en 1792 à Louvain, une dissertation «pour défendre les nouveaux bréviaires que l'ordre avoit adopté en France six ans auparavant»⁹⁾. Goovaerts en a connu un exemplaire, qui était en sa bibliothèque, puis est passé en celle d'Averbode, où il a disparu dans le calamiteux incendie de 1942, ainsi que me l'a confirmé jadis le feu père J.-B. Valvekens. Goovaerts décrit cette dissertation, t. 2, p. 138. Peut-être en retrouvera-t-on un jour un autre exemplaire, qui aidera à mieux comprendre comment Le Sage vivait de la prière officielle de l'Eglise.

⁹⁾ Comme pourvu d'une Cure, je suis exclus de tout traitement en qualité de Religieux, quoique membre d'une Abbaye qui avoit 45000 liv. de rente dont la Nation s'empare. Comme *Curé non jureur*, je perds mon bénéfice. Comme osant professer *le Papisme*, on va me décerner les honneurs de l'incarcération... On crie pourtant par-tout justice, humanité, liberté...

⁹⁾ *De la Bretagne à la Silésie*, op. cit., p. 165, § 2, et note 88.

De Belgique, on le sait, Le Sage passa en Souabe, où il séjourna à Rot an der Rot, puis à Schussenried: il y était en 1795 et au début de 1796, alors qu'une certaine accalmie se manifestait en France dans la persécution contre la Religion catholique et ses ministres, et que, comme il l'écrit: «l'espoir d'un retour en France sembla luire à nos yeux. Je mis donc sur le métier des instructions familières pour mes bons villageois...»¹⁰). Mais son confrère, le recteur de Plélo, compagnon de ses odyssees, avait reçu des nouvelles de Bretagne qui déplurent à Le Sage. Il décida d'écrire à un correspondant qui habitait Quintin, tout près de son village natal d'Uzel, pour essayer d'obtenir des renseignements sur ses parents. Dans sa lettre, il en inclut une autre, qu'il destina à l'un de ses anciens paroissiens de Boqueho, afin d'obtenir des nouvelles de sa paroisse.

Est-ce d'épaisseur de ces divers feuillets, pliés dans une petite enveloppe cachetée, ou bien le fait d'écrire à des Bretons alors qu'on en est en Souabe, qui attira l'attention de la police du Directoire? L'enveloppe, dûment décachetée à Paris, y resta, et s'y trouve toujours aux archives nationales, sous la cote F 7 / 3439. Tout ce dossier porte le titre suivant: Police générale, lettres saisies ou interceptées¹¹).

L'enveloppe porte: «Au citoyen Glais-Bizouin, Negociant & cultivateur à Quintin, district de S. Brioux, Département des Costes du Nord. Route de Paris, A Quintin.»

La première lettre, quatre pages, d'un assez grand format (252 × 200 mm), nous révèle un Le Sage inquiet pour ses parents et pour la manière dont ils peuvent subsister. Et cette notation est la seule qu'il nous ait laissée à leur propos, ou presque¹²).

¹⁰) *Ibid.*, p. 253, § 3 et note 84.

¹¹) Je dois à l'amabilité de dom Yves Chaussy, osb, d'avoir connaissance de ces lettres, et je le remercie très respectueusement d'avoir bien voulu me les signaler. Elles ont toutes les chances d'être inédites.

¹²) Dans les: *Lettres...*, Le Sage ne fait guère que trois allusions à sa famille. Les indications apportées ici, ne sont guère plus explicites. On aurait au moins voulu savoir où logeait la famille Le Sage, quelle profession son père exerçait, etc. Sur tout cela, *De la Bretagne à la Silésie...* p. 17, et note 1 *ibidem*. Les parents de Le Sage étaient illettrés, incapables de signer les actes de catholicité de leur famille. Cela au moins au moment de leur mariage. Mais peut-être Maury Le Sage avait-il appris à lire plus tard? Quant à la sœur cadette de Le Sage, Mme May, qui tenait son ménage sous la Restauration: en 1823, alors âgée d'environ cinquante ou cinquante-cinq ans, elle était toujours illettrée. Etrange famille en vérité!

[Première lettre.]

[P. 1] «A l'abbaye impériale de Schussenried Près & à Biberach^b) en Suabe le 12 Mars 1796.

Monsieur

J'avois presque pris l'engagement envers moi-même de ne plus écrire dans ma patrie & de m'y laisser oublier. Mais la communication que vient de me donner le Rect.r de Plélo¹³) d'une lettre reçue de Brétagne, me force de déroger à ma résolution. On y fait le plus affreux tableau de la misère affreuse qui dévore notre malheureuse contrée & dont tout ce que j'ai laissé de plus cher en France ne peut manquer d'avoir la meilleure part, si même il n'y a déjà succombé. Un Père sur le retour auquel la Révolution en lui ôtant son état ravisoit tout moyen de subsistance; une mère, une famille entière dont il étoit seul la ressource & l'appui, entraînée [*sic*], par la suite des mêmes événemens qui m'enlevoient à moi-même ce que je regardois comme ma fortune, vers l'indigence la plus extrême, voilà outre le sentiment de mes pertes personnelles, le douloureux souvenir que j'emportoie en m'éloignant de la terre de la liberté & qui me poursuit sans cesse dans celle de mon exil. Il étoit juste peut-être que la Révolution punit en moi le crime de l'avoir aimée, quoique je ne fusse séduit que par l'image du bonheur public dont elle flatta mon cœur. Aussi tout le mal qu'elle m'a fait n'arracha jamais à ma résignation une seule plainte ni le moindre murmure. Si les plus grands sacrifices eussent été en mon pouvoir, ils n'eussent rien coûté à mon courage si le repos de ma patrie, le bien-être de mes concitoyens^c) en eussent dû être le résultat. C'est vers ce but si désirable que, malgré ses rigueurs, tendent // [p. 2] encore aujourd'hui mes vœux ardents pour sa prospérité & c'est l'unique dette dont elle permet que je m'acquie.

Mais si je sais prendre mon parti dans les événemens fâcheux qui ne tombent que sur moi, hélas il n'en est pas ainsi des revers qui accablent mes proches. Une philosophie qui pourrait, je ne dis pas m'y rendre insensible, mais seulement un seul instant m'en distraire ne sera jamais la mienne. J'en ai depuis long temps perdu le sommeil & ma santé visiblement s'en altère; n'importe j'aime mieux me nourrir sans cesse de mes larmes & de ma douleur, que de tenter^d) aucun moyen de les calmer ou de les suspendre. Ce que je désire uniquement c'est de pouvoir fixement en déterminer l'objet & c'est là, Monsieur, celui du service que j'ai la confiance de vous demander. Quel a été depuis mon départ le

^b) Près & à Biberach: mots placés en interligne par le scripteur.

^c) concitoyens: en interligne, au dessus d'un mot raturé et devenu illisible.

^d) tenter: mot réécrit par Le Sage en surcharge sur un autre mot maintenant illisible; de plus, il semble manquer quelque chose.

¹³) Le père Yves Marie Richard, profès de Beauport (il y avait eu Le Sage comme maître des novices, au moins pendant un certain temps), prieur-recteur de Plélo en 1789, avait prêté un serment restrictif à la Constitution civile du clergé, avait donc été destitué, et avait rejoint Le Sage en Belgique. Il l'accompagnera jusqu'en Silésie. Rentré avant Le Sage, il sera nommé à la cure de Châtelaudren, où il décèdera en 1818.

sort & l'état de mes parens? Quelle est leur situation actuelle: deux questions bien intéressantes au cœur d'un infortuné jetté à près de 300 lieues de ses foyers & réduit à ne compter pour rien ses propres disgraces en comparaison de ce qu'il suppose que doivent supporter les siens. Je vous prie de ne me rien déguiser de ce qui les concerne. Le plus fâcheuses nouvelles (et pourrois-je en attendre d'autres), n'égaleront point le tourment de ma cruelle incertitude. S'ils existent encore, ce doit être dans le dernier besoin. Je me persuade qu'ils n'auront pas manqué de tirer parti du peu que j'ai laissé. Malheureusement cette ressource aura été bien mince. Un millier d'écus dépensé aux réparations de mon presbytère & à en améliorer les dépendances^{e)} est resté là¹⁴⁾. Item 7 ou 800 que me devoit l'administration du district à l'instant de mon déplacement & refusés à non procureur quoique je fusse encore en France. Bref je suis sorti de mon bénéfice avec un louis & un assignat de 60 £ pour toute richesse. Ce n'était pas de quoi faire face à la seule dette que j'eusse & que je^{f)} comptois éteindre de ce que je toucherois du caissier public. C'est un objet d'environ six ou sept louis; ils sont dus à ma servante¹⁵⁾ dont les circonstances & la précipitation de mon départ ne me permirent pas d'arrêter le compte. J'accuse // [p. 3] plus que moins: mais cette fille est honnête on peut s'en rapporter à elle. Voilà mon unique créancier. La justice exige qu'il passe avant tout, puis la pitié filiale & la nature.

A cela je joindrois quatre louis qui me restent des largesses de mes généreux amis du Brabant. Obligé de m'éloigner à la hâte du gracieux asile dont j'y jouissois, mes confrères & mes hôtes m'en avoient donné six pour viatique. Mais ayant été pendant une bonne partie de la route gratuitement hébergé dans plusieurs monastères de notre ordre & même chez des bourgeois honnêtes qui attendoient sur les chemins les prêtres fugitifs pour les entraîner dans leur maison, il se trouva qu'au terme mon compagnon & moi n'avions pas dépensé beaucoup au delà de trois louis. Le surplus est à votre disposition, si au moyen de vos anciens correspondants de négoce en Suisse, vous m'indiquez une voie pour vous les faire parvenir. Mes pauvres parens doivent en avoir plus besoin que moi, qui ai au moins un toit & du pain. Une abbaye souveraine & opulente qui me le donne pour un temps suppléera aussi, j'espère, à l'absence de ma garde robe restée dans la Belgique. M. de Plélo & moi ne pouvant trainer à notre suite dans un voyage dont nous ignorions le but deux malles contenant notre linge & nos habits d'ordonnance, nous les laissâmes quelque part vers le Rhin où elles auront vraisemblablement échu à quelques honnêtes sans-culottes qui s'en seront accommodés. Tant mieux pour eux. Dans ce cas deux chemises que j'ai portées sur le bras dans une course à pied de plus de 150 lieues, le pourpoint jadis neuf qui me couvre & mon bourdon de pèlerin, voilà l'unique bien que je possède désormais sur la terre. Avec cela je me trouverois riche,

^{e)} ici Le Sage avait écrit: sont, puis l'a barré.

^{f)} je: placé en interligne par Le Sage.

¹⁴⁾ Voir: *De la Bretagne à la Silésie*, troisième partie, l'Allemagne, la: *Lettre dernière*, pp. 297-300, et, spécialement, p. 299, § 4.

¹⁵⁾ Anne Guillosson, dont le nom nous est connu par diverses pièces d'archives des séries L et Q des arch. dép. Côtes d'Armor.

j'ai pensé dire heureux si mes justes inquiétudes sur le sort de ma famille ne revenoient me tourmenter sans cesse. J'ai du faire pour elle le très-peu qui se trouve en mon pouvoir d'après quoi je m'en repose absolument sur la Providence & je vais m'efforcer d'être tranquille en attendant les informations que je demande. Je promets // [p. 4] qu'elles me trouveront parfaitement résigné.

Ce qui me regarde ne mérite pas qu'on en parle & je ne veux point que personne s'occupe plus de mon avenir que je ne le fais moi-même qui ne songe jamais au lendemain. Je n'en prends pas le temps. Depuis ma sortie de France, je consacre à l'étude régulièrement 9 & 10 heures par jour & cela à des objets fort sérieux¹⁶): c'est un moyen reconnu efficace par ma propre expérience pour écarter le souvenir des révolutions humaines, des passions qui les causent & des maux qui marchent à leur suite. C'est un bienfait dont je suis redevable au singulier avantage de n'avoir dans mon exil habité que des solitudes, d'y avoir trouvé des livres en abondance & d'avoir toute ma vie fait de leur commerce ma plus douce occupation. Depuis 18 mois que je vis en Allemagne je me suis mis en état en travaillant il est vrai jour & nuit d'en entendre, parler & écrire couramment la langue, précaution qui peut me servir au besoin. Nous ne trouvons point ici nos frères de la Belgique. Ceux-là nous accueilloient par douzaine; ceux-ci jugent leur charité élastique jusqu'au prodige lorsque dans une abbaye de 150 ou 200 mille livres de rente elle s'élève jusqu'à la paire. Deux Lorrains avoient ici la possession avant nous; aussi ne nous y a-t-on pris qu'à temps. Deux pitances à deux Bretons pourront y paroître une dépense énorme & exposer à tuer trois bœufs par semaine au lieu de deux. On ne nous a point fait endosser le costume quoiqu'on nous assujettisse à toute la rigueur du service à quatre heures tous les matins sous les armes. Or ceci n'est que bagatelle auprès du régime d'un autre maison où j'ai demeuré 13 mois & d'où j'ai sorti car je ne veux pas si je le peux crever en Allemagne. Là c'étoit à minuit, puis encore à 5 heures. Je suis bon chrétien & je tiens à l'Eglise en raison & conscience; mais chanter cinq grosses heures sur 24, point dormir, étudier de force, jamais d'exercice, cela demande une autre santé, une autre poitrine que la mienne. Une seconde année du métier eut fait de moi un saint dans le paradis, tout au moins un défunt au cimetière. Serviteur. L'interminable longueur des repas, les torrens de bière & de vin aigre dont on s'y noie conviennent tout aussi peu à mon estomac foible, à l'habitude d'une vie sobre & frugale qu'exige l'étude. Aussi si je perdois l'espoir d'aller mourir au milieu de mes bons paroissiens, l'hiver prochain je veux apprendre l'italien & aller chercher au delà des monts un ciel plus doux, d'autres mœurs & d'autres hommes. Voilà, Monsieur, le seul rêve que je fasse à mon compte. Mes hommages respectueux à Madame que je supplie de se charger de la réponse au cas que cela vous gêne le moins. J'y gagnerai peut-être quelques nouvelles. Je

¹⁶) L'étude, est une des choses aux quelles le Sage tient le plus. On verra, *De la Bretagne à la Silésie*, p. 41, et les divers passages des: *Lettres* y indiqués, en particulier dans le: *Voyage dans la Belgique*, Lettre XI, *Mon plan de vie à Everbode*, pp. 140-144, et dans: *L'Allemagne*, Lettre XIV, *Ma vie à Roth pendant treize mois*, spécialement aux pp. 250, § 3 et 251, § 1.

franchis^{g)} jusqu'à Bâle; je vous fais mille excuses du surplus. Salut à la Veuve du Patrandchant^{h)}).

J'insère un billet pour un homme qui me donnera des nouvelles de ma paroisse. Je désire qu'il vous les adresse, mais sur une simple demie feuille. Si cela n'en valait pas la peine, il faudroit le laisser de côté. Mais des choses en choses en apparence minutieuses peuvent m'intéresser.»

La seconde lettre envoyée depuis la Souabe, et qui était donc incluse dans celle que l'on vient de lire, est d'un format plus allongé (250 × 140 mm), et ne comporte que deux pages. Elle contient des reproches, que l'on ne trouve pas dans la lettre précédente. Mais, autant que celle-ci, elle fait penser, par bien des phrases, à ce que l'on trouvera plus tard dans les lettres adressées par Erasme à son Eusébie polonaise.

[Seconde lettre de Souabe]¹⁷⁾

[P. 1] «Pour le citoyen *Christophe Liard*ⁱ⁾, à Rosélic, trêve de St. Gildas, à faire remettre chez M. Garnier l'aîné à Quintin; ou à adresser directement audit Liard au moyen d'une simple enveloppe chez Pierre Le Mouel, aubergiste à Boqueho, seulement un mot qui indique d'où vient *immédiatement*^{j)} le billet.

«Mon cher Christophe,

J'ai toujours singulièrement estimé votre probité & quoique dans les derniers temps qui précédèrent mon départ vous ayiez transporté à d'autres une confiance que vous m'aviez si constamment marquée & que je méritois peut être plus que jamais^{k)}, à votre égard je suis resté le même. J'étois assuré que votre illusion ne seroit pas longue: avec de la droiture & du bon sens on n'est pas long temps la dupe des fripons. Les événemens dont vous avez été témoin & jusqu'aux œuvres éclatantes de vos nouveaux prophètes, vous ont enfin appris à discerner entr'eux & moi; vous voyez clairement aujourd'hui de quel côté fut l'imposture & le mensonge. Je pénétrois votre S.H.¹⁸⁾ malgré le masque dont il tâchoit de se couvrir; je tirai dès lors son horoscope & d'après des faits

^{g)} sic. On attendrait: j'affranchis...

^{h)} patronyme difficile à lire. — Les lignes qui suivent sont écrites sur le côté de la page.

ⁱ⁾ ces deux derniers mots soulignés dans le texte.

^{j)} même remarque.

^{k)} les neuf derniers mots placés en interligne.

¹⁷⁾ La Seconde lettre de Souabe, ici éditée, sera également publiée, au printemps 1997, dans le fascicule annuel de l'Association des Amis de l'Abbaye de Beauport.

¹⁸⁾ Il faut sans doute interpréter ces deux initiales, comme: sieur Hervé. Pierre Hervé, originaire de Trois-Fontaines, avait été vicaire de Le Sage à Boqueho du 8 décembre 1788 au 15 juillet 1789. Elu curé constitutionnel de Boqueho en mai 1791, il devait passer dès 1792 à la cure, non moins constitutionnelle, de Plouvara, avant d'abdiquer, de se marier, et, finalement, de périr assassiné par les Chouans.

à moi seul connus, au mois de juin 1789 je lui annonçois en face qu'il commençoit en hypocrite & finiroit en scélérat. Vous voyez de vos yeux l'accomplissement de mon présage. == C'étoit, pensiez-vous, un bon patriote. Et moi qu'étois-je? aimois-je ma patrie, le bien public, mes concitoyens? qui fit pour leur bonheur des vœux plus sincères, plus ardents, plus désintéressés, plus authentiques? Que disoient de moi ceux qu'on nommoit alors les dissidens, les aristocrates? qu'en disoient même leurs adversaires avant mon refus de // [p. 2] serment sur la constitution du clergé? Et lorsque ce refus m'eut ravi mon état & ma subsistance qu'elle [*sic*] fut encore ma conduite & mon langage? M'avez-vous jamais oui me plaindre de mes pertes¹⁾: remarquâtes vous en moi le moindre indice d'intérêt personnel ou d'esprit de parti? Je publiai hautement mon opinion religieuse: elle n'était pas nouvelle. En l'annonçant je cédois^{m)} à la voix de ma conscience & je ne faisais au reste qu'user d'un droit que me donnoit la loi. C'étoit celui du dernier citoyenⁿ⁾. Mais en exhortant mes bons paroissiens à se mettre en garde contre des nouveautés profanes qu'on s'efforçoit de substituer à l'ancienne religion, à qui voulus-je jamais faire de force adopter mon symbole^{o)}, manquai-je jamais de leur répéter sans cesse les leçons de douceur, de support, de charité que l'évangile prêche envers tous les hommes & de leur recommander avec instance la soumission qu'il prescrit envers les gouvernemens & les puissances établies. Je leur en donnai l'exemple en prêtant moi-même le serment civique¹⁹⁾. Long temps après mon exil j'ai eu la douce consolation d'apprendre que mes paroles de paix fructifioient encore au milieu d'eux. Un calme profond a constamment régné dans ma paroisse & je désire d'apprendre de vous qu'elle ne s'est point démentie & que mon esprit de patience & de paix y respire encore. Il sera mes chers enfans, le seul remède à vos maux que tout autre ne feroit qu'aigrir²⁰⁾. Humiliez-vous sous la main qui vous frappe: elle punit vos fautes ou purifie vos vertus. Des jours sereins suivront enfin l'orage^{p)} & la tempête. Alors peut-être sera-t-il permis à votre pasteur de voler auprès de vous pour vous consoler. Du fond de son exil ses yeux sont sans cesse ouverts sur vous; son esprit sans cesse s'y transporte, car pour son cœur il ne s'en est jamais éloigné. Que le votre continue toujours à se

¹⁾ ici, un mot raturé, illisible.

^{m)} depuis: elle n'étoit, jusqu'à: je cédois: tout ceci est en interligne.

ⁿ⁾ c'étoit celui du dernier citoyen: ces mots sont placés en interligne.

^{o)} depuis: à qui voulus-je, jusqu'à: symbole: tous ces mots sont placés en interligne.

^{p)} sur rature.

¹⁹⁾ Sous la même appellation de: serment civique, l'on a parfois confondu deux serments prêtés au début de la Révolution. Le second de ces serments civiques, n'étant autre que le serment à la Constitution civile du clergé, que Le Sage a toujours refusé, avec véhémence, de prêter, il ne peut s'agir ici que du premier serment civique, autrement dit le serment fédératif, prêté le 14 juillet 1790 lors de la fête de la Fédération, et qui n'a aucune implication religieuse.

²⁰⁾ Les phrases qui suivent ressemblent étrangement à celles que Le Sage dit avoir prononcées, à la fin de sa visite fictive à sa paroisse en compagnie de la religieuse autrichienne, cf. *De la Bretagne à la Silésie*, p. 299, § 2.

montrer digne du sien: honorez par votre fidélité la religion sainte qu'il vous prêcha, consolez sa douleur par vos vertus: n'oubliez jamais surtout que la paix fut le dernier présent qu'en montant au ciel Jésus Christ [*sic*] faisoit à ses disciples⁹⁾.

Mes compliments à tous mes amis. Vous pouvez me donner quelques nouvelles écrites bien fin sur une pareille feuille. Adressez à la personne qui vous le fait tenir.»

III. Les regrets et les vœux d'un ancien cénobite

Les années passèrent. Le Sage revint en sa Bretagne, et, en 1806, devint chanoine titulaire de la cathédrale de Saint-Brieuc. Le retour des Bourbons, en 1814, avait dû susciter, chez lui comme chez d'autres, un espoir de restauration de la vie religieuse. Mais, on le sait, il n'en fut rien.

Vers 1818-1819, le Sage voulut mettre au net toutes ses idées et toutes ses pensées, sur ce qu'avait été la vie religieuse avant la tourmente révolutionnaire, et il envoyait l'introduction de ce texte à L'Ecuy, dernier abbé et général de Prémontré en France, alors chanoine honoraire de Paris. L'Ecuy, dans une lettre du 24 mars 1820, remerciait son correspondant breton:

«J'ai reçu dans le temps... votre introduction aux *regrets d'un cénobite*...²¹⁾

Les *regrets du cénobite* sont aujourd'hui plus que jamais partagés par ceux qui restent de cet état. Je puis du moins répondre de ceux qui me sont communiqués par les nôtres qui ont encore des rapports avec moi. Un pareil travail seroit notre *Super flumina Babylonis* &c. Nous le lirions tous, le relirions et y applaudirions. Ce seroit le seul effet qu'il produiroit, et c'est une cause pour jamais perdue. Il a été un temps où je crois qu'on auroit pu ressusciter à peu de frais quelques uns de ces anciens corps, qui n'auroient pas été sans utilité. On en a laissé passer l'occasion comme celle de faire d'autres biens et d'éviter beaucoup de maux ...»²²⁾.

J'avais cru ce texte, perdu, et je l'avais proclamé tel en 1995 lors du colloque du C.E.R.P. à Conques²³⁾. Ici aussi, erreur. Sous un titre un peu différent de ce qu'écrivait le dernier abbé général en France, le fonds Le

⁹⁾ les phrases qui suivent, sont écrites sur le côté de la page.

²¹⁾ On notera également ici des variations. Sous la plume de l'abbé L'Ecuy, on trouve donc, ici: d'un cénobite, puis presque tout de suite après: du cénobite, alors que le vrai titre donné par Le Sage est: *Les regrets et les vœux d'un ancien cénobite*.

²²⁾ Arch. évêché de Saint-Brieuc, F L 9.

²³⁾ Voir les: *Actes de ce colloque*, à paraître.

Sage des archives diocésaines de Saint-Brieuc contient un texte manuscrit de neuf pages (la dixième blanche), intitulé: *Les regrets et les vœux d'un ancien cénobite ou considérations sur la suppression des corps religieux. Introduction...*²⁴). Ce texte est bourré de ratures et de passages placés en interligne, comme on le verra ci-après. On y retrouvera bien des thèmes déjà développés par Le Sage dans ses écrits antérieurs, et singulièrement dans le: *Discours préliminaire*, et dans les premières lettres du livre: *De la Bretagne à la Silésie*, ainsi que dans les lettres XIV et suivantes, du *Voyage dans la Belgique*. On y retrouvera les mêmes imprécations contre Loménie de Brienne et contre la Commission des réguliers. Ces neuf pages (225 × 179 mm), se terminent par la division, l'énoncé des parties qu'aurait dû contenir l'écrit, s'il l'avait été en entier. Faut-il regretter qu'il ne l'ait pas été? Peut-être. Mais il aurait été intéressant de voir, en 1819, trente ans après la suppression des ordres monastiques, comme Le Sage le dit lui-même (*cf. infra*), comment un ancien religieux parlait de la vie monastique, de la manière dont il l'avait vécue, etc. Mieux, on aurait alors pu comparer un texte comme celui que donnent les Lettres dans: *De la Bretagne à la Silésie* (texte à dater, quant à la rédaction, de 1800 ou environ, à partir de souvenirs déjà vieux de plus de vingt ans si l'on se réfère à la profession canoniale de Le Sage), et un texte de vingt ans plus récent, alors que Louis XVIII vieillit, mais que pour autant on ne peut espérer aucune restauration des abbayes et couvents²⁵).

[Page 1]

Les regrets et les vœux d'un ancien cénobite,

ou

Considérations sur la suppression des ordres religieux.

Introduction.

Je marche avec le siècle, comme tant d'autres que le siècle pousse, et qui s'avancent vers le bonheur par *les lumières*⁷⁾, à la façon de ces conscrits du grand empire que le sabre du gendarme chassoit, un temps fut, vers la gloire. Où la conviction manque, et dans l'absence d'un sentiment qui la supplée, c'est là tout ce que la force est en état de prétendre, et peut se flatter d'obtenir. L'on se résigne à la rigueur de son destin, vu l'impuissance de s'y soustraire; et l'on s'interdit jusqu'au murmure s'il est⁸⁾ jugé par la prudence, inutile ou dangereux.

⁷⁾ les lumières: souligné dans le texte.

⁸⁾ s'il est: deux mots placés en interligne.

²⁴⁾ Arch. évêché de Saint-Brieuc, F L 9.

Mais s'il arrive un temps de parler sans péril pour soi, quoique peut-être sans fruit pour les autres, n'est-ce pas alors un soulagement que l'on peut s'accorder sans crime? Il n'est pris sur les jouissances de personne: il laisse à l'homme heureux tout son bonheur, sans ajoûter¹⁾ aux // [p. 2] maux de l'infortuné qui souffre.

Mon sujet d'ailleurs, et je ne me le^{u)} suis pas dissimulé, est^{v)} du nombre de ceux que les idées du jour repoussent sans examen; et l'apologiste des moines et des couvents ne peut être, pour ceux qui s'en souviennent encore^{w)} qu'un barbare du 12^e siècle dont des foibles yeux sont incapables de soutenir la clarté du 19^e. C'est le sauvage du Nouveau Monde, regrettant, dans la première capitale du monde de l'Europe civilisée, ses forêts et sa cabane. Ainsi j'apparais au milieu de la génération présente, comme un spectre qui, de la région des morts, et du fond des tombeaux et des ruines, vient soupirer des plaintes dont presque personne ne sera touché. Encore quelques années, et l'on ne sera même plus en état de les comprendre^{x)}. Il faut donc se hâter, si l'on veut exciter quelque attention, et surtout obtenir^{y)} quelque intérêt.

Depuis bientôt 30 ans²⁵⁾ les monastères ne sont plus: ce seroit arriver tard pour les défendre, et ils n'ont point péri faute de zèle ou de talent dans leurs nombreux^{z)} défenseurs. Dès avant l'affreuse tempête qui a tout englouti, leur ruine totale étoit jurée. Elle s'opéroit par les moyens odieux que l'on ne daignoit même plus pallier. L'autorité prêtoit elle-même sa force aux nombreux et violents ennemis de ces institutions // [p. 3] vénérables que la^{aa)} cupidité, une politique abusée et surtout l'impiété avoient dévouées à la proscription. Déjà^{bb)} la haine des Parlements^{cc)} se trouvoit satisfaite par la destruction d'une société célèbre²⁶⁾ et une *commission* fatale dite *des réguliers*^{dd)} s'étoit chargée de suivre l'entreprise et d'exploiter successivement les autres. Œuvre de zèle philosophique conduite avec une persévérante sagesse^{ee)}, et que la révolution vint brusquement et peut-être à propos terminer. Des hommes qui s'étoient donné la mission de renverser

¹⁾ à la place de: sans ajoûter, Le Sage avait d'abord écrit: et n'ajoute rien.

^{u)} Le Sage avait d'abord écrit: je ne m'y, puis s'est corrigé, et a placé: le, en interligne.

^{v)} sur rature. Il semble que Le Sage ait d'abord écrit: n'est pas.

^{w)} ces huit derniers mots placés en interligne, avec, dans la marge, quatre lignes entièrement cancelées.

^{x)} à la place de: comprendre, Le Sage avait d'abord écrit: contenir.

^{y)} à la place d': obtenir, Le Sage avait d'abord écrit: exciter.

^{z)} à la place des sept derniers mots, l'auteur avait écrit: zélés et éloquent [défenseurs].

^{aa)} la: sur rature; peut-être le pluriel: les?

^{bb)} Déjà: en interligne.

^{cc)} à la place de: Parlements, l'auteur avait d'abord écrit: Magistrats.

^{dd)} commission... des réguliers: mots soulignés dans le texte.

^{ee)} Le Sage avait d'abord écrit: avec sagesse et persévérance.

²⁵⁾ Cette indication nous montre que Le Sage rédige vers 1819. Elle suffit à écarter l'hypothèse, que certains ont pu formuler, selon laquelle ces: *Regrets...* auraient pu être le: *Discours*, rédigé à Averbode, cf. *supra* note 2, en 1792-94.

²⁶⁾ Comprenons: les jésuites.

la religion et la monarchie ne devoient pas épargner les cloîtres, qui disparurent en effet des premiers dans ce grand naufrage de la société religieuse et politique.

En reportant ses regards sur la situation critique où^{ff)} à cette époque^{gg)} se trouvoient les monastères^{hh)}, sur l'état de dépopulation et de décadence toujours croissant, où *la commission*ⁱⁱ⁾ les avoit mis, et que favorisoit l'esprit dominant du siècle, l'on se demande si ce ne fut pas^{jj)} un avantage pour les religieux de se voir ainsi foudroyés en masse et anéantis par un décret d'*assis et levés*, au nom de la *liberté*, de la *raison* et des *droits de l'homme*^{kk)}, plutôt que de subir la longue et^{ll)} douloureuse agonie // [p. 4] à laquelle les^{mm)} soi-disant réformateurs les avoient condamnés, en attendant l'effet du poison lent administré par eux à des institutions dévouées. Les cénobites se virent du moins associés aux tribulations et à la gloire d'une grande et célèbre église à qui l'on préparoit une terrible persécution que, malgré les affoiblissements dont ils méritoient le reproche, ils étoient encore dignes de partager. Un tel sort, dans la nécessité du choix, est sans doute préférable à celui d'une extinction graduée, mais inévitable qui ne s'opéroit qu'après les avoir montrésⁿⁿ⁾, avec une affectation perfide et souvent mensongère, à la religion et à l'état, comme des sociétés dégénérées, parvenues à un degré de relâchement, de corruption, de scandale sans espoir et^{oo)} qui n'admettoit d'autres moyens de guérison que le remède extrême d'une extermination complète⁵⁾.

Les tyrans passent, et la patrie reste^{qq)}, s'est dit sans doute bien des fois à lui-même, dans les jours affreux dont nous sommes heureusement sortis, le citoyen ami des lois, du repos et du bonheur de son pays, livré sous ses yeux à toutes les fureurs des dissensions civiles, et devenu l'effrayant théâtre de tous les forfaits, de toutes les tyrannies, de toutes les infortunes. // [P. 5] Au comble de ses disgrâces et à l'aspect des excès et des triomphes de ses plus violents oppresseurs, il compta sur le jour de la justice. Il espéra qu'il arriveroit peut-être pour les contemporains, mais qu'il luiroit infailliblement pour une postérité plus ou moins éloignée. Coup d'œil consolateur, autorisé par l'histoire de tous les peuples que la Providence n'avoit pas condamnés encore à périr.

5) Note. Si quelqu'un trouvoit que je m'exprime sur la commission et ses œuvres avec trop d'amertume, la réponse est courte et simple: *Brienne*^{pp)} en étoit le chef et l'âme, il en dressoit les plans et les faisoit exécuter. C'est assez en dire.

ff) ici un mot barré devenu complètement illisible

gg) à cette époque: placé dans la marge.

hh) ici Le Sage avait écrit, puis a cancelé: à l'époque des états généraux.

ii) la commission: souligné dans le texte.

jj) ici Le Sage a cancelé les mots: peut-être.

kk) assis et levés, liberté, raison, droits de l'homme: mots soulignés dans le texte.

ll) longue et: deux mots placés par Le Sage en interligne.

mm) ici, Le Sage avait d'abord écrit: la commission.

nn) phrase difficilement compréhensible, avec des ratures, avec le verbe: avoir placé en interligne.

oo) sans espoir et: mots placés en interligne.

pp) Brienne: souligné dans le texte.

Mais espérance tout autrement solide quand elle s'applique à la religion et aux grands objets qui la touchent. Le fidèle sait que la destinée prédite à cette fille du ciel dans son passage sur la terre, est d'être toujours combattue et de toujours vaincre, de souffrir sans cesse et de constamment triompher. C'est surtout au chrétien qu'il appartient de dire, avec⁷⁷⁾ la sainte assurance de la foi, que les persécuteurs passent, et que l'église demeure⁷⁸⁾. A la place d'ennemis qui ne sont plus, d'autres s'avancent pour lui livrer de nouveaux assauts, et ce sont de nouvelles victoires qu'ils lui préparent. Elle a vu passer à ses côtés les nations et les empires, les peuples se précipiter les uns sur les autres, se // [p. 6] confondre, se détruire et disparaître; elle a vu toutes les révolutions qui les ont agités, tourmentés; elle assistera à toutes celles qui, pour le malheur des hommes, bouleverseront la terre dans tout le cours des âges, sans en excepter celle qui est annoncée comme devant être la dernière et la plus terrible de toutes.

La pierre inébranlable⁷⁹⁾ qui lui sert de fondement et d'où elle contemple en gémissant les crimes et les malheurs de l'homme sous l'humiliant et funeste empire de ses erreurs, de ses vices et de ses passions, est en même temps un tribunal dont, tôt ou tard, subissent le sévère mais équitable arrêt⁸⁰⁾ les rois et les peuples au milieu desquels cette auguste étrangère dressa durant son exil la tente du pèlerinage. L'ont-ils assistée, secourue, protégée, honorée? Elle les bénit, et les recommande à la pieuse reconnaissance de ces innombrables enfans qu'elle doit engendrer dans toute la suite des siècles. N'a-t-elle au contraire éprouvé de leur part pendant sa pénible course qu'injustice, oppression, haine, mépris, ou seulement indifférence, elle le consignera dans ses // [p. 7] annales pour l'instruction de l'avenir. Son inflexible impartialité dépose dans ses fastes et dans une mesure sévèrement équitable, le blâme et l'éloge, l'opprobre et la gloire. Elle y célèbre ses protecteurs, ses bienfaiteurs, à descendre de Constantin au Roi Martyr⁸¹⁾; elle y flétrit ses persécuteurs de Buonaparte à Néron⁸²⁾.

Ils subiront ses inévitables rigueurs tous ces artisans de calamités et de désastres, qui lui ravirent avec violence des institutions qui avoient long temps fait sa gloire, que malgré leur affaiblissement, elle n'avoit point cessé de chérir, et qui ranimées dans le sein de sa charité⁸³⁾ pouvoient encore consoler sa vieillesse⁸⁴⁾, par leurs services et leurs vertus. Assurée de survivre à tous ses oppresseurs, le temps viendra pour elle de les évoquer du fond de leurs tombeaux. Ils paroîtront à ses pieds comme accusés à leur tour et s'entendront répéter ces glaçantes paroles d'un enfant de la captivité aux calomniateurs d'une

⁷⁷⁾ Tali dedicatore damnationis nostrae gloriamur. Tertull. Apolog.

⁷⁸⁾ les tyrans passent, et la patrie reste: souligné dans le texte.

⁷⁹⁾ ici, Le Sage a barré l'article indéfini: une.

⁸⁰⁾ les persécuteurs passent l'église demeure: mots soulignés dans le texte.

⁸¹⁾ inébranlable: sur grattage.

⁸²⁾ arrêt: Le Sage avait d'abord mis le pluriel: arrêts.

⁸³⁾ avec des majuscules dans le texte.

⁸⁴⁾ à la place de: dans le sein de sa charité, Le Sage avait d'abord écrit: par sa tendresse.

⁸⁵⁾ sa vieillesse: sur ratures devenus illisibles.

innocente Israélite, dévouée par eux à la mort et à // [p. 8] l'infamie: *revertimini ad judicium*^{yy)}. Il n'est point sans appel l'arrêt que vous ont dicté les plus honteuses passions. Le temps est venu de le reviser. Un autre siècle a fait place à celui dont vous étiez le fléau et les oracles. D'autres hommes désabusés de vos fatales erreurs, étrangers dans l'intérêt de vos haines sont là pour s'élever contre vos œuvres pour désavouer^{zz)} vos mensongères doctrines et applaudir à la sentence finale qui les réprouve et vous condamne.

Retour désirable qu'il est permis de présager pour une époque cachée dans les secrets de la providence, et dont nos neveux sont destinés à recueillir le bienfait, si la France ne doit point cesser d'être chrétienne. Ayons donc le courage de reporter nos regards sur un douloureux passé, et comptons, s'il se peut, les maux sans nombre que, sous ce seul aspect, ont éprouvé la religion et la patrie. Nous nous consolerons ensuite par la recherche et l'indication des moyens non de réparer nos désastres, mais de suppléer, autant que les circonstances le permettent, à la déplorable perte de biens et d'avantages que des hommes sages et sans préventions font hautement aujourd'hui profession d'apprécier et de regretter. //

[P. 9] Qu'est-ce que l'état religieux considéré en lui-même et dans ses rapports avec la société? Quels services lui a-t-il rendus, et pourroit-il encore lui rendre? Qu'étoit-il en France avant 1768^{aaa)} et au moment de sa destruction? Quel moyen de rendre à l'église gallicane actuelle au moins une partie des avantages de la vie cénobitique? Telles sont les importantes questions que je me propose d'examiner. Je sens que, pour intéresser, mes discussions ne peuvent être longues. Je m'efforcerai donc de les resserrer dans de justes bornes, et je sacrifierai au désir d'être lu jusqu'au bout une partie de ce que mon sujet traité avec une certaine étendue, auroit de plus propre à toucher et à convaincre.»²⁷⁾.

3 bis rue Irma Moreau
F-13100 Aix-en-Provence

Xavier LAVAGNE D'ORTIGUE

^{yy)} souligné dans le texte.

^{zz)} à la place de: désavouer, Le Sage avait d'abord écrit: dire.

^{aaa)} à la place de 1768, il y avait: 1778, que l'auteur a corrigé.

²⁷⁾ Dans les textes de Le Sage ici présentés, on a respecté l'orthographe de l'auteur, quitte à indiquer par un *sic* les plus belles aberrations. Mais on a laissé subsister la manière constante d'ajouter des accents aigus sur certains mots: éxil, Brétagne. Après un point, la majuscule a été mise, d'une manière systématique, alors que l'usage de Le Sage est essentiellement fluctuant sur ce point.

Documenta in Causa Beatificationis Servi Dei Petri Hadriani Toulorge

1. Declaratio praevia Congregationis de Causis Sanctorum

CONGREGATIO DE CAUSIS SANCTORUM

Prot. N. 333-6/94

CONSTANTIEN.

Beatificationis seu Declarationis Martyrii
Servi Dei PETRI HADRIANI TOULORGE

Sacerdotis professi

Candidi et Canonici Ordinis Praemonstratensis

In odium Fidei, uti fertur, interfecti.

DECLARATIO

Haec Congregatio, re explorata, declarat ex parte Sanctae Sedis
NIHIL OBSTARE, quominus in Causa Beatificationis seu Declarationis
Martyrii Servi Dei PETRI HADRIANI TOULORGE, Sacerdotis pro-
fessi Candidi et Canonici Ordinis Praemonstratensis, in odium Fidei, uti
fertur, interfecti, ad ulteriora procedi possit: servatis de cetero omnibus
de iure servandis.

Datum Romae, ex aedibus eiusdem Congregationis, die 24 mensis
Aprilis A.D. 1995.

Angelus Card. Felici
Praefectus

† Eduardus Nowak
A Secretis

**2. Licentia disiungendi Causam S.D. Petri Hadriani Toulorge a
Causa Beatificationis seu Declarationis Martyrii Servorum Dei
Tussani Ioannis Mariae Gombault Duval et Sociorum**

CONGREGATIO DE CAUSIS SANCTORUM

Prot. N. 2046-1/95

CONSTANTIEN.

Beatificationis seu Declarationis Martyrii
Servi Dei PETRI HADRIANI TOULORGE
Sacerdotis professi
Candidi et Canonici Ordinis Praemonstratensis
In odium Fidei, uti fertur, interfecti.

Rev.mus P. Donatus De Clerck, Postulator Generalis Candidi et Canonici Ordinis Praemonstratensis, ab hac Congregatione petiit ut Causa Beatificationis seu Declarationis Martyrii Servi Dei Petri Hadriani Toulorge, Sacerdotis professi eiusdem Ordinis, a Causa Beatificationis seu Declarationis Martyrii Servorum Dei Tussani Ioannis Mariae Gombault Duval et Sociorum, in odium Fidei, uti fertur, interfectorum, disiungi possit.

Haec porro Congregatio, attentis peculiaribus in supplici libello expositis adiunctis, benigne annuit pro gratia iuxta preces: servatis de cetero omnibus aliis de iure servandis. Contrariis non obstantibus quibuslibet.

Datum Romae, ex aedibus eiusdem Congregationis, die 24 mensis Aprilis A.D. 1995.

Angelus Card. Felici
Praefectus

† Eduardus Nowak
A Secretis

3. Licentia aperiendi transumptum Inquisitionis apud Curiam Constantiensem peractae

CONGREGATIO DE CAUSIS SANCTORUM

Prot. N. 2046-2/96

CONSTANTIEN.

Beatificationis seu Declarationis Martyrii
Servi Dei PETRI HADRIANI TOULORGE
Sacerdotis professi
Candidi et Canonici Ordinis Praemonstratensis
In odium Fidei, uti fertur, interfecti.

Rev.mus P. Donatus De Clerck, Postulator Generalis Candidi et Canonici Ordinis Praemonstratensis, ab hac Congregatione petiit ut Transumptum Inquisitionis Dioecesanae, apud Curiam ecclesiasticam Constantiensem peractae, super vita et martyrio necnon fama martyrii Servi Dei Petri Hadriani Toulorge, Sacerdotis professi eiusdem Ordinis, in odium Fidei, uti fertur, interfecti, clausum sigillisque munitum in actis eiusdem Congregationis asservatum, aperiri possit.

Haec porro Congregatio, attentis expositis, benigne annuit pro gratia iuxta preces: servatis de cetero omnibus de iure servandis. Contrariis non obstantibus quibuscumque.

Datum Romae, ex aedibus eiusdem Congregationis, die 25 mensis Octobris A.D. 1996.

† Albertus Bovone

Archiep. tit. Caesarien. in Numidia
Pro-Praefectus

† Eduardus Nowak

Archiep. tit. Lunensis
A Secretis

Recensiones

Gaston BRAILLON, *Les Chanoines Réguliers de Picardie à la Révolution (Génovéfains, Johannites, Prémontrés)*, Supplément aux n° 63-64 des *Annales Historiques Compiénoises*, 1996, 248 pp., 150 FF.

Contrôleur Général des Armées (CR), Gaston Brailion vient de publier, avec une Préface de Xavier Lavagne d'Ortigue, le troisième volet de la vaste enquête qu'il a entreprise voici des années dans les archives du Nord de la France. Faisant suite au *Clergé du Noyonnais pendant la Révolution* (1987) et aux *Cisterciens et cisterciennes des abbayes picardes à la Révolution* (1993), voici *Les Chanoines Réguliers de Picardie à la Révolution (Génovéfains, Johannites, Prémontrés)*. L'Auteur entend par *Picardie* l'une des régions administratives actuelles de la France, soit Aisne-Oise-Somme, en débordant au sud de l'actuel Pas-de-Calais pour s'y occuper d'abbayes qui étaient établies dans l'ancien diocèse d'Amiens, telles Dommartin et Saint-André-au-Bois, de l'Ordre de Prémontré.

L'ouvrage est divisé en deux parties principales: une étude sur les chanoines réguliers et leur évolution jusqu'au Concordat, de la page 3 à la page 109; deux annexes comportant la *liste des abbés commendataires des abbayes de chanoines réguliers de Picardie* et les *notices biographiques sur les chanoines réguliers ayant appartenu en 1790 aux abbayes et prieurés-cures picards*, de la page 113 à la page 224. L'index des sources et de la bibliographie pp. 225-231, celui des noms d'abbayes pp. 232-233, et enfin celui des noms de religieux et d'évêques pp. 234-241 concluent l'ensemble de l'oeuvre.

Le sujet est clairement délimité: l'étude concerne exclusivement les chanoines réguliers dépendant de maisons groupées en ordres ou congrégations, auxquels s'ajoute Saint-Jean des Vignes à Soissons, en raison de son importance. L'Auteur se limite aux chanoines présents dans les abbayes et les prieurés-cures, à l'exclusion des profès absents car envoyés en-dehors de la Picardie. Il tient compte des profès d'autres abbayes présents dans les établissements picards durant la période concernée. Dans les annexes, il signale, en fonction des renseignements recueillis, les profès de maisons picardes envoyés hors de la province. Ne figurent dans cette étude ni les frères convers, ni les donnés, ni les religieuses. L'Auteur a choisi comme point de départ de son enquête les états d'effectifs fournis, au printemps 1790, par les supérieurs d'abbayes au comité ecclésiastique de l'Assemblée Nationale pour prévoir l'étendue des charges financières que l'État se proposait d'assumer sous forme de pensions individuelles ou d'entretien dans la vie commune.

L'Auteur présente brièvement l'origine de Prémontré, d'Arrouaise et de Saint-Victor, mais peut-être est-il trop radical lorsqu'il affirme (p. 6)

«Cette décadence [inaugurée au milieu du XIII^e siècle] s'affirma du XV^e au XVII^e siècle aussi bien dans les abbayes victorines que dans celles dépendant de l'ordre de Prémontré». Que l'on songe à l'oeuvre des grands abbés généraux Jean Despruets et François de Longpré, d'ailleurs cités par l'Auteur (p. 8), d'un abbé comme Nicolas Psaume devenu évêque de Verdun, qui révéla sa fibre réformatrice dès son accession à l'abbatiai régulier de Saint-Paul de Verdun en 1540, avant la réunion du concile de Trente.

L'oeuvre réformatrice du cardinal de la Rochefoucauld, aidé par le Père Faure, à la tête de ce qui allait devenir la *Congrégation de France* apparaît dans toute son ampleur: 900 à 1000 chanoines répartis entre une centaine de maisons et 4 à 500 prieurés-cures (pp. 6-8). Il faut en dire autant des pages consacrées à l'Antique Rigueur de Lorraine, à ceci près que Servais de Lairuelz n'a pas rétabli «l'observance des trois voeux monastiques» (p. 8) et n'a pas «introduit à Pont-à-Mousson une vie monastique renouvelée» (p. 9), mais a promu une réforme *canoniale* par un renouveau intérieur de la vie *régulière*, puisque c'est bien de chanoines réguliers que nous entretient l'Auteur.

L'expansion des chanoines réguliers en Picardie, de 1039 à 1442 (pp. 10-20), illustrée par des cartes géographiques précises et un graphique sur les filiations prémontrées, met en lumière l'importance de l'institution canoniale en Picardie, mais aussi les méfaits de la commende à laquelle échappèrent seulement cinq et non sept abbayes picardes (car Prémontré fut en commende sous les cardinaux Pisani et D'Este, sans parler du fâcheux «épisode Richelieu», et Marcheroux tomba sous le régime de la commende en 1753): Dommartin, Cuissy, Clairfontaine, Saint-André-au-Bois et Bucilly.

Tout le chapitre II (pp. 21-42) consacré à la situation en 1790 nous apporte des données nouvelles, dans la mesure où l'Auteur fournit les effectifs et leur répartition par abbayes: Génovéfains: 149 dont 81 conventuels et 68 prieurs-curés, répartis en 12 abbayes, soit 12 par abbaye; Saint-Jean-des-Vignes: 67 dont 31 conventuels et 36 prieurs-curés; Prémontrés de la Commune Observance: 283, dont 174 conventuels et 109 prieurs-curés, répartis en 17 abbayes, soit 15 à 16 chanoines par abbaye; Prémontrés de l'Antique Rigueur: 94, dont 62 conventuels et 32 prieurs-curés, répartis en 6 abbayes, soit 16 par abbaye. Par rapport aux effectifs du recensement de 1768, l'Auteur signale une relative stabilité des effectifs, même si les Génovéfains accusent une certaine perte de vitesse à cause de la chute des effectifs de Saint-Vincent de Senlis. Les Prémontrés de l'Antique Rigueur demeurent stables et ceux de la Commune Observance accusent un léger fléchissement de 4 %, somme toute très modéré. Suivent des tableaux donnant pour les Génovéfains, les Prémontrés de la Commune Observance et les Prémontrés de l'Antique Rigueur, la situation de chaque abbaye en 1790, pour les conventuels et les prieurs-curés, puis d'autres tableaux sur les régions d'origine des chanoines recensés. Ces données numériques maintenant connues, il sera

possible d'étudier sur des bases certaines les zones d'influences des abbayes canoniales de Picardie. L'Auteur a fait ensuite une enquête sur l'origine sociale des chanoines recensés en partant des renseignements contenus dans le recensement. Marchands et artisans fournissent 41,5 % des Génovéfains, 37,5 % des Prémontrés de la Commune Observance et 40 % des Prémontrés de l'Antique Rigueur, alors que les laboureurs fournissent respectivement 10 %, 24,5 % et 24 %. Une brève étude à partir des bibliothèques fait apparaître combien le bouillonnement philosophique a largement pénétré les cloîtres, ainsi que le *second jansénisme* «politisé par la persécution et en conséquence apparenté au gallicanisme» (p. 38). Les lignes consacrées à la pénétration de la franc-maçonnerie et des idées proprement philosophiques du siècle dans les cloîtres sont suffisamment éloquentes pour lever le voile sur une question qui mériterait une enquête approfondie, tant elle semble réserver de surprises.

Après le chapitre III (pp. 43-50) qui donne les mesures prises par l'Assemblée Nationale, fournit un certain nombre de déclarations faites par les religieux en 1790-1791 et leur évolution, et donne un bref aperçu de la dispersion des religieux chassés de leurs maisons, le chapitre IV (pp. 51-57) s'intéresse aux conséquences de la Constitution civile du clergé et à la participation des chanoines réguliers de Picardie au clergé constitutionnel, en séparant les réactions des prieurs-curés, les premiers concernés, des conventuels auquel le serment n'était pas demandé. Le tableau est éloquent: 78 % des prieurs-curés chanoines réguliers a prêté le serment contre 22 % de réfractaires. Les Prémontrés sont pour leur part respectivement 81 % et 19 %. Comme 20 à 40 % des cures avaient été déclarées vacantes pour cause de refus de serment, nombre de conventuels saisirent cette occasion. Parmi les nouveaux élus, curés ou vicaires, on trouve 26 Génovéfains, 7 Johannites et 64 Prémontrés dont certains n'étaient pas encore prêtres et furent ordonnés par les évêques constitutionnels. L'Auteur souligne qu'il faut mettre au crédit des curés constitutionnels la reprise du culte après la déchristianisation et le fait que sur la demande des habitants beaucoup conservèrent leur paroisse après le Concordat: 9 Génovéfains, 6 Johannites et 22 Prémontrés, plus 6 Prémontrés qui avait fait l'objet d'une élection.

Le chapitre V (pp. 58-68) évoque brièvement les mesures de 1792, les massacres et les déportations, tandis que le chapitre VI (pp. 69-78) s'occupe de la déchristianisation et de la Terreur, notamment des abdications et des mariages. Sur 84 abdications signalées, 18 concernent des Génovéfains, 4 des Johannites et 62 des Prémontrés. La plupart du temps soumis par la contrainte, les abdicataires reprennent l'exercice du culte dès que la situation le permet. Certains, toutefois, comme le prieur Morgan de Blanchelande, profès prémontré de Saint-Jean d'Amiens, font preuve de persévérance dans l'endurcissement: «Marié à Carentan, farouchement antireligieux, il a étonné même les plus fougueux des révolutionnaires jusqu'à sa mort» (p. 65). Les prêtres constitutionnels ne

se trouvèrent bientôt plus en sécurité et nombre d'entre eux rejoignirent leurs confrères insermentés dans les prisons, voire en déportation ou sur l'échafaud, car les déchristianisateurs n'avaient que peu de confiance dans l'efficacité réelle des abdications. C'est ce qui explique, nous signale l'Auteur, la politique tendant à favoriser le mariage des prêtres, de telle sorte qu'ils fussent perdus pour le ministère. En Picardie, 9 % des Prémontrés de la Commune Observance se marièrent et 6,5 % de l'Antique Rigueur, ce qui porte à 8 % de l'effectif total en 1790. Ces mariages eurent lieu au moment où la Terreur pesait de tout son poids sur les consciences. S'il y a eu, incontestablement, des choix personnels, il y eut, à l'évidence, des phénomènes d'entraînement. Rarissimes furent les réintégrations de chanoines mariés. Par exemple, Louis Hyacinthe Bourgeois, de Prémontré, Louis Victor Cauchie, du Mont-Saint-Martin, et quelques autres furent réintégrés par le cardinal Caprara.

Dans les limites de cette recension, il ne saurait être question de présenter ici tous les apports de cet ouvrage, mais on trouvera des informations fort intéressantes dans le chapitre VII intitulé «Du 9 Thermidor au Concordat, période de transition» (pp. 69-78), sur la «Mission» qui tenta de restaurer l'Église d'Ancien Régime, suite au retour en France de nombreux ecclésiastiques déportés ou émigrés, mais aussi sur les conséquences du coup d'État du 18 Fructidor An V. On y retrouve des personnages saisissants, comme le Père François Colinet, de Saint-Martin de Laon qui finit ses jours dans son ancienne abbaye transformée en hôpital, ou comme le Père Jean Vénaty, de Saint-Paul de Verdun, qui fut arrêté, déporté à la Guyane et mourut à Konamara en 1798.

La première partie de l'ouvrage se conclut par le chapitre VIII (pp. 79-105) consacré à la pacification concordataire, et notamment à l'apport des chanoines réguliers au clergé concordataire, à commencer par le premier évêque du nouveau diocèse de Soissons, Mgr Leblanc de Beaulieu, l'une des personnalités les plus éminentes de Sainte-Geneviève de Paris. L'Auteur met en bonne place Jean-Baptiste L'Écuy, dernier abbé ayant résidé à Prémontré, et signale son activité multiple au service du diocèse de Paris où il mourut en 1834. Le concours des anciens chanoines réguliers au clergé concordataire fut relativement consistant dans l'Aisne, avec 47 Prémontrés, 11 Génovéfains et 22 Johannites. Durant la Révolution, 105 chanoines réguliers de Picardie moururent, dont 77 Prémontrés; 87 décédèrent sous l'Empire, dont 65 Prémontrés parmi lesquels 45 avaient repris le ministère; 90 les suivirent sous la Restauration, dont 68 Prémontrés parmi lesquels 50 étaient entrés dans le clergé concordataire. Le nombre total des décès des chanoines réguliers de Picardie durant cette période fut au total de 341, dont 250 Prémontrés. Suit un impressionnant nécrologe (pp. 85-105) sous forme de tableaux qui donne les informations par famille canoniale, selon l'ordre chronologique de la mort, les réunissant en quatre périodes: révolutionnaire, Empire, Restauration, Monarchie de Juillet. Sont signalés dans un tableau séparé ceux dont les dates de décès ne sont

pas connues. Pour chaque religieux nous trouvons les indications suivantes: date du décès, nom et prénoms, abbaye d'origine, âge lors du décès, actions pendant la Révolution, lieu du décès, qualité lors du décès. C'est dire la richesse de documentation qui est maintenant offerte aux historiens de la Révolution et de la rechristianisation post-concordataire.

De la page 115 à la page 224, l'Auteur publie les *Notices biographiques sur les chanoines réguliers ayant appartenu en 1790 aux abbayes et prieurés-cures picards*. Par famille religieuse, par département, par abbaye, distinguant les conventuels de ceux qui résidaient dans les prieurés-cures, s'ouvre la liste impressionnante de tous les religieux dont il a été possible de retrouver la trace dans les Archives Nationales ou Départementales. Chaque notice donne, dans la mesure du possible: nom, prénoms, fonction en 1790, lieu et date de baptême, lieu et date de profession, fait état de sa déclaration en 1790, donne sa ou ses situations postérieures à la fermeture de sa maison religieuse, puis la date et le lieu de son décès, le tout étant donné avec références aux dépôts d'archives concernés, avant de conclure par une liste alphabétique de l'ensemble des noms cités et une table des très nombreuses illustrations qui ne sont pas un des moindres mérites de cet immense travail.

Au terme de cette trop longue et pourtant insuffisante présentation d'un ouvrage qui fera date, il faut vivement remercier l'Auteur d'avoir publié une telle mine d'informations destinée à s'enrichir du résultat de recherches en cours, dont bien des chercheurs feront leur miel et lui en sauront certainement gré. Au fil des pages, en analysant les tableaux ou en découvrant de si nombreuses et riches notices, le lecteur rencontre, à travers les chanoines réguliers de Picardie, tous ceux qui, dans l'ensemble de la France, non seulement ont joué un rôle ecclésial et social important, mais ont aussi contribué efficacement au renouveau de l'Église et de la vie chrétienne, à la suite du Concordat.

Viale Giotto, 27
I-00153 Roma

Bernard ARDURA, O. Praem.

Gert MELVILLE (Hrsg.), *De ordine vitae*. Zu Normvorstellungen, Organisationsformen und Schriftgebrauch im mittelalterlichen Ordenswesen (= *Vita regularis*, Band 1), LIT-Verlag Münster 1996, IV + 402 Seiten, broschiert, 68,80 DM, ISBN 3-8258-2586-8.

Die dreizehn Beiträge dieses Sammelbandes sind unter Leitung von Prof. Dr. Gert Melville aus dem Forschungsprojekt *Schriftlichkeit und Ordensorganisation vom 12. bis zum beginnenden 14. Jahrhundert* erwachsen. — Damit ist der zeitliche Rahmen, aber auch die Zielrichtung aller Beiträge abgesteckt, nämlich der Wandel von der mündlichen Tradierung von Fakten und Normen zum Schriftgebrauch, aufgezeigt an

bisher veröffentlichten Quellentexten verschiedener Orden zu Normvorstellungen und Organisationsformen.

Wie in unserer Zeit staatliche Gesetze und Verordnungen von einem sich stets ausweitenden Behördenwesen überprüft und verfeinert werden, um die sich ändernde Wirklichkeit möglichst genau zu erfassen und optimal zu regeln, so kontrollierten, revidierten und verfeinerten auch die mittelalterlichen Orden ihre Normen und Strukturen im Laufe der Zeit. Die Autoren gehen von den ältesten Normtexten eines jeden Ordens aus, verfolgen die anschließenden Verfeinerungen sowohl ordensintern als auch im Vergleich mit anderen Orden und suchen (gemäß ihren derzeitigen Kenntnissen) nach Gründen und Ursachen für die festgestellten Änderungen. Auf dieser Basis entsteht eine gut durchdachte Geschichte der Institutionen (Generalkapitel, Visitationen usw.), die beim Leser den Eindruck erweckt, die Wirklichkeit sei zu einem wesentlichen Teil erfaßt worden.

Doch wer die heutigen Orden kennt, weiß um den gewaltigen Unterschied zwischen der *papierenen* Wirklichkeit gedruckter Statuten und dem *konkreten* Leben in den einzelnen Klöstern, das sich selten auf der hohen Ebene der Statuten vollzieht. Um es provokativ zu formulieren: Nicht derjenige ist vor Gott und bei den Mitbrüdern der beste Ordensmann, der sich exakt an die Normtexte hält, sondern der die Freiräume dieser Normtexte mit seinen Qualitäten ausfüllt: Freundlichkeit, Hilfsbereitschaft, Freude an der Seelsorge, Gottverbundenheit usw., alles Eigenschaften, die sich nicht normieren lassen, die aber den Alltag im Kloster erst liebenswert machen und Freude am Klosterleben ermöglichen.

Nur wenige Beiträge befassen sich ausführlich mit den Prämonstratensern. Florent CYGLER, *Ausformung und Kodifizierung des Ordensrechts vom 12. bis 14. Jahrhundert* (S. 6-58), lobt bei allen Orden, daß sie sich schon frühzeitig Instanzen gaben, denen die detaillierte Erarbeitung und weitere Bearbeitung ihres Verfassungs-, Straf- und Verwaltungsrechts anvertraut wurde, und daß sie ihre Rechtsprechung organisierten (S. 55). Dazu beobachtet er bei den Prämonstratensern, daß sie nach der Berufung Norberts zum Erzbischof (1126) ihr *Organisationsmuster* (= Generalkapitel, Filiationssystem) von den Zisterziensern übernahmen (S. 16, 34-37, 41f und 53). — Was Gert MELVILLE, *Der Mönch als Rebell gegen gesetzte Ordnung und religiöse Tugend* (S. 153-186) ausführt, dürfte mehr oder weniger auch für Kanoniker (Prämonstratenser) gelten, wenn nur gleich treffliche Beispiele publiziert wären.

Hervorzuheben ist Stefan SCHAUFF, *Zum Visitationsverfahren der Prämonstratenser* (S. 315-339). Ausgehend von den fünf bisher veröffentlichten Statutenfassungen von ca. 1130 bis 1290 und von einigen päpstlichen Verfügungen stellt er im Kontrollsystem der Visitation eine Entwicklung fest: von der Visitation durch den Vaterabt in seiner Tochtergründung hin zum Visitationsrecht, das dem Abt von Prémontré erst nach und nach formell über alle Einzelklöster des Ordens eingeräumt wurde, und parallel dazu die Visitation der Einzelklöster durch

eine Institution des Generalkapitels, nämlich die *circatores capituli*, welche in den einzelnen Regionen zu visitieren hatten und beim nächsten Generalkapitel Bericht erstatteten. Während sich die Prämonstratenser bei der Visitation durch den Vaterabt an das Vorbild der Zisterzienser anlehnten, schufen sie das zweite Visitationssystem als eigenständiges Verfassungselement. Wie beide miteinander konkurrierenden Systeme in der Praxis funktionierten und wie die Kompetenzen verteilt waren, kann nicht bis zur letzten Klarheit erkannt werden: Was korrigierte der Vaterabt? — Was korrigierte der *circator capituli*? — Kamen beide gleichzeitig zur Visitation oder wechselten sie sich Jahr für Jahr ab? — Falls der Abt eines Tochterklosters *circator capituli* war, visitierte er auch das Kloster des Vaterabts, falls es in der gleichen Zirkarie lag? — Schaff geht, wie er eigens anmerkt (S. 317), nicht auf die Visitation durch den Ortsbischof ein. Großes Augenmerk schenkt er hingegen dem Ablauf der Visitation und den gestellten Fragen, wobei der wirtschaftliche Zustand des Klosters bei der Befragung nicht unberücksichtigt blieb. Auch das Kloster Prémontré selbst wurde visitiert; hierzu gibt es eine längere Entwicklung, die mit Akribie aufgewiesen wird.

Zusammenfassend ist zu sagen: Es ist gut, daß die Arbeitsgruppe normative Forschungen durchführt, nur dürfen die Ergebnisse den Leser nicht zu dem Trugschluß verleiten, damit sei der einzelne Orden zu einem wesentlichen Teil erfaßt oder beschrieben. Es ist der Grundsatz in Erinnerung zu rufen, daß der Prämonstratenser-Orden nur in seinen Einzelklöstern lebt. Und inwieweit das einzelne Kloster mit den normativen Regelungen übereinstimmte, ob dort überhaupt ein Gespür vorhanden war, sich nach solchen Bestimmungen zu richten oder ob man lieber nach eigenem Gutdünken leben wollte, das bedarf nach wie vor einer gediegenen Einzeluntersuchung, wozu nicht selten die nötigen Quellen fehlen.

An der Abtei 4
D-47166 Duisburg

Ludger HORSTKÖTTER O. Praem.

Chronicon

GENERALIA

Norbertus

111. — Dietmar SALEWSKY, *Norbert von Xanten / Magdeburg — eine vielschichtige Persönlichkeit des Mittelalters*, in: M. PUHLE und R. HAGEDORN, *Prémontré des Ostens*, Oschersleben 1996, Seite 29-42. — Der Autor entwirft aus Literatur und Sekundärliteratur ein Norbertbild, in das unterschiedslos alles aufgenommen wurde: sowohl historische Fakten als auch viele Mutmaßungen und Spekulationen der letzten hundert Jahre, die längst widerlegt sind. (L.H.)

112. — V. NOE, *I Santi Fondatori nella Basilica Vaticana*, Modena, Franco Cosimo Panini Ed., 1996, pp. 515 + ill., Lit. 120.000.

Il Cardinale Arciprete della Patriarcale Basilica Vaticana dedica a San Norberto e soprattutto alla sua imponente statua vaticana le pagine 421 a 432 del suo libro sui Santi Fondatori, le cui statue vennero collocate, fra il 1706 e il 1954, nelle nicchie della navata centrale e del transetto dello stesso tempio. Per narrare le vicende della statua di San Norberto, l'Autore ha attinto all'Archivio della Reverenda Fabbrica di San Pietro e al saggio dell'Abate Hugues LAMY, pubblicato nel vol. XVI (1940) delle *Analecta Praemonstratensia*, in cui lo storico espone le vicende che precedessero e accompagnarono l'erezione della statua nel 1767, e pubblica XII *pièces justificatives* dell'archivio dell'abbazia di Tongerlo.

Si nota che lo scultore Pietro Bracci fu richiesto da due altre famiglie religiose: dai Preti della Missione e dalle Figlie della Carità per la statua di San Vincenzo de Paul (1754), dai Somaschi per San Girolamo Emiliani (1757). (B.A.)

Ordo Praemonstratensis

113. — Ludger HORSTKÖTTER, art. *Prämonstratenser*, in *Theologische Realenzyklopädie*, Band XXVII, Berlin 1996, Seite 167-171. (H.J.)

Canonici Regulares

114. — L. AUGUSTUS en J.T.J. JAMAR, eds, *Annales Rodenses. Kroniek van Kloosterrade. Tekst en vertaling*. Publikaties Rijksarchief Limburg 3, Maastricht: Rijksarchief in Limburg, 1995, 230 pp. (ISBN 90-74407-03-X). Van de hand van de oud-archivaris van Rolduc L. Augustus en de Limburgse rijksarchivaris J.T.J. Jamar verscheen een transcriptie van de kloosterkroniek van Rolduc uit de jaren 1155-1160 en omstreeks 1180 die de vorige uitgave van P.C. Boeren en G.W.A. Panhuysen uit 1968 op heel wat punten herzielt. Daarnaast wordt een Nederlandse vertaling

gegeven die dicht bij het Latijn blijft maar toch goed leesbaar is. De vertaling is geannoteerd en bevat behalve de identificatie van personen, plaatsen en gebeurtenissen ook kruisverwijzingen en korte toelichtingen. Na een beschrijving van het originele handschrift en van de afschriften, volgen paragrafen over de datering, de persoon van de annalist, een reeks historische en methodologische toelichtingen bij de tekst, kanttekeningen bij de tekstweergave en de vertaling en een lijst van oudere uitgaven en vertalingen van de tekst. (L.V.D.)

PARTICULARIA

Adelberg

115. — Wolfgang DEUTSCH, *Die Adelberger Bildhauerwerkstatt*, in *Zeitschrift für Württembergische Landesgeschichte*, LIV, 1995, S. 77-119 + 23 Abb. "Nach allen Indizien hatte Adelberg im ersten Viertel des 16. Jahrhunderts eine eigene Bildhauerwerkstatt. An den untersuchten Werken waren zwar Bildhauer von ganz verschiedener Herkunft und Stilrichtung tätig; sie müssen aber, nach den vielfachen Berührungen und Verflechtungen zu schließen, in ein und derselben Werkstatt gewirkt haben die ihren Sitz in Adelberg hatte" (S. 117). (H.J.)

116. — Raimund WAIBEL, Museen des Landes: "Klostervilla Adelberg" im Schurwald. In: *Schwäbische Heimat* 47 (1996) 172-177. (U.G.L.)

Antonigartzem (Zülpich)

117. — Barbara SCHILDT-SPECKER, *Klosterfrauen und Säkularisation. Prämonstratenserinnen im Rheinland*, Klartext-Verlag Essen 1996, 257 Seiten. Es handelt sich unter anderen um das Kloster Antonigartzem. (L.H.)

Ardenne

118. — D.-M. DAUZET, «Promenade de printemps à l'ancienne abbaye d'Ardenne», *Le Courrier de Mondaye*, n. 175 (juin 1996) p. 5-11 + ill. Résumé historique et description des lieux. (B.A.)

Averbode

119. — Willy STEURS, *Naissance d'une région. Aux origines de la Mairie de Bois-le-Duc. Recherches sur le Brabant septentrional aux 12^e et 13^e siècles* (Académie royale de Belgique. Classe des Lettres et des Sciences morales et politiques), Gembloux, 1995, p. 193-199, examine les conditions dans lesquelles l'abbaye d'Averbode acquit l'alleu de Sterksel et retrace ses conflits avec les riverains. (L.V.D.)

120. — J.E.A. TACKEN-VAN WESSEM, *Het Bijbelhandschrift "Klooster-rade 2098" in het Rijksarchief in Limburg*, in Régis DE LA HAYE, e.a.

(ed.), *Achter de Minderbroeders. Opstellen over bijzondere stukken en voorwerpen van het Rijksarchief in Limburg*, (Publicaties Rijksarchief Limburg, dl. IV), Maastricht, 1996, pp. 179-206, 16 afb.

De auteur situeert met zeer uitvoerige achtergronden het genoemde bijbelhandschrift, dat samen met het archief van de oude abdij Kloosterade (Rolduc) in 1992 aan het Rijksarchief in Limburg te Maastricht in bewaring werd gegeven. Het ontstaan van het handschrift moet worden gesitueerd in of nabij het atelier van de *Bibles moralisées* te Parijs, kort na 1230, misschien in opdracht van de dominicanen. Het handschrift meet 228 x 163 mm en telt 397 folio's, het werd op meerdere plaatsen beschadigd, onder andere het boek Genesis en het evangelie volgens Matteüs werden uit de codex verwijderd. De bijdrage besluit met een lijst van de 80 nog aanwezige miniaturen. Van de lotgevallen van het handschrift is weinig bekend. Op fol. 1 r^o staat met bruine inkt in waarschijnlijk zeventiende-eeuws schrift: "*Bibliothecae Averbodianae*". De auteur vermoedt dat de codex pas omstreeks 1831 aan het kleinseminarie van Rolduc werd geschonken. (L.A. en H.J.)

121. — Geert ANDRIES, *Begijnendijk vóór 1796*, (Bijdragen tot de Geschiedenis van het Land van Aarschot, dl. XI), Aarschot, 1996, 208 pp. Hierin behandelt de auteur *De Boterhoeve of het pachthof van de abdij van Averbode* (pp. 88-100, afb. 11, 19 en 14). Hij weerlegt de tot nu toe gangbare mening dat de goederen van de abdij te Begijnendijk voor 1167 geschonken werden door Reinier van Westerlo, maar vermoedt dat deze schenking gelegen was te Oosterwijk in de huidige gemeente Westerlo (SCHERPENHEUVEL-ZICHEM, Archief Abdij Averbode, I, oorkonde nr. 22; uitgave: [J. EVERS, *De oorkonden van de abdij van Averbode*], s.l.s.d., pp. 35-36, nr. 23). De abdij van Averbode verwierf haar goederen in de omgeving van Begijnendijk in 1323. Omstreeks 1363 werden deze bezittingen gesplitst. Een gedeelte te Moorseem werd in erfcijns uitgegeven, waarvoor jaarlijks 4500 kareelstenen dienden te worden geleverd aan de abdij. Deze cijns bleef bestaan tot in 1602. Aldus werd Moorseem in de late Middeleeuwen een belangrijke baksteenleverancier van de abdij. De andere goederen, de goederen van Bordenbroek, werden minstens sinds 1369 door de abdij verpacht. De auteur brengt de vertaling van het pachtcontract uit 1377 en de uitgave van het contract van 1513. In 1578 werd de hoeve vernield (afb. 11: LEUVEN, Universiteitsarchief, *Arenbergarchief*, nr. 2413, fol. 22 v^o - 23 r^o), ze werd pas kort voor 1600 wederopgebouwd. De hoeve stond bekend onder de naam de Boterhoeve. In 1738 beëindigde de abdij de landbouwactiviteiten van de Boterhoeve en legde op de gronden bossen aan rondom een nieuw gebouwde lusthof (afb. 14). (H.J.)

122. — Bart MINNEN, *Het hertogdom Aarschot onder Karel van Croÿ (1595-1612). Kadasters en gezichten*, (Jean-Marie DUVOSQUEL (ed.), *Albums de Croÿ*), Brussel, 1993. Voordien verscheen het werk Roger BERGER, e.a., *Bezittingen der Croÿ's in Brabant, Vlaanderen, Artesië en*

het Naamse, (Jean-Marie DUVOSQUEL (ed.), *Albums de Croÿ*), Brussel, 1985, waarin de kaarten uit het album van Authal (1596-1598) van de bezittingen van Karel van Croÿ werden gepubliceerd. De kaarten in het album zijn alle kopieën, vervaardigd naar originele pre-kadastrale atlasen en kaarten. Deze laatste worden bewaard te LEUVEN, Universiteitsarchief, *Arenbergarchief* [= KUL]. Hiertussen bevinden zich onder andere de oudste bewaarde afbeeldingen van de abdij van Averbode en van enkele van haar bezittingen en parochies, alle binnen of op de grens van het hertogdom Aarschot. De atlasen werden niet volledig gepubliceerd. Plaat 1: De Demer- en Dijlevallei in de baronieën Aarschot en Rotselaar. De abdij van Averbode ligt op de grens van de baronie Aarschot; ook de parochiekerken Testelt en Messelbroek, waarvan de abdij het patronaatsrecht bezat, worden afgebeeld. KUL, nr. 2417, 1596-1598; kopie in album: plaat 2/3.

Plaat 2: De stad en het Land van Aarschot. Afbeelding van de kerken te Testelt en Messelbroek. KUL, nr. 2411, 1539-1572; kopie in album: plaat 2/4.

Plaat 22: De dorpskom van Messelbroek. KUL, nr. 2413, fol. 50 r°, 1596-1597; kopie in album: plaat 7/1.

Plaat 23: De dorpskom van Testelt. In het dorp bezat de abdij een indrukwekkend watermolencomplex op de Demer, met vijf radereen. We bemerken een lange muur tussen de Broekhoeve van de abdij en het dorp. KUL, nr. 2413, fol. 42 r°, 1596-1597; kopie in album: plaat 13/2; plaat 13/5 aldaar geeft de hoeve van de abdij weer in de wijk Ter Hoeve. Plaat 24: De abdij van Averbode. Dit is, samen met plaat 25, de oudste bewaarde afbeelding van de abdij. KUL, nr. 2413, fol. 46 r°, 1596-1597; kopie in album: plaat 13/1.

Plaat 25: Gezicht op de abdij van Averbode. KUL, nr. 2432, 1596-1598; kopie in album: plaat 14.

Plaat 96: De heerlijkheden Rotselaar en Wezemaal. Van beide parochies bezat de abdij van Averbode het patronaatsrecht (niet realistische kaart, alle verhoudingen zijn zoek). KUL, nr. 2444, vóór 1573; kopie in album: plaat 31/1.

Plaat 105: De dorpskom van Rotselaar. KUL, nr. 2416, fol. 7 r°, 1596-1601.

Plaat 106: Gezicht op de dorpskom van Rotselaar. KUL, nr. 2436, 1596-1598; kopie in album: plaat 33.

Plaat 108: Het gehucht Neerhem en het Hof Ter Heiden te Rotselaar. Onderaan, nr. 2 op de kaart, de pastorie met lemen schuur, het Klooster-eusel. In de zeventiende eeuw werd dichterbij de kerk een nieuwe pastorie opgetrokken. KUL, 2416, fol. 39 r°, 1596-1601.

Het dorp Wezemaal wordt in het album nog afgebeeld op de platen 29 en 32, terwijl plaat 30 het grensgebied tussen Rotselaar en Wezemaal geeft (erg vertekend). (H.J.)

123. — [L. BLOMME], *De Norbertijner Abdij van Averbode. Geschiedkundige schets met platen en bijlagen*, Averbode, 1920, xxiii-384 pp.,

werd in 1997 te Averbode door de vzw Praemonstratensia onveranderd heruitgegeven als deel II in de nieuwe reeks *Instrumenta Praemonstratensia*. (H.J.)

124. — Rie VERMEIREN, m.m.v. Anna BERGMANS, *Inventaris van het neogotische tekeningenarchief Bressers-Blanchaert, ca. 1860-1914*, (Kadoc. Inventarissen en repertoria, dl. XXXVII), Leuven, 1993. Averbode, Abdij: Architectuur, gebouwen (interieur): 1 ontwerp-tekening op schaal, KLP BR 595 (p. 13). (H.J.)

125. — La communauté de l'abbaye d'Averbode, sous la direction du chantre M. FIERENS O.Praem., vient d'enregistrer un deuxième disque compact et une cassette de chant grégorien prémontré: *Gregoriaanse Vespers Pasen, Norbertijnerabdij Averbode* (Eufoda 1217). Cet enregistrement offre à ses auditeurs les vêpres et les complies de Pâques. Les vêpres se déroulent selon le rite prémontré, c'est-à-dire avec une procession aux fonts baptismaux, comme décrit dans le *Thesaurus Liturgiae Praemonstratensis* (1988). Les chants de ces offices sont des plus beaux du répertoire prémontré et sont repris du *Graduale Praemonstratense* (1910) et de l'*Antiphonarium Praemonstratense* (1934). Le nouveau CD a été présenté le lundi de Pâques 8 avril 1996, dans l'église abbatiale lors de la célébration des vêpres, avec la participation d'un millier de personnes. L'office fut suivi de différents discours et d'une réception. (M.F.)

126. — *Uit de schaduw. Een beknopte geschiedenis van de West-Vlaamse en de Westfaalse jeugd- en kinderliteratuur*, Brugge, 1996, 560 pp., een uitgave van de Provincie West-Vlaanderen en de Landschapsverband Westfalen-Lippe. Achtereenvolgens worden in korte hoofdstukjes de Vlaamse en de Duitse jeugd- en kinderliteratuur besproken. Rita GHESQUIERE schreef het gedeelte over de twintigste eeuw voor Vlaanderen. De uitgeverijen van de abdij van Averbode worden expliciet besproken in de deeltjes *Uren leesplezier. Zonneland*, over de kindertijdschriften en de seizoenboeken (pp. 128-131) en *Abraham Hans achterna. Vlaamse Filmkens/Vlaamse Filmpjes* (pp. 145-147), evenals in *De bibliothecaris van de gevangenis vertelt. John Flanders (1887-1964), Spoken op de ruwe heide* (pp. 154-156). Verder in het boek worden vele auteurs van de uitgeverij besproken of vermeld en voorpagina's van boeken als illustratie weergegeven, zonder vermelding van de uitgeverij. Van dit werk bestaat ook een uitgave in het Duits. (H.J.)

127. — Frans DANEELS, O.Praem., *Soppressione, unione di parrocchie e riduzione ad uso profano della chiesa parrocchiale*, dans *La Parrocchia*, (Studi giuridici, t. XLIII), Cité du Vatican, 1997, pp. 85-112. (H.J.)

128. — Erik STYNEN, O.Praem., *Met de adem van tederheid*, Averbode, 1997, 126 pp. (H.J.)

Benoîte-Vaux

129. — P. SIMONIN, «Décors de sanctuaires d'églises lorraines», *Lotharingia. Archives lorraines d'archéologie, d'art et d'histoire*, t. VII (1997), Mélanges d'archéologie, d'art et d'histoire offerts au Chanoine Jacques Choux, p. 336-337 + ill. (B.A.).

Berne

130. — Willy STEURS, *Naissance d'une région. Aux origines de la Mairie de Bois-le-Duc. Recherches sur le Brabant septentrional aux 12^e et 13^e siècles* (Académie royale de Belgique. Classe des Lettres et des Sciences morales et politiques), Gembloux, 1995, consacre la quatrième partie de son étude au domaine de l'abbaye de Berne (p. 169-190): *La grange de Bernhese*. Il conclut son exposé en résumant ses constatations. Au 12^e siècle, loin de s'aventurer dans une région hostile couverte de bois et de marécages, les prémontrés de Berne prennent pied dans un terroir déjà organisé au plan paroissial et démembré entre plusieurs propriétaires. À partir de diverses exploitations laïques en ordre de marche, ils se constituent une grange autour de laquelle ils développent des activités agro-pastorales et entretiennent des pêcheries, en profitant de la croissance d'une ville voisine — Bois-le-Duc — et de centres régionaux plus modestes. Parallèlement, ils acquéraient des sources de revenus comme des églises, des dîmes et des cens. (L.V.D.)

131. — In *Signum. Tijdschrift van de Contactgroep voor sociaal-economische en institutioneel-juridische geschiedenis van geestelijke en kerkelijke instellingen in de Nederlanden in de Middeleeuwen*, 8 (1996) blz. 114-115, is de publicatie van G.M. VAN DER VELDEN O.Praem., *De economische geschiedenis van de Abdij van Berne*, Abdij van Berne, Bernheze, 1995, 237 blz., kritisch besproken door dr. J.A. MOL van de Friese Academie te Leeuwarden. (H.v.B.)

132. — G.M. VAN DER VELDEN, *Balthasar Janssen. Pastoor van Heeswijk en Provisor van de Abdij van Berne in de zeventiende eeuw*, Bernheze, 1996, 52 pp. B. Janssen (1605-1657) was provisor ten tijde van de aankoop van het refugehuis door de Abdij van Berne te Vilvoorde in 1649. (H.J.)

133. — Pieter DE LEEMANS, *Het "Liber Reverendorum Dominorum Abbatiae Ninoviensis ab anno 1690"*, zie nr. 182. Twee medebroeders van de abdij van Berne worden vermeld, omdat ze in de abdij van Ninove vanaf 1765 het noviciaat doorbrachten: Adrianus (Petrus) Tabbers (1743-1818) en Ignatius (Wilhelmus) De Bruyn (1746-1828) (p. 182). (H.J.)

Bonlieu, Sainte-Anne

134. — La Congrégation pour les Instituts de Vie Consacrée et les Sociétés de Vie Apostolique a approuvé par décret du 2 octobre 1996

(Prot. N° 2008/95) la transition des soeurs de Sainte-Anne de Bonlieu, au diocèse de Valence, sous la juridiction de l'Ordre. L'abbé de l'abbaye de Mondaye est le père-abbé de cette communauté de soeurs prémontrées. La communauté de Bonlieu a été fondée en 1871 et comptait en 1995 cinq membres. Depuis 1994, une petite communauté de prémontrés de Mondaye vit également à Bonlieu. (C.C. et H.J.)

Børglum

135. — Torben NILSSON and Gert JENSEN, *En billedsten fra Børglum Kloster*, in *Vendsyssel nu & da. Tidsskrift om Vendsyssels natur, kunst og kulturhistorie*, XIV, 1991-1993, Hjørring, pp. 38-41.

IDEM, *Konge og kirke*, in *Skalk*, no. 5, Højbjerg 1994, pp. 3-6. (H.J.)

Broda

136. — Harry SCHULZ, *Das Prämonstratenserklöster Broda bei Neubrandenburg*, in: M. PUHLE und R. HAGEDORN, *Prémontré des Ostens*, Oschersleben 1996, Seite 97-104. (L.H.)

Cappel (Lippstadt)

137. — Paul DERKS, *Gerswid und Altfried*, Essen 1995. Siehe unten zu *Stoppenberg*. (L.H.)

Cappenberg

138. — Harald HOWE, *Gottfried von Cappenberg*, 2. erweiterte Auflage, hrsg. v. Kath. Pfarramt Cappenberg in D-59379 Selm, ohne Jahr (= 1997). 48 Seiten, mit einem Bericht über die in Cappenberg aufbewahrten Reliquien Gottfrieds. (L.H.)

Clarholz

139. — Reinhard FELDMANN (Hrsg.), *Die Bibliothek des Praemonstratenserklösters Clarholz*, Verlag der Universitätsbibliothek Münster 1996, 160 Seiten, ISBN 3-931174-01-8. — Es handelt sich um die Pfarrbibliothek St. Laurentius in Clarholz mit über 500 seltenen Büchern, die fast ausnahmslos aus Klosterbeständen stammen. — Dieser Band enthält zwei wissenschaftliche Beiträge: Johannes MEIER, *Spurensuche*. Die Bibliothek des Klosters Clarholz (S. 9-27), und Ursula OLSCHESKI, *Die Erzbruderschaft der Allerseligsten Jungfrau Maria vom Berg Karmel zu Clarholz* (S. 29-51). Danach folgt als Hauptteil: Elke POPHANKEN, *Katalog der historischen Bibliothek* (S. 53-146), abgeschlossen durch ein Register. (L.H.)

Claymont, Immaculate Conception

140. — By decree of the Abbot General and the Definitory of the Canons Regular of Premontre, given November 6, 1996, Immaculate Conception Priory at Claymont, Delaware was raised to independent

status as a Priory *sui juris* with twenty-three members on January 1, 1997. At the Chapter of Election on January 20, 1997, at which Abbot General Hermenegild J. Noyens presided, the members elected Rev. Robert F. Kelly (°1929), the former prior of Daylesford, as Prior *de regimine* for a term of six years.

The Immaculate Conception Priory was founded in 1932 by the abbey of West-De Pere and developed the Archmere Academy high school, which was incorporated in 1963 in the newly founded canonry of Daylesford. (J.G.T. and H.J.)

Csorna

141. — Der Ungarisch Historische Verein Zürich lud zu einer Sommer-Volkshochschule vom 13. bis 17. August 1996 in die ungarische Stadt Tapolca ein. Das Hauptthema: Die historische Rolle der christlichen Kirchen in Ungarn. — Andreas E. Kovács aus Csorna referierte über *A premontrei rend szerepe és kulturális tevékenysége Magyarországon* (= Die Rolle und die kulturelle Tätigkeit des Prämonstratenser-Ordens in Ungarn). (A.E.K.)

Daylesford

142. — On January 20, 1997 Abbot General Hermenegild J. Noyens presided at a Chapter of Election at which Rev. Ronald J. Rossi was elected Prior *de regimine* of the Church of the Assumption at Daylesford Abbey, Paoli, Pennsylvania for a term of six years. R.J. Rossi (°1944) was rector of St. John Neumann's High School in Philadelphia. (J.G.T. and H.J.)

Ellen (Niederzier)

143. — Barbara SCHILDT-SPECKER, *Klosterfrauen und Säkularisation. Prämonstratenserinnen im Rheinland*, Klartext-Verlag Essen 1996, 257 Seiten. Es handelt sich unter anderen um das Kloster Ellen. (L.H.)

Engelport

144. — Norbert J. PIES, *Zur Geschichte von Kloster Maria Engelport*, Band II,1: Die männlichen Geistlichen des ehemaligen Frauenklosters, 1996 im Selbstverlag D-50374 Erftstadt, Im Karwinckel 2B, 52 Seiten, ISBN 3-927049-11-5. — Band II,2: Bibliographie und Quellenverzeichnis [zu Engelport], Erftstadt 1996, 32 Seiten, ISBN 3-927049-12-3. — Norbert J. PIES, *Kloster Maria Engelport. Legenden und wahre Begebenheiten*, Köln 1995, 20 Seiten, ISBN 3-927049-09-3. — Norbert J. PIES, *Kloster Maria Engelport. Weitere wahre Begebenheiten*, Köln 1995, 20 Seiten, ISBN 3-927049-10-7. (L.H.)

145. — Norbert J. PIES, *Engelport, Grabstätte adeliger Familien*, in: Hunsrücker Heimatblätter (Simmern), Jg. 36, Nr. 99: Juli 1996, S. 408-416. (L.H.)

Floreffe

146. — Au 12^e siècle les prémontrés de Floreffe ont établi quatre granges en Campine: Postel, Lieshout, Eksel et Hengelhoeve. Dans son étude sur les origines de la Mairie de Bois-le-Duc, Willy STEURS, *Naissance d'une région. Aux origines de la Mairie de Bois-le-Duc. Recherches sur le Brabant septentrional aux 12^e et 13^e siècles* (Académie royale de Belgique. Classe des Lettres et des Sciences morales et politiques), Gembloux, 1995, p. 159-165, défend la thèse que les prémontrés de Floreffe ne se sont nulle part installés en terrain vierge. Ils sont venus dans des centres d'exploitation préexistants où ils se trouvèrent à se loger et à se nourrir dès leur arrivée. Ils acquièrent alors des champs déjà cultivés, qui pouvaient rapporter dès la première année avec des prés, des bois et des marécages qui offraient une somme de ressources précieuses. Cette même méthode s'appliquait, affirme-t-il, quant à l'organisation paroissiale qui se trouvait en place avant leur arrivée. Ils se firent concéder des églises et des dîmes qui leur procuraient sans travail une part des récoltes. Le patrimoine qu'ils se sont ainsi constitué apparaît plus comme le fruit des tractations et d'investissements délibérés que du rayonnement spirituel de leur ordre. Ces acquisitions furent dès lors remises en cause par les familles des propriétaires primitifs et les religieux durent négocier, procéder et même se fabriquer un acte faux pour défendre leurs intérêts. Ils ne se sont toutefois pas contenté d'être des rentiers du sol. Ils ont pris en main l'exploitation agricole et ils ont imposé leur marque aux paysages. L'auteur affirme que des tâches pastorales, qu'il suppose présentes dans les intentions des fondateurs, sont rapidement passées au second plan, derrière la recherche du profit. (L.V.D.)

Frigolet

147. — B. ARDURA, "La Croce nel processo di inculturazione della fede", *La Croce di Cristo, unica speranza*, Atti del III Congresso internazionale "La Sapienza della Croce oggi", Roma, 9-13 gennaio 1995, Roma, Edizioni CIPI, 1996, p. 261-272.

Füssenich (Zülpich)

148. — Hanns G. NOPPENY, *Der hl. Alderich*, in: *Rheinische Heimatpflege* 33. Jg (1996), S. 279-287. — Eine volkstümliche Darstellung des mittelalterlichen Laienbruders im Kloster Füssenich: Leben und Umwelt des Heiligen, Geschichte der Verehrung und des Reliquienschreins, Persönliche Erinnerungen, ein Gedicht und ein Aldericus-Hymnus für Orgel (mit Noten). (L.H.)

149. — Barbara SCHILDT-SPECKER, *Klosterfrauen und Säkularisation. Prämonstratenserinnen im Rheinland*, Klartext-Verlag Essen 1996, 257 Seiten. Es handelt sich unter anderen um das Kloster Füssenich. (L.H.)

Gödöllő

150. — Das erste Benediktinerkloster Ungarns, das Kloster Pannonhalm, feierte 1996 sein 1000-jähriges Bestehen. Damit feierte man zugleich das 1000-jährige Bestehen des ungarischen Schulwesens. In den Reigen der Festschriften reiht sich ein: *Bátaszék oktatásának nyolc és fél évszázada* (= 850 Jahre Unterricht in Bátaszék), Nr. II der Serie *A Bátaszéki II. Géza Gimnázium Tudományos Diákkörének Kiadványai*. Darin S. 4-24 die aus dem Nachlaß des 1970 verstorbenen Egyed Hermann, Prämonstratensers von Jasov (Jászó), veröffentlichte Abhandlung *Bátaszék iskoláinak története a kezdetektől a századfordulóig* (= Die Geschichte der Schulen von Bátaszék von der Anfangszeit bis zur Jahrhundertwende). — Zu E. Hermann siehe Anal. Praem. 72 (1996), S. 302f Nr. 111. (A.E.K.)

151. — *Gödöllői Premontrei Szent Norbert Gimnázium Évkönyve az oktatás megkezdésének 70. évfordulóján, és az 1948. évi államosítás után 44 évvel újra induló 8 osztályos gimnázium Értesítője az 1992-93./1993-94./1994-95. Tanévről*, Gödöllő, 1995, 58 pp. + ill. (B.A.)

152. — On January 6, 1997 Augustinus P. Ullmann (°1940) was elected Prior *de regimine* for a term of six years by the confreres of the canonry of Gödöllő. Augustinus P. Ullmann, formerly supprior, novice-master and parish priest in Zsámbék, was elected in succession of O. Fenyi who held the office of Prior *de regimine* since 1990. (C.C. and H.J.)

Grobe

153. — Arthur BEHN, *Das Kloster Grobe*, in: M. PUHLE und R. HAGEDORN, *Prémontré des Ostens*, Oschersleben 1996, Seite 89-92. (L.H.)

Hamborn

154. — Ludger HORSTKÖTTER, *Regesten zum Verpachtungsbuch der Abtei Hamborn 1617-1665* (= Quellen und Materialien zur Hamborner Geschichte, Manuskript Nr. 10), Duisburg 1995. (L.H.)

155. — Eike PIES (Bearb.), *Geschichte des Rönsbergshofes seit 1136 und der Familie Rönsberg*, Verlag Pies, Mettberg 18, D-45549 Sprockhövel, 1996, 402 Seiten mit zahlreichen Abbildungen, Karten, Stammtafeln und Faksimileseiten von Urkunden, ISBN 3-928441-23-X. — Der Bereich Rönsberg an der Emscher gehörte 1136 zum Stiftungsgut der Abtei Hamborn und blieb bis zur Säkularisation 1806 mit der Abtei verbunden. Schwerpunkt der Darlegung ist die Zeit nach 1806. (L.H.)

156. — Eike PIES (Bearb.), *Chronik der Familie Lösger vom Loeskenhof in Schmidthorst im Kirchspiel Hamborn*, Verlag Pies, Sprockhövel 1996, 158 Seiten mit Karten und Stammtafeln, ISBN 3-928441-32-9. — An verschiedenen Stellen wird die Abtei Hamborn genannt. (L.H.)

157. — Barbara SCHILDT-SPECKER, *Klosterfrauen und Säkularisation. Prämonstratenserinnen im Rheinland*, Klartext-Verlag Essen 1996, 257 Seiten. Es handelt sich um die exemplarische Untersuchung von fünf Frauenklöstern, die den Kanonien Hamborn und Steinfeld juristisch zugeordnet waren. (L.H.)

Havelberg

158. — Torsten BUCHHOLZ, *Das Kloster zu Havelberg. Prämonstratenser-Domstift und Prignitz-Museum*, (Schnell, Kunstführer Nr. 2047), Regensburg 1994, 16 S. (H.J.)

159. — Harald WILDHAGEN und Torsten BUCHHOLZ, *Der Lettner im Dom zu Havelberg*, Halle-Zürich 1995, 32 S. (H.J.)

160. — Torsten BUCHHOLZ, *Das Domstift in Havelberg*, in: M. PUHLE und R. HAGEDORN, *Prémontré des Ostens*, Oschersleben 1996, Seite 69-76. (L.H.)

161. — Antje REICHEL, *Glasmalerei im Dom zu Havelberg*, Edition Stekofoto Halle (Saale) 1996, 32 Seiten, ISBN 3-929330-71-7, eine reich illustrierte Beschreibung der Glasfenster, die teilweise aus der Zeit um 1320/30 und 1411/12 stammen. (L.H.)

Houthem, Sint-Gerlach

162. — In de *Gazette de St. Gerlache*, jrg. 1 (1996) nr. 2, staan veel wetenswaardigheden over de restauratie van het complex, nu geheten "Château St. Gerlach", zijnde tot 1786 de gebouwen van het voormalige Norbertinessenklooster. Op 1 maart 1997 werden de deuren geopend van het hotel, gevestigd in de 18de-eeuwse Pachthof, in de voormalige Graanschuren en in het 16de-eeuwse Stiftgebouw. Het geheel, onder management van Camille Oostwegel te Kerkrade, is aangesloten bij het internationaal samenwerkingsverband van "Small Luxury Hotels of the World".

Het bovengenoemde nummer van de Gazette bevat een zestal artikelen over diverse restauratie-werkzaamheden, waarvan we hier slechts vermelden de reportage over "*Belangrijk proostportret terug op Château*", namelijk het staatsieportret van proost Frans van Cauwenbergh, gedateerd 1707. Van Cauwenbergh was de bouwheer van de voorgevel van het hoofdgebouw, dat in het fronton zijn wapen draagt. Het portret, een groot en gaaf kniestuk, dat in het artikel staat afgebeeld, werd ontdekt in een particuliere collectie te Tienen (B) en voor het Château verworven. (H.v.B.)

(Zie *Anal. Praem.*, LXVIII, 1992, p. 353, nr. 146).

Jerichow

163. — Rolf NAUMANN, *Die Klausur des ehemaligen Prämonstratenserklosters Jerichow*, (Große Baudenkmäler, Heft 425), München Berlin 1994 (3. Auflage), 16 S. (H.J.)

164. — Rolf NAUMANN, *Das Kloster Jerichow*, in: M. PUHLE und R. HAGEDORN, *Prémontré des Ostens*, Oschersleben 1996, Seite 65-68. (L.H.)

Kinshasa, Notre-Dame de l'Assomption

165. — Le 31 décembre 1996, le Prieuré Notre-Dame de l'Assomption à Kinshasa (Zaïre, actuellement République Démocratique du Congo) est devenu canonie autonome. Cette communauté fut fondée en 1966 par l'abbaye de Postel et érigée en quasi-canonie en 1974. Lors de l'autonomie, elle comptait 66 confrères dont 33 profès solennels.

Le 25 février 1997, les confrères de la canonie ont élu Léopold Kamundu Yamara Aghewe (°1951) prieur *de regimine* pour une période de six ans. L. Kamundu était déjà prieur de la communauté depuis 1994. (C.C., U.G. et H.J.)

Laon, Saint-Martin

166. — Martine PLOUVIER, *La reconstruction d'abbayes dans l'Aisne après les deux derniers conflits mondiaux: luxe ou nécessité?*, dans *De la guerre réglée à la guerre totale. 119^e congrès des sociétés historiques et scientifiques*, Amiens, 1994, pp. 161-176. L'auteur parle de ce qui est advenu de l'église et de l'abbaye Saint-Martin de Laon, après les dévas-tations des deux guerres mondiales (pp. 163-165). (H.J.)

Leitzkau

167. — Heinrich L. NICKEL, *Leitzkau, Pfarrkirche St. Peter und Prä-monstratenser-Stiftskirche Sancta Maria in monte*, (Große Baudenk-mäler, Heft 456), München Berlin 1993, 20 S. (H.J.)

168. — Christian SCHOLL, *Die ehemalige Prämonstratenserstiftskirche St. Marien in Leitzkau*, in: M. PUHLE und R. HAGEDORN, *Prémontré des Ostens*, Oschersleben 1996, Seite 57-61. (L.H.)

Leles

169. — Peter MAŤOVČIK, *Premonštrátsky kláštor Sv. Kríža v Lelesi v rannom stredoveku (do r. 1355)*, in: *Bibliotheca Strahoviensis*, 2. Jg., Strahov 1996, Seite 7-32, darin eine deutsche Zusammenfassung S. 30. Es handelt sich um das Kloster zum Heiligen Kreuz in Leles, früher zu Ungarn und heute zur Slowakei gehörig, von den Anfängen um 1190 bis zum Jahre 1355. (L.H.)

Magdeburg

170. — Im Gebäude des Klosters Unser Lieben Frauen in Magdeburg fand vom 6. Dezember 1996 bis zum 9. März 1997 eine Ausstellung zur bewegten Geschichte dieses Klosters vom 11. bis zum 17. Jahrhundert

statt, wobei Leben und Werk Norberts breiten Raum einnahmen. In den kommenden Jahren sollen weitere Epochen der Klostergeschichte in Ausstellungen dokumentiert werden. Nachdem bereits vorab im Jahre 1995 eine wissenschaftliche Festschrift erschienen war (siehe *Anal. Praem.* LXXII, 1996, S. 307, Nr. 129), gab das Museum 1996 einen 176 Seiten umfassenden Katalog zur Ausstellung heraus: M. PUHLE und R. HAGEDORN, *Prémontré des Ostens*, Oschersleben 1996, ISBN 3-932090-05-5, Preis: 35,00 DM. Der Katalog enthält vorab eine kurzgefaßte Darstellung zu einigen Klöstern der sächsischen Zirkarie und einen Beitrag zur romanischen Bauornamentik an der Klosterkirche Unser Lieben Frauen sowie innerhalb des Katalogteils einleitende Monographien zu den Themen: Das Kloster als Gründung der Magdeburger Erzbischöfe, das Kloster als Zentrum der sächsischen Zirkarie, die religiöse Welt der Chorherren, das Kloster im Spiegel von Reformation und Gegenreformation sowie Kunstwerke im Liebfrauenkloster. — Die zahlreichen Exponate, die fast ausschließlich die Prämonstratenser betreffen, werden einzeln beschrieben und teilweise im Bild vorgestellt. (L.H.)

171. — Helga NEUMANN, *Das Kloster Unser Lieben Frauen zu Magdeburg*, (Große Baudenkmäler, Heft 438), München Berlin 1995 (3. Auflage), 20 S. (H.J.)

Marcheroux

172. — J.-C. CAPPRONIER, «La Sauvegarde de l'Art français au secours de l'abbaye de Marcheroux (Oise)», *La Demeure historique*, 2^e trimestre 1995, p. 24-25. (B.A.)

Marchtal

173. — Hans Albrecht OEHLER, *Sebastian Sailer (1714-1777), Chorherr, Dorfpfarrer, Dichter* = Marbacher Magazin 76 (1996), ISBN 3-929146-49-5, ein kurzer Überblick über Leben und Werk (mit einigen Texten) sowie literarische Urteile über Sailer, dazu Quellen- und Literaturhinweise. (L.H.)

Marienstern (Swisttal)

174. — Barbara SCHILDT-SPECKER, *Klosterfrauen und Säkularisation. Prämonstratenserinnen im Rheinland*, Klartext-Verlag Essen 1996, 257 Seiten. Es handelt sich unter anderen um das Kloster Marienstern auf dem Essig. (L.H.)

Meer (Meerbusch)

175. — Barbara SCHILDT-SPECKER, *Klosterfrauen und Säkularisation. Prämonstratenserinnen im Rheinland*, Klartext-Verlag Essen 1996, 257 Seiten. Es handelt sich unter anderen um das Kloster Meer. (L.H.)

Middelburg, Onze-Lieve-Vrouw

176. — Pieter A. HENDERIKX, *De stichting van de Norbertijner Onze-Lieve-Vrouwe-abdij te Middelburg en het patronaatsrecht van de abdij in een groot aantal parochiekerken in Zeeland*, in S. VAN DE PERRE (ed.), *Abdij en stad*, Brussel, 1996, pp. 33-44; Jan Hendrik KLUIVER, *De Onze-Lieve-Vrouwe-abdij te Middelburg in 1574. Reconstructie van een geestelijke instelling uit wereldlijke bronnen*, *ibidem*, pp. 45-69; Gert Jan SMIT, *Koorheren en preekijgers. Op zoek naar spiritualiteit in de schaduw van de macht*, *ibidem*, pp. 71-81. De laatste bijdrage handelt over predikanten te Middelburg na de opheffing van de abdij. (H.J.)

177. — Pieter DE LEEMANS, *Het "Liber Reverendorum Dominorum Abbatiae Ninoviensis ab anno 1690"*, zie nr. 182. Deel 1 van het handschrift bevat de namen van twee kanunniken van de abdij van Middelburg: "3. Petrus Bijl, sacerdos et canonicus ecclesiae Middelburgensis, sacrae theologiae baccalaureus, quondam prior hujus Ecclesiae et sacellanus in Voordis, obiit 12 martii 1575 (in de marge: 13 augusti);" (p. 45) en "27. Petrus Malcot, religiosus Middelburgensis, sacrae theologiae doctor, obiit 6 augusti 1601 et sepultus est in ambitu monasterii nostri;" (p. 46). (H.J.)

Mildenfurth

178. — Herbert EICHHORN, *Das Prämonstratenserklöster Mildenfurth*, in: M. PUHLE und R. HAGEDORN, *Prémontré des Ostens*, Oschersleben 1996, Seite 93-96. (L.H.)

Mondaye

179. — R. PIC, «Normandie, route des abbayes», *Muséart*, n. 50 (mai 1995) p. 44-51. (B.A.)

Nederlanden

180. — In de voormalige abdij van Middelburg vond de zesde contactdag plaats voor belangstellenden in de premonstratenzergeschiedenis in de Nederlanden. De circa tachtig deelnemers ontvingen het boekje met de teksten van de lezingen. S. VAN DE PERRE (ed.), *Abdij en stad. Verslagen van de zesde contactdag, Abdij van Middelburg zaterdag 27 april 1996*, Brussel, 1996, 91 pp. In de eerste lezing van Brigitte MEIJNS, *De vestiging van norbertijnerabdiën in het graafschap Vlaanderen in het licht van de kanonikale hervorming*, pp. 9-31, werden de volgende abdiën behandeld: Château-Dieu, Zalegem/Drongen, Licques, Ninove, Saint-André-au-Bois, Saint-Josse-au-Bois, Sint-Augustinus bij Terwaan, Sint-Nicolaas te Veurne en Vicoigne, de tekst is vergezeld van een selectieve bibliografie. De drie andere lezingen handelden over de abdij van Middelburg (zie aldaar). (H.J.)

Neuffontaines

181. — J.-C. SOULIAC, *Gilbert, saint patron du Bourbonnais*, Charroux-en-Bourbonnais, Éditions des Cahiers Bourbonnais, 1996, 162 pp. + ill. (B.A.)

Ninove

182. — Pieter DE LEEMANS, *Het "Liber Reverendorum Dominorum Abbatiae Ninoviensis ab anno 1690"*. Inleiding, tekstuitgave en commentaar, onuitgegeven scriptie tot het behalen van het diploma Aanvullende Studies in de Geschiedenis: Nieuwe en Nieuwste Tijd, K.U. Leuven, 1996, 196 pp., promotor: prof.dr. M. CLOET. Het genoemde handschrift bevindt zich in BEVEREN, Rijksarchief, *Abdij Ninove*, nr. 12. Er worden vier delen in onderscheiden:

deel 1 (fol. 1-2): de naam, functie en overlijdensdatum van 67 medebroeders vanaf 1574 tot 1652;

deel 2 (fol. 3 v°): *idem* van zes medebroeders, vijf uit de zeventiende en één uit de achttiende eeuw;

deel 3 (fol. 4 r° - 8 v°): chronologisch gerangschikte lijst van confraters die van 1595 tot 1687 hun geloften aflegden;

deel 4 (fol. 9 r° - 30 r°): *idem* van confraters die in de abdij werden ingekleed tussen 1689 en 1795.

Het laatste deel werd het eerst geschreven, vanaf 1754, en na 1764 tot in 1808 aangevuld door zes andere handen, waarvan de laatste, G. Van Haelen (1746-1808), ook de delen 1, 2 en 3 schreef. Uiteraard werd hierbij voor niet eigentijdse mededelingen gebruikgemaakt van oudere bronnen. Het opzet van P. De Leemans was niet enkel een tekstuitgave bezorgen, maar eveneens een systematisch commentaar, waarbij de in het handschrift geboden informatie per medebroeder vanuit bronnen elders werd aangevuld. In dit opzet is de auteur behoorlijk geslaagd, maar niet volledig. Omwille van het tijdsbestek van zijn studie moest hij zich beperken tot de voornaamste bronnen, met name de dagboeken van de abten, de verslagen van de abtsverkiezingen, de visitatieverslagen, de *Index Pastorum*, de *obituarie* en een aantal varia. De voorliggende commentaar maakt dus geen aanspraak op volledigheid en moet nog verder worden aangevuld. De bijkomende bronnen leverden vooral veel nieuwe gegevens op voor de eerste helft van de zeventiende eeuw, terwijl voor de tweede helft van de achttiende eeuw de voorliggende tekst vaak de enige bron was. Vanuit de andere geraadpleegde bronnen kan tevens worden gezegd dat de juistheid van de informatie in de uitgegeven tekst over het algemeen zeer groot is. De auteur besluit zijn werk met een namenindex op de delen 2 tot 4.

Dit werk betekent een zeer grote stap vooruit voor de kennis van de afzonderlijke medebroeders van de abdij van Ninove. De auteur zegt dat nu — mits nog wat bijkomend bronnenonderzoek — ook voor de abdij van Ninove een kloosterdemografische studie kan worden gemaakt, zoals dit reeds gebeurde voor de abdijen Sint-Michiël te Antwerpen,

't Park en Averbode (zie *Anal. Praem.*, LXVI, 1990, pp. 285-286, nr. 102). Wij wensen de auteur alvast proficiat met dit op zo korte tijd geleverde werk en we hopen dat het zal worden gepubliceerd, hetzij nadat nog meer bronnen werden verwerkt, hetzij zoals het nu voorligt, maar dan met veel uitgebreider indexen, zodat het voor concrete raadpleging toegankelijker wordt. (H.J.)

183. — P. DE LEEMANS, *Het "Liber Reverendorum Dominorum Abbatiae Ninoviensis ab anno 1690"*, voir numéro précédent. L'auteur démontre que c'est Adrianus De Clerck (vers 1631 - 1663) qui se rendit à Prague pour y enseigner, et non Judocus De Clerck (probablement 1600 - 1660). Judocus ne se rendit pas comme lecteur à Prémontré vers 1642, mais y était déjà en fonction en 1636 (pp. 31, 71 et 94, à comparer à L. GOOVAERTS, *Ecrivains, artistes et savants de l'ordre de Prémontré*, t. I, Bruxelles, 1899, p. 124). (H.J.)

184. — *Onder abten, Ninove - Grimbergen - Dielegem*, Ninove e.a., 1997, 16 pp. Bevat onder andere Jaak PEERSMAN, *Beknopte geschiedenis van de abdijen van Ninove, Grimbergen en Dielegem*, pp. 7-14. (H.J.)

Obermedlingen

185. — At the end of the mandate as an administrator of the canonry of Tepl in Obermedlingen since 1995 of G. Menne of the abbey of Hamborn, Roman Vanasse (°1930) member of the canonry of De Pere has been appointed by the abbot-general as the administrator of the above mentioned canonry for a three year's term from November 24, 1996. (CC. and H.J.)

Oosterhout, Sint-Catharinadal

186. — Van de hand van Trees SPONSELEE-DE MEESTER verscheen in *Brabants Heem*, 48 (1996), p. 131-139, een artikel: "*Hoe het geclap verstomde*". *De hervorming van Sint-Catharinadal te Oosterhout in de tweede helft van de achttiende eeuw*. Deze bijdrage is gebaseerd op de ongepubliceerde doctoraalscriptie (Heerlen, Open Universiteit, 1995) van de schrijfster met als titel: "*Hoe het geclap verstomde*". *Sint Catharinadal Oosterhout in de periode 1760-1780, een twee-eenheid van proosten versus de eigenzinnige zusters*. Hierin worden de belevenissen weergegeven van de proosten Gummarus van Amersfoort en zijn vicaris, later opvolger Joannes Baptista van Simphoven, beiden van de abdij van 't Park, op een ogenblik dat het klooster zich in grote financiële en organisatorische moeilijkheden bevond. (L.V.D.)

187. — Livinus Jan Verheyen (°1906) van de abdij van Tongerlo, proost van Sint-Catharinadal van 1966 tot 1968, overleed op 8 oktober 1996. Hij was de broer van Germanus Verheyen (1911-1966), proost van 1952 tot aan zijn dood. (H.J.)

Orange

188. — Jean BOURDARIAS, *Père Werenfried [van Straaten], un géant de la charité*, Paris, Fayard, 1997, 266 pp. + ill., FF 98,00. À travers le récit du Père Werenfried van Straaten en réponse à ses questions, l'auteur de ces pages raconte l'histoire de l'*Aide à l'Église en détresse*, depuis sa fondation en 1947 jusqu'à nos jours, de l'aide aux Églises persécutées par le communisme dans le monde entier, jusqu'à l'aide pastorale actuelle à l'Église orthodoxe d'Europe Centrale et orientale, conçue par le Fondateur comme une «nouvelle dimension» de l'AED. (B.A.)

IDEM, *Een leven voor de Kerk in Nood. Pater Werenfried van Straaten, o.praem.*, traduction de Theo PALMANS, Uitgeverij Altiora Averbode, 1997, 190 pp. (H.J.)

Park

189. — *Van Croesus tot Keizer Karel. Preciosa tot circa 1550, een selectie uit de aanwinsten 1971-1996*, Centrale Bibliotheek K.U.Leuven, 1996. Nr. 11: Hs. 1: GREGORIUS DE GROTE, *Dialogorum libri IV*, e.a., handschrift uit de eerste helft van de twaalfde eeuw, afkomstig uit de Parkabdij, verworven door de Centrale Bibliotheek in 1987 (pp. 12-13, afb. in kleur van fol. 1 r°). Zie *Anal. Praem.*, LXIX, 1993, pp. 250-251. (H.J.)

190. — Bart MINNEN, *Het hertogdom Aarschot onder Karel van Croÿ (1595-1612). Kadasters en gezichten*, (Jean-Marie DUVOSQUEL (ed.), Albums de Croÿ), Brussel, 1993. Voordien verscheen het werk Roger BERGER, e.a., *Bezittingen der Croÿ's in Brabant, Vlaanderen, Artesië en het Naamse*, (Jean-Marie DUVOSQUEL (ed.), Albums de Croÿ), Brussel, 1985, waarin de kaarten uit het album van Authal (1596-1598) van de bezittingen van Karel van Croÿ werden gepubliceerd. De kaarten in het album zijn alle kopieën, vervaardigd naar originele pre-kadastrale atlasen en kaarten. Deze laatste worden bewaard te LEUVEN, Universiteitsarchief, *Arenbergarchief* [= KUL].

Plaat 1: De Demer- en Dijlevallei in de baronieën Aarschot en Rotseelaar. De abdij van 't Park bezat het patronaatsrecht van de parochiekerken Werchter en Wakkerzeel. KUL, nr. 2417, 1596-1598.

Plaat 29: Het Hof van Latem en het Wilderhof te Bierbeek. Dit laatste werd in 1618 gekocht door de Parkabdij, deze bleef er eigenaar van tot het einde van het Ancien Régime. KUL, nr. 2415, fol. 33 r°, 1596-1598; kopie in album: plaat 27/1, het Wilderhof staat er eveneens afgebeeld op plaat 19/1.

Plaat 34: De Rode Kapelhoeve te Blanden. Deze hoeve, voor 1730 Hof van Blanden genoemd, kwam in 1381 aan de abdij. Het leen van 't Park omvatte 48 hectare landerijen, eusels en bos, met 1,6 hectare beemd te Sint-Joris-Weert, een hele reeks cijnsgoederen in en om Bierbeek, en de grondheerlijke rechtsmacht. De barokke kapel die de abdij er in 1660 bouwde, bleef bewaard. KUL, nr. 2415, fol. 39 v°, 1596-1598; kopie in album: plaat 27/9, de hoeve staat er eveneens afgebeeld op plaat 23/2.

Plaat: 77: Egenhoven. Rechts beneden staat het Hof Ter Munckt afgebeeld, dat sinds 1142 toebehoorde aan de Parkabdij. De landerijen besloegen in 1651 een oppervlakte van ongeveer 130 hectare. KUL, nr. 2414, fol. 23 r°, 1596-1598; kopie in album: plaat 50/1.

Plaat 80: De dorpskom van Bertem. Het Boonhof aldaar was sinds 1517 in handen van de Parkabdij. Op de inzet is het Boonhof meer waarheidsgetrouw afgebeeld. KUL, nr. 2414, fol. 25 r°, 1596-1598; kopie in album: plaat 50/3.

Plaat 81: Westelijk Bertem en de Sint-Veronakapel te Leefdaal. De belangrijkste hoeve in dit deel van Bertem was de Sint-Medardushoeve, eigendom van de Parkabdij. Bij de hoeve sloot de Romaanse Sint-Medarduskapel aan, die in 1155 een afhankelijkheid was van het *altare* van Bertem. KUL, nr. 2414, fol. 26 r°, 1596-1598; kopie in album: plaat 51/1.

Plaat 111: Gezicht op Werchter en de Demervallei. KUL, nr. 2438, 1596-1598; kopie in album: plaat 35.

Plaat 112: De dorpskom van Werchter. KUL, nr. 2416, fol. 59 r°, 1596-1601.

Plaat 113: Het gehucht Veldonk te Tremelo. Het overgrote deel van Veldonk was een allodiaal goed van de Parkabdij die er een grote pacht-hoeve bezat. In de Sint-Ghislenuskapel droeg een vicaris uit de abdij op zon- en feestdagen de mis op. KUL, nr. 2416, fol. 74 r°, 1596-1600.

Plaat 116: Het gehucht Ninde te Tremelo. Om beurten droegen de abt en de heer van Rotselaar een kandidaat-kapelaan ter benoeming voor in de Sint-Barbarakapel aldaar. KUL, nr. 2416, fol. 87 r°, 1596-1601.

Plaat 117: Twee gezichten op Ninde. KUL, nr. 2439, r° en v°, 1596-1598; kopie in album van plaat 117/1: plaat 37; van plaat 117/2: plaat 20.

Plaat 118: Wakkerzeel (Haacht). KUL, nr. 2416, fol. 99 r°, 1596-1601.

Plaat 119: De dorpskom van Haacht. Ook van de kerk van Haacht bezat de abdij van 't Park het patronaatsrecht. KUL, nr. 2416, fol. 113 r°, 1596-1601.

Plaat 120: Gezicht op de dorpskom van Haacht. KUL, nr. 2437, 1596-1598; kopie in album: plaat 36.

De abdij van 't Park wordt in het album nog afgebeeld op plaat 40/1. (H.J.)

191. — The Right Reverend Richardus Petrus Chaves Pinto Filho (°1938), member of the community of Montes Claros of the canonry of Park, bishop of Leopoldina since 1990, has been appointed as archbishop of Pouso Alegre (MG, Brazil) on October 17, 1996. (C.C.)

Pont-à-Mousson

192. — É. PICARD, «Martin Eugène», *Les Sciences Religieuses*, sous la dir. de F. LAPLANCHE, Paris, Beauchesne, 1996 (Dictionnaire du monde religieux dans la France contemporaine, 9) p. 449. (B.A.)

193. — P. SIMONIN, «Décors de sanctuaires d'églises lorraines», *Lotharingia. Archives lorraines d'archéologie, d'art et d'histoire*, t. VII (1997), Mélanges d'archéologie, d'art et d'histoire offerts au Chanoine Jacques Choux, p. 337-340 + ill. (B.A.)

Postel

194. — Willy STEURS, *Naissance d'une région. Aux origines de la Mairie de Bois-le-Duc. Recherches sur le Brabant septentrional aux 12^e et 13^e siècles* (Académie royale de Belgique. Classe des Lettres et des Sciences morales et politiques), Gembloux, 1995, dans sa troisième partie: *Les domaines de Floreffe* (p. 115-167) soumet à une étude critique le problème des deux états de biens acquis par Floreffe pour Postel dans le courant du 12^e siècle. M. Steurs soutient contre M. Camps que l'un des deux actes est vrai (I), l'autre est faux (II) mais que tous deux ont été rédigés parce que les prémontrés ont rencontré à Reusel des résistances à leur expansion. L'acte vrai a été dressé vers 1175-1179. Le faux a été fabriqué peu après, sans doute dans les années 1180. En tout cas avant 1190-1195. Il paraît avoir servi efficacement les manœuvres des norbertins en réduisant au silence à Reusel les anciens propriétaires et leurs paysans. Puis M. Steurs s'en réfère à l'histoire de l'édifice et de son plus célèbre ornement, le chandelier, pour apporter des lumières sur les origines du prieuré. Comme pour les autres fondations prémontrées dans la région l'auteur affirme qu'ils ne sont pas venus s'établir dans un *desertum*, mais dans un vieux terroir. Dans cette région striée de ruisseaux, les fonds humides, les prairies marécageuses et les tourbières occupaient avec les bois une bonne partie du sol, mais sur les bourrelets de crue, à l'abri des inondations, les hommes avaient depuis longtemps entrepris des cultures et bâti des villages, des hameaux et des fermes. (L.V.D.)

195. — Rie VERMEIREN, m.m.v. Anna BERGMANS, *Inventaris van het neogotische tekeningenarchief Bressers-Blanchaert, ca. 1860-1914*, (Kadoc. Inventarissen en repertoria, dl. XXXVII), Leuven, 1993, pp. 98-99: Mol (Postel), Norbertijnen:

tabernakel: Christus (Heilig Hart): 2 ontwerptekeningen, KPL BR 324;
 altaar (Sint-Norbertus en H. Sacrament): ornamenteel beeldhouwwerk: 15 ontwerptekeningen, 1 schets, KPL BR 416;
 altaar: ornamenteel beeldhouwwerk, KPL BR 456;
 altaar: Christus (symbolen), ornamenteel beeldhouwwerk: 3 ontwerptekeningen op uitvoeringsgrootte, KPL BR 557;
 altaar: ornamenteel beeldhouwwerk, KPL BR 596;
 altaar: heiligenleven, ornamenteel beeldhouwwerk: 1 ontwerptekening op uitvoeringsgrootte, KPL BR 620. (H.J.)

Prémontré

196. — Robert-Henri BAUTIER, *Les «courts» de l'ordre de Prémontré au XII^e siècle. Formation et premiers développements*, dans Léon

PRESSOUYRE (ed.), *L'espace cistercien*, (Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche. Mémoires de la section d'archéologie et d'histoire de l'art, t. V), Paris, 1994, pp. 216-225.

Ce texte est une contribution sur l'ordre de Prémontré lors d'un colloque sur les biens temporels de l'ordre cistercien (abbaye de Fontfroide, 1993). L'auteur traite en détail l'évolution des biens de l'abbaye de Prémontré et de quelques-uns de ses courts, jusqu'à environ 1180, ce à partir du *Recueil des actes de l'abbaye de Prémontré*, dont il prépare l'édition. Il en tire plusieurs conclusions claires et termine: «Il y a donc eu, entre Cisterciens et Prémontrés, simultanéité dans la naissance et contemporanéité dans une évolution exigée de façon évidente par les conditions économiques de l'époque, sans qu'on puisse déceler l'imitation d'un ordre par un autre.» (S.B. et H.J.)

197. — Martine PLOUVIER, *La reconstruction d'abbayes dans l'Aisne après les deux derniers conflits mondiaux: luxe ou nécessité?*, dans *De la guerre réglée à la guerre totale. 119^e congrès des sociétés historiques et scientifiques*, Amiens, 1994, pp. 161-176. L'auteur parle de ce qui est advenu à l'abbaye de Prémontré, en particulier après les dévastations durant la première guerre mondiale (pp. 169-174). (H.J.)

Quedlinburg St. Wiperti

198. — Gerhard LEOPOLD, *Die Kirche St. Wiperti in Quedlinburg. Pfarrkirche — Pfalzkapelle — Stiftskirche*, Quedlinburg 1995, 24 S. (H.J.)

199. — Gerhard LEOPOLD, *St. Wiperti in Quedlinburg als Prämonstratenserstift*, in: M. PUHLE und R. HAGEDORN, *Prémontré des Ostens*, Oschersleben 1996, Seite 63-64. (L.H.)

Rehna

200. — Verena FRIEDRICH, *Die ehemalige Klosterkirche St. Maria und Elisabeth in Rehna*, (Peda-Kunstführer Nr. 87), Passau 1993, 20 S. (H.J.)

Roggenburg

201. — Rudolf POPPA und Friedrich KAESSE, *Versuch einer Rekonstruktion der romanischen Klosterkirche von Roggenburg und ihrer baulichen Veränderungen bis 1752*, in: *Jahrbuch des Historischen Vereins Dillingen*, 98 (1996), S. 42-65. — An Hand von alten Veduten und Abbildungen und auf Grund von schriftlichen Quellen wird eine Rekonstruktion der romanischen Klosterkirche in Roggenburg versucht. (R.R. und U.G.L.)

202. — Matthias KUNZE, *Franz-Martin Kuen. Neue Funde zum zeichnerischen und malerischen Werk*, in: *Geschichte im Landkreis Neu-Ulm*,

1. Jg. 1995, S. 78-92. — Es geht unter anderem um neuentdeckte Entwürfe des Weißenhorner Malers Franz Martin Kuen zu zwei Seitenaltargemälden in der Klosterkirche Roggenburg aus dem Jahre 1756. (R.R.)

203. — Horst GAISER, *St. Jakob, die "unbekannte" Tochtergründung Roggenburgs*, in: *Geschichte im Landkreis Neu-Ulm*, 2. Jg. 1996, S. 24-30. — Gemeint ist St. Jakob im Prättigau (Graubünden, Schweiz). (R.R.)

Rommersdorf (Neuwied)

204. — Bruno P. KREMER, *Der Kreuzgang-Kräutergarten in Rommersdorf*, in: *Heimat-Jahrbuch des Landkreises Neuwied 1997*, S. 85-89, ein Beitrag zu dem im Jahre 1980 angelegten Kräutergarten im Innenhof des Klosters, verbunden mit einem Rückblick auf die Kräutergärten in alten Klöstern. (L.H.)

205. — Hermann Josef ROTH, *Schöne alte Klostergärten*, Würzburg 1995, 80 Seiten. Im Klostergarten-Lexikon ist auch die Abtei Rommersdorf aufgeführt. (L.H.)

Rot an der Rot

206. — Franz Josef RATTE, *Die Holzhey-Orgel in Rot an der Rot*, 8 Seiten, 12x17 cm, ca. 1996. Darin wird die Hauptorgel der ehemaligen Klosterkirche vorgestellt. (L.H.)

Sankt Jakob im Prättigau

Siehe Roggenburg, Nr. 203.

San Pelayo de Cerrato

207. — Alejandro BARCENILLA MENA, *Las Bibliothecas españolas de la Alta Edad Media. II*, dans *Perficit. Publicación de Estudios Clásicos. Textos y Estudios*, II, 20, 1996, pp. 3-86. Dans les pp. 40-45, l'auteur démontre que le couvent «*Sancti Pelagii ... in Bal de Avellano*», à qui le manuscrit PARIS, Bibliothèque nationale, nouv. acq. lat. 2180, *Vitae Sanctorum*, 10^e s., a été légué en 992, doit être identifié à San Pelayo de Cerrato, devenu monastère prémontré au douzième siècle. Il se peut que le manuscrit IBIDEM, nouv. acq. lat. 239, *Regula Leandri*, ait appartenu également à ce monastère. (H.J.)

Schäftlarn

208. — Mary Anne EDER, *Die Säkularisation des Prämonstratenserklusters Schäftlarn mit einem Ausblick auf die Wiederbegründung als Benediktinerkloster*. In: *Oberbayerisches Archiv* 119 (1995) 147-215. (U.G.L.)

Schlägl

209. — Isfried H. PICHLER, *David Stangl (1599-1671)*. Maler, Fassmaler und Vergolder in Grein, Linz und Schlägl, in: Jahrbuch OÖ. Mus.-Ver. 140, Linz 1995, S. 180-204. (L.H.)

210. — Isfried H. PICHLER, *Ulrichsberg Oberösterreich* = Christliche Kunststätten Österreichs Nr. 293, Salzburg 1996, 20 Seiten. Eine Kirchen- und Pfarrgeschichte der dem Stift Schlägl inkorporierten Pfarrkirche St. Ulrich sowie Beschreibung des Kirchbaus und der Kapellen. (L.H.)

211. — Isfried H. PICHLER, *Slage als Cisterce*. Zur Geschichte des Zisterzienserklosters Schlägl, in: *Mitteilungen des Oberösterreichischen Landesarchivs* 18 (1996), S. 153-185. Es handelt sich um die Zisterze, welche vor der Gründung des Prämonstratenserstifts Schlägl (1218) "in alio loco" bestand. (L.H.)

212. — Isfried Hermann PICHLER, *Matthäus Höfer, Bauer und Orgelmacher (6.9.1789-24.5.1851)*, in: *Beiträge zum Oberösterreichischen Orgelbau*, hrsg. von Rupert G. FRIEBERGER, Innsbruck 1996, S. 210-255. (L.H.)

Schweiz

213. — Ernst TREMP, *Chorfrauen um Schatten der Männer*. Frühe Doppelklöster der Prämonstratenser in der Westschweiz — Eine Spurensuche. In: *Zeitschrift für schweizerische Kirchengeschichte* 1995, 79-109. (U.G.L.)

Speinshart

214. — Wolfgang HERZOG, *Grundherrschaftliche Aspekte zur Geschichte des oberpfälzischen Prämonstratenserklosters Speinshart im Mittelalter*. Ein Beitrag zu seiner Wirtschafts- und Besitzgeschichte von der Mitte des 12. Jahrhunderts bis zur Reformation 1517. Unveröffentlichte Magisterarbeit, Kulturwissenschaftliche Fakultät, Bayreuth 1995. (B. Sch.)

215. — Anja HEIDENREICH, *Ein hochmittelalterlicher Bestattungsort mit Schlafenringen auf dem Barbaraberg bei Speinshart*, unveröffentlichte Magisterarbeit, Universität Bamberg 1996. — In den Jahren 1992-1995 fanden auf dem Barbaraberg bei Speinshart archäologische Ausgrabungen statt, die in der vorliegenden Arbeit dargestellt und ausgewertet werden. Bei diesen Grabungen konnten auch die Fundamente des mittelalterlichen Vorgängerbaues jener Wallfahrtskirche St. Barbara festgestellt werden, die von der Abtei Speinshart Mitte des 18. Jahrhunderts errichtet wurde. Ein Vorbericht über die Grabung wurde bereits in *Anal. Praem.* 70 (1994), Nr. 181, S. 191 angezeigt. (B. Sch.)

216. — Die vollmechanische neue Pfeifenorgel der Firma Steinmeyer aus Oettingen (26 Register, 2 Manuale, Pedal) ist teils im historischen Orgelgehäuse der Barockzeit, teils in neuen Gehäusen untergebracht. Zur Orgelweihe am 3. November 1996 gab die Kath. Kirchenstiftung Speinshart eine 20seitige Festschrift heraus, redigiert von Walter THUM, *Die neue Orgel der Pfarr- und Klosterkirche Speinshart*. Darin finden sich auch Angaben zu früheren Speinsharter Orgeln. (L.H.)

Stade St. Georg

217. — Jürgen BOHMBACH, *Liebfrauen und St. Georg — die Udonen, Magdeburg und Norbert von Xanten*, in: M. PUHLE und R. HAGEDORN, *Prémontré des Ostens*, Oschersleben 1996, Seite 43-46. — Torsten LÜDECKE, *St. Georg in Stade*. Erste archäologische Ergebnisse zu Kirche und zur Grablege des Bremer Erzbischofs Gottfried, *ebendort*, Seite 47-48. (L.H.)

Steinfeld (Kall)

218. — Barbara SCHILDT-SPECKER, *Klosterfrauen und Säkularisation*. Prämonstratenserinnen im Rheinland, Klartext-Verlag Essen 1996, 257 Seiten. Es handelt sich um die exemplarische Untersuchung von fünf Frauenklöstern, die den Kanonien Hamborn und Steinfeld juristisch zugeordnet waren. (L.H.)

Stoppenberg (Essen)

219. — Paul DERKS, *Gerswid und Altfried*, Essen 1995 (= Essener Beiträge, Heft 107). — Darin S. 152-155 ein Exkurs über eine Verfügung der Essener Äbtissin Adelheid um 1230: Die Konvente von Stoppenberg und *Capele in domate Asnidensi*, die bisher unter der Leitung eines einzigen prämonstratensischen Propstes gestanden hätten, sollten je ihren eigenen Propst erhalten. — Ohne andere Varianten zu erörtern, setzen Derks und die bisherige Forschung voraus, daß beide genannten Konvente dem Orden der Prämonstratenser angehören müßten. Dabei fällt die Wahl Derks' auf Stoppenberg (im Norden der heutigen Stadt Essen) und auf das Kloster Cappel bei Lippstadt, andere Forscher plädieren bei *Capele* für das Stift Rellinghausen (im Süden der heutigen Stadt Essen). — Im 12. und 13. Jahrhundert gibt es Beispiele (z.B. *Köln Weiher*), daß Frauenkonvente zwar unter der Leitung (*ob nur seelsorglich oder auch in weitergehender Hinsicht, bleibt zu untersuchen*) eines Prämonstratensers stehen, die Konvente selbst aber nicht zum Orden gehören. — Unter dieser Voraussetzung lohnt es sich, im Essener Raum (*in domate Asnidensi*) trotz des Exkurses von Derks erneut nach einem entsprechenden Konvent zu suchen. (L.H.)

Strahov

220. — Abt Michael Pojezdný wurde am 9. Oktober 1996 zum Vorsitzenden der Konferenz aller männlichen Ordensoberen in der Tschechischen Republik gewählt. (L.H.)

221. — Im Jahre 1996 erschien der zweite Jahrgang der Zeitschrift *Bibliotheca Strahoviensis*, herausgegeben vom Kloster Strahov. Darin finden sich unter anderem Beiträge über das Pram.-Kloster Leles (um 1190-1355), ein Urbar des Klosters zur hl. Katharina in der Prager Neustadt vom Jahre 1414 (aus der Strahover Bibliothek), eine Urkunde König Wladislaw Jagiellos für das Kloster Ostrov aus dem Jahre 1478, Antonín Dominik Stoy und die Einsiedler-Kongregation der Ivaniten (17./18. Jh.), Zum 70. Todestag des Theodor Zahradnik, Kanonikers von Strahov, einem der Begründer der tschechoslowakischen Staatskirche und Eisenbahnminister in der ČSR, außerdem Kurzbeiträge aus dem Bibliothekswesen und zahlreiche Buchbesprechungen, teilweise mit einer Zusammenfassung in deutscher Sprache. (L.H.)

222. — M. COLOMBO, "Un gioiello di Praga. Tutto il sapere in due sale", *Bell'Europa*, n. 40 (agosto 1996) p. 80-87 + ill. Da secoli una straordinaria raccolta di volumi rari, di manoscritti e incunaboli è custodita nelle sale di Teologia e di Filosofia del monastero di Strahov, uno dei più eccezionali capolavori di Praga. (B.A.)

223. — Ulrich G. LEINSLE, Hirnhaim, Hieronymus. In: *Lexikon für Theologie und Kirche*, 3. Aufl., Bd. 5, Freiburg 1996, 150.

Teplá

224. — Au mois de janvier 1997 on a proclamé le bienheureux Hroznata Patron du diocèse nouvellement érigé de Plzeň (Pilsen). Hroznata était un noble tchèque de la Bohême de l'ouest, qui fonda en 1197 l'abbaye de Teplá, et en 1202, ensemble avec sa soeur Woyslawa, le monastère des Soeurs prémontrées de Chotěšov. Lui-même se fit religieux dans l'abbaye de Teplá comme frère convers. Il mourut en martyr dans la prison en 1217. Hroznata fut béatifié par le pape Léon XIII le 14 juillet 1897. (D.D.C.)

225. — The Right Reverend Wenceslaus Franciscus Lobkowicz (°1948), member of the canonry of Teplá, auxiliary bishop of Prague since 1990, has been installed as the first bishop of the newly erected diocese of Ostrava-Opava (Moravia, Czech Republic). (C.C.)

Tongerlo

226. — Willy STEURS, *Naissance d'une région. Aux origines de la Mairie de Bois-le-Duc. Recherches sur le Brabant septentrional aux 12^e et*

13^e siècles (Académie royale de Belgique. Classe des Lettres et des Sciences morales et politiques), Gembloux, 1995, p. 267-268, signale que les prémontrés de Tongerlo jouaient dans la région de Tilbourg sur trois tableaux: revenus ecclésiastiques, rente foncière et exploitation du sol. Ils se firent donner les églises de Drunen, de Waalwijk et de Loon op Zand. Ils obtinrent aussi des droits sur le patronat et la dîme de Tilbourg, dont la propriété avait été dispersée, puis ils réunirent à prix d'or des parts qui restaient encore entre des mains étrangères. Ils acquéraient les droits d'usage à Tilbourg et dans la forêt d'Udenhout. Ils exploitèrent au moins depuis le début du 13^e siècle une grande ferme à Nuleinde sous Alphen. (L.V.D.)

227. — In de kerk van O.L.Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Maria-ter-Heide (Brasschaat) wordt een drieluik bewaard op eik: *De Maagschap van de Heilige Anna*. Het paneel wordt gedateerd uit 1513 op basis van een door Waltman Van Spilbeeck in het abdijarchief van Tongerlo gevonden aantekening toegeschreven aan een niet nader bekende schilder Joannes. Deze voorstelling vormt een van de meest uitgebreide bijbelse stamboomtaferelen uit de kunsthistorische literatuur gewijd aan de Vlaamse paneelschilderkunst van het einde van de 15de en het begin van de 16de eeuw. Het paneel werd vervaardigd in opdracht van de abt van Tongerlo Antoon Tsgrooten (1504-1530) die als schenker op het linker zijpaneel is afgebeeld. Het landgoed Ter Elst te Duffel, dat sinds 1365 eigendom was van de abdij van Tongerlo, staat als centraal motief op de achtergrond van het middenluik. Naar aanleiding van een tentoonstelling die van 4 oktober tot 8 december 1996 plaatsvond in het Museum voor Oude Kunst te Brussel, werd het drieluik beschreven door Griet BLANCKAERT en Christine CURRIE in: *S.O.S. Oude schilderijen. Redding en behoud van 20 oude werken op paneel*, p. 114-127. Griet BLANCKAERT wijdde reeds eerder een monografie aan het onderwerp: *Het drieluik uit de kerk van Onze-Lieve-Vrouw van Goede Wil, Maria-ter-Heide (Brasschaat) door meester Johannes (1513-1517). Een historisch, stilistisch en materieel onderzoek*, Dissertatie K.U. Leuven, 1988, (typescript) en publiceerde een artikel *Identificatie van een voorstelling van het Kasteel ter Elst uit het begin van de zestiende eeuw*, in *Duffla*, Duffel, III, 3, 1991, p. 96-105. (L.V.D.)

228. — Waltman VAN SPILBEECK, *De Abdij van Tongerlo. Geschiedkundige navorsingen*, Lier, Geel, 1888, xx-652 pp., werd in 1997 te Averbode door de vzw Praemonstratensia onveranderd heruitgegeven als deel I in de nieuwe reeks *Instrumenta Praemonstratensia*. (H.J.)

229. — *Uit de schaduw. Een beknopte geschiedenis van de West-Vlaamse en de Westfaalse jeugd- en kinderliteratuur*, Brugge, 1996, 560 pp., een uitgave van de Provincie West-Vlaanderen en de Land-schaftsverband Westfalen-Lippe, van dit werk bestaat ook een uitgave in

het Duits. Achtereenvolgens worden in korte hoofdstukjes de Vlaamse en de Duitse jeugd- en kinderliteratuur besproken. Jan VAN COILLIE vermeldt kanunnik S. Daems (1838-1903) met zijn werk *Schetsen en vertellingen* (1897) als een typische vertegenwoordiger van de negentiende eeuw (pp. 92-95). (H.J.)

230. — Tijdens het 31ste congres van het Centrum voor de studie van land en volk van de Kempen, gehouden te Bergeyk (N.Br.) op zaterdag 19 oktober 1996, rond het thema: *De Kempen overzee*, hield drs. Wim FRANÇOIS een zeer geapprecieerd referaat, uitgaande van zijn licentiaatsverhandeling over dit onderwerp, over de aanvang van de Kongo-missie door de Kempense abdij van Tongerlo in de pioniersjaren 1899-1911. (L.V.D.)

231. — Br. Hymelinus Jozef Hutsebaut broeder-missionaris van de abdij van Tongerlo in Zaïre heeft zich bijzonder verdienstelijk gemaakt door zijn onderzoek naar de fauna en de flora van deze toenmalige Belgische kolonie. Hij was degene die het eerst de okapi ontdekte en verschillende exemplaren van deze zeldzame diersoort aan Europese dierenentuinen bezorgde. Nu verscheen over deze voorbeeldige lekenbroeder, in een beperkte eigen uitgave verzorgd door de familie, een zeer boeiende en goed gedocumenteerde levensbeschrijving: Dirk H.M. DE WAELE, *Een missionaris in Kongo. Broeder Jozef Hutsebaut (1886-1954)*, 283 pp., met vele illustraties. (L.V.D.)

232. — Leo DE MUYNCK van de abdij van Tongerlo verzorgde een Nederlandse vertaling van het werkje van Romano GUARDINI: *Die Annahme seiner selbst*, die werd uitgegeven onder de titel *Jezelf aanvaarden. Durven leven vanuit geloof*, 48 p., door nv Uitgeverij Altiora Averbode (ISBN 90-317-1210-8) en Uitgeverij G.F. Callenbach bv, Nijkerk (ISBN 90-266-0662-1). (L.V.D.)

Urdax

233. — María Teresa LOPEZ DE GUEREÑO SANZ, *El Monasterio premonstratense de San Salvador de Urdax: Génesis y evolución Histórico-Artística*, in *Príncipe de Viana*, LVII, 1996, pp. 19-60, 10 ill. English abstract. (H.J.)

Veerle, Immaculata

234. — Leo Bert Bortier, norbertijn van Tongerlo, keerde op 2 juni 1996 na een term van vijf jaar als proost van de zusters terug naar zijn abdij. Er werd geen nieuwe proost benoemd. L.B. Bortier blijft voorgaan in de eucharistieviering bij de zusters. Op 5 juni 1996 benoemde de bisschop van Antwerpen hem als verantwoordelijk priester bij de Diocesane Liturgische Dienst. (H.J.)

Verdun, Saint-Paul

235. — B. ARDURA, «Douze exhortations capitulaires de Nicolas Psaume aux Prémontrés de Saint-Paul de Verdun», *Lotharingia. Archives lorraines d'archéologie, d'art et d'histoire*, t. VII (1997), Mélanges d'archéologie, d'art et d'histoire offerts au Chanoine Jacques Choux, p. 207-236 + ill.

Introduction à l'auteur, abbé de Saint-Paul de Verdun, et au seul manuscrit autographe connu, antérieur à son épiscopat, traduction française du ms 15 de la Bibliothèque Municipale de Verdun: *Exhortationes variae D.N. Psalmei Abbatis ad fratres Sancti Pauli incipiendae a die 13 Decembris 1540*, dont le texte original a été publié par B.A. dans les *Analecta Praemonstratensia*, t. LXIII (1987) p. 26-69.

Vicoigne

236. — Anne BONDÉELLE-SOUCHIER, *Un texte retrouvé: la «Cosmographia Moysi» d'Eustache de Lens*, dans *Scriptorium*, L, 1996, pp. 123-132. Après que B. Hauréau l'ait suggéré en 1886, l'auteur démontre ici irréfutable que le manuscrit SOISSONS, Bibliothèque municipale, 3 (3), parchemin, 57 fol., latin, 2^e quart XIII^e s., comporte l'oeuvre considérée comme disparue *Cosmographia Moysi* d'Eustache de Lens. Celui-ci était profès de l'abbaye de Vicoigne, il en sorti vers 1214 pour devenir abbé de Valsery jusqu'en 1220, puis de Valchrétien jusqu'en 1226 et se serait ensuite retiré dans son abbaye d'origine pour y mourir. «Telle qu'elle se présente, la *Cosmographia Moysi* ne semble pas avoir trouvé une forme parfaitement aboutie. Il s'agirait plutôt d'une mise au net, réalisée à Vicoigne à partir de notes d'ébauches parfois discordantes, de l'oeuvre du grand homme de la maison, dans les années qui ont suivi son décès» (p. 126). A l'origine, le manuscrit appartenait à l'abbaye de Vicoigne. La reliure actuelle a été faite pour Prémontré au XVII^e s., les armoiries de l'abbé J.-B. L'Ecuy (1780-1790) ont été frappées postérieurement sur les deux plats. L'auteur termine sa contribution par un plaidoyer pour l'édition de cette oeuvre. En annexe suivent la description codicologique, ainsi que le contenu et l'histoire du manuscrit. (H.J.)

Wilten (Innsbruck)

237. — Heinrich Klemens HALDER O.Praem., *Die Wiltener Mission in den USA im 19. Jahrhundert*, Diplomarbeit, maschinenschriftlich, Innsbruck 1996, 209 Seiten. (L.H.)

Windberg

238. — Bei Ausgrabungen seit 1990 auf dem Klosterareal entdeckte man am Südennde des ehemaligen Abtshauses (heute Pfarrhof) eine ausgemauerte, über 2,50 m tiefe Latrine, in die im 16./17. Jahrhundert unter anderem geworfen waren: zerbrochene Geschirrkera-mik aus Küche und Keller, Gläser, Lederreste, ein Buchbes- chlag aus Messing und der Teil

eines Gewichtssatzes aus Metall. Auch die Nahrungsabfälle sind untersucht. Eine erste Veröffentlichung dazu von K. BÖHM, W. ENDRES, B. ERNST und H. HAGN, *Eine Latrine des 16./17. Jahrhunderts aus dem Kloster Windberg*, in: *Das archäologische Jahr in Bayern*, 16. Jg., 1995, S. 179-182. (L.H.)

239. — In der Abtei Windberg fand am 17. und 18. Januar 1997 eine *Studentagung über die Anfänge der Grafen von Bogen-Windberg* statt. Anlaß war der 850. Todestag des Grafen Albert I., des Gründers des Klosters Windberg. (L.H.)

Hiscе chronicis conscribendis contribuere: A.E.K. (A.E. Kovács, Csorna); B.A. (B. Ardura, Roma); B. Sch. (B. Schuster, Speinshart); C.C. (C. Caals, Roma); D.D.C. (D.F. De Clerck, Bois-Seigneur-Isaac); H.J. (H. Janssens, Averbode); H.v.B. (H. van Bavel, Heeswijk); J.G.T. (Jerome G. Tremel, De Pere); L.A. (L. Augustus, Heerlen, NL); L.H. (L. Horstkötter, Hamborn); L.V.D. (L.C. Van Dyck, Tongerlo); M.F. (M. Fierens, Averbode); R.R. (R. Rommens, Roggenburg); S.B. (S. Beyen, Brussel); U.G. (U. Geniets, Averbode); U.G.L. (U.G. Leinsle, Regensburg).

Index

(Numeri indicantur marginales)

- Aarschot*: 122, 190
Abram, Nicolas: 79
Adam of Dryburgh: 44
Adelberg: 115, 116
Adelheid (Essen): 219
Al, P.: 9
Albert I. (Bogen): 239
Albuquerque: 41
Alderich (S.): 148
Allerheiligen: 12, 13
Alphen: 226
Altena: 32
Altenburg: 64
Altfrid (Essen): 219
Amersfoort, Gummarus van: 186
Andries, Geert: 121
Angerer, Joachim F.: 50
Anna (S.): 227
Antonigartzem: 117
Antwerpen: 234
Antwerpen, Sint-Michiel: 182
Archmere: 140
Ardenne: 14, 118
Ardura, Bernard: 7, 35, 47, 99, 147, 235
Aristoteles: 51
Arnstein: 16
Attal-Legoff, F.: 25
Auger, Emond: 98
Augustus, L.: 114
Authal: 122, 190
Averbode: 11, 15-23, 36, 60, 119-128, 182, 188, 228, 232
Avignon: 64
Avranches: 36

Ballini, Annie Claude: 25, 26
Ballini, Y.: 25

Bamberg: 215
Barbaraberg: 215
Barcenilla Mena, Alejandro: 207
Bátaszék: 150
Bautier, Robert-Henri: 196
Bavel, B.J.P. van: 67, 68
Bavel, H. van: 53
Bavorovice: 93
Bayeux: 70, 71
Bayreuth: 214
Beaupoort: 24-28
Beaurepart: 29
Bedat, Isabelle: 61
Bedburg: 9
Begijnendijk: 121
Behn, Arthur: 153
Behr, J. von: 89
Belval: 30, 31
Benedixen, Bernhard: 15
Benoît, Paul: 25, 66
Benoîte-Vaux: 129
Berger, Roger: 122, 190
Bergeyk: 230
Bergh, L. van den: 32
Bergmans, Ann: 19, 97
Bergmans, Anna: 124, 195
Bernard de Clairvaux (S.): 1
Berne: 9, 32-34, 41, 53, 130-133
Bernhese: 130
Bertaux, J.J.: 71
Bertem: 190
Berthier, M.: 43
Beveren: 182
Bierbeek: 190
Binder, Helmut: 103
Blanchelande: 35, 36
Blanckaert, Griet: 227
Blanden: 190

- Blanden, Hof van*: 190
Blomme, L.: 123
Boeren, P.C.: 114
Bogen: 239
Bohemia: 94, 224
Böhm, K.: 238
Bohmbach, Jürgen: 217
Bohunko (České Budějovice): 87
Bohuslaus (Želiv): 110
Bondéelle-Souchier, Anne: 236
Bonlieu, Sainte-Anne: 134
Bonne-Espérance: 16
Boonhof (Bertem): 190
Bordenbroek: 121
Børglum: 102, 135
Borre, Hugo Vanden: 18
Bortier, Leo Bert: 234
Boterhoeve (Begijnendijk): 121
Bourbonnais: 181
Bourdarias, Jean: 188
Boxmeer: 68
Brabant: 32
Bracci, Pietro: 112
Brasschaat: 227
Bratislava: 109
Bremen: 217
Bressers-Blanchaert: 124, 195
Bretagne: 27
Brno: 109
Broda: 37, 136
Broekhem: 56
Broekhoeve (Testelt): 122
Brussel: 16, 227
Bruxelles: 16, 227
Bruyn, Ignatius Wilhelmus De: 133
Buchholz, Torsten: 158-160
Burgos: 101
Buyle, Marjan: 18
Bijl, Petrus: 177

Caen: 14, 71
Calcoen, Kristine: 16
Camps, H.P.H.: 194
Cappel: 137, 219
Cappenberg: 138
Capponier, J.-C.: 172

Carnier, M.: 100
Caumont, Jean: 76
Cauwenbergh, Frans van: 162
Čechy: 94, 224
Česká republika: 220
České Budějovice: 87
Československo: 221
Châlons-sur-Marne: 4
Chalosse: 43, 85
Château-Dieu: 180
Chaves Pinto Filho, Richardus Petrus: 191
Chotěšov: 38, 224
Choux, Jacques: 129, 193, 235
Circaria Saxoniae: 170
Clairvaux: 1
Clarholz: 139
Claymont, Immaculate Conception: 140
Clemens VI: 49, 64, 77, 93, 105, 109, 110
Clerck, Adrianus De: 183
Clerck, D.F. De: 11, 36
Clerck, Judocus De: 183
Cloet, M.: 182
Coillie, Jan Van: 229
Colibrant, Rumoldus: 80
Colombo, M.: 222
Commissio Historica Ordinis Praemonstratensis: 11
Congo (Kinshasa): 165, 230, 231
Connan, G.: 25
Conradus (Strahov): 93
Côtes d'Armor: 24
Coupey, Georges: 36
Coutances: 36
Croesus: 189
Croix, Jean de la: 14
Croÿ, Karel van: 122, 190
Csorna: 141
Cuissy: 39
Cuno von Regensburg: 3
Cuno von Siegburg: 3
Currie, Christine: 227
Czalta, Henricus: 64
Czarnowąsy: 78

- Daems, S.: 229
 Daneels, Frans: 127
 Dauzet, Dominique-Marie: 72, 73, 118
 Daylesford: 40, 41, 140, 142
 Dekkers, P.J.V.: 17
 Demer: 122, 190
 Denaux, Adelbert: 22
 De Pere: 41, 42, 140, 185
 Derks, Paul: 137, 219
 Dervilly, J.: 25
 Derwich, Marek: 78, 86
 Deutsch, Wolfgang: 115
 Dielegem: 184
 Dirk van Altena: 32
 Divielle: 43, 85
 Dorff, Francis W.: 40
 Doville: 36
 Draconcius, Jacobus: 51
 Drongen: 180
 Drunen: 226
 Dryburgh: 44
 Duceur, Danièle: 65, 66
 Duceur, Gérard: 66
 Duffel: 97, 227
 Duval-Arnould, Louis: 82
 Duvosquel, Jean-Marie: 122, 190
 Dyck, L.C. Van: 11, 96
 Dijle: 122, 190

 Ecuy, J.-B. L': 236
 Eder, Mary Anne: 208
 Egenhoven (*Heverlee*): 190
 Eichhorn, Herbert: 178
 Eksel: 146
 Ellen: 143
 Emiliani, Girolamo (S.): 112
 Emsbach, Karl: 60
 Endres, W.: 238
 Engelpoort: 144, 145
 Engelszell: 64, 95
 Ernst, B.: 238
 Essen: 219
 Essig: 174
 Étoile: 45
 Eustache de Lens: 236
 Evers, J.: 121
 Feldmann, Reinhard: 139
 Fenyi, O.: 152
 Fierens, M.: 125
 Fihey, Jacques: 36
 Flanders, John: 126
 Floreffe: 16, 46, 80, 146, 194
 Fontfroide: 196
 Fournée, J.: 14
 France: 47
 François, Wim: 230
 Frieberger, Rupert G.: 212
 Friedrich, Verena: 200
 Frigolet: 7, 11, 35, 48, 70, 99, 147, 235
 Fürstenberg: 3
 Füssenich: 148, 149

 Gabriel, Astrik L.: 51
 Gaiser, Horst: 203
 Gaucher, Guy: 70
 Genabeek, R. van: 33
 Geniets, Ulrich Edward: 60
 Geras: 49, 50
 Gerlach van Houthem (B.): 53, 54, 56
 Gerswid (Essen): 219
 Geulhem: 56
 Ghesquiere, Rita: 20, 126
 Gilbert (S.): 181
 Gilbert of Sempringham: 6
 Giraudon, D.: 25
 Girolamo Emiliani (S.): 112
 Godefroid de Huy: 16
 Gödöllő: 51, 150-152
 Goëlo: 25
 Goetz, Hans-Werner: 1
 Golding, Brian: 6
 Goovaerts, L.: 183
 Gotfridus (Zabrdovice): 109
 Gottfried von Bremen: 217
 Gottfried von Cappenberg (S.): 138
 Göttingen: 8
 Grauwen, W.M.: 2, 3, 11
 's-Gravenhage: 32
 Gregorius I Magnus: 189
 Grein: 209
 Grevenbroich: 60

- Grimbergen*: 184
Grobe: 153
Grod, Tilmann: 49
Groten, Manfred: 3
Guardini, Romano: 232
Gulielmus (Wrocław, Sw. Wincenty): 108
Haacht: 190
Haeghen, Ferdinand vander: 74
Haelen, G. Van: 182
Hagedorn, R.: 111, 136, 153, 160, 164, 168, 170, 178, 199, 217
Hagn, H.: 238
Halder, Heinrich Klemens: 237
Hamborn: 10, 91, 103, 113, 154-157, 185
Hanoteau, Jean-William: 28
Hans, Abraham: 126
Harel, Emile: 36
Hauréau, B.: 236
Havelberg: 52, 158-161
Haye, Régis de la: 120
Heerlen: 186
Heeswijk: 132
Heidelberg: 51
Heidenreich, Anja: 215
Heinrich II. (Schlägl): 87
Heinrich Kranz: 37
Heinz, Carl: 13
Helke, Thomas-Michael: 60
Henderikx, Pieter A.: 176
Hengelhoeve (Houthalen): 146
Henricus Czalta: 64
Herborn, Wolfgang: 3
Hermann Josef (S.): 97
Hermann von Cappenberg: 86
Hermann von Scheda: 86
Hermann, Egyed: 150
Hermannus (Teplá): 95
's-Hertogenbosch: 33, 119, 130, 146, 194, 226
Herzog, Wolfgang: 214
Heusden: 32
Heylissem: 60, 162
Heijns, Fons: 56
Hinko de Vlasim: 109
Hirnheim, Hieronymus: 223
Höfer, Matthäus: 212
Hogg, James: 44
Holland: 32
Holzhey, Johann Nepomuk: 84, 206
Honoré, Jean: 72
Horstkötter, Ludger: 10, 86, 91, 103, 113, 154
Houthem, Sint-Gerlach: 9, 53-56, 162
Howe, Harald: 138
Hradisko: 57
Hroznata (B.): 224
Hungaria: 141
Hutsebaut, Hymelinus Jozef: 231
Huy: 16
Hviid, Paul: 102
Inghen, Marsilius von: 51
Innocentius VI: 57, 59, 93, 109, 110
Innsbruck: 107, 237
Jackson: 41
Jacobus Draconcius: 51
Jacqueline, Bernard: 36
Jagiello, Wladislaw: 221
Jamar, J.T.J.: 114
Jan van Heusden: 32
Janssen, Balthasar: 132
Janssens, Herman: 11, 60
Jasov: 150
Jaú: 58
Jenatton, Ernest: 48
Jensen, Gert: 135
Jerichow: 163, 164
Jersey: 36
Jesus Christus: 94, 147, 195
Jette: 184
Joannes (Tongerlo): 227
Joannes XXIII: 42
Joannes Paulus II: 5, 94
Kaess, Friedrich: 201
Kall: 218
Kamundu Yamara Aghewe, Léopold: 165
Karczewski, Dariusz: 78
Karl V. (Kaiser): 189

- Kasper, Clemens: 1
 Kauss, Dieter: 12
 Kecskeméti, J.: 45, 79, 98, 101
Keizersbosch: 9
 Kelly, Robert F.: 140
Kempen: 230
Kerkrade: 162
Kinshasa, Notre-Dame de l'Assomption: 165
Kloostereusel (Rotselaar): 122
Kloosterrade: 114, 120
 Kluiver, Jan Hendrik: 176
 Knook, H.C.: 55
 Koch, E.M.F.: 9, 68
 Koldewij, Eloy: 19, 97
Köln, Weiher: 219
 Kompatscher, Gabriela: 106
Kortenbos: 18, 19
Kounice: 49, 57, 59, 93, 110
 Kovács, Andreas E.: 141
Kraków: 78
 Kranz, Heinrich: 37
 Kremer, Bruno P.: 204
 Krings, Bruno: 8, 60
Krukanice: 38
Książ: 78
 Kuen, Franz Martin: 202
 Kunze, Matthias: 202
 Kwakkernaat, H.M.M.: 55

 Lairuelz, Servais de: 4, 79
 Lalanne, J.-M.: 82
 Lalanne, V.: 85
 Lammerhuber, Lois: 50
 Lamy, Hugues: 112
Langwaden: 60
Laon: 39, 61
Laon, Saint-Martin: 61, 166
 Laplanche, F.: 192
 Lavagne d'Ortigue, Xavier: 7
Lavaldieu: 62
 Lavardin, Jean de: 45
 Leander (S.): 207
 Lechat, Jean-Baptiste: 36
 Lecler: 64
Leeftaal: 190
 Leemans, Pieter De: 133, 177, 182, 183

Leeuwarden: 131
 Lehmann, Edgar: 83
 Leinsle, Ulrich G.: 11, 104, 223
Leipzig: 51
Leitzkau: 63, 167, 168
Leles: 169, 221
 Lemaître, Jean-Loup: 47
Lens: 236
 Lenzenweger, Josef: 37, 38, 49, 57, 59, 64, 69, 77, 87, 93, 95, 105, 108-110
 Leo XIII: 224
 Leopold, Gerhard: 83, 198, 199
Leopoldina: 191
Leuven: 16, 20, 22, 121, 122, 124, 182, 189, 190, 195, 227
 Lickleder, Hermann: 91
Licques: 180
Liège: 16, 29
Lieshout: 146
Linz: 88, 209
Lippstadt: 137, 219
Lisieux: 70
 Listri, M.: 89
 Lobkowicz, Wenceslaus Franciscus: 225
Loesken-Hof in Schmidthorst: 156
London: 16, 46
Loon op Zand: 226
 López de Guereño Sanz, María Teresa: 233
 López de Mendoza y Zuñiga, Iñigo: 101
 Lorraine, Charles de: 79
 Lösgen: 156
Louka: 64, 69, 108
Lübeck: 37
 Lucas (S.): 22
Lucerne, La: 14, 65, 66
 Lüdecke, Torsten: 217
 Luneau, Jean-François: 61

Maas: 9, 16
Maastricht: 16, 120
 Mackin, B.: 41
 Madelaine, Godefroy: 70
Magdeburg: 5, 111, 170, 217

- Magdeburg, U.L. Frauen:* 170, 171
Maier, Karl: 12
Maillard, J.-F.: 45, 79, 98, 101
Malcot, Petrus: 177
Marcheroux: 172
Marchtal: 173
Marcus (S.): 22
Marcus Wendeler: 108
Maria (S.): 139
Maria-ter-Heide: 227
Marienstern: 174
Mariënweerd: 67, 68
Marsilius von Inghen: 51
Martel, Gérard de: 31
Martin (S.): 72
Martin, Eugène: 192
Martin, Thérèse (S.): 70
Martinus (Strahov): 93
Maňovčik, Peter: 169
McBride, Alfred A.: 42
Mechelen: 19
Meer: 175
Meerbusch: 175
Meier, Johannes: 139
Menne, G.: 185
Mertens, Leen: 20
Mesotten, Bart: 21
Messelbroek: 122
Meyer, Véronique: 4
Meijns, Brigitte: 180
Middelburg: 176
Middelburg, Onze-Lieve-Vrouw: 176, 177, 180
Mildenfurth: 178
Milevsko: 64, 69
Mill: 68
Minnen, Bart: 122, 190
Mittler, Mauritius: 3
Mittler, Placidus: 3
Mol: 195
Mol, J.A.: 9, 131
Mondaye: 70-73, 118, 134, 179
Montes Claros: 191
Montyon: 73
Moorsem: 121
Morava: 94
Moreau, Edme: 4
Moyses: 236
Mulder-Bakker, A.B.: 53
Müller, Johannes: 60
München: 51
Muneville-le-Bingard: 36
Musset, L.: 14
Muynck, Leo De: 232
Naumann, Rolf: 163, 164
Nederland: 68
Nederlanden: 180
Neerhem: 122
Nepomuk: 64
Neubrandenburg: 136
Neuffontaines: 181
Neumann, Helga: 171
Neuwied: 204
Nickel, Heinrich L.: 167
Nicolaus (Milevsko): 69
Niederzier: 143
Nieuweneijnde, Siardus Vanden: 96
Nikolsburg: 59
Nilsson, Torben: 135
Ninde: 190
Ninove: 74, 133, 177, 180, 182-184
Noè, V.: 112
Noël, Filip: 22
Noord-Brabant: 119, 130, 146, 194, 226
Noppeney, Hanns G.: 148
Norbertus (S.): 1-6, 73, 74, 76, 94, 97, 111, 112, 170, 195, 217
Normandie: 71, 179
Notre Dame (USA): 51
Notten, Jan G.M.: 54
Noyens, Hermenegild J.: 11, 140, 142
Nuleinde (Alphen): 226
Nijmegen, H. Maria Magdalena: 9
Oberkirch: 12, 13
Obermedlingen: 185
Ócsa: 75
Odlochvice: 57
Oehler, Hans Albrecht: 173
Oettingen: 216

- Ołbin*: 78
Olomouc: 57, 109, 110
Olschewski, Ursula: 139
Oosterhout, Sint-Catharinadal: 186, 187
Oosterwijk: 121
Oostham: 19
Oostwegel, Camille: 162
Opava: 225
Orange: 188
Ostrava-Opava: 225
Ostrov: 221
Otto (Louka): 64

Paimpol: 24
Palleschi, Francesco: 44
Palmans, Theo: 188
Panhuysen, G.W.A.: 114
Pannonhalma: 150
Paoli: 142
Paquet, Jacques: 51
Paris: 25, 71, 120, 207
Park: 16, 76, 182, 186, 189-191
Passau: 59, 95
Pauli, Venceslaus: 59
Peersman, Jaak: 74, 184
Pennings, Bernard: 41
Pernegg: 77
Pérouse de Montclos, Jean-Marie: 30, 62, 90
Perre, S. Van de: 176, 180
Peter von Rosenberg: 110
Petke, W.: 16
Petrus de Bavorovice: 93
Petrus Walkmari: 69
Philadelphia: 142
Pic, R.: 179
Picard, É.: 192
Pichler, Isfried Hermann: 209-212
Pies, Eike: 155, 156
Pies, Norbert J.: 144, 145
Plato: 51
Plouvier, Martine: 39, 61, 81, 166, 197
Plzeň: 94, 224
Pojezdny, Michael: 220

Polska: 78
Pont-à-Mousson: 79, 192, 193
Pophanken, Elke: 139
Poppa, Rudolf: 201
Portalier, M.: 45, 79, 98, 101
Postel: 2, 11, 16, 80, 146, 165, 194, 195
Pouso Alegre: 191
Praha: 57, 94, 95, 183, 221, 222, 225
Pregla, Barbara: 63
Prémontré: 2, 51, 76, 81, 82, 170, 183, 196, 197, 236
Pressouyre, Léon: 66, 196
Pribislaus de Odlochvice: 57
Psaume, Nicolas: 79, 98, 99, 235
Puhle, M.: 111, 136, 153, 160, 164, 168, 170, 178, 199, 217

Quedlinburg: 83
Quedlinburg, St. Wiperti: 83, 198, 199
Queens Park: 35

Ramé, Alfred: 27
Ramharter, Johannes: 88
Ranay, Jean de: 45
Ratte, Franz Josef: 206
Regensburg: 3, 93
Rehna: 200
Reichel, Antje: 161
Reiner, Klaus: 1
Reinier van Westerlo: 121
Rellinghausen: 219
Renault, C.: 27
Renchtal: 12
Rennes: 27
Reusel: 194
Rhein: 9
Rheinland: 117, 143, 149, 157, 174, 175, 218
Ribeiro, A.F.: 58
Rode Kapelhoeve (Blanden): 190
Roestenburg, Martin: 35
Roggenburg: 84, 201-203
Rolduc: 114, 120
Roma: 2, 58, 94, 134, 147
Rommersdorf: 204, 205

- Rönsberg: 155
Rönsberg an der Emscher: 155
Rosenberg: 110
 Rossi, Ronald J.: 142
Rot an der Rot: 206
 Roth, Hermann Josef: 205
Rotselaar: 122, 190
Royaumont: 66
 Ruth: 31

Sächsische Zirkarie: 170
 Sagazan, Y. de: 25
 Sailer, Sebastian: 173
Saint-André-au-Bois: 180
Saint-Jean de la Castelle: 85
Saint-Josse-au-Bois: 180
 Salewsky, Dietmar: 111
Salzburg: 88
Sankt Jakob im Prättigau: 203
San Pelayo de Cerrato: 207
São Paulo: 58
Schäftlarn: 208
Scheda: 86
Scherpenheuvel-Zichem: 121
Schießen: 84
 Schildt-Specker, Barbara: 117, 143, 149, 157, 174, 175, 218
Schlägl: 11, 87, 88, 104, 209-212, 223
Schmidthorst: 156
 Schmitt, Jean-Claude: 86
 Schmitt, Reinhard: 52
 Scholl, Christian: 168
 Schulz, Harry: 136
Schussenried: 89
Schweiz: 213
Sempringham: 6
Septfontaines-en-Bassigny: 90
 Shortell, Ellen: 76
Siegburg: 3
 Simonin, P.: 129, 193
 Simphoven, Joannes Baptista van: 186
 Sinderhauf, Monika: 3
Sint-Joris-Weert: 190
Sint-Medardushoeve (Bertem): 190
Sint-Truiden: 18, 19
 Smeyers, M.: 16

 Smit, Gert Jan: 176
Soissons: 236
 Sorrel, Christian: 48
 Souliac, J.-C.: 181
 Spède, Raphaël: 29
Speinshart: 91, 92, 214-216
 Spielmann, Alphons T.: 107
 Spilbeeck, Waltman Van: 227, 228
 Sponselee-De Meester, Trees: 186
Stade, St. Georg: 217
 Stangl, David: 209
Stavelot: 16
Steinfeld: 97, 218
 Steinmeyer: 216
Sterksel: 17, 119
 Steurs, Willy: 119, 130, 146, 194, 226
 Stewetch, Gottschalk: 79
 Stiborius (Želiv): 110
Stoppenberg: 219
 Stoy, Antonín Dominik: 221
 Straaten, Werenfried van: 188
Strahov: 93, 94, 220-223
Strzelno: 78
 Stylen, Erik: 128
Suisse: 213
Swisttal: 174

 Tabbers, Adrianus Petrus: 133
 Tacken-van Wessem, J.E.A.: 120
Tapolca: 141
 Telesko, W.: 46
Tepl: 185
Teplá: 92, 95, 224, 225
Ter Elst (Duffel): 227
Ter Heiden (Rotselaar): 122
Ter Hoeve (Testelt): 122
Ter Munckt, Hof (Egenhoven): 190
Testelt: 122
 Thérèse de Lisieux (S.): 70
Thérouanne, Saint-Augustin: 180
 Thum, Walter: 216
Tienen: 162
Tilburg: 226
 Tilmann Grodd: 49
Tongerlo: 11, 96, 97, 112, 187, 226-232, 234
 Toulorge, Pierre-Adrien: 35, 36

- Tours*: 72
Tremelo: 190
Tremp, Ernst: 213
Triendl, Hieronymus: 107
Tsgrooten, Antoon: 227

Udenhout: 226
Udo (Stade): 217
Ullmann, Augustinus P.: 152
Ulrich de Krukanice: 38
Ulrichsberg: 210
United States of America: 237
Urbanus V: 37, 38, 49, 57, 59, 64, 69, 87, 93, 95, 108, 109
Urdax: 233

Valchrétien: 236
Valence: 134
Valpriez: 82
Valsery: 236
Vanasse, Roman: 185
Vankrunkelsven, Luc: 23
Vanthillo, Christine: 18
Vaticano: 112
Veerle, *Immaculata*: 234
Velden, G.M. van der: 32, 34, 131, 132
Veldonk: 190
Venceslaus Pauli: 59
Verdun: 79, 98, 99, 235
Verdun, *Saint-Paul*: 79, 98, 99, 235
Verheyen, Germanus: 187
Verheyen, Livinus Jan: 187
Vermeiren, Rie: 124, 195
Veurne: 100
Veurne, *Sint-Nicolaas*: 100, 180
Vicoigne: 180, 236
Vid, La: 101
Vienne: 64
Vienne, Luc: 80
Vilvoorde: 34, 132
Vincent de Paul (S.): 112
Vlaanderen: 19, 126, 180, 229
Vlasim: 109
Voorde: 177
Vosterman, Lucas: 4
Vrejev: 102

Waalwijk: 226
Waele, Dirk H.M. De: 231
Waibel, Raimund: 116
Wakkerzeel: 190
Walkmari, Petrus: 69
Washington: 76
Weißenaus: 103, 104
Weißenhorn: 202
Wendeler, Marcus: 108
Werchter: 190
Westerlo: 121
Westfalen-Lippe: 126, 229
West-Vlaanderen: 126, 229
Wezemaal: 122
Wicks, Robert J.: 40
Wien, *Himmelfortkloster*: 105
Wien, *Schottenstift*: 57
Wilderhof (*Bierbeek*): 190
Wildhagen, Harald: 159
Wilhelm von Geras: 49
Willems, L.J.J.: 56
Wiltten: 106, 107, 237
Windberg: 238, 239
Winkel, G. Vande: 74
Wladislaw Jagiello: 221
Wolff-Metternich: 71
Worath, Johann: 88
Woyslaw (*Chotěšov*): 224
Wrocław: 78
Wrocław, *Ołbin*: 78
Wrocław, Sw. *Wincenty*: 64, 108
Wyschehrad (*Praha*): 57

Ybert, Roland: 36
Yves (S.): 25

Zabrdovice: 49, 77, 93, 105, 109
Zahradnik, Theodor: 221
Zaire: 165, 230, 231
Zalegem: 180
Zeeland: 176
Želiv: 59, 109, 110
Zennewijnen: 9
Zeno: 51
Zsábébk: 152
Żukowo: 78
Zülpich: 117, 148
Zwierzyniec: 78

Index Tomi LXXIII, 1997

ARTICULI

- Arnoud-Jan A. BIJSTERVELD, *Dona dantes et vota voventes*.
De stichting en dotatie van het norbertijnenklooster te
Postel (1128/1138 - 1179) 5-47
- Ulrich G. LEINSLE, Gratulationsgedichte auf schwäbische
Prämonstratenser in Dillinger Einblattgedrucken 1578-
1625 169-200
- Johannes MEIER, "... wie die geistlichen Herren in den
meisten Zweigen der Wissenschaft und der Literatur
wohl bewandert und mit ihrer Zeit fortgeschritten
waren." Zum geistigen und religiösen Standort des
adligen Clarholzer Prämonstratenserkonventes in den
letzten Jahrzehnten vor der Säkularisation der alten
Reichskirche. 201-231
- Stefan VAN LANI, Administratie en archief van het voormalig
norbertinessenklooster van Gempe ('s-Hertogeneiland)
in Sint-Joris-Winge: een lang en eeuwenoud verhaal . . 48-74

DOCUMENTA

- Bernard ARDURA, L'éphémère fondation de Notre-Dame
d'Afrique d'après un témoin oculaire 75-104
- Dominique-Marie DAUZET, L'envoi de Prémontrés à Mada-
gascar. Vingt et une lettres du P. Godefroid Madelaine
en 1901 105-135
- Documenta in Causa Beatificationis Servi Dei Petri Hadriani
Toulorge 257-259
- Xavier LAVAGNE D'ORTIGUE, Hervé Julien Le Sage, de l'ab-
baye de Beauport: nouveaux documents 236-256

Promulgatio Decreti super Virtutibus, in causa Beatificationis Servi Dei Iacobi Kern, O. Praem.	136-139
G.M. VAN DER VELDEN, Besluit van het Maria-Magdalena- klooster te Nijmegen om toe te treden tot de Orde van Prémontré, 1344	232-235

RECENSIONES

Gaston BRAILLON, <i>Les Chanoines Réguliers de Picardie à la Révolution (Génovéfains, Johannites, Prémontrés)</i> (B. Ardura, O. Praem.)	260-264
Gert MELVILLE (Hrsg.), <i>De ordine vitae</i> . Zu Normvorstel- lungen, Organisationsformen und Schriftgebrauch im mittelalterlichen Ordenswesen (L. Horstkötter, O. Praem.)	264-266
Jörg OBERSTE, <i>Visitation und Ordensorganisation</i> . Formen sozialer Normierung, Kontrolle und Kommunikation bei Cisterziensern, Prämonstratensern und Clunia- zensern (12. - frühes 14. Jahrhundert) (L. Horstkötter, O. Praem.)	140-142
Chronicon	143-167, 267-294
Index	295-303
Index tomi LXXIII, 1997	304-305

